உபகார சந்திகை

1184

QT
M92
115035

Series [illegible]
34 - K.

1892 [illegible]

34

2 — 1892

2 — 1892

பிசமில்லா இற்றகுமா னிற்றகீம்.

இஃது

உபகார சஞ்சீவி

இதனை ஹாத்திம்கிஸ்ஸாவென்று சொல்வாருமுளர்

காயற்பட்டணம்

கண ணகுமது மகுதூமுகம்மதுப்

புலவரவர்களால்

முகவுரையிற் சொல்லியபடி, பலபாஷைகளிலுள்ள

பிரதிகளைக்கொண்டும், கேள்விகளைக்கொண்டும்

கோர்வையிட்டு,

வசனரூபகமாகச் செய்யப்பட்டது.

சென்னை-இட்டா

நாராயணசாமி நாயுடவர்களது

ஸ்ரீபத்மநாபவிலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப் பட்டது.

திருத்தமான பதிப்பு

ஹிஜ்ரா [illegible]-முஹற்றம்.

Registered Copy - Right.

...ICE OF THE REGISTRAR OF...

விளம்பரம்.

இசுலாமில், கற்ம்பொருந்திய கல்விமான்கள் முதலிய சகலருக்குந் தெரிவிப்ப தியாதெனில் எம்முன்னோர்களும், யாரும் இராஜகட்டளைச் சட்ட[illegible]ளொடும் அமைச்சிட்டு வழங்கிவரும், முகம்மதிய நூற்புத்தகங்களை மதிராசி [illegible]ருக்குஞ் சிலஅச்சுக்கூடத்தாராகிய இந்து மதஸ்தர்கள், ஒளிப்பு [illegible]ளுத்திரவும், பார்வையு மில்லாமற் பலவாறுபிழைகளாக அச்சிட்டு [illegible]ர்மார்க்க நூற்களை மிகவுங் கெடுதிகளாக்கி யிருக்கிறார்கள்-அ[illegible]னைச் சகிக்க கூடா திருக்கின்றனம்.

[illegible] அப்படிக்கெடுதியாய்ப் பிழைகளுற்றிரு [illegible] புத்தகங்களைத்திரு[illegible] போல் அச்சிட்டிருக்கின் [illegible] அப்புத்தகங்களைத்தேர்[illegible] [illegible]டுத்தனமாக அச்சிடுகின்ற இ[illegible] யத்[illegible]வது, மற்றெத்தச் சமயத்தாராவது, இதற்குவிரோதமாகநடக்தால் அவர்கள்பேரில் நாவாச் செய்[illegible]

இன்னும், முகம்மதிய[illegible] மார்க்க[illegible]ப்புத்தகங்களை அ[illegible] திற்கு விரோதிகளாகிய இந்து அச்சுக்கூடத்தார்கள் விற்பனைக்காக தப்புத்தவறுமாக அச்சிடுவது நியாயம[illegible], அஃதேனெனில்; முகம்மதியார் க்கநூற்களெல்லாம் விக்கிரக ஆராதனையே யல்லாம[illegible]வனல், அப்பேர்ப்பட்ட நூற்களைவிக்கிரக வாராதனையாரா[illegible] சில இந்து அச்சுக்[illegible] தார்கள் எங்கள் பார்வையின்றித்தப்புந் தவறுமாக அச்சிட்டு விற்கிறதைப் பார்த்தால், பணத்திற்காகப் பெகுவைபுறுத்தும் பங்குவைத்துவிற்கும் பாங்கையாயிருக்கிறதே தவிரவேறில்லை.

ஆதலா லினிமேலப்படி அச்சுமீறி அச்சிடுபவர்கள் பேரில் யாதொரு தடையின்றித் நாவாச் செய்யப்படும், இதை யாவர்களும் அறிவீர்களாக.

இங்ஙனம்,

காஜிரி-சென்னைமுகம்மதிய புத்தகபரிபாலனத் தலைவர்

காஜிரி - கன்னைகுப்[illegible] மகுனா முகம்மது புலவர் முதலிய முகம்மதியர்.

இதனாற் புத்தகவியாபாரிகள் [illegible] முதலிய யாவருக்குந் தெரியப்படுத்துவதென்னெனில், முகம்ம[illegible] நூற்புத்தகங்க[illegible] மற்படி புலவ ரவர்களைக்கொண்டும், திருத்தமா[illegible], அஃதன்றி [illegible] சாஸ்திரங்களும், ஜோசிய[illegible] [illegible]களும், பதவுரை [illegible] களும், இன்னும் காவியிதிலனேகபுத்தகங்களும், அச்சிட்டிருக்[illegible] யால் தேவையுள்ளவர்கள், சென்னைமாககரம் பெத்துநாய்க்கன்[illegible]பேட்டை திருப்பள்ளி [illegible] ஸ்ரீயத்மகாபவிலாச அச்சுக்கூடத்தலைவராகிய இட்ட[illegible] நாராயணசாமிநாயு[illegible] அவர்களிடம் ரொம்பவும் சகாயமான விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இப்படிக்கு
அச்சுக்கூடத்தலைவர்
இட்டா. நாராயணசாமிநாயுடு.

பிசுமில்லா கிற்றகுமா னிற்றகீம்.

இஃது

உபகாரசஞ்சீவி

[illegible] OF THE REGISTRAR OF BOOKS
12 APR. 92

முகவுரை.

அறுசீர்க் கழிநெடி லாசிரிய விருத்தம்.

பூவா சனைபோ லெவ்வுயி [illegible] பொருந்தி யிருந்து மடியவர்கள்
சுவா சனையி லடங்காது ஞாலம் படைத்தாள் நாயகனே
காவா சனைசெய் எமனகிற் கதித்[illegible] கொடைசெய் ஹாத்திமவர்
பாவா சனையார் கில்லாவைப் பகர வருள்செய் திடுவாயே.

வசனம்.

[illegible]யெல்லா வுலகங்களையும், உயிர்களையும், படைத்து அவையவைகட்[illegible]ருமான, நிலக்கென்னு மிரணமுஞ், செய்கையும் தாரதம்போற் கற்பித்தருளி ரட்சிக்கும் (அல்லாகுத் தஆலா) என்னுங் கடவுள், இவ்வுலகத்தின் மானுடருக்காகவேண்டிக் கிருபையாய் அவர்களுக்கு [illegible]வினையும், காலத்[illegible]தயுந்தெரிந்து, அவனது ஏவலை [illegible], வில கலை [illegible], நல்வழிநடந்து முடிவின் மோட்சம் பெறுவதற்குக் [illegible]ளையிட்டனுப்பிய, அவனது திருவசனமானவேதத்தி னுத்திரவு போ லியாவரும் நடக்கவேண்டுமென்[illegible] [illegible]மையா யிருக்கின்றன, என்[illegible]றும், அவ்வேதத்தி[illegible] புக [illegible] சொன்னதி லோர் விதம் (மருஹாக்காத் தென்னும்) மானுட[illegible]ரொருவரையொருவர் நன்[illegible]நடையிற் புகழ்கின்றனவாம், இதை யுணர்த்தும்.

வாக்கு மனமுந் தெளிந்த முன்னுள்[illegible]கள் செய்த நூற்களில் (ஹாத்திமானவர்) பிறர்க்[illegible]குச்செ[illegible] வுபகா[illegible]த்தையும், அவர்கொடுத்த கணக்கில்லாத கொடை[illegible]யும், உதாரணமாகச்சொல்லியிருக்கின்றனவாம். அவைகளையுணர்த்தும் (கபிநாயகம்) அவர்கள் (ஹாத்திம்) வங்கிஷத்திலுள்ள ஒரு இன்[illegible] மக்கத்தாரார் கைகியில்

[illegible]போது அவள் மூலியமாக நடந்த காரணத்தைப்பற்றி (ஹாத் [illegible]) புகழ்ந்துசொல்லி யிருக்கின்றதை யுணர்ந்தும், நல்லோரைக் காண்[illegible]வும், அவர்சொற் கேட்பதுவும், அவரோ டிணங்கி யிருப்பதுவும் அவர்குணங்க ளுரைப்பதுவும் நன்றென்று வழங்கும் பழமொழியை யு[illegible]ர்ந்தும்.

(ஹாத்[illegible]வர்) இறந்தபின்னர் அவர் தம்பியொருவர் தன்தாயினிடத்தில் எனது தமையன் (ஹாத்திமைப்போற்) [illegible] நாலுங்கொண்டகொடைப்[illegible] குத்திரவுதார மென்றதற் கந்தத் தாயானவர், அவ்விளையமகனைப்பார்த்து நீ யதற்குத் தகுதிவா னல்லவென்று பலதரந்தடுத்து மவன்[illegible] [illegible]யுயில்வரியப் பெருக்கினால் (ஹாத்திம்) கொடைகொடுக்க நா[illegible]குவ[illegible]சுவிட்டுக் கட்டியிருக்குந் தருமாலயத்திலிருந்து முன்[illegible]மைபோல் யாவர்க்கும் கொடைகொடுத்து வரும்போது, அத்தாயானவர் இவன்மனத்தைச் சோதிக்க வேண்டி முகமூடியிட்டு ஓர்வாயிலிடமாகப்[illegible] [illegible]சயை[illegible]டினார்.

இவ்விதம், தாயார் கையை நீட்டின வுடனே அவ்விளையமகன் பொன்னையெடுத்துக் கையிற்கொடுத்தான், அதையவர் வாங்கிக்கொண்டு மறுவாயிலிலும்போய்க் கையை நீட்டியபோது, அவன் தாயென்றுதெரியாமல், ஓய் பெண்பிள்ளையே, அவ்வாயிலி[illegible]னக்குத் தந்திருக்க இவ்வாயிலிலேன் வந்தாயென்று வெடித்த சொல்லாகச் சொன்னான், அதைக்கேட்டுத் தாயானவருடனே முகமூடியை[illegible]ந்து அவனைப் பார்த்து, மகனே யுன் தமையன் [illegible]க்கு[illegible]டையைச் சோதிக்க வேண்டி யொருநாள்நான் [illegible]த இடத்தில் ஒவ்வொருவாயிலகேடோறும் வந்துநாலுவாயிலுங் கையைநீட்டினேன், அப்போது ஒவ்வொருவாயிலும் (ஹாத்திம்) அதிகமாசப் பொன்னைக்கொடுத்தானே தவிர யாதொன்றும் சொல்[illegible]லை[illegible]யானதாற் கொடைகொடுக்க அவன் பிறந்த ம[illegible]ர் [illegible]யதற்காகப் பிற[illegible]தவனல்லை, [illegible]ஆனக் கிந்தவேலை [illegible]ன்று சொன்ன சாத்திரம் பெரிதா யிருக்கின்றன அதை

மகா புண்ணியபுருஷனாக வுலக கற்பகம்போலு முபகாரசஞ்சீவியாக, அறபுதேசத்திற்சிறந்த எமனிராசித் தாசராயும், முன்னர்நபிநாயகத்தை யுவந்திருந்த தாபாஹென்னும் ராஜசிங்கேறனவரின் [illegible]பு வழித்தோன்றலாயுமுள்ள (தை) என்னும் பெயரையுடைய [illegible]த்தா ஷாவின் வரபுத்திர ரத்தினமான (ஹாத்திம்) இந்த வுலகத்[illegible]ற்செய்த தருமத்திற்கும், பிறர்க்குச் செய்த வுபகாரத்திற்கு[illegible] அளவின்றி யநேகசரித்திர யிருக்கின்றன, என்றாலும், அவர் [illegible]ண்டையை நாடிக் [illegible]டுக்குப் [illegible]ன இடத்தில் (பர்ஜக்கு சவுதாகர்) குமாரத்தியாகிய (ஹசன்பானோ) வென்ப[illegible]ள்பேரி லாசையாகி யவள் பிரதிக்கினைசெய்து படத்திலெழுதி வி[illegible]வாயிலிற் றாங்கியிருக்கும் ஏழுசவால்களையுந்தெரிந்து ஜவாபுசொ[illegible]லி யவளை விவாகஞ்செய்ய முடியாமல்,

[illegible] அழுது புலம்பி[illegible]கொண்டு திரிகின்ற (கார்ஜம்) பாத்துஷாவின் குமாரன் (முனீர்ஷாமென்பவனைக்கண்டு) இரக்கமுற்று அந்தப் பா[illegible] [illegible]சயை நிறைவேற்றற்காக அநேகவிருக்ஷம், காடுவனந்திரந், தீவு தீவாந்தரம், கடல், மலைமுதலிய விடங்களிற் போய்த்திரிந்து பரி, ஜின், தேவு, பூதம், பிசாசு இவைகளிடமாகவும் சிங்கம், புலி, காடி பாம்புமுதலிய துஷ்டஜந்துக ளிடமாகவு மெம்பட்டு மிகுந்த துன்பம் வருந்தப்பட்டுத் தப்பிப்பிழைத்துத் தாம்சென்ற விடங்களெல்லாம் விநோதமான காரணச்செய்கைகளைத் தெரிந்து ([illegible]சன்பானோவின்) ஏழு சுவால்களையுந் [illegible]தரித்துவந்து, அக்கன்னிகைக்குச் சொல்லி, அவள் [illegible]னத்தைத் [illegible]னியவைத்துப் பொருந்தச் செய்து அவளை (முனீர்ஷாமுக்கு) [illegible]வாகஞ்செய்துவைத்த இன்பமான சரித்திரமிஃதென் றுணர்ந்தும்.

இவ்வருமையான கிஸ்ஸாவைக் கல்வியுள்ள பெரியருஞ், சிறியரும் படிக்கக் கேட்கவேண்டுமென்று பிரியப்படுதலை யுணர்ந்தும், இச்சரித்திர முன்னர் அறபுப் பாஷையாலும், பாரிசு ஹிந்திப்பாஷையாலு மெழுதி வ[illegible]ங்குகின்றமையால், அப்பாஷை தெரியாத நமது தேசத்தார்கள் ஆசை நிறைவேறும்பொருட்டு முற்சொல்லிய பாஷை [illegible]வாறாக அச் [illegible] மொழிபெயர்த்திருந்த பிரதியைக்கண்டும்,

[illegible]ட்டிருந்த பிரதியைக்கொண்டும், முக்கியமான மனனத்தாரைக்கொண்டும் விளங்கி எவர்களுக்கு மெளிதிற் றெரிந்துகொள்வதற்காக முறைபோலே வழக்கத்தமிழினு லொருவாறு வசனரூபகமாக, அத்தியாயங்களுக்கு முதலிற் கவிதைகளுடனே, வேண்டாதவைகளைநீக்கி, வேண்டியவைகளையெடுத்தும், கதைபொருந்தாத இடங்களிற்பொருத்தியும், நூதன சொற்களைச் சேர்த்தும், ஆண்டவன் கிருபையினால் (உபகாரசஞ்சீவியென்று) பெயருங்கொடுத்துக், காயற்பட்டணம் கன்னதுமது மகுதும்பிள்ளையவர்கள்குமா[illegible] மகுதூமுகம்மதுப் புலவரவர்களால், ஹிஜுறத்து-ஙஙஅ-ம்(ஹ)[illegible]ஜபுமாதம் தொடங்கிச் செய்யப்பட்ட உபகாரசஞ்சீவி.

இந்த வுபகாரசஞ்சீவியாகிய (ஹாத்திம்)[illegible] கிஸ்ஸாவை, விருப்பமுறப் படிக்கக் கேட்க ஆசையுள்ள புண்ணியவான்கள், கடல்போலே கல்விநிறைந்த கல்லுள்ளும் மனத்தையுடையவர்கள் நா[illegible] முறைபோலே, அச்சு மாருட்டமாக ஓரெழுத்துக்கூடினுங் குறையினும், மேல்விலங்கு கீழாகினும், கீழ்விலங்கு மேலாயினும் படித்து வருகையில் வரிகளிற் காணப்படுமாகில், அவைகளை முறைபோலே திருத்திக்கொள்க, அவர்களையாம் விரும்புகின்றனம், இவற்றை நன்குணர்ந்துகொள்[illegible] அல்லாகுத் தஆலா எல்லாருக்கும் கிருபை, தருமத்துச் செய்வானாகவும் ஆமீன் ஆமீன் யாறப்[illegible]ல் ஆலமீன்.

அவையடக்கம்,

அறுசீர்க் கழிலடி யாசிரிய விருத்தம்.

சிங்கத் தொனியின் முன்னர்நரி செய்யுந் தொனிபோ லஞ்சிறந்[illegible]
துங்கப் புலவோர் முன்னெழுத்தும் சொல்லும் பொருளு மற்றியவின்
சங்கைத் திறமு மறியாதான் சாற்றுமுறையைத் தரணிதனிற்
றங்கத் தரைபோ லெடுப்பவர்கள் தமைப்[illegible]ரருளி[illegible]விள்ப்பா

முகவுரை முற்றிற்று.

உபகார சஞ்சீவியின்-அட்டவணை.

பக்கம்.	சுவால்களின் குறிப்பு.
க	—காப்புவிருத்தம்.
உ	—கதையின் வரலாறு.
௩	—ஹுசன்பானுவின் கிஸ்ஸா.
௪	—ஹுசன்பானு வனவாசம்போனபாடு, இதில் ஹுசன்பானுவென்பவள் [illegible] நகரத்தைவிட்டு வனத்திற்போய் அதிக துன்பமடைந்து பின்னர் அயிஸ்வரியம் பெற்ற சங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.
௬	—முனீர்ஷாமுனை[illegible] கிஸ்ஸா, இதில் முனீர்ஷாமென்பவன் ஹுசன்பானுவின் அழகு[illegible]த்தைக் கேள்விப்பட்டு அவளாசையினாலே தன்னகரத்தை[illegible] வெளியாகித் துன்பப்பட்ட சங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.
௯	—முதலாவது சுவால், இதில் ஹாத்திமானவர் முதல் சுவாலின் வாக்கை நிறைவேற்றிவந்த சங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.
௩௨	—ஹாத்திம் கிளிகளை விவாகஞ்செய்த கிஸ்ஸா, இதில் ஹாத்திமென்பவர் [illegible]ராடிகளுக்கு பாத்துஷாவாகிய கிஸ் ஷம்ப[illegible]றுடைய மகளை விவாகஞ்செய்து வருத்தமடைந்த சங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.
[illegible]	—இரண்டாவது சுவால், இதில் ஹாத்திமென்பவர் ஒருமனுஷனுடைய வாசற்படியி லெழுதிக்கட்டிய நவிஸ்தா வுடைய செய்தியை யறிந்து வா[illegible]ங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.
[illegible]	—ஹாரிஸ்மஹ்[illegible]ருடைய கிஸ்ஸா, இதில், ஹாரிஸுடைய மகளானவள் ஹுஸ்னுல் ஜமாலுக்கு மூன்றுசுவால்களின் விபரஞ் சொல்லுகின்ற சங்கதி யடங்கியிருக்கின்றன.

பக்கம்—	சுவால்களின் குறிப்பு.
கடூஉ	—பேதாதுநகர் பாத்துஷாமகள் கிஸ்ஸா, இதில், பேதாதுநகரத்தில் நீதியில்லா பாத்துஷாவின் மகள் சொல்லுகின்ற மூன்று சுவால்களின் சங்கதி யடங்கிருக்கின்றன.
கஅள	—மூன்றாவது சுவால், இதில், யாதாமொருவனுக்கு மற்றொருவன் நன்மைசெய்கில் அந்தந்நன்மை செய்தவனையே தொடரு மென்னுஞ் சங்கதி யடங்கிருக்கின்றன.
உகூய	—நாலாவதுசுவால்; இதில், ஹாத்திமானவர்பிரயாணமாகிமெய் சொல்லப்பட்டவனுக்கு எப்போதும் சவுக்கியம் கிடைக்கு மென்பதை யறிந்து வரும்படியான சங்கதி யடங்கிருக்கின்றன.
கூஉச	—ஐந்தாவது சுவால், இதில், ஹாத்திமானவர் கோஹேகிதாவுடைய சங்கதி அறிந்துவருகிற வரலாறு அடங்கி யிருக்கின்றன.
கூஅள	—ஆறாவது சுவால். இதில், ஹாத்திமானவர் பிரயாணஞ்செய்து கோழிமுட்டைப் பிரமாணமுள்ள வேர்முத்தைக் கொண்டுவந்த வரலாறு அடங்கிருக்கின்றன.
சகூரு	—ஏழாவது சுவால். இதில் ஹாத்திமானவர் பிரயாணமாகிப்போய் ஊமாம்பாத்கறுடைய செய்தியை யறிந்துவந்து சொல்லி முனீர்ஷாமுக்கு ஹசன்பானுவைக் கலியாணமுடித்துப் பின்னர், தம்முடைய பட்டணம்வந்து சேர்ந்தவரலாறு அடங்கிருக்கின்றன.

உபகார சஞ்சீவியின் அட்டவணை

முற்றிற்று.

பிசுமில்லா கிற்றகுமா னிற்றகீம்.

இஃது

நபிநாயக முகம்மதுசல்லல்லாகு அலைகிவசல்ல மவர்களைப் பார்க்க விரும்பி யிருந்தவராயும் கற்பக தருவுக்கொப்பாய்க் கொடைகொடுப்பவராயும் உலகமெங்குங் கீர்த்திப்பிரபல்யம்பெற்றிருந்த

ஹாத்திமென்பவருடைய

இயற்கையுஞ் செயற்கையுமான சரித்திரங்களை

ஹிந்தி பாரிசுப் பிரதிகளாற் றமிழ்ப் பாஷையிற் பலர்பலவாறாய் மொழிபெயர்த்திருந்த பிரதியைக்கொண்டு பார்வையிட்டு.

யாவருக்கு மெளிதில் விளங்கும்பொருட்டு ஒருவாறு வழங்கத்தமிழினால் வசனரூபகமாகக்

காயற்பட்டணம்.

கண்ணாகுமது மகுதூமுகம்மதுப்

புலவரவர்களாற் செய்யப்பட்ட

ஹாத்திம் கிஸ்ஸாவென்னும்

உபகாரசஞ்சீவி

வசனரூபகம்.

காப்பு.

அறுசீர்க் கழிநெடி யாசிரிய விருத்தம்.

அருவுரு வின்றி யாவு மமைத்தர சாளும் வல்ல
வொருவனை வணங்கி யன்பா ருத்தம குணத்தி னோடே
திருவெனக் கொடுக்கும் ஹாத்திம் தம்முயர் கிஸ்ஸாவென்னுந்
திருவள ருபகா ரச்சஞ் சீவியைச் செப்பு வாமே.

கதையின்வரலாறு.

கலி விருத்தம்.

பூத்தொடுத்துப் புனையும் புஜபலப்
[illegible]ர்த்தி பர்தை பலன்பெறு புத்ரராம்
ஹாத்திம் கிஸ்ஸாக் கதைவர [illegible]ற்றினைத்
தாத்திரி தனிற் சாற்றிடு வாம்[illegible]ரா.

இதன்பொருள்.

சாஞ்சரமாக காரிற் றெடுத்திருக்கும் பூ[illegible]லையை யணியப் பெற்ற தோள்படைத்[illegible]டைய [illegible]ன்னும் பெயர்ப்[illegible]ரபல்யமான இராஜரான வர்பெற்ற பேறான குமாரராகிய [illegible]மாத்திமென்[illegible]வரின் கிஸ்ஸாவென்னுஞ் சரித்திரவரலாற்றைப் பூமியினிடத்திற் சொல்[illegible]கின்றும்.

சரித்திரவசனம்.

பூர்வீகத்தி லுண்டான வுகாந்தப் பிரளயத்தில்-[illegible]கு அலெகிஸ்ஸலா மவர்களுடனே யொத்துமையாகக் கப்பலிலேறிவந்த குமாரர்களாகிய, ஹாம், ஷாம், யாபிதென்னும் பெயரையுடைய மூன்று பேர்களிற் சிறப்புங், கல்வியுஞ், சீலமும், ஒ[illegible]ங்குந், தயாளமும் பிரப்[illegible]மாகி நபிமுகம்மது சல்லல்லாகு அலைகிவச[illegible]லை மவர்கள் பேரொளி பிறங்கிவருங் காரண திடபிடியையு முடை[illegible] ஷாமென்பவருக்குப் [illegible]ட்டுக்கொடுத்த நிலமாகி அருள்வளஞ் சுரந்து பொருள்வளமோங்கும் அமபுதேசத்துள்.

நீர்வளம், நிலவளஞ் சிறந்த எமனி ராச்சியத்திற்கு[illegible] பாத்துஷாவாகிய (தையென்பவர்) தமது செங்கோலிற் கடங்கிய வூர்களில் வசிக்கும் பிரஜைகளையும், படைபண்டாரங்களையும், மந்திரியர், பிரதானியர்களையும், சிற்றரசர் முதலிய மற்றவர்களையும், கெர்ப்பத்தி லுற்பவித்த சிசுக்களைத் தாயானவ ளாதரிப்பதுபோல் ஆதரித்துப் பாதுகாத்துத் தான தன்மம், பரோபகார முதலிய நன்னடத்தைகள் தவறாது வேத கலைக்கியான மனுவிக்கியானம் விளங்க நீதிநெறி பிசகாது இராஜத குணத்துடன் குடிகள் மனங் கோணாமல் ஆறுக்கொன்று கடமையென்னும் வரி இறை வாங்கிச் சேனையோர்களுக்

கும், ஏனையோர்களுக்குஞ், செலவுக்குக் குறைவின்றிச் செம்பொன் கொடுத்து வம்பில்லாது, சென்ற செலவுபோக மீந்த திரவியத் தொகை, நவரத்தினங்கள், பொன், பூஷணாதி முதலியவைகள் களஞ்சியங்களிற் குவிந்திருக்க யாதொரு கலக்கமின்றித் துலக்கமாக அரசாட்சி செய்துவருங் காலத்திலே,

அவர் தமது சிறியதகப்பனார் வரப்பிரசாதத்தினாற் பெற்றெடுத்தருமையாக வளர்த்[illegible]வந்த அழகிய பெண்ணையும் விவாகஞ்செய்து வாழ்ந்து நெடுநாளாக எப்பாக்கிய மிருந்து மொப்பில்லாத மகப்பாக்கிய மாத்திரமொன்[illegible]ல்லாமையால், மிகவு மனவருத்த முற்று அல்லாகுத் தஆலாவைக் கெஞ்சி யழுதிரந்[illegible]செய்த தபோபலத்தினாலோ ராண்பிள்ளையு[illegible]டாகி யவருடைய பத்தினியின் கெர்ப்பத்திலமைந்திருந் தன்று[illegible]தற் பத்து மாதமும் நிறைவேறி யந்தக் கற்புநாயகி யாதொரு குற்[illegible]றங் குறைவி[illegible]லாம[illegible] பூரண சந்திரனைப் போலே புத்திரனைப் பெற்[illegible]றெடுத்தாள்.

இவ்விதம், அழ[illegible] சவுந்தரியமாகப் புத்திரன் பிறந்ததைத் (தைபாத்துஷாவுக்குத்) தாதிமார்கள்வந்து சொல்லக்கேட்டு, அவர் மிகுந்[illegible]ஷிமாய் ஆனந்த பாஸ்கர முற்றுத் தமது பந்துஜனர், மந்திரியர், பிரதானியர் முதலிய சமஸ்தரையும் அரண்மனையில் வரவழைத்துப் பெரிய அன்புடனே மரியாதித்து வெகுமதி கொடுத்து வேதியர், வித்துவான்கள், ஏழை, யெளியோர்கள்முதலிய யாவருக்கு மனமகிழ அன்னதானம், சொர்னதானம், வஸ்திரதானம், கன்னிகா தானம், கோதானம், பூதானமுதலிய எத்தானங்களும் விஸ்திரண மாகக் கொடுத்துச் சர்க்கரை, கற்கண்டு, பாகிலை, பா[illegible]கும் வழங்கி யதிக சந்தோஷத்துட னிருந்து தமது மந்திரி மார்களைப் பார்த்து, நமது புத்திரசிகாமணிக்குச் சாதக லட்சணம் பார்க்கப் பிரபல்யமுள்ள நுஜூமிகளென்னும் ஜாதகா லங்காரப் பண்டிதர்களையும், ஹக்கீம்களையும் அழைத்து வாருங்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, அம்மந்திரிமார்கள் பின்தாறுசென்று பிரபல்யமுள்ள நுஜூமிகளென்றும், ஜோஷியப் பண்டிதர்களையும், ஹக்கீம்களையும் அழைத்துக்கொண்டு வந்தார்கள், அவர்களும் (தைபாத்துஷாவைக் கண்டு) மிகுந்த மரியாதை யன்புடனே சலாஞ்செய்தபோது (பாத்துஷாவும்) அவர்களை மரியாதையாக வுபசரித் திருக்க ஆசனமுங் கொடுத் தவர்களைப் பார்த்து, ஓகே, தீர்க்கத்தெளிந்த நுஜூமிகளே

யுங்கள் ஞானசாஸ்திர கணக்கின் பிரகாரம் பிசகில்லாமல் எனக்குப் புத்திரன்பிறந்த லக்கினம் பார்த்துச் சோர்வில்லாமற் றக்கபடி ஜாதகங் குறித்தெழுதித் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவுடனே, அந்த ஞானிகள் ஜாதகா லங்கார முதலிய ஞானசித்தாந்தங்களை யதிசீக்கிர மாகப் பார்வையிட்டு வருஷம், மாதம், தெய்தி, நாள், நாழிகை, நட்சத்திரம், லக்கின மிவைகளின் கணக்குப் பிசகாமற் குறிப்பிட்டுப் பலாபலனை யெழுதிக் கொண்டு வந்து (தைபாத்துஷாவைப்) பணிந்து அவரைப் பார்த்து, அய், பாத்துஷாவே இந்த அழகிய வுமது புத்திரன் பிறந்த லக்கின முதலிய சகல கிரக லட்சணங்களும் மிகவு நன்மையா யிருக்கின்றன, அந்த முறைப்படி யிந்தப் பிள்ளைக்குப் பூரண ஆயுசும், எட்டுத் திசைகளிலுள்ள தேசங்கள் முழுமையும் தமது வசப் படுத்தி யேக சக்கிராதிபதியாக அரசாட்சி செய்து வருவதுடனே ஆயிசு பரியந்திரம் ஆண்டவனுக் காகப் பிறத்தியார்கட் குபகாரியா யிருந்து மன்னுயிரையுந் தன்னுயிர்போலே பாதுகாத் தனேக தான தன்மங்கள் செய்து நடத்தைக ளெல்லாம் நன்னடத்தைக ளாகவே நடந்து வருவார், மேலும், இந்தப் பிள்ளை செய்கிற தான தன்மங்க ளெப்படிப்பட்டதானால் இந்தவுலக முடியும் வரையிலு மொருவருஞ் செய்யமாட்டார்களே, அப்பேர்ப்பட்ட பெரிய தான தன்மங்களைச் செய்து மிகுந்த கீர்த்திப் பிரபல்யரா யிருப்பதோடு சிலவருஷங்கட்குப் பின்றற் சமீபத்தில் மக்கமாநகரிலுள்ள குறைஷிக் குடும்பத்திற் பிரிந்த ஹாஷீம் வங்கிஷத்தில் முகம்மதென்னுந் திருநாமத்தை யுடையவோர் தீர்க்கதெரிசி காலையி லெழும்புஞ் சூரியனைப்போலே தோற்றஞ்செய்வதைப்பற்றி வேதங்கள் சொல்வதைக்கண்டு, அந்தத் தீர்க்கதெரிசியான் முகம்மது நபியவர்க ளெப்போ தோற்றிவருவார்கள்? வருவார்களென்று தேடுகிறவராகவு மிருப்பாரென்றுஞ் சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டுத்(தைபாத்துஷா)சொல்ல எழுதமுடியாத சந்தோஷமாய் ஆனந்த பாஸ்காமுற் றுண்டவனை நோக்கிச் சுஜூதிடுதலென்னும் நெற்றியைத் தரையிலூன்றித் தொழுதெழுந்து; அந்தஞானிகளென்னும் ஜோஷியப் பண்டிதர்கள், ஹக்கீம்கள் முதலிய வேதவேதாந்தியர் வித்துவான்களுக்கெல்லாம் பொற்சரிகை யிழைத்துவேலைத்தினசுகந்த வேலைகள்செய்த ஷால், துப்பட்டா முதலிய வஸ்திராபரணாதிகளும், சொர்ணபூஷணாதிகளுங் குறைவில்லாம லவரவர் மனமகி

ழக் கொடுத்துப் புத்திரனுக்குச் சோஷியப் பண்டிதர்கள் ஞானசாஸ்திரத்திற் கண்டு சொன்னபடிக்கு (ஹாத்திமென்று) பெயருமிட்டார்.

அதின்பின்னர் (தைபாத்துஷா) தமதுமந்திரிகளைப்பார்த்து, ஓகே, மந்திரிகளே நமதரசாட்சிக் குட்பட்ட நான்கு திசைகளிலுள்ளநாடு, நகரங்களிலும்-இந்த நகரம், நாடுகளிலும் நமது புத்திர சிகாமணியாகிய (ஹாத்திம் பிறந்த) அன்றையத்தினம் பிறந்திருக்கும் ஆண்பிள்ளைகளை யெல்லாம் அவரவர்கள் தாய் தகப்பன்மார்க ளெடுத்துக் கொண்டு நம தரண்மனைக்கு வருவார்களானால், அப்பிள்ளைகட்கு முறைபோலே பால்கொடுத்து வளர்க்கப் பெண்களை யேற்படுத்தி அவர்களுக்குச் சம்பளமுங் கொடுத்து ஆகுமான ஊண், தினுசுகள் சவுக்கிய மாகக் கொடுப்போம், அதுவுந்தவிர, அப்பிள்ளைகளின் தாய் தகப்பன் மார்கட்கு மிகுந்த சவுக்கியமான வுபகாரங்களுஞ் செய்யப்படுமென்று மிகவும் விளக்கமாக இஸ்தியாறென்னும் விளம்பரஞ் செய்யுங்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவுடனே, அம் மந்திரிமார்கள் பாத்துஷாவின் சொற்படிக்கு இஸ்தியாறென்னும் பிரசித்தக் கடிதங்களை யச்சிட்டு எவ்விடங்களுக்கும் மனுப்பிப் பிரசித்தப் படுத்தினார்கள். அப்போது அந்த எமன்ராச்சியத்திலும், அதைச்சார்ந்த நாடு நகரங்களிலும் (ஹாத்திமானவர்) பிறந்த அன்றையதினத்திற் பிறந்த பெண்குழந்தைகள் தவிர (௬௯-ம்) ஆண்குழந்தைகள் பிறந்திருந்தார்கள். அவ்வூர்களி லெல்லாம், இந்தப்பிரசித்தங் கேட்டவுடனே அக்குழந்தைகளின் தாய் தகப்பன்மார்கள் மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே யவரவர்கள்குழந்தைகளையெடுத்துக்கொண்டு(தைபாத்துஷாவுடைய)அரண்மனைவந்துசேர்ந் தவரைக்கண்டு மரியாதையுடனே சலாம்செய்தார்கள், அப்போது, பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமாய் வந்தவர்களை யுபசரித் துண்டி, தின்றியோடு மவர்களிருக்கிற தற்கிடமுங் கொடுத்துப் பின்ன ரவர்கள் கொண்டுவந்த பிள்ளைகட்குப் பால்கொடுக்க(௬௯-ம்) தாதிமார்களையும் நியமித்து அவர்கள் மனமகிழச் சம்பளமு மின்னதென் றேற்படுத்தி யொவ்வொரு தாதிக ளிடத்திலு மொவ்வொரு குழந்தைகளைக் கொடுத்து நல்ல நேத்தியாக வளர்க்கச் செய்து பின்னர் (ஹாத்திமுக்கு) நான்கு தாதிகளை நியமித்தார், அத்தாதிகளு மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே (ஹாத்திமை) அருமையா யெடுத்துச் செஞ்சோறூட்டித் தாலாட்டிப் பாலூட்டினார்கள், அப்போது (ஹாத்திம்)

பார்வைச் சுவைத்துப் பாலுண்ணாமற் றமது முகத்தைத் திருப்பிக் கொண்டார்.

அதுகண்டு, அத்தாதிமார்கள் மிகுந்த பிரயத்தனப் பட்டுப் பாலூட்டிப் பார்த்தும் (ஹாத்திம்) முகத்தைத் திருப்பிக் கொள்வதினாலே யவர்கள் மனந் திடுக்கிட்டுப் பயந்தவர்களா யிந்தகாரியத்தைத் (தைபாத்துஷாவுக்கு) அறிக்கையிட்டார்கள், அதுகேட்டுப் பாத்துஷா மனவருத்த மடைந்து தமது மந்திரிமார்கட்குச் சொல்லி நுஜூமிகளையும், பண்டிதர்களையும், ஹக்கீம்களையு மிகு தீவிரத்தி லழைப்பித்தவர்களோடுங் குழந்தையாகிய (ஹாத்திம்) பாலுண்ணாமல் முகத்தைத் திருப்பிக்கொள்வதைச் சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே நுஜூமிகளும், பண்டிதர்களும், ஹக்கீம்களும் ஹாத்திமை வளர்க்கவந்தவரை யொப்புக் கொண்டிருக்குந் தாதிமார்களிடம்போய் (ஹாத்திம்) பால்குடியாதிருக்கிற காரண மென்னவென்று கேட்டார்கள், அதற்கத் தாதிமார்கள் ஹக்கீம்களைப் பார்த் தெங்களுக்கொன்றுந் தெரியவில்லை நீங்கள் பிள்ளையைப் பா[illegible]ங்க[illegible] சொல்லி (ஹாத்திமைக்) கொண்டுவந்தவர்களிடத்திற் கொடுத்தார்கள்.

உடனே ஹக்கீம்கள் பாலகராகிய (ஹாத்திமுடைய) முகலட்சணத்தைக், கண்பார்வையை, உதட்டை, நாக்கை, புரதி நரம்பை, முதுகந்தண்டெலும்பை, நெஞ்சுப் பரப்பை, கைவிரல், கால்விரல், முளிகளைப் பார்வையிட்டுக் கருவாப்புச் செவ்வாப்பு முதலிய மற்றெந்தவியாதிகளு மில்லாதிருப்பதைக்கண்டாச்சரியமுற்று, நுஜூமிகளோடும் நீங்களெழுதிய ஜாதகக் குறிப்பையெடுத்துக் கிரகதோஷங்க ளுண்டோவென்று பாருங்களென்றார்கள். அவர்களு மதுபோலே லக்கினவிதிகளை நேராகப் பார்வையிட்டதிற் குழந்தை பால்குடிக்காத குணமிஃதென் றறிந்து (தைபாத்துஷா) இடத்தி லதிசீக்கிரமாக வந்தவரைப்பார்த்து, அப்பாத்துஷாவே யுமது குழந்தை பால் குடியாம லிருக்கிறகாரண மின்னதென் றெங்களுக்குத் தெரியவந்தது, அதுவேறே யாதொரு விக்கினமுமில்லை, யானால், அக்குழந்தை யெப்போதுந் தனித்திருந் தொன்றையும் புசிக்காத லட்சணத்தை யுடையதாதலால், மற்றக்குழந்தைகளையிக்குழந்தையின் கண்காணப் பால்குடிப்பாட்டிப் பின்னர் பால்கொடுக்கிற் குடிக்கும், இஃதிக் குழந்தைக் கியற்கையா யிருக்குமென்றுஞ் சொன்னார்கள்.

அப்படியே மற்றத் தாதிமார்களையும், அவர்கள் வசமிருக்குங் குழந்தைகளையு மோரிடத்திலாக்கி (ஹாத்திமாகிய) குழந்தை கண்

காணப் பால்குடிப் பாட்டினார்கள், அதைப் பார்த்திருந்த (ஹாத்திமும்) பால்குடித்தார்-இதுபோலே (ஹாத்[illegible]) பால்குடி மறப்பிக்கிற பரியந்திரம் அந்த (௬௰-ம்) குழந்தைகளும் பாலுண்டபின்னர்தான் அவர் பாலுண்பார், இவ்விதம், (ஹாத்திம்) பாலுண்டு வருகையில் இரண்டு வருஷஞ்சென்று பால்குடியை மறப்பித்தபோதும், அப்பிள்ளைகளோடுஞ்சேர்ந் துண்பதுக், இன்பதுமாயிருந்து பின்னர்,

தம்மைக் கல்வி கற்க மிகவுந்தெளிந்த சகலகலைக்கியான வல்லமையுள்ள வுபாத்தியாயரிடத்தில் வைக்கும்போதும், அந்த ஆறு[illegible]ம் பிள்ளைகளோடுமேயிருந்து மிகுதீவிரமாய்ச் சகலகல்விகளுங் கற்று ஞானபாஷையுந் தெளிந்து வயதும் பதினாலு பதினைந்தான, பாலையில், ஏழை யெளிக்கினர்களைக், கல்வியிற் சிறந்த வேதியர் வித்துவான்களைக் கண்டா லுடனே [illegible]ரவர்மனமகிழத் தாதரப்படிக் கிரவென்றும், பகலென்றும் பாராமல் மரியாதை வணக்கமாக அனேகம் [illegible]வத்[illegible]ன்னுந் தருமஞ்செய்பவராகவே யிருந்தார்.

இவ்விதம், (ஹாத்திம்) தம்முடைய தகப்பனார் (தைபாத்துஷா) தமது கஸானா வென்னுங் களஞ்சியத்தில் நாள்தோறுஞ் சேகரித்துவைத்த திரவியங்கள்முதலிய இரத்தினங்களை யெல்லா மெடுத் தெடுத் தல்லாருக்குத் தஜூலாவுடைய வழியிற் செலவுசெய்து வந்தவர்கட்கும், கேட்டவர்கட்கு மில்லையென்னாது கொடை கொடுத்து வந்தார் பின்னர் (ஹாத்திம்) தமக்குவயது பதினேழு பதினெட்டானபோது காட்டிற்குப்போய் வேட்டையாட எண்ணங் கொண்டு பலபல ஆயுதங்களை யெடுத்தணிந்து குதிரைச் சவாராகி யடர்ந்த காடுகளிற் குள்ளேபோய் நல்ல நாற்கால் மிருகங்களை ஆயுதமின்றித் தமதுவல்லமையினாற் கைப்பிடியாகப் பிடித்துச் சிவதை செய்யாமற் காட்டிலேயே யோட்டிவிடுவார்.

இஃதன்றியும், எவ்விதமானவர்[illegible] யாதொரு குற்றங் குறைவு வருத்தங்கள் செய்யாமலும், கப[illegible]மான வார்த்தைகள் பேசாமலும் ஆண்டவனுடைய கிருபையை [illegible]யெப்போதும் நன்னடத்தைகளையே செய்வதில் விருப்பங் கொண்டவராயு மிருந்தார். இச் செய்கைகளைக்கண்டு, ஆண், பெண்கள் யாவரு மிவர்பேரிலே ஆனந்தமாகி யிவரோருயிரை ஆயிர முயிர்போ லெண்ணிச் சந்தோஷ மடைவார்கள்; இன்னும், யாரேனுங் குதிரைமே லேறிவந்து தங்களுடைய

காரியத்தைப் பற்றிப் பிரியாது செய்வார்க ளாகில், உடனே யவர்களுடை[illegible]ருகிற் போய் அதன் லக்கானைப் பிடித் துக்கொண்டு தா[illegible] கிழேகின் றவர்களுடைய வாய்மொழிகளைக் கூர்க்கக் கேட்டு நீதிபோலே வழுவில்லாமல் வழக்குத் தீர்த் துபசரணைசெய் தவர்களை யனுப்புவார்.

ஒருவேளை, யிவருடைய தீர்ப்பைச் சரியில்லையென்று மனவருத் தமுண்டாகிறவர்களுடைய மனஞ் சந்துஷ்டியாகும்பொருட் டின்ப மான வார்த்தைகளோடும் இன் னின்ன விதத்தினாலே இந்தத் தீர்ப் புக் கொடுத்தேனென்று வழக்கு முறைப்பாட்டின் விபரத்தை யெல்லாம்நன்றாய் விரித்துச் சொல்லிக்காட்டிச் சரிதானென் றவர்களொ த்துக்கொள்ளும்படி செய்தனுப்புவார், பெரிய குற்றங்களைச் செய்தவர் கள் தமது பந்து ஜனராக இருந்தாலுஞ்சரி, அல்லது, அன்னியராக இருந்தாலுஞ்சரி, [illegible] சொல்லாமல் நீதியாக அவரவர் குற்றத்திற்குத் தகுந்தபடி தண்டனை செய்வார், இவ்விதம் (ஹாத் திம்) ஆண்டவனுக் குவப்பாகிய நன்னடத்தைகளால் ந[illegible]வருங் காலத்திலே அவருக்குப் பாலியமென்னும் ப[illegible]வகாலம் வந்துநேரிட் டது, அப்போதும், மனுடர்களைக் கண்டா[illegible]கில், உடனே யவர் களுக்கு நல்லறிவுகளைப் போதிப்பார்.

அஃதெவ்விதமெனில், ஆண்டவன் தன[illegible] லுண்டுபண்ணிய மனுடர்களுக்குச் செய்திருக்கிற, குதறத்தென்னும் வல்லபத்தை நோட்டமிட்டுப் பார்க்கவேண்டியது, அந்தஆண்டவனெப்பேர்ப் பட்டவனென்றால், தன்னுடைய வல்லபத்தா லோரினைத்திற் பதி னெண்ணாயிரம் ஆலத்தையும் படைத்தான், நம்மையுந் தாயினுடைய கெர்ப்பவறையிற் றரிபட்ட வோர்துளி விந்துவில் நின்றும் அவயவா திகளோடு மமைப்பித்து யாதொரு குற்றங் குறைவில்லாமற் பூமியிற் பிறப்பித்தான், அப்படிப் பிறப்பித்த பின்னர் நமக்கு வாலிப பருவ கால மட்டிலும் யாதாமொரு நோ[illegible]ய்முதலிய குற்றமும்வராமற் செய் து நமக் கிணையாகச் சுக[illegible] போகத்திற்காக ஸ்திரீகளையு முண் டாக்கி அன்ன காரி[illegible] உடு[illegible]ணமுங் கொடுத்துக் காப்பாற்றி யிரட்சிக்குகிற ஆண்ட[illegible]க்கிறேன்.

அவனை யெப்போதும் நம்முடைய வுள்ளக் கருத்துக்கொண்டு வணங்குவதுடனே அவனுடைய பாதையில் நம்முடைய பொருளை நம்மா லேன்றமாத்திரம் தான தன்மஞ் செய்துகொண்டே வர

வேண்டும். அப்படிச், தான தன்மஞ் செய்வதினால் நமக் கிருலோ கத்திலும் பலன்கிடைக்கும், ஆதலால், இவ்வியு[illegible] கலியுகத் தினின்றும்பேதிப்பதுடனே, எப்போது மிடைவிடாமற் றூய ஆண் டவனுடைய பயபக்தி கொண்டு பூலோகமானது சதமில்லை யென் கிற அறிவை நிச்சயப்படுத்திக் கணக்கி லடங்காத கொடை கொடுத் து நல்லவழியிலே சொல்லுஞ், செய்வது மொன்றுபோலே நடப்பார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) நடந்துவரு[illegible]தன்மைப் பிரபல் ய[illegible] தேச தேசங்கள்தோறும் பகிரங்கமாகத் தெரிந்[illegible]தாங்காங் குள் ளவர்க ளெல்லாம் (மறுஹபா,மறுஹ[illegible]ாவென்னும்) ஆனந்தபாஸ்கர [illegible]க்கியமொழிந்து போற்றிப் புகழ்[illegible]து மகா மகிழ்ச்சிகொண்டவர்க ளாய் ஆண்பெண்க ளனேகர்கள் கூட்டங் கூட்டமாகவந்து (ஹாத்தி மானவருக்கு) அநபு மரியாதையோடு[illegible]ச்சிசெய்து போவார்கள், இவ்விதம், நடந்து வருநாட்களிலேயோர்நாள் (ஹாத்திமானவர்) வேட் டையாட வேண்டிச் சகல ஆயுதமுமெடுத் தணிந்துகொண்டு காட் டுக்குள்ளே நடந்து போகும்போது, அங்கேயோர், மகா பெரியதன் மையுள்ள முதியவ ரொ[illegible]வர்வந்து (ஹாத்திமானவருக்குச்) சகல ஜீவஜந்துகளுடைய பா[illegible]ஷைகளும், ஞானபாஷையுந் தெரியும் படியா கப் போதனை செய்[illegible]ட்டுப் போயினர்.

இவ்விதம், அருப்[illegible]போதனைசெய்த அம்முதியவர் போன பின் னர், அங்கே, மகா ஆக்ரவத்தோடு சத்தமிட்டுக்கொண்டோர் பதி னாறு வேங்கைப் புலியானது (ஹாத்திமானவர்) தமக் கெதிரிலே வரக்கண்டு, அவர்மனதி லிந்தப்புலியை ஆயுதங்கொண்டு வெட்டினா லிறந்துபோகும், அப்படி இதனை வெட்டாம லுயிருடனே விட்டு விடுவோமாகில் நம்முயிரை யிழந்துவிட வேண்டியதா யிருக்குமென் றெண்ணங்கொண்டு பலபல யோசனைசெய்து புத்தியை ஸ்திரப் படுத்தித் தன்னைப் பார்த்து, (ஓய் ஹாத்திமே) நாமெப்போ திந்த வுலகத்திற் பிறந்தோமோ அப்போதே இறப்பென்கிற கருபத்தைக் குடித்துக் கொண்டுதான் வந்தோம், ஆதலால், இ[illegible] மையா யிருக்கும், அதேதாவிர எப்போது முயிருடனே யிருக்க வர வில்லையே யென்ற வுண்மையோடும் நம்முடைய மாமிசத்தின்மேலி ச்சைப்புலி இச்சைகொண்டு மிகுந்த பசியும், தாகமும், இளைப்பு மாக வந்திருப்பதால் இது நம்முடைய மாமிசத்தைத்தின்று பசி

யாறி வயிறுநிறைந்து திருப்தி யடைந்துபோனால் நமக்கு மெத்தவும் நன்மையாக இருக்குமென் றுறுதியுடனே, அந்தப் புலியின் முகதாவிற்போய் நின்றுகொண்டு, ஓய், புலியே, நீ மிகுந்த பசித்தாகந் துடனே யிளைத்துவந்திருக்கிற தெனக்குத் தெரியவந்த தாகையால், நீயாதாமொரு சந்தேகமின்றிப் பசியாற்றிக்கொள்ள நானும், என்னுடைய குதிரையும் ஆஜரா யிருப்பதால் உனக்கு மனமுவந்தபடிக் கெங்களில் நின் மெந்த வஸ்துவையாவது பிடித்துக் கடித்தெடுத்துப் பசியாறிக்கொண்டு சந்தோஷமாகப் போவென்று மன மொருமிப்போடு மதுரமான சொல்லைச் சொன்னார்.

அதுகேட்டுப், புலியானது தன் தலையை யுயர்த்தி (ஹாத்திமைப் பார்த்துப்) பின்னர் தலையைத் தரையில் வைத்துச் சிறிதாச் செய்துவிட் டவருடைய பாதத்தில் வந்து விழுந்து முத்தமிட் டெழுந்து போயினது, அதுகண்டு, (ஹாத்திமானவர்) மிகவும் மனவருத்த முற்றுத் தாமேறியிருக்கிற குதிரையை வாயுவேகமாக நடாத்திக் கொண்டுபோய், அப்புலியின் முன்னிலாகி, ஓய், புலியே நீ பசியாகப் போகிற தெனக்குமிகவு மனவருத்தமாக இருக்கின்ற தாகையால், என்சொல்லைக் கட்வாமல் என் மாமுசத்தின வது, அல்லது, என் குதிரை மாமுசத்திலாவது கொஞ்சம் புசித்து பசியாறிக் கொண்டு போவ தென்மனத்திற் கதிக சந்தோஷமாகுமென் றனேகமாகக் கெஞ்சிக் கெஞ்சிச் சொல்லியும், அப்புலியானது தலையைக் கீழே போட்டுக்கொண்டு தானிருக்குந் தானத்தைநாடிப் போய்விட்டது, பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) மனவருத்தத்துடனே தமது ரண்மனை வந்து சேர்ந்து தம்முடைய வழக்கம்போலே நடாத்த வேண்டிய தானதன்மமுதலிய செய்கைகள் யாவையும் நடாத்திக்கொண்டு யாதொரு குறைவு மில்லாமல் ஆண்டவனுக்குப் பயந்தவராய் நீதி வழுவா திருந்தார்.

கதையின்வரலாறு-முற்றிற்று.

முதலாவது

ஹசன்பானுவின் கிஸ்ஸா.

கலிவிருத்தம்.

மாதவத்தின்ஹசன்பானோ மாதுநற்
றுதிபொருபுறச் சாற்றிய வாறுபோ
லேதகற்றிடு மேழு சவால்க்களை
காதலுற்றறி காந்தையை யோதுவாம்.

இதன்பொருள்.

மகா தபோபலத்தையுடைய ஹசன்பானோவென்னும் கன்னிப் பெண்ணானவள், தன்மையுள்ள தன்பெண்ணானவ ளாமருண்டாக விசித்திரமாகச்சொன்ன வாறுபோலே குற்றங் நீக்குகின்றசவாலென்னும் வினாக்களையும், ஆசைபொருந்தியபடி யதன் சரித்திரத்தைச் சொல்லுகின்றாம்.

பின்வருஞ்சரித்திரப் பெருக்கச் சுருக்கம்.

இந்தக் கிஸ்ஸாவென்னுஞ் சரித்திரமாகிறது, பார்ஸக் கென்னும் பெயருடைய ஸவுதாகர்செய்த தபோபல மகளாகிய அழகு சவுந்தரியமுள்ள ஹசன்பானோ வென்பவள், ஒரு காரணத்தினாலே தான் குடியிருக்கும் குருசான் தேசத்தை விட்டும் வெளியாகியோர் காட்டில்வந்து சேர்ந்தவிடத்தில் இரத்தினமுதலிய அனேக திரவியங்களைக் கண்டெடுத்துக்கொண் டிருந்ததும், பின்னரிவள் பேரில்மகாபிரபல்யமுள்ள குருசான்தேசத்து பாத்துஷா குமாரனாகிய முனீர்ஷா மென்னும் வாலிபர்கண் டிச்சித்ததில், அவ்விச்சை நிறைவேறாமல் வெகுநாளாய் அவர் வருத்தமுற் றிருப்பதை, மகாதயாள குணமுள்ள (ஹாத்திமானவர்கண்டு) அவ் விராஜகுமாரனுக்குதவி யொத்தாசை செய்ததுமாகிய சரித்திரமாக இருக்கும்—

மேலு மிச்சரித்திர மிருந்த ஆச்சரிய முடையதாகையால், கல்விவந்தராகிய அறிவுள்ளோர்கள் யாவரும் கண்டு படிக்கவும், கேட்கவும் விருப்பங் கொள்வார்களே தவிர அசட்டையாக இரார்களென்பதை நிச்சயித்தனம், ஆகையால், அல்லாகுத் தஆலா எல்லாருக்கும் கிருபை தருமத்துச் செய்வானாகவும் ஆமீன், ஆமீன், யாறப்பல் ஆலமீன்.

சரித்திரவசனம்.

நீர்வளம், நிலவளம் பொருந்திக் கடல்போலே செல்வம் வளர்ந்தோங்கு மாடமாளிகை, கூடகோபுர அலங்காரமும் நிலவும் குருசானென்னுந் தேசத்தி லோர்பாத்துஷா இருந்தார், அந்த பாத்துஷாவானவர், மிகுந்த சேனை சைனிய தளங்களும், வன்னத்துக்கு லட்சங் குதிரைப் பதாதிகளும், கணக்கிட வரிதாகிய காலாட் படைகளும், தம்முடை[illegible] சமுகத்திற் பணிவிடைசெய்யும் ஜனியஸ்த ரவேகளும், மந்திரியர், [illegible]ரியர்களும், வேதாந்தி[illegible]ரும், ஞானாதியரும், உற்றாரும், பெற்றாரு, மற்றாரும் சூழ்ந்திருக்க வுள்ளத்தி லெள்ளளவும் கள்ளங்கபட மில்லாமல் [illegible]விரக்கத்திலோர் வள்ளலாகத் தமக்கடங்கிய நாடு, நகரங்களில் வசி[illegible]கும் பிரஜைகள் யாவர்க்கும் யாதெனுமோர் குறைவு குற்றங்கள் செ[illegible]லானந்தமகிழ்ச்சியுடனே நெறி நீதிகளில் யாதொரு பட்சபாதமி[illegible] ரட்சிக்குந் தன்மையே அதிகரித் தவராகத் தன்னுயிர்போ[illegible] மன்னுயிர்களையும் பாதுகாத்து, மானும் புலியு[illegible]மோர் துறையில் நீருண் டுலாவவும், பருந்துங் கிளியும் பகையின்றியோர் பஞ்சரத்தி லடையவும் நீதிசெலுத்தி யரசாண்டு கொண் டிருந்தார்.

இவ்வித நன்மையையுடைய பாத்துஷா இருக்கும் குருசான் தேசத்தில், மிகுந்த ஐஸ்வரியமுள்ள (பர்ஸ[illegible]கென்னும்) பெயருள்ளவோர்வர்த்தகரிருந்தார், அவர் தம்முடைய குமஸ்தாக்களிடமாக விலையுயர்ந்த பட்டுப் பட்டாவளி முதலிய அனேகவிதச் சரக்குகளைச் சேகரித் தொட்டகங்களி லேற்றித் தூரதேசங்களிற் கொண்டுபோய்த் தகுந்த லாபத்திற்கு விற்பனைசெய்துவரும்படி யனுப்பிக்கொண் டதிக சந்தோஷத்துடனும், அந்த ஊராரும் பாத்துஷாவும், இவரு மிகுந்த பிரியமாகவோர் கெர்ப்பத்திற் பிறந்த பிறவியர் போலவும், எவர்களும் புகழும் படியான கீர்த்திபெற்றவ ராகவுமிருந்தார்.

இவ்விதமிருக்கும், (பர்ஸக்கென்னும்)வர்த்தகர்க் கந்திய காலம் வந்து நேரிட்டு மரணாவஸ்தை நெரு[illegible]ன சமயத்திலே, தம்முடைய சொத்துச் சுவந்தரிகங்களுக் கோர் ஆண்குழந்தை [illegible]மையினால் மிகுந்த மனஸ்தாபப் பட்டுப் பனிரண்டு வயதும்[illegible]அதி கல்வியும், புத்திசாதுரியமு முள்ள அழகான தமது குமாரத்தியாகிய (ஹசன்பானுவி னிடமாகச்)சொத்துச் சுவந்தரிகத்தை யெல்

லா மொப்பிவித்தும், தமது குமஸ்தாக்கள் யாவருக்கும் சொல்லவேண்டிய செய்திகள் யாவையு முறைபோலே சொல்லிக் குமாரத்திக்கும் தமது ஆந்தரிகங்களாகிய நடவடிக்கைகளையும் இரகசியமாகச் சொல்லியும், தமது நேசராகிய பாத்துஷா இடத்திலுந் தமது குமாரத்தியைக் குறித்துச் சொல்லவேண்டிய வைகளை நன்றாகச் சொல்லிவிட் டொருமைபாகிய நினைப்புடனே அருமையாக மரணமடைந்தார்.

இவ்விதம், (பர்ஸக்கென்னும்)வர்த்[illegible]மரணமடைந்த பின்னர், அந்த நகரத்து பாத்துஷாவானவர் தம்முடைய பிள்ளைகளைப்போலிந்த(ஹசன்பானுவென்னும்) பெண்ணையு மோர் பிள்ளையாகவே பாவித் தவள் தகப்பன் [illegible]வைத்த ஆஸ்திகளில் யாதொரு வஸ்துவையும் இச்சியாமற் சகல வஸ்து[illegible]மந்தப் பெண்வசமாகவே யிருக்கும்படியாகவும், அதற்கு யாதாமொரு குற்றகுறைவு வாராமற் கெட்டியாய்ப் பத்திரப் படுத்த வேண்டி[illegible] சாக்கிரதையுஞ் செய்துகொண்டிருக்கையில் (அந்த ஹசன்பானுவென்னும்)பெண்[illegible] தனக்கறிவாகரம் பொருந்தி, ருதுவாகிப் பெருந்தன்மையு மிகுந்து, தன் தகப்பனு ரொப்புக் கொடுத்த செல்வத்துடனே யிருக்கும் நாட்களிலோர்நாள் தன்னுடை[illegible]ய தாதிமார்களில் நின்றுமோர் பெரியமனுஷியைக் கூப்பிட் டவளைப்பார்த்து.

[illegible]டைய பிரியமான தாதியே, என்னுடையதாயே நீமிகுந்த கல்விசாலி யானபடியால் நான் சொல்லும் விஷயங்களை நன்றாகக் கேட்கவேண்டியது, அஃதென்னெனில், இந்த லோகமான தெவ்விதமுள்ளதென்றால் நீரின்மேற் குமிழிபோ லுள்ளதாயிருக்கும் மேலும், இவ்வுலகத்தில் யாராவது நிலைபெற் றிதுவே சதமென்று நிச்சயித் திருந்தவர்க ளொருவரு மிராமலிறந்து போனார்களே தவிர வேறில்லை, ஆகையால், நம்மிடத்தி லளவற்ற திரவியங்க ளிருக்கின்றன. அவைகளைநா மேதுகாரணத்திற்காகக் காப்பாற்றிக் கொண்டிருக்கிறோம், அப்படிக் காப்பாற்றுவதினால் நமக்கென்னலாபங் கிடைக்கும், மேலும், என்[illegible]தகப்ப னெவ்வளவோ கஷ்டப்பட்டுத் தேடிய அநேக திரவியங்களை யென்வசமாக வொப்பிவித்திறந்துபோனா ரல்லவா, அதுபோல், நாமும் பாதுகாத் திருக்கிறவர்களுக் கொப்பிவித்துவிட் டிறந்துபோனால், அதனால், நமக்கென்ன பிரயோசனங் கிடைக்கும், ஆகையால், அந்தத் திரவியங்களை,

யெல்லாம் ஆண்டவன்பேரால் ஸஹாவத்தென்னும் தருமஞ்செய்தால், அதனால், நமக்கு மிகுந்த பலாபலன் கிடைக்குமல்லவா, அதற்காக நா மெவ்விதத்திலும் நல்வழிதேடிக்கொண் டாண்டவனிடமாகப் போகவேண்டிவதால், நாமிந்த வுலக ஆசையென்பதை நீக்கிவிட் டாண்டவனுடைய நாட்டத்தின்பேரில் வணங்கி நல்வழிபெற எண்ணமும், தேட்டமு முள்ளவளா யிருக்கிறேனென்று சொன்னாள்.

இவ்விதம், ஹசன்பானு சொல்லிய வார்த்தைகளை மிகுந்த கல்வியுள்ள தாதியாகிய அப் பெரியமனுஷிகேட்டுக் கண்கொள்ளாப் பூரிப்புடனே அந்த (ஹசன்பானுவின்) முகத்தில் முத்திகொடுத்துப் பின்ன ரவளைப்பார்த்து, ஓகே, பெண்களுக்கெல்லாம் நாயகியானவளே யுன்னுடைய கல்விக்கும், ஒழுக்கத்துக்கும், நீசொன்ன மதுரமான வாக்குக்கும் நா னெதைக்கொண்டு பிரித் துனக் கொப்பளை கொடுப்பேன் மகளே, நீ இப்போது சொன்ன வார்த்தைகளெல்லாம் எனக்கு மிகுந்த சந்தோஷமான பிரியமே யல்லாமல் வேறில்லை.

மேலும் நீ அதிக விவேகசாலி யானபடியால் நீகொண்ட கருத்துக்கு நான் சம்மதமாயினேன், ஆகையால், உன்கருத்துப்போலே நீநடக்கலாம், ஆயினும், நீ எனக் குலகாசை வேண்டிய தில்லையென்றும், கலியாணம் வேண்டிய தில்லையென்றும் சொல்வாயானால், அது கேட்பவர்களுக் கொரு சொல்லுக் கிடமாகும், அதனால் நான் (ஏழு) சுவால்கள் சொல்லுகிறேன், அந்தச் சுவால்களை யொரு படத்திலே யெழுதி யுன்வீட்டுக்கு முன்னே கட்டிவதுடனே யாதொருவரும் இந்தச் சுவால்களை யின்னதென் றறிந்துவந் தெனக்குத் தெரிவிப்பாராகில் அவர்களுக்குநான் பாரியாவேனென் றெழுதிவை, அப்படி வைத்தால், அச் சங்கதிகளைக் கண்டுவந்து தெரிவிக்க வொருவராலு முடியாது, அப்போது நீ கொண்ட கருத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளலாமென்றும், இன்னும், விவே[illegible] அனேக புத்திகளையும் போதித்தாள், இச்செய்தியை (ஹசன்பானு) வென்பவள் கேட்டு மிகுந்த சந்தோஷப்பட்டுத் தாதி சொன்னதுபோல் (ஏழு) சுவால்களையு மோர்படத்திலெழுதி வீட்டின் வெளிப்புறத்திலே கட்டிவைத்தாள்,

அந்த ஏழுசுவால்களின் விபரம் யாதெனில்

௧—வது, ஒருதடவை பார்த்ததை, மறுதட்வை பார்க்க வேண்டுமென்று பிரியங்கொள்வது.

௨—வது, நன்மையைச் செய்து சமுத்திரத்திற் போடு

௩—வது, யாதொருவனுக்குத் தீமைசெய்தால், அத் தீமையானது [illegible]க்கே சேரும்.

௪—வது, யாதொருவன் மெய்சொல்வானாகில், அவனெப்போதுஞ்சவிக்கியத்தையேயடைவான்.

௫—வது, கோஹேகிதா மலையுடையசேதி யின்னதென் றறிந்து வரவேண்டியது.

௬—வது, கோழிமுட்டைப் பிரமாண மோரானிமுத்தென்னிடத்தி லிருக்கின்றது, அதற்கிணங்க வோர்ஜதை தேடிக்கொண்டு வரவேண்டியது.

௭—வது, ஹமாம்பாதுகாருடைய குளத்தின் செய்தியை அறிந்து வரவேண்டியதென்றெழுதிக் கட்டியதின் பின்னர்.

(ஹசன்பானு) தன்மனத்தில், இவ்விதமான ஏழு சுவால்களின் சங்கதிகளைத்தெரிந்து சொல்லப்பட்டமனுடர் இவ்வுலகத்தில்யாராவதிருப்பார்களாவென் றெண்ணங்கொண்டு அந்தத்தாதியை மிகவு மெச்சி, ஆண்டவன்பேரி லதிகவிருப்பங்கொண் டெந்தநேரமுந் தொழுகையிலும், நோன்பிலும் பிரியமுற்றவளாய் வணங்கிக்கொண் டிருந்தாள். இவ்விதம், (ஹசன்பானு) இருக்கும் நாட்களி லோர்நாள் தானுந், தன்தோழியுமாக மேன்மாடியிலிருந்து கடையென்னும் பஸார் வேடிக்கையைப்பார்த்துக்கொண் டிருக்கையில், அவ்வழியாக வோர் பக்கிறென்னும் தர்வேஷ் மிகுந்த அழகுள்ளவ ராகவும், பெருமை பெற்றவராகவும், முதிர்ந்த வயதுள்ளவராகவும், நாற்பது முரீதினென்னும் சிஷைப்பிள்ளைகளோடும் வரக்கண்டாள்.

அவ ரெவ்விதம் வந்தாரெனில் நிலத்தின்மேற் பட்டுப்பட்டாவளி, இரத்தினக் கம்பளங்களை விரித்ததின்மேற் பொன்வெள்ளிக்

கட்டிகளைப்பரப்பி அதின்மேலடிவைத்து நடந்துவருவதை(ஹசன்
பானுபார்த்து)மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து தன்னுடைய தாதியைப்
பார்த்து, ஓகே, என்று பிரியமும், அன்புமுள்ள தாய்க்கொப்பாகிய
தாதியே,பரோபகாரப்பக்கிர் அதிக மகிமையுள்ளவராகத் தெரிகிற
தென் றவருடைய நடப்பின் பெருமையைக்குறித்துக் கண்டவரை
யிலும் சொன்னாள், அதுகேட்டுத் தாதியானவள் (ஹசன்பானு
வைப்பார்த்து) ஓ[illegible]கள் சிரோமணியே என்னுடைய கண்
மணியான மகளே நீ இப்போதுசொன்ன பக்கிருனவர் யாரானால்
நம்முடைய பாத்ஷாவுடைய பிரெண்ணும குருவாயிருக்கும், இப்
பெரியவர் வீட்டுக்கு நம்முடைய பாத்ஷா வானவர் ஒருமாதத்திற்
கு நான்குதடவை போக்குவரத்தா யிருக்கிறார், இவரெப்போதாவ
தொருவேளை பாத்ஷாவின் சமுகத்துக்கு வருவதும் போவதுமா
யிருக்கிறார்; இவரைப்போலொத்த பெருமையுள்ளவர் ஞானியாகி
லிப்போதொருவரானது மிவைக்கமாட்டார்கள். இவ ரிபாதத்தும்,
பக்தியுமுள்ளவர், ஆகையால், உனக்கு மனமிருக்கில், அப்பெரியவ
ரை யழைத்தோர் விருந்துகொடுப்பது நன்மையாயிருக்குமென்று
சொன்னாள்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பானு) அந்தத் தாதியைப்பார்த்து நல்ல
து மிகவு மருமையாகிய என்தாதியே, அப்பெரியவராகிய பக்கிரை
நமதுவீட்டி லழைத்துவைத்து-உ-டி-நமிகை யவரோ[illegible]பேசிக்
கொண்டிருந்து பின்னர், நாமவருக்கு விருந்து செய்வித்தால், இம்
மை மறுமையென்னும் இரண்டுலகத்திலும் நன்மை கிடைக்குமென்
றும், என்னுடைய கண்ணை அவருடைய பாதத்தில்வைத்து முத்தி
யிட்டுப் பேறுபெறுவேனென்றுஞ் சொன்னாள், அதுகேட்டுத்,தாதி
யானவள் (ஹசன்பானுவைப்)பார்த் தென் னுயிருக்குயிரான கண்
மணிமகளே இப்போது நீசொல்லிய வாக்கியத்தா லென்மனமானது
மிகவும் பூரித்துச் சந்தோஷமடைந்ததென்று சொன்னாள், அது
கேட்டு, (ஹசன்பானு) மகாசீக்கிரத்திலே தன்பணியாளரி லொரு
விவேகியை யழைத்தவனோடு நீ, அந்தத் தர்வேஷாகிய பக்கிரி
டம்போய் அவரை தஹவத்திற்கு நமது வீட்டிற்கு வரும்படியாகச்
சொல்லிப். பின்னும், ஹலறத்தவர்களுக் கென்னுடைய ஆதாபு தசி
லீமாத்துச்சொல்லி யவர்களுக் கெப்போது சாவகாசப் படுகிறதோ
அப்போது தடையில்லாம லடியாள்வீட்டுக் கவர்களுடைய பாதம்

பெயர்த்துவரும்படியாகவும் தங்களடியாளான (ஹசன்பானு)மிகுந்த
பிரியமா யிருக்கிறாளென்றும், இன்னும், அவர்களுடைய பாதமென்
வீட்டுக்கு வருமாகி லிருலோகத்திற்கு மெனக்குத் தவுலத்தென்னும்
பெருமை கிடைக்கிறதோடும் என்னுடைய ஜன்மங்களும் நிவர்த்தி
யாகுமென்று சொல்லி யழைத்துக்கொண்டு வாவென் றனுப்பினாள்.
அதுகேட் டுடனே அந்தப்பணியாளனாகிய விவேகியானவன், அந்தத்
தர்வேஷியிடம்போய் (ஹசன்பானு)சொன்னசொற்களை யெல்லாம்
நல்ல விளக்கமாகச்சொல்லிப், பின்னும[illegible]வைப்பார்த்துப், பெரியோர்
க[illegible] தாங்கள் தஹவத்தென்னும் விருந்திற்குங் கிருபைசெய்து மிஸ்
கீன்களாகிய எங்கள்வீட்டிற்குவந் தெங்க ளெண்ணங்களை நிறைவேற்
றவேண்டுமென்றும் (ஹசன்பானு) சொன்னாளென்றுஞ்சொன்னான்,
இவ்விதம், (ஹசன்பானுவின்)பணியாளனாகிய அந்த விவேகிசொன்
னசொற்களை யெல்லாம் அந்தப்பக்கீர் கபூல்செய்து கொண் டவ
னைப்பார்த்து நல்லது நீ சொன்னபடி நானகத்தியம் வருவேன்,
அஃதேதினாலெனில், விருந்துக் [illegible]வருடைய சொல்லைப்பே
ணுகிறது சுன்னத்தா யிருக்கும், அதனைப்பொருவன் மறுத்துவிப்பானா
கில் அவன் பாவவாளி பாவாளென்று தௌறுத்து, சபூர், இன்ஜீல்
வேதங்களில் நபிமார்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்.

ஆனதால், நான் அகத்தியம் வரத்தான்வேண்டும், என்றாலும்
இன்றையதினமெனக் கதிக வேலையிருப்பதால் நாளையதின முங்க
[illegible]சொல்லைக்கடவாமல் அகத்தியம் நான்வருவே னென்று
சொல்லுமென்று மிகவு முறுதியாகச் சொன்னார்.இவ்விதம்,தர்வேச
சொன்னசொற்களை அந்தப் பணியாளன் கேட்டுக் கொண்டு(ஹசன்
பானு)விடத்தில்வந்து நாளையதினமாலையில் பக்கிராகிய குருவானவர்,
அவருடைய (௪௰) முரீதென்னும் சிஷ்யபிள்ளைகளுடனே வருவா
ரென்றுசொன்னான். அதுகேட் டுடனே (ஹசன்பானு)மிகுந்த சந்
தோஷமாய் ஆச்சரியமான அன்னபதார்த்தங்களும், பலபல வித
மான தின்பண்டங்களில் மிகவுமின்பமான மிட்டாயி தினுசுகளும்,
கனிவர்க்கங்களும் தயார்செய்து, பக்கிருக்கு மவரைச்சேர்ந்தவர்
களுக்கு நஸர்கொடுக்க வேண்டி விலைமதிக்கக்கூடாத விதவிதமான
நவரத்தினங்களைத் தட்டுகளில் நிரப்பி அதின்மேல் விலையுயர்ந்த
சரிகாவு ஷர்போஷென்னும் சரிகை யிழைத்த பட்டாடையினால்
போர்வையிட்டும்,இன்னுமநேக வரிசைகளுஞ்செய்துவைத் திவைக
ளெல்லாம் அந்தபக்கீராகிய குருக்களுக்குங் கொடுத்து நானவரு

டைய பாதத்தின்மேற் சிரசைவைத்து முத்திகொடுத்து மனப்பூரிப்போடு மகிழ்ந்துகொள்வேனென்றுசொன்னவளாக இருந்தாள். அத்தருணத்திலே அன்றைபதினம் பொழுதஸ்தமித்தபோ தந்தத் தர்வேஷென்னும் பக்கீர் நாற்பது முரீதென்னும் சிஷப்பிள்ளைகளோடேனே தன்னுடைய வழக்கம்போலே, பொன், வெள்ளிக் கட்டிகளின்மேல் நடந்துகொண்டு(ஹசன்பாஜே)வுடைய வீடுவந்து சேர்ந்தார்.

ஆனாலவர், ஸ்ரீபேர்ப்பு[illegible]த்தை யுள்ளவரானால், வெளிரங்கத்தில் மகா பெரியவன்போலவும், உள்ரங்கத்தில் ஷைத்தானுடைய நடப்பைப்போலவு மானவர், இன்னுமவர், பழிபாவங்களுக்கும், இருட்டுக்கும் வழிப்பட்டவர், ஆனதா லவருடைய சங்கதிகளைப் பின்னாலே நல்லவிளக்கமாகச்சொல்லப்படும். இதுநிற்க, இவ்விதம், அந்த பக்கீரானவர் வந்ததை (ஹசன்பாஜேகண்டு) தன்னுடைய வாசற்படியில்நின்று மேல்மெத்தை வரைக்கும்நடந்துவரும் படிக்கட்டுகளுக்கெல்லாம் விலைம[illegible]ாத சரிகைவேலை செய்த பட்டு விரிப்புகள்விரிக்கச் செய்தான், அந்த விரிப்பின்மேல் பக்கீரானவர் நடந்துபோய் மஸ்னதென்னும் ஆசனத்தின்மே லிருந்தார், உடனே அவருக்காக வைத்திருந்த சாமான்களான நவரத்தினம் நிறைந்த தபக்கென்னுந் தட்டுகளியாவையும் பணியாளர் எடுத்துவந் தவர் முன்பாகவைத்தார்கள்; அவ்வஸ்துகளில் யாதொன்று மவருக்குப் பசந்துபடாமலும், மன மிச்சியாமலு மவர்சொன்னதாவது, இவ்வஸ்துகள் யாதொன்று மெனக்குவேண்டியதில்லை, அஃதேனென்னில், நான் லோகத்தைச் சார்ந்த சமுசாரநடப்புள்ளவனல்லவே லோகத்தை விட்டு மெப்போதும் ஆண்டவனுடைய பக்கமாக நடப்புள்ளவனாச்சுதே, ஆதலால், எனக் கிந்த மாணிக்கங்க ளெல்லாம் என்னவிஷயத்துக்காகும், இவைகளில் யாதொன்று மெனக்கு வேண்டியதில்லை யெடுத்துக்கொண்டு போங்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பாஜே)பின்னும் விலைமதிக்கக்கூடாதபோர்வையான பட்டுப்பட்டா வளிகளைத் [illegible]ட்டில்வைத்தவருக் கனுப்பினான், அதையுமவர் விருப்பங் கொள்ளாததாற் பின்னும், (ஹசன்பாஜே) வீட்டுக்குள்ளேபோய் இவருக் காகவேண்டித் தயார்செய்திருந்த நவநீதமான இன்பதார்த்தங்களை யெல்லாம் நவரத்தினந்திழைத்த விலையுயர்ந்த தட்டுகளில்வைத் தனுப்பினான், அதைப் பணிவிடையாளர்கள் கொண்டுவந்து விநோதமான விரிப்பின்மேல்

வைத்தார்கள், இன்னும், விலையுயர்ந்த சரிகைவேலைசெய்த விரிப்புகளும் விரித்திருந்தன, இன்னும் சரிகை வேலைசெய்த பருதாக்கள் சுற்றிலுங் கட்டியிருந்தன, அதற் கிணக்கமாகக் கயிறுகளுங்கட்டப்பட்டிருந்தன, இவைகள்தவிர, இன்னு மவ்வீட்டிலுள்ள தூண்களிலெல்லாம் விலைமதிக்கக்கூடாத ரத்தினங்க ளிழைத்திருந்தன, அவைகளுடைய பிரகாச மின்னலிதென்று சொல்லக்கூடா திருந்தன, இன்னும் விலையுயர்ந்த பலபல விதமான சாமான்களெல்லாம் வீட்டில் நிரப்பி யிருந்தன, இச்சிறப்புகளோடு மகாதிறமுள்ள வேலைக்காரர்கள் கோஜாவென்பவர்கள் சரிகையிழைத்த பட்டுப்பட்டாவளியுடையுடுத்திக்கொண்டு தங்கள் தங்கள் கையில் நவரத்தினங்களிழைத்த தஸ்தானிமிச்சாக்களிலே தண்ணீர் கொண்டுவந்து பக்கீருக்கும், அவர்கூடவந்தவர்களுக்கும் கைகளைக் கழுவிவித்தப்பின்னர், அந்த வேலைக்காரர்கள் கோஜாக்கள்(ஹசன்பாஜேவின்) கட்டளைப்பிரகாரம் மிகுந்த வணக்கத்துடனே கைகட்டிக்கொண் டவராக நின்று பக்கீரைப்பார்த்துக் குருக்களே எங்கள்பெரியவர்கள், இங்கே விசேஷமாகப் பரப்பிவைத்திருக்கும் புலாவுகள் முதலான மற்றவஸ்துகள்யாவையும் ஆண்டவன் பேரைக்கொண்டும் தாங்கள் புசிக்கும்படியாக வுத்தரவுசெய்திருக்கிறார்களென்று சொன்னார்கள். அதுகேட்டதும் பக்கீரானவர் தன்மனத்தில் குதூகலமும் கபடமும் நினைத்துக்கொண் டவ்வஸ்துகளைத் தின்பதற்குத் துவக்கஞ்செய்தார்.

இவ்விதம், பக்கீரானவ ரொருபிடி அன்னத்தை வாயிற்கொண்டு தன்மனத்தில், இந்த (ஹசன்பாஜேவுடைய) தகப்பனார் லக்குச் சவுதாகர் மிகுந்தசெல்வமுள்ள அயிசுவரியவா னாகவும், பெருமையுள்ளவனாகவு மிருந்தான், அவன் பாத்துஷாக்களிடத்தி லிருக்கும்படியான அனேகவித நவரத்தினங்களையும், மற்ற வஸ்துகளையும் விடுகொள்ளாமல் நிரப்பிவைத்துவிட் டிறந்துபோனான், ஆகையால், அவ் வஸ்துகளையெல்லாம் இன்றைய இரவில் நா மெல்லிருந்திலும்வந்து கொள்ளைசெய்து நமது வீட்டிற் கொண்டுபோய்ச் சேர்க்கவேணுமென் றெண்ணிப் பின்னர், இந்த மக்கறென்னும் புரட்டன் இரண்டு மூன்றுவாய்ச்சோறு தின்றுவிட்டுக் கையை யெடுத்துக்கொண்டான், பின்ன ரிவனுக்கு மிவனைச் சேர்ந்தவருக்கும் பணியாளர்கள்விலையுயர்ந்த அத்தர்களைக் கொண்டுவந்து தாடிகளிலும், பிரேகங்களிலும், உடுப்புகளிலு மிகுதியாகப் பூசித் திருப்திசெய்தார்கள்.

பின்னர், இந்தத் தர்வேஷானவன் அவ்விடம் விட்டெழுந்து யாதொன்றையும் இச்சியாமலும், எடுக்காமலும் நின்றுகொண்டு (ஹசன்பானோ)வென்னும்பெண்ணை அதிகமாக வாழ்த்தி யவளிடம் உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு, தானும், தன்னுடைய மூன்றுப் பிள்ளைகளுமாகத் தங்க ளிருப்பிடம் போய்விட்டார்கள், பின்னர், அவ்விரவாகியபோது, (ஹசன்பானோவும்)அவளுடைய வேலைக்காரர்களும், அந்த பக்கீருக்கு விருந்து கொடுப்பதற்காக முற்பட மிகுந்த வருத்தமான வேலைகள்செய்து சரீரம் வருத்தப்பட் டிருந்தமையால், வெளிக்கதவுகளையும், வீட்டுக்கதவுகளையு மூடாமலும், மற்றச் சாமான்களைப் போட்டது போட்டாப்போலே கிடக்கும்படியாயும் நித்திரை மயக்கத்தினால் மஸ்துக்கொண்டு மதிமருண்டவர்கள்போலே படுத்துத் தூங்கிவிட்டார்கள்.

அப்போது, அந்தபக்கீரென்னும் தர்வேஷ் தன்னோ டிருக்கின்ற (௪௰) கள்ளர்களையுங் கூட்டிக்கொண்டுவந்து (ஹசன்பானோ)வின் வீட்டுக்குள் நுழைந்துபார்த்தான், பார்க்கும்போ தங்குள்ள ஆண்பெண்களெல்லா மிகுந்த சோபத்துடனே நித்திரை செய்துகொண் டிருப்பதைக்கண்டு, நாம்வந்தவேளை நல்லவேளையென்று சந்தோஷங்கொண்டவனாய், அவ்வீட்டிலுள்ள நகைகள், ரத்தினங்கள், பொன்வெள்ளிகள் முதலிய புழங்கும் வஸ்துகளெல்லாவையு மெடுத்து மூட்டைகள்கட்டும் சத்தம் பெரிதாகக்கேட்டு நித்திரைசெய்துவர்களிற் சிலர்கண் விழித்தெழுந்துகொண்டு யாரென்றுகேட்டார்கள் அப்படிக் கேட்டவர்களிற், சிலரை அந்தக்கள்ளர்கள் வெட்டினார்கள், சிலரை யுயிரோடு கடினமான வேதனை செய்துகொண் டிருந்தார்கள். அப்போது (ஹசன்பானோ)கண்விழித்தெழுந்து தான் படுத்திருக்கும் அறையிலுள்ள ஜன்னல்வழியாக இந்தக் கள்ளர்கள் செய்கின்ற பழிபாதகச் செயல்களைக்கண்டு மனங்கலங்கி யிவர்கள் யாரென்று பார்க்கையில், தன்னுடையவீட்டில் மாலையில் வந்திருந்து விருந்துண்டுபோன பக்கீரென்றறிந்து மனங்கலங்கி, ஆண்டவனே யிவன் இப்பேர்ப்பட்ட கள்ளத்தன முள்ளவனென்று வியாகூலமுற்றுக் கங்குகரையில்லாத எண்ணத்தோடு மிகுந்த வருத்தமாய்க் கையை நெரித்து இந்தப் பாதகன் இப்பேர்ப்பட்ட பழிகோலஞ் செய்கிறானே யென்று பயந்து நடுநடுங்கிக் கூட்டிலடைபட்ட கிளியைப்போலொடுங்கிக் தானிருக்கு மிடத்தில் யாதொரு கூச்சலும்போடாமல் மகா

துயரத்தோடி ருக்கையில், அந்தத் திருடர்க ளெல்லாம் கொள்ளைகொண்ட சாமான் மூட்டைகளையெல்லா மெடுத்துக்கொண்டு பக்கீருடைய வீடுபோய்ச் சேர்ந்தார்கள், பின்னர் இராநீங்கிச் சூரியன் பிரகாசத்தோடு விடிந்தது.

அப்போது, (ஹசன்பானோ)தன்பணியாளர்களிற் சுகமாக இருப்பவர்களால் அங்கு வெட்டுண் டுயிர்போனவர்களையும், காயப் பட்டவர்களையும், டோலிகளிற்போட் டெடுத்துக்கொண் டவ்வூரையாளும் பாதுஷாவின் அரண்மனை வாசலிற் கொண்டுபோய் வைக்கும்படிக் குத்தரவு செய்து, தானுங் கூடவே சவாரி யாகிப்போய், பாதுஷாவின் அரண்மனைவாசல் முன்னே அவர்களை நிறுத்திவிட்டு, தான் சரேலென் றரண்மனைக்குட்சென்று மிகுவருத்தமாகப் பிரியாது செய்துகொண்டாள், உடனே அங்குள்ளவர்கள் பாதுஷாவுக் கிப்பிரியாதைத் தெரியப்படுத்தினார்கள், அதுகேட்டு, பாதுஷா (ஹசன்பானோவைத்) தமது சமுகத்துக் கழைத்துக்கொண்டுவரும்படியாய் ஏவற்பணியாளர்களுக் குத்தரவு செய்தார், அந்தவுத்தரவின்படிச் சேவகர்கள் (ஹசன்பானோவை)பாதுஷாவின் சமுகத்திற் கூட்டிக்கொண்டுபோய் நிறுத்தினார்கள், அப்போது, (ஹசன்பானோ)பாதுஷாவைக்கண்டு மிகுதமாகவாழ்த்திப் போற்றி அதபுடனே நின்றுகொண்டிருக்கையில், பாதுஷா அவளைப்பார்த்து, இப்பேர்ப்பட்ட கொடுமையான கோலங்கள், கொலைகள் செய்து உன்வீட்டிற் கொள்ளைசெய்தவர்கள் யாரென்றுகேட்டார்.

அதற்கு (ஹசன்பானோ)மிகுந்த அன்புடனே பாதுஷாவைப் பார்த்து, ஐய, பாதுஷாக்களுக் கெல்லாம் பாதுஷாவா யிருந்து நெறிநீதியில் யாதொரு குற்றமில்லாமல், இராச்சியபரிபாலனஞ்செய்கின்றவரே, உம்முடைய ராஜாங்கமும், உம்முடைய ஆயிசும் வளர்ந்தேறிப் பெருகிவரக்கடவதென்று பலவாறு போற்றிப் புகழ்ந்து, தங்களுடைய அடியாளான நானேற்றையத்தினம் நமது குருக்களானபக்கீருக்கு விருந்துகொடுத்தேன். அப்போதவன் மகா பெரியவர்கள் போலே பலபல லோகங்கள் செய்துவிட்டுப்போய்ப் பின்னர், அன்றிரவி லவனுடைய(௪௰)சிஷர்களுடனேவந் தென்வீட்டிற் குள் நுழைந்து நாலுபேரைவெட்டி யுயிர்வதைசெய்து, நாலுபேரைக் காயப்படுத்திப் பனிரண்டு லக்ஷம் ரூபாய் பொறுமான பொன், வெள்ளி, ரத்தின நகைகளையும், ரொக்கநாணயங்களையும், மற்றத் தட்டுத் தளபா

டங்களாகிய சாமக்கிரிகைகளையுங் கொள்ளை செய்துகொண்டுபோ யினான்.

இதுவுந்தவிரத், தங்களடியாராகிய மிசிக்கி யென்வசமிருந்த வேலைக்காரர்களையும் பெருங்கோலம் செய்தானென்று மகா விசனக் கோடுங் கண்ணீர்சொரிய அழுது நல்லவிளங்கும்படியாகச் சொன்னாள். அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த ஆங்காரத்துடனே தனது கண்க ளிரண்டிலுங் கோபாக்கினி பறக்கும்படியாய்ப் பற்களை நெற நெறத்து (ஹசன்பாஷாவைப் பார்த்து) ஓகே, ஹசன்பாஷாவே, நீ நற்புத்தி யுள்ளவனென்றும், நன்னடத்தை யுள்ளவனென்றும் நானெண்ணியிருந்தேன், இப்போது நீ சொன்ன சொற்களைப்பார்த்தா லுன்னுடைய செயலும், நடப்பும், துற்குணமும், துற்செயலாகவே தோற்றுவதோடு ஆகாத தேடுள்ளவனாகவுந் தோற்றுகின்றது, அஃ துன்னுடைய வயதுக்குத் தகுந்த புத்தியே யல்லாமல் வேறில்லை, ஆனால் நீ, அந்தத் தர்வேஷாகிய பெரிய ஞானியின்பேரி லிப்பேர்ப் பட்ட பகிஷ்கரமான குற்றஞ் சாட்டினாயே, அவ ரிவ்வுலகத்தை வெறுத்து யாதொரு வஸ்துவினு மிச்சிக்காத [illegible]கா தவம்பெற்றவ ராச் சுதே, அப்பேர்ப்பட்டவரை நீ யிப்படிச்செ[illegible]வது கொஞ்சமு மெனக்குப் பொருந்தவில்லையென்று சொன்னான். [illegible]துகேட்டு, ஹசன் பாஷா பாத்துஷானைப் பார்த்து, அப், பாத்துஷாவே அவனுடைய செய்கையின் சங்கதிகளைத் தேவரீர்தாங்கள் தெரிந்திருந்தா லிவ் விதஞ் சொல்லமாட்டீர்கள், அவனோ, ரெம்பவுங் கெட்ட கொடும் பாதகம் செய்யும் காபிரானவன், அவனைத் தாங்கள் மகா பெரியஞானி யென்று சொல்லுகிறீர்கள், அஃதவனுக்குத் தகாது, அவ னந்தக்கோ லங்கொண்டவ னல்ல, ஆனாலவன் வைத்தானுடைய வேஷம்போட் டுக்கொண் டிதனுடைய குணமும், நடப்புஞ் செய்பவனே தவிர வேறில்லையென்றுசொன்னாள், அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த கடுமையாக அங்கீகரித்துத்தன்பக்கங்களிற் பார்த்தாரெடா அங்கே நிற் பவர்கள் வாருங்களெடாவென்று பெரிய குரலிட்டுக் கூப்பிட்டான்.

அப்போ தங்குநிற்கிற அவன்பணியா[illegible]ள், இவனிட்ட சத்தத் திற் கஞ்சிப்பயந்து செத்தோம் பிழைத்தோமென் றோடிவந்தார் கள். அவர்களோடு மிவன் இந்த (ஹசன்பாஷாவை) யிவ்விடத்தில் நின்று மிழுத்துக் கொண்டுபோய்க் கற்களாலே சங்குவாரிசெய்து கொன்றுபோடுங்களென் றுத்திரவு செய்தான்.

செய்துவிட்டுப், பின்னரவன் தன்மனத்தில் இந்த (ஹசன்பாஷா) வென்னும்பெண்ணை, இவ்விதமாகநாம் கொலைசெய்தால் நம்மையும், நமதுகுருவையும் உலகம்நிந்தனைசெய்யுமேயென் றுமுன் புத்திபற்றுப் பின்புத்தியினாற்கொஞ்சம் யோசனைசெய்தான், அதுதெரிந் தவனு டைய மந்திரிகளில் நின்றுமொருவர் மிகுந்த இரக்கமும், தயாளகுண மு முள்ளவர் சபையில்நின்று மெழுந்து கைகட்டி, வாய்பொத்தி மிகுந்த வணக்கத்துடனே பாத்துஷா இருக்கும் சிம்மாசனத்தை முத்திசெய்து[illegible]ண்டு பாத்துஷாவுக் கறிக்கைசெய்தார், அஃதென் னென்[illegible]பு, பாத்துஷாவே குதாவந்து, [illegible]புகளை ரட்சிக்கப் பட்ட தாங்கள், முன்னர் பார்லக்குச் சவுதாகர்பேரிலே இருவையும், தயவு மெவ்வளவோ பெருமையாகவைத் தவரைச் சந்தோஷமாகப் பார்த்துவந்தீர்கள்.

அப்போது, இந்த (ஹசன்பாஷா) வென்னும்பெண் தங்களிடம் வந்தால் இவள் பேரிலு மெவ்வளவோ பிரியங்கொண்டு தங்களருகில் வைத்து வேண்டிய வஸ்துகளை யெல்லாம் கொடுத்து மிகுந்த அன் பாதரவாகப் பிரியமுற் றிருந்தீர்கள், அப்பேர்ப்பட்ட பெண்ணை, இப்போது, கற்களாற் சங்குவாரிசெய்து கொல்லும்படிக்குத் தீர்ப் புக்கொடுத்தீர்களே, அப்படிக் கிந்தப் பெண்ணைக் கொன்றால், இந்த அடிமையினுடைய மனதில் குதாவந்துடைய இரக்கமும், தயவும் அடிமைகளை ரட்சிக்கும்படியான தயாளமுந் தெரி[illegible]ருமென், றன வாம், அஃதெவ்விதமெனில், எனக்குப் பிறகென்னுடைய பிள்ளை கள்மேரி லிவ்விதமான வுத்தரவுக ளொருவேளை செய்யப்படுமானால், யாவரிலு மென்னசெய்யக்கூடும், இவ்விதமான சந்தேகத்தால் ஏழைகளை ரட்சிக்கும்படியான பாத்துஷாவே தேவரீர் தங்கள் பட் சத்தி லென் மனமிகவும் பயப்படுகிறதென்றுசொல்லிப் பின்னரும், பாத்துஷாவைப்பார்த்து, நாங்க ளிறந்தபின்ன ரெங்களுடைய பிள் ளைகள்பேரி லிதுபோல் நடக்காதென்பதற் கத்தாட்சியாகவேண்டும்.

மேலும், (ஹசன்பாஷாவை) யிவ்விதமாகச் செய்கில் அதனைக் கண்டு நமது சமுகத்[illegible]ளவர்கள் தங்கள் தங்கள் மனதில்வருத்த மெடுத்துக்கொண் டிவ்விடத்தைவிட்டும் நாம் நீங்கவேண்டுமென் கிற எண்ணத்தை யுறுதிகொண்டு சமயம் பார்த்து நீங்கித் தங்க ளுடைய துஸ்மன்களிடம்போய்ச் சேர்ந்துகொண்டு தங்களுக்குப் பகையாளிக ளாவார்கள், ஆனதாற் பின்வருங் காரியங்களை நான்

தெரிந்துமட்டுஞ் சொல்லவேண்டிய கடமை என்பேரி லிருப்பதால்
உங்களுக்குச்சொன்னேன், இனியுங்களுடைய இஷ்டம்போல் நடக்
கலாமென்றுசொன்னான், அதுகேட்டு பாத்துஷா,மந்திரியைப்பார்த்
தென்னுடைய பிரியமுள்ள அறிவான மந்திரியே நீ சொன்ன வுபமா
னத்தினாலும்,உன்பேரி லெனக் கிருக்குமிகுந்தசந்தோஷத்தினாலும்
பரஸக்கு சவுதாகர்பேரி லெனக்கிருந்த அன்பினாலும் நானிந்த (ஹ
சன்பானோ) வென்னும் பெண்ணுடைய குற்றங்களைப் பொறுத் தவ
ளுடைய வுயிரை பக்ஷீஷ்செய்து விட்டேன், ஆனால் அவளுக்கு
நன்மை கிடைக்கவேண்டுமானால், இன்றைய தினமே இந்தப் பட்ட
ணத்தைவிட்டுமி நீங்கிப் போகவேண்டியது, அப்படிக் கவள் போ
கா திருந்தால் நம்முடைய சேவகர்களைக்கொண்டு மவளை வெகு தூ
ரப் பகிருத்தித் துரத்தப்படுமென்று சொன்னான். இச்சொற்களைக்
கேட்டிருந்த(ஹசன்பானோ)மிகுந்த மனவருத்த மடைந்து கண்ணீர்
விட் டழுதுகொண்டு வீட்டு வழிபோகாமற் றன்தாதியையு மழைத்
துக்கொண்டு நம்முடைய வுயிர்தப்பினதே போதும் போதுமென்று
காட்டுவழியாக நடந்து வனவாசம் போயினாள்.

முதலாவது

ஹசன்பானோவின்கிஸ்ஸா-முற்றிற்று.

———*———

இரண்டாவது

ஹசன்பானோவனவாசம்போனகிஸ்ஸா.

கலி விருத்தம்.

கன்னி யான ஹசன்பானோ வென்பவள்
சொன்னம் யாவையுஞ் சோரங் கொடுத்தபின்
தன்னகரைவிட் டேழைதற் கானம்போய்ப்
பொன்னெடுத்த புதுமையை யோதுவாம்.

இதன்பொருள்.

விவாக மில்லாத கன்னிப்பெண்ணாகிய (ஹசன்பானோவென்பவள்) தன்
தகப்பன் பர்ஸக்கென்னும் பெயருடைய சௌதாகர், அனேக காலங்களாக
லட்சக்கணக்கிற் றேடிவைத்திருந்த இரத்தின பூஷணாதிமுதலிய மற்றத்
துணிமணி கிதிகள் யாவையுங் களவு கொடுத்துவிட்டுப் பின்னர், தானிருந்
த வூரையும் விட்டு நெருப்பாக்கினைபோற் சூடுள்ள காட்டிற்போய், ஆண்
டவன் கிருபையினால் இரத்தினங்கள் முதலிய பொற் றிரவியங்க ளெடுத்
துச் சுகித்தவளாயிருந்த அற்புதங்களைச் சொல்லுகின்றாம்.

சரித்திரவசனம்.

இவ்விதம், (ஹசன்பானோ) தன் தாதியுடனே வனவாசம் போ
னபின்னர் அந்த பாத்துஷாவானவர் கள்ளனாகிய பக்கீர் கொள்ளை
யடித்தது போதாதென்பதுபோலே (ஹசன்பானோ வீட்டிற் போன)
துபோகக் கொஞ்சநஞ்சமுள்ள சாமக்கிரிகைகளி லோரெள்ளளவா
மாணமும் விடாமலெடுத்துத் தன்னுடைய கஸானாவென னுங் களஞ்
சியத்திற் சேர்க்கும்படிக் குத்தரவு செய்தார், அப்படியே, சேவகர்
கள்போய் (ஹசன்பானோவீட்டிலுள்ள) வஸ்துகள்யாவையுமெடுத்
துக்கஸானாவிற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்து விட்டார்கள். இதுநிற்க,
(ஹசன்பானோ) தன்னுடைய தாதியோடு சேர்ந்து காடுகள் தோ
றும் அச்சமடைந்தவளாய்ப் பயித்தியங் கொண்டவள்போற் கவலை
கொண்டு கண்ணீரொழுக அழுது புலம்பி யென் தலைவிதி யிவ்விதமான விதி
யெழுதி யிருந்ததோ நான் நன்மைசெய்தவிடத்தில் இப்போர்ப்பட்ட
தீமைவந்து நேரிட்டதே யென்றாண்டவனே யுன்னையே நானம்பி
னேனென்று சொல்லிக்கொண்டு திரிந்தாள்.

திரியும்போது, (ஹசன்பானோ) மிகுவருத்த மடைந்து நீர்சொ
ரிய அழுங்கண்ணோடு தன்னுடைய குதிரையைக் கட்டிப் பிடித்துக்
கொண் டென்னுடைய தாதியே, அம்மாஜானே, நானென்ன குற்
றஞ்செய் திருந்தேனோ, எனக் கிவ்விதமான தீவினை நேரிட்டதே
யென்றும், படாதகுன்பம படுகிறேனே யென்றும் சொன்னாள். அது
கேட்டந்தத்தாதியானவள், மிகுந்தமனஸ்தாபத்துடனே யழுது கண்
ணீருகுத்துப் பின்னர், தன்மனத்தைத் திடப் படுத்திக்கொண்டு
(ஹசன்பானோவைக்)கட்டித்தழுவி முகத்தோடு முகம்வைத்து முத்
திகொடுத் தென்தாயே நீ இவ்விதமாய் விசாரப்பட் டழுவதைநீக்கி

மனதைத் தைரியப்படுத்திக்கொள், அஃதேதெனில் (வாராது வாராதென்னபட்டும், வருவது போகாது நம்மைவிட்டும்) என்னும் பழமொழிபோல இப்போது நமக்கு வரவேண்டிய விதிவந்து நேரிட்டது, அவ்விதியை ஆண்டவன் தணிக்கவேண்டியது, அதுதவிர நீ விசனப்படுவதினால் யாதொரு பிரயோசனமு முண்டாகாது, ஆகையால், சபூர்செய்து பொறுத்துக்கொண்டு ஆண்டவனை நினைத் தவனிடமாக நம்முடைய வருத்தத்தைத் தெரிவித்தால், அவ னமக்கு நல்வழியைக் காண்பிப்பானென்று பல விதமா[illegible]றுதல்சொல்லித் தயிரியப் படுத்தினாள். அதுகேட்டு (ஹசன்பாஷா) கொஞ்ச மனமிளகித், தன்தாதியைக் கூட அழைத்துக்கொண் டதிக துயரத்தோடுங் கண்ணீர் சொரிந்தவனாய்ச் சிலநாட் கானகத்திற் றிரிந்தலைந்தலைந்து பின்ன ரவ்விடத்தைவிட்டு மற்றொரு காட்டிற் போய்ச் சேர்ந்தான்.

அப்போதங்கே மிகவும் விரிவானநிழலுள்ளதோர் விருட்சத்தின்கீழேபோய் அதிக பசியு மிளைப்புந் தாகமுங் கொண்டவனாய் ஆண்டவனை நினைத்து என்னாண்டவனே நீயே எனக்குத் துணையென்று சொல்லி மூன்று நாலுநா ளிருந்தான்; இப்படியிருக்கும் நாளிலோர்நாள் மிகுந்த பசியுந், தாகமு முண்டாகித் தன் சுரணைமாறிப்போய் நிலத்திற் படுத்து நித்திரைசெய்தான், அப்போ தவன் கனவில் ஓர் பெரிய வயதானவர் மிகுந்த அழகும், வெண்மையுமுள்ள வுடையுடுத்தி, அஸாவென்னுங் கோலுங் கையிற்பிடித்துக், காலில் மிதியடியும்போட்டுக், கழுத்தில் தஸ்பீஃமணியு மணிந்துகொண்டு, இவனுடைய தலைமாட்டில்நின்று மெதுவாகச் சொன்னதாவது யாதெனில், ஓ மகனே (ஹசன்பாஷாவே) நீ விசனப்படாதே, சந்தேகங் கொள்ளாதே, ஆண்டவனுன்பேரில் மிகுந்த கிருபையாயிருக்கிறானவனுக் கிஃதோர் பெரியகாரியமல்ல நீபடும் படியான விதியிருந்ததால் வருந்தப் பட்டாய் இப்போ துன்னைப்பிடித்த பீடை தொலைந்துபோய்விட்டது, ஆதலால், நீ முன்னிருந்ததற்கு அதிகமான செல்வத்தை யடையும்படிக் காண்டவன் கிருபைசெய்தானென்றும், நீ படுத்திருக்கப்பட்ட மரத்தின்கீழே யெழு பாத்துஷாக்களுடைய தவுலத்தின் கஸானாவென்னும் பணக்களஞ்சியம் நிறைந்திருக்கின்றன, அவைகளை, ஆண்டவனுனக்காக வேண்டி இங்கே மறைத்துவைத் திருந்தான், அந்தக் கஸானாவை யிப்போது நீயெடுத் துன்வசத்தில் வைத்துக்கொண்டு மனம்போலே செலவுசெய்யலா மென்று சொன்னார், அதுகேட்டு,

(ஹசன்பாஷா) அப்பெரியவரை யன்பாகப் பார்த்துத் தேவரீர் தாங்கள் சொன்னதெல்லாம் நான் தெரிந்துகொண்டேன், ஆனால், நான் பசியினாலுந், தாகத்தினாலும் வாடிவதங்கிச் சரீரத்தில் யாதொரு பெலமுமில்லாதவனாக இந்த மரத்தின்கீ ழிருக்கப் பட்டவனாச்சுதே; அப்படிப்பட்டநா னெப்படிக் கஸானாவை வெட்டி யெடுப்பேன், மேலு மென்னிடத்தில் யாதா மோராயுதமுமில்லையே, அப்படி யிருப்பதால், நானத்திரவியத்தை யெவ்விதமாக வெட்டியெடுக்கிறதென்று கேட்டான், அதற்குப் பெரியவர், (ஹசன்பாஷாவைப்பார்த்து) மகனே யுனக் காயுதமில்லாவிட்டாலும் ஆண்டவனுதவி யிருப்பதால் நீ ஒருகோலையொடித்து, நிலத்தைக் கெல்லுவையானால் ஆண்டவனுடைய கிருபையால் அந்தக் கஸானா வுன் வசமாக வெப்படியுஞ் சேரும், அஞ்சாதேயென்று சொல்லிவிட்டு மறைந்துபோனார்.

இவ்விதங் கனவுகண்ட (ஹசன்பாஷா) திடுக்கிட்டுக் கண்விழித் தெழுந்திருந்து தன்னுடைய தாதியிடமாய்த் தான் கண்டகனவைத் தெரிவித்தான், அதுகேட்டுத் தாதியு மிகுந்த சந்தோஷமாய் உடனே யிருவருங்கூடி அம்மரத்தை யசைத்தார்கள், அப்போது, அம்மரத்திலின்று மோர் காய்ந்தகொம்பு விழுந்தது, அக்கொம்பை யெடுத்துக் கொண்டு நிலத்திற் குத்திக் கிளறிக் கொஞ்ச மண்ணையெடுத்தார்கள், அங்கே ஆண்டவன் கிருபையால், அப்பெரியவர் சொன்னவாக்குப்போ லேழுகிணறு நிறைய அசறபிக ளிருக்கக் கண்டார்கள், அதனோடு பலவிதமான பெட்டிகளிற் குறைவில்லாமல் நிரம்ப நவரத்தினங்களும், ஒரு கோழிமுட்டைப் பிரமாணமுள்ள ஆணிமுத்தொன்று மிருக்கக் கண்டார்கள், இவ்விதமான சிறப்புள்ள கஸானாவை (ஹசன்பாஷா) பார்த்தவுடனே மிகுந்த சந்தோஷமாய் ஆண்டவனைநாடி ஆயிரமாயிரம் சுக்கூர்செய்து, ஆயிர மாயிரம் ஸிஜ்தாவுஞ் செய்துபின்னர், தன்னுடைய தாதியைப் பார்த்து, என்னுடைய அம்மாஜானே நீ இ[illegible]னத்துக்குள்ளேபோய் நாம் தின்னும்படியான வஸ்துக்களைக்காசுக்கு வாங்கி ஒரு கூலிக்காரன் வசங்கொடுத்துக் கூட்டிவாவென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டதாதியானவள் (ஹசன்பாஷாவைப் பார்த்து) என்னுடையவுயிரே, என் கண்மணியானமகனே, நீ சொன்னதுபோல நான்போக யாதொரு தடையுமில்லை, என்றாலும், இந்த அத்துவானக்காட்டி லுன்னைத் தனித்தவனாக வைத்துப்போட்டு, நானெங்

விதமுருக்குள்ளேபோய் நீ சொன்ன சாமான்களை வாங்கிக்கொண்டு வரப் பொருந்துவேன், உன்னிடம் யாராவதொருவ ரிருந்தால் நான் போய்வர யாதேனுமோர் தடையுமில்லை, அதனாலேநா னெனக்குப் பயங்கரமா யிருக்கிறது, ஏதாவதோர் கெடுதல் நேரிடுமானால், அதினால் மிகுந்த வருத்தம் நேரிடுமே யென்று சொல்லிக் கொண் டிருக்கையில், (ஹசன்பானோவுடைய) சொந்த அடிமையான கோகா வென்னும்பெயருள்ள விசுவாசியான வேலைக்கார னமது நாச்சியார் (ஹசன்பானோவுடைய) நசீபு இவ்விதம் வீட்டை விட்டுக் காட்டி லோட்டி விட்டதேயென்று விசனமடைந்து பக்கிருடைய வேஷமாய்க் கருதி, மலை வனாந்திரங்கள்தோறும் நாச்சியாரைத் தேடிக் கொண்டு திரிந்தவன், அன்றையத்தினம் அங்கேவந்து நாச்சியாரான (ஹசன்பானோவின்) காலில் விழுந்துபுரண் டழுதான், அவனை (ஹசன்பானோ) தூக்கியெடுத்துவைத்து அனேக வுபசாரணைசொல்லித் தேற்றிய பின்னர், அவனைப்பார்த்து நீ விசனப்படாதே நான் படவேண்டிய விதியைப் பட்டுத்தொலைத்தேன், இப்போது ஆண்டவ னென்பேரிற் கிருபையாகி இந்த வனாந்திரத்திற் றன்னுடைய குதறத்தினா லெனக்கு வேண்டிய கஸானாவைக் கொடுத்திருக்கிறான், அதை நீயும் பாரென்று காண்பித்தாள், அதைகண் டவன் மிகுந்த சந்தோஷப் பட்டான்.

பின்னர் (ஹசன்பானோ) அவனைப்பார்த்து நீ இப்போதுகொஞ்சம் பணமெடுத்துக்கொண்டுபோய் நமக்குத்தின்னும்படியானசாமக்கிரிகைகளும் வாங்கிக்கொண்டு, நம்மைச் சேர்ந்தவர் களுக்கென் சங்கதிகளைத் தெரியப்படுத்தி அவர்களையு மழைத்துக்கொண்டு, இன்னும், இவ்விடம் வரப்பட்டவர்களை யாராரோ அவர்களையுஞ் சேர்த்துக்கொண்டு வருவதுடனே, இவ்விடத்தில் நாமொரு பெரியமஹால் கட்டவேண்டி யிருப்பதால் அதற்காக நம்முடைய பழைய வேலைக்காரர்களையும் தச்சர்களையும் கொல்லர்களையும், நல்ல சித்திரவேலைக் காரர்களையு மழைத்துக்கொண்டுவா, அவர்களால் நாமிவ்விடத்திற் பெரியபட்டணமாகச் செய்விக்கவேண்டும், அந்தப் பட்டணத்திற்கு(ஷஹரே ஆபாதென்று)பெயரும்வைக்கவேண்டும், ஆனால் இச்சங்கதிகளைக்குறித்து நீ வேறேயாதாமொருவருக்கும் பிரசங்கஞ் செய்யாதேயென்று சொல்லி, அவனிடம் கொஞ்சம் அஷறபிகளையுங் கொடுத் தனுப்பினாள், அப்போதந்த கோகாவென்பவன் தான்வாங்கிக்கொண்ட அஷறபிகளைப் பத்திரப் படுத்திக்கொண்டு தாங்கள்

முன்னிருந்த பட்டணம்போய்ச் சேர்ந்து (ஹசன்பானோவுடைய) பந்து ஜனங்களையும், வேலைக்காரர்களையுந் தேடிப்பார்த்தால், அவர்கள் தங்கள் வீடுவாசல்களை இழந்துவிட் டேழைகளாக இரந்துண்டு கொண் டிருப்பதைப் பார்த்து மிகவும்வியாரப்பட் டவர்களுக்கு மனமகிழ்ச்சி யுண்டாகும்படி யுபகாரவார்த்தை யனேகங்களைச்சொல்லி, அவர்களை யெல்லா மொன்றாகச் சேர்த்துத் தின்னும்படியான வஸ்துகளையும்வாங்கிக்கொண்டு(ஹசன்பானோ)விடத்தில்வந்துபாதத்திற் பணிந்தெழுந்து தான்போய்வந்த செய்தியை அறிவித்தான்.

அதுகேட்டு,(ஹசன்பானோ)தன்னுடைய வேலைக்காரர்களையும், பந்துஜனர்களையும் பார்த்து மிகுந்த மனவருத்தப்பட்டாள். அதுபோல், அவர்களும் (ஹசன்பானோவைப் பார்த்) ததிக விசனப்பட்டார்கள், பின்னர், (ஹசன்பானோ) வந்தவர்களுக்கெல்லா மனந்தேறுதலை சொல்லித் தன்னிடத்தில் வைத்துக்கொண் டிருக்கையில், அந்த கோகாவென்பவன் பட்டணம்போய் அவ்விடத்திலுள்ள தச்சர், கொல்லர், கொத்தர் இவர்களுக்கெல்லா முதன்மையான பெரிய மேஸ்திரியி னிடமாகப்போய் நீ யுன்னைச்சேர்ந்த இன்னின்ன வேலைக்காரர்களை யெல்லா மழைத்துக்கொண்டு இன்னகாட்டுக்கு வந்தாயேயானால், உன்னா லெங்களுக் கோர்விஸ்தீரணமான பெரிய வீடும், பங்களாவும், மெத்தைகளும் கட்டச்செய்வோம், ஆகலால், மிகுசீக்கிரமாக வாவென் றழைத்தான் அதுகேட்டு, மேஸ்திரியானவனுடனே ஆட்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு கோகாவென்பவன்கூடவே தொடர்ந்து (ஹசன்பானோ) விருக்கு மிடத்திற்கு வந்தான்.

இவ்விதம், வந்தவர்கள் யாவரையும் (ஹசன்பானோ) பார்த்துச் சந்தோஷமாகி வேலைக்காரர்களுக்கெல்லாம் வேண்டிய மரியாதைகள் செய்து வெகுமதிகளுங் கொடுத்துத், தான்கொண்ட கருத்துப் போல் மஹால்கள், மெத்தைகள், வீடுகள் கட்டும்படி பிளானென்னு மாலபோட் டிடங்களையுங் காண்பிக்கவும், அதுபோல் அவர்கள் வேலைசெய்யத் துவக்கஞ் செய்தார்கள், துவக்கஞ்செய்தாறு மாதத்துக்குள்ளால் நல்ல விநோத விசித்திரமான கட்டிடமாக வீடுகள்கட்டி (ஹசன்பானோ) வெண்ணப்படி முடித்தார்கள், அதுகண் டவள், மேஸ்திரிமுதலிய மற்றவேலைக்காரர்கள் யாவரையும் பார்த்து நீங்கள் நான்சொன்னதுபோலே கட்டடங்கள்கட்டிமுடித் தீர்கள், அதனால் நானுங்கள்பேரில் மிகுந்த சந்தோஷ மடைந்தே

னென்றுசொல்லி யவர்களுக்கெல்லாம் வேண்டிய வெகுமதிகளைக்
கொடுத்துச் சந்தோஷப் படுத்திவிட்டுப் பின்னும், அவர்களைப்பார்த்
துநானிவ்விடத்திலோர்பட்டணமுண்டாக்கிப்பெரியநகரமாகச்செய்
யவேண்டுமென்று மிகுதியான எண்ணங்கொண் டிருக்கிறேன் அதற்
காக நீங்க ளென்னசொல்லுகிறீர்க ளென்று கேட்டான், அதற்கந்த
மேஸ்திரி முதலிய வேலைக்காரர்கள் (ஹசன்பாஷாவைப் பார்த்து)
வர்த்தகலட்சணியான நாயகமே யுங்கள் மனம்போலே பெரிய பட்
டணமுண்டாக்க வேண்டுமானால் தங்க ளுத்தரவுபோலே, நாங்கள்
செய்வோம், என்றாலும், நீங்க ளித்தேசத்து பாத்துஷாவி னுத்தர
வு பெற்றுக்கொண்டு தங்கள் மனம்போலே பட்டணமுண்டாக்கி
னால் மிகவும் நன்மையாயிருக்கும், அப்படி யுத்தரவில்லாமற் கட்டு
வீர்களானால், ஒருவேளை பின்னாலே குற்றங்கள்வந்து நேரிடுமென்
றெங்கள் புத்தியிற் றோற்றுகின்றது. அதனைநீங்களும் யோசித்துக்
கொள்ளுங்களென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பாஷா) இதுவும் நல்ல யோசனைதா
னென்றெண்ணித், தான் ஆண்பிள்ளையென்றே பிறர்கள் யாவருமறிய
பதாக, அதற்குத் தகுந்த வியாசென்று முடிப்புக ளுடுத்திக்கொண்
டொரு அறபிக்குதிரையைச் சிங்காரித் ததின்மேல் சவாராய் இரண்
டு மூன்று கட்டுகளில் முத்துகளும், நவரத்தினங்களும் நிரம்பவெ
டுத்துக்கொண்டு, தன்னோடு சில குதிரைகளையும், காலாட்களையுஞ்
சேர்த்துக்கொண் டொருகூட்டமாக அப்பட்டணம்போய்ச்சேர்ந்து
பாத்துஷாவின் அரண்மனை வாசலின் முன்பாகப்போய் நின்று
கொண்டு பாத்துஷாவுக்குத் தெரிவிக்கும் படிக், கவ்விடத்தி லுள்ள
காவற்காரரோடும் நான் பாத்துஷாவைக் கண்டுகொள்ள வந்திருப்
பதாய் நீங்கள்போய் அவருக்குத் தெரியப்படுத்தவேண்டுமென்று
சொன்னான், அப்படியே யவர்கள் பாத்துஷாவிடம்போய்த் தாட்சி
செய்து, குஸூர் பாத்துஷாவே நம்முடைய அரண்மனை வாசல்முன்
னேயொரு சவுதாகருடைய பிள்ளையானவன் அதிக சவுந்தரிய முள்
ளவனாகச் சில ஜனங்களோடும் குதிரைமேலேறிக்கொண்டு தங்கள்
சமுகங் காணவேண்டுமென்று வந்து நிற்கின்றானென்று சொன்னார்
கள், அதுகேட்டு பாத்துஷா, அச்சேவகர்களோடும் அப்பேர்ப்பட்ட
சவுதாகருடைய மகனை நமது சமுகத்துக்கு மிகுந்த பெருமையாக
வும், இஸ்லாந்தாக வழைத்துக்கொண்டு வாருங்களென் றுத்தரவு

செய்தார், அந்த வுத்தரவுபோலே சேவகர்கள்வந்து (ஹசன்பாஷா
வையும்) அவன் கூட்டத்தார்களையும் வெகு பெருமையாகவும், அத
பாகவும் அழைத்துக்கொண்டு பாத்துஷாவின் சமுகத்தில் விட்
டார்கள்.

அப்போது (ஹசன்பாஷாவும்) அவன் கூட்டத்தாரும் பாத்து
ஷாவைக் கண்டு மிகுந்த வணக்கத்துடனே தஸ்லீம்செய்து மரியா
தையாகத் தாங்கள் கொண்டுபோன நவரத்தின தபக்குகளை நஸர்
வைத்து நிற்கையில், பாத்துஷாவானவர் அந்த நஸர்த் தபக்குகளைப்
பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷத்தை யடைந்து பின்னர், மிகுந்த அரு
மையாக (ஹசன்பாஷாவைப் பார்த்து) நீ ரெந்ததேசம், எந்த நக
ரத்திலுள்ளவர், என்ன சபபைக் குறித் திங்கே வந்தீ ரென்றும், உம்
முடைய பேரென்ன வென்றும் கேட்டார், அதற்கு (ஹசன்பாஷா)
சமையத்திற்குத் தக்கபடி யொரு சோடிப்பை மனத்திற் சோடித்
துக்கொண்டு, தன்னிரு கைகளையும் கட்டிநின்று மிகுந்த வணக்கத்
துடனே பாத்துஷாவைப் பார்த்துப் பூச்சக்கிராதிபரே, மகுடாபி
ஷேக மண்டலாதிபரே, நானின்ன தேசத்திலுள்ளவன், இன்ன சவுதா
கருடையமகன், என்னுடைய தாய் தகப்பன் வேண்டிய ஆஸ்திகளை
யெனக்கு வைத்துவிட் டிறந்துபோனார்கள், என்றாலு மென்னுடை
ய விதிவசத்தா லென்தேசத்தை விட்டும் புறப்பட்டுத் தேசங்கள்
தோறும்போய்ப்போய்ச் சுற்றித்திரிந்து பார்த்துக்கொண் டிவ்வி
டம் தங்களுடைய தேசம்வந்து சேர்ந்து நான்குதிக்குகளிலு மெனக்
கும், என் கூடவந்த சனங்களுக்கும் சவுக்கியமாயிருக்க இடம்பார்த்
ததில் மனமகிழ்ச்சியாய் நானும், என் சனங்களு மிருக்கச் சவுக்கிய
மாக வோரிடம் தங்கள் நகரத்துக் கருகாமையில், இன்னபெயருடை
ய காட்டிற் கண்டோம், அது வெனக்குக் கொஞ்ச மிடங்கொடுத்
தால் அந்தவிடத்தில் (ஷஹரே ஆபாது) என்னும் பே ... தோர்
பட்டண முண்டாக்கி நானிருக்கும்படியாக எண்ணங் ... ருப்
பதாற் றேவரீர் தாங்கள் அவ்வெண்ணம் நிறைவேறும் பொருட்டுத்
தயவுகூர்ந் துத்தரவுசெய்ய வேண்டுமென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து (ஹசன்
பாஷாவுக் கினும்) தகுந்தபடி விலையுயர்ந்த கின்காப்புகளாகியகில்
லத்தென்னும் வஸ்திரங்களும், ஆபரணாதிகளுங் கொடுத்துப் பின்ன
ரும் (ஹசன்பாஷாவைப்பார்த்து) என்பிரியமான, ஸாலிகான வாலிப

னே,யுனக்குத் தாய்தந்தை யில்லாவிட்டாலும் பறவாயில்லை,இன்றைய தினத்திலிருந் துன்னுடைய தாய்தந்தைகளைப்போலே என்னைப் பாவித்துக்கொண் டென்னுடைய பிள்ளைகளில் நீயுமோர் பிள்ளையாயிரு, மேலு மிந்தவூரிலுனக் கெங்கேயிருக்க இஷ்டமும், நாட்டமுமுண்டா யிருக்கிறதோ, அங்கே யுன்மனம்போலே யிருந்துகொள், அதைக்குறித்து நீ சந்தேகப்படவேண்டாம், இன்னு முனக் கென்னென்ன வேண்டுமோ அவைகளையெல்லாம் என்னிடம் வாங்கிக் கொள்ளென்றும் சொன்னார்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பானு) மிகுந்தவணக்கத்துடனே பாத்துஷாவுக்கு ஆதாபு தஸ்லீமாத்துச் செய்து, என்னுடைய குதாவந்து, லோக ரட்சகரே, பாத்துஷாவே, இந்த அடியாளைத் தங்களுடைய குமார[illegible]யிலே சேர்த்தபடியால்,இந்த மேன்மைப்பெருமைக்காக எனக்கோர் பெயர்கொடுக்கவேண்டியது. அதற்குத் தேவரீர் தாங்கள் சந்தோஷமு முடையவேண்டு மென்றுசொன்னாள், அது கேட்டு, பாத்துஷா ஹசன்பானுவுக்கு (மாஹறூஷா வென்று) பெயர்கொடுத்துப் பின்னும், (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) என்னுடைய பிரியமாகிய மகனே நீ சொன்ன காடானது வெகுதூரமாக இருப்பதால், இந்தப் பட்டணத்துக் கருகாமையி லுன்னுடையபேரால் எந்தவிடத்திற் பட்டண முண்டாக்க வேண்டுமோ அந்த இடத்திற் பெரிய பட்டண முண்டாக்கிக்கொண்டு,அங்கேநீ மிகுந்த சவுக்கியத்தை யடைந்துகொண் டிருக்கலாமென்று சொன்னார், அதுகேட் டுடனே, (ஹசன்பானு) பாத்துஷாவைப்பார்த்து,தகப்பனாகிய பாத்துஷாவே தேவரீர் தாங்கள்சொன்னது சரிதான், என்றுலு மெனக் கந்தக்காடுதான் மிகுந்த சவுக்கியமா யிருக்கின்றதென்றும்.

இஃதல்லாமல் தங்க ளருகாமையில் நானொரு பட்டணமுண்டாக்கி[illegible]னக்கது சரியான அதுவல்ல, ஆதலால், நானெண்ணங் கொண்ட[illegible]ல்லாந் தங்களுடைய கிருபை தயவுக்காகவே, ஆதலால், இ[illegible]னுக் கந்தக் காட்டிலேதானே விரைவாகத் தாங்க ளெனக்குப் பட்டணமுண்டாக்கி அதைப் பெருமைப்படுத்திச் சனங்களைச் சேர்க்கவேண்டியதென் றுத்தரவு தருவதுடனே, அவ்வேலைகள் சீக்கிரமாய் முடியும்படியாய்த், தங்களிடத்தி லிருக்கப்பட்ட வேலைக்காரரையு மழைத்துச் சொல்லவேண்டியதென்று சொன்னாள்.

இவ்விதம்,(ஹசன்பானுவாகிய மாஹறூஷா)சொன்ன சொற்போலே பாத்துஷா வேலைக்காரரை யழைத் திந்தப் பிள்ளைபோகும் போய் இவர்சொல்லுகிறஇடத்திற் கட்டடங்கள்கட்டிப் பெரிய பட்டணமாக்கிச் சீக்கிரத்தில் விர்த்திசெய்ய வேண்டியதென் றுத்தரவு செய் தனுப்பினார்,அதுபோலே,வேலைக்காரர்கள்யாவரையும்(ஹசன்பானு) கூட்டிக்கொண் டவ்விடம்விட்டுத் தன்னுடைய சாகைக்கு வந்து தான்கொண்ட கருத்தைப்போலேபட்டணமுண்டாக்கவேலைக்காரர்களுக் குத்தரவுசெய்தாள், அதுபோல்,அவ்வேலைக்காரர்களும் வெகு ஜாக்கிரதையாக இரவும் பகலுமாய் வேலைசெய் திரண்டுவருஷத்திற்குள்ளே பெரியபட்டணமாக மாடமாளிகைகளும், கூடகோபுரங்களும், வீடுகளும, மெத்தைகளும் விஸ்தீரணமாகக் கட்டிப் பட்டணத்தைப் பிரபல்லியமாக்கிப் பலதேச வியாபாரிகளும்,குடித்தனக்காரர்களும் வந்திருக்கும்படிசெய்து அந்தப் பட்டணத்துக்கு (ஷஹறேஆபாதென்று) பேரும் வைத்தார்கள்.

பின்னர் (ஹசன்பானுவாகிய மாஹறூஷா) பட்டணத்தைப் பார்த்து மகிழ்ந் துடல்பூரித் தந்த வேலைக் காரர்களுக்கும், மேஸ்திரிகட்கும் தாரதாரம்போலே தகுந்தபடி வேண்டிய இனாம் சனாம் கொடுத்தனுப்பிவிட் டன்றுமுதல்(ஹசன்பானுவாகியமாஹறூஷா) இடைவிடாமல் பாத்துஷாவுடைய சமுகத்துக்குப் போய்வந் திருக்கையி லொருநாள்,பாத்துஷா வானவர் அந்தத் தர்வேஷென்கிற கள்ளனைப்போய்க் காணுகிறதற்குத் தயாரா யிருக்குஞ் சமையத்தில் (ஹசன்பானு) ஆண்கோலம் பூண்டுகொண்டுபோய் பாத்துஷாவைக்கண்டு தெரிசனம் செய்தாள்.

அப்போது பாத்துஷா (ஹசன்பானுவாகிய மாஹறூஷா வைப்பார்த்து)மகனே நானிப்போ தென்னுடைய பிரியமான தர்வேஷிடமாகப் போகின்றமையால் நீயுமென்கூட வரவேண்டு மென்றழைத்தார், அதற்கு, (ஹசன்பானுவாகிய மா[illegible]ஷா) முன்னரந்த பக்கிர்ப்பயல் தனக்குச்செய்த பாதகத்தைக் கிஞ்சித்தும் வெளிக்கிடாமல்பாத்துஷாசொல்லை யொப்புக்கொண்டவளாய் அவர் கூடவே கூடிப் போகும்போது, பாத்துஷா தா மகனென்று முறை செப்பிய (ஹசன்பானுவாகிய மாஹறூஷாவைப்பார்த்து) மகனே இந்த ஸமானவில் இவரைப்போலொத்த பெரியோர்கள், [illegible]

பெருமை பெற்றவர்கள் புகழத்தக்க இவரை நாம் கண்டு தெரிசனை செய்து வந்தால் நமமுடைய பாவமெல்லாந் தொலைந்து போகுமென்றும், நமக்கு மிகுந்த நன்மைகிடைக்குமென்றுஞ் சொன்னார்; ஆனால் (ஹசன்பாஷாவுக்கு) இந்தக் கள்ளத்தருவேஷனுடைய காரியங்களெல்லாம் நன்றாகத் தெரிந்திருந்தும், பாத்துஷா அவன்பேரிற் பிரியங்கொண்டிருப்பதால், இரும்பை இரும்பொன்னென்றென்று சொல்லுமவர்கள் சொல்லைச் சமையத்துக்குத் தகுந்தபடி யேந்து கொள்வார்போலே (ஹசன்பாஷா) பாத்துஷாவைப் பார்த்துத் தாங்கள் சொன்ன சொல் அந்தத் தர்வேஷுடைய பெருமைக்குப் போதாது, அஃதேனெனில், அவர் துனியாவை விட்டும் அல்லாவுடைய விஹதாநியத்தென்னும் வழியி லுண்மைகொண்டிருப்பதால், இவரை யெவ்விதமாகச் சொன்னபோதிலும் சரியாயிருக்குமென்று சொல்லி வெளிக்கு மெச்சிக்கொண்டவன் போலேயும், உள்ளுக்குள்ளே அந்தக் கள்ளத்தர்வேஷுப் பயல்செய்த செயல்களை யெல்லா மெண்ணியெண்ணி மிகுந்த மனவருத்த மடைந்துகொண்டு பாத்துஷாகூடநடந் தந்தத் தர்வேஷென்னும் பக்கீர்ப் பயல்வீட்டுக்குப் போனான்.

அப்போது, அந்தத் தர்வேஷு பாத்துஷாவையும் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷாவையும்) வெகு மரியாதையாக உட்காரவைத்து இருவர்களின் சிரசிலே கையைவைத்துப் போற்றி வாழ்த்தித் துஆச்செய்தபின்னர், தானு மிவர்கட் கருகி லுட்கார்ந்திருந்தான், பின்னர், பாத்துஷா (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷாவைப் பார்த்து) அந்தச் சைத்தானை பக்கீருடைய பெருமையை யவனுக்கு முன்பாகவு மிகவும் புகழ்ந்துகொண்டிருந்தார், அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷா) தன் தலையைக் கீழேகுனிந்து கொண்டு பாத்துஷா சொல்லுஞ் சொற்களையெல்லாங் கேட்டுத் தன்மனதில் நமக்கிந்த பக்கீர்ப்பயல் சர்பருசியான கிருபைசெய்கிறதெல்லாம், இப்போது நம்மிடத்திலான நவரத்தினத்தின் பெருமையாலல்லவா, முன்னாளில் நாம் பர்ஸக்குச் சவுதாகருடைய மகனல்லவா, நம்முடைய வீடுவாசல் முதலாகிய இரத்தினங்களையெல்லாம் கொள்ளை கொண்டு நம்மைக் காட்டிலோட்டியது இந்த பக்கீரும், இந்தபாத்துஷாவுமல்லவாவென்று மனதி லெண்ணிக்கொண்டிருக்கையில், பாத்துஷா பக்கீரிடமாக உத்திரவு வாங்கிக்கொண்டு தன்வீட்டுக்குவர எழுந்து நின்றார்.

அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷா) எழுந்துநின்று கைகட்டி மிகுந்த வணக்கத்துடனே அந்தப் பக்கீரைப்பார்த்து, ஆப் பீர் முருஷிதே, இந்த ஏழையாகிய அடிமை வீட்டிற்குத் தங்களுடையபாதம் வந்ததானால் என்னைப்பிடித்த பாவமும், பலாய்களும் நீங்கி யெனக்குத் தங்களால் மிகுந்த பலனும், பெருமையும், பேறுங் கிடைக்குமென்று சொன்னான், அதுகேட்டுக், கள்ளத்தனமும், சைத்தானுடைய செயலும், இன்ஸானுடைய ரூபமுங்கொண்டிருக்கப்பட்ட அந்தப் பக்கீருப் பயல் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷாவைப்பார்த்துப்) பாவா இவ்விதமென்பேரிற் பிரீதிவைத்துச் சொல்வதினால் அவசியம் நான் தங்கள் வீட்டுக்கு வருவேனென்றுசொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷா) பாத்துஷாவைப் பார்த்து என்னுடைய தகப்பனும், பாத்துஷாவே யென்னுடைய வீடானது தொலை தூரமாக இருப்பதினால் இந்தப் பெரியோராகிய தர்வேஷவர்களுக்கு மிகுந்த வருத்தமாகும், ஆகையால் தங்களுடைய நகரத்திற் பர்ஸக்குச் சவுதாகருடைய மஹலானது பாத்துஷாக்களுக்கு லாயக்கானதாயும், இப்போதந்த மஹலானது குடித்தன மில்லாமற் காலியாக இருப்பதாலும், அதில் நானிருந்து (௨-௧) தினம் இப் பெரியோருக்கு விருந்து செய்யுமட்டும் கிடைக்க வேண்டுமென்று கேட்டார், அதற்கு பாத்துஷா (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷாவைப்பார்த்து) என் பிரியமான மகனே அந்தவீடு காலியாயிருப்ப துனக் கெவ்விதந் தெரிய வந்ததென்று கேட்டார், அதற்கு (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷா) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, இந்த நகரத்திலுள்ளவ ரடங்கலும் அந்த வீட்டின்பெருமையைக் குறித்து மிகவும் பெரிதாகப் பேசிக்கொள்ளுகிறார்கள் அதனாலெனக்குத் தெரியவந்ததென்று சொன்னார், அதற்கு பாத்துஷா வானவர் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷாவைப் பார்த்து) எனக்குக் குமாரனாகிய (மாஹ்ருஷாவே) அந்த வீட்டை யுனக்கே யினாமாகத் தந்து விட்டேன், அதில் நீயுன் மனங் கொண்டதுபோலே செய்யலாமென்றுத்தரவு செய்தார், அதுகேட்டவுடனே (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹ்ருஷா எழுந்து) பாத்துஷாவுக்கு ஆதாபு தசலீமாத்துச் செய்துவிட்டுத் தன்னுடைய சனங்களையுங் கூட்டிக் கொண்டு அந்த மஹலுக்குப் போய்ச் சேர்ந்து தகப்பன் கட்டிய தன்வீட்டைப் பார்த்துத் தூண்களையும், வாசற்கால்களையுங் கட்டிக்கொண்டு மிகுந்த மனவருத்த

மாய்க் கண்ணீரிட்டழுது சஞ்சலித்திருந்து பின்னர், தன் மனுடர்களோடு மித்திரவீட்டை மிகு சீக்கிரத்திற் றுப்புரவாய் மராமத்துச் செய்து நாலு பக்கங்களிலு மகாவினோதமாகச் சிங்காரித்து வையுங்களென் றுத்தரவு செய்துவிட்டுத் தன்னுடைய பட்டணத்துக்குப் போய் ஒரு மாதத்துக்குப் பின்னர், அந்தப் பக்கீருகிய திருடனுக்கு விருந்துசெய்யத் தகுந்த சாமான்கள் தயார்செய்தாள்.

இவ்விதம், தயார்செய்த சாமான்களையெல்லாம் தானிருந்து வளர்ந்த நகரத்திலுள்ள பழைய வீட்டிற் கனுப்பிவிட்டுப் பின்னர், நவரத்தினங்களிழைத்த விசித்திரமான சாமான்களையும், பொன் வெள்ளியாற் செய்யப்பட்ட பலபல சாமான்களையும், சரிகையிழைத்த விதவிதமான உடுப்புகளையும், மற்ற வினோதமான சாமான்களையுந் தானெடுத்துக்கொண்டு பழய வீட்டினிடமாக வந்து நவரத்தின மிழைத்த கட்டில் மெத்தை நாற்காலிமுதலிய சாமான்களையெல்லாம் எந்தெந்த இடங்களில் ஸ்தாபிக்கவேண்டுமோ அந்தந்தஇடங்களி லழகாகஸ்தாபித்துப் பின்னர், பாத்துஷாவுடைய சமுகத்தில் வந்துநின் றவருக்கு மிகுந்த வணக்கத்துடனே ஆதாபு தசலீமாத்துச் செய்து கைகட்டிக் கொண் டவரைப்பார்த்து ஏழைகளை யிரட்சிக்கு மென் றகப்பனுரான பாத்துஷாவே நான் பரஸக்குச் சவுதாகருடைய வீட்டிற் சிலநாளிருக்க விருப்பங்கொண் டிருக்கிறேன் அதற் குத்திர வாகவேண்டும், அஃதென்றல், தங்கள் சமுகத்தை நாளெப் போதும் காலைமாலை வந்து கண்டுகொள்வதற்காகவென்று சொல்லிப் பின்னர், நாளையதினந் தங்களுடைய பிராகிய தர்வேஷவர்களுக்கு நான் விருந்துகொடுக்க நாட்டங் கொண் டிருக்கிறேன் அதற்கு முத்திரவாக வேண்டுமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷாவைப் பார்த்து) நல்லது மகனே யுன்மனம் போலே செய்துகொள், அதுந்தவிர, மகனே யென்னுடைய ராஜாங்கத்துக்கு நீயேமுகுந்தியாருக இருவென்று சொன்னார், இவ்விதம், பாத்துஷா சொன்ன சொற்களை (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷா கேட்டு) மிகுந்த சந்தோஷமாய் மனம் பூரித்தெழுந்து தசலீமாத்துச் செய்து பாத்துஷாவைப்பார்த்துத் தேவரீர் தாங்க ளிந்த அடியான்பேரில் இவ்விதமான கிருபைகொண் டிருப்பதால் எனக்கு யாதொரு குறைவுமில்லை யெவ்விதத்திலும் அடியேன்தங்களுடைய உத்

தரவு பெற்றவனுக விருக்கிறேனென்று சொல்லி யுத்திரவு பெற்றுக் கொண்டு தன்றகப்பனுர் வீடுவந்துசேர்ந்து, அந்தக் கள்ளபக்கீருக்கு விருந்துகொடுக்க வெண்டியதின்றிகள் யாவுந் தயார் செய்துவிட்டுத் தன்வேலைக்காரரி லொருவனை யழைத் தவனைப்பார்த்து, அடா நீ அந்த மக்கமுக் காரனுகிய பக்கீரிடம்போய், அவனுக் கென்னுடைய சலாம் பந்தகிசொல்லி நாளையதினம் அவனை நம்முடைய வீட்டில் வந்திருந்து விருந்தருந்தும்படியாக நான்சொன்னதாகச் சொல்லு அதற்கவ னென்ன வுத்திரவு சொல்லுகிருனே அதைக்கேட்டுவந் தெனக்குச் சொல்லென் றவனையனுப்பினுள், உடனேயவன் அந்தக் கள்ள பக்கீரிடமாகப்போய், (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷா) சொன்னதுபோலே சொன்னுன், அதுகேட்டந்தக்கள்ளபக்கீருனவன் விருந்துசொன்னவனைப் பார்த்து நாளையதினம் நிசுத்தியமாக நான் வருகிறேனென் றென்னுடைய துஆசலா மாஹருஷாவுக்குச் சொல்லென்று மிகவும் வாழ்த்திப்போற்றிச் சொன்னுன்.

அதுகேட்டவன் விரைவாக (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷாவிடம்வந்து) கள்ளபக்கீர் சொன்னதெல்லாஞ் சொன்னுன், அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷா) விருந்துகொடுக்கப் பலபல விதமாகவும், வினோதமாகவும் பதார்த்தங்கள் சமைக்குஞ் சமயற்காரர்களை யழைப்பித்துத் தின்வகைகள் தயார்செய்துகொண் டிருந்தாள், மற்றுநா ளந்தக் கள்ளபக்கீருனவன் தன்னிடத்தி லாஜருயிருக்கும் கள்ளர்கள்(௬௰)பேரையுங் கூட்டிக்கொண்டு தன்னுடைய வழக்கம்போலே வெள்ளி பொன் கட்டியின்மேலே நடந்து (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷாவுடைய) வீட்டுக்குவந்தான் அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹருஷா) கீழேயிறங்கி பக்கீருக்கு வேண்டிய மரியாதைசெய்து தழைத்துக்கொண்டுவந்து விலையுயர்ந்த மஸ்னதென்னும் ஆசனத்தின்பேரி லநேகவிதமான நவரத்தினத்தோடுசரிகையிழைத்த பட்டுகளை விரித்து, அதின்மே லந்தக் கள்ள பக்கீரை யுட்காரவைத் தவனுக்கு நாலருக (௪.௰) நவரத்தின மிழைத்த தட்டுகளில் மாணிக்கங்களை நிரப்பி யவன்முன்பாகக் கொண்டுபோய் வைத்தாள்.

அவைகளை யந்தக் கள்ளபக்கீருனவன் பார்த்தவுடனே மனதில் மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து முன்னுள் நாம் இந்தவீட்டிலேதான்வந்து கொள்ளை செய்துகொண்டு போனோம், இப்போ திருக்கின்ற

சாமான்களைப்பார்த்தால் அதிலு மிருந் தனேக மேன்மையா யிருக்கின்றபடியால் இன்றிராத்திரிக்கு நமக்கு நல்லகொள்ளை கிடைக்குமென்கிற எண்ணங்கொண் டவ்வெண்ணத்தை வெளிக் கிடாமல் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷாவைப்பார்த்து) பாவா இந்த வ[illegible]துக்களெல்லாம் தங்களுக்கே தகுந்தது நான் துனியாவைவிட்ட பக்கிருனவனுக் கிவைக ளென்னத்திற்கென்று தட்டுகளைத் தன்கையால் தகத்திவிட்டான், பின்னர், அங்குள்ள வேலைக்காரர்கள் தஸ்தர்கானென்னும் விரிப்புகளைக் கொண்டுவந்து விரித்து கைகழுவ மேன்மையான ஜவரத்தின மிழைத்த தஸ்துசிலிம்சாவென்னும் படிக்கன்களைக் கொண்டுவந்து ஹலறத் தவர்களுக்குக் கைகழுவப் பனிநீர் வார்த்து[illegible]ஹலறத்தோடு வந்தவர்களுக்குங் கைகழுவத் தண்ணீர் வார்த்தார்கள், பின்னர், விதவிதமான கனிவர்க்கங்கள், பதார்த்தங்கள், விதவிதமான மிட்டாய்கள், விதவிதமான புலாவன்னங்கள் முதலாகிய புலவஸ்துகளும் வைத்திருக்கும் பொன்னெழுந்து பாசன்களைக் கொண்டுவந்து விரிப்பின்மேற்பரப்பினார்கள்.

அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷா) கள்ளனாகிய பக்கிருக்கு முன்னேவந்துநின்று மிகுந்த வணக்கத்துடனே யவனைப் பார்த்து ஹலறத்தே தாங்கள் மனதிற் குறைவில்லாமற்புசிக்க வேண்டியதென்று கெஞ்சிக்கெஞ்சிச் சொன்னான், அதுகேட்டுக் கள்ளனாகிய பக்கிரு (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷாவைப் பார்த்து) நல்லதுபாவா வுன்சொல்லைத் தட்டாமல் நன்றாய்ப் புசிக்கிறேனென்று சொல்லி (உ-௩) வாய் கொஞ்சங் கொஞ்சமா யெடுத்துண்டு பின்னர் கையை யெடுத்துக்கொண்டான், மற்றவர்க ளெல்லா மனங்கொண்டதுபோல்நாக்குருசிக்க, மூக்குமுட்ட எருமைக் கிடாய்களைப்போல் ஏகமுமசென்று புசித்தார்கள், அப்போது (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷா, கள்ளபக்கிரைப்பார்த்து ஹலறத்தே தாங்கள் மனப்பூரணமாக வின்புசிக்கவில்லையென்று கேட்டதற்கவன் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷாவைப்பார்த்து) பாவா நானெந்த நேரமும் தியானத்தி லிருக்கக் கடவனாதலால், அதிகம் புசித்தால் என் தியானத்துக்குக் குறைவுவரும், அதுந்தவிர, நபசு கைத்தானியபா, என்னைக் கெடுத்துவிடும், ஆகையால் நானொருநாளைக்கு (௩-௦) பருக்கையெடுத்துக் கொள்ளுகிற வழக்கம், அப்படி யிருந்தும், தங்[illegible]காகநான் (௩-௫) வாய்மிரயமப் புசித்தேனென்றுசொல்லி நல்ல[illegible]

டனைப்போலே மேற்பூசசுப்பூசிவிட்டுத் தன்னுடைய கெட்டமனத்தில் நா மிந்த வஸ்துகளையெல்லாம் யாதொன்றும் விடாமல் இன்றிரவிலிங்குவந்து கொள்ளைகொண்டு போகலாமென்று சந்தோஷமாகினான், இவ்விதம், கள்ளத் தர்வேஷமும், மற்றப் பக்கிர்களு முண்டுநின்று தீர்ந்தபின்னர், அங்குள்ள பணியாளர்கள் நல்ல வுயர்த்தியான இஸ்தம்பூல், ஹீறுன்முதலான ஊர்களிலுள்ள வுயர்ந்த அத்தர்களை, அத்தர்தான்களிற் கொண்டுவந்து பக்கிருக் கதிகமாகவும், மற்றவர்களுக்குக் கொஞ்சங் குறைவாகவும் பூசித் தாம்பூலத் தட்டுகளுங் கொண்டுவந்து வைத்தார்கள், அதனை யந்தக் கள்ளப் பக்கிரு மற்றவர்களுங் கைகளி லெடுத்துக்கொண்டு (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷாவை) மிகவும் வாழ்த்திப் போற்றித் துஆசெய் தாக்கிரவு பெற்றுக்கொண்டு, தன்கூட்டத்தோடு தன்னுடைய சாகையில் வந்திருந்துகொண்டு தன்னுட்களான (௪௦) கள்ளர்களையும் பார்த்து நா மிப்போது போய்ப் புசித்த வஸ்துகளெல்லாம் நமக்கு ஹலாலாயிருக்கும் ஆனதால், நாமின் றிரவிற்போய் அவைகளில்யாதொருவஸ்துவையும் விடாமற் கொள்ளை செய்து கொண்டு வரவேண்டு மென்று சொன்னான், பின்ன ரிரவானபோ தந்தக்கள்ளப் பக்கிருனவனும், அவனோடிருக்கும் (௪௦) கள்ளர்களு மக்கர்செய்வதற்குப் போடு முடுப்புகளுடுத்தி ஆயுதங்களு மெடுத்து, ஆளுக் கோரோர் பையு மெடுத்துக்கொண்டு பாதிராவையிற் புறப்பட்டு (ஹசன்பாஷாவாகியமாஹுருஷா) வீட்டைநாடி வருகிறார்கள். இஃதிப்படியிருக்கச்சே,

முன்னர் விருந்து கொடுத்த (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹுருஷா) இந்தக்கள்ள பக்கிர் எவ்விதத்திலும் நமது வீட்டிற் கொள்ளைசெய்ய வருவானென் றதற்கானயோசனைசெய்து தன்னுடைய வேலைக்காரர்களைப் பார்த்து நீங்கள் யாவரு மின்றிரவில் நித்திரை செய்யாமல் ஜாக்கிரதையாய் விழித்துக்கொண்டிருக்க வேண்டியது, மேலும் எந்தவஸ்துகள் எந்தஇடத்தி லிருக்கிறதோ அந்தஇடத்தி லிருக்க வேண்டியதே தவிர யாதொன்றையு மெடுத்துப் பத்திரப் படுத்த வேண்டாம், அதுவுந் தவிரக், கதவுகள் யாவையுந் திறந்தே வைக்க வேண்டியதென்று உத்தரவு செய்துவிட்டுப் பின்னர், அந்த ஊர்க் கொத்துவாலுக்கு மோர் காகிதமெழுதி யனுப்பினான். அக்காகிதத்தின்வாசகம் யாதெனில், இன்றையதின மிரவி லென்வீட்டிற்கொள்ளை யடிக்கச் சிறிது கள்ளர்கள் வருகிறதாக நான் கேள்விப்பட்டபடியால், நீங்கள் கொஞ்சஞ் சனத்தைக் கூட்டிக்கொண் டென்று

டைய வீட்டிலோர்பக்கத்தில் வந்து மறைவாக இருக்கவேண்டியது, அப்படிக் கள்ளர்கள் வீட்டில்வந்து நுழைந்து கடைபிடிச் சத்தங்க ளானவுடனே நீங்களோடிவந் தந்தத் திருடர்களைப் பிடித்துக் கொண்டு போகவேண்டியதென் றெழுதியனுப்பிய காகிதம்சேர்ந்து கொத்துவாலும் வாசித்துப் பார்த் துடனே (உ௰) சேவகரை ஆயு தத்துடனே கூட்டிக்கொண்டுவந்து வீட்டைச்சுற்றிப் பதுங்க வைத் துக்கொண்டிருந்தான். இங்கே இப்படியா யிருக்கச்சே, பக்கிரு மவ் வனைச் சேர்ந்தவர்களும் வந்து வீட்டைப்பார்த்தபோ தங்கே யெவ் விடத்திலும் போட்டது போட்டாப்போலே வெளிக் கதவுமுதலியமற் றக்கதவு[illegible]யாவுந் திறந்திருப்பதைப் பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷ மாய் உள்ளேநுழைந்து தாங்கள் கொண்டுவந்த பைகளில் விலையுயர்ந் த பொன் வெள்ளி நகைகளையும், நவரத்தினதிகளையு மெடுத்துக் கட்டி[illegible]தோளிலே மூட்டைகளை யேற்றிச் சுமந்துகொண்டு வெளி யிற் புறப்பட்டார்கள்.

அப்போது, இக்கள்ளர்களைப் பிடிக்கப் பதுங்கி யொளித்துக் காத்துக்கொண்டிருந்த கொத்தவாலோடும், சேவர்களும் நான்கு திக்கிலு மொரே கூட்டமாகவந்து வளைந்து சத்தமிட்டு அந்தக் கள் ள பக்கிரையும் அவனோடும்வந்த (௪௰) கள்ளரையும் பிடித்து இரண்டிரண்டு பேர்களாகச் சேர்த்துச்சேர்த்துப் பின்கட்டாகக் கட்டி யவரவர்கள் மூட்டைகளை யவரவர்கள் தலையிலேயே வைத் துக்கொள்ளச்செய்து. பின்னர், (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹரூஷா வைப்)பார்த்துக் கொத்துவால் இந்தக் கள்ளர்களுக் கென்னவுத்தர வென்று கேட்டான், அதற்கவள் விடிந்தபின்னர் பாத்துஷாவிட மனுப்ப வேண்டு மென்று நினைந்துச் சேவகரை யெல்லாம் பார்த்து நீங்கள் பொழுதுவிடியும்போது இக் கள்ளர்களையெல்லாம் பாத்து ஷாவின் அரண்மனைக்குக் கொண்டுபோய், அவரிவர்களை யென்ன தண்டனை செய்கிறாரோ அதுபோல் நடாத்தவேண்டிய தென்று சொல்லி அச்சேவர்களுக்குங், கொத்தவாலுக்கும் வேண்டிய வெகு மதிகளுங்கொடுத் தனுப்பிவிட்டுத், தான்போய்த் தன்னுடைய கட் டிலின்மேலே படுத்துக்கொண்டாள்.

பின்னர், நன்றாய்ப் பொழுது விடிந்தபோது கொத்துவாலும், அவனுடைய சேவகர்களும், அக்கள்ளர்களைக் கட்டிய கட்டோடும் பாத்துஷாவின் அரண்மனை வாசலிற் கொண்டுபோய் நிறுத்தித்

தாங்கள் பாத்துஷாவுக் கிச்சங்கதிகளைத் தெரியப் படுத்த முன்னர், அந்தத் தர்பாரி லிருக்கு மந்திரி பிரதானிகள்; அன்றிரவு ஊரிலே சத்தப்பட்டசெய்தி யறிந்திருப்பதால்கொத்துவாலைப்பார்த்து, இன் றிரவி லின்ன பக்கத்தில் மிகுந்த சத்தமும், இரைச்சலுமா யிருந்த தோடு கேள்வியும்பட்டோமே அஃதென்ன காரணமென்று கேட் [illegible]ர்கள், அதற்குக் கொத்துவா லவர்களைப்பார்த்து இன் றிராத்திரி [illegible]க்குச் சவுதாகர்வீட்டிற் கொள்ளையானதென்று அங்குநடந்த [illegible]திகளை யாதியோ டந்தமாகத் தெரிவித்தான்.

அதுகேட்டு, மந்திரிமார்க ளிச்சங்கதியை பாத்துஷாவுக்குத் தெரிவித்தார்கள், அஃதறிந்து, பாத்துஷா மிகுந்த மனவருத்த மடைந்து, அந்தக் கள்ளர்களை யெங்கேயென்றுகேட்டார், அப் போது, கொத்துவால் பாத்துஷாவைப் பார்த்து இராஜாதிராஜ ரே ராஜகெம்பீரரே இதோ கள்ளர்களைக் கொண்டு வருகிறே னென்றுசொல்லி வெளியில்வந்து, அந்தக் கள்ளர்களைப் பிடித் துப் பின்கட்டாகக் கட்டிய கட்டோடும், அவர்கள் கொள்ளைசெய் த திரவியங்களோடும் அவர்களை விரைவாகக் கொண்டுவந்து பாத்து ஷாவின் சமுகத்தில் ஹாஜர் படுத்தினன், அதுகண்டு, பாத்துஷா இவர்களை நான் பார்த்திருப்பதுபோ லென்பார்வைக்குத் தோற்று கிறதென்றும், என் சினேகிதர்களைப்போலே தோற்றுகிறதென்றுஞ் சொல்லிக் கொண்டிருக்குகிற தருணத்தில் (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹரூஷா) குதிரைச்சவாரியாகி யவ்விடம்வந்து பாத்துஷாவுக்கு ஆதாப்தசலிமாத்துச்செய்து மிகுந்த வணக்கத்துடனே நின்றாள். அதுகண்டு பாத்துஷா (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹரூஷாவை) மிகுந் த அருமையாய் வாவென் றழைத்து) இரத்தின மிழைத்த நாற்காலி யின்பேரி [illegible] அதுபோ லமர்ந்தாள், அப்போது பாத்துஷா அவளைப்பார்த்து மகனே இராத்திரி யுன்வீட் டிலே கள்ளர்கள்வந்து கொள்ளைசெய்தார்களென் றக்கள்ளர்களைப் பிடித் திங்கே கொண்டுவந் திருக்கிறார்களே அதின் சங்கதி யென்னவென்றுகேட்டார்.

அதற்கு (ஹசன்பாஷாவாகிய மாஹரூஷா) பாத்துஷாவைப் பார்த்துப் புவனரட்சகா, அந்தக்கள்ளர்கள் வந்தவேளையிற் கொத் துவால் வராவிட்டால், அவர்க ளென்வீட்டிற் கொள்ளைசெய்தது

மல்லாமல் என்னையும், என்வீட்டிலுள்ள ஜனங்கள் யாவரையுங் கொன்று போடுவார்களென்று சொன்னாள். அதுகேட்டவுடனே, பாத்துஷா மிகுந்த கோபமாகி அக்கள்ளர்களைத் தம தருகாமையிற் கொண்டுவரும்படிக் குத்தரவுசெய்தார், அப்படியே சேவகர்கள், கள்ளர்களைக் கட்டியகட்டோடுங் கொண்டுவந்து பாத்துஷாவுடைய அருகில் நிறுத்தினார்கள், அவர்களை பாத்துஷா பார்த்துச் சிரி (ஹசன்பானுவாகிய மாஹதுஷாவைப் பார்த்து) என்மகனே ரைப்பார்த்தால் நம்முடைய தர்வேஷாகிய ஷர்நாவென்பவ போலே தோன்றுகிறதென்று சொல்லினார், சொல்லிப் பின்னர், சேவகர்களோடு மின்னுமக் கள்ளர்களை யென்கிட்ட முடுகக் கொண்டு வாருங்களென்று சொன்னார், உடனே அச்சேவகர்கள் கள்ளர்களைக் கொண்டுவந்து பாத்துஷாகிட்ட முடுக விட்டார்கள்.

அப்போது, பாத்துஷா கள்ளரை நன்றாய்த்தெரிந்து, அந்தஷோஷாசாகியையும், அவனுடைய முரீதுப் பிள்ளைகளையும் நன்றாகப் பார்த்துக் கொத்துவாலுக் குத்தரவு செய்தார். இவர்களுடைய மூட்டைகளை அவிழ்த் துள்ளேயிருக்கும் சாமான்களை யெடுத்து வையுங்களென்று சொன்னார், அப்படியே சேவகர்கள் மூட்டைகளை அவிழ்த்துப் பார்த் ததிலுள்ளவஸ்துகளை யெல்லா மெடுத்தெடுத்து பாத்துஷாவுக்கு முன்பாக வைத்தார்கள், அதுகண்டு பாத்துஷா, இன்னும், அந்தக் கள்ளர்களுடைய வுடுபிடவைகளைச் சோதனைசெய்யச்சொன்னார், அதுபோலே சேவகர்கள் சோதிக்கும்போது அவர்களுடைய அரைகளிற் கழுத்துகளிற் போட்டிருக்கும் சுருக்குக் கண்ணிகளும், முடியிற்செய்த கயிறுகளு மிருக்கக்கண்டு எடுத் தெடுத்து வைத்தார்கள், அவைகளையுமெல்லாம் பாத்துஷாபார்த்து மிகுந்த ஆச்சரியப் பட்டு, ப...ருத்தமடைந் ...ம...ணிப் பின்னர், அகங்காரத்துடனே அந்தக் கள்ளரைப் பார்த்து நகைத்துக் கொத்துவாலோடு மிச்சணமே யிந்த ...வுடைய பகைஞரான வகுனத்துப் பெற்ற ஷைத்தான்களைக் கழுவிலேற்றிப் போடென் றுத்திரவு செய்தார்.

அதுபோலே கொத்தவால், இனி யாதாமொருவரு மிவ்விதமான வேலைகள் செய்யாதிருப்பதாக மிகுவிரைவிற் கொலைக்களத்திற் கொண்டுபோய், அந்தபக்கிருகிய கள்ளனையும், அவனோடிருந்த (சுமு) கள்ளர்களையும் கழுவிலேற்றிவிட்டான், அதுகண்டு (ஹசன்பானு)

மகா சந்தோஷமாகி நம்முடைய பகையாளிகளான ஷைத்தான்களின்றோடே தொலைந்து போனார்களென்று மகிழ்ந்து தானிருந்த நாற்காலியைவிட்டு மெழுந்துநின்று பாத்துஷாவுக்கு ஆதாபு தசலீமாத்துச்செய் தவ...ரப்பார்த்து, ஜஹாபனு என்னும் லோகரட்சகா இந்த அடியாளாகிய நான் யாரென்றால், பார்ஸக்கு சவுதாகருடைய பெண்மகளாயிருக்கும், பாத்துஷாவானவர்களே, தேவரீர் தாங்களின் ...றுகியவருக்காகவேண்டித் தங்களடியாளாகிய என்னை யூனர் வீட்டுத் தூரத்தி...டர்கள், ஆனால் அடியாள்...யாில் யாதொரு குற்றமுமில்லை, இப்போது மடியாள் சொல்வதைக் கொஞ்சங் கவனித்துப் பாருங்கள், அஃதென்னெனில், என்தகப்பனுடைய ...ல்லா மிந்த பக்கிருடைய வீட்டிலே...ய யிருக்கின்றன், அதை குதாவந்து நீங்களிப்போது அவன்வீட்டிற்போய்ச்சேவகர்களை வெட்டிச் சோதனை பார்க்கச்செய்தால் என்னுடைய பொய்மெய் ...யெல்லாம் தங்களுக்குத் தெரியவரும், அதனோடு, தங்களுடைய கண்ணாலுங் காண்பீர்களென்றுஞ் சொன்னாள், அதுகேட்டு பாத்துஷா, மிகுந்த விசனமாகித் தமது கைவிரலைவாயில் வைத்துக் கடித்துக் கொண் டிருந்து பின்னர், அந்தக் கள்ளபக்கிருடைய வீட்டைப் பரி சோதிக்கும்படிக்குச் சேவகர்களுக் குத்தி...ர்.

அதுபோற் சேவகர்க ளந்தக்கள்ளப் பக்கிருடைய வீட்டிற் போய்வெட்டிச் சோதனைபார்க்கும்போது (ஹசன்பானு) சொன்னபடிக் கவள்வீட்டிற் கொள்ளைசெய்த சகல வஸ்துகளு மிருக்கக் கண்டு, அவைகளையெல்லா மெடுத்துக் கொண்டுவந்து பாத்துஷாவின் முன்பாகவைத்தார்கள், அதுகண்டு பாத்துஷா (ஹசன்பானு வைப்பார்க்க) அதிகவெட்கமாயிருந்தும், அதை வெளிக்குத் தோற்ற விடாமல் அவளைப்பார்த்து, ஒகே, (ஹசன்பானுவே) இப்போதெல்லா மெனக்குத் தெரியவந்...ன்னர் நான் தெரியாமல் நடாத்திய காரியங்களையெல்லா நீ ம...பொறுத்துக் கொள்ளவேண்டியதென்று வாழ்த்திப்போற்றி ...செய்த நட...களெல்லாமென் மனதிற்குச் சந்தோஷமாச்சுதென்றும், உன்னைப்போலே கல்விசாலியும், அறிவுள்ளவர்களு மிக்காலத்தி லெங்குங் கிடையாதென்றுஞ் சொல்லி, அவளுக் கதிகமான அருமை பெருமைகளுஞ் செய்தார்.

அதுகண் டுடனே, (ஹசன்பானு) எழுந்து பாத்துஷாவை வணங்கி, அப், பாத்துஷாவே, இதோ கள்ளத்தர்வேகளுடைய வீட்

டிற் றேண்டி யெடுத்துக்கொண்டுவந்து வைத்திருக்கிற என் சொத்துக ளெல்லாந் தேவரீர் தங்களுக்கே நான் மனதுப்பாக நஸர்செய்தேன், அதுவுந்தவிர, அடியாளாகிய நானினித் தேவரீர் தங்களுக்கிரவின்பேரிற் செய்யப்பட்டஷஹறேஆபி இருக்குமென்வீட்டிற்குத் தங்களுடைய பாதம் வரும்படிக்கு மாசையுள்ளவளாகவு மிருக்கிறேன், அதுபோ லவ்விடம் வருவீர்களானு லென்னுடைய கஸானுக்களைக் காண்பித்து, என்னுடைய ஹால் ஹவால்களையெல்லாம் தங்களுக்குத் தெரியப்படுத்தி, அங்கிருக்கிற சகல வஸ்துகளையும் தங்களுக்கே யொப்பித்துப் போகிறேனென் றுஞ் சொன்னுள், இச்சொற்களையெல்லாம் பாத்துஷா கபூல்செய்தார், உடனே (ஹசன்பானு) இடம்விட்டெழுந்து பாத்துஷாவுக்குந் தாட்சி செய்துகொண்டு தன்னுடைய பட்டணம் வந்துசேர்ந்து, அந்தப் பட்டணத்தையும், அதிலுள்ள மஹல்களையும் சிங்காரிக்கும்படியாகத் தன்வேலைக்காரர்கட் குத்தரவுசெய்தாள், அப்படியே யவர்கள் பட்டணத்தையும், மஹல்களையுமதிப்புக்கடங்காத வஸ்துகளைக்கொண்டுஞ் சிங்காரஞ்செய்து பாத்துஷா வந்திருக்க வொரு சிம்மாசன மேடையுஞ்செய் தகிலே அனேகவிதமான இரத்தினதிகளாலுஞ் சிங்காரித்து வைத்தார்கள்.

பின்னர், இரண்டு மூன்றுநாட் சென்றபோது, பாத்துஷா தம்முடைய படை பவுசுகளுடனே, ஷாறேஆபரென்னும் பட்டணத்தருகிற்போய்ச் சேர்ந்தார்கள், அச்செய்தியை (ஹசன்பானுவென்பவளறிந்து)தானுந் தன்னுடைய ஜனங்களுமாகவந்து பாத்துஷாவை வெகு விநோத வேடிக்கையாய் அரண்மனைக் கழைத்துக்கொண்டு போய், அவருக்குச்செய்திருக்கும் சிம்மாசனத்தி லுட்காரவைத்துக் கைகட்டிக் கொண்டுநின்றுர்கள். நின்று பின்னர், பாத்துஷாவுக்காக நஸர்செய்ய ரத்தினசபக்குகளில் நவரத்தினங்களை நிரப்பி அவருக்கு முன்னுலே கொண்டுபோய் வைத்தார்கள், அதைப் பார்த்துப் பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமாகி.

அப்போது (ஹசன்பானு) பாத்துஷாவை அழைத்துக்கொண்டு கஸானுவென்னும் பணங்களிருக்கும் களஞ்சிய அறைகளிற்போய் அவைகளைத் திறந்து திறந்து காட்டி, இந்தக் கஸானுவையெல்லாந் தேவரீர் தாங்களே" யெடுத்துக் கொண்டுபோய்த் தங்களுடைய கஸானுவிற் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டிய தென்றுசொன்னுள், அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமாகித் தம்முடைய மந்திரி

பிரதானிகளைப்பார்த்து நீங்களிந்தக் கஸானுவையெல்லா மெடுத்துக்கொண்டுபோய் நம்முடைய கஸானுவிற்சேர்க்கவேண்டுமென்று சொன்னுர், அப்படியே அவர்கள் கஸானுவை யெடுக்கப்போய்ப் பார்த்தபோது, அவைகளெல்லா மவர்கள் கண்ணுக்குப் பாம்புகளும், தேள்களுமாகத் தோன்றிற்று, அவைகளை யவர்கள் பார்த்துப் பயந் திச்செய்தியைப் பாத்துஷாவுக்குத் தெரிவித்தார்கள், அதுகேட் டவர்மிகுந்த ஆச்சரியப்பட்டுக்கொண் டிருக்கையில், (ஹசன்பானு) அச்செய்தியைக் கேள்விப்பட் டதிக மனவருத்தமடைந்து முகரூபம் வேறுபட்டிருந்தாள், அதை பாத்துஷா கண்டு (ஹசன்பானுவோடும்)என துபிரியமுள்ளமகளே நீஇதைக்குறித்து யாதொன்றுக்கும் யோசிக்கவேண்டியதில்லை, இந்தக் கஸானுவை அல்லாகுத் தஆலா வுன்னுடைய ஹக்காகக் கொடுத்திருப்பதால் இப்பொருள்களுக்கு நீயே முகுத்தியாறல்லாமல் வேறொருவர்முகுத்தியா ருகமாட்டார்களென்று பலபல விதமாக நல்ல தேர்ச்சிகளைப் போதித்தார்.

அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) மிகுந்த சந்தோஷ மடைந்திருப்பிடமிட் டெழுந்து, கைகட்டிநின்று பாத்துஷாவுக்கு ஆதாபு தஸிலீமாத்துச்செய் தவரைப்பார்த்து, என் தகப்பனே இந்தக் கஸானுவையெல்லாம் ஆண்டவன்பேராலே செலவுசெய்யத் தாங்களெனக்குத்தரவு செய்யவேண்டிய தென்றுகேட்டாள், அதற்குபாத்துஷா (ஹசன்பானுவைப்பார்த்து)மகளே யுன்மனம்போலே நீசெய்யலாமென் றுத்தரவுசெய்து, பின்னர், தாம் அவளிட முத்தரவும் பெற்றுக்கொண்டு தம்முடைய சேவகர்களை அவள் வீட்டிலே காவலிருக்கும்படிக்குத் தாக்கீதுஞ் செய்துவிட்டுத், தம்முடைய தளங்களோடு தமது நகரம்வந்து சேர்ந்தார், இவ்விதம், பாத்துஷா தமது நகரத்திற்கு வந்தபின்னர்.

(ஹசன்பானு) ஆண்டவன்பேராலே ஸகாவத்தென்னும் தருமஞ்செய்ய வோர்பெரிய முசாபிர்கானுவென்னும் சத்திரங்கட்டுவித்து, அதிலே யேழையெளியோர்களை வரும்படிக்குச்செய்து, எவரெவர்களுக் கென்னென்னஹாஜத்தாயிருக்கிறதோ அவையவைகளை அவரவர்களுக்குக் கொடுக்கிறதுடனே, அன்னதானம், சொர்ன்னதானமுதலிய சகல தானதன்மங்களுஞ் செய்துகொண்டு வந்தாள். அதனால், ஏழை யெளியோர்கள் இவளுடைய அன்னசத்திரத்தில் வந்திருந் துண்டு சுகித்திருப்பதுந்தவிர, அவரவர்கள் தங்கள் தங்க

ளுருக்கு போகும்போ தவர்களுக்கு வேண்டிய வஸ்துகளையுங் கொடுத் தனுப்புவாள், அதுவுந் தவிர் யாதாமொருவர் இவள்பே ரைக்கேட் டிவளிடம்வந்து, தங்களுக்கென்னென்ன ஹாஜத்தாகிக் கேட்கிறார்களோ அந்தவஸ்துவை யவர்களுடைய எண்ணம்போலே கொடுத்து மனத்தைச் சந்தோஷமாக்கிப் போகும்படியாக அனுப்புவாள், இச்செய்திகளை, இவளிடமாக வந்து வேண்டியவைகளைப் பெற்றுக் கொண்டுபோகு முசாபிர்கள் தேசதேசங்கள் தோறும் போய் இவளுடைய ஸகாவத்தைக் குறித்துப் பிரசங்கஞ் செய்வார்கள், அஃதெவ்விதமெனில் [illegible] தேசத்தி லொரு பெண்ணவளுண்டாயிருக்கிறாள், அவளுடைய ஸகாவத்தும், நல்லழகுத்தனத்தையும் எழுத்திலேனும், சொல்லிலேனு மடங்காததா யிருக்கின்றாள்.

அதிலுமோ அவள், அல்லாவுடைய பந்தாக்களுக்கு இதுசான் செய்வதிலேகூடத், தன்சிரசைச் சாய்த்துக்கொள்ளுகிறாள், அதுவுந் தவிரத், தன்மதுரமான சொற்களா லெவர்களையும் அடிமையாக ஆக்கிக் கொள்ளுகிறாள், இவ்வித நற்குணமுள்ள அப்பெண்ணின் ரூபத்தை யாதாமொருவர் கண்ணாலே பார்த்ததுமில்லை, அவள்பேச்சைக் காதாலேகேட்டதுமில்லை, இன்னுமவளுடைய சேவகர்களெல்லாமிருந்த அமானதார்களேதவிர யாதாமொரு குற்றமுள்ளவர்களுமில்லை, இன்னும், யாதாமொரு ஏழைபெரியோர்களுக்கு ரூபாய் களினாலும், அசறபிகளினாலும் சீமானாக்கி விடுகிறாள், ஆதலால், இந்த ஸமானத்தில் அவளுடையபேரும், கீர்த்தியும், ஸகாவத்தும், ஈவிரக்கமும் சந்திரசூரியனில் நின்றும் அதிகமாகப் பிரகாசிக்கின்றதுவென்று பிரசித்த மாக்கினார்கள்.

இச்செய்தி, ஷாரேஹார்ஜம் தேசத்திலுந் தெரிந்து, அங்கே, அநேகதேசங்களையும், இராஜாக்களையும் வசத்துச் செங்கோல் நிறையா தரசாட்சி செலுத்திக்கொண்டிருக்கும் பாத்துஷாவுக்குப் பதினைந்துபதினேழு வயதுள்ளவனாயும், பார்த்தவர்கள் மயங்கத்தக்க அழகுள்ளவனாகவு மோர் ஆண்குமாரன், முனீர்ஷாவென்னும் பெயருடையவனிருந்தான். அவனிந்த (ஹசன்பானுவின்) அழகுசவுந்தரீகத்தையும், குணத்தையும், கொடுக்கும் கொடைநலத்தையும், கல்வியையும், கஸாருக் காருபாரையு மற்றெந்தச் செய்கைகளையுங் கேள்விப்பட்டான்.

ஹசன்பானு வனவாசம்போன கிஸ்ஸா-முற்றிற்று.

மூன்றாவது

முனீர்ஷாமுடைய கிஸ்ஸா.

கலி விருத்தம்.

பாகு நேர்ஹசன் பானுவு பேரிலே
மோக மாய்முனீர் ஷாவெனும் வாலிபன்
[illegible]மநகர் விட்டு வனம்புகுந்
தோகை நீங்கி யுறுதலை யோதுவாம்.

இதன்பொருள்.

அமுதபாகு, ரசபாகு, தேன்பாகு, ஆகிய முப்பாகும் கொப்பாகத் தழியா தெப்போதுந் தப்புரவா யிருக்கும் ஹசன்பானுவென்னும் பெண்ணின்பேரில் முனீர்ஷாவென்னும் வாலிபன் ஆசையாகி, அழகுற்றிருக்கும் தன்னூரைவிட்டு நீங்கி வழிதெரியாதகடத் தோர் வனத்திற்போய்ச் சேர்ந்து, உண்டிநின்றிச் சொகுசற்ற மேனியினுக்கு மனமகிழ்ச்சியுநீங்கி யிருந்ததைச் சொல்லுகின்றாம்.

சரித்திரவசனம்.

மகா அழகுசவுந்தரீகமுள்ள (ஹசன்பானுவுடைய) ஸகாவத் தழுதளிய மற்ற வைபவங்கள் யாவையுங் கேள்விப்பட்டு பிரேமை கொண்டவனான முனீர்ஷாவென்னும் வாலிபன் மனத்தில் அவளைப் பேர்ப்பட்ட பெண்ணை, அவளைநாம் பார்க்கவேண்டுமென் றாசை கொண்டவனாகப், படமெழுதப்பட்ட சித்திரகாரனொருவனை அழைத்தவனோடும், உனக்குவேண்டிய பொருள் தருகிறேன் நீ ஷாரேஆபாதென்னும் பட்டணத்துக்குப்போய் அங்கே, (ஹசன்பானு) வென்னும் பெண்ணுடைய ரூபத்தைக்கண்டு எவ்விதத்திலும் மொருபடமெழுதிக்கொண்டு வரவேண்டியதென்று சொன்னான், அதுகேட்டவன், முனீர்ஷாவைப்பார்த்து, இராஜகுமாரகா அப்படியேஆகட்டு மென்றுசிலகாட் கெடுவு பெற்றுக்கொண்டு, தனக்கு வேண்டிய பொருள்களும் வாங்கிக்கொண்டு அந்த ஷாரே ஆபாதென்னும் பட்டணம்போய்ச் சேர்ந்தான்.

இவ்விதம், ஷாரே ஆபாதென்னும் பட்டணம்போய்ச் சேர்ந்த சித்திரகாரன், அங்கே பார்த்தால் (ஹசன்பானுவின்) உத்தரவின்

படி யவனுடைய சேவகர்கள், வேலைக்காரர்கள் செய்கிற செய்கை யெவ்விதமிருக்கிறதென்றால், பிறதேசங்களிலிருந்து யாதாமொருவர் வந்தால், உடனே யவர்களை யழைத்துக் கொண்டுபோய் வேண்டிய பதார்த்தத்துடனே யனேகவிதமான பழவர்க்கங்களும் வைத்து அன்னங்கொடுத் தவர்களுக்கு வேண்டிய வுபசரணைபோடுமனத் திருப்தி செய்து பின்ன ரவர்களை (ஹசன்பானுவின்) சமுகத்திற் கொண்டுபோய் விடுவார்கள், இவ்விதம், சேவகர்களாற் கொண்டு போய் விடப்பட்ட முசாபிர்களுடைய செய்திகளை (ஹசன்பானு) நன்றாய் விசாரித் தவர்களுக்கு வேண்டிய வஸ்துகளைக் கொடுத் தனுப்பி விடுவாள். அதுபோலவே, இந்தச் சித்திரகாரனையும் அந்தச் சேவகர்களும், வேலைக்காரர்களும் உண்டியின் றிகொடுத்துச் செய்யு முபசரணைகள் யாவுஞ்செய்து பின்னர் (ஹசன்பானுவின்) சமுகத் திற் கொண்டுபோய் விட்டார்கள், அப்போது, (ஹசன்பானு) வழமைப்பிரகார மோர் பர்தாப்போட் டதற்குள்ளிருந்து கொண்டு சித்திரகாரனுடைய. செய்திகளை விசாரித்தாள், அவன் தானுடிப் போன காரியத்தை முடித்துக் கொள்வதற்காகவேண்டி யபாயமெடுத்து (ஹசன்பானுவோடும்) நான் தங்களுடைய ஹுசூரி[illegible] குபடியான எண்ணங் கொண்டுவந்திருக்கிறேன், அஃதென்னெனில், என்னுடைய வயது சென்றதுபோக மற்றவயதுள்ள வரைக்குந் தங்களுடைய ஆசுமிலிருப்பேனென்று சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) அவனைப் பார்த்து நீ என்னதொழிற் செய்யப்பட்டவனென்று கேட்டாள், அதற்கவன், நான் சித்திர வேலைசெய்யப்பட்டவன், ஆகலால், எவர்களுடைய ரூப மானாலும் யாதொரு குற்றங் குறைவுகளு மில்லாம லெழுதுவேனென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) மிகு[illegible] சந்தோஷமாகி அவனைத் தன்னிடத்திற் சேவக வேலைக்காக வைத்துக்கொண்டாள், பின்னர், கொஞ்சநாட்சென்று (ஹசன்பானு) அந்தச [illegible] வேலைக்காரனுடைய பொய்மெய் யறியவேண்டுமென்று தன்மனதி லெண்ணங் கொண் டவனைக் கூப்பிட்டு, ஓகே, சித்திரவேலைக்காரனே நீ என்னைப்பார்க்காம லென்னுடைய ரூபத்தையெழுதென்று சொன்னாள், அதற்கவன் (ஹசன்பானுவோடும்) நான் தங்களைக் கண்ணாற்பார்க்காம லெவ்விதமாகச் சித்திரமெழுதுவேனென்று சொன்னான், அது கேட்டு (ஹசன்பானு) சித்திரவேலைக்காரனோடும், நீரூப்புருப்பாக

ரூபத்தைப் பார்க்காமற் சித்திரமெழுத வல்லவியென்று காணம்புகிறேனென்றுசொன்னாள். அதற்கவன் (ஹசன்பானுவோடும்) நல்லது அப்படியேயாகட்டும் தாங்கள் மேன்மாடியின்மேல் நின்றுகொண்டு கீழேயோர் பெரிய பாத்திரத்திற் றண்ணீரை நிறையவிட்டு, அந்தத் தண்ணீரைப் பார்த்துக்கொண்டு நின்றால், அதிலே தங்களுடைய ரூபக்தோற்றும், அந்த ரூபத்தைப் பார்த்துநா னெழுதுகிறேனென்று சொன்னான், அதுபோலே (ஹசன்பானு) தன்னுடைய பணிவிடைகாரருக்குச் சித்திரவேலைக்காரன் சொற்போலே தண்ணீர்வைக்கும்படி உத்தரவுசெய்தாள், உடனேபப் பணிவிடையார்களோர் பாத்திரத்தில் நிரம்பத் தண்ணீர் வார்த்துக் கொண்டுவந்து வைத்தார்கள், அதுகண்டு (ஹசன்பானு) மேன்மாடியிற்போய்த் தண்ணீரைப் பார்த்துக்கொண்டுநின்றாள், அப்போது, சித்திரவேலைக்காரன் அந்தத் தண்ணீரினிடமாக (ஹசன்பானுவின்) ரூப நிழலை நன்றாகப் பார்வையிட்டுக்கொண்டு தானிருந்த விடத்திற்போய் இரண்டுபடத்தில் இரண்டு ரூபமெழுதி, அதில் நன்றாயிருந்த படத்தைத் தான் வைத்துக்கொண்டு மற்றப் படத்தை(ஹசன்பானுவிடத்திற்)கொண்டுவந்து கொடுத்தான். அப்படத்தை (ஹசன்பானு பார்த்து) மிகுந்த சந்தோஷத்தை யடைந் தவளாய், அவனுக்கு வேண்டிய வெகுமதிகள் கொடுத் தனுப்பினாள்.

பின்னர், சித்திரவேலைக்காரன் அந்த நகரத்தில் நின்றும் பிரயாணமாகிக் கொஞ்சநாள் நடந்து தன்னுடைய பட்டணம் வந்து சேர்ந்து முனீர்ஷாமிடத்தில் (ஹசன்பானுவுடைய) ரூபமெழுதிய படத்தைக் கொடுத்து வேண்டிய இனாம்சனும் பெற்றுக் கொண்டான், பின்னர், முனீர்ஷாம அந்தப் படத்தை நன்றாய் விரித்துப் பார்த்ததில், அது வெகுசிறப்பாயிருந்த படியினாலே சுற்றுச் சுழனை மாயிக் கீழேயிருந்து கொஞ்சநேரத்தின் பின் சொஸ்தமாகித் தன் மனத்தில் காம [illegible] விட்டு [illegible]ப்பட்டுப் போனதன்றி அந்தப்பெண்ணைக் காண வேணுமென்று எண்ணித், தன்னுடைய தாய்தகப்ப னிடம் போய் இச் சங்கதிகளையெல்லாந் தெரிவித்துத், தான் பிரயாணமாக வுத்தரவு கேட்டான்.

அதற் கவர்கள் சம்மதப்படாமையால், இவன் பாதிராவிலே தன்னுடைய வேஷத்தை மாற்றிப் பகீருடைய வேஷம் போட்டுக் கொண்டு தனித்தவனாக அந்நகரத்தை விட்டு வெளியேறிப் போனார்

தென்னும் பட்டணத்தை நோக்கிப் போகையில், அப்பாதையிலே மிகுந்த அவஸ்தைகளெல்லாம் பட்டுக்கொண்டு சிலநாள் நடந்து ஷாதே ஆபாதென்னும் பட்டணம்போய்ச்சேர்ந்து, அங்கே, முசாபிரீன்களிருக்கு மிடத்திற்போய்ப் பரதேசமனுஷரைப்போல் யாதொரு வஸ்துவையும் புசியாமலும், நித்திரைசெய்யாமலும் வெகு விசனத்தை யடைந்தவராக வோரிடத்திலிருந்தார், இவரிப்படி யிருப்பதை (ஹசன்பானுவுடைய) சேவகர்கள்கண்டு தங்க ளெஜமாட்டியாகிய (ஹசன்பானுவினிடத்தில்வந்து) நமது அன்னதான சத்திரத்தி லொரு மனுஷன்வந்து மூன்றுநாளாயு மொன்றுந் தின்னாமலும், ஒருவரோடும் பேசாமலு மிருக்கிறானென்று முனீர்ஷாமுடைய சங்கதிகளைத் தெரிவித்தார்கள். அதுகேட்டு, (ஹசன்பானு) சேவகர்களைப் பார்த்து அந்தமனுஷனை யென்னிடத்தி லழைத்துக்கொண்டு வாருங்களென்றுத்தரவுசெய்தாள், அதுபோலே சேவகர்கள் முனீர்ஷாமிடத்திற்போய், அவரை நல்வார்த்தை சொல்லி யழைத்துக் கொண்டுவந்து (ஹசன்பானுவின்) முன்பாக விட்டார்கள்.

அப்போது (ஹசன்பானு) முனீர்ஷாமைப் பார்த்து, ஓகே, மனுஷனே நீயுண்ணாமலும், தின்னாமலும், ஒருவரோடும் பேசாமலும் இருக்கின்ற சங்கதி யென்னவென்றுகேட்டுப், பின்னு மவரைப் பார்த்து, உமக்குப் பொருள்வேண்டு மென்றாலு மிகுதியாகத் தருகிறேன், அவைகளை நீர் வாங்கிக்கொண்டு போகலாம், அஃதுனக்காகவேண்டிய வேலைகளுக் குபயோக மாகும், இதோவுனக் கிதுந் தருகிறேன் வாங்கிக்கொள்ளென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு, முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) நான்பணத்தையும், மற்ற வஸ்துக்களையும் வேண்டி வரவில்லை, அவைகளில்நான் குறைவுள்ளவ னல்லை, நானு மிகுந்த அயிஸ்வரியமுள்ளவன்தான், காரஜம் என்னும் தேசத்து பாத்துஷாவுடைய குமாரனென்று சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) அந்த முனீர்ஷாமைப் பார்த்து நீ பாத்துஷாவுடைய குமாரனாயிருக்க, இப்போ இந்தப் பக்கிரியுடைய வேஷமாக வந்திருக்கிற காரணமென்னவென்று கேட்டாள், அதற்கு முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) நானுன்னுடைய ரூபத்தின் படத்தைப் பார்வையிட்டதால், அதின்மே லாசையாகிப் பயித்தியங்கொண் டென்னுடையவேஷத்தை இழந்து இக்கோலமாக இவ்விடம் வந்திருக்கின்றே னென்றுசொல்லிப் பின்னரும், தனக்குண்டாகிய சங்கதிக ளடங்கலையு மொன்றேனு மொளிக்காமல், நானுனக்

குத் தெரிவித்தேன் நீ யென்னை யென்னசெய்யவேணுமோ அதைச் செய்யலா மென்று சொன்னான்.

இவ்விதம், முனீர்ஷாம்சொன்ன சொற்களையெல்லாம் (ஹசன்பானுகேட்டுத்) தன் தலையைக் கீழேசாய்த்துக்கொண் டிருந்து பின்னர், கொஞ்சநேரம் பொறுத்துத் தலையையுயர்த்தி அந்தமுனீர்ஷாமைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபனே நீ யிப்போது சொன்ன சொற்களையெல்லா முன்மனத்தைவிட்டும் நீக்கிப்போட வேண்டியது, அஃதேனென்றால், நீ மண்ணோடு மண்ணாய்த் தூசியைப்போலே வானலோகத்திற் காற்றுடனே பறந்துபோகிறது மென்னிடமாகச் சேரமாட்டாயென்று சொல்லி, பின்னு மவரைப் பார்த்து, ஓதோ, வாலிபனே யென்னுடைய சுவால்கள் (ஏழையும்) தெரிந்து எனக்குச் சொல்லுவா னெவனோ அவனுக்குநான் பாரியாளாவேனே தவிர வேறில்லையென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு, முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) நானுன்னுடைய வாசற்படியி லென்னுடைய வுயிரை விட்டுவிடுவேனென்று சொன்னான்.

இச்சொல்லை (ஹசன்பானுகேட்டு) மெள்ளக் குஞ்சிரிப்புக் கொண்டு முனீர்ஷாமைப் பார்த்து நீயுயிர்விடுகின்றது மெத்த வருத்தமில்லை யென்னிடமாகச் சேருகிறது மெத்தவும் வருத்தமா யிருக்குமென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு, முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) உன்னுடைய பிரியமாகிய வுயிரின்மே லாணையாயிருக்கும் நீசொல்லுகின்ற (௭) சுவால்களையு மெனக்குத் தெரியும் படிக்குச் சொல்லவேண்டியதென்று கேட்டார், இவ்விதம், முனீர்ஷாமென்பவர் கேட்டவுடனே (ஹசன்பானு) தான் பிரதிக்கினைசெய்திருக்கிற (௭) சுவால்களி லொன்றைச் சொல்லத் தொடங்கினாள், அஃதென்னெனில் ஒருதடவை பார்த்ததை யின்னொருதடவை பார்க்க ஆசையா யிருக்கின்றதென்பதாம், இதினுடையஜவா பெனக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு, முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) அந்தவஸ்துவெங்கே யிருக்கின்றதென்றும், இந்தச் சுவா லெப்பேர்ப்பட்ட சொல்லென்றும் கேட்டார்.

அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு முனீர்ஷாமைப் பார்த்து, நல்லது, அந்தவிசன மெனக்குத் தெரிந்திருந்தா நானுன்னையேன் கேட்கிறேனென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு முனீர்ஷாம் தந்தலையைக் கீழேசாய்த்துக்கொண்டிருந்து தம்மனதி லிது

காக நா மென்ன செய்யலாமென்றும், இவள்மேல் நாம்கொண்ட ஆசை நிறைவேறும் லெவ்விதமாக நம்முடைய நகரத்துக்குப் போகிறதென்று மெண்ணி மிகுந்த விசனத்தையடைந்துகொண் டிருந்தார், அதுகண்டு (ஹசன்பானு) முனீர்ஷாமைப் பார்த்து, ஒகே வாலிபனே நீ இவ்விதமான விசனத்தையடைவதில் நின்று மென்னுடைய நினைவை புன்மனதைவிட்டு மெடுத்துவிட்டால் மிகவும் நலமாயிருக்கும், அதேதவிர வீணாக வுனதுயிரையும், தேகத்தையு மிழந்துபோகாமல், உனக்குவேண்டிய பொருள்கள் செலவுக்குத்தருகிறே னதைப் பெற்றுக்கொண் டினது மனம்போலே நீயெங்கேபாவது போகலாமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு முனீர்ஷாம் (ஹசன்பானுவைப்பார்த்து)நா னிவ்விடம்விட்டு மறுநேரம்போவதைப் பார்க்கிலும்,உன்னைப் பார்த்துக்கொண்டே யுன்னுடைய பட்டணத்திற்றிரிந் திங்கேதானே யிறந்துபோவது எனக்கு மிகுந்த சந்தோஷமாகவும், நன்மையாகவு மிருக்குமென்று சொன்னான், அதற்கு (ஹசன்பானுவும்) அந்த முனீர்ஷாமைப்பார்த்து உனக் கிவ்விதமான வெண்ணமுண்டா யிருக்குமாகில் நம்முடைய பட்டணத்திலின்றுந் துரத்திவிடப்படுவாய், அப்படிவரா முன்னிதாய் நீ நல்ல வழியாகப் போகவேண்டியது,இல்லாவிட்டால் மானக்குறைவாகிப் போவாய் அது நல்லதல்லவென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு முனீர்ஷாம் தன்மனதில் நமது நம்பிக்கையில்நின்று மிவள்வேறுபட்டவளாய்ப் போனாளென் றெண்ணி நம்முடைய தேசத்துக்குப்போகாமல் இவ்விடங்களி லொருவருஷவரையிற் காடுகளிலே திரிந்து இவளுடைய ஆசையை நீக்கவேணுமென்கிற நாட்டத்தைக் கொண்டு வெளியிற் புறப்பட்டார்.

இவ்வித மிருக்கையில், அங்கே இம்முனீர்ஷாமுடைய தேசத்திலுள்ள சில சவுதாகர்கள் இவர் கோலத்தைப் பார்த்து இவர் தம்முடைய பொருள்களை இழந்துவிட்டிரு லல்லோ இவ்விதமான வருத்த மடைந்திருக்கிறாரென்று தங்கள் மனதிலெண்ணி முனீர்ஷாமைப்பார்த்து, ஒகே, வாலிபனே நீர்யார் எந்தவூரிலுள்ள மனுடனென்று கேட்டார்கள், அதற்கிவர், நான் முனீர்ஷாமென்று சொன்னார், அப்போதவர்கள், இவரைத் தங்களோடு மூருக்கு வரும்படியாகக் கூப்பிட்டார்கள், அதற்கிவ ரென்னுடைய மனம் நாட்டங்கொண்டவஸ்து வெனக்குக் கிடைத்தால்மாத்திரம் ஊருக்கு வரு

வேன் அல்லாதவரையில் வரமாட்டே னென்று சொன்னார், அதுகேட் டவர்கள், இவர் நம்முடைய இராஜகுமாரனுகவா லிவருக்கு நாமெதுவேனு முதவியொத்தாசை செய்யவேண்டுமென்றெண்ணிக் கொஞ்சம் பணத்தொகையெடுத்துச் செலவுக்குக் கொடுத்துவிட்டுத் தங்களூருக்குப் போய்விட்டார்கள், அப்பணத்தொகையைப் பெற்றுக்கொண்ட முனீர்ஷாம், தமதெண்ணம்போலே மறுபடியுங் காடு வனாந்திரங்களிற்போய் இரவுபகலென்று தெரியாமல் (ஹசன்பானுவின்) பெயரைச்சொல்லிச்சொல்லிக் கூப்பிட்டேங் தழுது புலம்பி மலைகளைக் கண்டாற் றன்னுடைய தலையை அவைகளில் முட்டிமோதிப் பலபல விதமான துன்பப்பட் டிருப்பிட மில்லாமல் (ஹசன்பானுவின்) ரூபத்தையெழுதிய படத்தைத் தன்னுடைய கழுத்தைக் கட்டி விடுக்கிக் கொண்டு கொக்கைப்போற் பறந்து திரிகிறவ ரானார்.

இவ்விதம் (ஹசன்பானு) வென்பவள்பேரில் ஆசை லாகிரிகொண்டு காடுவனாந்திரங்களிற் புலம்பிக்கொண்டு திரிகதது. இந்த முனீர்ஷா மொருவர் மாத்திரமல்ல, இவர்போல், அனேகம் பாத்துஷாக்களுடைய குமாரர்களும், அனேகம் அயிஸ்வரியவான்களுடைய குமாரர்களும் காடுவனாந்திரங்களி லலைந்துகொண்டு திரிகின்றவர்களாயிருந்தார்கள். இன்னும்,ஹசன்பானுவைச் சேரவேண்டுமென்னும், ஆசைத் துன்பத்தி லகப்பட் டனேகர் இறந்து போயினார்களேதவிர வொருவராவது (ஹசன்பானுவுடைய சுவால்களை யறிந்து ஜவாபு சொன்னவர்களில்லை, இஃதிப்படியிருக்க,முனீர்ஷாமென்பவர் தம்முடைய வழக்கம்போலே வனாந்திரங்களிலெல்லாங் கத்திக் கத்தி (ஹசன்பானுவை) யெப்போ சேருவேனோவென்று புலம்பியழுதுகொண்டு மிகுந்த கேவலமாய்த் திரிந்ததில், இஃதின்ன இடமென்று தெரியாமல் எமன்தேசத்தில் வனாந்திரமாயுள்ள காட்டிற்போய்ச் சேர்ந்து, ஒரு மரத்தின் கீழே மிகுந்த துக்கத்துடனே அழுது புலம்பிக்கொண் டிருந்தார். இருக்கச்சே,

அவ் வெமன்தேசத்தை யரசாட்சி செய்யும் பாத்துஷாவின் குமாரரான (ஹாத்திமானவர்) அங்கே வேட்டையாடிக் கொண்டுவருகையில், ஒருசத்தம் வெகுவிசனமாகத் தமது காதில்விழுந்தது, அதனாலே யவர் தம்முடைய வேலைக்காரர்களைப்பார்த்து நீங்க ளிக்காட்டுக்குள்ளேபோய் இந்தச்சத்த மெங்கேயிருந்து வருகின்றதென் றறிந்து வாருங்களென் றுத்திரவுசெய் தனுப்பினார், அதுபோ லவர்கள், அக்காட்டிற்போய்ப் பலவிடங்களிலுந் தேடும்போது, அங்கே, விதவித

மாகப்புலம்பி யழுஞ்சத்தஞ் சமீபத்திற் கேட்பதாற் சிலபேர்கள் சத்தம்வருகின்ற இடத்தைநோக்கிப்போய்ப் பார்க்கும்போது, ஓரிடத்தில், அந்த முனீர்ஷாமென்பவ ரழுதுகொண் டிருப்பதைக் கண்டு, அவர்கள் முனீர்ஷா மோடும் யாதொன்றும் பேசாமலுங், கேட்காமலும் விரைவாய் (ஹாத்திமிடத்தில் வந்து) அவரோடும்,ஓகே பாத்துஷாவே யொரு மரத்தின் கீழே யெவ்வர்ன மாகிய வாலிபனொருவனழுதுகொண் டிருக்கிறான், அவனைப்பார்த்தால் இராஜாக்கள், பாத்துஷாக்களுடைய குமாரனைப்போலே தோற்றுகிறது, அவனழுகின்றதுயரத்தையின்னவிதமென்று எங்களாற் சொல்லக்கூடாது, அவன் கண்ணைத்திறந் தொருவரையும் பார்க்கிறானுமில்லை, யொருவர்கூடப் பேசுகிறானுமில்லையென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட் டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) தம்முடைய குதிரைமேல் சவாராகி பொன்றியாய் முனீர்ஷாமிருக்கு மிடத்திற்போய்க் கொஞ்சந்தூரநின் றுகொண்டு, அவருடைய கோலங்களையெல்லாம் பார்க்கையில், அவர் மகா பரதாபமாகச் சலிப்புமிகுந் தழுகின்றதைப்பற்றித் தாமுமிகுந்த மனஸ்தாபமாய்க் கொஞ்ச மழுதுகொண்டு பின்னர், தம்முடைய மனதில் ஆண்டவனே யிந்த வாலிபனுக் கிவ்விதமானவிசனம் எவ்விதத்தினால் வந்து நேரிட்டதோ தெரியவில்லையேயென் றெண்ணிக் குதிரையிலிருந்து கீழிறங்கி,யந்தமுனீர்ஷாமி னருகில்நெருங்கி யின் றவரைப்பார்த்து,ஓகே, வாலிபனே இப்பேர்ப்பட்ட விசனமுமக் கெந்த வஸ்துவினால் வந்துநேரிட்டதென்று கேட்டார், அப்போது,முனீர்ஷாம் தம்முடைய தலையையுயர்த்திக் கண்ணைத் திறந்து பார்த்தார், பார்க்கையில் (ஹாத்திமானவர்) மிகுந்த வாலிபருமாய், சவுந்தரிய முள்ளவருமாய், பாத்துஷாக்களுடைய வுடையுடுத்திக்கொண் டிருக்கிறவருமாய்க் கண்டு, அவரோடும், தம்முடைய வர்த்தமானங்களையெல்லாஞ் சொல்லத் தொடங்கினார், அஃதென்னெனில்,

முனீர்ஷாம் அழுதகண்ணோடும் (ஹாத்திமைப்) பெரிதாகப் போற்றிப் புகழ்ந்து என்னுடைய சகோதரரே,நானென்ன சொல்வேன்,என்னால்முடியாதகாரியமா யிருக்கிறதே யல்லாமல் வேறொன்று மில்லை, ஆனா லென்னுடைய வருத்தமாகிய மனநோவைத் தீர்க்கும்படியான மனுஷர்களுண்டானால், அவர்களிடத்தி லென்னுடைய சங்கதிகளைத் தெரியப்படுத்துவேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு,

(ஹாத்திமானவர்) அந்த முனீர்ஷாமைப்பார்த் தெனது பிரியமுள்ள தம்பியே நீ யுன்னுடைய சங்கதியைக்குறித்து யாதொரு ஒளிப்புமறைப்பில்லாம லென்னோடுஞ் சொல்வையே யானால், நான் ஆண்டவனுடையவழியில்நின் றுமுன்னுடையபீடைகளும்,இக்கட்டுகளும், சங்கடங்களுந் தீரும்படியாக இடுப்புக் கட்டுகிறேனாக இருக்கிறேனோடும், உன்னுடைய வேலையைக்குறித்து நா னொருபோதும் பின்னிடையமாட்டேன், ஆதலால், உனக் குலகத்தில் இராஜரீக தவுலத்துச்செய்யவேண்டி நாட்டமிருந்தாலும், அப்படியே சீமைகளையும் விட்டுத்தந்து திரவியங்களையுந் தருகிறேன், அல்லது, யாதாமொருவர் பகையாயிருந்தாலும் அவர்களை நீ காண்பிப்பாயாகில் இப்போதே அப்பகையாளிகளை நிர்த்தாளி செய்துபோடுகிறேன், அல்லது, அவர்களிடமாக என்னுயிரை யிழந்துபோடுகிறேன், அல்லது, நீயாதாமொருபெண்பேரி லிச்சைப்பட்டிருந்தாலும், அதற்காக வேண்டிய பிரயத்தனஞ்செய்து அவ்விச்சையை முடிப்பி[illegible]ன், ஆனால், அப்படிப் பெண்சங்கதியா யிருக்குமானா லது ஜலதியிலாக மாட்டாது, என்றாலும் கொஞ்சம் நாட்செல்லும், இவ்விதத்தி லெவ்விதமானாலும் ஆண்டவன் கிருபையா லுன் மனக்குறையை நான் தீர்ப்பேன், அதற்காக நீ யாதொன்றுக்குஞ் சந்தேகப் படவேண்டாம் [illegible]னாலும், உன்னுடைய பகைவர்களின் தலைவேண்டுமானாலும் இக்ஷணத்தி[illegible]க்குநான் கொண்டுவந்து தருகிறேனென்று சொன்னார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்)சொன்ன சொற்களை யெல்லாம் அந்த முனீர்ஷாம் கேட்டு மிகுந்த சந்தோஷப்பட்டுத் தம்முடைய அழுகையை நிறுத்தி மறுஹபா, மறுஹபாவென்று சந்தோஷவாக்கியஞ் சொல்லி ஆண்டவனை மிகவும் புகழ்ந்து (ஹாத்திமுக்கு) துஆச்செய்தவரைப் பார்த்து,ஆ என்னுடைய பிரியமான வாலிபமுள்ளசாகிபே உபகாரியே, நீரிந்த ஏழையாகிய அடியேனுக் கிவ்விதமான சொற்களைச்சொல்லி மனத்திருப்தி யடையும்படிக்குத் தைரியம் சொன்னீரேயென்று மிக மிகவும் போற்றிப்புகழ்ந்து பின்னர், (ஹுஸ்னுபானோ)(வைப்போல்)எழுதப்பட்டுத்தம்முடைய கமுக்காட்டிலிருக்கும்படத்தையெடுத்து ஹாத்திமுக்குக் காண்பித்து, இவ்விதமான ரூபத்தைத் காணாமல் நான் எவ்விதமா யுயிர்வைத்திருப்பேன்,அதை நீரேபாரும், இனி, இப்பேர்ப்பட்ட அழகிய பெண்ணினுடைய சையோகமெனக்குச் சீக்கிரத்திற் கிட்டாதிருக்கில் நா னென்னுடைய தேகத்தைப் போக்கடிக்காம லிருக்கக்கூடுமோவென்று சொன்னார்.

இவ்விதம், முனீர்ஷாம்சொன்ன சொற்களையும், அவர்கொடுத்த சித்திரப் படத்தையும் (ஹாத்திமானவர் பார்த்துத்) தமதுபுத்தி தடுமாறி யாதொன்றும்பேசாமற் சற்றுநேரம் பிரமைகொண்டு ஓரே நிலையாகநின்று பின்னர், தெளிவுதோற்றி யந்த முனீர்ஷாமைப்பார்த்து, எனது பிராணனாகிய வாலிபனே இனி நீ இவ்விதமான விசனத்தைவிட்டுவிட் டுறுதிகொண்டு ஆண்டவன்பேரில் நாட்டமாகச் சபூர் செய்துகொண் டிருக்க வேண்டியது, நானுன்னுடைய வேலையிற் பெரிய முயற்சியோடு மிகவுஞ் சாக்கிரதையாகச் செய்து முடிப்பேன், ஆனால், நீ இச்சைகொண்டிருக்கும்படியான பெண்ணை யுன்னிடமாக நான் சேர்க்கும்வரையி லுன்னைக் கைவிடமாட்டேனென்றுறுதியாய்ச்சொல்லிப் பிரியஞ்சொல்லி முனீர்ஷாமைத் தமது நகரமான எமன்தேசத்திற் கழைத்துக் கொண்டுபோய், அவருக்குத் தலைமுழுகாட்டி, நல்லவுடுப்புக ளுடுத்தி, விதவிதமான, பதார்த்தங்களோடே புணவுசெய்வித்து, ஆடல், பாடல்களும் நல்ல வேத்தியாக (௬-௫) நாட்செய்வித்துச் சந்தோஷப் படுத்திக்கொண்டிருக்கையி லோர்நாள், முனீர்ஷா மிகுந்த விசனமா யிருப்பதை (ஹாத்திமானவர் கண்டு) அவனைப் பார்த்தென்ன துரையே நீயேன் விசனப்படுகிறாய், நானுனக்குச் சொன்னசொல்லை நிறைவேற்றாமற் போகமாட்டேன், இனிநா னுன்னுடைய வேலைகளைச் செய்து முடிக்கவிடைப்புக்கட்டிப் பிரயாணமாகின்றேன், ஆதலால் நீ யொன்றுக்கும் யோசனைசெய்யாதே நன்றாய்த் தைரியமா யிருவென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு முனீர்ஷாம் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீரெனக்கு வேண்டிய சவுக்கியத்தையெல்லாங் கொடுத்திருக்கிறீர், அது சரிதான், என்றாலும், என்வேலையிலிருக்கிற பாரதூரமானதை முன்பின் னறிந்துகொள்ளாம லெனக்குத் தைரியஞ்சொல்லி வருகிறீர், அதே தவிர வேறில்லையென்று சொன்னார், அதுகேட்டு ஹாத்திமந்த முனீர்ஷாமைப்பார்த்தென தருமையுள்ள தோழனே நீ சந்தேகப்படவேண்டியதில்லை யெவ்விதத்திலும் நான்சொன்னவாக்குத் தவறாமல் முடியும்படிக் காண்டவ னுதவிசெய்வான், உன்னாலிருக்குபாதாமொரு சேதமில்லாம லிருக்குமானால் நீ யாசைகொண்ட பெண்ணை யெவ்விதத்திலு முன்னிடம் சேர்க்காமல் நான் விடமாட்டேனென்று சொல்லிப் பின்னர், தம்முடைய மந்திரி பிரதானிக ளெல்லாரை

யும் தம்முடைய தர்பாருக்கு வரும்படிக் குத்தரவுசெய்தார், அப்படியே யவர்களெல்லாங் காலதாமதமின்றி யிவருடைய தர்பாரில்வந்து சேர்ந்தார்கள்.

இவ்விதம் தர்பாருவந்துசேர்ந்த மந்திரிகள், பிரதானிகள், அமீர்கள், உம்ராக்கள் முதலிய தம்மைச் சூழ்ந்த சபையோர்கள் யாவரையும் பார்த்து ஹாத்திமானவர் சொல்லத் தொடங்கினார், அஃதியாதெனில், ஓ! தேசத்திலுள்ள வென தருமையான மந்திரிகளே, பிரதானிகளே, யின் இராஜர்களே, உம்ராக்களே, பணிவிடைசெய்யும் வீரர்களே, யின்னுமுதல் நீங்கள் யாவரும் செய்யவேண்டிய கிரம மென்னவென்றால், முசாபிராக வந்தவர்களுந் திருக்குமபடியாக விடுதிகொடுக்க வேண்டும், ஏழை பணியோர்களுந் தன்னங்கொடுத்துப் பரிபாலிக்க வேண்டும், உடுப்பிடையில்லாதவர்களுக் குடுப்பிடை கொடுக்க வேண்டும், இல்லத் தில்லாதவர்களுக்குப் பணங்கள் கொடுக்க வேண்டும், அப்படிக் கொடுக்கிறது மெவ்விதமானால், எப்போதும் நானிருக்கு மிடத்தில் கொடுத்துவந்ததுபோலே அவ்விதமாய் நானில்லாதிருக்கும் வெவ்விதமாகக் கொடுக்கவேண்டும், யாதாமொரு குறைவில்லாமற் கொடுத்து வந்த நடப்பைப்போலே நடத்திவரவேண்டியது, அதிலே, ஒருவர் ஹாத்திமுமில்லாமையால் லெகாவத்தார் சரியாகச் செய்கிறதில்லை யென்று சொல்லாமற் சகாவத்தினுடைய விசாரணையை வெகு ஜாக்கிரதையாக நடாத்திவர வேண்டும், என்றிவைமுதலாகச் சொல்லவேண்டிய சொற்களையெல்லாஞ் சொல்லிச் சாக்கிரதை செய்துவிட்டுப் பின்னர், முனீர்ஷாமையுந் தம்மோடே யழைத்துக்கொண்டு பிரயாணமாய் அந்த (ஷாஹேஆபாதென்கிற) நகரத்தைநோக்கி யெத்தனையோதினங் நடந்துபோய் அங்கே சேர்ந்தார்கள்.

இவ்விதம், ஹாத்திமும், முனீர்ஷாமும் அந்த (ஷாஹேஆபாதென்னும்) நகரம்போய்ச்சேர்ந்தபோது அங்கே (ஹசன்பானு வென்பவள்) முசாபிர்களுடைய ஜீவிப்புகளுக்காக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிற வேலைக்காரர்கள், இவ்விரண்டுபேரையு மழைத்துக் கொண்டுபோய் விதவிதமான அன்னமுதலிய பதார்த்தங்களைக் கொண்டுவந் துண்ணுங்களென் றுபசாரனை சொல்லிவைத்துத் தங்கொண்டிருந்தனர், அதுதவிர கறிகள், குதிரைகளும், உடுப்புகளு மேகமாகக் கொண்டுவந்தனவும்

தவர்களைப்பார்த்து நீங்க ளிருவரு முண்டுதின்று தாம்பூலந் தரித்துச்
சந்தோஷமாக இந்த நிதிவஸ்திராபரணாதிகளையும் யாதொரு சந்தேக
மில்லாம லெடுத்துக்கொண்டு போங்களென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்த(ஹசன்பானு)வின் சேவகர்
களைப்பார்த்து)இப்போதுநீங்கள் சொல்வதெல்லா மெனக்கு நன்றாகத்
தெரியவந்தது, என்னாலும், நான் தின்பதற்கும், உண்பதற்கும், நகை
யணிவதற்கும், பொருள்பெறுவதற்கு மிவ்விடத்தில் வந்தவனல்லே,
அல்லாகுத் தஆலா எனக்கு மிகுந்த தவுலத்துகளையும், மிகுந்த சீமை
களையும், மிகுந்த திரவியங்களையும் கணக்கில்லாமற் கொடுத்திருக்
கிறான், மேலும் நானே வொருதேசத்து பாத்துஷாவாக இருக்குமே
தவிர வேறில்லே, ஆனாலென்னுடைய எண்ணமானது மிகவும் பெரி
தாயிருக்கும், அஃதாவ துங்க ளெஜமாந்தி(ஹசன்பானுவு) பிர
திக்கினைசெய்திருக்கிற(ஏ)சுவால்களுக்குஞ் ஜவாபுசொல்வதா யிருக்கு
மென்றுசொன்னார், இச்சொற்களையெல்லா மந்த வேலைக்காரர்கள்கேட்
டுத் தங்க ளெஜமாட்டியாகிய (ஹசன்பானுவிடத்திற்போய்) மிகுந்த
தாழ்ச்சியோடும்போற்றிப்புகழ்ந்தவளைப்பார்த்துத்தருமசம்பூரணி
யே,கல்விப்பிரவாகா காருண்யே,நமதன்னசத்திரமாகிய முசாபர்கானா
வில் ஒருவாலிபன் ஹாத்திமென்னும் பெயரையுடையவர் தாங்கள்
சொல்லும் சுவால்களுக்குச் சவாபு சொல்லும்படியாக, முன்னிவ்விடம்
வந்துபோன முனீர்ஷாமெனப்பவரோடும் வந்திருக்கிறு ரென்றுசொன்
னார்கள், அதுகேட்டு (ஹசன்பானு) தன்வேலைக்காரர்களைப் பார்த்து
அவ்விருவரையும் சீக்கிரத்தி லிங்கே யழைத்துக் கொண்டுவாருங்க
ளென் றுத்தரவுசெய்தாள், அதுபோலே அவ் வேலைக்காரர்கள்போய்
ஹாத்திமையும், முனீர்ஷாமையு மழைத்துக்கொண்டுவந்து(ஹசன்பா
னுவின்) முன்பாக விட்டார்கள், அவ்விருவரையு மிவளிருக்கும்படிக்
குத்தரவுசெய்தாள், அதுபோ லவர்களிருந்தார்கள்,அப்போது(ஹசன்
பானு) அவர்களைப் பார்த்து நீங்க ளிவ்விடம் வந்தசங்கதியென்ன
வென்றுகேட்டாள், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்-ஹசன்பானுவைப்
பார்த்துப்)பெண்கள் நாயகியே நான் வந்தசங்கதியைப் பின்னாலேயுமக்
குத் தெரியப்படுத்துகிறேன், இப்போதுநீர் முதலில் இதோ என்கூட
வந்திருக்கிற, முனீர்ஷாமென்பவருக்குத் தம்முடைய முகத்தைக்
கொஞ்சங் காண்பிவியும்,அவர்கொஞ்ச மனச்சந்தோஷம்படட்டும்,அவ
ருடலிற் கொஞ்ச முயிர்தங்கியிருக்கட்டுமென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பானு-ஹாத்திமைப்பார்த்து) நான் அன்
னியபுருஷர்முன்பாக என்முகத்தை யெவ்விதமாகக் காண்பிப்பேன்,
மேலும், என்னுடைய ஏழுசுவால்களையும் யார் அதாசெய்கிறார்களோ
அவர்கள்தா னெனக்குப் பிரியமானவர்களாய், என்னோடுங் கலந்
திருப்பார்களே யல்லாமல் மற்றவர்களுக் கென்னுடைய முகத்தைக்
காண்பிக்க மாட்டேனென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு,(ஹாத்திமென்
பவர்-ஹசன்பானுவைப் பார்த்து) நல்லது பெண்கள் சிகாமணியே
யும்முடைய சுவால்களை யுமது மதுரவாக்கினாற் சொல்வதுடனே இன்
னு மொருதரவும் என்னு முறுதிவாக்குங் கொடுக்கவேண்டும், அஃதென்
னெனில், நானும்முடைய சுவால்கள்முழுதும் சரிப்படுத்தின பின்ன
ருமமை யென்மனங் கொண்டவர்களுக் கொப்பிவிப்பே னென்று
சொன்னார்.

அதுகேட்டு, (ஹசன்பானு) நல்ல தப்படியே ஆகட்டுமென்
றவ் வாக்கியங்களை யொப்புக்கொண்டு பின்னர்,தஸ்தர்ஹானைவிரித்
து விதவிதமான பதார்த்தவகைகளைப் பொன்னெழுத்துப் பீங்கான்
களிற் கொண்டுவந்து பரப்பி யவர்களை யுண்ணச்செய்து பசியாற்றி
வைத்துப், பின்னவர்களுக்குச் சில அத்தர்களுங்கொடுத் தவர்களை
யனுப்பும்போது, (ஹசன்பானு-ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, இராஜ
கேசரியே, ஹாத்திமென்னும் பெயருடைய காம்பீரவானே யென்னு
டைய சுவால்க ளேழில் முதல்சுவாலென்னவென்றால்,ஒருதடவை பார்த்
ததை மறுதடவை பார்க்க ஆசைகொண் டிருக்கின்றதாம், அதினு
டைய செய்தியை யறிந்து வரவேண்டும், இன்னுமது, ஆர், எவர், எங்
கே யிருக்கிறது, அஃதென்னவென்னவு,ஒருதடவை பார்த்து மறுதட
வை பார்க்க ஆசைகொள்வ தென்று முதலிற் கண்டுவந் தெனக்குத்
தெரிவித்தால் அதின்பின்னர் (இரண்டாவது) சுவாலுக் கெத்தன
பண்ணலாமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) முனீர்ஷாமென்பவரை, ஹசன்
பானுவி னிடமாகவொப்பிவித் தவளைப்பார்த் திவரென்னுடைய தம்
பியாக இருக்கும், ஆகையால், நா னிவ்விடம் வரும்வரையில் நீரிவரை
யும்முடைய விருந்தாளியைப் போலே பாவித் திவருக்காக வேண்டிய
மரியாதை செய்யவேண்டியதென் றுஞ் சொல்லி முனீர்ஷாமை யவ்வி
டத்தில் விட்டுவிட்டு, அவரிடத்தினும், (ஹசன்பானு விடத்தினு(

முத்திரவு பெற்றுக்கொண்டு அவ்வூரைவிட்டும் பிரயாணமாய்ப் போய் விட்டார்.

முனீர்ஷாமுடையகிஸ்ஸா - முற்றிற்று.

முதலாவதுசுவால்.

ஹாத்திமானவர் முதல் சுவாலின் வாக்கை நிறைவேற்றி வந்தவரலாறு.

கலிவிருத்தம்.

அதல் நடாத்தும் ஹுசன்பானுதன்னிடம்
சதமதாகிய தாதியின் சொற்படி
விதவிதத்தில் வினவேழ் சுவால்களின்
முதல் சுவாலினை மெய்ம்புற வோதுவாம்.

இதன்பொருள்.

அதிகாரம் நடாத்தும் (ஹுசன்பானுவினிடத்தில்) நீங்காம லன்யோன்யமாயிருக்கும் தாதியொருத்தியுடைய சொற்படிக்கு விதவிதமான செய்கைகளையுடைய ஏழுசுவாலென்னும் வினாக்களில் முதல்வினாவை யழகுபொருந்தச் சொல்லுகின்றும்.

சரித்திரவசனம்.

இவ்விதம், (ஹாத்திமானவர்) அந்த ஷாஹே ஆபாதென்னும் பட்டணத்தில் நின்றும் பிரயாணமாய்க் கொஞ்சதூரம் போகும்போது தம்முடைய மனத்தில், இப்போ தென்னசெய்வோம், இதை யாருடன்சொல்வோம், காமெப்போதும் பாத்திராத இடத்தைத் தேடிக் கொண் டெங்கேபோவோம், இதினுடைய விபரத்தை நாமெப்படி யறிவோம், ஆனால் நாம், நம்முடைய ஆண்டவனுக்காக இந்த வருத்தத்தை யெடுத்துக்கொண்டோம், இதைஆண்டவன்தான் நிறைவேற்ற வேண்டியதேதவிர நம்மாலொன்றுஞ் செய்யமுடியாதென்று ஆண்

டவன்பேரிற் பாரத்தைப் போட்டுப் பாதையை முன்னோக்கி நடந்து போகும்போது, அவர்கண்ட தென்னெனில், ஒரு லாண்டுகொவென்ற பெருநரியானதோர் பெண்மானைப் பிடித்துக் கிழித்துத் தின்பதற் கெத்தனம் பண்ணி யதைக் கீழேதள்ளிக் கொண்டிருக்கிறதைக் கண்டுடனே மிகு[illegible] இரக்கப்பட்டுப் பெரும் சத்தமா[illegible] வோர்சத்தமிட்டு, ஓகே, கெட்ட[illegible] செயலும், கெட்டநடத்தையுமுள்ள கழுதையான்வனே நீ யென்னவே[illegible] செய்கிறாய் பத்திரம் பத்திரம் இந்த எளிய பெண்மானானது [illegible] பெற்றதுபோற் றோற்றுகின்றது,அவ் தெதி [illegible] [illegible] இருந்து பால்சுரந் தோடுகின்ற ததாகுமென்று [illegible]ன்னார், அதைகேட்ட டந்தப், பெருநரியானது மிகவும் பயங்கொண்டு நின்று (ஹாத்தி[illegible]ப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே யுன்னைப் பார்[illegible] ஹாத்திமைப்போ[illegible] அந்த [illegible]ாலேதான், இப்[illegible]ப்பட்ட தருணத்தில் நீர் வந்தீரென்று சொல்லிற்று, அதற்கு, (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெருநரியைப் பார்த்து நீ யென்னை யெவ்விதமாக அறிவாயென்று கேட்டார்.

அதற் கந்தப் பெருநரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீர் முகம்மது நபியவர்களின் காரணங்களை முன்வேதங்களிற்கண்டு அவர்களை விசுவதித்திருக்குந் தன்மையினாலும், உம்முடைய தயாப் பரக்கத்தினாலும், உம்முடைய வல்லமையைக்கண்டு நான் சொன்னேனேதவிர வேறில்லை யதமேனுடு மும்முடைய பெயரெல்லாத் தேசங்களிலும் பிரசங்கமாயிருக்கிறதெதன்னெனில், (ஹாத்திமென்பவர்) யாதாமோருயிர்ப்பிராணிகளுக்கு, மிகுந்த இரக்கமாக இருசான்செய்கிறரென்றும் பேராயிருக்கின்றனவே, அப்படியிருக்க நீரிப்போது, என்னுடைய கையிலகப்பட்ட வேட்டையை யேன் விடுதலைசெய்தீரென்று கேட்டது, அதற்கு, (ஹாத்திமானவர்) இந்தப் பெருநரி முகம்மது நபியவர்களின் திருநாமத்தைத் தெரிந்துசொன்னதால், இதினுடைய மனஞ் சந்தோஷமாகும்பொருட்டு நம்மில் நின்று மெத்தவஸ்துவைக் கேட்டாலுங் கொடுக்கவே வேணுமென்ற நாட்டத்தோடு மதனை யருமையாகப் பார்த்து,நல்ல தூனக்கிப்போது வேண்டியதை யென்னிடத்திற் கேட்பாயாகில் அதனைநா னுனக்குத் தருகிறதற்கு யாதொரு தடையுமில்லை யென்றுசொன்னார், அதைகேட்ட டந்தப்பெருநரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்) தென்னுடைய பசியை ஆற்றுகின்ற வஸ்துவை

களாயிருக்குமோ அவைகளெனக்குக் கிடைக்குமாகில் அவைகளைநான் புசிப்பேனென்று சொல்லிற்று.

அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெருநரியைப்பார்த்து நல்லது, இப்போ உன்பசியை யாற்றுவதற் கென்னுடைய சரீரத்திலின்று மெந்தக்கறிவேண்டுமோ அந்தக்கறியை நீ யடித்து வயிறு நிரம்பத் தின்று பசியை ஆற்றிக்கொண்டு போகலாமென்று சொன்னார், அதுகேட்டப்பெருநரியானது என் வாய்க்கு மெதுவாக வும்முடைய தொடைக்கறியையும்,இருப்பிடத்தின்கறியையுந் தின்றாகில் நலமாயிருக்குமென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவருடனே) தம்முடைய வாளையுருவி, அந்த நரிகேட்டபடியே தம்முடைய தொடைக்கறியையும் இருப்பிடத்தின் கறியையும் அறுத்துக் கொடுத்தார், அந்தக் கறியைத்தின்று பசியாறிக்கொண்டு பெருநரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, (ஹாத்திமே) யுமக்கு இவ்விதமான சங்கடம்வந்து நேரிட்டதும், உம்முடைய நகரமாகிய எமனைவிட் டிந்தக் காடு வனாந்திரங்களில் வருத்த மெடுத்துக்கொண்டு திரிகின்றதும் எதுக்காகவென்று கேட்கலாயிற்று, அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெருநரியைப் பார்த்துச் சொல்லத்தொடங்கினார், அஃதியாதெனில்.

முனீர்ஷாமென்பவர் (ஹுசன்பானு வென்னும் பெண்பேரில்) மிகவு மாசைகொண் டவளிடத்திற் போனபோது, அவள் பிரதிக்கினை செய்திருக்கிற சுவால்களேழையுஞ்சொல்லி இந்த (எ) சுவால்களையும் யாதாமொருவன் சரியாகத் தெரிவிப்பானாகில், அவனுக்கு நான் பாரியாவேனென்று சொல்லி யிருக்கிறாள், அதற்காக முனீர்ஷாமென்பவர் கொண்டிருக்கிற வருத்தமுந், துன்பமுந் தீருவதற்காக நான் ஆண்டவனை வேண்டி யிருசான் செய்ய வேணுமென் றிடுப்புகட்டி யிருக்கிறேன், அந்த சுவால்களில் (முதலாவது சுவால்) என்னெனில், ஒரு மனுடன் சத்தமிட்டுச் சொல்லுகிறான் ஒருதடவை பார்த்திருப்பதை, மறுதடவையும்பார்க்க ஆசையாயிருக்கிறதென்று, ஆனால் நான்,அச்சங்கதியை யெப்போது மறியேன், அந்த விடெங்கே யிருக்கிறதோ, அந்த மனுடன் யாராயிருப்பானோ, மேலுமவன், எதைப் பார்த்திருப்பானோ, அவன் யாரைப் பார்க்க இஷ்டங்கொண்டு பெலமாகப்பெரிய சத்தமிடுகிறானோ, அதை நானிப்ப ஆண்டவனுடைய கிருபையாலே,

போகிறேனென்றும், அதைப் பார்க்கலாமென்றால் எனக்கந்த இடத்தின் குறிப்புந் தெரியவில்லையே யென்றுஞ்சொன்னார்.

அதுகேட்டந்தப் பெருநரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து,) ஓகே, ஹாத்திமாகிய வாலிபரே நானவ்விடத்தை யறிந் திருக்கிறேன், எப்படி யறிந்திருக்கிறேனென்றால், வயதுமுதிர்ந்த பெரியோர்களுடைய வாக்கிலிருந்து சொல்ல நான்கேட் டறிந்திருக்கிறேன், அதாவது (தஷ்தேஹூவேதா) என்னும் பெயரிடமாயிருக்கும், அவ்விடத்திற்குப் போறவர்கள் பகல் முழுதும் திரிகிறார்கள், அப்படித்திரிகிறவர்களிதுவே சத்தமாகக் கேட்கிறார்களென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெருநரியைப்பார்த்து அந்த இடமெவ்விதமாய், எங்கேயிருக்குமென்று கேட்டார், அதற்கந்தப் பேடியாயென்னும் பெருநரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீரிவ்விடம் விட்டுக் கொஞ்சதூரம் போனீராகில், அவ்விடத்தில் இரண்டு பாதையிருக்கின்றது, அப்பாதையில் நீர் இடது பக்கமாயிருக்கும் பாதையை விட்டு, வலதுபக்கமாக இருக்கிறபாதையிற் போனால், அவ்விடத்தில் நீர் நிச்சயமாகப் போய்ச்சேர்வீர், அதுந்தவிர வும்முடைய எண்ணத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்வீரென்றுஞ் சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) மனமகிழ்ச்சியாய் ஆண்டவன்றானிந்த மிருகஜாதியைக்கொண்டும் நமக் குளவுதெரியச் செய்வித்தானென் றெண்ணி அப் பெருநரியிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு போகவேண்டிய பாதையைப் பார்த்துப் போகும்போது.

அந்தப் பெருநரியும், பெண்மானும் (ஹாத்திமுக்குக்) குனிந்து தலைசாய்த்து, இவருடைய சகாவத்தின் பெருமையைக்கண்டு சந்தோஷப்பட்டு ஆண்டவனிடமாகத் துஆச்செய்துகொண்டு (ச)(ரு) அடிதூரம் போனதுகள், அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) தமது தொடையிலும், இருப்பிடத்திலு மறுத்துச் சதையையெடுத்த வேதனை பொறுக்கக் கூடாமலிருந்தும், அவ்விடம் விட்டுப் போகும்போது இவருடைய இரண்டுகால்களும் பின்னிக்கொண்டு நடக்கக் கூடாமலொரு மரத்தின் கீழேபோய் விழுந்து வேதனை பொறுக்கக்கூடாமல் மிகுந்த வருத்தமாய்த் தரையிற் புரண்டு துடித்துக்கொண்டு கிடந்தார், என்றாலு மிவருக்கு நாற்கால் மிருகங்களும், பறவைகளும்பேசுகின்ற பாஷைகள் தெரிந்திருப்பதினால் அவைகளுடைய பாஷைகளும் சில

இடங்களி லுண்டாயிருக்கின்றன, அதாவது இவர், அந்த மரத்தடியிற் புரண்டுகொண்டு கிடக்கும்போது, அவ்விடத்திலோர் குள்ளநரியுடைய வீடான பொந்துமிருந்தது, அதிலிருந்து வாசஞ்செய்யும் அக்குள்ளநரியும், அதன்ஜோடாகிய பெண்ணரியும் இரைதேடித் தின்னுவதற்காக வெளியிற்போகவேண்டிப் போயிருந்து, இரண்டு மூன்று நாழிகைக்கு இரைதேடிப் புசித்துக்கொண்டு, தாங்களிருந்து வாசஞ்செய்யும் வீட்டுக்குவந்தன, அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) பூமியிற்கிடந்துருண்டு புரண்டு வேதனைப்படுவதை அந்த நரிகளிரண்டுங்கண்டு, ஒன்றோடொன்று பேசினதென்னவெனில், பெண்ணரியானது, ஆணரியைப் பார்த்து வசதிக்கிடமாகிய இவ்விடத்தில் இந்தமனுடனொருவர் கிடக்கிறார், இவரிங்கே வந்திருக்கிறது நமக்கு நல்லதில்லை, ஆதலால், நாமிப்போ இவ்வீட்டைவிட்டுவிட்டு வேறேயிடம் பார்த்துக்கொண்டுபோகவேண்டும்.

அஃதேதெனவில், (மசலா) பிரசங்கமாயிருக்கிறது மனுடரோடு மிருகஜாதிக ளிருக்கக்கூடாதென்று, ஆதலால், நாமிங்கே யிருக்கக்கூடாதென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, ஆணரியானது, பெண்ணரியைப்பார்த்து நீ சொன்னது சரிதான், என்றாலும், இந்த அழகுள்ள வாலிபரான மனுடன் யாரானால் எமன்தேசத்துப் பாத்துஷாவான (ஹாத்திமாயிருக்கும்) இவர் (நஷ்தேஹறு வேதாவுக்குப் போகவும்) அவ்விடத்தின்செய்தியை யறியவும் நாடிப் போகிறார், இப்போதிவரிவ்விடத்திற் றமக் கிருக்கும்படியான வருத்தத்திலுயிர்போகும்படியான அந்தஸ்திலே கிடக்கிறாரென்று சொல்லிற்று, அதற்குப் பெண்ணரியானது, ஆணரியைப்பார்த்து உனக்கிச்செய்திகளெல்லா மெவ்விதமாகத் தெரியுமென்று கேட்டது, அதற்கு, ஆணரியானது, பெண்ணரியைப் பார்த்து நான் பெரியோர்கள் வாக்கினாலே இந்த (ஹாத்திமானவர்) இன்னவருஷம், இன்னமாதம், இன்னதேதியில் இவ்விடத்தில் இந்தமரத்தின்கிழே வந்திருந்து மிகுந்த வருத்தமடைவாரென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன், அந்தநாளின்றையதினமாயிருக்கும், ஆனால் நீ, இவருடைய சாரதம்மியத்தை யின்னதென் றறியமாட்டாய், இவராகிறது, முகம்மது நபியவர்களை விசுவசித்தவருமாய், எமன்தேசத்துப் பாத்துஷாவுமாய், மிகுந்த உபகாரத்துடையவராயிருக்கும்.

மேலுமிவர், இன்னசாட்டிலே குட்டியையுடைய வொருபெண்மான் மேய்ந்துகொண்டு நிற்கையில், அதனைப் பேடியாயென்னுமோர் பெருநரியானது வந்து பிடித்துக்கொண்டது, அந்தமானை யிவர் விலக்கிவிட்டு அந்த நரியின் பசிதீர்வதற்காகத் தம்முடைய இருப்பிடத்துக் கறியையும், தொடையின் பக்கத்துக் கறியையும் அரிந்துகொடுத்தார், அந்தக் காயத்தின் வேதனை பொறுக்கக் கூடாமலிங்கேவந்துருண்டு புரண்டுகொண்டு வருத்தமாய்க் கிடக்கிறாரென்று சொல்லிற்று. அதுகேட்டுப் பெண்ணரியானது மிகுந்த ஆச்சரியமடைந்தாணரியைப் பார்த்து, மானுடர்களி லிப்பேர்ப்பட்ட இரக்கமும், இருதயமுமுள்ளவர்கள் பூமியிலே முன்ன ரிருந்தார்களா, இப்போதிருப் பார்களா, யாதொரு இடுக்கங்களி லகப்பட்டவர்களுக்கு ஆண்டவனைநாடி யிவ்விதமான இரக்கங் கிருபைசெய்வார்களாவென்று கேட்டது, அதற் காணரியானது பெண்ணரியைப் பார்த்து நீ என்னசொல்லுகிறாய், ஓங்க, பெண்ணே மனுடரானவர்கள், நாற்கால் ஜந்துகள், பறவை பக்ஷிஜாலங்க ளிவைகளில் நின்று மிகுந்த பெருமை யடைந்தவர்களாயிருக்கும், இன்னுமவர்கள், (அஷ்றபல் மகுலூக்காத்தென்னும்) பேர்பெற்றவர்களாயிருக்கும், ஆதலால், அந்த மனுடர்களிலுள்ள இந்த ஹாத்திமானவர் மிகுந்த வல்லமையையும், வீரத்தையும், கிருபையையும், இரக்கத்தையும், அருமையை யறியும்படியான விவேகத்தையு முடையவர், இன்னுமிவர், எப்போது முகம்மது நபியவர்களுடைய வுள்ளமையைத்தெரிந்து ஆண்டவனை யுண்மைகொண்டு வணங்கப் பட்டவர். இன்னுமிவர், உபகாரத்துக் கொடையதிலே தன்னுடைய தேகத்தின் கறியை அரிந்துகொடுத் தன்னியப் பிராணிகளினுயிரைக் காப்பாத்துகிறவ ரென்று சொன்னது.

இவ்விதம் ஆணரியானது ஹாத்திமுடைய வுபகார புண்ணியத்தை விசுவாசங்களையெல்லாம் விபரமாகச் சொல்லக்கேட்ட பெண்ணரியானது, அவ் வாணரியைப் பார்த்து நல்லது நீசொன்னபடிக் குள்ள வுபகாரங்களினாலே சரீரத்திற் காயத்தையும், வருத்தத்தையு மெடுத்துக் கொண்ட இவர், அவ்வருத்தமெப்படிப்போவாரென்று கேட்டது, அதற் காணரியானது பெண்ணரியைப்பார்த்து, இப்போ இவருடைய காயம் ஆறவேண்டுமானால் (பரீசோ) என்னும் பெயருடைய வோர் பக்ஷியாயிருக்கிறது அதினுடைய தலையின் மூளையை யெடுத்துத்

தடவினால் இந்தக் காயமானது உடனே காய்ந்துபோகும், ஆனால், அந்தப் பக்ஷிராஜ மகப்படுவது மிகுந்த அருமையாயிருக்கும், அஃதேனெனில், அப்பக்ஷிராஜமானது (தஸ்தேமாடந்தருன்) என்னுமிடத்தி லிருக்கின்றது, அதினுடல் மயிலினுடல்போலும், அதின்தலை மனுடரின்தலைபோலுமிருக்கும், இன்னும், யாதாமொருவ னந்தப்பக்ஷிராஜத்தினருகிற்போனால் அது கொஞ்சம் பாணக்கள் குடிக்கக்கொடுக்கும், அதைக்குடித்த வுடனே யவன் மஸ்தாகிக் குதித்துக்கொண்டு மிகுந்த சந்தோஷமாகி யப்பக்ஷிராஜமாடுகின்ற ஆட்டவேடிக்கையைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்து அதினோடு சுஹபத்துச் செய்வான், அஃதெவ்விதஞ் சுஹபத்தெனிற், பெண்களோடு சுஹபத்துச் செய்வதுபோலேயென்று சொல்லிற்று.

அதுகேட்டுப், பெண்ணரியானது ஆணரியைப் பார்த்து, அந்த பக்ஷிராஜத்துடைய தலையை யறுத்துக்கொண்டு வந்து இந்த ஹாத்திமென்னுமகாபுண்ணியப்பிரபுவுடைய காயத்தையாற்றி வருத்தத்தைத் தீர்க்கும்படிசெய்ய ஆராலேகூடுமென்றுகேட்டது, அதற காணரியானது பெண்ணரியைப்பார்த்து நல்லது நீ இவ்விதம், ஹாத்திமானவர்பேரில் மனவிரக்கமாகச் சொல்கின்றா யல்லவா, ஆதலால் நீ, ஏழுநாள்வரைக்கு முன்னுடைய ஊண் தீன்பேரிற் பிரியம்வைத்து வெளியிலெங்கேயும் போகாமலும், இரவென்றும் பகலென்றும் பாராமலும், இந்த ஹாத்திமானவரை மகா ஜாக்கிரதையாகப் பார்த்திருந்து அவருக்கு யாதொரு குறைவும்வாராமற் றற்காத்துக்கொண் டிருப்பையேயானால், இதோ நான்போய், அந்தப்பறவையின் தலையை யறுத்துக்கொண்டு வருகிறேனென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டுப், பெண்ணரியானது ஆணரியைப்பார்த்து, நல்லது ஹைவானாகியநாம், இந்த ஸஹாவத்தையுடைய இன்சானுக்கு இருஸான்செய்தல் மிகுந்த பிரயோசனமும், [illegible]னுங்கிடைக்கும், ஆதலால், நீரெவ்விதஞ் சொன்னீரோ, அவ்விதம் ஹாத்திமானவரை நான் ஜாக்கிறதையாய்ப் பார்த்துக்கொள்கிறேன் நீர் போய்வாருமென்று சொல்லிற்று.

அதுகேட்டு, ஆணரியானது மிகுந்த சந்தோஷங்கொண்டு தன்னுடைய பெண்ணாகிய நரியிடத்திலும், ஹாத்திமிடத்திலும் பிரயாணவுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு விரைவாக இராப்பகலென்றும் பாராமல் [illegible] காடு மலைகளையெல்லாங் கடந்துபோய் அந்த (தஸ்தேமாடந்தருன்) என்னும் ஸ்தலத்தைச்சேர்ந்து, அப்பக்ஷி[illegible] பொருமரத்தின் கீழே படுத்திருக்கக்கண்டு, அதினருகிற்போய் அதின்சிரசைச் செட்

டியாகப் பிடித்தறுத்துக்கொண்டு தன்னுடைய சொல்லின் வாய்தாப் போல் வந்துசேர்ந்தது, ஆனால், இங்கே அந்தப் பெண்ணரியானது தானொப்புக்கொண்ட பிரகாரம் யாதொரு குற்றங் குறைகளில்லாமல் ஹாத்திமை ஜாக்கிரதையாகப் பார்த்துக்கொண்டு தன்புருஷன் வருமளவுந் தான்பெற்ற குட்டிகளைக்கூடத் தன்னருகில் வரவொட்டாமல் ஹாத்திமுடைய தலைமாட்டி லிரவும், பகலுங் கண்களைவிழித்ததாகவே யிருந்தது, இவ்விதம் பெண்ணரி, ஹாத்திமுக்குச் செய்கின்ற நன்மைகளை யெல்லா மவர் பார்த்துப் புதுமையாகி நமக் கிப்போப்பட்ட தருணத்தில் மிருகஜாதியைக் கொண்டு முதலியாக்கிவைத்தானே அந்த நாயனுக்கே புகழென்ற புகழெல்லாமென்று சுக்கூர்செய்தவரா யிருக்கையில், அந்த ஆணரியானது (பரீசோவென்னும்) பட்சியினுடைய தலையைக் கொண்டுவந்து பெண்ணரியின் முன்பாகவைத்தது, அது கண்டு, பெண்ணரியானது மிகுந்தசந்தோஷமுடனே யந்தப் பட்சியினுடைய தலையை முறித் ததினுள்ளிருக்கு மூளையையெடுத்து ஹாத்திமுடைய காயத்திலே தடவினது, தடவினவுடனே அவருடைய நோவுகளெல்லாந் தீர்ந்து, காயமு மாறிப்போய் விட்டது, பின்னர், ஹாத்திமானவ ரெழுந்து அந்த நரிகளின் முன்பாக வோடிப்போய் நின்றுகொண் டவைகளைப் பார்த்து, ஓகே, ஹைவான் ஜாதியானவர்களே, நீங்களென்பேரில் மிகுந்த இருஸான்செய்தீர்களென்றும், எனக்காகவேண்டி யோருயிர்ப்பிராணியைக் கொன்றுபோட்டீர்கள், அந்தப் பாவமென்பேரிற் சுமந்திருக்கிறதே, அதனால், மேலைக்குநான் ஆண்டவனிடத்தி லெவ்விதமாக முகம் காட்டுவேனென்றுஞ் சொன்னார்.

அதுகேட்டந்த ஆணரியானது, ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே யந்தப் பாவமான[illegible]து என்பேரிலே சுமந்தது, ஆகையால் நீர், அதைக்குறித்து யோசிக்க வேண்டாம், அஃதேனெனில், நாங்களும் ஆண்டவனையும், அவனுடைய ஹபீபாகிய முகம்மதுநபி யவர்களையும் அறிந்துதா னிருக்கிறோமென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் அந்த நரிகளைப்பார்த்து நீங்கள் அல்லாவையும், அல்லாவுடைய றசூலையும் அறிந்தவர்களாயும், என்பேரில் மிகுந்த கிருபையாய் இருஸான் செய்தவர்களாயு மிருப்பதா லுங்களுக்காகவேண்டிய காரியங்களை யென்னிடத்திற் சொன்னால், அச்சொல்லை யாண்டவனுதவியினாலே நிறைவேற்றுவதோடு முங்கள் வேலையை மிகவுஞ் ஜாக்கிரதையாகச் செய்வேனென்றுஞ் சொன்னார், அதுகேட்டு, அந்தக் கிடமென் [illegible] நரியானது ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஆ, என்னுடைய ராஜரே, வாலி

பசே இந்தக் காட்டுக் கருகாமையில் (கபுதார்) என்றுமொரு துஷ்ட மிருக மிருக்கின்றது, அதின்னுடைய பிள்ளைகளை வருஷங்கள் தோறும் வந்துவந்து தின்றுவிட்டுப் போகின்றது, அதையடிக்க எங்களாலே கூடாமையா யிருப்பதாலும், எங்கள் பிள்ளைகளைப் பதுக்கி வைத்துக் கொள்ளக் கூடாமையா யிருப்பதாலும், தாங்க ளந்த மிருகத்தை வெட்டிவிட்டால் எங்களுக் கிருக்கிற இடுக்கமும், ஆபத்துந் தீரும், அதனால் நீர் எங்களுக்குப் பெரிய வுபகாரஞ் செய்தீரென்றும் எங்களை யடிமைகொண்டீ ரென்றுஞ் சொல்வோமென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர், அந்தக் (கேடென்னும்) குள்ளநரியைப் பார்த்து நல்லது நீசொல்லிய அந்த மிருகஜாதி இருக்குமிடத்தை யெனக்குக் காண்பித்தால், ஆண்டவனுதவியினாலே என்னாற் கூடிய வரையிலும் யாதொரு தடையுமில்லாம லுங்கள் வேலையை முடிக்கின்ற வேற்றுமையில்லையென்று சொன்னார், அதுகேட்டு அந்த குள்ளநரியானது அந்தத் துஷ்டமிருக மிருக்கு மிடத்துக்கு மிவ்விடத்துக்கு மிருகாத வழி தூரமிருக்குமென்று சொல்லி; ஹாத்திமானவரைத் தன்கூட அழைத்துக் கொண்டுபோய் அந்த இடத்தைக் காண்பித்துப்போட்டுத் தானோர் மரத்தின்பின்னே யொளித்துக் கொண்டிருந்தது.

அப்போது, ஹாத்திமானவ ரந்தமிருகமிருக்குங் குகையாகிய வீட்டிற்சென்று பார்க்கும்போது, அங்கே அம்மிருக மில்லாமையாலே தாமவ்விடத்திற் கொஞ்சந் தாமதித்திருந்தார், பின்னர், சற்று நேரம் பொறுத்து அம் மிருகமும், அதின் ஜோடாகிய பெண்ணும் வந்து தன்வீட்டைப் பார்க்கும்போது, அங்கே ஹாத்திமானவ ரிருக்கக்கண்டு இம் மானுடனாயிருக்கும் புருஷனென்று யோசித்துத் தன் வீட்டுக்கு முன்பாகவந்து நின்றுகொண்டு சொல்லத்தொடங்கிற்று, அதென்னவெனில், ஹாத்திமானவரைப் பார்த்து, ஓகே, மனுடனே, இந்த இடமான துன்னதல்லவே, அப்படியிருக்க நீ இந்த வீட்டுக்குடையவனைப் போலவும், ஒரு அதிகாரியைப் போலவும், என்னுடைய அச்சம் பயங்களுமின்றி வந்திருக்கின்றாயே, அதுசரியல்ல, இப்போதுன் னுயிர் தப்பவேண்டுமென்றால், நீ வந்தவழியைப் பார்த்துக் கொண்டு போனால் நன்மையிருக்குமென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் அம்மிருகங்களைப் பார்த்து, ஓகே, ஹைவான் ஜாதியே நானுனக்கு இடுக்கஞ் செய்யும்படியான துஷ்டனுமல்ல, வேட்டைக்காரனுமல்ல, அப்படியிருக்க, நீயென்னைக்கண்டு ஏன் பயப்படுகிறாய்,

இந்த வீடு உன்னுடையதா யிருக்குமானால் நீ யிதிலேயுன் பெண்சாதியோடுஞ், சுகநலத்தோடுஞ் சந்தோஷமா யிருவென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவ் மிருகங்க ளிரண்டும், ஹாத்திமைப் பார்த்து, மிருகஜாதிகளுக்கும், மனுடர்களுக்கு மென்னசம்மந்த மிருக்கின்றது நீ சொல்வதைப்பார்த்தா லெங்களை மோசப்படுத்த வந்தவனாகத் தெரிகின்றதாதலால், நீ நல்லதனமாகப்போகலாம்; அப்படிப்போகாம லெங்கள் சொல்லைத் தட்டிப்போட் டிருப்பாயாகில், மிகுந்த வருத்தப்படுவாய், அதுவுந்தவிர, இறந்தும்போவா யென்று சொன்னதுகள், அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் அந்த மிருகங்களைப் பார்த்து, ஓகே, ஹைவான்களே நீங்களுங்க ளுயிரைப்போல் மற்றவுயிர்களையு மெண்ணவேண்டியதல்லவா, அப்படியிருக்க, நீங்கள் நியாயத்துக்கு விரோதமான செயல் செய்துகொண் டிருப்பது உங்களுக்குத் தகாது, அது தென்னெனில், நீங்கள் (கேடென்ற) நரியின்பிள்ளைகளை யெப்போதும்போய்த்தின்று விடுகிறதை யாற்றிக்கொள்வ துங்களுக்குஞாயமாவென்றுகேட்டார், அதற்கந் மிருகங்கள், ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, வாலிபனே நீ யந்தக் (கேடென்ற) நரிக்குதவியாகி யெங்களிடத்திற் சண்டைசெய்ய வந்திருக்கிறாயோ வென்று கேட்டதுகள்.

அதற்கு, ஹாத்திமானவ ரந்த மிருகங்களைப்பார்த்து நீங்க ளென்பேரி லப்பேர்ப்பட்ட சந்தேக மொருபோதுங் கொள்ளவேண்டாம், நானாண்டவனறிய அவர்களுக்காக வுங்களோடுஞ் சண்டைசெய்யவா வில்லை, ஆனால், ஞாயத்தைக்குறித்துப் பேசவந்தவனே தவிர வேறில்லை, அதனால், நீங்க ளந்தக் (கேடர்) என்ற நரியின் பிள்ளைகளை யினித் தின்கிறதில்லையென் றிந்த நரிக்குச் சத்தியஞ் செய்து தரவேண்டும், அப்படியவனுக்குச் சத்தியஞ்செய்து தந்தாலுங் நீங்கள் ஆண்டவனுடைய கோபப் பார்வையில் நின்றுந் தப்பிக்கொள்வீர்கள், அல்லாதவனால் மிகவுந் துன்பப்படுவீர்களென்று சொன்னார், அதுகேட்டந்த மிருகமிரண்டும் ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, மானுடனே நீயந்த நரியைக் குறித்து இவ்விதமாக வெகுவிசனப் படுகிறாய் பார் பார், இன்னம் கொஞ்சநேரத்துக்குள்ளே நீயும், அந்த நரியின் குட்டிகளைப்போல் ஆகப்போகிறா யென்று சொன்னதுகள்.

அதுகேட்டு ஹாத்திமானவர், அந்த மிருகங்களைப்பார்த்து, ஓகே, மிருகஜாதிகளே நீங்கள் (கேடனுடைய) பிள்ளைகளைத் தின்பதற்குப்

பதிலாகஇப்போ தென்னைத் தின்றால் எனக்கு மிகுந்த நன்மைகிடைக்குமாதலால், அந்தப் பிள்ளைகளைப்பிடித்துத் தின்பதை விட்டுவிடுங்களென்று பெரிய குழையோடும்,இரக்கத்தோடுஞ்சொன்னார், அதற்கம்மிருகங்கள் ஹாத்திமைப் பார்த்து நீ சொல்வதெதுகளுக்குச் சரியானதில்லை, மேலும் முன்னைப்பார்த்தால் அதிகப் பிரசங்கியாயிருக்கிறாய், ஆனதால் நாங்க ளெதைப் பிள்ளைகளைத் தின்பதையும் விடமாட்டோம்; உன்னைத் தின்பதையும் விடமாட்டோமென்று சொன்னதுகள், அதுகேட்டு ஹாத்திமானவர், ஆண்டவன்பேரி லாணையிட்டந்த மிருகங்களைப்பார்த்து, ஓகே, ஹைவான் ஜாதிகளே, ஆண்டவனிவ் வுலகத்திலே பதினெண்ணாயிரம் விதமான வுயிர்ப்பிராணிகளை யுண்டுபண்ணி அவையவைகளுக்குத் தகுந்த படிக்கு,நிலைக் கென்று மாகாரங்கொடுத்துக் காப்பாற்றுகிறான், அதுபோலே, யுங்களுக்கும் ஆகாரங்கொடுக்க அவனிருப்பதால் நீங்க ளிந்தப் (கிடரின்) பிள்ளைகளை யெவ்விதத்திலாவது தின்றும லிருந்தா லெனக்கு மிகுந்த நன்மை கிடைக்குமென்றுசொன்னார், அதுகேட்டம்மிருகங்கள், ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே மானுடனே நாங்க ளெதைத் தின்றும லொருபோதும் விடமாட்டோம், இப்போ துன்னையு முயிரோடே போகதற்கு விடமாட்டோமென்று சொன்னதுகள், அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் தமது மனதிலே இந்த மூதேவிகள் மிகுந்த கடினமான இருதயமுள்ளதா யிருக்கிறதுகள், ஆதலால், இந்தக் கொடூரமான சைத்தான்களை யெவ்விதத்திலும் நாம் கொல்லாமல் விடக்கூடாதென் றெண்ணங்கொண்டு மிகுந்த ஆங்காரத்துடனே கோபங்கொண்டு, தாமிருந்த இடத்தைவிட்டுமோர் குதியிலே பாய்ந்து அந்தமிருகங்க ளிரண்டையும் பிடித்துக் கழுத்தை நெருக்கி நிலத்தி லடிக்குந் தருணத்திலே தமது கிருபையானமனத்தி லெண்ணங்கொண்டதாவ தென்னெனில்.

இந்த மிருகங்களை நாமெவ்விதமாகச் சிவவதை செய்கிறது, இந்நாள்வரையில் நாமொரு சீவஜெந்துவையும் நமதுகையாற் கொன்றது மில்லையே, இன்னும், யாதா மொருவருடைய மனதுக்கு வருத்தமும், இடுக்கமுங் கொடுத்ததுமில்லையே, என்றாலும், இந்தமூதேவி மிருகஜாதிக ளாண்டவனுடைய ஆணையைக்கூடத் தட்டிப்போட்டதுகளே இதற் கென்னசெய்கிறது, இவைகளை வெட்டிக் கொன்றுபோட்டாலும் அதி னுடைய பழிநமதுபேரிற் சுமருமேயென் றெண்ணியோசித்து அவைகளைச் சிவவதை செய்யக்கூடாது, இவைகளுக்குத் தகுந்தபடி துஷ்டருக்குச் சிக்ஷை பரிபாலன மென்பதுபோலே சிக்ஷை

தான் செய்யவேண்டுமென்று தம்முடைய இடுப்பிற் கட்டியிருந்த கத்தியையுருவி யதன்பிடியினாலே யம்மிருகங்களுடைய பற்களையெல்லாம் தட்டி, அவைகளின் கைகால்களையெல்லா முறுந்துவிட்டு ஆண்டவனைநோக்கி, (இலாஹி) ஆண்டவனே இவைகளுடைய வருத்தத்தையும், வேதனையையும் நீக்கவேண்டுமென்று துஆக்கேட்டார், அதுபோலே யாண்டவனுதவியினால் அந்த மிருகங்களின் வேதனையெல்லாம் நிவர்த்தியாகிவிட்டது, அப்போ தம்மிருகங்கள் அழுதழுது ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, சூரவீரம்பொருந்திய இராஜாதிராஜனே நீரெங்களை யிவ்விதமான கோலஞ் செய்துவிட்டீரே, ஆஹ லெங்களுக் கினியெவ்விதமாகக் கிடைக்கும்,எவ்விதமாக வுண்டுபிழைப்போமென்று கேட்டதுகள், அதற்கு, ஹாத்திமானவர், அந்த மிருகங்களைப்பார்த்து நீங்கள் யாதொன்றுக்கும் யோசிக்கவேண்டாம் நிலைக்குக்கொடுக்கும் வல்லமையுள்ள ஆண்டவ னொருவனிருக்கிறான்.

அவ னெவ்விதத்திலுங் குறைவில்லாமல் நிலைக்குக் கொடுப்பானென் றவர்களுக்கு வேண்டிய அறிவுகளையுஞ் சொல்லினார்-அச்சொற்களையெல்லாம் அம்மிருகங்க ளிரண்டுங் கேட்டுக்கொண்டு சும்மா யிருக்கிறதுகள், பின்னர், ஹாத்திமானவ ரவ்விடத்தைவிட்டும் விலகி யப்புறமானபோது, முன்னர் மரத்தடியி லொதுங்கி யொளித்துக்கொண்டிருந்த (கிடரென்ற) நரியானது ஹாத்திம் கிட்டவந்து அவரை மிகுந்தமாக வாழ்த்திப்போற்றி இந்த மிருகங்களுக் கெங்களுடைய வுயிருள்ளவரையிலு மிரைகள் கொண்டுவந்து புசிக்கக் கொடுப்போமென்று சொல்லிற்றுப், பின்னர், ஹாத்திமானவர், அவ்விடத்தைவிட்டுப் பிரயாணமாகித் தாம்போய் (தக்ஷேநஹா° வேதாவுக்குப் போகையில்) அந்தப் பெண்ணரியானது ஆணரியைப்பார்த்து, ஓகே, என்புருஷனாகா, இந்த ஹாத்திமானவர் நமக்குச் செய்த வுபகாரத்தை நீ கொஞ்சமாவது நினைக்காமல் அவரைத் தனிவழிபோக விட்டுவிட்டுப் பார்த்திருக்கிறாயே, அப்படியிருக்க வுனக்கெப்படி மனம்வந்தது,அவரெவ்விதமொன்றியாய்த் (தக்ஷேநஹா° வேதாவுக்குப் போவார்) அப்படியந்தப்புண்ணிய மிருகவைத் தனியவிடுவது நமக் கழகல்ல, ஆதலால் இப்போதே நீயவரோடுத் துணையாகப் போகவேண்டிய தென்றுசொன்னது, அதுகேட்டுக் (கிடரென்பவன்) ஆணரி மிகுந்த சந்தோஷமாய் உடனே, ஹாத்திமுக்குப் பின்தொடர்ந்து, ஓகே, ஹாத்திமே, நாலு

மக்குத் து[illegible]யாக (தஷ்தேஹு-ஃ லேவ்தாவுக்கு) வருகிறேனென்று சொல்லிக்கொ[illegible] டோடிப்போனது, அதுகண்டு, ஹாத்திமானவர் அந்த மிருகத்தை[illegible]பார்த்து.

ஓகே, மிருகஜாதியான் என்பிரியமுள்ள (கிடசே) நீசெய்த வுபகாரத்தின் சுமையை நானெடுக்கக்கூடாம லிருக்கிறேனே, அப்படியிருக்க, இன்னும்நீ யெனக் குபகாரம் செய்தால் அந்தப் பளுவுள்ள சுமையை நான் எவ்விதமாகச் சுமப்பேன், ஆதலால் நீ, யெனக்கா[illegible] வுன்னுடைய பெண்சாதி பிள்ளைகளைவிட்டு விட்டு வருவதில் காலுன்னையழைத்துக்கொண்டு போகமாட்டேனென்றும், நீயிப்போது சொன்னசொற்களை ஆண்டவனுக்காக மறந்துவிடுவ[illegible]யென்றும், உன்னை[illegible] டிக்கொண்டு போகிறதற் கென்னாலே கிஞ்சித்துங் கூட[illegible]தென்றும், நீ யென்கூடவருகிறதில் நின்று மிப்போது நான் போகி[illegible] வழியை யெனக்குங் காண்பித்தால் அதுவேயெனக்குப்பே[illegible]துமானதா யிருக்குமென்றும் சொன்னார், அதுகேட்டுக் (கிடசென்றநரி) ஹாத்திமைப் பார்த்து,நீருமக் கருகான வழியில்நின்றும் அவசரமாகப் போகவே[illegible]மானல், அந்தப்பாதையில் மிகுந்த வருத்தங்களும், சங்[illegible]ங்களு[illegible]ம் நேரிடும், இரண்டாம்பாதை கொஞ்சம் சுற்றாகவும், தெ[illegible]வு மிருக்கும்,ஆனால்,வழியில் யாதொரு பயமும், அச்சமு[illegible] இல்லை என்றாலும், நாமும்மோடுங் கூடவா வென்னைக்கொண்டவனு[illegible] இருக்கிறேனென்று சொல்லிற்று.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவா அந்தக் (கிடர்) என்னுங் குள்ளநரியைப் பார்த்து ஆண்டவனெனக்கு நற்பாதையோடும்போக வுதவி செய்வா னென்றுசொன்னார், அதற்குக்(கிடர்)என்னுமந்தக் குள்ளநரியானது, ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓயே, தருமப்பிரபுவே யுமக்கு ஆண்டவ னெவ்விதத்திலும்,சந்தேகமில்லாம லுதவிசெய்வான்,என்றாலும், இவ்விடம்விட்டுப் போவீரேயானால், முன்னால் வரப்பட்ட பாதையானது அருகானவழியாக இருக்கும், ஆனால்நீர் சிலாமத்தாக இருப்பீரானால் எவ்விதத்திலும்(தஷ்தே ஹு-ஃ லேவ்தாவுக்குப்)போவீரென்று சொன்னது, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் அந்தக் (கிடசென்னும்) குள்ளநரியைப் பார்த்து, நல்லது, உன்சொல்லைப்போ[illegible] நானடக்கிறேன்-நீ யுன்னிருப்பிடம்போய்ச் சேரென்றுசொல்லி [illegible]தையனுப்பிவிட்டுப் பின்னர், தாமுன்னேக்கிநடந்தார், நடக்கும்பே[illegible]து முந்தின

அருகானவழிவந்து நேரிட்டது, அந்த வழியைப்பார்[illegible]தவர் இவ்விடத்தில் நாம் என்னயோசனை செய்கிறது, ஆயினும்[illegible] இந்தவழியிலே போய், அங்கே யென்னநடக்கிறது பார்ப்போமெ[illegible]று சிலதூரம் நடந்துபோகும்போது, [illegible]வ்விடத்திலோர் பெரிய வனாந்திரமான காடவர்க்கெதிரிலே தோற்றிற்று.

[illegible]முதலாவது சுவால்-முற்றிற்று.

ஹாத்திம் கிரஸ்மகளை விவாகம்செய்த கிஸ்ஸா.

கலிவிருத்தம்.

ஹாத்தி மென்பேர் காடி யரசனுக்
கீர்த்தி பெற்ற கிரசு மகளினைப்
பூத்தொ டைப்புயம் புல்லும் விவாகத்தின்
[illegible]த்த மானகிஸ் ஸாவை யியம்புவாம்.

இதன்பொருள்.

ஹாத்திமானவர் காடிகளுக் கிராஜனா[illegible]இருந்து கீர்த்திபெற்ற [illegible]கிரேசென்னும்பெய ருடையவனின் மகளாகிய பெண்ணின்தோளைப், பூமாலையணிந்து தமது தோளோடுஞ் சேர்த்தணையும்படியாகக் கலியாணஞ்செய்த வுத்தமான கிஸ்ஸாவென்னுஞ் சரித்திரத்தைச் சொல்லுகின்றும்.

சரித்திரவசனம்.

இவ்விதம், ஹாத்திமானவர் நடக்கும்பாதையிற் றோற்றிய காடு வனாந்திரம், மலைகள் முதலிய இடங்களிலுள்ள காடிகளுக்கெல்லாம் ([illegible])ம் பெயரையுடைய காடியானது பாத்துஷாவாக இருந்தது, அப்படியிருக்கையில், ஹாத்திமானவர் காட்டிற்போய்ச்சேர்ந்த அன்றையதினம் திரேகமும்,முகமு மனுடருடைய ரூபமாயுள்ள காடிகள்(ஈ-உஈ)மட்டிலும் புறப்பட்டு மகாவேகமாய்க் காட்டில் ஹாத்தி

முக் கெதிரே [illegible]யோர் கூட்டமாக வருவதை யவர்கண்டு, தாமிருந்த அச்சத்தோடும் [illegible]க்கையில், அந்தக் காடிக ளிந்த ஹாத்திமென்னும், வாலிபரின்பேரில் வந்துவிழுந் தவனைப் பிடித்துக்கொண்டு போய்த் தங்களுடைய பாத்துஷாவாகிய (கிரசுவின்) முன்பாக விட்டார்கள்.

அதுகண்டந்த (கிரஸ்) பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷமாய் ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபரே நீர் என்னிடம் [illegible] இருந் திப்போது இங்கேவந்த சங்கதிகளையெல்லாம் ஒளியாம லெனக்குச் சவிஸ்தாரமாகத் தெரியப்படச் சொல்லவேண்டியது, ஆகையால் நீர் யார், எங்கேயிருந் திங்கேவந்தீர், உம்முடைய பெயரென்ன சொல்லும், ஆனுல், உம்மைப் பார்த்தால் எமன்தேசத்து பாத்துஷா ஹாத்திமுபோ லிருக்கிறதே யவர்தானு நீர், அல்லவோ [illegible]வென்று கேட்டது, அதற்கு ஹாத்திம் (கிரஸ்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து நீர்சொன்ன [illegible] தான், நானுமிறவன் ஹாத்திமிபுனுடையா யிருக்கும், ஆனல், நான், ஆண்டவனுடைய ஸகாவத்தைநாடி யிந்த வனாந்திரமாகிய காட்டுக்கு வரும்படி நேரிட்டதென்று சொன்னர்.

அதுகேட்டு (கிரஸ்) பாத்துஷா ஹாத்திமைப் பார்த்து நீரென்னிடம் வந்ததற்காக நானுமதுபேரில் மிகுந்த சந்தோஷமாகினேன், ஆனல் இப்போது நீர், என்னுடைய பெண்ணைக் கலியாணஞ்செய்து, கொள்ளவேண்டியது, அஃதேனெனில், நானிந்தக்காட்டில் என்னுடைய பெண்மகளுக்குத் தகுந்த புருஷனில்லாமல் வெகுநாளாக யோசனையாயிருக்கிறேன், அப்படியிருக்கு மெனக் கின்றையதினத்தில், எங்கள் முன்னேர்கள்செய்த புண்ணியபலமாக நீர் இவ்விடம் வந்தீர், அப்படி நீர்வந்த தென்னுடைய அதிஷ்டந்தானென் றெண்ணுகிறேனென்று சொன்னது, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் தமது சிரசைக் கீழே சாய்த்தவராய் இஃதென்ன காரணமென்று யோசனையாயிருந்தார், அதைக் கண்டந்தக் காடிராஜன் ஹாத்திமைப்பார்த்து நீர் நான் சொன்னசொல்லுக்கு யாதாமொரு ஜவாபுங்கொடாமலிருப்பதைப்பார்த்தால் நீரெண்ணிய யோசனைக்கு நான் தகுந்தவனல்லவென்றோ, அப்படி [illegible] போதுமென்றுநீசென்று சொன்னது.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் மிகுந்த மனஸ்தாபத்துடனே காடிராஜனைப்பார்த்து நீங்கள் ஹைவான்ஜாதியா யிருக்கிறீர்கள், நான் இன்ஸான்ஜாதியா யிருக்கிறேன், அப்படியிருப்பதால் [illegible]

கு மெவ்விதமாக வொன்றுபடுமென்று சொன்னர், அதுகேட்டந்தக் காடிராஜன் ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே மோகத்தில் இன்ஸானும், ஹைவானு மொன்றாயிருக்கும், ஆனபடியால், அதைப்பற்றி நீர் யோசிக்கவேண்டியதில்லை, எவ்விதத்தி[illegible] மென்மகளை நீரே விவாகஞ் செய்யவேண்டுமென்று சொல்லி அப்போதையிலேயே, தன்னுடைய வேலைக்காரர்களை அழைப்பித்து அவர்களோடும் என்னுடைய மகளைக் கலியாணப் பெண்ணாகச் சிங்காரித்து இன்னமாளிகையில் மகாசீக்கிரத்திற் சாக்கிரதையாக்கிக் கொண்டுபோய் வையுங்களென்றுசொன்னது, அதுகேட்டவுடனே வேலைக்காரர்கள், அப்பெண்ணைப் பெரிதாகச் சிங்காரித்துக்கொண்டுபோய் (கிரஸ்) சொன்னவிடத்தில் வைத்தார்கள், பின்னர், ஹாத்திமையு மந்தமாளிகையிற் கொண்டுபோய் வைத்தார்கள், அப்போது, ஹாத்திமானவர் அங்கே சிங்காரித்துக்கொண்டுபோய் வைத்திருக்கும் (கிரஸ்)மகளாகிய பெண்ணைப் பார்த்து மிகுந்த ஆச்சரியப்பட்டுக் கலியாணத்திற்கென்று கூடியிருக்குஞ் சபையிலெழுந்து நின்று இப்பேர்தாவது தப்பிக்கொள்ளலாமென்றோர் யோசனைசெய்து (கிரஸ்) பாட்சாவைப்பார்த்து, அப்பாட்சாவே, பட்சியாயிருக்கிறதான் பாட்சாவாகிய வுமது மகளைப் பெண்சாதி யாக்கிக்கொண்டால் ஞாயத்துக்கு விரோதமா யிருக்குமேயென்று சொன்னர்.

அதுகேட்டந்தக் காடி பாட்சா ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே நீர் இப்பேர்ப்பட்ட கிளாக்களை குற்றமுண்டாகப் பேசவேண்டாம், நீரும், என்மகளுஞ் சரியேதான வேறில்லையென்றுசொல்லினது, அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் மிகுந்த வருத்தமும், ஏக்கமுங்கொண்டு, தம்முடையமனத்தில் ஆண்டவனே நான் என்னபலாயில்வந் தகப்பட்டுக்கொண்டேன், இனிநா னென்னசெய்வேன், நானொரு வேலையைநாடியல்லவோ வூரைவிட்டுப்புறப்பட்டுத் துன்பமாக இந்தப்பாலைவன நாடுவந்ததில், இவ்விடத்தி லெனக்கென்ன விதி வந்து நேரிட்டது, இப்போது நான் கலியாணம் செய்துகொண் டிவ்விடத்தில் ஐக்கியத்தை யடைந்திருந்தால் நான்வந்தவேலை யெவ்விதமாய்முடியும், என்வரவைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த முனீர்ஷாமுடைய ஹாஜத் தெவ்விதமாக நிறைவேறும், நாம் போகாவிட்டால் நம்மாலவன் வீணாயிறந்துபோவானே, அதற்காக நானே மகுதைநீலத் [illegible] கேட்கும் கேள்விக்குநா னென்னஜவாபு சொல்வேனென்று தமது முழங்கா

விலே தலையை வைத்துக்கொண் டெண்ணுததுமெண்ணி விசன மடைந் திருந்தார், அது தெரிந்து, அந்தக் காடிராஜன் ஹாத்திமைப் பார்த்து,ஓகே, வாலிபசௌந்தரீகமான ஹாத்திமே நீ யென்சொல்லைக் கேட்காவிட்டால் இந்நாட்பரியந்த மிவ்விடம்விட்டு வெளியே போக மாட்டீர், என்னுடைய காவலிலேயே யிருந் திருந்து போவீரென்று சொல்லிற்று.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் வாய்திறந்து (கிரஸ்) ராஜனைப் பார்த்து யாதொரு ஜவாபுங்கொடாமலும்,குனிந்ததலை நிமிர்த்தாம லுமிருந்தார், அதுகண்டு, அந்தக்காடிராஜன் ஹாத்திம்பேரில் மிகுந்த கோபமடைந்து,தன்னுடைய இனத்தாரைப்பார்த்து நீங்கள் இந்தஹாத் திமை இன்ன இடத்திலிருக்கு மலையின் பொதும்பான கெவியி லே கொண்டுபோய்ப்போட்டு, அதின் வாயிலேயோர் பெரிய பாறைக் கற் படலத்தால்மூடி மிகுஜாக்கிரதையாகக் காவ லிருக்கவேண்டிய தென்றுசொன்னது, அதுபோலவர்கள், ஹாத்திமைக் கொண்டு போய், அந்தக் கெவியிற்போட்டு, அதின்மேலொரு பாறைக்கற் படலத்தைக்கொண்டு மூடிவிட்டுப்,பாட்சாவுக்குவந்து சங்கதியைத் தெரிவித்தார்கள்.

இங்கே, ஹாத்திமானவர்,அந்தக்கெவியிற்பசியாலும்,தாகத்தாற் குறைவாலு மிகுந்த துன்பமடைந்துகொண்டு கிடக்கையில், ஏழுநாட் கழித்து அந்தக்(கிரஸ்)பாட்சா ஹாத்திமைக் கொண்டு வரும்படிக்கு வேலையாட்களுக் குத்திரவு செய்தது, அதுபோலவர்கள், கைதியில் நின்றும் ஹாத்திமைக் கொண்டுவந்து (கிரஸ்) பாட்சாவுக்குமுன்னில் விட்டார்கள், அதுகண்டு காடிராஜன் ஹாத்திமைப் பார்த்துத்,தனக்கு வலதுபக்கமாக இருக்கவைத்துப்,பின்ன ரவரைப்பார்த்து,ஓகே,ஹாத்திமே நீர், என்னுடைய மகளானபெண்ணை யொப்புக்கொண்டு கலியாணம் செய்துகொள்ளுமென்று சொன்னதற்கு, ஹாத்திமானவர், அந்தக் (கிரஸ்) பாட்சாவைப் பார்த்து யாதொரு மறுமொழிபேசாமலும், அச்சொல்லைத் தாமொப்புக் கொள்ளாமலும், தலையைக் கீழே சாய்த்துக்கொண் டிருந்தார்,அப்போ தோர்தட்டிலே பழவர்க்கங்களைக் கொண்டுவந்து இவர்முன்னாலே வைத்தார்கள், அதுகண்டு, ஹாத்திமானவ ரேழுநாட் பட்டினியாயிருந்த படியால், அக்கனிகளைத் தம் மாற் கூடியவரையிலும் வயிறுநிரம்பப் புசித்தார்.

அதுகண் டந்தக் காடிராஜன், ஹாத்திமைப் பார்த் தெனது பிரியமுள்ள வாலிபரே நீரென்மகளை நிக்காகுசெய்து கொள்ளுமென்று சொன்னது, அதற்கு, ஹாத்திமானவர் (கிரஸ்) ராஜனைப் பார்த்து எனக்கந்தக் காரியம் நின்பேரில் இஞ்சித்தும் மனதில்லையென்றும், இன்னானுக்கும், ஹைரானுக்கு மெவ்விதமாகவும் கூடுதலாகு மென்று சொன்னார், அதுகேட் டந்தக் காடிராஜன், தனது சேவகர்களைப்பார்த்து இந்த ஹாத்திமை யின்னமுங் கொண்டுபோய் முன்போட்ட புதாறென்னுங் கெவியிற்போடுங்களென்று தாக்கீதுசெய்தான், அதுபோலே அந்தச் சேவகர்கள் ஹாத்திமைக் கொண்டுபோய் அந்தப் புதாறிற் போட்டார்கள், அப்போது ஹாத்திம் சிலநா ளன்னம், ஆகாரமில்லாமற் கைதியாகக் கிடந்தார், அப்படிக் கிடக்கையி லொருநாளொரு கனவில் ஒரு பெரியோர்வந்து தலைமாட்டில் நின்றுகொண்டு, ஓகே,ஹாத்திமே நீரிப்போது பாதியுயிருள்ளவரா யிருக்கிறீர்,இனின் னு மற்றப் பாதியுயிரையு மிந்தப் புதாறிற்கிடந்து வீணாகப் போக்க நினைக்கிறீர், மேலும்நீ ரென்ன வேலைக்காக வந்தீர் அறியவில்லையா, நீ ரெதுமட்டி லந்தக் (கிரஸ்) ராஜனுடையமகளை நிக்காகுசெய்யா திருக்கிறீரோ அதுமட்டில் இந்த புதாறில்நின்றும் வெளிப்படமாட் டீரென்றுசொன்னார், அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவ ரப்பெரியவரைப் பார்த்து, நல்லது பெரியவரே நானந்தப் பெண்ணை நிக்காகுசெய்தால், அவளென்னைக் கொஞ்சநேரமாவது வெளியிற் சாவகாசமாய்ப் போக விடமாட்டாளே, அப்படி நா னவளுடைய வேலையி லிருந்தால், நான் வந்தவேலைக் கெவ்விதமாகப் போவேனென்று சொன்னார்,

அதுகேட் டப்பெரியவர் ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே நீர் வெளிப்பட வேண்டுமானால் யாதொரு சந்தேகமு மில்லாமல் அந்தப்பெண்ணை நிக்காகுசெய்தால் வெளிப்படுவீர், இல்லாவிட்டா லிந்தக் கெவியிலேயே யுமதுபிராண மரணமாகும், அப்படி வாராமல் நீரவளை நிக்காகுசெய்தால், அவளே யும்மைச் சந்தோஷமாக அனுப்புவாளென்று சொன்னார், இவ்விதங் கனவுகண்ட ஹாத்திமானவர் தமது கண்களை விழித் தெழுந்திருக்கையில், முன்னிவரைக் கெவியில் நின்று மறைத்ததுபோலே அன்றையதினமும், அந்தக் காடிராஜன் ஹாத்திமையழைத்துக் கொண்டுவரும்படிக்குச் சேவகர்களுக் குத்தரவுசெய்தான், அப்படியே சேவகர்கள் ஹாத்திமைக் கூட்டிக் கொண்டுவந்து, அந்தக் காடிராஜன் முன்னிலே விட்டார்கள், அதுகண்டு, கா

டிராஜன் ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே நீரென்சொல்லைத் தட்டிக்கொண்டே வருவதால், இன்னு மதிக வருத்தப்படுவீர், அப்படி வராமலும், என்சொல்லைத் தட்டாமல் என்மகளைக் கலியாணங் கட்டிக்கொள்ளும், அப்படிக் கட்டிக்கொண்டா லுமக்குவேண்டிய சவுக்கியங் கிடைக்குமென்று சொன்னது.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் அந்தக் காடிராஜனைப் பார்த்துச் சொல்லுவது, நான் தங்களுடையமகளைக்கலியாணங் கட்டிக்கொண்டால், யாதாமொரு காடிகளும் நானிருக்குமிடத்துக்கு வரக்கூடாதென்று சொன்னார், அதுகேட்டுக், காடிராஜன் ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, அரு[illegible] அப்படியங்கேவா யாருக்காவது குறைத்துண்டாகுமா, ஆனால், மற்றக்காடிகளும்மிடமாக வரவும்போகவு மிருக்கவே தவிர வேறில்லையென்றுசொல்லி, யுடனே தன்னுடைய தர்பாரிலுள்ள பெரிய பெரிய மந்திரி பிரதானிகளையும், மற்றும் பெரியோர், சிறியோர்களையு மழைத்து வைத்துக்கொண்டு பெரிய முழக்கமாக, அனேகவித சங்கென்னுங் கலியாணச் சடங்குகள்செய்து பின்னர், விதவிதமான விரிப்புகள் விரித்து, அதிலே பெண்ணு மாப்பிள்ளையு மிருக்கும்படியாக வோர் மணவறை செய்து, அதில் ஹாத்திமையும், பெண்ணையு முட்காரவைத்துச் சடங்குகளின் ஷறுத்துகளெல்லாஞ் செய்து, நிக்காகுஞ் செய்துமுடித்துப் பின்னர், ஹாத்திமுடைய கையிலே பெண்ணுடைய கையைப்பிடித் தொப்புக் கொடுத்துவிட்டு, அந்த இடத்தைவிட்டுக்(கிரஸ்)ராஜனும் அவனுடைய மந்திரி பிரதானிகளும், பந்துஜனங்களும் வெளியிலே வந்துவிட்டார்கள், பின்னர், மணவறையில் ஹாத்திமாகிய மாப்பிள்ளையும், பெண்ணு மொன்றாகக் கூடிக் கலந்து மிகுசந்தோஷமாக வாழ்ந்திருந்தார்கள்.

இவ்வித மாப்பிள்ளையும், பெண்ணும் நித்தியமுஞ் சந்தோஷமடைந்து விதவிதமான பலகனிவர்க்கங்களைப் புசித்து மனத் திருப்தியடைந்துகொண் டிருக்கும் நாட்களிலோர்நாள் ஹாத்திமானவர் தம்முடைய மாமனான (கிரஸ்)பாட்சாவிடம்போய் மிகுந்த வணக்கத்துடனே நின்றுகொண் டவனைப்பார்த்து, நான் கனிவர்க்கங்களைத்தின்று தின்று தெவுட்டிப் போனேன், ஆனதால், இனிநான் தானியங்களாலான புசிப்புகளைப் புசிக்க மனங் கொண்டவனாக இருக்கிறேன், அதுபோலெனக்குத் தாங்கள் தானியங் கொடுத்தால் நன்மையாக நான்

புசிப்பேன், அஃதென்றிரேகத்துக்குமொத்துக்கொள்ளும், என்மனதுக்குஞ் சந்தோஷமா யிருக்குமென்று சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே, காடிராஜன், தன்னுடையகூட்டத்தார்களைப் பார்த்து நீங்கள் பட்டணங்களிற்போய் நல்ல நல்ல விதவிதமான அரிசிகளும், நெய், சர்க்கரைகளும், அவைகளைச் சமைக்கும்படியான நல்ல பாத்திரங்களும் சீக்கிரத்தில் வாங்கிக்கொண்டு வரவேண்டியதென்று மகா தாக்கீதோடு சொன்னான்; அதுபோலவர்கள்போய் எல்லா வஸ்துகளையும் வாங்கிக்கொண்டு வந்து தங்கள் பாட்சாவுடைய முன்பாக வைத்தார்கள், பின்னரவ்வஸ்துகளையெல்லாம் ஹாத்திமானவ ரெடுத்துக் கொண்டு போய்த், தமதிஷ்டம்போல் விதவிதமாகச் சமைத்துத் தின்றும், தம் பெண்சாதியுமாய்ச் சந்தோஷமாய்ப் [illegible]டிருந்தார்கள்.

இவ்விதம், ஹாத்திமானவர் மனஞ்சந்தோஷமாக வுண்டுதின்றிருந்து நாட்கழித்துவருகையில் மாதமு மூன்றாயிற்று, அப்போதொரு நாள் ஹாத்திமானவர் தம்முடைய பெண்சாதியைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே நானொரு வேலைக்காகவேண்டி ஊரைவிட்டுப் புறப்பட்டு வந்தேன், அப்படி வந்த இடத்தில், உன்னுடைய தகப்பனென்னைத் தொந்தரைசெய் துன்னைக் கலியாணமுடித்துவைத்தார், அதுவும் நல்லதுதான், என்றாலு மிப்போது நான் கொஞ்சநாளைக்குப் போய்வரும்படியாக வுன்தகப்பனிடத்தில் நீ யுத்தரவு வாங்கிக் கொடுத்தா லதெனக்கு மிகுந்த வொத்தாசையாக இருக்கும், அதனால் நான் வந்த வேலையை முடித்துக்கொள்வேன், அப்படி நான்வந்தவேலையைமுடித்துத் திரும்பிவருவேனாகி லெவ்விதத்திலு முன்னிடமாக வருவேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டப்பெண்ணானவ ளுடனே தகப்பனாகிய (ராஜன்) பாட்சாவிடத்திற்போய் மிகுந்த வணக்கத்தோடு மவனைப் பார்த்து, என தருமையுள்ள தகப்பனே, என்புருஷனானவர் தாம்வந்த வேலையை முடித்துக்கொண்டு வருவதற்குப் போகும்படியாகக் கொஞ்சநாளைக்குத் தேவரீர் தங்களுடைய வுத்தரவு கேட்கிறாரென்று சொன்னாள், அதுகேட்டந்தக் காடிராஜன் தன்மகளைப்பார்த்து, என தருமையான மகளே நீ அவருக்குப் பெண்சாதி, அவருனக்குப் புருஷனானதால், உங்க ளிருவருடைய சம்மதமெப்படியோ அப்படி நடக்கலாமென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டப்பெண்ணானவள், [illegible] தகப்பனுடைய எண்ணத்தில் நமது புருஷனார் போனால் திரும்பிவருவாரோ வாமாட்டாரோ என்கிற

வெண்ணங் கொஞ்சமிருக்கிறப்போற் றோற்றுகிறது, அதனாலேதான் உன்மனதவர்மன தென்றார், அதுசரியல்ல,அவர்வாயினால் விடைகொடுக்கச்செய்யவேண்டுமென் றவனைப்பார்த்து, என் தகப்பனே தாங்கள் சொன்னது சரிதான், என்றாலும், என்புருஷனார் மிகவும் நன்றான தரும நீதியையும், நன்னடக்கைகளையு முடையவர் ஆகலால், அவர் சொன்னசொல்லிற் கொஞ்சம்போதுந் தவறுவாரது, சொன்னவாற் போல்வருவார், அதற்கு யாதொரு சந்தேகமுமில்லை, ஆதலால், என் தகப்பனே தேவரீர் தாங்கள் அவருக் குத்தரவு கொடுக்கவேண்டிய தென்று சொன்னாள், அதுகேட்டுக் (கிரஸ்)பாட்சா தங்கள் சொன்னதுபோலே, மருமகனான ஹாத்திமை வரவழைத்துச் சில நன்மொழிகள் பேசிப் போய்வரும்படிக் குத்தரவு கொடுத்துத், தன்னுடைய ஜனங்கள் சிலரோடும் நீங்க ளென்மருகனானஇந்த ஹாத்திமை நம்முடையஎல்லைவரைக்கும் கொண்டுபோய் நன்மையாக விட்டுவிட்டு வாருங்களென்று சொன்னான், அப்போது, அந்தக் காடிராஜன்மகளாகிய ஹாத்திமுடைய பெண்சாதியானவள்(விற்பன மந்திர வசீகர விஷபற்பனாந்த மென்று மோர் மொகுறு வைத்தழுத்திய மோதிரத்தைத்)தன்னுடைய மனப்பூரணமிருந்தஅன்புள்ள புருஷனானஹாத்திமுக்குக் காண்பித் தவருடைய தலைப்பாகையின் முந்தானையில் அதை முடிந்துவிட் டவரோடும், நீர் போறஇடங்களி லுமக்கு யாதொரு தங்கட சங்கடங்கள் நேரிடுமாகில் இந்த மோதிரத்தை விரலிற்போட்டுக் கொண்டா லுமக்குவருந் தங்கட சங்கடத்தையும், வருத்தத்தையும் நிவர்த்தி செய்யுமென்று சொல்லி, வழிக்குவேண்டிய வுண்டிதின்றிகளோடு மிகுதியான வுபசாரங்களுஞ்செய் துத்தரவுகொடுத் தனுப்பினாள், இவ்விதம், பெண்சாதியினா லுபசாரஞ்செய் தனுப்பப்பட்ட ஹாத்திமானவர், தமது மாமனாகிய காடிராஜனிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண், டவ்விடம்விட்டு முன்னோக்கி நடந்தார்.

அப்போது, காடிக்கூட்டங்கள் தங்களுடைய இராஜனுடைய சொற்படிக்கு ஹாத்திமானவரைக் கூட்டிக்கொண்டு தங்களெல்லைவரையிற்போய் விட்டுவிட்டுத் தங்களிடத்திற்கு வந்ததுகள், பின்னர் ஹாத்திமானவர் அவ்விடத்தில் நின்றுஞ் சிலநாள் நடக்கையில், அங்கேயோர்அகோரகோரமான மைதானென்றும்வெட்டவெளிவந்து நேரிட்டது, அந்த வெட்டவெளியில் யாதொரு மனுஷஜென்மங்களும், மிருகஜெந்துகளும், பறவை பக்ஷிசாதிகளு மில்லாம லிருப்

பதோடு, தாகத்துக்கும், பசிக்கும் யாதொன்றுந் தின்னக் குடிக்கக் கிடைக்காத பாலைநிலமாகவு மிருந்தது, அவ்விடத்தில் ஹாத்திமானவர் அதிக வருத்தப்பட்டுப்பசிதாகத்தோடும் போகும்போது சாயரட்சை யாகிவிட்டது,அப்போ தங்கேயோர் வயதுசென்ற பெரிய மனுஷரானவர் தம்முடைய முதுகிற் புறக்காப்போட்டுக்கொண்டு கையிலிரண்டு ரொட்டியும், ஒருகூஜாவிலே தண்ணீருங் கொண்டுவந்து ஹாத்திமுடையகையிற் கொடுத்துவிட்டுப் போயினார்.

இவ்விதம், பெரியவர் கொண்டுவந்து கொடுத்த ரொட்டியையும், தண்ணீர்க் கூஜாவையும் ஹாத்திமானவர் வாங்கிப் பசியாறிக்கொண்டு நடந்து முன்னோக்கி இரவுபகலாகப் போகும்போது,வழமையாக நித்தமும் அந்தப்பெரியவர் இரண்டுரொட்டியும், கூஜாவிலே தண்ணீருங் கொண்டுவந்து கொடுத்துவிட்டுப்போவார், இவ்விதம் பெரியவர் வழமையாகச் சதாதினமுங் கொண்டுவந்து கொடுக்கிற ரொட்டியினாலும், கூஜாத்தண்ணீரினாலும் பசியாறிக்கொண்டு ஹாத்திமானவர் இரவுபகல் நடந்துபோகும்போ தோர்நாள், பிரமாண்டமான மலையைப்போன்ற பாம்பானது வழியிற் கிடக்கக்கண்டுமிகுந்த பயங்கொண்டதின் பேரில் நடக்கக் கூடாதிருந்தும், தயிரியத்தினாலே துரிதமாய் வந்து அந்தப் பாம்பி னிடமாகப்போய் சேர்ந்தார், அப்போது, அந்தப் பாம்பானது மூச்சை விட்டுவிட் டிழுந்ததில், அந்த மூச்சி லிவர் அகப்பட்டுச் சுழண்டுகொண்டு கிடந்தார்.

இவ்விதம், பாம்பின் மூச்சிலகப்பட்டுச் சுழண்டுகொண்டு கிடக்கிற ஹாத்திமானவர், தம்மாற் கூடியமட்டும் அதில்நின்றும் வெளிப்படலாமென்று பார்த்தாலுங் கூடாமையாய்க் கிடக்கச்சே கொஞ்ச நேரத்திற்குள், அந்தப் பாம்பான திவரை முழுங்கிவிட்டது,அதனால் ஹாத்திமானவர் அந்தப் பாம்பின்வயிற்றி லிருந்துகொண்டு ஆண்டவனை நினைத்து மிகுந்த சிஜிதா ஷுக்கூர்செய்து,நம்முடைய மனதில் நாம் பாவகாரி யானபடியால் ஆண்டவனுண்டாக்கிய இந்தப் பிரமாண்டமான மலைப்பாம்பின் வயிற்றி லகப்பட்டோம், ஆனால், ஆண்டவன்செய்வதெல்லாம் நமக்கு கைமேனும் நன்மையாயிருக்கும்,மேலு மிந்தப் பாவமாகிய தேகம் யாதொன்றுக்கு முதவாது, அப்பேர்ப்பட்டது, வீணாய்ப்போகாமல் நமதுபேரி லாண்டவன் கிருபைவைத்து,இந்தப் பாம்பின் பசிதீருவதற்கு நம்மை யிரையாக வுதவிசெய்தானே யென்

தோன்றுமே நமக்குப் போதுமானதென் றெண்ணங் கொண்டதோடும், இன்னுமவர்மனதிலே யெண்ணினதாவது யாதெனில்.

மெய்யான தெய்வீகமானால், யாதாமொருவன் ஆண்டவனுடைய பாதையில் நன்மைசெய்யநாடித் தன்னுடைய வீட்டையும், பொருள்களையும் செலவுசெய்து மிகுந்த துன்பத்தை யடைந் தாண்டவனையே நாட்டங்கொண் டிருப்பானாகில், அவனுக்கு யாதாமொருதாழ்வுங், குறைவும் நேரிடாது, ஆனால், அப்படிக்கு நன்மைசெய்கிறவர்களை யாண்டவனொருவேளை பரிசோதனைக்காகக் கொஞ்சம் வருத்தங்கள் நேரிடச் செய்கிறதே தவிர வேறில்லை, அப்படியான வருத்தங்களி லகப்பட்டவன் தன்னுறுதிமாறாமலிருந்தெண்ணவேண்டியதாவது, நாமிருக்கீவுக்கியத்தில் நின்றும்வெளிப்பட்டோமென்பதாகவே, அப்படியெண்ணங் கொண்டுதன்னுடைய வருத்தத்திற்கு மிகவுமாறுதல்சொல்லிநபி ஐயூபுஅலைஹிஸ்ஸலா மவர்களுடைய பாடுகளை நினைத்து, அவர்களுக்கு வந்த வருத்தங்களைநீக்கிச் சவுக்கியங்கொடுத்த ஆண்டவ னமக்கு[illegible] லெவ்விதத்திலும் சவுக்கியமுண்டாகக் கிருபைசெய்வானென் றெண்ணவேண்டுமென்றும் நினைத்தவராக, அந்தப் பாம்பின்வயிற்[illegible] நாள்மட்டு மோடியோடி வெளிவருவதற்கு நாற்பக்கங்களிலும் பார்த்ததி லோரிடத்திலாவது தமக்கு வெளியில்வர வழியில்லாமையினால் மிகுந்த வருத்தமடைந்து கொண்டிருந்தார்.

ஆனால், இவருடைய பெண்சாதியாகிய காடிராஜன்மக ளிவருடைய தலைப்பாகையில் முடிந்துவிட்டமொகருவென்ற மோதிரமானது மகா பெருமையுடையதுமாய், விஷங்களைத் தீர்க்கிறதுமாயிருந்தமையால், இவரந்தப் பாம்பின்வயிற்றிற் செரியாமலும், விஷமேறாமலும் மற்ற யாதோர் குற்றங் குறைவுக ளில்லாமலு மிருந்தார், இன்னுமந்த மோதிரமாகிய மொகருவின்குண மெப்பேர்க்கொத்ததானால், அது யாதா மொருவரிட மிருந்தி லவர்களை நெருப்புஞ்சுடாது, தண்ணீரில் விழுந் தமிழ்ந்தாலு முயிருடலுக்கோர் சேதமும்வாராது, இவ்விதமான மொகரு மோதிர மிவரிடத்தி லிருப்பதினால், அப்பாம்பின் வயிற்றிற் கொரோமான விஷம்பற்றாமலும், செரித்துப் போகாமலு முயிரோடுமூன்றுநாளாக அங்கு மிங்குமாக வோடிக்கொண்டிருப்பதால், அந்தப் பாம்பானது மிகுந்த வருத்தப்பட் டச்சமடைந்து, இஃதென்ன காரணமா யிருக்கிறது, நானென்ன கெட்டவஸ்துவைத் தின்றேன்

என்வயிற்றிற் செரியாம லங்கு மிங்குமாக வோடிக்கொண்டு திரிகின்றதேயென்று பெரிய எண்ணங்கொண் டிருப்பதோடு, அதின்வயிறு மிகுந்த வலியாகிச் சொல்லிமுடியாத வேதனைகொண் டிருந்தது.

இதுபோல், ஹாத்திமும் அப்பாம்பின் வயிற்றிற் றிக்குமுக்கடைந்து நான்குதிசைகளினு மோடித்திரிந்து பார்க்கும்போது, அதினுடைய குடலெவருடைய காலைச் சுற்றிக்கொள்ளுகிறதால், அந்தக் குடலைக் காலில்நின்று முதறி விட்டுவிட்டோடிக்கொண் டிருக்கையில், அந்தப்பாம்புக்குக் குடற்புரட்டல் கொண்டமையால், அந்தப் பாம்பு தன்மனத்தில், இஃதென்னகாரணம் நாம்தின்ற வஸ்துகளெல்லாம் இப்போது நம்முடைய குடலோடும் வெளியில் வருகிறதுபோலே தோன்றுகின்றதே, அதைப் பார்ப்போமென் றெண்ணங்கொண்டு வாந்தியெடுத்தது, அதனால், ஹாத்திமானவர் வெளிப்பட்டுச் சிக்கிரந் தப்பினோந் தப்பினோமென் றவ்விடத்தை விட்டும் விரைவாக அப்புறமோடிப்போய்த், தம்முடைய ஆணிமணிகளை வெயிலிற் காயப்போட்[illegible]ண் டிருக்கச்சே, அவ்விடத்திலோர் வெளியைக்கண்டதிலே [illegible]ரு றாம் போகையில், அங்கே, தண்ணீர்நிறைந்த வேரேரியைக் கண்டு அதினருகில் மி[illegible]வும் விரைவாக வோடிப்போய்ப் பாம்பின்குடலிலுள்ள ஆருசம்பட்டு அடிவாயிருக்கிற, தமது ஆணிகளையெல்லாங் கழுவிக்கொண்டிருக்கையில், அந்த ஏரியில் நின்றுமோர் பெரிய மீனானது இடுப்புக்குக்கீழே மீனுடைய ரூபமாயும், இடுப்புக்குமேற் றலைவரையினு மானுடரின் ரூபமாயும் வெளிப்பட்டது.

இவ்விதம், வெளிப்பட்டமீனை ஹாத்திமானவர் கண்டு ஆண்டவனிடமாக ஷுக்குர்செய்து, அவனை மிகுதமாகப்போற்றி வாழ்த்திக் கொண்டிருக்கையில், அந்த மீனானது மிகவும் விரைவாகவந்து ஹாத்திமுடைய கையைத் திடமென்று பிடித்திழுத்துத் தண்ணீருக்குள்ளே கொண்டுபோய் விட்டது, ஆனால், அந்தமீன் அச்சலிலேயோர் பெண்ஜின்னாயிருக்கும். இவ்விதம், மீனிழுத்துக் கொண்டுபோன ஹாத்திமானவ ரந்தஏரிக்குள்ளே பார்க்கும்போது மிகுந்த ஆச்சரியமான சித்திரவேலைகள் செய்யப்பட்டவோர் மஹலிருந்தது, அந்த மஹலில், மிகுந்த விலைதமானவோர் விரிப்பு விரித்திருந்தது, அந்த விரிப்பின் மேலோர் சிம்மாசனத்தைப்போற்பீடமொன் றிருந்தது, அந்தப் பீடத்தின்மேல் ஜின்பெண்ணானவள் ஹாத்திமைக் கொண்டுபோய் உட்காரவைத்து விட்டுத் தான் மறைவாகப்போய் எவ்வர்ணமான அழகுள்ள பனிரண்டு

வய்துப் பெண்ணைப்போலே ரூபமெடுத்துக்கொண்டு மிகுந்த சவாத்தி ரு திநகைகளையும், சரிகையிழைத்த வுடைகளையும்பூண்டு அதிக சிங்காரிப்போடும் ஹாத்திமிடத்தில் வந்து அவருடன் போகஞ்செய்ய நாடிச் சரசம்பண்ணினாள்.

இவ்விதம், ஜின்பெண்ணானவள் கொண்டவெண்ணத்திற்கு ஹாத்திமானவர் கொஞ்சமு முடன்படாமல். அவளைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே நானொரு வேலைக்காக என்னூரை விட்டுநீங்கி இதுவரைக்கும் வந்து சேர்ந்திருக்கிறேன், நீ யுன்னுடைய இன்பத்துக்காக என்னை யிவ்விடத்தில் நிறுத்திக்கொள்ள எண்ணுகிறாய், ஆனால், உன்னின்பத்திற்காக நானிங்கே சிக்கிக்கொண் டுன்னோடு போகஞ்செய்கிற வேலையிலிருந்தால், நான் வந்தவேலை யெவ்வித மெனக்குங் கூடுதலையாகும், ஆகையால், நான் வந்தகாரியத்தை நிறைவேற்றிக்கொண்டு பின்னாலே யுன்னிடமாகவந்து நீகொண்ட ஆசையை நிறைவேற்றுவேன், இப்போது நீயென்னை யெங்கேயிருந் தெடுத்துக்கொண்டு வந்தாயோ அங்கே கொண்டுபோய்விட்டா லுனக்கு மெத்தவும் நன்மையுண்டாகுமென்று சொன்னார், அதற்கவள் சம்மதப்பட்டு ஹாத்திமைப்பார்த்து நீரிங்கே பெண்ணிடத்தில் மூன்றுநாளிருந்தாற் பின்னாற் நானும்மை வெளியிற் கொண்டுபோய் விடுவேனென்று சொன்னாள், அப்படியே ஹாத்திமென்பவர் (இஷ்டிஷ்டநற்த...மூன் றுநாளங்கே) யவளோடுங் கூடியிருந்ததின்பின்னர், அந்தஜின் பெண்ணானவள் மிகுந்த சந்தோஷமாய் ஹாத்திமுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு தன்னூராகிய ஏரியில்முழுகி முன்னிருந்த விடத்தில்வந்து விட்டு விட்டு, ஹாத்திமைப் பார்த்து, எனது பிரியமுள்ள வாலிபரே நீ யென்னை விட் டெவ்விதமாகப் பிரிகின்றீரென்று சொல்லிப் பரிதாபப்பட்டாள்.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர், அந்தச் சின்பெண்ணைப் பார்த்து, ஓய் பெண்ணே, எனக்கோர் பெரியவேலை மிகுந்த அவசரமாயிருப்பதால், நா னுன்னைவிட்டுப் பிரிய மனங்கொண்டவனாயினேனே தவிர வேறில்லை, அப்படிக் கில்லாவிட்டா லொருபோதும் நா னுன்னைவிட்டும் பிரியமாட்டேன், ஆனால், நீயே யோசித்துப்பார்,ஒருவ னின்பத்தைவிட்டுத் துன்பத்திற் குடன்படுவானோவென்று சொன்னார். இவ்விதம், ஹாத்திமானவர் சொல்லக்கேட்டு, அவள் மிகவு மனமிரங்கி ஹாத்திமைப் பிரயாணப் படுத்திவிட்டுத், தன்னூராகைக்கு வந்துவிட்டாள்,பின்னர், ஹாத்திமானவர் தண்ணீரில்நனைந்த, தம்முடைய வுடுப்புகளைக் காயவைத்துக்கொண்டு முன்னோக்கிக் கொஞ்சநாள்நடந் தோர் மலையினிடமாகப் போய்ச்சேர்ந்தார், அங்கே, பலபலவிதமான மரங்களிற் பச்சைநிறமுள்ள விதவிதமான கனிவர்க்கங்கள், கண்கண்டதூரவரையிலும் பழுத்துச் சொரிந்துகொண் டிருக்கவும், கணக்கில்லாத மஹல்கள், வீடுகள் வெகுவினோதமான வேலைகள் செய்யப்பட்டிருக்கவும். இன்னும் அவ்விடத்திற் குளிர்ந்தவாடைகள் மிகு சவுக்கியமா யிருக்கவுங்,கண்கண்ட ஹாத்திமானவர் மிகுநாளாய்க் காட்டிற் றிரிந் துடலயர்ந்து துன்பப்பட்டவராதலால், வளர்ந்தங்கிய அவ்விடத்திற்போ யுட்கார்ந்தவுடனே,இவருக்குத் தெரியாமற் றன்னைமறந்து நித்திரைசெய்து விட்டார்,

இவ்விதம், ஹாத்திமானவர் தன்னைமறந்து நித்திரை செய்யும்போது, அவ்விடத்திற் கெஜமானவர் வந்து பார்க்கையில்,அங்கே, ஹாத்திமானவர் தன்னைமறந்து நித்திரை செய்வதைக்கண் டவர் மனதில், இந்த வாலிபன் மிகுந்த அழகும், சௌந்தரியமு முள்ளவனாக இருந்து மிப்படித்தன்னைமறந்து நித்திரைசெய்கிறானேயென் றதிசயித்து, ஹாத்திமுடைய திருநாமையில்வந் துட்கார்ந்திருந்தார், இருக்கையிற் கொஞ்சநேரம் பொறுத்து ஹாத்திமானவர் தமது கண்களைவிழித்தெழுந்து பார்க்கும்போது தமக்கருகி லப்பெரியவ ரிருக்கக்கண்டு மிகவும் பயங்கரமா யெழுந்துநின்று, அவருக்குக் குனிந்து குனிந்து, சலாம்செய்தார், அதுகண்டுபெரியவர், ஹாத்திமைப்பார்த்து நீர் யார் எவ்விடம்போகப்பட்டவர், இந்த வனாந்திரமான காட்டி லென்னவேலைக்காக வந்தீரென்று கேட்டார், அதற்கு, ஹாத்திமானவ ரோர் யுக்தியைநினைத் தவரைப் பார்த்து நான் (தஸ்தேஹா வேதாவுக்குப்) போகவேண்டி வந்தவன், இவ்விடத்திற் றங்களுடைய மிலாக்கத்துக்குப் பாத்திரமானேன், என்றாலும், ஆண்டவனுடைய செய லெவ்விதமா யிருக்குமோவென்று சொன்னார்.

அதுகேட் டந்தப் பெரியவர் ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே வாலிபரே,நீரவ்விடத்துக்குப் போறநினைப்பை மனதில் நின்று மெடுத்துப் போடும்,அஃதேதெனென்றால்,நீர் துணிவுநாமாக நாடிவந்திருக்கிற வேலையும்முடைய வுயிரை யிழக்கவேண்டிய நாய்வரும்,அப்படி யும்முடைய வுயிரை யிழக்கப் போறதைப்பார்த் தெனக்கு மிகுந்த மனவருத்தமா

யிருக்கிறது, ஆனால், உமது பக்ஷக்களும், சினேகிதர்களு மும்மை யல்விடத்திற்குப் போகவிடாமல் விலக்கவில்லையாவென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர், அந்தப் பெரியவரைப் பார்த்து, என்பேரில் மிகவுங்கிருபையுள்ள பெரியவர்களே நானென்னுடைய சொந்தவேலைக்காகவும், அல்லது,ஓர் பிரார்த்தனைக்காகவும் வரவில்லை, ஆனால், ஆண்டவனுடைய பாதையில்நா னிடுப்புக்கட்டித் தைரியமாக வேறொருவருக்காகவோர் வேலை நிறைவேற்றவேண்டி யொருவஸ்துவைத் தேடிக்கொண்டு திரிகிறேன், ஆனால், ஆண்டவன்செய லெவ்விதமாக இருக்குமோ, அதெனக்குத் தெரியாதென்று சொன்னார், அதுகேட்டுப் பெரியவர் ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, வாலிபரே நீர் தேடிவந்ததினுடைய விபரமென்னசொல்லுமென்று கேட்டார், அதற்கு, ஹாத்திம் அவரைப்பார்த்து(கார்ஜம்முடைய)பாத்துஷாவின் குமாரனாகிய முனீர்ஷாமென்பவர் (பர்லக்கு வவுதாகருடையமகள்) ஹுசன்பானுவென்பவள்பேரி லிச்சைகொண்டு மோகமுற்றவனாக இருக்கிறார் ஆனாலவள் (ஏழு) சுவால்களைச்சொல்லி இதையெவனாவது சரியாக அறிந்துவந்து சொன்னால், அவனுக்கு நான் பாரியாவேனென்று சொல்லுகிறாள், அந்தச்சுவால்களை முனீர்ஷாமென்பவரறிந்துசொல்லக்கூடாமையால்,அவரை அந்த ஹுசன்பானுவென்னும் பெண்ணானவள் தன்னுடைய நகரத்தி லிருக்கக்கூடாதென்று வெளிப்படுத்தி விட்டாள், அதனாலந்தமுனீர்ஷாமென்பவர்,அலங்கோலமாகப் பயித்தியக்காரனைப் போலே காடுகளிலும், வனாந்திரங்களிலும், அழுதுகொண்டு சுற்றுச்சுற்றிமாறித் திரிகிறதோடு மிகவும் புலம்பிப் பெரிய சத்தமு மிட்டுக்கொண்டுதிரிகிற காட்டில் நான்வேட்டையாடிப்போனபோது அவர் படுகிற வருத்தத்தைப்பார்த்து நானு மனவருத்தமாகி அவருடையவர்த்தமானங்களைக் கேட்டேன், அதற்கவர், தம்முடைய வர்த்தமானங்களையெல்லாம் நல்ல விபரமாக முன்பின் னடந்தபடிக் கொன்றையேனும் விடாம லெனக்குச்சொன்னார்.

அதுகேட்டு,என்மனதில் நாயிவருடைய வர்த்தமானங்களையெல்லாங் கேட்டும்,இவர்கொண்ட ஆசையைநிறைவேற்றாமல் விட்டு விட்டுப் போனால் நமக்கென்ன ஆண்மைத்தன முள்ளதென் றெண்ணியவருக்காக இடுப்புக்கட்டித் தைரியமாகப் புறப்பட்டேன்,அதனாலே நானுனிப்பேர்ப்பட்ட துன்பத்திற் குடன்பட்டவனாக இருக்கிறேனென்று சொன்னார்,அதுகேட்டந்தப்பெரியவர்,ஹாத்திமைப்பார்த்து,

இப்போதா னெனக்குத் தெரியவந்தது, நீர் ஹாத்திம்பின் னையல்லவா, ஆனால்,இவ்விதமான நட்புள்ளவர்க ளிந்தவுலகத்தி லும்மைப் போலே வேறேயாரு மிருக்க மாட்டார்கள், நீரிவ்விதம் அன்னியர்க்காக வருத்த மெடுத்துக் கொள்ளுகிறபடியாலும், முகம்மது நபியவர்களை சேவித்திருப்பதினாலும், உம்முடைய எண்ணத்தை ஆண்டவனெவ்விதத்திலும் நிறைவேற்றித் தருவான், இதற்குச் சந்தேகமில்லை நீர் யாதொன்றுக்கும் யோசிக்கவேண்டாம், இந்நாள்வரைக்கும் யாதாமொருவரு மந்த (தஷ்தேஹா வேதாவுக்குப்) போய்த் திரும்பி வந்தவர்களை நான் பார்க்கவில்லை, அதனா லிப்போது நா னுமக்கொரு நசீஹத்தென்னு முபதேசஞ் சொல்லுகிறேன்,அதைநீரும்முடைய மனத்திற் கெட்டியாக நினைவு வைத்துக்கொள்ளவேண்டியது.

அதாவது, நீரந்தத் (தஷ்தேஹா வேதாவுக்குப்) போவீரானால் பரிக ளும்முடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு (ஜால்மாத்தென்ற) இடத்துக்குப் போவார்கள், அப்போது நீர், அந்தப் பரிகளோடும் யாதொன்றும் பேசாமற் போய்விடவேண்டும், ஒருவேளை மத்தியிலெங்கேனுந் தங்காமலவ்விடம்போனால், அவர்களி லெத்தப்பரியாவது மஸ்தான வஸ்துகளைக் குடித்துவந் தும்மோடு சேருவதற் காக வேண்டிய பிரயத்தனம் செய்வாள், அப்படிச்செய்யும்போது நீர் அவளோடு சேராமலும், அவள் சொற்களைக்கேளாமலு மிருக்கவேண்டும், அப்படியிருந்தாலும், அவளுக்குப் பின்பு ஒரு பெண்ணானவள் அதிக சிங்காரிப்புச் செய்துகொண்டு அநேக விதமான குஞ்சிரிப்பும், பிரட்டுதலும் செய்த நேக வேடிக்கையான வார்த்தைகளும் பேசிக்கொண் டும்மை வெகுநளினஞ்செய்துமயக்கவருவாள், அவளைநீர்பார்த்தவுடனே,யும்முடைய புத்தியெல்லாந் தடுமாறித் தன்னைமறந்துவிடுவீர், அப்போதுநீர் அவளைப் பார்க்காமல் ஆண்டவன் பேரில்நினைவை யுறுதிப் படுத்திக்கொண் டிருப்பீரானால் நீர்கொண்ட வெண்ண முமக்கு நிறைவேறும்,இன்னு முன்னார் நீர்வந்தஇடத்தி லும்மைக் கையைப் பிடித்துத் தண்ணீர்க்குள்ளே கொண்டுபோனவள் போலே யொரு பெண்ணானவள் இப்போது நீர் போறவழியில்வந்து தண்ணீரிற் குள்ளே யிழுத்துக்கொண்டுபோய் அநேக விநோதங்களெல்லாங் காட்டவுஞ் செய்வாள், அந்த(தஷ்தேஹா வேதாவுக்கும்)உம்மைக் கொண்டுபோய் விடுவாள்.

அப்படி யவளும்மை யங்கே கொண்டுபோய் விட்டால், அவளோடும் நீர் எட்டுநாள் வரையிலும் யாதொரு வேலையைக் காட்டாமலும், பேசாமலும், சொல்லாமலு மிருக்கவேண்டும், அப்படி யல்லாமல் நீரவளோடு பேசி யேதாவது வேலையவளிடங் கேட்பீராகி லும்முடைய ஆயிசுள்ளவரையிலும் வருத்தமெடுத்துக் கொள்ளும்படியாய்வந்து நேரிடுமென் றிவைமுதலான பலபல வாக்கியங்களைப் பேசிக்கொண்டிருக்கையில், அங்கேயோர் வாலிபன் கொய்பாக இரண்டு தட்டில் மிருதுவாகிய கிரோன்னும் சர்க்கரைப்பாலுடன்செய்த பாற்சோறும், இரண்டு கூஜாவிலே தண்ணீருங் கொண்டுவந்து வைத்தான், அதை யிவர்களிருவரும் புசித்து ஸிஜிதா ஷுகூர் செய்திருந்தார்கள். இவ்விதம், ஸிஜிதா ஷுகூர் செய்திருந்த ஹாத்திமானவர். அன்றிரவெல்லா மவ்விடத்திலிருந்து சூரியோதயகாலத்திலெழுந்து செய்யவேண்டிய நேமநிஷ்டைகளைச் செய்துமுடித்துப், பின்னர், மகாமரியாதையாக அப் பெரியவரையடுத்துப் பிரயாண விடைபெற்றுங் கொண்டோர் வனாந்திரமான காட்டில் நடந்து கொஞ்சதூரம் போகும்போது அங்கே யோரிடத்திற் றண்ணீர்நிறைந்துள்ள வாவியிருக்கக்கண்டதினருகிற்போ யிருந்து தண்ணீரெடுத் தருந்தும்போது, அந்த வாவியில்நின்றுமோர்பெண்ணானவள் மிகுந்த அழகு பொருந்திய சிங்காரத்துடனே யுடுமானமில்லாமற் பிறந்த மேனியாய் வெளிப்பட்டுக் கரையோரம்வந்து ஹாத்திமுடைய கையைப் பிடித் திழுத்துக் கொண்டு தண்ணீரில்முழுகி யுள்ளே கொண்டுபோய் விட்டாள்.

அப்போது, ஹாத்திமுடைய கால் நிலத்திற்பட்டது தெரிந்து தமது கண்ணைத்திறந்து பார்க்கும்போது, தாமும், அந்தப் பெண்ணுமாக வோர்பெரிய தோட்டத்தி லிருக்கக்கண்டார், அப்போதந்தப் பெண்ணானவள் ஹாத்திமைப் பிடித்த கையைத் திடீரென்று விட்டுவிட்டு மின்வெட்டிமறைந்ததுபோ லெங்கேயோ போய்விட்டாள், அப்போது ஹாத்திமானவர் நான்கு திக்கிலும் திரிந் தங்குள்ள வேடிக்கைகளைப், பார்த்துக்கொண் டிருக்கையில், ஓர் பக்கத்திலிருந்து கணக்கி லடங்காத பரிக் கூட்டங்கள் கைகளைக்கோர்த்துக்கொண்டு ஹாத்திமுடைய அருகில்வந் தவருடைய கையைப்பிடித்து மிகுந்த லஜுவாகச் சபர் தஸ்திசெய்து தங்களிடம் வரும்படியாகவும், சேரும்படி யாகவும் பெரிய தொந்தரை செய்தார்கள், இவ்விதம், தொந்தரைசெய்யும் பரிஜாதிகளி லொருத்தியுடைய முகத்தையாவது ஹாத்திமானவ ரேறிட்டுப் பார்க்காமலும், நீங்கள் யாரென்றும், எவரென்றும், எங்கே யிருந்து வந்தீர்க ளென்றும், என்னசெய்கிறீர்க ளென்றுங் கேட்காமலும், குனிந்த தலையை மேலெடுத்துப் பார்க்காமலுமிருந்தார். அஃதெதினாலெனில், முன்னர் வழியிற்கண்டு நசீஹத்துச்செய்த பெரியவர் சொன்னசொல் அப்போது நினைவுவந்து ஹாத்திமானவர் தம்மைப் பார்த்து, அப், ஹாத்திமானவனே நீ எவ்விதமாகினு மிந்தப் பெண்களுடைய இச்சையில் நின்றுந் தூரப்படு, ஆசையாகிய ஹவாகபுசுகொண் டவர்களுடைய மயக்கவலையிலே சிக்கிக்கொள்ளாதே, நீ இப்போது வேண்டிய ஜாக்கிரதையா யிருக்கவேண்டியது, இந்த ஜுல்மாத்தினுடைய சக்தி யிவ்விதமாகவே யிருக்குமென்று சொல்லித், தம்முடைய மனத்தைத் திடப்படுத்திக்கொண்டிருக்கையில், அந்தப் பரிஜாதிகளான பெண்களெல்லாம் அழகுபொருந்திய வோர்மஹாலுக்குள் இவரை யழைத்துக்கொண்டு போனார்கள். ஆனால்;

அந்த மஹாலானது மாணிக்கம், பச்சை, வைடூரிய முதலிய நவரத்தினங்களா லிழைத்துக் கட்டப்பட் டிருக்கிறதுமன்றி, லட்சாதிலட்சம் விநோதமான படங்களும் கட்டப்பட் டிருக்கின்றன, இன்னுமந்த மஹாலிலோர் தக்தானது வெகு விநோதமான வேலைப்பாடாக நவரத்தினங்களாற் செய்யப்பட்டு நடுவிற் சரிகை மகமல் விரிப்பின்மேல் வைத்திருந்தது, அந்தத் தக்தினிடமாகப் போகையில் முன்முகப்பிற் கட்டியிருந்த படங்களொன்றுஞ் சித்திரங்க ளெல்லாம் சுவர்களாகி, அந்தச் சுவர்களில் நின்று மனேகம் பரிஜாதிகள் வெளியில் வந்தார்கள், அப்போ தந்தப் பரிஜாதிகளாகிய பெண்களொவ்வொருத்தியையும் ஹாத்திமானவர் பார்த்துத், தமது மனதி லச்சமடைந்து, ஆண்டவனே, இஃதென்ன காரணமான ஹிக்மத்தா யிருக்கிறது, இந்த பரிஜாதிப்பெண்க ளெங்கேயிருந்து வந்தார்கள், இங்கே படங்களாக இருந்தவைகள் சுவர்களாகி, அந்தச் சுவர்களில் நின்று மிவர்கள் வெளிப்பட்டு வந்திருக்கிறார்களேயென்று நினைத்துப் பின்னர், அந்தத் தக்தினிடமாகப் போய்நின்று தனக்குள்ளே தானாகப் பேசிக்கொண் டாவது யாதெனில்.

இதோ, ஹாத்திமே நீ இவ்விடம் வந்து சேர்ந்திருக்கிறாய், ஆதலால், இந்தச் சிம்மாசனத்திற் போயிருவென்று, அதின்மேலே கால்

முடைய காலைத் தூக்கி வைத்தார், அப்போ ததிலிருந்து பயங்கரமானவோர் சப்தம் வந்தது, அதுகேட்டு, ஹாத்தி மிதென்ன சப்தமென்று யோசித்துப் பார்க்கும்போது, அந்தச் சிம்மாசனத்தின் கால்கள் முறிந்ததுபோலே காணப்பட்டது, அதனாலவர் கீழே குனிந்து பார்க்கையில், அதினுடைய கால்கள் பழுதில்லாமல் முன்னிருந்ததுபோலிருந்ததுகண்டு, மறுபடியுந் தயிரியமா யதின்மேலே யேறியிருந்தார், அப்போதும், அந்தத்தருத்திலின்று முன்வந்த சப்தம்போலே சப்தம் வந்தது, அந்தச் சப்தத்துடனே யோர் பரிஜாதிப் பெண்ணானவள் அவ்விடத்தில் நிற்கிற மற்றப் பெண்களுக்கெல்லா மேலான அழகு பொருந்தியவளாகவும், கெட்டியாகவும், உபாமாகவு மநாசிங்காரிப்புடனே யிவருக்கு முன்பாக வந்துநின்[றாள்].

இவ்விதம், அங்குவந்து நிற்கிற அழகுசவுந்தரிகமுள்ள, அந்தப் பரிஜாதிப்பெண்ணுடைய ரூபத்தை [ஹா]த்தியானவர் பார்த்து கைருஜி மனஸ்தாபப்பட்டுத் தம்முடைய [ம]னதில், 'ஆண்டவனே, இந்தப் பரிஜாதிப்பெண் ணொருத்திமாத்திரம், அ[illegible]ரில் நின்றும், பட்டத்தில்நின்றும் வந்த மற்றப் பரிஜாதிப்பெண்களைப் [போ]லில்லாமல், மிகுந்த பேரழகை யுடையவளாயிருக்கிறாளே, ஆதலா[illegible] லபத்தா வுண்டாகினவள்போலே முகமூடியாகிய புறக்காப்போட்டுக்கொண் டென்னிடம்வந்து நிற்கிறாளேயென் றெண்ணமுண்[டாகி]யும், அவ்வெண்ணத்தைத் தம்முடைய அறிவினாற் கூடியமட்டுந் தெண்டித்து நீக்கிவிட்டுக் கொஞ்சந் தெரிந்துந், தெரியாதும்போல வலது கடைக்கண்ணாற் பார்வையிட்டார், பார்வையிட்டவுடனே, நம்முடைய புத்திமாறிச், சொறணை தப்பி அவளுடைய வுமோனத்தை யவிழ்த் தவளோடுஞ் சேரும்படியான எண்ணம்வந்து நேரிட்டது; அப்போது, அந்தப் பெரியவர்சொன்ன வாக்கியத்தை நினைத்து, நாமிப்போதுஇவள் கையைப் பிடித் திவளோடு சேர்ந்தோமானால், நம்முடைய ஆயுசுவரையிலும் இந்தச் சுல்மாத்தில் வருத்தமடைந்து இவ்விடத்திலேயே நம்முடைய வுயிரைப் போக்கும்படியாக நேரிடுமென் றெண்ணிப் பயங்கொண் டிருக்கையில், அந்தப் பெண்ணானவள், ஹாத்திமுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு நின்றாள், அப்போது, ஹாத்திமானவர் தமது மனதி லிப்போது நாம் இந்தச் சுல்மாத்தை விட்டு வெளிப்படுவோமோ, இல்லையோவென் றெண்ணி மூன்றுநாள்வரையிலும் அந்தச் [illegible]த்திலேயே யுட்கார்ந்துகொண் டிருந்தார், இவ்விதமிவ ரிருந்

தையி [லே]றினாள், இராவானபோது, அவ்விடத்திற் றன்னிற்றானே கர்ப்பூர [தீ]பங்களின் வெளிச்ச முண்டாகிக்கொண் டிருந்ததுந்தவிர: ஆடல் பாடல் மேள தாளங்க ளுடைய சப்தங்களும் வந்துகொண் டிருந்தன, அதனோடும், அந்தச் சுவரில்நின்றும் புறப்பட்டுவந்த பரிகளெல்லாம் ஆடல் பாடல்களுடனே கூத்துகளு மாடிக்கொண் டிருந்தார்கள்.

அப்போது, முகமூடியென்னும் புறக்காப்போட்டுக்கொண் டிருந்த பெண்ணானவள், ஹாத்திமுடைய சிம்மாசனத்தின் முன்பாக வந்து நின்றுகொண்டு, அவரைப் பார்த்துக் குஞ்சிரிப்புச் சிரித்துக்கொண்டு விதவிதமான கனிவர்க்கங்களை யவரு[க்]கு முன்பாகக் கொண்டு வந்து வைத்தாள், அந்தக்கனிகளை ஹாத்தி[மா]னவர் மிகுதமாக எடுத்துத் தின்றுகொண் டிருந்தார், ஆனாலவ ரொ[ரு] விதமாக அக்கனிகளைத் தின்றும் வயிறு நிறையவில்லை, [அ]தனால், ஹாத்திமானவர் தமதுமனதில், ஆண்டவனே நானிந்தக் கனிகளி லி[illegible]னையென்று கணக்கில்லாத கனிகளைத் தின்றும், என்வயிறு நிறைய[வி]ல்லையே, பசியுந் தணிய வில்லையே, இத்தச் சங்கதிக ளிவ்விதமென்[று] தெரியவு மில்லையேயென் றெண்ணிக்கொண்டிருந்தார், இவ்விதத்[illegible]நாள்முன் றுபோய்விட்டது (௩-வது) நாள் ஹாத்திமுடைய மனதில் தமது வயதுள்ள வரையிலு மிவ்விடத்தி லிருப்போமாகில், இந்தக் கனிகளால் நமக்குப்பசியுந் தீராது, அதுவுந் தவிர, இவ்விடத்தில் நின்றும் நாம் வெளிப்படவுமாட்டோம், இப்படியிருந்தால், நாம் முனீர்ஷாமென்பவருக்கு நம்பிக்கைகொடுத்து வந்திருக்கிறோம், ஒருவேளை யவருக்கேதாவது சங்கடம் நேரிடுமாகில் நாம் ஆண்டவனுக்கு என்ன ஜவாபு சொல்லுகிறதென் றெண்ணுது மெய்[illegible]ணித் தனக்கு முன்னில் எதிராக நிற்கின்ற பெண்ணுடைய கையைப் பிடித்தார், அப்போ தந்தச் சிம்மாசனத்தின் கீழேயிருந்தோர் பரியானவன் வெளியில்வந்து ஹாத்திமானவரை யோருதை யுதைத்தான், அந்த வுதைபட்டவுடனே யிவரெங்கேயோ வோரிடத்திற் போய் விழுந்தார்.

அப்படி விழுந்த ஹாத்திமானவர், தமது தலையையெடுத்துப்பார்த்தபோது, தாமிருந்த இடமும், அந்தப்பெண்களின் கூட்டமும், மற்றவைகளுங் கண்களுக்குத் தோற்றாமல் மறைந்துபோயிற்று, அதனால், ஹாத்திமானவர்மிகுந்த ஆச்சரியந்தோடு மவ்விடத்தில் நின்றும்பார்க்

கும்போது, ஒரு வனாந்திரம்போலே கண்களுக்குத் தோற்றிற்று, அதுவுமோ, மிகு கடினமான வனாந்திரமாக இருந்தது, அதனால், ஹாத்திமானவருடைய அறிவு தடுமாறித் தன்னைமறந்து கொஞ்சநேரம் பொறுத்து தாமதித்து தமது மனதில் இந்த இடமானது, ஒருதரங் கண்டதை மறுதரங் காண்கிறதற்கு ஆசையாயிருக்குதென்று சொல்லப்பட்டவனிருக்கும் (தக்ஷதேஹுமேதா) வாகத்தோற்றி வருகிறதென்று நினைத்துக் கொண்டு, நாம் தேடி வந்த மனுடன் ஒருதரம் பார்த்ததை மறுதரம் பார்க்க இவ்விடத்திலேதானிருப்பான்போற் தோற்றுகிறதென்றெண்ணி, அவனை நான்கு திக்கிலுந் தேடிக்கொண்டிருக்கையில், இவர் முதலிற்கண்ட சங்கதியாதெனில், ஒருபக்கத்திலிருந்தோர் சப்தம் வந்தது, அஃதெவ்விதமெனில், ஒருதரம் பார்த்ததை மறுதரம் பார்க்க ஆசைகொண்டவனாக இருக்கிறேனென்று, ஒவ்வோர் நாழிகைக்கு மொன்றுதடவை சப்தம்வந்துகொண்டேயிருக்கின்றன.

இவ்விதம், ஹாத்திமானவர் ஏழுநாள் வரைக்கு மிவ்வித சப்தங் கேட்டதோடு எட்டாநாளும் அவ்விதச் சத்தங்கேட்டு, அந்தச் சப்தம் வருகின்ற இடத்தின் வழியை நோக்கி [illegible] போது, அங்கேயோர் பெரிய வயதுசென்ற பக்கிரானவர் பூமியிலிருக்கக்கண்டு, அந்த பக்கீர் முன்பாக இவர்போய் நின்று சலாம்சொன்னார், அதற்கு பக்கீர் பிரதி சொல்லிப் பின்னர், ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபமான சவுந்தரியமுள்ள மனுடனே நீர் எங்கேயிருந்து இங்கேவந்தீர், இந்தக் கொடூரமான வனாந்திர காட்டில் நீர் என்னவேலைக்காக வந்தீரென்றுகேட்டார், அப்போது, ஹாத்திமானவர், அந்த பக்கிரைப் பார்த்து, இங்கே நானொரு அலுவலைப்பற்றி, வந்திருக்கிறேன், நீர் இவ்விதமாக ஒருதடவை பார்த்ததை மறுதடவை பார்க்க ஆசையுள்ளவனாயிருக்கிறேனென்று சத்தமிடுகிற தென்னத்தைக் குறித்துச் சத்தமிடுகிறீர், அப்பேர்ப்பட்ட வஸ்துவை நீர் என்னத்தைக் கண்டு இவ்விதமாகச் சத்தமிடுகிறீர், அதை ஆண்டவனுக்காக எனக்குத் தெரியும்படிக்குச் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்டார், அதற்கப்பெரியவர், ஹாத்திமானவரைப் பார்த்து நல்லது நீர் கேளுமென்று சொன்னார்.

அ[illegible]போல், ஹாத்[illegible]மானவருட்கார்ந்தார், அப்போது பொழுது மடைந்[illegible]ராவாகி விட்டது, அவ்வி[illegible]வில் அந்த பக்கிரிடத்தில் இரண்டு ரொட்டி[illegible], இரண்டு கூஜாவிலே [illegible]ண்ணீரும் கொய்பாகவந்திறங்கியிருந்தன, அதில் ஒருரொட்டியும், [illegible]ருகூஜாத் தண்ணீரையும் பக்கீரெடுத்துக்கொண்டு, மற்றொருரொட்டியையும் ஒருகூஜாத் தண்ணீரையும் ஹாத்திமானவருக்குக் கொடுத்து இருவருமாகப் புசித்தார்கள், பின்னர், ஹாத்திமானவர், அந்தப் பெரியமனுடனாகிய பக்கீரைப் பார்த்து, உம்முடைய வரலாற்றை யெனக்குத் தெரியும்படியாகச் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்டார், அப்போது, பக்கிரானவர் ஹாத்திமைப் பார்த்து, நான் காடு, வனாந்திரத்திற் சுற்றித் திரிந்துகொண்டிருக்கும் போது, அவ்விடத்திலோர் த[illegible]ண்ணீரோடிவந்து எதிர்ப்பட்டது அதில்நான் தண்ணீர்கொண்டு குடி[illegible]த்துக்கொண்டிருக்கும்போது, அந்த வரிசையிலிருந்தோர் பெண்[illegible]ணொருவள் வந்தென்னுடைய கையைப் பிடித்துத் தண்ணீருக்[illegible]குள்ளே [illegible]கொண்டுபோனாள்.

அவ்விடத்தில் நான்பார்[illegible]தும்போது, அங்கேயோர் பெரிய மதிலிருந்தது, அதனோடு பலபல[illegible]தமான ஆச்சரியமுள்ள தோட்டங்களுமிருந்தன, இவ்விதச் சிறப்புள்ள இடத்தில் நான் போனவுடனே, அங்குள்ள [illegible] கணக்கிலடங்காதவர்கள் வந்தென்னைப் பிடித்துக்கொண்டுபோய் ஓர் பெரிய மதிலில், விலையுயர்ந்த ரத்தினங்கள் பதித்ததோர் பெரிய சிம்மாசனத்தருகில்வைத்தார்கள் வைத்தவுடனே, அனேகம் பரிகள்வந் தென்னைச் சூழ்ந்துகொண்டிருந்தார்கள், அப்படியிருக்கையில், நானந்தச் சிம்மாசனத்தின் மேலேறியுட்கார்ந்தேன், அப்போது, என்முன்னிலேயோர் பரியானவள் முகத்திற் புருக்காவென்று முகமூடி போட்டுக்கொண்டதிக சிங்காரமாக வந்துநின்று குஞ்சிரிப்புச் சிரித்துக்கொண்டு நின்றாள், நின்றவள், நான் மயக்கும்படியாய்த் தன்னுடைய இன்பமான விநோதமுள்ள முகத்தைக் காட்டினாள், [illegible] மூடுவதுமாயிருந்தாள், அவளை, நான் பார்த்தவுடனே, மெய் சொறணைதப்பி, அவள்மேல் விருப்பங்கொண்டு, அவளுடைய கையைப் பிடித்தேன், பிடித்தவுடனே, அச்சிம்மாசனத்தின் கீழிருந்தோர் பெண் [illegible] தன்னைக் காலாலே [illegible] உதைத்தாள், அவ்வுதையோ[illegible] நானிந்த அகோரமான காட்டில்வந்து விழுந்தேன், என்றாலும், அப்பெண்ணினுடைய [illegible] மனத்தைவிட்டும் நீங்கவில்லை, அந்த [illegible] நான் இரவும்பகலும் அவளை நினைத்து இந்த இடத்தில் ஏழுவருஷம் [illegible] மறுதடவை பார்க்க ஆசைகொண்டு ஒருதடவை பார்த்ததை மறுதடவை [illegible]

கொண்டிருக்கிறே னென்று சப்தம் போட்டுக்கொண்டிருக்கிறே னென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் ஆச்சரியப்பட்டுத் தம்முடைய மனதில் நாமகப்பட்டுக்கொண்டு வந்ததுபோலிந்த மனுஷனு மகப்பட்டுக்கொண்டு அந்தப் பெண்பேரிலாசைகொண்டு இவ்விதமாகத் திரிகிறானென்றெண்ணி, அந்த பக்கிரைப்பார்த்து நல்லது நீர் இன்னமொரு தடவை அந்தப் பெண்ணையும், அந்த இடத்தையும் பார்க்கவேண்டுமென் றெண்ணமிருக்கில், என்னோடும் வருவீராகில், நானும்முடைய ஆசை நிறைவேறும் படிக்கு, அந்தப் பெண்ணையும், அவ்விடத்திலுள்ள ஆச்சரியங்களையும், மற்றொருதடவை பார்க்கும்படிக்கு வழிகாண்பிக்கிறேனென்று சொன்னார், அந்தப் பெரியவர் சம்மதியானார், உடனே யிருவருமாகப் புறப்பட்டு நடந்து, அனேக வருத்தங்கள் பட்டுக் கொஞ்சநாளைக்குப் பின்னர், அந்த ஏரிக்கருகி லிருக்குமோர் மரத்தின் கீழேபோய் இருந்தார்கள், அப்போது, ஹாத்திமானவர், அந்தப் பெரியவரைப்பார்த்து, ஓகே, பெரியவரே யிப்போது நீரிந்த ஏரியிற்போய்த் தண்ணீர்மொண்டு குடிப்பீராகில், முன்ன ரும்மை யெடுத்துக் கொண்டுபோன பெண்ணானவள்வந்து, இன்னமு மும்மை யெடுத்துக்கொண்டு போவாள், போனால், முன்னிருந்த பாவனையாய்ப் பரிகளெல்லாம்வந் தும்மைச்சுற்றிக்கொண்டு முன்னிருந்த விடத்துக் குக் கொண்டுபோவார்கள்.

அப்படியே நீர் அவ்விடம்போய், அந்தச் சிம்மாசனத்தி லிருப்பீராகில், முன்ன ரும்மிடமாக பிறக்காபோட்டுக்கொண்டுவந் தனேகவிதமான நளினங்கள்செய்தவள், இப்போதுந் தடையில்லாமல் வந்து முகத்திற் புறக்காப்போட்டுக்கொண்டு அனேகவிதமான நளினங்கள் செய்து காண்பிப்பாள், இன்னுமவள் நீர் மோகங் கொள்ளும்படியான ஆடல் பாடல்முதலானவேண்டியவிநோதவிதங்களையெல்லாஞ்செய்வாள், அதைக் கண்டுநீர், அவள்பேரி லின்பங்கொள்ளா திருப்பீராகில், உம்முடைய ஆயிசுள்ளவரையிலும் அவளையும், அவ்விடத்திலுள்ள பெண்களையும், மற்ற ஆச்சரியமான வேடிக்கைகளையும் பார்த்துக்கொண் டிருப்பீர்.

அப்படி இராமல், என்சொல்லைத்தட்டிவிட்டு, அவள்செய்கிற நளினத்தில்பேரி லிச்சைபட்டு அவளைத்தொடுவீராகில், இப்போது பட்டபாடுகளைப்போற் பின்னும் படும்படியான வேலைவந்து சம்பவிக்கு

மென்று வேண்டிய புத்தியும், தைரியமுஞ்சொல்லிப் பின்னும், அந்த பக்கிரைப்பார்த்து, நானொரு பெரியவருடைய கேள்வியாலிதுவரை யிலும்வந்து கேட்டேனென்று இவ்வழி வெளிப்பட்டுவா என்னைக் கொண்டிருக்கையில், அந்த பக்கிரானவர் (ஹாத்திமுக்கு) முன்பாகத் தண்ணீர்க் கரையிற்போய்த் தண்ணீ ரெடுத்துக்குடித்துக்கொண்டிருக் கும்போது, முன்வந் திவரை யெடுத்துக்கொண்டுபோன பெண்ணான வள்வந்து, இவருடைய கையைப்பிடித்துத் தண்ணீர்க்குள்ளே கொண்டுபோய்விட்டாள், பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) மிகுந்த வருத்தத்தை யெடுத்துக் கொண்டு, முன் கண்ட மகா பெரியவருடைய இடத்தில் வந்து, தாம்போய்வந்த சங்கதிகளையெல்லாம் நல்ல விபரமாகத் தெரிவித்தார்.

அப்போ தந்தப் பெரியவர் (ஹாத்திமுடைய) தைரியத்தையும் வல்லமையையும், அந்நியர்க்காக வருத்த மடைந்ததையுங் கேட்டு மிகுந்த சந்தோஷமாகி, அல்லாவைத் துஆவை கோரி ஆண்டவனே (ஹாத்திமுடைய) காரியங்களை நீயே நிறைவேற்றப் பட்டவனென்று அவனைப் பெரிதாகப் புகழ்ந்துபோற்றி, இவருக்குதிருஷ்டமாகத் துஆவுஞ் செய்து நீர் பிரயாணமாகுமென் றுத்தரவுங் கொடுத்தனுப்பினார், இவ்விதம், பெரியவருடைய துஆவும், உத்தரவும் பெற்றுக் கொண்டு (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடத்தில் நின்றும் பிரயாணமாகி நடந்து கொஞ்சநாள் வருத்தமுஞ், சங்கடமு மெடுத்துக்கொண்டு அந்த மின்றூபங் கொண்ட பரியிடமாக வந்துசேர்ந்து, அங்கோர் மாதம் வரையிலு மிருந்து அவள் மனதைத் திருப்தி செய்துகொண்டு பின்னர், அவளிடமாக உத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு கொஞ்சநாள் வருத்தப்பட்டு நடந்து காடு, வனாந்திரங்க ளெல்லாம் தாண்டிக் காடி மனுஷரூபங்கொண்ட காட்டில் வந்து சேர்ந்து அங்கே தம்முடைய மாமனாரிடத்திலும், பெண்சாதியிடத்திலும்வந்து இரண்டுமாத மிருந்து, அவர்களிடத்திலும் உத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு, பின்னர், கிடசொற்ற நரியி னிடத்திலும், வந்து, அதையுங் கண்டு கொண்டு பின்னர், கொஞ்சநாட் சென்று ஷாஹா தே ஆபாதென்னும் பட்டணம்வந்து சேர்ந்தார்.

இவ்விதம், ஷாஹாபாதே ஆபாதென்னும் பட்டணம் வந்து சேர்ந்த (ஹாத்திமானவரை) ஹசன்பானுவின் ஆட்கள்கண்டு மிருதுவாக வந்தவர்களைப் பிடித்துக்கொண்டு ஹசன்பானுவின் வீட்டுவாசலிற்

கொண்டுபோய் அவரிடமாக (ஹாத்திமானவ[illegible]) யாதொரு குற்றமு மில்லாமல் சுகமேத்தாக வந்திரு[illegible]ரென்று சொன்னார்கள், அது கேட்டு,உடனே ஹசன்பானு(ஹா[illegible]னவரை)அழைத்[illegible]வரும்படி தனதுசேவகர்களுக் குத்தரவு[illegible] அப்படி[illegible]சேவகர்கள் (ஹாத்திமை) அழைத்துவந் தாசனம்போட்[illegible]ருக்க[illegible]த்தார்கள், அ[illegible]போது, ஹசன்பானு பறுதாவுக்குள் வந்திருந்துகொண்டு (ஹாத்திமோடும்) ஓகே, ஹாத்திமான வாலிபரே நீர் போனசங்கதியைக் குறித் தென்னகொண்டு வந்தீரென்றுகேட்டாள், அப்போது (ஹா[illegible]திமானவர்) ஹசன்பானுவோடு தாம் போனவிடத்தில் நடந்த சங்கதிகளை யெல்லாம் சொல்லத் தொடங்கினார்.

அஃதென்னெனில், ஒரு [illegible]ரிய மனுடன் ஜாவல்மாத்தென்று மிடத்திலோர் பெண்பேரி லாசை[illegible]ண்டு மகா வனந்திரக் காட்டில் வந்து கிடந்து சத்தம்போட்டுக்கொண்டு சொ[illegible]ன சொல்லாவது, ஒருதடவை பார்த்ததை மறுதடவை பார்க்க இன்பங் கொண்டவனா யிருக்கிறேனென்று சொல்லிக் கொண் டிரு[illegible]தார், இருந்தவனை, அவ்வாசை கொண்ட பெண்ணிடமாகச் சேர்த்துவிட்டேன், அதனால், இப்போது அந்தக் காட்டில், அவ்விதமான சத்தமில்லாமல் நின்றிருக்கிறதென்று சொல்லிப்பின்னர், தாம்போய்வந்த சங்கதிகளையெல்லாம் ஆதியோடந்தமாக விபரமாய்ச்சொன்னார், அதுகேட்டு, ஹசன்பானுவும், அவளுடைய தாதியும்,(ஹாத்திமுடைய) வல்லமையும், பலத்தையும், தயிரியத்தையும் இரக்கத்தையும், முயற்சியையும், அவர் வந்துசொன்னசெய்திகளையும் பார்த்து, மிகுந்தசந்தோஷமாய், ஷாபாஷென்று சொல்லி மெச்சினார்கள்,பின்னர்.(ஹாத்திமானவர்)ஹசன்பானுவைப்பார்த்து, இப்போது நீ (இரண்டாவது) சுவாலின் சங்கதிகளை யெனக்குத் தெரியப்படுத்தினால், அதினுடைய சங்கதியையும் விசாரணை செய்துகொண்டுவருகிறேனென்று சொன்னார், அதற்கு,ஹசன்பானுமிகுந்த இரக்கப்பட்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, ஹாத்திமே நீர் இவ்விடம் விட்டுப்போய் வேண்டிய வருத்தமும், சங்கடமு மெடுத்துக்கொண்டு வந்திருப்பதால், இவ்விடத்திற் கொஞ்சநா ளிருந் தும தடம்மைச் சவுக்கியப் படுத்திக்கொண்டு பின்னர், போகலாமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) ஹசன்பானுவைப் பார்த்து, ஓகே, ஹசன்பானுவே யுன்னுடைய ஏழு சுவால் களையும் கண்டு வந்துஉனக்குத் தெரியப்படுத்தியே யல்லாமல் நான் சவுக்கியத்தைத்

தேடுகி[illegible]தே யில்லை, ஆ[illegible]னால், இப்[illegible]ாதெனக்குச்சவுக்கியம்வேண்டா மென்[illegible] சொல்லி யெழு[illegible]தொண்டு (காறுவான் சருவென்னும்) சத்திரத்தி[illegible]ருக்கிற முனீர்ஷா மிட[illegible] அங்கே யெட்டுநாள் வரையிலு ம[illegible]ர்கூட இருந்து, நாம்போய்பட்[illegible]ட பாடுகளையெல்லாம் தெரியப் படுத்[illegible], அவரிடமாகவு முத்தரவு பெ[illegible]றுக்கொண்டு, மறுபடியும் ஹசன்பானு விடம்போய், அவளோடு [illegible]ன்னுடைய இரண்டாவது சுவாலின் சங்[illegible]திகளை நீ ஆண்டவனுக்காக எனக்குச்சீக்கிரமாய்ச் சொல்ல வேண்டுமென்று சொன்னார்.

ஹாத்திம் கிஸ்மகளை விவாகஞ்செய்த கிஸ்ஸா-முற்றிற்று.

இரண்டாவது சுவால்.

ஹாத்திமென்பவர் ஒருமனுடனுடைய வாசற்படியில் எழுதிக்கட்டிய நவிஸ்தாவுடைய செய்தியை அறிந்துவரப்போன இடத்தில் நடந்த ஓர் சவுதாகருடைய கிஸ்ஸா.

கலிவிருத்தம்

[illegible]ண்டார் பணியும் ஹசன்பானு வென்பவள்
தண்டார் புனைகுழற் றூதியின் சொற்சிரங்
கொண்டே யெழுத்தின் குறிப்பின் வினவிடும்
[illegible]ரண்டாம் சுவாலை நவிற்றிடு வாமரோ.

இதன்பொருள்.

சத்துருக்கள் வணங்கும்(ஹசன்பானு) என்னும் கன்னிப்பெண்ணானவள், குளிர்ச்சைபொருந்திய பூமாலையணிந்த கூந்தலையுடைய தனது தாதியென்னு முபசாரியைத் தாயின்சொல்லைத், தலைமேற்கொண்டு, அவன் சருத்துப்போ லெழுதிவைத்துக் குறிப்பாக வினவுகின்ற இரண்டாவது சுவாலைச் சொல்லுகின்றோம்.

சரித்திரவசனம்.

ஹசன்பானோவென்னுங் கவி[illegible]யானவள் (ஹாத்திமானவரோடுசொன்ன) (இரண்டாவது சவாலானது, ஓர் மனுடனானவன் தன்னுடைய வாசற்படியிலோர் நல்வசனம் எழுதிக் கட்டியிருக்கிறான், அஃதெவ்விதமெனில், நன்மைசெய்து சமுத்திரத்திற்போடென்று, அதினுடைய சங்கதி யெதாயிருக்கும், அப்படியவன், என்னநன்மைசெய்திருக்கிறான், அதினுடைய செய்தியை அறிந்தெனக்குத் தெரிவிக்க வேண்டியதென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) எழுந்து நின்றுகொண்டு ஹசன்பானோவோடும், அந்த மனுடனானவன் யாராயிருக்கும், அவன் எந்தப் பட்டணத்தி லிடமாக இருக்கிறானென்று கேட்டார், அதற்கு ஹசன்பானோ (ஹாத்திமோடும்) நானென்னுடைய தாதியினிடமாகக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன், அவனிருக்குமிடமானது வடமூலையாக இருக்கிறதென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) குறிப் பறிந்துகொண்டு, அல்லாவே யுன்னுடைய தவக்கலென்றுசொல்லி, அவ்விடம் விட்டுப் பிரயாணமாகி நடந்து போகச்சே, சிலநாளைக்குப் பின்னர் பயங்கரமானவோர் காடுவந்து நேரிட்டது, அக்காட்டிற்குள்ளேபோய்ச் சாயாட்சையானவோர்மரத்தடியின் கீழே சென்று வாய் பேசாமற் சும்மா இருந்தார், இருக்கையில், ஒரு மனுடன் குரலெழுப்பிச் சப்தித்து மிகுந்த வருத்தமாகவும், துக்கமாகவும் அழுகின்றதைத் தமது காதிற்கேட்டுத் தம்முடைய கண்ணினுங் கண்ணீர் தாரை தாரையாய் வரும்படி விழுத்தி யீரற்கருகி யெரிந்துகொண்டு தம்மைத்தான்பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே, இந்தச் சொல்லானது விரதத்துவக்காரர்களில் நின்றுந் தூரமாக இருக்கின்றது, ஆனால், ஒரு மனுடன் ஆண்டவனுடைய படைப்பிலுள்ள பந்தாவானவன், எந்தா வோர் சங்கடத்தி கைப்பட்டு அழுதுகொண் டிருக்கின்ற சத்தத்தைக் கேட்டுவிட்டு, நீ யவனுக்குதவி யொத்தாசை செய்யாமலும், அவனுடைய சங்கதிகளை விசாரிக்காமலும் போவது சரியல்லவேயென்று சொல்லிக்கொண் டெழுந்து அந்த வெளியைப்பார்த்துக் கொஞ்சதூரம் நடந்துபோகையில், அவ்விடத்தி லழுகையுடையசத்தம் சோர்ந்துவருகிறதைக்கேட்டுக் கிட்ட நெருங்கி பார்க்கும்போது, அங்கே, ஒருவாலிபமான அழகு மிகுந்த வடிவுள்ளவன், நிலத்தி லுட்கார்ந்துகொண்டு, இடைப்பென்று மோகா

சையாகிய கடலில் மூழ்கி, நெருப்பிலகப்பட்ட புழுவைப்போலே தன்னையறியாமல் மகா விசனமடைந்து கொண்டு துக்கத்துடனே சொல்லுகிறதாவது.

என்னுடைய துன்பத்தையும், துயரத்தையும், நானெங்கே போய் எவருடன்சொல்லி யாற்றுவே னென்று பலபலவிதமாகப்புலம்பிக்கொண்டிருக்கின்றான், அவனிடமாக இவர்போய், அவனைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபனே யுனக் கிப்பேர்ப்பட்ட துன்பமான வருத்தமென்பேரில், என்ன விழுந்திருக்கிறது, நீயே னிவ்வளவு வருத்தமும், துன்பமு மெடுத்துக் கொண்டு விசனப்படுகிறாயென்று கேட்டார், அப்போ தந்தத் துக்கமுள்ள மனுடன் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நீ வெளிப்பயணம் போகக் கூடிய மனுடன் என்னை யேன் கேட்கிறாய் அப்படிக் கேட்டதினுலென்னுடைய துன்பத்தை யுன்னுடன் சொன்னால், நீ என்னுடைய விருப்பத்தை நிறைவேற்றித் தரக் கூடுமானவனுவென்று கேட்டான், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) அவனைப் பார்த்து நல்ல துன்னுடை[illegible] ஆண்டவ னெவ்விதத்திலும் நிறைவேற்றித் தருவான், ஆதலால், உன்னுடைய துயரத்தை விட்டும் நீங்கி யுள்ளசங்கதிகளை எனக்குத் தெரிவியென்றுசொன்னார்.

அதுகேட்டம்மனுடன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, முசாபிரே நானுகப்பட்டவன் சவுதாகரென்னும் வர்த்தகனு யிருக்கும், இவ்விடத்தில் நின்று நாலுகாதவழி தூரத்தில் பிரபலமான ஒரு பெரிய பட்டண மிருக்கின்றது, அதிலோர் சவுதாகர் (ஹாரிஸ்) என்னும்பெயருள்ளவன் மிகுந்த ஐசுவரிய முள்ளவனுகவும், பேரும், கீர்த்தியு முள்ளவனுகவு மிருக்கிறான், அவனுக்குச் சந்திரனைப்போ லழகுள்ளவோர் குமாரத்தியு மிருக்கிறாள், இஃதிப்படி யிருக்க, நானொருபோது வர்த்தகஞ் செய்ய நாட்டமாகிப் பல பல சாமான்களு மெடுத்துக் கொண்டு பிரயாணமாகி யப்பட்டணத்திற் குள்ளேபோய்ப் பலவிடங்களிலும் சுற்றித் திரிந்து சரக்குகள் விற்றுக்கொண்டு வருகையில் வெயிலின் கடின வெப்பத்தால் மிகுந்த வருத்த மடைந்து அந்த (ஹாரிஸ்) என்னும் சவுதாகர் வீட்டின் மனையின் கீழ்க்கட்டிடத்திற்போய் இருந்தேன், இருக்கையில், அந்த மனையினுடைய கிடுகி யென்னும் சன்னலைப் பார்த்தேன், பார்க்கையில்,

அச்சன்னல் வழியிலோர் [illegible]ன்னானவள் மிகுந்த அழகு[illegible] சவுந்தரிய முள்ளவளாக நிற்கக் கண்டேன், கண்டபோ தென்னுடைய புத்தி தடுமாறி விட்டது, பின்னர் புத்தி தெளிவாகி அங்காடியி[illegible]ள்ள வர்களைப் பார்த்து இந்த வீடு ஆருடையதென்றும், வீட்டுக்குள் ளிருக்கிற அழகிய ஸ்திரீ யாரென்றுங் கேட்டேன், அதற்கவர்கள், இந்த வீடானது (ஹாரிஸ்) என்னும் சவுதாகர் வீடென்றும், அவ்வீட்டில் மிகுந்த செல்வமும்,சிறப்புமுள்ள பெண்ணா யிருக்கிறவள் அந்தச் சௌதாகருடைய மகளென்றுஞ்சொன்னார்கள் அப்போது நானவர்களைப்பார்த்து, அவளுக்குப் புருஷ னிருக்கிறானோவென்று கேட்டேன், அதற் கவர்கள், என்னைப்பார்த்து அவளுடைய தகப்பன் தன் விருத்தியாறுபோலவளைக் கலியாணஞ்செய்யக் கூடாமற் கன்னிப்பெண்ணாக வைத்திருக்கிறான், அஃதே னென்[illegible] அவள்மூன்று சுவால்கள் வைத்துக்கொண்டு,இந்தச் சுவால்களையாரா[illegible]துகண்டுவந்தெனக்குச் சவாபு சொல்லுவார்களோயானு லவர்களைத்தா[illegible]னான் கலியாணஞ் செய்து கொள்வே னென்று பிரதிக்ஞை செய்திருக்கிறாளென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டுடனே[illegible]ற்படியிற் போனேன்.

அப்போ தவளுடைய மனுஷர்கள் என்னைக் கண்டுகொண்டுபோய் அவளுக்குத் தெரியப்படுத்தினார்கள், அவளுடனே தன் மனுஷர்களிடம் செய்த வுத்திரவுபோ லவர்க ளென்னை யுள்ளே வரச்சொல்லி அழைத்துக் கொண்டுபோய்,அங்கே போட்டிருக்கப்பட்ட வோர் மேலாம் பரமான விரிப்பி னி[illegible]த்தி லிருக்கும்படி செய்தார்கள். அதுபோல் நானந்த விரிப்பின்பேரி லிருந்தேன், அப்[illegible] தந்தப் பெண்ணானவ ளென்னோடும், நான் சொல்லுகிற சுவால்களை நீ கேட்டுண்மை கொண்டு, அந்தச் சுவால்களைக்கண்டுவந் தெனக்குச் சொல்லும்படியான தயிரிய மிருக்குமாகில், நான் என்னுடைய சுவால்களைச் சொல்வே னென்றாள், அப்போது, நானவளைப் பார்த்து என் மனமும், உயிரும் அதற்கு ராஜியானேன், உன்னுடைய சுவால்களைச் சொல்லென்று கேட்டேன், அப்போதவ ளென்னைப் பார்த்து,நீயென்னுடைய சுவால்களை அறிந்துவந்து சொன்னால், நானுனக்கே பாரியாளாவேனென்று சொன்னாள்.

ஓர் சவுதாகருடையகிஸ்ஸா - முற்றிற்று.

ஹாரிஸ்மகளுடையகிஸ்ஸா.

ஹாரிசுடைய மகளானவள்

சவுதாகருக்குச்சொல்லு

மூன்றுசுவால்களின்

விபரம்.

கலித்துறை[illegible]ருத்தம்.

பாரிசாளும் படைமன்னர் மெய்ச்சிய

ஹாரிஸ்மகள் சொல்மசலாக்களைக்

காரிசைந்தனை[illegible]க்கும் தெரிந்த

சீரிசைந்தகிஸ்[illegible]வினைச் செப்புவாம்.

இதன்பொருள்.

படைகளோடிருந்து பாரிசுதேசத்தை யரசாட்சி செய்யும் இராஜர்கள், மெச்சிக்கொள்ளும், ஹாரிசென்னும் சவுதாகருடைய மகள் சொல்லுகின்ற (மசலாவென்னும்) வினாக்கள் [illegible]ருக்கும், மேகத்துக் கொப்பாகக் கொடை [illegible]டுக்குங் கையையுடைய [illegible]ரத்திமானவர் தெரியும்படியாக விடையளித்த வென்ற சிறப்பாகிய கிஸ்ஸா வென்னுஞ் சரித்திரத்தைச் சொல்லுகின்றாம்.

சரித்திரவசனம்.

ஹாரிசுடைய மகள் சொல்லுகிற சுவால்கள் மூன்றில் (க-வது) இந்தப் பட்டணத்துக் கருகாமையா யிருக்கு மோர்மலைச் சாரில், காபிறனுமோர் துற விருக்கிறது,அதி லிக்காள்வனாயிது மொருவ ராகிலும் போய், அதினுடைய அஸ்திவார மெல்லாவிடத்தும் அதி[illegible]ள்ள அதிஜயமின்னதென்றுங்கண்டறிந்துவந்தவர்களில்லை(உ-வது) ஒருகாட்டில் வெள்ளிக்கிழமை யிரவைகள்தோறு மொருசத்தம் வருகின்றது அந்தச் சத்தமான தெவ்விதமெனில்.

நானுகப்பட்டவன், அந்தவேலையைச் செய்யவில்லை, இப்போதின்றைய இரவுனது எனக்குச் சகாயமா யிருக்குமென்று (கூ-வது) ஒரு மலைப்பாம்பின்வயிற்றி லோர் மொகரு இருக்கிறது, அந்தமொகருவை யெடுத்துக்கொண்டுவந் தெனக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென்றுஞ் சொன்னாள். சொன்ன இம்மூன்று சவால் களையுநான்கேட்டவுடனே, என்னுடைய புத்திமாறிப்போய் இந்தச் சவால் களுக்கு ஜவாபுநா மெவ்விதமாகச் சொல்லக்கூடுமென்கிற எண்ணமனதி லுண்டாகி யுடலயர்ந்து மெள்ள அவ்விடம்விட்டு வெளியில்வர ஜாடையாகப் பின்வாங்கிக் காலெடுத்தேன், அப்போது, அங்குள்ளவர்கள் ஜுலுமாக என்னுடைய நகைகளையும், மற்ற அபரூபமான வஸ்துகளையும், பொருள்களையும் பிடுங்கிக்கொண்டு, என்னை அப்பட்டணத்திலு மிருக்க விடாமற் றுரத்தி விட்டார்கள், ஆகையால் நான் கைசேதப் பட்டவனாக இந்தக் காட்டில்வந்து விழுந்திருக்கிறேன், இவ்விதம், என்னுடைய பொருட்கள் போனது [illegible]ல், என்னுடைய இல்லைத் தாகிய ஆசையும், அன்பு[illegible] துண்டு துண்டாக்கி விட்டது, அதனோடு மெனக்குத் துணையா யிருந்தவர்களு மென்னை விட்டுப் பிரிந்துபோய் விட்டார்கள், நானும் பக்கிருகி விட்டேனென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் மிகுந்த மனவருத்தப்பட்டு, அந்த பக்கிருகிய மனுஷனைப்பார்த்து, ஓ! நல, வாலிபனே நல்லது நீ யாதொன்றுக்கும் யோசிக்கவேண்டாம், பயப்படவேண்டாம், ஆனால் நீ என்னை அந்தப் பட்டணத்துக் கழைத்துக்கொண்டு போனால், உன்னுடைய பொருள்களையும், மற்றவஸ்துகளையும் வாங்கித்தந்து, நீ இன்பங்கொண்ட பெண்ணையு முன்னோடே சேர்ந்து வைக்கிறே னென்றுசொன்னார், அதுகேட்டந்தச் சவுதாகர், ஹாத்திமைப்பார்த்து நீ ரென்னுடைய கருமத்தைத் தீர்க்கிறேனென்று சொன்ன சொல்லே யெனக்குப் போதும் போதும், ஆனால், என் பொருளுக்கும், என்னுடைய நகைகள் சாமான்களுக்கும், நானிச்சைப் படவில்லை, என்றாலும், நான் பார்த்த பெண்ணுடைய முகத்தைப் பார்த்தேனேயானால், அந்தத் தருணத் தொன்றுமே யெனக்கு மிகவும் போதுமானதா யிருக்குமென்று சொன்னான், அதுகேட்டு ஹாத்திமானவர், இவ்விதம் பயித்தியங்கொண்ட அந்தச் சௌதாகரை யழைத்துக்கொண்டு, அந்தப் பட்டணம்வந்து சேர்ந்து, அங்கிருக்கு [illegible] சாவெண்ற சத்திரத்

தில் வந்திறங்கினார். இறங்கிப் பின்னர், அந்தச் சவுதாகரைச் சத்திரத்தில் வைத்துவிட்டு, ஹாத்திமானவர், அந்தப் பெண்ணினுடைய வாசலருகிற்போனார், அப்போ தவளுடைய மனுஷர்கள் ஹாத்திமைக் கண்டு நீர் யாரென்றுகேட்டார்கள், அதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களோடும் நானிந்தப்பெண்ணைக் கலியாணம் செய்யவந் திருக்கிறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டவர்களுடனே, அந்தப் பெண்ணிடம்போய், ஒருமனுஷ னுன்னைக் கலியாணஞ்செய்ய வந்திருக்கிறானென்றுசொன்னார்கள்.

அப்போது, அந்தப்பெண்ணானவள் தன் மனுஷரோடும், அந்த மனுஷனை யிங்கே யழைத்துக்கொண்டு வாருங்களென் றுத்தரவுசெய்தாள், அதுபோலவர்கள் வந்து (ஹாத்திமானவரை) அழைத்துக்கொண்டுபோய், அங்கிருக்கும் ஆசனத்தின்பேரி லிருக்கவைத்தார்கள், பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) அவள் சொல்லுகிற சவால்களுக்கு வாக்குத் தத்துவமெல்லாம் [illegible] (ஹாத்திமானவர்) அவளைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே நீ ஹாரிஸ் சவுதாகருடைய மகளென்றுநா னறிவேன், என்றாலும், நாமிருவரு மிப்போது பேசின சங்கதியைக் குறித்து நீ யெனக்குக் கைபோட்டுக் கொடுத்து இகுரார் செய்தால் மாத்திரம் நான் அந்தவேலையி லிறங்கி கட்டுவேன், கட்டி, ஆண்டவன் கிருபையா லந்தவேலையை முடித்துவந்தா லுனக்குநானுனுமானவனல்லவா, அப்போது, நானுன்னை யென்னிஷ்டப்படிக் கொடுக்க யாருக்குக் கொடுப்பேனே அவர்களை நீ கபூல்ச் செய்யவேண்டுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டப்பெண்ணானவள் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நல்லது நீர் கொடுப்பவர்கட்கு நான் சம்மதியாவேனென்று சொன்னாள். அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) மறுபடியு மப்பெண்ணைப் பார்த்து, உன்தகப்பனை யிங்கே யழைப்பியென்று சொன்னார், அப்படியே யவள் தன் தகப்பனை யழைப்பித்தபோது அவரைப்பார்த்து (ஹாத்திமானவர்) உம்முடைய குமாத்தி யிவ்விதம் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறாளென் றவள் சங்கதிகளையெல்லாஞ் சொல்லி இதற்குநீரென்னசொல்லுகிறீரென்றுகேட்டார், அதற் கவரு மெனக்கு மிகவும் சம்மதக்காரியமென்று சொன்னார். அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெண்ணைப்பார்த் துன்னுடைய சவால்களைச் சொல்லென்று சொன்னார்.

அப்போ அந்தப்பெண் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) இந்தப் பட்டணத்துக் கருகாமையி லிருக்கிற மலையருகில் ஒரு புகாரென்னுங் குழ யிருக்கிறது, அதை இவ்விடத்தி லுள்ள ஆண் பெண்கள் யாவரு மறிவார்கள், என்றாலும், அந்தக் குழியின் சுற்று இவ்வளவென்றும், ஆழ மிவ்வள வென்றும், அது எதுவரையி லிருக்கிறதென்றும், அதிலென்ன இருக்கிறதென்றும் அறிந்தவ னெனக்குச் சொல்ல வேண்டுமென்று சொன்னாள், அதுகேட்டவுடனே (ஹாத்திம்) அவளிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு வருகையில் அந்தப் பட்டணத்தி லுள்ள சிலர்க ளிவருடனே தொடர்ந்து வந்து அந்தப் புகாருன குழவை இவருக்குக் காண்பித்துவிட்டுப்போய் விட்டார்கள். பின்னர், (ஹாத்திமானவர்) கொஞ்சமேனும் அஞ்சாமல் அந்தப் புகாரென்னும் குழியிற்போய்க் குதித்து, அவ்விடத்தி லிரவுபக லின்னதென்று தெரியாமற் றடுமாறிக்கொண் டுயிரிழந்த வுடம்புபோற் புரண்டுகொண்டு போகும்போது கொஞ்சநேரம் பொறுத் தோர்வெளிச்சந் தோற்றியது, அப்போ திவர், இந் தடவை யுனப்பிரமாண முழுமையு மாகிவிட்டதுபோ லிருக்கிறது இனிநாமிவ்விடத்தில் நின்றுந் திரும்பலாமென்கிற நினைவுவந்தது, வந்த நினைப்பு மறுபடியும் யாரேனு மொருவர், இதினுடைய விபரமென்னென்று கேட்டால் அதற்கு நாம் என்ன ஜவாபு சொல்கிறதென்று யோசித்து முன்னேக்கிக் கொஞ்சதூரம் போகும்போது, அங்கே யோர் மயிதானமான வெளி தோற்றியது, அதிலொரு வரி மிருதுப்புரவாகவும் அதிலுள்ள நீர் நல்லதண்ணீர் நிறமாகவு மிருக்கக்கண்டார். இஃதிப்படி யிருக்க.

(ஹாத்திமானவர்) எப்போதுந் தம்மிடத்திற் கைவிடாமல், ஒரு கூஜாவும், கொஞ்சம் பாதம் கொட்டையும் வைத்துக் கொண்டே யிருப்பார், அதிலே தமக்குப் பசிவந்து நேரிட்டால் (உ-உ) பாதம் கொட்டையை யுடைத்துத் தின்னுகிறதும், ஒன்றரைமிடறு தண்ணீர் குடிக்கிறதும் வழமை, அதுபோ லந்த வரிக்கரையிற்போ யிருந்து, பாதம்கொட்டையைத்தின்று, தண்ணீரு மருந்திப் பசியாறிக்கொண்டு பின்னர், அந்த கூஜாவிலே தண்ணீர் நிரப்பிக்கொண்டு, இரவும் பகலுமாக நடந்துபோகையில், இவருக்கெதிரி லோர் சுவரானது காணப்பட்டது, காணப்பட்ட சுவரை யிவ ரண்ணார்ந்து தலையை யுயர்த்திப் பார்க்கையில், அதினுடைய வுயரமான திவ்வளவென்று தெரியவில்லை, ஆனால், ஒருபக்கிஷாரம் பறந்து, அச்சுவரி னுடைய வுயரத்தையுந்தீக

ரத்தையும் பெரும்பான்மையிற் பார்த்த போதிலு மிவ்வளவென்று காணக்கூடாததா யிருக்கும், அப்பேர்ப்பட்ட சுவரருகில் ஹாத்திமானவர் நெருங்கித் தலையை நிமிர்ந்து பார்க்கும்போது, அதிலோர் கதவு மூடி யிருக்கக்கண்டு, அதைத்திறந்துகொண் டுள்ளே போனார். போனபோது,

அவ்விடத்தி லோர் பட்டணந் தோற்றிற்று, அப்பட்டணத்தி னருகாமையாய்ப் போகும்போ தங்கே கணக்கி லடங்கா திருக்குந் தேவுகளானவை கண்டு இவரைத் தண்டத் தண்டமாக அறுத்துத் தின்னலாமென் றோடிவந்ததுகள், என்றாலும், அதிலோர் தேவானது தன் கூட்டத்தாரைப்பார்த்து, ஓய்த, தேவுகளே இவன் மனுடனா யிருப்பதாற் கொல்லவேண்டாம், அஃதேதெனனில், இவனுடைய தசை மிகுந்த ருசிகரமாக இருக்கும், அதை நாம் ஆசையாகப் புசிப்போம், புசித்த செய்தியை யாரேனு மொருவன் விரோதத்தினால் நம்முடைய பாத்துஷாவுக்குத் தெரிவித்தால், அவர் நம்முடைய கூட்டத்தையெல்லாம் வெட்டி நாசம்பண்ணிப்போடுவார், ஆகையால், இவனை விட்டுவிடாமல் நம்முடைய பாத்துஷா விடத்திற் கொண்டுபோய் விடலாமென்று சொன்னது.

அதுகேட்டிருந்தொருதேவு சொன்னதேவைப் பார்த்து, அப்படி பாத்துஷாவுக்குத் தெரிவிக்கப்பட்ட விரோதிகள், நம்மில் யாரிருக்கிறார்கள், அதைத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று சொன்னது, அப்போ தந்த தேவு சகலதேவுகளையும்பார்த்து நமது கூட்டத்தில் விரோதமானோர் அநேக ரிருக்கின்றார்கள், ஆனால், இப்போது நான் சொன்ன சொல்லை யுங்களுங்கள் மனத்தில் நினைப்பு வைக்க வேண்டியதென்று சொன்னது, அதுகேட்டுத் தேவுக ளெல்லாம் அச்சமடைந்து (ஹாத்திமை) விட்டுவிட்டுத் தங்கள் தங்க ளிடங்களிற்போய்ச் சேர்ந்தது கள், பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) அந்தத் தேவுக ளோடிவந்ததையும், மறுபடியவைகள் திரும்பிப் போனதையும்பார்த்து மனதிலச்சமடைந்து, அவ்விடத்தைவிட்டுநீங்கி யோர்வெளியைப்பிடித்துக்கொண்டு முன்னேக்கிப் போகையில், இவர்க்கு முன்னேயோர் பட்டணம் தோற்றிற்று, அதுகண்டு, தம்முடைய மனதில், இந்த நகரத்தில் மனுடர்க ளிருப்பார்களென்று பலவிதமான எண்ணங்கொண்டு நடந்து போகையில்,

அங்கே கணைக்கி லடங்காத தேவர்கள் நான்கு திக்கிலுமிருந் தோடிவந்து இவரைச் சின்ன எத்தனிக்கச் சுற்றி நின்றதுகள், அதிலோர் தேவனது தன் கூட்டத்தாரைப் பார்த்து,அம்மனுஷனை நீங்கள் தின்னும் பிடித்துக் கொண்டுபோய் நம்முடைய பாத்துஷா விடத்திற் சேர்க்கவேண்டியது, அதேதெனனில், பாத்துஷாவுடையமகள் மிகுந்த வியாதி யடைந்திருக்கிறள், ஒருவேளை இவராலே யவளுக்கு வியாதி தீர்ந்து போகுமென்று சொன்னது.

அதுகேட்டு, மற்றத் தேவர்களெல்லாம் அந்த வோர் தேவைப் பார்த்து, நாமிதற்கு முற்பட இவனைப்போ லெத்தனையோ கணைக்கி லடங்காத பேர்களைக் கொண்டுபோய் இராஜாவிடத்தில் விட்டோம், அவர்களால் அந்த வியாதி தீராமல் நாமெல்லாம் வெட்கமடைந் திருக்கிறோமே, அப்படியிருப்பதில், இப்போ திவனை யழைத்துக் கொண்டுபோய்விட நமக்கென்ன அவசியமிருக்கிறதென்று சொல்லினதுகள் அதுகேட்டு, இந்த ஒருதேவு மற்றத் தேவுகளைப் பார்த்து, இவ னம்முடைய எல்லையில் வந்திருப்பதால் எங்கே தப்பிப் போகப்போறன், ஆனதால், நிச்சயமாக இவனை யெவனாவது பாத்துஷா இடமாகக் கொண்டுபோய்ச் சேர்ப்பானென்று சொன்னதுகள், அதுகேட்டு யாவரும் போய்விட்டார்கள், இவைகளெல்லா மறிந்துகொண்டு, ஊாத்திமானவர் அவ்விடம் விட்டு முன்னால் நடக்கும்போது, அவ்விடத்திலுள்ள தேவுகளோடிவந்து இவரைப் பிடித்துக்கொண்டுபோய்த் தங்களுடைய சுறுதாரிடமாக விட்டார்கள்.

அப்போது, அந்தச் சுறுதாருடைய பெண்சாதி கண்வலியினால் கண்ணிலிருந்து மெத்தவேயும் நீர் சொரிந்துகொண்டு மிகுந்த வருத்தமடைந்திருந்தாள், இவ்விதம் பெண்சாதி படுத்தியபடியால், சுறுதாருனவன் மிகுந்த விசனமடைந்து, தன் தலையைக் குனிந்துகொண்டிருந்தான்,இருந்தவன், ஊாத்திமைக் கண்டவுடனே தலையை யுயர்த்திப் பார்த்து (ஊாத்திமைக்) கொண்டுவந்த தேவுகளோடும், ஓகே தேவுகளே நீங்கள் இந்த ஆதமஜாதத்தை யேன் கொண்டுவந்தீர்கள், இவனை யனுப்பிவிடுங்கள், என்முன்னாலிருந்து இவன் மனதுக்கு வந்த இடம் போகட்டுமென்று சொன்னான், அப்போது (ஊாத்திமானவர்) அந்தச் சுறுதாரைத் தேவுடைய விசனத்தைப் பார்த்து, ஓகே, தேவுகளுடைய இராஜனே யுனக்கென்ன விசனம் நேரிட்டதென்று கேட்

டார், அப்போது தேவாசன் (ஊாத்திமைப் பார்த்து) ஏ பிறவியாகிய ஆதம ஜாதே, என்பெண்சாதி கண்ணேவால் வருத்தப்பட்டுக் கொண் டிருக்கிறள், அதனுலேதான் இரவும் பகலும் விசனமாக நித்திரையையும், சவுக்கியத்தையும் விட்டிருக்கிறேனென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஊாத்திமானவர்) அந்தத் தேவாசனைப் பார்த்து நீ யாதொன்றுக்கும் விசனப்பட வேண்டியதில்லை, ஆண்டவன் கிருபையா லுன்னுடைய பெண்சாதியின் கண்ணைச் சவுக்கியப் படுத்துவேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே, அந்தத் தேவாசனெழுந்து, ஊாத்திமுடைய கையைப் பிடித்துத் தன்வீட்டுக் கழைத்துக் கொண்டுபோய்த், தன் பெண்சாதியினிடமாக வுட்காரவைத்து (ஊாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, மனுடனே யும்முடைய மருந்தாலே என் பெண்சாதியின் கண்ணேவு நிவர்த்தியானால் என்னுடைய சிவன் எதாவதுக்குமுள்ளதோ அதுவரைக்கும் நானுமக்கு இ[illegible]னான் செய்வதுமல்லாமல், தவிர,நானு மென்னாற் கூடியமட்டிலு மும்முடைய இதமத்துக்குச் செய்வேனென்று சொன்னான், அதுகேட்டு, (ஊாத்திமானவர்) அந்தச் சுறுதாருத் தேவைப்பார்த்து நல்லது நீ இப்போதென்னை யுன்னுடைய பாத்துஷாவினிடமாகக் கொண்டுபோய்விட்டு என்னுடைய இதற்கு மத்தான கஷ்டத்தைச் சொல்லுவையே யானால் யாதொரு தடையில்லாமல் உன்னுடைய பெண்சாதி நோவைத் தீர்ப்பேனென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, அந்தச் சுறுதாருத் தேவானது (ஊாத்திமுக்கு) ஊலறுத்து சுலைமான் அலைஹிஸ்ஸலாம் மேல்கள்பேரில் ஆணையிட்டுக் கொடுத்து நீரிப்போது சொன்னதுபோல் யாதொரு தடையின்றி நான் செய்வேன், அதற்காக நீர் யோசனைசெய்ய வேண்டாம், ஆனபோல், என் பெண்சாதியினுடைய உம்முடைய புத்தியினுலும், மருந்தினுலும் என் பெண்சாதியின் நோவைத்தீர்த்தீரானால்ப்போ துடனே நானும்மைபாத்துஷாவுடைய சமூகத்துக்குக் கொண்டுபோவேன்,அவருடைய தயவு வரும்படிக்குச் செய்வேன், அதுகேட்டு (ஊாத்திமானவர்) இதல்லாததொன்றுசொல்லிற்று, அதுகேட்டு (ஊாத்திமானவர்) தலைப்பாகையில் நுகைாவின் மகள்கொடுத்த மொகருவைக் தம்முடைய தலைப்பாகையிலிருந்தெடுத்துத் தண்ணீரி லுரைத்து, அந்தச் சுறுதாருத் தேவுடைய பெண்சாதியின்கண்ணிற் போட்டார், போட்டவுடனே, கண்வலியும், செவப்பும், நீர்வடிதலும் ஆகிய எல்லாத்துன்பமும் நீங்கிவிட்டது, அதுகண்டு அந்தச் சுறுதாருத் தேவு (ஊாத்திமுக்கு) அநேக இதமத்

துச் செய்து, தன்வீட்டில் வைத்திருந்து கொஞ்சகாலத்துக்குப் பின்னர் பாத்துஷாவின் சமுகத்துக் கழைத்துக் கொண்டுபோய் இவருடைய பெருமைகளை மிகுதமாகத் தாரீப்செய்து புகழ்ந்து பின்னர், பாத்துஷாவைப்பார்த்து, என்னுடைய ஆண்டவனே இந்த மனுஷனானவர் மிகுந்த கல்விசாலியும், அனேகவிதமான வித்தைகளுள்ளவராகஇருக்கிறார்.

அதெவ்விதமெனில், என் பெண்சாதி கண்ணோபால் கெடு நாளாக வருத்தமெடுத்துக்கொண்டிருந்தாள், இப்போ இவர் ஒரு கொடிக்குள்ளே அந்தநோவைச் சவுக்கியமாக்கினாரென்று சொன்னான், அதுகேட்டு, அந்த (புர்துகீஸ்) பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே பூரிப்படைந்து, மனமகிழ்ச்சியோடு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) அய் முசாபிரானமனுஷனே எனக்கு மிகுதமாக வயிற்றுவலி யிருக்கிறது, அந்தவலியை என்ஜாதி வயித்தியர்களில் ஒருவராவது மருந்துகொடுத்தென்னுடைய நோவைத்தீர்த்தவர்களில்லை, ஆனதால், இப்போ நம்முடைய வைசியாலென்னைத் திருமானு அந்முடைய இருவானுக விருக்கும், நானு முமக்கு வேண்டிய இதுவாக [illegible] செய்வேனென்று சொன்னான், அதுகேட்டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) பாத்ஷாவைப்பார்த்து நீரந்தவேளை புசிக்கிறீரோ அந்தவேளையெல்லாம் உம்முடைய மந்திரி பிரதானிகள் முதலிய சிறியர் பெரியருங் கூட்டமாகவந்து சேருகிறார்கள்," அதுபோல்.

இன்றைய தினம் நானுங்கூட வந்திருக்கிறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, பாத்துஷா நல்லதென்று நான் புசிக்கிறநேரம் வந்தபோது (ஹாத்திமை) யழைத்து வைத்துக்கொண்டு புசிப்புக்கொண்டுவரும்படியாய் வேலைக்காரர்களுக் குத்திரவுசெய்தார், உடனே யவ்வேலைக்காரர்கள், ஒரு தஸ்தர்கானென்ற விரிப்புக்கொண்டு வந்து விரித்து அதிலே விதவிதமான பதார்த்தங்களும், போசனங்களும் கொண்டு வந்து வைத்தார்கள், அப்போது பாத்துஷா அந்த வஸ்துகளைத் தின்னும்படியாகத் தன்னுடைய கையைநீட்டி யெடுக்கப்போகையில் (கிட்டவிருக்கிற ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து நீர் அதைப்புசிக்காமல் கொஞ்சநேரம் பொறுத்துக் கொண்டிருமென்று சொன்னார், அப்படியே யிருந்தார், அப்போ அந்த வஸ்துகளையெல்லாம் (ஹாத்திமானவர்) திறந்துவைத்து, அவ்விடத்தி லுள்ள வேலைக்காரர்களையும், மற்றவர்களையு மழைத்து அந்த வஸ்துகளைப் பார்க்கச்சொல்லிப் பின்ன திருத்தமேபோல்

மூடிவிட்டுக் கொஞ்சநேரம் பொறுத்து, அந்தப் போர்வைகளை நீக்கிவிட்டு பாத்துஷாவைப் பார்க்கச் சொன்னார், அதுபோலவர் பார்த்தார், பார்க்கும்போது, அந்தக் காபுகளிலுள்ள வஸ்துகளெல்லாம் புழுவாக நிறைந்திருந்தன, இந்த ஆச்சரியத்தை பாத்துஷா கண்டு மிகுந்த வருத்தமடைந்து (ஹாத்திமோடு) இவ்விதமாக இருக்கின்றதென்னசபமென்று கேட்டார், அதற்கு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து ஓகே, பாத்துஷாவே, இந்த நோவானுடைய காரணம் இஃதேயென்று சொல்லிப் பின்னர், பாத்துஷாவைப் பார்த்து இனிமே உமக்கு வரும் திருமத்தான புசிப்புகளைப் புசிப்பீராகில் தனித்திருந்து புசிக்கவேண்டியதே தவிர வேறே யாதாமொருவரும் பார்க்கக் கூடாதென்று சொன்னார்.

இவ்வண்ணம், ஹாத்திம் சொன்னதுபோல், அன்றையதினம் பாத்துஷா தனித்திருந்து புசித்தார், அப்போது யாதொரு நோவுமில்லாமற் சவுக்கியமாயிருக்கக்கண்டு, பாத்துஷா என்றைக்கும் தனித்திருந்தே புசித்து வந்தார், இவ்விதமாக நடந்து வருகையில், பாத்துஷாவுக்கு நோயில்லாமற் சுத்தமாகப் போய்விட்டது, அந்தச் சந்தோஷத்தினால் பாத்துஷா (ஹாத்திமானவரை) மார்போடணைத்துப் புகழ்ந்து என்னுடைய பிரியமாகிய தோழனே நீரென்னிடமாக என்ன கேட்கிறீரோ அதைக் கொடுக்கிறேனென்று சொன்னார், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, நான் இன்னாருக்காக இருக்கிறேன், ஆனதால், என்னுடைய பிறவிகளாகிய இன்னாருடைய உம்முடைய கைதியிலிருப்பவர்களை [illegible] விட்டு விட்டால், அதுதான் [illegible] செய்த உதவியாக இருக்குமென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவுடனே, அந்த (புர்துகாஸ்) என்னும் பாத்துஷா சிறையிலிருக்கும் கைதிகளையெல்லாம் அழைத்து அவர்களுக்கு வேண்டிய மட்டிலும் இனாம் கொடுத்தனுப்பிவிட்டுப் பின்னர் (ஹாத்திமிடமாகவந்து) அவரைப் புகழ்ந்து போற்றி, ஓகே, பெரியவரே, இன்னு மோர்காரியம் உமக்குநான் சொல்லுகிறேன், அதையும் நீர்கபூல் செய்யவேண்டுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து நல்லது உம்முடைய [illegible] சொல் [illegible], அதற்குநான் பதில் சொல்லாமலென்னுடைய [illegible] இருக்கிறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (புர்துகாஸ்) என்

ஞம் பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுடையபெண்ணானவள் வெகுநாளாக வியாதியஸ்தியாக இருக்கிறாள், அவளையுந் தாங்கள் பார்த்துச் சவுக்கியப் படுத்தினால், நான் மிகவும் தம்முடைய இருளானுக் குட்பட்டவனாவேனென்று சொன்னார், அதைக்கேட்டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) விரைவாயெழுந்து நின்றார்; அதுகண்டு பாத்துஷா (ஹாத்திமுடைய கையைப்பிடித்து மகா சந்தோஷமாகத் தம்முடைய மஹாலுக் கழைத்துக் கொண்டுபோய் ஆசனத்தி லிருக்கவைத்துப் பின்னர், தமது மகளைக் காட்டியபோது (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பெண்ணைப் பார்க்கையில் அவளதிகமாக இளைத்து நிறமாறி யிருந்தாள், அதுகண்டிவர் இவளுக்கிருக்கிற நிலைமை தெரிந்துகொண்டு பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே யிவளுக் கிப்போது கொஞ்சம் ஷர்பத்துக் கொடுக்க வேண்டியதென்று சொன்னார், உடனே பாத்துஷாவினுத்திரவுப் படிக்கு [illegible] காரர் ஷர்பத்துக்கொண்டு வந்தார்கள், அந்த ஷர்பத்தை (ஹாத்திமானவர்) வாங்கிக்கொண்டு அதிலேதன்னிடமாயிருக்கிற மோகரூவைத் தொட்டு முத்தமிட்டபின்னர், அந்த ஷர்பத்தை யிவளுக்குக் குடிக்கக் கொடுத்தார், அவளந்த ஷர்பத்தை குடித்த வேளை கிமிஷத்துக்குள்ளே வயிற்றி [illegible] லவர்க்கமாகிக் கழிக்கத்தொடங்கி, அன்றையதினம் சாயங்காலமாயினும், வாந்தியும் அதிகரித்ததினால், அவள் சுத்தமாறி மயக்க முண்டாய்ப் படுத்துக் கொண்டாள்.

அதுகண்டு (புர்தாகாத்) என்னும் பாத்துஷா ஹாத்திமைப்பார்த்து என்பிரியமான சோமுனே இதென்ன இவ்விதமான ஹாலாயிருக்கிறது, ஒருவேளை பெண்மாத இறந்துபோவாளோ, அப்படிக்காத்த அபாயம் வாராமல் நன்றாய்ப் பார்க்கவேண்டியதென்று சொன்னார், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, அப்படி யொன்றுமில்லை நீர் யாதொன்றுக்கும் பயப்படாதீர், ஆண்டவ னவ்விதத்திலும் நன்மைசெய்வானென்று சொன்னார், பின்னர், அன்றிரவெல்லா மவளுக்கு அதுபோலவே யிருந்தது, பொழுது விடிந்த பின்னர், ஊஷாராகிப் பசிக்கின்றதென்று சொன்னாள், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அந்தப்பெண்ணின் பசிக்கேதாவது ஆகாரம் கொடுக்கும்படிக்குச் சொன்னார், அதுபோலவளுக்குக் கூழ் கொடுத்தார்கள், பின்னர், நாளுக்குநாட் கொஞ்சங் கொஞ்சமாக பதினைந்து நாளைக்குள்ளே கோளெல்லாம்போய்ச் சவுக்கியமாய் விட்டது, அப்போது அந்தப்

பெண்ணுடைய தேகத்திலிருந்த அழகும், வடிவும்; அதிகமுமாக இருந்தது, அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே தம்முடைய பெண்சாதிக்கிருந்த கோளெல்லாம் ஆண்டவன் கிருபையால் நீங்கிச் சவுக்கியமாய் விட்டது, இனியென்னைத் தாமனுப்பிவிக்க வேண்டியது, அதேதென்னில், நானந்த வேலைக்காகப் போகவேணுமென்று சொன்னார், அதைக்கேட்டு, பாத்துஷா மிகவுஞ் சந்தோஷமாய் நவரத்தினங்களையும், மோஹர்களையும் தட்டுகளில் நிரப்பிக்கொண்டுவந்து (ஹாத்திமுக்கு முன்பாக வைத்து) அவரைப் பார்த்துத் தேவரீர் நங்களுடைய கன்னியாஸ்திரி பாகத்திலிருந்த காணிக்கை தகாதது யிருந்தபோதிலும், இந்த மிகச் சிறிய என்மனமகிழும்படியாகத் தாங்க ளெடுத்துக்கொள்ளவேண்டியதென்று சொன்னார்.

அதைக்கேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து நான் தனியனா யிருப்பதா லிவைகளை யெவ்விதமெடுத்துக்கொண்டு போவேனென்று சொன்னார், அதற்கந்தத் தேவர்களின் பாத்துஷா தம்முடைய தேவர்களை யழைத்து, அவைகளோடும், ஓகே, தேவர்களே இந்தத் தட்டுகளிலுள்ள வஸ்துக்களையெல்லாம் மூட்டையாகக் கட்டித் தலையி லெடுத்துக்கொண்டு, இவரோடு போங்களென்று ஹாத்திமைச் சுட்டிக்காட்டி உத்தரவு கொடுத்தார், அப்போது, ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷா விடத்தில் உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு, அவ்விடம் விட்டுத் தேவர்களும், தாமும் ஒருமாதம் வரையில் நடந்து, முன்னிவர் குறித்த தங்கமையில் வந்தார், அப்போது, அந்தத் தேவர்கள் சுமந்துகொண்டுவந்த மூட்டைகளையும் (ஹாத்திமையும்) அவ்விடத்திலிருந்து மேலே தூக்கிக் கொண்டுவந்து விட்டுவிட்டு (ஹாத்திமிடமாக) உத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு, தங்களுடைய நகரத்துக்கு வந்து, தங்கள் பாத்துஷாவுக்குச் சங்கதிகள் யாவையுந் தெரிவித்தார்கள், இதுநிற்க. இங்கே, முன்னர் ஹாரிஸமகனுடைய காவற்காரர், அந்த காடென்னும் புரத்தில் ஹாத்திமைக் கொண்டுவந்து விட்டுவிட்ட இடத்திலேயே யிருந்தவர்கள் திடீரென்று புரத்திலிருந்து (ஹாத்திமையும்) தேவர்களையும் வரக்கண்டு பயந்து நடுங்கி யோடினார்கள், அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) ஓடுகின்றவர்களைப் பெயர்சொல்லிக் கூப்பிட்டழைத்து, ஓகே, நீங்கள் பயங்கரங்கொண்டோட வேண்டாம், நானுனவன் இந்தக் காவின் சங்கதியை அறியப்போன (ஹாத்திமாக இருக்கிறேன்) நான் ஆண்டவன் கிருபையால் உயிர்தப்பி வந்திருக்கிறேனென்று சொன்னார்,

அதுகேட்டவர்கள் ஓடாமல் நின்றார்கள். அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அவர்களை அழைத்து மூட்டைகளை அவர்கள் தலைமேல் வைத்துக்கொண்டு (கார்வான் சராயென்கிற) சத்திரத்துக்குவந்து, தாம் கொண்டுவந்த நவரத்தினாதிகளின் மூட்டைகளையும், மற்ற வஸ்துகளையு முன்னா ளவ்விடத்திலிருந்த சவுதாகருக் கொப்பிவித்து, இவைகளெல்லா முனக்கு இனமாக இருக்குமென்று சொல்லியிருந்த அன்புடனே சுரம்போஸ்துந் தசிலிமாத்துஞ் செய்தார், அப்போ அந்தச் சவுதாகர் (ஹாத்திமை) யாரோடணைத்துக் கட்டித்தழுவிச் சந்தோஷமாக இருந்தார்.

இவைகளையெல்லாம் பார்த்திருந்த ஹாரிசுமகளுடைய காவற்காரர்கள்போய் அவளுக்குத் தெரிவித்தார்கள், அதுகேட்டவள் தன்னுடைய சேவகரைப் பார்த்து (ஹாத்திமை) அழைத்துக்கொண்டு வரும்படியாயுத்தரவுசெய்தாள், அப்போ அவர்கள் வந்து ஹாத்திமை அழைத்துக் கொண்டுபோய் விட்டார்கள், அப்போது ஹாரிசுடைய மகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீர்போன துறவின் சங்கதியை யெனக்குச் சொல்லுமென்று கேட்டாள். அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) ஹாரிசுமகளைப்பார்த்துத் தாம்போய் வந்த வரலாற்றை யெல்லாம் பரிஷ்காரமாகச் சொல்லிப் பின்னரும், அவளைப் பார்த்து, ஓ! கன்னிகையே நீ சொன்னமுதல் சுவாலுடைய பொருளை யுரைத்துவந் துனக்குத் தெரியப் படுத்தினேன், இனி (இரண்டாவது) சுவாலின் சங்கதியை யெனக்குத் தெரியப்படுத்தென்று சொன்னார், அதுகேட்டந்தப் பெண்ணானவள் (இரண்டாவது) சுவாலைச்சொல்லத் தொடங்கினாள்.

ஹாரிஸ்மகளுடைய முதல் சுவால்-முற்றிற்று.

ஹாரிசுமகள்சொல்லுமிரண்டாவதுசுவால்.

கலி விருத்தம்.

காரின் வாய்த்தகை ஹாத்திமென் றோதுநர்
ஹாரிசின்ற கருங்குழற் கன்னிசொற்
சூரமானவர் மெச்சுஞ்சு வால்களி
லேர்கொ ளிரண்டாம் சுவாலை யியம்புவாம்.

இதன்பொருள்.

கொடைகொடுப்பதில் மேகத்தையொத்த தன்மையையுடைய ஹாத்திமென்று பேர்சொல்லப்பட்டவர், ஹாரிசென்னும் பெயரையுடைய சவுதாகர் பெற்ற மகளாய்க் கருங்கூந்தலாயிருக்கும் கன்னிப்பெண்ணானவள், சூர முன்னவர்கள் மெச்சும்படியாய்ச் சொன்ன சுவால்களின், இரண்டாவது சுவாலைச் சொல்லுகின்றாம்.

சரித்திரவசனம்.

மகா தயிரிய புருஷனான (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஹாரிசுடைய மகள் சொல்லுகிற இரண்டாவது சுவால் யாதெனில், ஒரு காட்டில் வெள்ளிக்கிழமை இரவுகள் தோறுமோர் சத்தம் வருகின்றது, அதே தெய்விக சத்தமானால், நானந்த வேலைசெய்யவில்லை, இன்றைக்காத்திரியெனக்குக் கதிதானாருமென்றசொல் வருகின்றது, அந்தச் சங்கதியை அறிந்துவந் தெனக்குச் சொல்லவேண்டியதென்று சொன்னாள், அதுகேட்டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடம்விட்டுப் பிரயாணமாகி நடந்துபோனார், போகச்சே, கொஞ்சநாளைக்குப் பின்னர் அந்தச் சத்தமான திவருடைய காதிற்கு நன்றாய்க் கேட்டது, அதை அறிய அவ்விடத்தில் இரவுபகலாகச் சுற்றிக்கொண்டு திரிந்தார், திரிகிறவர், அவ்விடத்தை நாடிப்போகச்சே, அவ்விடத்தில் ஓர் ஜோதிகாணப்பட்டது, அவ்விடத்தை நாடிப்போய்ப் பார்க்கும்போது, அங்கே யுள்ள மனுஷர்களெல்லாம் மொதே கட்டிமாரடித்து அழுதுகொண்டிருந்தார்கள்.

அதுகண்டவர், இச் சங்கதிகளை யறியவேண்டுமென்று, அந்த அழுதுகொண்டிருக்கின்ற மனுஷர்களைக்கண்டு நீங்கள் சகலரும்படி அழுதுகொண்டிருக்கின்றீர்கள், நீங்களே அழுது உங்க ளுயிரைப் போக்குகிறீர்களென்ன

மீ

துகேட்டார், அதந் தந்தக் கூட்டத்தில்நின்று மொருவன் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஒகே, மனுடனே யிங்கே வாரத்திற்கொருநாள் வியாழக்கிழமைதோறும் ஒரு பெரியபலாயானபூதம்வரும், அதற்காக வோர் மனுடனை ஜாக்கிரதை படுத்தி வைப்போம், அந்த மனுடனை, அந்தப் பூதந் தின்றுவிட்டுப் போகும், இவ்வித மந்தப் பூதம்வரும்போ திங்கே அதற்காக நேமித்து வைக்கப்பட்ட மனுட னில்லாதிருக்கில், அதுகோபமாகி இந்த வூரில்வந்து விழுந்து நாசம்பண்ணி யனேகம் பேரைப் புசித்துப்போட்டுப் போகும், அப்படி யூரையழிக்காமல் வாரங்கள்தோறு மோவ்வோர் மனுடனைக் கொடுக்கிற வழமைபோல் இன்றையதினம், இவ்வூரையாளும் (தயிசு ராஜாவின்) மகளைக் கொடுக்கிற முறையானதால், அதையெண்ணி யிவ்விடத்தி லுள்ளவர்களெல்லா மிகுந்த விசனத்துட னழுதுகொண் டிருக்கிறார்களென்று சொன்னான்.

அதுகேட் டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) அந்த ராஜனிடமாகப் போய், அவனுக்கு வேண்டிய தயிரியஞ்சொல்லி நீர் யாதொன்றுக்கும் பயப்படவேண்டாம், அப்படி யுமக்குப் பயமிருக்கில் உமது மகளுக்கிடாக நான்போறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, அந்தராஜன் ஹாத்திமுடைய தைரியத்துக்கும், ஆண்மைத் தனத்திற்கு மிகுந்த ஆச்சரியப்பட்டு அவரைப்பார்த்து, ஆய், என்னுடைய தோழனாகிய வாலிபனே, அழகிய ரூபங்கொண்டவனே, அந்தப் பெருங்கேடான பூதம் இவ்விடம் வருவதற் கின்னும் நாலுதின மிருக்கிற தென்று சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) இராஜனைப் பார்த்து, அந்தப் பூதத்தினுடைய முகத்தை யாராவது பார்த்திருந்தால், அதின் முகத்தினுடையாள மின்னமாதிரியென் றெனக்குச் சொல்லவேண்டுமென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, அந்தராஜனானவன் பூமியிலே தன்கைவிரலைக் கொண்டு அந்தப்பூதத்தபோ லெழுதிக்காண்பித்தான், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) இராஜனைப் பார்த்து அந்தப்பூதத்தின் பேரானது (குஹுக்கென்று) சொல்லப்படும், அந்த மூதேவிப்பூத மொருவர்கையாலு மடிபட் டிறந்துபோகாது ஆனால், நான் சொல்வதுபோல் நீரொத்துக் கொள்வீராகில், உங்களுடைய இடத்தில் நின்றும் நானந்த மூதேவியை வெளிநகத்திலுங் கொன்றுபோடுவே னென்றுசொன்னார், அதுகேட் டுடனே அந்தராஜன் மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து(ஹாத்திமைப்

பார்த்துத்) தாங்க ளெவ்விதமாகச் சொல்லுகிறீர்களோ அவ்விதங் கேட்டு நடப்பேனென்று சொன்னான், அப்போது, (ஹாத்திம்) ராஜனைப்பார்த் தும்முடைய வூரிற் கண்ணாடி வார்க்கப்பட்டவர்க ளிருக்கிறார்களா வென்று கேட்டார்.

அதற்கு ராஜன், வேண்டியபேர்க ளிருக்கிறார்களென்று சொன்னான், அப்போது (ஹாத்திம்) ராஜனைப்பார்த்துக் கண்ணாடி வார்க்கப்பட்டவர்களை யிங்கே யழையுமென்று சொன்னார், அதுபோல் இராஜன் கண்ணாடி வார்க்கப் பட்டவர்களை வெகு சீக்கிரமாக அழைத்தபோது (ஹாத்திம்) அந்தக் கண்ணாடி வார்ப்பவர்களைப் பார்த்துநீங்களின்று முதல் நாலு நாளைக் குள்ளே அதி சீக்கிரமாக (உ) கஜம் நீளமும்) (ா)கஜம் அகலமுமுள்ள ஒழுங்கான கண்ணாடியாகத் தயார் செய்து கொடுத்தா லுங்களூரைப் பிடித்த பலாய் முசீபத்தாகிய அந்த மூதேவிப்பூதம் விலகிப்போகும், இல்லாவிட்டால், உங்களூரி லுள்ளவர்களை யெல்லாம் தின்று நாசமாக்கி விடுமென்று சொன்னார், அதுகேட் டவுடனே இராஜன், அதுபோற் பெரியகண்ணாடி செய்யத் தகுந்தபடிக்குள்ள சாமான்க ளழைப்பித்துக் கொடுத்தான், அந்தச் சாமான்களை வேலைக்காரர்கள் கொண்டுபோய், இரவும் பகலுமாக மூன்றுதினத்திற்குள்ளே கண்ணாடிவார்த்துத் தயார் செய்துவிட்டு, அவர்கள்வந்து (ஹாத்திமுக்குத்) தெரியப்படுத்தினார்கள்.

அப்போ தந்த வூரிலுள்ள பெரியர்கள், சிறியர்கள் முதலிய யாவரையும் பார்த்து (ஹாத்திமானவர்) நீங்க ளொரேகூட்டமாகக் கூடிக்கொண்டுபோய்க்கையோடுநீங்கள் அந்தக்கண்ணாடியையெடுத்து, அந்த மூதேவிப்பூதம் வருகிற வழியிற் கொண்டுபோய் நிறுத்தவேண்டுமென்று சொன்னார். அதுபோ லவர்க ளெடுத்துக் கொண்டுபோய் நிறுத்தினார்கள், அப்போது (ஹாத்திம்) அவர்களைப் பார்த்து நீங்க ளோர்வெள்ளைப் போர்வைகொண்டு வாருங்களென்று சொன்னார், உடனே யவர்கள் வெள்ளைப் போர்வை கொண்டுவந்தார்கள், வந்தபோது, (ஹாத்திம்) அந்தப் போர்வையையெடுத்துக் கண்ணாடியை மூடிவிட்டுப் பின்னர், அவ்வூரார்களைப்பார்த் தென்னுடைய தோழனவர்களே, நீங்க ளுங்க ளுங்கள் வீட்டுக்குப் போகலாம், அல்லது மனதயிரிய மிருக்கிற் பயப்படாம லென்னோடேயிருந்து இங்கே நடக்கப்பட்ட வேடிக்கைகளைப் பார்க்க நாட்டமுள்ளவர்களிருக்கலாமென்று சொன்னார், அதற்கொருவராவது பதில் ஜவாபு கொடுக்கவில்லை.

என்றாலும், அந்த ராஜனுடைய மகனானவன் ஹாத்திமைப் பார்த்து நானுங்கள்கூட இருக்கிறேனென்று சொன்னான்.

அதைக்கேட்டு, இராஜன் தன்மகனைப்பார்த்து என்னுடைய வுயிருக்குயிராகிய மகனே, நவரத்தினமே, கண்மணியே நீ அந்தப்பொல்லாத மூதேவிப் பூதத்தின் வேடிக்கையைப் பார்க்கிறது சரியல்ல, நானுனக்காக எவ்வளவோ வருத்தமெடுத்துக் கணக்கில்லாத பொருள்களைச் செலவுசெய் திருக்கிறேன், அப்படியிருப்பதனால் நீயந்த மூதேவிமுன்பாகப் போயிருக்கிறேனென் றுசொல்லுகிறது சரியானசொல்லாயில்லை, எனக்குமனமுமில்லையென் றுசொன்னான், அதுகேட்டந்தஇராஜகுமாரன், தன் தகப்பனைப் பார்த்து என்னுடையவுயிராகிய தகப்பனே முன்னாள் நீங்களென்னை யந்தப் பூதத்துக் கிரையாக நேமித்திருந்தீர்கள், இருக்கச்சே இந்த மகாபுண்ணியவான் இங்கேவந்து என்னுடைய வுயிர்மீளவும், அந்தப் பூதஞ்சாவவும் தந்திரஞ் செய்துபோட்டிருக்கிறார், அப்பேர்ப்பட்ட புண்ணிய புருஷேர்த்துமாகூட நானிருந்தாலென்ன, நம்முடைய வுடனுயிரைப் பேணுகின்றதாதகூட நாமுமிருப்பதே நன்மையாயிருக்கும், அதற்காகத் தாங்களெனக் கெவ்விதத்திலு முத்திரவு கொடுக்கவேண்டியது, மேலும் நீங்கள் யோசித்துப் பாருங்கள், இந்த வுபகாரிக சத்துருவுமுள்ள புண்ணியபுருஷர், அந்த மூதேவிப்பூதத்தைக் கொல்லவேண்டித் தம்முடைய வுடனுயிரை யோர் பொருட்டென் றெண்ணாமல் நம்மெல்லோர்கட்கு முன்னியேசென்று அணிவுகாத்தோடும் நிற்கச்சே, நீங்க ளவரை யொன்றியாக விட்டுவிட்டுப்போறதாக அல்லவேயென்று சொல்லித் தகப்பன் சொல்லைச் சத்தமாய்க் கேட்காமல் மிகுந்த சந்தோஷத்தோடும் (ஹாத்திம்) கூடவேயிருக்கப் பிரியமாயினார், அன்றையதினம் பொழுதுபோய் இராவாயினது, அப்போது, வழக்கம்போல் [illegible]மானது, இவர்கள்காதிற்கேட்டுச் சகலபேர்களும் அச்சமடைந் திருந்தார்கள். இருக்கச்சே,

அந்த (குஹக்கென்னும்) பூதமானது வருகின்றதோற்றமாயிற்று, அதெப்படியெனில், ஒன்பது முகமும், ஒன்பது வாயும், ஒன்பது கையும், ஒன்பது காலுமுள்ள தேகத்தைக்கொண்ட அப்பூதம் நிலத்திற் புரண்டுகொண்டு, ஒன்பதுவாயிலும் நின்றும் நெருப்பின்சுடருவாளையும் வெளியில் வீசும்படியாக மிகுந்த ஆங்காரத்துடனே

வந்தது, அதுவன்றி, அந்தவூரிலுள்ள சனங்களெல்லாரும் ஒருகாதவழிக்கப்புறமாக வோடிப்போய்ப் பதுங்கிப் பார்த்துக்கொண்டு நின்றார்கள், இவ்விதத்தில் அந்த மூதேவியான பூதம்வந்தவுடனே (ஹாத்திமானவர்) அந்தக்கண்ணாடிமேல் மூடியிருந்த போர்வையைக் கழற்றியெடுத்துவிட்டுத், தாமந்தக் கண்ணாடிக்குப்பின்னே மறைந்துகொண் டிருக்கையில், அந்தப் பூதமானது வந்து மிகுந்த ஆங்காரத்துடனே கண்ணாடியைப் பார்த்தது, பார்க்கும்போது, தன்னைப்போல் வேறொருபூதம் வந்திருப்பதாகவும், தன்னுடைய இரையை யதுதின்றுபோட்டதாகவு மெண்ணிக் கண்ணாடியைப் பார்த்து ஒரு சத்தம் போட்டது, அந்தச் சத்தத்தினால், அவ்விடத்திலுள்ள நிலங்களும் பெரிய பெரிய மலைகளெல்லாம் ஒருதரம் திடுதிடென் றசைந்து வெடித்துவிட்டதுந்தவிர, எவ்வளவோ சனங்கள் பயந்து அந்தச் சத்தனையிற் றறிக் கிடந்தார்கள்.

இவ்விதமாக இருக்கச்சே, அந்தக் கெட்டுப்போன மூதேவிப் பூதமானது கண்ணாடியிற் றோற்றுந் தன்ரூபத்தை வேறோர் பூதமென் றெண்ணி நானிருக்குமிடத்தில் நீ எவ்விதமாக வந்திருக்கிறாயென்று ஆங்காரத்துடனே, தன் மூச்சையொருதரம் உள்ளே யிழுத்து, அந்தக் கண்ணாடியிற் றன்னைப்போலத் தெரியும் ரூபத்தை யடிக்கக் கையைமேலே யெடுக்கையில் இழுத்த மூச்சின் வேகத்தினால் வயிறு வெடித்துக் கீழே விழுந் திறந்து விட்டது, ஆனால், அதின் வயிற்றிலுள்ள குடல் முதலிய மற்ற வஸ்துகள் வெளியேறாமல் அந்தக் காதக வெல்லைக்கிசமி மலைகளில்நின்றும் நீர் புறப்பட்டு நீல நதியைப்போலோடுகின்றது. இவ்விதமே அந்தப்பூதம் இறந்துகிடப்பதை (ஹாத்திமவர் பார்த்து, ஆச்சரியப்பட்டுத் தூரத்தி லோடிப்போனவர்களையும் [illegible]ள்ளா மிச்சங்களையுந் தெரிவித்தார், அதுகேட்டுச் சகலரும் கூடமாகவந்து அந்தப் பூதத்தைப்பார்த் தாச்சரியப்பட்டு விரைவாக வோடிப்போய் இராஜனுக்கும், மற்றவர்களுக்குஞ் சொன்னார்கள், சொன்னதைக்கேட்டவுடன் இராஜனும், அவன் மக்களும், ஊரார்க ளைவரும் ஓடிவந்து (ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்து மிகவும் புகழ்ந்து போற்றிவாழ்த்தினார்கள்.

பின்னர் இராஜன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுடைய பிரியமான தோழனே யெனக்கும், என்னூரார்க ளெல்லோருக்கு முண்டான இடுக்கங்களைத் தீர்த்த மகானுபாவனே, உம்முடைய புத்தி

கும், வல்லமைக்கும், இரக்கத்துக்கும் நான் யாரை யுவமானஞ் சொல்வேன், உம்மைப்போலொத்தவர்கள் இந்த லோகத்திற் பிறந்திருக்கவு மாட்டார்கள், இனிப் பிறக்கவுமாட்டார்களென்று புகழ்ந்து, நீரந்த மகேஷி மிருகத்துடைய கையில் நின்று மெய்யடித் தப்பி அதைக் கொன்றதைக் கேட்டான், அப்போது (ஹாத்திம்) இராஜனைப்பார்த்து, அந்த மூதேவியான பூதத்தின் பெயரானது (குலுங்கா) என்று சொல்லப்படும், அதுது, யாரிடமாவ தகப்பட்டுத் தன்னுயிரைக் கொடுக்காது, அதை யொருவராலுங் கொல்லவுங் கூடாது, அப்பேர்ப்பட்ட மூதேவியான துட்டமிருகம் வந்து, தன்னுடைய ரூபத்தைக் கண்ணாடியிற் றெரியக்கண் டுடனே மிகுந்த ஆங்காரமாய்த் தனதுமூச்சை மிகவும் பலமாக இழுத்தகினுல், அதின் வயிறு விம்மி வெடித் திறந்துபோய்விட்டதென்று சொன்னார். அதுகேட் டுடனே, இராஜனும் ஊரவர்க ளனைவரும், மகா ஆச்சரியத்தோடு மனமகிழ்ந்து தங்கள் தங்களுக்குத் தகுந்தபடிக்கு விதவிதமான நவரத்தினங்களும், உயர்ந்த நகைகளுங்கொண்டுவந்து (ஹாத்திமுக்கு முன்னாலேவைத்து) யாவருங் கைகட்டி வாய்பொத்தி மகா அடக்கமுடனின்று கொண்டு, அவரைப் பார்த்துத் தேவரீர் தாங்கள், எங்கள் மனம் சந்தோஷமடையும்படிக் கிந்த வஸ்துகளை யெடுத்துக்கொண்டு போங்களென்றுசொன்னார்கள்,

அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) அவர்களைப் பார்த்து, ஒகே, அருமையான மனுஷர்களே, நானிந்த ரத்தினங்களுக்கும், நகைகளுக்கும் வேண்டி இந்த வேலை செய்யவில்லை, ஆனால், ஆண்டவனுக்காக நானுமைப்பெடுத்துப் பாடுபட்டவனாக இருந்து, இவ்விதமான வேலைகளைத் தருமத்திற்காகச் செய்து [illegible] காரியாக இருக்கவேண்டுமென்றே நெடுநாளாக இப்படி கட்டிக்கொண்டு திரிகிறேனென்று சொன்னார்.

அதுகேட் டவர்களெல்லாம் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நாயகமானவர்களே தாங்க ளிவ்வளவு தொலைதூரம் வரும்படியான காரணமென்னவென்று கேட்டார்கள், அதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து, நானொரு சங்கதியைக் குறித்துவந்தேன், வந்தபோது, இந்தவூர்க் காட்டில் நான்குதித்து வந்த சத்தம் வெள்ளிக்கிழமையிரவில் வந்தது, அது என்னவிதம் வந்ததென்றால். நானுகப்பட்டவன் அந்த வேலை செய்ததில்லை, இன்றையராத்திரி யென்வேலைக்குக் கூடுதலாகு

மென்றுவந்தது, ஆகையால், அந்தச் சத்தத்தின் பயனை யறிந்துகொண்டு போகவேண்டுமென்று சொன்னார், அதுகேட் டிராஜன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) உபகாரசஞ்சீவியாகிய வுத்தமரே, வீதிகுதானாலுந் தேவரீர்தாங்கள் சொன்னதுபோலே யுள்ளசப்தம் இவ்விடத்தில் வியாழக்கிழமை யிரவுகளிற் கேட்டிருக்கிறேன், ஆனால், அந்தச் சத்த மின்ன இடத்தில் நின்றும், இன்னார் சத்தம்போடுகிறாரென்றுந் தெரியவில்லை என்றுசொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அன்றையதினம் வியாழக்கிழமை யாதலால் அவ்விடத்தில் இருந்து, அந்தச் சத்தத்தைக் கேட்டுக்கொண்டு மறுநாள் இராஜாமுதலிய யாவருக்கும் பிரயாணஞ் சொல்லிக் கொண்டவ் வூரைவிட்டும் வெளிப்பட்டு நடந்து, அந்தச்சத்தம் வருகிற மூலையின் பக்கத்தைப் பார்த்துக் கொண்டு போகச்சே, சிலநாளைக்குப் பின்னர், தாம்போகிற பாதையிலோர் சிறியமலையும், ஒருமயிதானமுந் தோற்றிற்று, அதிலே சில காலாட்களும், குதிரைச் சவாரிகளுமாக (நா-கா) பேர்க ளிவருடைய முகத்துக்கெதிரே தெரியப்பட்டார்கள். அப்படித்,

தெரியப்பட்டபோ திவர்கள் யாரென் றுற்றுப்பார்க்கும்போது, அந்தக் குதிரைச் சவாரிகளையும், காலாட்களையும் காணவில்லை, அது கண்டிவர், இஃதென்ன ஆச்சரியமென் றுற்றுப் பார்க்கும்போது அங்கே கபுறஸ்தான்போலே தெரிந்தது, அப்போ திவர் தம்முடைய மனதில், இந்த இடமானது பெரியோர்களடங்கி யிருக்கும் கபுறஸ்தான் போலே யிருக்கிறது, ஆனதால், இந்தச்சத்த மிவ்விடத்திலேதான் வரவும் போதும், இதை யிங்கேயிருந்து நான் பார்க்கவேண்டுமென்றெண்ணிக்கொண் டிருக்கையில் சாயங்காலமாய்விட்டது, அப்போ திவர் மிகு தமாக ஆண்டவனுடைய வணக்கம் செய்துகொண் டிருந்தார், இருக்கும்போது, ஒருஜாமம்போய் மறுஜாமத்தில், ஒவ்வொரு கபுறில்நின்றும் ஒவ்வொரு பெரியோர்கள் மிகுந்த அழகாய்ப் பிரகாசமும், மேலாம்பரமுமானவுடுப்புகள் போட்டுக்கொண்டு வெளியாகி, மேலான அப்புரவுள்ளவிரிப்புகள் விரித்து அதின்மேலிருக்கவும், அதி லொருவன்மாத்திரம்பழைய வோட்டைக் கபுறில்நின்றுங் கிழிந்த பழைய துணிகளோடும் கொடுமையான வாசனையோடும், தேகமெங்கும் சீயும், மண்ணும் பூண்டு பிறந்தமேனியாக மிகுந்தவருத்தத்தோடு மிரக்கமாக அழுதுகொண்டு கபுறில்நின்றும் வெளியாகிவந்து மண்ணின்மே லுட்கார்ந்தான். உட்கார்ந்தவனை,

அவ்விடத்தி லிருக்கப்பட்டவர்க ளொருவராவது திரும்பிப்பார்க்காம லிருந்தார்கள், இருக்கும்போது, கொப்பாக ஆண்டவனிடமிருந்து வந்த வர்[illegible]னைபொருந்திய கிருமத்தான பதார்த்தங்களும், மிட்டாய் தினுசுகளும், கனிவர்க்கங்களும், ஷர்பத்துத் தினுசுகளுந் தட்டுத்தட்டாக அவர்கள்முன்பாகக் கொண்டுவந்து வைக்கப்பட்டது, அதை யாவரும்பார்த்துச் சந்தோஷமடைந்துகொண் டிருக்கிறார்களே தவிர அந்தத் துயரப்படுகிற மனுடனை யொருவராவது திரும்பிப்பார்க்கவுமில்லை, அவனுக்கு யாதொருவஸ்துவைக் கொடுக்கவுமில்லை, இப்படியிருக்கச்சே, அந்த வருத்தப்பட்டுக்கொண் டிருக்கிறவன் முன்னால் ஒருதட்டுவந் திறங்கினது, அதிற் கொடூரமான விஷங்களும், நவபாஷாணங்களும், துர்வாசனையான கறிசோறுகளும், மற்றக் கெடுதியான வஸ்துகளும், ஒரு கூஜாவில் நரகத்தினுடைய கள்ளிப்பாலும், கொடூரமான துர்வாசனையாக நிறைக்கப்பட் டிருந்தன, அதனையவன்பார்த்து.

ஒருபெரும் சத்தம்போட்டு மிகுந்த வருத்தமும், துயரமுமாக நிலத்திற் கையையறைந்து அழுதுகொண்டு, ஆ-ஆ, அந்தவேலை நான் செய்திருந்தால் இப்போ திந்த இரவிலெனக்கு நன்மையானது என் வேலைக்காகுமேயென்று சொல்லிச் சத்தம்போட்டுக் கொண்டிருந்தான், இதைப்பார்த்து (ஹாத்திமானவர்)நாம் தேடிவந்தவன் இவன் தானென் றெண்ணங்கொண் டிருக்கையில் அந்தப் பெரியோர்களொருவருக்கொருவர் பேசிக்கொண்டதாவது யாதெனில், இப்போது நாமிருக்கு மிடத்திலோர் மு[illegible]ருக்கிறபடியால், அவனுக்கும் நாம் பசியாற்றவேண்டுமே யென்றுசொல்லித் தங்கள் தங்களுக்கு முன்னிலிருக்கிற வஸ்துகளிற் கொஞ்சங் கொஞ்சமெடுத் தோர்தட்டில் வைத்து, அதனோ டொருகூஜாத் தண்ணீரும், ஷர்பத்தும் கொண்டு வந்து இவருக்குக்கொடுத்துவிட்டுப் பின்னர், எல்லோரு மகிழ்ச்சியாய் புசித்துக்கொண் டிருந்தார்கள், அதுகண்டு, (ஹாத்திமும்) தமக்கு முன்னாற்கொண்டுவந்து வைக்கப்பட்ட வஸ்துகளைப் புசித்தார், அப்போது அந்த வருத்தப்படுகிற அடியான் தனக்குப் பசியுந், தாகமு மதிகமாயிருந்தும், தனக்கு முன்னாலிருக்கிற வஸ்துகளைக் கையாலெடுத்துப் பார்க்காமற் கண்ணாலேயிட்டுப் பார்த்துப் பார்த்துத் துயரப்பட்டழுதுகொண்டே யிருந்தான், அதையவர்கள் பார்த்தவர்களாகவே இரந்து மிரக்கமில்லாமற் புசித்தார்கள் புசித்தபின்னர் (ஹாத்திமான

வர்) தாமிருந்த இடத்தைவிட்டு மெழுந்து, அப்பெரியோர்களிடஞ் சென்று அவர்களைப்பார்த்துமிகுந்த வணக்கத்துடனே நாயகமானவர்களே, அந்த அடியா னிவ்விதமா யிருக்கிற விபர மென்னவென்று கேட்டார், அதற்கப் பெரியோர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீரெந்த அடியானைக்கேட்டால். அவன் சொல்லுவானென்று சொன்னார், அதைக் கேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்த அடியானிடத்திற்போய் அவனைப் பார்த்து, ஓகே, மனுடனே, நீ இவ்வித வேஷத்தோடு துயரப்பட்டழுதுகொண் டிருக்கிற காரணமென்னவென்று கேட்டார், கேட்டவுடனே, யவன், தான் முன்னிருந்த துயரத்திலு மதிகமான துயரத்தோடு கண்ணீர் சொரிந் தழுதுகொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மிகுந்த அழகுபொருந்திய வாலிபனே நா னிவ்விடத்தி லிருக்கப் பட்டவர்களுடைய சகவாசமென்னுந் தலைவனாக இருக்கும், என்பெயர் (யூசுபுசவுதாகர்), என்னுடைய வயதில் நின்றும் நான் மிகுந்த [illegible]லத்தனமாக ஒருவருக்கு ஒரு வஸ்துவினுடைய அணுப்பிரமாணமாவது ஒருவருக்குங் கொடுத்தவனில்லை.

அப்படி யாராவது கொடுத்தாலு மவர்களைத் தடுப்பேன், இன்னுமெனக்குத் தெரியாமலென்மனுடர்கள் கொடுப்பதெனக்குத் தெரிந்தாலு மவர்களைக் கண்டித்து அடிப்பேன், அப்படியு மெனக்குத் தெரியாமற் கொடுக்கிற விஷயத்தில், அவர்களைக்கண்டு நீங்கள் வீணாக பக்கிர்புக்கருக்களுக்கு ஏன் செலவு பண்ணுகிறீர்களென்று சொல்வேன், அதற் கவர்களவர்க ளொருநாளும், நாங்க ளிப்போது லகாரத்துச் செய்தால் நாளைக் கெங்களுக் குதவியா யிருக்குமென்று சொல்லுவார்கள். அதைக்கேட்டு நான் சிரித்துக் கொண் டிருப்பேன், இன்னும் யாராவது ஆலிம்கள், உலமாக்கள், வித்துவான்கள் வந்து இவ்விதமான நசீஹத்துகள் சொன்னாலும், அதையும் நான் காதுகொடுத்துக் கேட்க மாட்டேன், ஒருவேளை போக்குவாத்தி லாராவது தரும விஷயத்தைக் குறித்துச் சொல்வதைக் கேட்டாலு மனமிரங்கிக் கொடுக்க மாட்டேன், இவ்விதமாக இருக்கும்போது நான் வர்த்தகஞ் செய்கிறதற்காகச் சாமான்கள், நகைகள், தினுசுவாரிப்பட்டு பட்டாவளிகள் முதலானவைகளை மிகுதமாகச் சேகரித் தொட்டைகளின்மேல் லேற்றிக்கொண்டு கூட இவர்களையு மழைத்துக்கொண்டு (காஜிம்) என்னுந் தேசத்துக்குப்போக இப்பாதையாக இங்கேவருகையில் கள்ளர்கள் வந்து விழுந்து எங்களுடைய சாமான்முதலிய வஸ்துக்களையெல்

ளாம் கொள்ளைசெய் தெடுத்துக்கொண்டு எங்களெல்லாரையும்வெட்டி இந்தவிடத்திற் புதைத்துவிட்டுப் போய்விட்டார்கள், இப்பேற்கொத்த பாதாபத்தி லகப்பட்டதான், இவர்களெல்லா மெஜமானாக இருந்தும், இவர்கள்செய்த ஸகாவத்தினால், இவர்களும் இவ்விதமான நிகுமத்துகள் தின்னக்கிடைக்கிறது, நான்செய்த பகிலென்று மிகையில்லாமையினாலும், பாவத்தினாலு மிப்போர்ப்பட்ட கொடுமையாகிய சிறுமைப்படுகிறேன், இன்று மென்னுடைய அநாதைகளான பிள்ளைகுட்டிகளும் ஒரு பிடவைத் துண்டுக்கும், ஒரு ரொட்டித்துண்டுக்கும் சிறுமைப்பட்டலைந்து திரிகிறார்கள், என்னுடையபொல்லாவிதியால் மிகுந்த திரவியங்கள், ரத்தினாதிகள், நகை நட்டு முட்டுகளையெல்லாம் நானிருக்கும் வீட்டில் அண்டாக்களிற் புதைத்துவைத்திருக்கிறேன், அதனால் எனக்கிப்போது யாதொரு வுபயோகமுமிருக்குமாகவில்லை, என்னுடைய சேவகத்தி லிருந்தவர்களெல்லாரு மிவ்விதமான சந்துஷ்டியடைந்து, நிகுமத்தான வஸ்துகளைத் தின்று, ஷர்பத்தும், தண்ணீருங் குடித்துக்கொண்டு சிம்மாசனத்தி லிருக்கிறார்கள்.

இன்னுமவர்கள், சொர்க்கலோகத்திலுள்ள ஆடைகளுமுடுத்திக்கொண் டிருக்கிறார்கள், என்னுடைய விதிவசத்தினால் நான்செய்த பொல்லாங்கின் கொடுமையால் இவ்விதமான இடுக்கத்தி லகப்பட்டுத் துயரப்பட்டுக்கொண் டிருக்கிறேனென்று தன்னுடைய கருமங்களையெல்லாம் சொன்னான், அதைக்கேட்டு (ஹாதிமானவர்) அந்த பாவநாசியைப்பார்த்து உன்னுடைய இடுக்கத்தையும், துன்பத்தையும்விலக்க ஒருவருமில்லாமற் போய்விட்டார்களா வென்று வியாகூலத்தோடுங் கேட்டார், அதற்கவன் (ஹாதிமைப் பார்த்து) நானிறந்துபோய் நெடுநாளாகிவிட்டது, அன்றுமுதல் நாளதுவரையில் நானென்னுடைய துக்கத்தையும், துயரத்தையுங் கொண்டு வெள்ளிக் கிழமையிரவுகள் தோறும் பெருஞ்சத்தம்போட்டு அழுதுகொண்டிருந்தும், என் துக்கத்தைத் தீர்ப்பவர்கள் யாரையுங் காணேன், ஆனால், இன்றையிரவில்நீர் இவ்விடத்திலவந் தென்னுடைய வருத்தத்தையும், சங்கடத்தையும் கண்ணாரக் கண்டபடியால், எம்பேரிற் கிருபையும், இருஸாஜுஞ்செய்து, என்னூராகிய சீனாவில் வர்த்தகாளிருக்குந் தெருவிற் போய், அங்கிருக்கும் வர்த்தகாளிடமாக (யூசுபு சவுதாகரென்) றென் பெயரைச்சொல்லிக் கேட்டால் அவர்கள் தெரிந்துகொண் டென்வீட்டைக் காண்பிப்பார்கள்,

அங்கேபோய் என் பெண்பிள்ளைகள், இந்தநாற்களைக்கண்டவர்களிடமாய் நான் படுத்துக்கொண் டிருந்த அறைக்குள்ளே கணக்கி லடங்காத திரவியங்களை அண்டாக்களில் வைத்துப்புதைத்திருக்கின்றது, அதை நீயெடுத்து நாலுபங்குவைத்து ஒரு பங்கை யென் பிள்ளைகுட்டிகளுக்குக் கொடுத்துவிட்டு, மற்ற மூன்றுபங்கை ஆண்டவன்பேரால் கையிலு கயிறுக்கென்னும் கருமஞ் செய்யவேண்டியது, அப்படித் தருமஞ்செய்வ தெவ்விதமெனில் பசித்துவாப்பட்டவர்களுக்கு அன்னமளித்தல், உடுத்த வுடையில்லாதவர்கட்குடைகொடுத்தல், வழிப்போக்கர்களுக்கு வழிச்செலவு வாகன முதலிய கொடுத்தல், ஏழையெளியோர்களை விசாரித் தவர்களுக்குத் தக்கபடி பொருள்கொடுத்தல், இருக்க இடமில்லாதவர்களுக் கிடம்வாங்கிக் கொடுத்தல், விவாகமில்லாத ஆண்பெண்கட்கு விவாகஞ்செய்வித்தல், இவைமுதலிய அன்னதானம், வஸ்திரதானம், சொர்ணதானம், கோதானம், பூதானம், கன்னிகாதான மாகிய சகலதான தன்மஞ்செய்வதோடும், சத்திரஞ்சாவடி, யேரிகுளமுதலியதும் செய்யவேண்டியது. என்றால், இவைகளெல்லாஞ்செய்ய நீர் தகுதிமானே யல்லாமல் மற்றவர்களால் முடியாது, ஆகலால், நீரென்பேரிற் கிருபைவைத்துப்போய் நான்சொன்னதுபோற் செய்வீராகில் என்னுடைய வருத்தமும், சங்கடமுந்நீங்கி நானு மிவர்களைப்போல் நற்பதவி யடைவேனென்று சொன்னான், அதைக்கேட்டு, (ஹாதிம்) அவனைப் பார்த்து ஒகே,மனுடனே நீசொன்னதுபோல நானுன்னுடைய ஊருக்குப்போய் உன் வேலைகளையெல்லா முடித்துவாவது, நீ யிவர்களைப்போல் சவுக்கிய மடைந்திருக்கவும், ஆண்டவன் கிருபைசெய்வான், அப்படி நான் செய்யாவிட்டால் என்தகப்பனான (தைபாத்துஷாவுக்கு) நான்பிறந்தவனாகமாட்டேன், இதற்காக நீ சந்தேகப் படவேண்டாமென் றுறுதி சொல்லி, அன்றிரவெல்லா மங்கிருந்து அவ்விடத்திலுள்ளவர்களுடைய சவுக்கியத்தையும், இவனுடைய துன்பத்தையும் பார்த்துக்கொண்டு மிகுந்த மனவருத்த மடைந்தவராக இருக்கச்சே, பொழுதுவிடிந்தது, அப்போ தவ்விடத்தி லிருந்தவர்களெல்லாம் அவரவர்கள் இருப்பிடம் போய்ச் சேர்ந்தார்கள்.

அப்போது (ஹாதிமானவர்) அவ்விடம்விட்டெழுந்து சீனாதேசத்தின் பாதையைநோக்கி நடந்து காடு வனாந்திரங்களைக் கடந்து பாலையிற் படாத துன்பங்களெல்லாம் பட்டுக்கொண்டு போகும்

போது, அப்பாலேயிருக்கிற ஓர்பெரிய வீட்டைக்கண்டு, அதைப்போய்ப் பார்க்கையில், அங்கே கிடக்குங் கிணற்றிலொருவன் தண்ணீரிறைத்துப் பிப்பாய்களில் நிரப்பிக்கொண்டிருக்கக்கண்டு, தமக் கிருக்கு மிகுந்த தாகத்தினால், அவனிட்ட நெருங்கிப்போய், அவன் தண்ணீரிறைக்கிற தோண்டியை வாங்கி, தாமுந் தண்ணீரிறைத்துக் குடித்துக் கொண்டிருக்கும்போது, யானையினுடைய துதிக்கையைப்போலோர் மூதேவியானபாம்பு தண்ணீர்மொண்டுகொண்டிருக்கிறவனுடைய இடுப்பைச் சுற்றிப் பிடித்துக் கிணற்றுக்குள்ளே கொண்டுபோய் விட்டது, இந்த ஆபத்தை (ஹாத்திமானவர் பார்த்துக்) கையைப் பிசைந்துகொண்டு, இந்த மூதேவிப் பாம்பானது என்ன வேலை செய்ததுபார் இந்த ஏழையானவனைப் பிடித் திழுத்துக் கொண்டுபோய்விட்டதே.

அவனுடைய பிள்ளை குட்டிகள், நம்முடைய தகப்பன் ஏதாவது கொண்டு வருவாரேயென்று வழி பார்த்துக் கொண்டிருப்பார்களே, இப்போ இந்த மூதேவிப் பாம்பானது அவன் தேகத்தை யிழுத்துக் கொண்டு போனது அவனுயிரைப் போக்கி விட்டதோ, என்னமோ தெரியவில்லையே யென்று மனவருத்தப்பட்டுத் தன்னைப் பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே நீ இப்பேர்ப்பட்ட கொடுமையான செயலைக் கண்ணாரப் பார்த்துங் கொண்டிருந்தும், அவனைக்கண்டு காப்பாற்றாம லிவ்விடத்தைவிட்டுப் போவாயாகில், நாளை கியாமத்தில் ஆண்டவனிடத்தில் உன்முகத்தை யெப்படிக்காட்டுவாய், என்ன ஜவாபு சொல்லுவாய், உன்பேர் தானியாவிலெப்படி விளங்கும்.

என்று சொல்லிக் கண்ணை மூடிக்கொண்டு அந்தக் கிணற்றில் விழுந்து கொஞ்சத்தூரம் முழுகிப்போகையிற் றம்முடைய கால்கள் நிலத்திற் றட்டப்பட்டன, அதனாற் றமது கண்களைத் திறந்து பார்த்தார், அப்போது, அந்தக் கிணற்றையும், அதிலுள்ள தண்ணீரையுங் காணாமல், ஒரு சுத்த மயிதான வெட்ட வெளியாகவும், அதிலொரு தோட்ட மிருக்கவும், அதிலுள்ள மரங்களெல்லாம் பூத்துக் காய்த்துப் பழங்கள் சொரியவும், ஓரே பச்சை வர்ணமாகவும், வெகுவிநோதமாகவு மிருக்கக்கண்டார், கண்டு, நன்றாய்ப் பார்க்கும்போது, அதிலே, அனேகவிநோதமான பிரகாசிப்பதான மிகுந்த சித்திர வேலைகள் செய்யப்பட்ட ஓர் மஹ லிருக்கக்கண்டு, அந்த வழியைப்பார்த்துக் கொண்டு அந்த ஏழை மனுஷனைப் பாம்புபிடித்துக் கொண்டுபோய்

விட்டதே யென்கிற எண்ணத்தை மனதில் வைத்துக்கொண்டு அந்த மஹலுக்குட்போய்ச் சேர்ந்தார்.

அந்த மஹலோ, மிகுவிசித்திரமாகச் சிங்காரிக்கப்பட்டதாயும், அதிலொரு சிம்மாசனம் பளிங்கினாற் செய்யப்பட்டு நடுவில் வைத்திருப்பதாயும், அதின் கீழே யொரு மனுஷனோர் மரத்தைப்போல் நீண்டவனாய்ப் படுத்துக்கொண்டிருக்கவுங் கண்டார், கண்டு, அவனிடம்போய் இவனுடைய பெயரென்னவென்று அவனிட்ட நெருங்கித் தலைமாட்டில் நின்றுகொண்டு, தம்மனதில் இவனிப்போ தெழுந்திருப்பானாகில், இவனுடைய வரலாற்றைக் கேட்கலாமென் றெண்ணிக்கொண்டு நிற்கையில், முன்னேழைந்த ஏழையைக் கொண்டுபோன பாம்பானது அவனைக்கொண்டுபோய் விட்டு விட்டு (ஹாத்திமானவர்மேலே) விழவந்தது, அப்போது, தமது மனத்திலே தண்ணீ ரிறைத்த ஏழை மனுஷனைக் கொண்டுபோன மூதேவிப் பாம்பான திதுதானென் றெண்ணி மிகுந்த ஆங்காரங் கொண்டு கோப நெருப்புங் கண்களி லெரியும் படியாய், அந்தப் பாம்பைத் தமது கைகளாற் பிடித்து அமிழ்த்தி யழுத்தியபோது, அதுபெரிதாகச் சீறியோர் சத்தம்போட்டது.

அந்தச் சப்தத்தினால், அவ்விடத்தி லிருக்கின்ற தேவுகளெல்லாம் விழித்தெழுந்தோடிவந்ததோடு, அங்கே நீளமாகப் படுத்திருந்த தேவும் விழித்தெழுந்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுஷனே நீ யந்தப் பாம்பை விட்டுவிடு, அஃதென்னுடைய வேலைக்காரனா யிருக்குமென்று சொன்னது, அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்தத் தேவைப்பார்த்து, இந்தப்பாம்பானது, இப்போ என் முன்னிற்பு பிடித்துக் கொண்டுவந்த ஏழை மனுஷனை இப்போ தென் முன்னிற் கொண்டுவந்து விட்டால் நானிதை விடுவேன், இல்லாவிட்டால் விடமாட்டேனென்று சொன்னார், அப்போது, அந்தத்தேவு தன் கூட்டத்தைப்பார்த்து, ஓகே, தேவுகளே, நீங்கள் பத்திரமாயிருங்கள், இந்த மனுஷன் மகாபெரிய வீரத்துவமுள்ளவனா யிருக்கிறான், ஆதலால், நம்முடைய வித்தையான மந்திரத்தின் பீடத்தை யுடைத்துச் சிதறச் செய்கிறான், பாருங்களென்று சொல்லி இவனை இப்பாம்பின் வாயில் நுழையச் செய்து விட்டு கேட்டுக்கொண்டு நிற்கும்படி (ஹாத்திம்) கேட்டுக்கொண்டு நிற்கும் பொழுது உள்ளேபோனார், போதே யந்தப்பாம்பின் வாயில் கைப்பட்டு வயிற்றுக்குள்ளே போனார், அந்த தவிர அங்கே போகையில், அங்கே யோர் இருட்டு கிடக்கண்டார், அந்த இவர் அப் பாம்பினுடைய தேகமொன்றும் தெரியவில்லை,

பாம்பை யெங்கே யென்று நாலுபக்கங்களிலுந் தேடிப்பார்க்கையில், அகஸ்மாத்தாய் ஒரு சத்த மிவர்காதுக்குக் கேட்டதா யுண்டாயிற்று அதென்னவெனில்;

ஓகே, (ஹாத்திமே) நீரிந்த இருட்டறைக்குள்ளே யுமது கையி லெந்த வஸ்துகப்படுகிறதோ அதை யும்முடைய வாளினால் வெட்டிக் கண்ட துண்ட மாக்கி விடுமென்று, இவ்விடம் வந்த சந்ததிநாடும் பின்னரும், நீர் நான் சொன்னதுபோல் செய்யாவிட்டால் இயாமவரை யிலும் இவர்களுடைய நிலைமைதானென்று மந்திரத்தி லகப்பட்டுக் கொண்டு வெளிப்படாம லிருப்பீரென்றுஞ் சொல்லப்பட்டது, அது கேட்டு (ஹாத்திம்) ஒரு பக்கந் தம்முடைய கையை நீட்டித் தடவி னார், அப்போ தங்கே யோர் வஸ்தானது பசுவின் முக ரூபம்போற் கையி லகப்பட்டது,அதைத்தம்முடையவாளாலே கண்ட துண்டமாக வெட்டிவிட்டார், உடனே யவ்விடத்தில் நின்று மோர் பெரிய ஏரியா னது காணப்பட்டது, அதினுடைய அலையானது கடலலையில் நின்றும் பெரிதாக இருந்தது.

அவ்வலையிலே யிவரகப்பட்டு மூழ்கித் தத்தளித்துத் தடுமாறித் கொண்டு மூன்று தடவை முழுகி முழுகி யெழுந்த பின்னர், இவரு டைய காலானது நிலத்திலே தட்டுப்பட்டது, அப்போது தம்மு டைய கண்ணைத்திறந்துபார்த்தார், பார்க்கும்போது, அந்த மயிதான மான தோட்டம், அதிலிருந்த மனுஷர், அந்தத்தேவுகள், அந்தச் சிம்மா சனம், அதிலிருந்த பெரியதேவு, அந்தப்பாம்பு,அந்தப்பெரிய சமுத் திரம்போன்ற ஏரி, அந்த அலைகள் ஆகிய, இவைகள் யாதொன்றுங் காணவில்லை,ஆனால்,ஒரு பெரிய வனாந்திரமான காடுமாத்திரங் காணப் பட்டது, அதி லிவர்போய்ப் பார்க்கச்சே, அவ்விடத்தில், எண்ணிக் கையி லடங்காத மனுஷர்கள் நிற்கவும், இன்னு மனேகர்க ளிறந்து காய்ந்துபோய்க் கிடக்கவும், இன்னுமனேகர்கள் பசிதாகம் பொறுக் கக் கூடாமற் பிரண்டுகொண்டு கிடக்கவுங்கண்டு ஆச்சரியமாய் நான்கு திக்குகளையும் பார்த்துக்கொண்டு நிற்கையில்,அங்கோரிடத்திற்கிணற் றடியிற் பாம்பு பிடித்துக் கொண்டுவந்த ஏழைமனுஷ னிற்கக்கண்டு, அவனிடமாக (ஹாத்திமானவர்) மகாவிரைவாகப்போய், ஓகே, என் னுடையசேகமனே, என்பிறப்பியேயுன்னை இவ்விடத்தில் யார்கொண்டு வந்தாரென்று கேட்டார், அதற்கவன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னை

யோர் பாம்பானது கொண்டுவந்து போட்டுவிட்டு அதெங்கேயோ அகஸ்மாத்தாய்ப் போய்விட்டது,ஆனால் அதுபோனவல்லை எனக்குத் தெரியாதென்று சொன்னான்.

இதுபோல், அங்குள்ளவர்கள் யாவரும் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே,வாலிபரே,எங்களையு மந்தப்பாம்புதான் இவ்விடத்திற் கொண்டு வந்து போட்டுவிட்டது, நீரிவ்விடத்துக் கெவ்விதமாக வந்தீர் புண் ணிய புருஷ வந்தமதென்று கேட்டார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத் தி மானவர்) அவர்களைப் பார்த்துத் தாம் நிஷ்களமாத் தென்ற மந்திரத்தாலே பட்ட பாடுகள் யாவையு மவர்களுக்குச் சொல்லிப் பின்னர், அவர்களைப்பார்த்து நீங்கள் சகலரு முங்களுங்கள் நாடு நக ரங்களுக்குப் போய்விடுங்கள், அதேதெனன்றால்,உங்களுடைய பகை யனை துஷ்டனை நான்வெட்டிப் பறவாக்கிப் போட்டேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே,அவர்களெல்லோரும் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) எங்களுடைய பிள்ளைகளையும், தந்தையையும்விட்டு நீங்கிய தகப்பனே, ரட்சகனே, இவ்விடத்தி லெங்களைப்போலே தைகியிலி ருந்த அனேகர்கள்,பொறுத்திருக்கக் கூடாத பசியினாலும், தாகத்தி னாலும் இறந்துபோனார்கள் போன

இப்பேர்ப்பட்ட கொடூர பாதகமான இடத்தில் எங்களை யெல் லாம் காப்பாற்றவந்தீர், ஆதலால், ஆண்டவ னுமக்கு நன்மையையும் நீடித்த ஆயிசையும், எவ்விடத்திலும் வெற்றியையும், வெற்றிமானா யத்தையுங் கொடுப்பானாகவென்று யாவரும் போற்றிப் புகழ்ந்து உங்களா லிந்த இடுக்கத்தில்நின்றும் நாங்கள் விடுதலையானோ மென் றுசொல்லிஆசீர்வதித்து,அவரிடத்தி லந்திரவும் பெற்றுக்கொண்டவ் விடம்விட்டுப் பிரயாணமாகும்போது,அவர்களிடத்தில் (ஹாத்திமும்) பிரயாணஞ்சொல்லிக்கொண்டு சிறுதேசத்தை நோக்கிச்சிலநாள் நட ந்துவரும்போது, போகச்சே, அங்கேயோர் பெரிய பட்டணத்தின் தலைவாசலிற்போய்ச்சேர்ந்து,அந்தலைவாசற்குள்ளே காவற்காரர்களின்ற சேவகர்கள் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, மனுடனே நீரெங்கே போகிறீர்,போகக்கூடாதென்று தடங்கற்செய்து,நீர் இந்தவூர் பாத்து ஷா விடமாகவந்து அவர்சொல்லும் சவால்களுக்குச் சவாபுசொல்லி விட்டுப் பின்னர், எங்கேபோக நாடுகிறீரோ அங்கே யாதொரு தடை யு மில்லாமற் போகலாமென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்தி மானவர்) அந்தச் சேவகர்களைப்பார்த்து ஓகே, என் பிறவிகளே புதிய

ஞர் நடத்துக வென்னவென்னமாதிரியா யிருக்கிறது,எந்தத்தேசத்திலும் வழக்கம், முசாபிரானவர்கள் யாராயிருந்தாலு மவர்களுக்குச் சவுக்கிய முண்டாகும்படி. வேண்டிய வுபகாரம் செய்கிறார்கள், அப்படியிருக்க, நீங்கள் தலைக்கடையில் வந்த முசாபிருக்கு இப்போப்பட்ட வருத்தங் கொடுக்கிறீர்கள்,அது நல்லதல்லவென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, முசாபிரே. இந்த வாசல்வழியாக நடக்கப்பட்டவர்களை,பாத்துஷா தம்மிடத்திற்கே கட்டிக்கொண்டு வரும்படியாக எங்களுக்குத்திரவு செய்திருப்பதால் நாங்கள் சொல்லுகிறோமே தவிர வேறில்லை, ஆனால், அப்படி முசாபிர்களைக் கட்டிக்கொண்டுபோற தேதுவ்காரணம், இந்த பாத்துஷாவுக்கோர் பெண்மகளிருக்கிறாள், அவளிடத்தில் நாங்கள் முசாபிர்களைக் கட்டிக்கொண்டுபோய்விட்டால், அவளந்த முசாபிரிடத்தில் மூன்று சவால்சொல்லுகிறாள், அதற் கவர்கள் சரியான ஜவாபுகொடுக்காவிட்டால், அந்நா விராவு கழிந்தவுடன் அந்த முசாபிரைத் தூக்கிப்போடுகிறார்கள், இதற்காக வேண்டித்தான் இந்தப் பட்டணத்திற்குப்(பேதாதென்றும்) நீதியற்ற பட்டணமென்று பேர்வைத்திருக்கின்றது, இன்னும், கேள்வியில்லாத பட்டணமென்றும் பேரா யிருக்கின்றது, ஆகலால், இவ்விடத்தில் முசாபிர்கள்வந்தா லவர்களுயிர் தப்பிப் போக மாட்டார்களென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) மிகுந்த விசனமடைந்து, அந்தச் சேவகர்கள்கூடச் சேர்ந்துகொண்டு பாத்துஷாவின் சமுகத்திற்போய் தம்மைப்பார்த்து இவனென்ன சொல்லுகிறான் பார்ப்போமென் றெண்ணங் கொண்டிருக்கச்சே, அந்த பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே நீயார், எவ்விடமிருந்து வந்தாய், உன் பெயரென்னசொல்லென்றுகேட்டான்,அதற்கு(ஹாத்திமானவர்) அந்த பாத்துஷாவைப் பார்த்து, நான் பனிஆசமா யிருக்கும், சிறுதேசம்போக நாட்டங் கொண்டு வந்திருக்கிறேன், ஆனால், என்னுடைய பெயரைப் பற்றி யுமக் காகவேண்டிய தொன்றுமில்லை, இப்போது நான் சொல்வதை நீர் கவனமாகக்கேளும், அதென்னவெனில், பாத்துஷாவே துனியாவில் நீர் தவிர மற்ற யாவரு முசாபிர்களுக்குத் தகுந்தபடி சவுக்கியமும், வேண்டிய விருந்துகளும் செய்கிறார்கள், செய்கிறவர்களுடைய பெயர் பிரளய வரையிலும் சந்திரனுடைய பிரகாசம்போற் பிரகாசமா யிருக்குமென்றுசொன்னார்.

அதுகேட்டு, பாத்துஷா கண்ணீர்விட் டழுது (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே நானென்னசெய்வேன் இந்த ஊரில் சொல்லொணாத பலாய்வந்து நேரிட்டிருக்கிறது, அதென்னவெனில், முன்னே இந்தப் பட்டணத்தின்பெயர் நீதியுள்ளதென் றிருந்தது, இப்போ தென்மகளாக வோர் சொல்லொணாத மூதேவி யென்வயிற்றிற் பிறந்திருக்கிறாள், அவளினாலே இந்தப் பட்டணத்துக்கு நீதியில்லாத (பேதாத) பட்டணமென்று பெயரா யிருக்கிறது, அதனால், இவ்விடத்தில் கெடுதலா[illegible]முசாபிர்கள் வெட்டுண்டு போகிறார்கள், அவர்களுடைய கொலை பழிகளெல்லா மென் தலையில்வந்து சுமருகிற தென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து அப்பேர்ப்பட்டபெண்ணை நீர் ஏன் வெட்டாம லிருக்கிறீரென்று கேட்டார், அதற்கந்த பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து)யாராவது லோகத்தில் தாம் பெற்ற பிள்ளைகளை வெட்டி யிருக்கிறார்களா நானிந்தப் பெண்ணை வெட்டவென்றுசொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து இந்த பலா[illegible]நீக்க வும்மாலே கூடவில்லை யல்லவா, ஆனதால், ஆண்ட[illegible]டைய கிருபை வல்லபத்தால் நானவ்வி தத்தில[illegible]மப்போல[illegible]நீங்கும்படியாகச் செய்கிறேனென்றும், இன்னும் பல[illegible]களும் பேசிமுடித்தார், அப்போது, பாத்துஷா வெழுந்து[illegible]தமுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டுபோய் ஒரு மேடையில் வைத்துப் பின்னர், அந்தப்பெண்ணைச் சிங்காரித்துக்கொண்டுவந்து இவர்பக்கத்தில் வைக்கும்படிக்குத் தாதிமார்களுக் குத்திரவு செய்தார், அதுபோற் குறிப்பெண்கள் சிங்காரித்துக் கொண்டுவந்து வைத்தார்கள் வைத்தபோது அந்தப்பெண்ணை(ஹாத்திமானவர்)பார்த்து தம் மனதில், இந்தப் பரியான பெண்ணினழகைப்போ லுலகத்தில் அழகுள்ளபெண்ணை நாமெங்கும் பார்க்கவேயில்லையென்று எண்ணிக் கொண் டிருக்கையில், அந்தப் பெண்[illegible]வர் இவரைக்கண்டவுடனே அவளுடைய ஆரைமீறி யுண்டாகிய[illegible]மாகலா லரியினாலே தன் (ஹாத்திமுக்குத்) தனு டைய வெட்கத்தையும், விட்டு விட்டு[illegible] செய்யப்பட்ட மென்னும் வணக்கஞ்செய்து பின்னர், நவமணியால் செய்யப்பட்ட சிம்மாச சிம்மாசனத்தில் (ஹாத்திமை யிருக்கச்செய்து) தானுமோர் சிம்மாசனத்தி லிருந்து கொண்டு தன்னுடைய ராகினி பொருந்திய

யழைத்து அவளைப்பார்த்து, என்னுடைய வுயிர்த்துணையான தாதியே நானின்றையதினம் இந்த முசாபிரின்வீட்டில் மிருந்து ஆவலாக இச்சைப்பட்டிருக்கிறேன், இவளைப்பார்த்தாலோ மேன்மையான வோர் பாத்திரவானுடைய குமாரன்போலே தோற்றுகின்றது, ஐயோ, அதை நினைத்து நான் மனஸ்தாபமடைகிறேன்; அதேதெனில், எப்போதும் நம்மிடத்தில் நடக்கும் வழக்கப்போலே [illegible] காரியில் இவருந் தூக்குப்போடப்படுவாரோ வென்றுசொன்னாள்.

அதுகேட்டுத் தாதியானவள் அவ்வணிகனைப் பார்த்து ஓகே, என்னுடைய வுயிரான இராஜகுமாரியே யுன்னுடைய விதியின்பயன் கெட்டதா யிருப்பதால், உன்னு லிவ்விடத்தில் அநேக வழைகளும், அநேக அமீர்களும், அநேக அயிஸ்வரியவான்களும், அநேக இராஜாக்களும் இறந்துபோயிருக்கிறார்கள், அவர்களுடைய பழிகளெல்லா முன்னுடைய தலையிலே சுற்றிக்கொண் டிருக்கின்றது, ஆனால் இப்போ துன்னுடைய கழியில் நன்மை யுண்டாயிருக்குமானால், ஒருவேளை இந்தவாலிபரால் அந்தமுசீபத்துகளெல்லாம் நீங்கவும் போதுமானதா யிருக்கும், அப்படி நீங்கும்படியானால் மெத்தவும் நன்மையாயிருக்குமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்தத்தாதியைப் பார்த்து, ஓகே, புத்தியுள்ள பெண்பிள்ளையே, இந்தப் பெண்ணுக்கு நேரிட்ட முசீபத்தென்ன, அதினால் வேண்டிய முசாபிர்க ளிறந்ததென்ன, அதையெனக்குந் தெரியும்படியாகச் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்டார், அதற்குத் தாதி (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, இராஜகுமாரரே, இந்தப்பெண் ஹாருமாதிரி குணங்கெட்டவள், இவளுக் கிருந்தாற்போலிருந்து இராவானவுடனேபயித்தியம்பிடித்துத் தன்னைமறந்து பேசாத பேச்சுகளும் பிதற்றுகிறாள், அப்போது, மூன்று சவால்கள் சொல்லுகிறாள், அந்தச்சவாலை யறிந்த முசாபிர்கள் கேட்டுச் சவாபுசொல்லக் கூடாமையாய்ப் பாக்கியமாக்கிறார்கள், அதுநல்லவர்களை யிவள் வெட்டிப் போடுகிறாள், அல்லது, தூக்குப்போடும்படி செய்கிறாள், அந்த வேளையில், இவள்கிட்ட யாதொருவரும் நெருங்கக்கூடாது, இவளுக்குத் தெரிந்து விழிக்க யிருக்கிறதென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) தம்மனதில் நம்மை யிவ்விடாதில் மெய்யாகவந்து கொண்டுவந்துவிட்டதோ, அல்லது, ஹயாத்தேந்

சந்தோஷமாக இருந்தத்தினாலே யாதொ தெரியவில்லையே யென்று யோசனை செய்யும்போது, அத் தாதியானவள் பொபார்ச்சிகானாவென்னுஞ் சமையல் வீட்டிலிருந்து, அன்னபதார்த்தங்கள் கொண்டுவந்து வைத்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, முசாபிரே நீர் நாளையதினமிறந்து போகப்பட்டவராகையால், இந்த அன்ன பதார்த்தங்களிற் கொஞ்சம் புசியுமென்று சொன்னாள், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அந்தத் தாதியைப் பார்த்து, நானிந்தப் பெண்ணுடைய சவால்களைச் சொல்லிவிட்டு மற்ற அலுவல்களையு முடித்தபின்னர் அன்னம் புசிப்பேனேயன்றி அதற்கிடையில் யாதொரு வொன்றுஞ் செய்யமாட்டேன் இப்போதிந்த அன்னமெனக்கு ஹராமாக இருக்கும், ஆனால், அதிலுடைய எவர்களுக்கும், விரதத்துவ முடையவர்களுக்கும் இந்த வுழினமென்று மன்னமானது ஹராமாயிருக்குமென்று சொன்னார், அதுகேட்டுத், தாதியானவள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபரே யுமக்கிவளை வெல்லுதலும் ஜெயிக்கும்படியான விரதத்துவ முண்டாகும், நீர் நீதியுள்ள நிம்மக்கு ஹலாலாக இருக்குமென்று சொன்னாள்.

இவ்விதம் நடந்துகொண்டிருக்கும்போது இராவாகி விட்டது, அப்போது, அந்த மனையிலிருந்த வேலைக்காரிகளும், வேலைக்காரர்களும், தாதிமார்களும் பணிவிடை செய்யப் பட்டவர்களும், வெளியில்வந்து கதவைப் பூட்டிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள், பின்னர், இரவு பாதியானபோது, அப்பெண் ஹுஸ்னபானு பயித்தியம் பிடித்தவளைப்போல வந்து நின்றுகொண்டு திகைக்குகிறதும், நாவினாலே அநேக வார்த்தைகளைப் பேசுகிறதுமாக (ஹாத்திமிடத்தில் வந்து) அவரைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபனே நீ யன்னியனாக இருந்தும் உன்மனதிற் கொஞ்சமேனும், அச்சம் பயங்களில்லாம லிவ்விடத்தில் வாராமா, நல்லது நீ, இவ்விடத்தில் வந்திருப்பதால்; என்னுடைய சவால்களுக்குச் சவாபுசொல்லென்றுசொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவளைப்பார்த்து, நல்லது பெண்ணே யுன்னுடைய சவால்களைச் சொல்லென்று கேட்டார், அப்போதவள் தன்னுடைய சவால்களைச் சொல்ல ஆரம்பித்தாள்.

ஹாரிஸ்மகனுடைய இரண்டாவது சவால்-முற்றிற்று

பேதாதுநகர்பாத்துஷாமகள்கிஸ்ஸா.

பேதாதுநகரத்தில் நீதியில்லா பாத்துஷா
வின்மகள் சொல்லுகின்ற மூன்று
சுவால்களின் விபரம்.

கலி விருத்தம்.

ராத்திரி யித்தேசாதிபனை யாள்கின்ற
பாத்துஷாமகள் பன்னும் சுவால்களை
ஹாத்திம் சொல்லிக் கடிமண மேற்புரி
நேர்த்தி யானகிஸ் ஸாவை நிகழ்த்துவாம்.

இதன்பொருள்.

பூமியினிடத்தில் (பேதாது) என்னும் நகரினை யாட்சிசெய்கின்ற பாத்துஷாவுடைய மகளானவள் சொல்லுகின்ற சுவால்களென்னும் வினாக்களுக்கு (ஹாத்திமானவர்) இன்னதென்று ஐயப்பாடின்றி விடையளித்து வென்றுகொண்டு அப்பெண்ணை விவாகஞ்செய்த நேர்த்தியான கிஸ்ஸாவென்னும் சரித்திரத்தைச் சொல்லுகின்றாம்.

சரித்திரவசனம்.

பேதாது நகரத்து பாத்துஷாவின் குமாரத்தி தான் கொண்ட பயித்திய ஆவேசப் பிதற்றலோடும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீரென்னுடைய சுவால்கள் மூன்றையும் சொல்லவேண்டியது, அதில் (க-வது-சுவால்) இந்த வுலகத்திலுயிருள்ள துள்ளியான தென்னென்றுகேட்டாள், கேட்டதற்கு (ஹாத்திமானவர்) கொஞ்சநேரம் பொறுத்துப் பின்னர், பாத்துஷா குமாரத்தியைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே யுன்னுடைய சுவால், சமுத்திரமென்ற மனிதர்களின் பிறப்பான துள்ளி அதுவிந்தாக இருக்குமென்றுசொல்லி, இனி யுன்னுடைய இரண்டாம் சுவாலைச் சொல்லென்று கேட்டார், அதற்கவள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) (உ-வது சுவால்) இந்த வுலகத்திலுள்ள எல்லாக் கனிகளில் நின்று மேலான மதுரமுள்ள கனியான தென்னென்று கேட்டாள். கேட்டதற்கு (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷா குமாரத்தியைப் பார்த்து, ஓகே,

பெண்ணே யுன்னுடைய சுவால், உலகத்திலெல்லாக் கனிகளில் நின்று மேலான மதுரமுள்ள கனியானது பிள்ளைக்கனியாயிருக்கும், அஃதன்றி வேறில்லை யென்றுசொல்லி, இனி யுன்னுடைய மூன்றாம் சுவாலைச்சொல்லென்று கேட்டார், அதற்கவள் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) (ங-வது-சுவால்) இந்த வுலகத்தில் மனுடர்முதலிய மற்ற வஸ்துகளுக்கெல்லாங் காண்பித்து வருவது நிச்சயம், அஃதென்னவஸ்துவாகஇருக்குமென்று கேட்டாள், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷா குமாரத்தியைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே யுன்னுடைய சுவால் இந்த வுலகத்தில் மனுடர்முதலிய மற்ற வஸ்துகளுக்கெல்லாங் காண்பித்து வருவது நிச்சயம், அஃது மவுதென்னும் மரணமாயிருக்கும், இதுதான் வுலகத்தில் யாதாமொருவரையும் விட்டதில்லையென்று சொல்லியபின்னர், பாத்துஷா குமாரத்தியைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே இனி நீயென்ன சொல்லுகிறாய் சொல்லென்று கேட்டார்.

கேட்டதற்கவள் (ஹாத்திமுடைய) முகத்தைப் பார்க்க வெட்கமாகி யாதொன்றும் பேசாமற் றலையைக் கீழே கவிழ்ந்துகொண்டாள், கவிழ்ந்து கொண்டவள், கொஞ்சநேரத்தில் நடுக்கங்கொண்டு தானிருந்த தருத்தைவிட்டுக் கீழே நிலத்தில் விழுந்து சுத்துச்சுறணை மாறிக் கிடந்தாள், அப்போதோர் கரும்பாம்பானது, பார்த்தவர்கள் யாரும் அச்சமடையும்படியாக அவளுடைய விலாப்புறத்தில் நின்றும் வெளியாகியிருந்த ஆங்காரத்துடனே நெருப்புப் பொறி பறக்கும்படியாகக் கண்களை விழித்துக்கொண்டு (ஹாத்திமை) நோக்கிவந்தது, அப்போது, இவர் மனதில் இதைநாம் கொன்றுபோட்டாற் பாவவாளியாகிறோம், அப்படிக் கொல்லாவிட்டால், இந்த மூதேவி நம்மைவிட்டாதென்றெண்ணித் தமக்குக் கிஸ்பாத்துஷாவுடைய மகள் கொடுத்த மோகறுவென்னு மோதிரத்தைச் சுருக்கிற் றம்முடைய தலைப்பாகையில்நின்று மவிழ்த்தெடுத்து வாயிற் போட்டுக்கன்னத்தி லடக்கிக் கொண்டார். கொண்டபோது,

அந்தப் பாம்பானது இவரருகில் வருவதுகண்டு. அதைப் பிடித்து ஒருபானையிற்போட்டு, அப்பானை வாயை மூடிக் கட்டிவைத்து தம்முடைய இடுப்பிலிருந்த கத்தியையெடுத்து, அந்த வீட்டுவாசலில் ஒருமனுடனளவு குழிவெட்டி அதிற்புதைத்து விட்டுப், பின்னர் அவ்விருக்கும் சிம்மாசனத்திற்போயிருந்தார், அப்போ தப்பெண்ணுன

வன், இரண்டாஞ்சாமத்தில் மயக்கந்தீர்ந் தாஷொராகி யெழுந்திருந்து தன்னுடைய முகத்திலிருக்கின்ற புறுக்காவை யெடுத்துப்போட்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஒகே, அன்னிய மனுடனே நீயார், இந்தச் சிம்மாசனத்தில் லிருக்கிறாயென்று வுதறிப்பெசினாள், அப்போது (ஹாத்திம்) அவளைப் பார்த்து, ஒகே, பேதையான விவேகமில்லாத பெண்ணே, நீ யிவ்வளவு சுறுக்கி லென்னை மறந்துவிட்டாயா, நான் யாராகில், உன்தகப்பனுடைய மனுட்கள் என்னைக் கையோடு மையாக இவ்விடங்கொண்டு வந்துவிட்டார்களே அவனல்லவா நா னென்று சொன்னார்,

அதுகேட்டவுடனே, அந்தப் பெண்ணானவள் தன்னுடைய தாதிமார்களையும், மற்றவேலைக்காரர்களையும் கூப்பிட்டு அவர்களைப் பார்த்து இந்த முசாபிரானவர் யின்னையதினம் முயிர்தப்பிப் பிழைத் திருக்கிற விதமென்னவென்று அவரிடத்திற் கேளுங்களென்று சொன்னாள், அப்போதோர் தாதியானவள், அந்தப் பெண்ணைப் பார்த்து ஆண்டவன், அவன் தன்னுடைய காவலின் பேரி லென்னைக் காப்பாற்றினான், அதுமிகவும் நல்லதுதான், ஆனால் தன்னுடைய சங்கதியின் விபரமென்னவென்று கேட்டாள், அதற்கவள், தாதியைப் பார்த்து, என் தன் புன்னை தாதியே, எப்போது மெனக்குத் திரேகம் களைத்துத் தூக்கமா யிருக்கும், இன்றையதினம் மவ்விதமான கனாவில்லையென்று சொன்னாள்,

அதுகேட்டுத் தாதியானவள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஒகே வாலிபரே, இவ்விடத்தில் நடந்த காரணமென்ன நீ ருயிர்தப்பி யிருக்கின்ற விதமென்னவென்று கேட்டாள், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) தாதியைப் பார்த்து இங்கு நடந்திருக்கிற காரணங்களை யுனக்கு மாத்திரஞ் சொல்லமாட்டேன், இந்தப் பெண்ணுடைய தகப்பனார் வந்தால் அவரோடுஞ் சொல்வேனென்று சொல்லிக்கொண் டிருந்தார், இருக்கையில், பொழுது விடிந்தது, அப்போ தந்தப் பாத்ருஷா வழமைப்படிக்கு இவளிறந்திருப்பாள் பிரேதத்தை யடக்கலாமென் றதற்காகிய எத்தனத்தோடு மகள் வீட்டுக்குவந்து பார்க்கும்போது அங்கே (ஹாத்திமானவர்) பதினறடிப்பாயும் வேங்கைப் புலியைப்போ லிருக்கக்கண்டவனைப்பார்த்து, ஒகே, முசாபிரே நீ செவ்விதமாக வுயிர்தப்பிப் பிழைத்திருக்கிறீரென்று கேட்டார், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) பாத்ருஷாவைப் பார்த்து, ஒகே பாத்ருஷாவே யும்முடைய மகளான

வள் முதற்சாமத்திற் பயித்தியங் கொண்டு நாவினாலே அக்ஷணிப்பான சொற்களைச் சொல்லிக்கொண் டிருந்தாள், பின்னர், வாயில் வடியும் நுரையோடு மென்னிடத்தி லோடிவந்து என்னைப்பார்த்து, ஒகே, அன்னிய புருஷரே நீரென்ன தயிரியங்கொண்டு நானிருக்கிற மனையுக் குட் கேள்வியுத்தரவில்லாமற் றிடீரென்று வந்தீர், நல்ல திருக்கட்டும் நான்பார்த்துக் கொள்கிறேன், இப்போது நீ சென்னுடைய சுவால்களுக்குச் சவாபு கொடுக்கவேண்டு மென்று மூன்று சுவால்களைச் சொல்லி ஜவாபுகேட்டாள், அந்த மூன்று சுவால்களுக்கும் நான், ஆண்டவன் கிருபையாற் றகுந்த ஜவாபுசொன்னேன், அதை யவள் கேட்டவுடனே நடுக்கங்கொண்டு தானிருந்த பீடமான குரிச்சியை விட்டுக் கீழேவிழுந்து சுந்துச்சுறணை மாறிக்கிடக்கையில், அவளுடைய விலாப் புறத்திலிருந்தோர் கரும்பாம்பானது புறப்பட்டு என்மேற் றிரும்பி யெதிர்த்துவிழச் சீறிவந்தது, அப்போது நானதைப்பிடித்துப் பாணமெய்து பிலேப்பிடி இந்தவாசலிற் புதைத்துவைத் திருக்கிறேன், அதை நீர்பார்க்கவேண்டுமானாற் பாருமென்றுசொல்லி அதைக் காண்பித்தார், அதைக் கண்டப்பெண்ணானவள் வெட்கமடைந்தாள்.

அப்போது பாத்ருஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஒகே, வாலிப விரசிரோமணியே, உமக்கண்ட இராஜகுமாரனே, இஃதென்ன விதமாக வுண்டான ஆச்சரியமென்றுகேட்டார், அதற்கு (ஹாத்திம்) அவரைப் பார்த்து, ஒகே, பாத்ருஷாவே, ஒரு ஜின்னானது உமது மகளாகிய இப் பெண்பேரி லிச்சைகொண்டு அஃதோர் பாம்பின் ருபமெடுத்து வந்திருந்து, இங்கே வருகிற முசாபிர்களையெல்லாமுயிர்வதைசெய்துகொண் டிருந்தது, இப்போ நாண்டவன் கிருபையால், அந்த பலாயானது தம்மைவிட்டும், என்னையும் விட்டும், நீங்கிப்போய் விட்டதென்று சொன்னார்,

அதுகேட்டு, பாத்ருஷா மிகுந்த சந்தோஷ மடைந்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஒகே, சிறப்பும், நேத்தியுமான சிறந்த மனுடனே, இந்தப்பெண்ணை நானுமக்கே தந்து விட்டேன், அஃதேயன்றியும், என்னுடைய வாக்குத்தத்தம், இந்தப் பெண்ணை யார்வந்து சவுக்கியப்படுத்துகிறார்களோ அவர்களுக்கே நான்கலியாணஞ்செய்துகொடுப்பேனென்று ஷறத்துப்பண்ணி யிருக்கிறேன், ஆனதால், நீரென்சொல்லைத் தட்டாமல் இந்தப்பெண்ணைக் கலியாணமுடித்துக்கொள்ளவேண்டியதென்று

சொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவரைப் பார்த்து, ஓகே,
பாத்துஷாவே நானொரு ஷறத்துக்காகவேண்டிப் போகவந் திருக்கி
றேன், அந்தவேலையை முடித்துக்கொண் டிங்கே வந்து நீர்சொல்வது
போலே கேட்கிறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு பாத்துஷா
(ஹாத்திமைப் பார்த்து) அப்படிக்குக் கூடாது இப்போதே நான்
கொண்ட எண்ணம்போல் நீர் செய்யவேண்டியதென்று சொன்னார்
அதற்கு (ஹாத்திம்) ஒப்புக்கொண்டார், அப்போது பாத்துஷா தம்
முடைய மகளை அவர்கள் மதத்து மார்க்கப்படிக்கு ரசமென்னுஞ்சடங்
குகள் செய்து நிக்காகு முடித்துக் கொடுத்துப் பின்னர் (ஹாத்திமு
டைய கையில்)மகள் கையைப்பிடித்துவைத் தொப்புக்கொடுத்தார்.

அதனால் ஹாத்திமானவர் அவ்விடத்தில் மூன்றுமாதம் வரையில்
அந்தப் பெண்ணோடு மிகுந்த சந்தோஷமாய்ச் சம்போகஞ்செய்து
கொண்டிருக்கையில், அந்தப் பெண்ணானவள் கெர்ப்பஸ்திரீயானாள்,
அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அப் பெண்ணைப் பார்த்து, ஓகே,
பெண்ணே நீ யிப்போ தெனக்கோருத்தரவுதா [என்னுடைய
சொல்லைக்கேளு, நானாகிறது எமனிராச்சியத்தி லிருக்கப்பட்டவன்,
தையுடைய குமாரன் என்பேர் (ஹாத்திம்) ஆனால், உன் கர்ப்
பத்தி லிருக்கிற தாண்பிள்ளையா யிருக்குமாகில் அதை யெமனுக்கு
வரும்படியாய்ச்சொல்லி யனுப்பவேண்டியது, பெண்பிள்ளையா யிருக்
குமாகில், அதைத் தகுந்த இடமாகப்பார்த்து நிக்காகுசெய்துகொடுத்
த வேண்டியது, நான் ஹயாத்தாக இருப்பேனானால் எவ்விதத்திலும்
அகத்திய மோர்தடவை யுன்னிடத்தில் வருவேன், அதுவுந்தவிர
வுன் சவுக்கியத்தையும், உன்செய்தியையு மெப்போதும் விசாரித்துக்
கொண்டிருப்பேனென்று சொன்னதோடு சில ரகசியங்களுஞ்சொல்லி
விட்டுப், பின்னர், பாத்துஷாவிடத்திற் பிரயாண வுத்திரவுபெற்றுக்
கொண்டு அந்த வூரைவிட்டும் பிரயாணமாகிக் கொஞ்சநாள் நடந்து
சீனதேசம் போய்ச்சேர்ந்தார், சேர்ந்து,

அங்கே யிருப்பவர்களைப் பார்த்து, இங்கே வர்த்தகர்களுடைய
தெருவெங்கே யிருக்கிற தென்று கேட்டுக்கொண்டுபோய் அத்தெரு
வைக்கண்டு பின்னர், யூசுபுசவுதாகருடைய வீடெங்கே யிருக்கிறதென்
றும், அவருடையபிள்ளைகள் பிச்சளங்க ளிருக்கிறதாவென்றுங் கேட்
டுக்கொண்டு போகும்போது, அங்கோர்மனுஷனிச்சொற்களைக் கேட்டு

(ஹாத்திமைப் பார்த்து) நல்லது நீ இவ்விடத்தில் நில்லு மென்று
சொல்லிவிட்டுத், தானோட்டமாகவோடி யூசுபுசவுதாகருடைய மகனி
டம்போய், அவரைப்பார்த்து ஒரு முசாபிரானவ ரெங்கிருந்தோ வந்
திருக்கிறார், அவருங்களைத் தேடுகிறாரென்று சொன்னார், அதுகேட்
டவருடனே யெழுந்து (ஹாத்திமிடமாக வந்தார்) வந்தவரை (ஹாத்
திமானவர் பார்த்து) உங்களுடைய தகப்பனாரென்னோடி மோர் சங்
கதி சொல்லி யுங்களிடமாக அனுப்பியிருக்கிறாரென்று சொன்னார்

இவ்விதம், (ஹாத்திமானவர்) சொன்னசொற்களை யங்குள்ளவர்கள்
கேட்டுக் குலுங்கக் குலுங்கச் சிரித்துப் பின்னர், ஹாத்திமைப் பார்த்
து, ஓகே, முசாபிரானவரே நீர் பயித்தியகாரரைப்போலே வாயில்வந்த
படி பிதற்றுகிறீரே, அந்த யூசுபுசவுதாகர் இறந்துபோய் நெடுநாளாச்
சுது அப்படியிருக்க அவரெவ்விதம் உம்மிடத்திற் செய்திசொல்லி
யனுப்பினாரென்று கேட்டார்கள், கேட்டதற்கு, (ஹாத்திம்) அவர்
களைப்பார்த் தென்னுடைய தோழர்களே, எனக்கிந்த யூசுபு
சவுதாகருடையவீடு ... னாகிய இந்தேசத்தி லென்ன தெருவில், ...
னவிடத்தி லிருக்கிறதென் றெவ்விதமாகத் தெரியும், அவரெனக்கோர்
சங்கதி தெரியப்படுத்தினார் அதனாலே, யூர், தெரு, இடமுதலியது
தெரிந்து வந்தேனேதவிர வேறில்லையென்றுசொன்னார், அதுகேட்
டங்குள்ளவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) அந்த யூசுபுசவுதாகர் உம்மி
டத்திற்சொன்ன சங்கதியென்னென்று கேட்டார்கள்,

அதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களைப் பார்த்து, யூசுபுசவுதாகர் முக்கியமா
கப் படுத்திருந்ததரையில் மிகுந்த திரவியங்களும், மிகுந்த இரத்தி
னங்கள் முதலியதுகளை வகைகளும் புதைத்துவைத் திருக்கிறாராம்,
அதையாருக்குந் தெரியாதாம், அந்தஇடத்தை வெட்டிப்பார்த்து அந்தத்
திரவியங்களை யெடுத்து மென்குழந்தைகட்கு, அதிலொரு பங்கை யுங்
களுக்குச் சேர்க்கவும், மற்றமுன்றுபங்கை ... போதச் செலவு
செய்யவுஞ் சொன்னாரென்றும், அவர் வியாபாரங்கொண்டு போனதும்,
கள்ளர்கள் முதல்களெல்லாங் கொள்ளையிட்டுக்கொண்டு அவரையும்,
அவருடைய ... கூட்டத்தார்களையும் வெட்டி யவ்விடத்திற் புதைத்ததையும், அவ
ரும், அவர் கூட்டத்தாரும் மன்னாமுதல் வெள்ளிக்கிழமை யிரவுகள்தோ
றும் கபுறுவிட்டு வெளியாகி, ... மற்றவர்களெல்லாம் ... நிறு

மெ

மத்துகளை யநுபவிக்கிறதும், இவர் பாவநாரியத்து நரகவேதனைய[illegible] பவிக்கிறதுமாகிய சமுஸ்தமும் நாம்கண்ட காரணங்கள் [illegible]வாயு மொன்றேனுங் குறைவில்லாமல் ஆதிமுதல் அந்தம்வரையில் விபரிவிப ரமாகச்சொல்லி, இவை தெனக்கெப்படித் தெரியுமென்றால், நானொரு காரணத்தைத் காணவேண்டிப்போய்க் காடுகளைச் சுற்றிப் பார்த்துக் கொண்டேதிரியும்போ தந்த இடத்தி லித்தப்புதுமைகளைக் கண்டேன், கண்டபோது பூசபுசவுதாகர் படுகிற அருமிகு லவைர படுத்து கேட் டதின்பேரி லென்க்கிவையெல்லாந் தெரியவந்ததேதவிர வேறில்லை அந்தப்பூசபு சவுதாகர் தன் அதாபுதிர எனக்குச் சொல்லும்படிக்கு என் பேரிற் கடன்கமத்தினபடியி[illegible]ல் நா னவ்விடம்விட்டு இவ்வளவுதூரம் வரவும், இப்படிச்சொல்லவு மாச்சுதேதவிர வேறில்லையென்று சொன் னுர், அதைக்கேட்டவர்கள், இப்படியுமிருக்குமாவென் றாச்சரியப்பட்டு, இது காமாந்திர மறிந்தாற் போற்றென் [illegible] பார்த்[illegible] குஞ் சங்கதிகளைத் தெரிவித்து (ஹாத்திமை) அவரிடத்திற் [illegible] போய்விட்டார்கள், விட்டபோது

[illegible]ந்தபாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) [illegible]கேமதுடனே நீ பூசபு சவுதாகர்விஷயத்திலென்ன கண்டுவந்தாய் அதை விஸ்தாரமாகச் சொல்லென் றுகேட்டார், கேட்டதற்கு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்துச் சகலத்திராக்கள் பேரிலு மிரக்கி ரட்சிக்கும் பாத்துஷாவே, நான் பூசபுசவுதாகரை யோர்காட்டிலே பார்த்தேன், அவ ரென்னிடத்தில் சில சங்கதியைச்சொல்லி அனுப்பியிருக்கிறரென்று அச்சங்கதிகள் முழுமையு மாதியோடந்தமாகச் சொன்னுர், அதுகேட்டு பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்துக்) குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு நல்ல தன்னுடைய ஊரில் இரத்தங்குத்தி யெடுக்கப்பட்ட அப்பட்ட னிக்லேயோ, அப்படி யிரத்தம் குத்தி யெடுக்காம லவ்வளா நீ பயித்தியத்தில் அகிப் பயி[illegible] தியக்காரனுக இங்கே வந்திருக்கின்ருய், ஆதலால், இப்போதே போய் இரத்தங் குத்தி எடுத்துக்கொள்ளென்று சொல்லி, இன்னும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஒகே, பயித்தியம்பிடித்த பூசபு சவுதாக ரிறந் துபோய் நாறுவருஷமாகிவிட்டதே, அப்படி நாறுவருஷத்துக்கு முன்னு போன வனையிந் தான்னே யெப்படிக்கண்டு பேசினது, எவ்விதஞ் செப் பிசொன்னது, போபோ அறிவில்லாதவனே யென்று மிகவாய்த்தூஷ ணித்துப் பேசித் தன் சேவகரைப் பார்த்து இந்தப் பயித்தியகார னை நமது நகரத்தைவிட்டு மப்புறந் துரத்திவிடுங்களென் றாக்ஞை செய்தார்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்த பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஒகே [illegible]துஷாவே ஏழை[illegible]ரக்ஷிக்கும் ரட்சகரே, நான் சொல்லுகிறது [illegible]வனுடைய தேவலமாயிருக்கும், அந்தக் கோல மறிந்தவர்கள் இதின் பயனை விசாரிப்பார்கள், ஆனால், நீ ரறியவுமில்லை, கேட்கவுமில் லை, [illegible]ட்டுண்டு ஷஹிதானவர்கள் நித்தியமாயாத்தாக இருப்பார்கள் [illegible]ர் வித்த பூசபு சவுதாகரும் வெட்டுப்பட்டிறந்தபடியால், அவர், [illegible]பதிலா யிருந்த காரணத்தைப்பற்றி அவருக்குண்டான நரக வேத[illegible]முசிபத்தி லகப்பட்டுக்கொண்டு வருந்த மடைகிறவரா யிருந் தும், [illegible]வர் பதுக்கிவைத்தசொத்தாக ஞண்மைப் புறத்தால் வெளி யாகி யவ[illegible] பிள்ளைகுட்டிகள் அநுபவிக்கவேண்டிய காலம்நேரிட்டதா லும், இ[illegible] மவர் நரகவேதனையை விட்டுநீங்கிச் சொர்க்கபதியிற் சேரத் த[illegible]மஞ் செய்யவேண்டியதாலும் அவர் கபுறைவிட்டு வெளி யாய் [illegible]னைப்பட்டவராக இருந்தார், நான்போன இடத்தி லவரிக் [illegible]ாக இருப்பதைக்கண்டு வியாரித்ததின்பேரில் அவரென்னிடத் தி லிந்தச் சமாசாரங்களைச் சொல்லியனுப்பினுர், அதேயல்லாமல், அந் தப்பூசபு சவுதாகருடைய வீட்டுச்சந்தி யெனக் கெவ்விதமாகத் தெரி யவருமென்று சொன்னுர், அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த ஆச்சரிய மடைந்து (ஹாத்திமைத் தன்கூடக் கூட்டிக்கொண்டு பூசபு சவுதாக ருடைய வீட்டுக்குப்போய்த் தமது வேலைக்காரர்களால், பூசபு சவுதா கர் புதைத்திருந்த இடத்தை வெட்டச்சொல்லிப்பார்த்தபோது, அவ்வி டத்தில் நின்றும் கணக்கில்லாத திரவியங்கள் வெளிப்பட்டது, அது கண்டு பாத்துஷாமிகுந்தசந்தோஷமாகி அந்தத் திரவியங்களைநாலுபாக முசெய்து ஒருபங்கை பூசபுசவுதாகருடைய பிள்ளைகளுக்குங் கொடுத் தான், மற்ற மூன்றுபங்கையும் (ஹாத்திமிடத்திற் கொடுத்து நீர்மிகுந் த ஞானமுள்ளவராக இருப்பதால் இந்தத் திரவியத்தை யுமது கையா லேயே ஆண்டவன்பேரால் செலவுசெய்து போடுமென் றத்தாவு கொடுத்தான்.

பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) அந்தத் திரவியத்தைக் கொண்டும் பணியாளிகளுக்குப் பணியாற்றுவதும், உடையில்லாதவர்களுக் குடை கொடுப்பதும், குளங்குட்டங்க ளெடுப்பதும், விவாகமில்லாத ஆண் பெண்கட்கு விவாகஞ்செய்வதும், பிரயாணிகளுக்கு வழிச்செலவுக் குக் கொடுப்பதுமான லாஹ்லைக் காச்செய்து எல்லாத்திரவியத்தையும் செலவுசெய்துவிட்டுப்பின்னர்ந்து அந்தபாத்துஷாவி னுத்தரவு பெற்றுக்

கொண்டு (ஷஹரே ஆதில் ஆபாத) என்றபட்டணம் வந்துசேர்ந்து தம துபெண்சாதியைக்கண்டு, மறுக்கப்பிறந்தபிள்ளையையும்பார்த்து [illegible] சந்தோஷமடைந்து, அந்தப்பிள்ளைக்கு (ஸாலிம்) என்றுபெரும் [illegible] அவ்விடத்திற் கொஞ்சகாலிருந்து பின்னர், அவர்களுடைய வ[illegible]தரவு பெற்றுக்கொண்டு, அவ்விடம்விட்டுப் பிரயாணமாகிநடந்து கா[illegible]வனுங் கிரவழிகளைக் கடந்து வெட்டின்டு ஷஹரி நானவர்களுடைய [illegible]புறஸ் தானிருக்கு மிடத்தில்வந் தவகே மூன்றுநாளிருந்து பின்னர், வெ[illegible]ளிக் கிழமையிரவிற் பார்க்கும்போது கபுருளிகள், தங்கள் தங்[illegible] கபுறு களிலிருந்து வழமைபோல் வெளியில்வந்து மிருந்த வொ[illegible]பொருந் திய விரிப்புவிரிந் ததின்மேல் இருந் தவர்கள், தங்களுக்கு.

வழமைபோல்வரும் சொர்க்க நிருமத்துகளைப் புசித்துக்கொண் டிருக்கின்றதிலே யூசுபு சவுதாகரும் அவர்களோ[illegible]டு புசிக்கிறதையும், அவருக்கு முன்னிருந்த வேதனையுதாபுகளெல்லாம் நீங்கிப்போயிருப் பதையுங்கண்டு, அவரிட்ட இவர் நெருங்கினார், அப்போது அவர் (ஹாத் திமைப்பார்த்து) மறுஹபா துஜஸ்லாக் கல்லாகூபித்தாரின் வகைறன்) உன்னைக்கொண்டு உன்னில்நின்று மூலூடாகும் கிம்மத்[illegible] வமைக்காக ஆண்டவ னுனக்கு வேண்டிய நன்மையையும், தவா[illegible] யுங் கொடுப்பானென்று மி[illegible]மாகப் போற்றி வாழ்த்தி, மறுபடி மவர் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நீர்மிகுந்த வுண்மை யுறுதி யுள்ளவராக இருக்கின்றீர், ஆகையால்; உம்முடைய கிம்மத்தினாலும், கிருபையின லும் நான் இவ்விதமான சவுக்கியத்தை அடையப் பெற்றதுந் தவிர நானிவர்கள் முன்னிலையிற் கொண்டிருந்த விசனமாகிய பலாயில்நின் றும் விலகிச் சவுக்கியத்தைய மடைந்தேன், அதனோடு மெனக்கு வந்த புனங்கள், அவர்களுக்கு வருவதுபோல் வாவும் பெற்றேன், என்று மும், அவர்களுயிரோடே யிருக்கும்போது, தங்கள்கையால் கையிறு கயிறுத்து ஸகாவத்துச் செய்திருந்தார்கள், நானோ இறந்தபின்னர் மிகுந்த துன்பத்தையடைந் தும துகையினுலெனது திரவியத்தைஸகா வத்துச் செய்தபடியால், அந்த மஸனதென்றவிரிப்பும், போஜனமு மான மேன்மையொன்றுதவிர, ஆண்டவன் கிருபையா லும்மாலெனக் கு இவ்வளவு சவுக்கியங்கிடைத்தது, இதெனக்குப் போதுமானது பாவமென்று (ஹாத்திமை) மிகவும் வாழ்த்தினார்.

இவ்விதம் கபுருளியாகிய யூசுபுசவுதாகரிடம் வாழ்த்துதல்பெற்ற [illegible]னவர்) அவரிடத்திற் பிரயாண வுத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு [illegible]த்திரத்தில், அவ்விடத்தில்நின்றும் பிரயாணமாகி நடந்தோர் வனாந் [illegible]ன காட்டில்வந்து சேர்ந்தார், அவ்விடத்தில் மிகுந்த வயதுள்ள வோர்கிழவி பக்கிருடைய வேஷங்கொண்டு பிச்சை கேட்டுக்கொண் [illegible]ருந்தாள், அவளை (ஹாத்திமானவர் பார்த்துத்) தம்முடைய கையிற் [illegible]போட்டிருந்த விலைமதிக்கக்கூடாத வைரமோதிரத்தைக் கழற்றி அவ ளுக்குக் கொடுத்துவிட்டுத், தாம் வழியில் நடந்து வருகின்றார், அப் போது அந்தக் கிழவியானவள் பெரிய சத்தம்போட்டுத் தன்மக்களாகிய ஏழு கள்ளர்களையுங் கூப்பிட்டாள், அதைக்கேட்டவுடனே யேழு கள்ளர்களு [illegible]மோடிவந்தார்கள், அவர்களுடைய கைகளிலிருக்கும் வாட்கத்திகளோ டும், இடம்வலமாக வந்துசேர்ந்தார்கள், சேர்ந்தவர்களோடு அந்தக்கிழவி (ஹாத்திமாற்) றனக்குக்கிடைத்த கருமத்தைக்காட்டி, அவரிதோ போ கிறாரென்று சொன்னாள், அதுகேட்டவர்கள் மகாவிரைவாக நடந்து (ஹாத்திம்) கூடச் சேர்ந்துகொண்டுபோனார்கள். போகும்போது,

அந்தக் கள்ளப்பயல்கள் (ஹாத்திமைக்) கொலைசெய்து, அவ ரிடத்திலிருக்கிற ஆயுதங்களையும், உடுப்புகளையும், பொருள்களையும், பறித்துக்கொள்ளவேண்டி நாலுபக்கங்களிலுஞ் சூழ்ந்த மூலை முக்குப் [illegible]ர்த்துக்கொண்டு நடந்துபோகச்சே, அவர்கள் குபாடத்தை வெளிக் [illegible]காமல் உண்மையுள்ள பிரயாணிகள்போலே (ஹாத்திமைப் பார்த் [illegible]து) தங்களுடைய வொர்த்தாசையினால் நாங்களு முங்கள் கூடவந்து ஒருபட்டணம் சேர்ந்து, அந்தப்பட்டணத்துபாத்துஷாவிடத்திற்சேவ கமாக இருப்போமென்றுசொன்னார்கள், அதுகேட்டு, (ஹாத்திமான வர்) அந்தக் கள்ளப்பயல்களைப்பார்த்து, நீங்கள் யாதொரு காரியத் தின்பேரிலும், வழிச்செலவின் பேரிலும் யோசிக்கவேண்டியதில்லை, நானுங்களுக்கு வேண்டியவையுங்களுக்குத் தருகிறேனென்று சொல்லிக் கொண்டு போகையில், அந்தக் கெட்ட பாதக துரோகிகளாகிய கள் ளப்பயல்கள் அபாயமானசமையம்பார்த்து (ஹாத்திமுடைய) கழுத் திற் கருக்குப்போட்டுப் பூமியிலே தள்ளிப் பின்கட்டாகக் கட்டியுருட் டிக் கத்தியினாற் காயப்படுத்திப் பாழ்ங்கிணற்றிற் றள்ளிவிட்டு, அவ ருடைய சாமான்கள் யாவையுங் கொள்ளைசெய் தெடுத்துக்கொண்டு போய்விட்டார்கள்.

ஆனால், அந்த கள்ளப்பயல்கள் (ஹாத்திமுடைய) தலைப்பாகை
யைக்கொண்டும் அவரைக்கட்டித் தள்ளினார்கள், ஆனால் [illegible]
மகள்தொடுத்த மொகமோதிரம், அந்தத் தலைப்பாகையி லிரு[illegible]
அதுகூட ஹாத்திமுக்கு தெரியாமற் றன்னைமறந்து சுற்றுச் [illegible]
மாறிக் கிடக்கையில், அந்த கிணற்றில் (உ-ரு-நாட்) சென்றபின்னரொரு
பக்கத்திற் காய்ந்தகிலங்கண்டு, அதிலிருந்து கொண்டு தம்மு[illegible]
தலைப்பாகையிலிருந்த மொகுருவென்னு மோதிரத்தை அவி[illegible]
தம்முடைய வாய்மிழ்நீரைமோர் கல்லின்மே லூற்றியிழைத்துக் காயங்
களிற் றடவினார், உடனே [illegible]க்காயங்கள் காய்ந்துபோய்விட்டது.

அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) தமதுமனதில், அந்த துன்மைத்
தனமில்லாத கள்ளப்பயல்கள் நம்மை மோசஞ்செய்தார்களென்றும்,
இன்னுமிவர்கள் நம்மிடத்தில் ஆண்டவன்போலே கேட்பாராகிற்
சந்தோஷமாக நம்மிடமிருப்பதை யெல்லாங் கொடுக்கலாமென்றும்,
இப்போதுமிவர்கள் நமது கண்ணிற் கிடைப்பாராகி லவர்களுக்கு
வேண்டியதைக் கொடுக்கலாமேயென்று மெண்ணங்கொண் டிருக்கை
யில் (ஹாத்திமுக்கு) திக்திசைவந்து நேரிட்டபோது, அந்த நித்தி
ரையிலோர் கனவுகண்டார், அஃதென்னெனில், ஒருமனுடன் தம்மி
டத்தில்வந்து நின்றுகொண்டு மிகுந்த சத்தமாக, ஓகே, ஹாத்திமே,
நீயொன்றுக்கும் விசனப்படாதையும் ஆண்டவன் கரீமானவன், றஹீ
மானவன் அவனுமக்குத் துணையாக இருக்கிறான், அவனும்மை யிவ்விடம்
கொண்டுவந்து சேர்த்தான், இதுவுமவனுடைய ஹிக்குமத்தா யிருக்
கும், அதினும் நன்மையாயிருக்குமீ ரறியமாட்டீர், இவ்விடத்தில்வேண்
டிய களஞ்ச விருக்கிறது, ஆண்டவ னந்த வஸ்துவையெல்லா மும்மக்
காக மறைத்துவைத் திருக்கிறான்.

ஆகையால், நீரெழுந்து அந்தக் களஞ்சவை யெல்லா மெடுத்துக்
கொள்ளுமென்றுசொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவரோடும், ஒரு
வருந் துணையில்லாம லொன்றியா யிருக்குகிற நான் அந்தப் புதையல்
களஞ்சவை யெப்படி யெடுப்பேன்; எவ்விடங் கொண்டுபோவேனென்
று கேட்டார்; அதற்கவர் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, (ஹாத்திமே)
காலையதின மிவ்விடத்தில் இரண்டுபேர்கள் வருவார்கள், அவர்க ளிந்த
இருட்டுக் கிணற்றில் நின்று மும்மை வெளிப்படுத்துவார்கள், நீ ரவர்
களைக் கொண்டும், இந்தக் களஞ்சவையெல்லா மெடுப்பீரென்று சொல்

[illegible]போனார், அதுகேட்டு (ஹாத்திமா[illegible]யிருந்து சந்தோ
ஷமா[illegible], ஆண்டவனை நினைத்துத் தலைசா[illegible] சிஜ்தாச்செய்து
கொண் டிருந்தார்; பின்ன ரங்கோ ரொளி [illegible]காசித்து வெளிச்சம்
காணப்பட்டது, பின்னர், கொஞ்சநேரம் [illegible] இரண்டுபேர்க
[illegible] கிணற்றி னருகாமையில் வந்து பெரிய சத்தமாக ஓகே, (ஹாத்
திமே) யும்க் குயிருண்டா யிருக்கில் எங் [illegible]ழைப்புக் கெதிர் ஜவாபு
[illegible]மென்று சொன்னார்கள்.

அதற்கு (ஹாத்திம்) ஜவாபாக ஆண்டவன் கிருபையால் நானி
துவரையிலு முயிர் பிழைத்து ஹயாத்தா யிருக்கிறேனென்று சொன்
னார், பின்னர், வந்தவர்கள் (ஹாத்திமோடும்) நாங்கள் கிணற்றிற்
கையை நீட்டுகிறோம் நீரந்தக் கையைப் பிடித்துக்கொண்டு மேலே
யேறி வரவேண்டுமென்றுசொல்லித் தங்கள் கையை நீட்டினார்கள்,
அக்கையை (ஹாத்திம்) பிடித்துக்கொண்டு மேலே யேறிவந்து, அவரு
மோர்பார்த்து இத்துறவில் மிகுந்த திரவிய மிருப்பதால், உங்கள்
கையை நீட்டி யெடுப்பீர்களாகில் அந்தத் திரவியம் கைக்ககப்படு
மென்றுசொன்னார், அதுகேட்டவ்விருவரும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து)
நாங்கள் திரும்பிவருகிறோமென்று சொல்லி விட்டுப்போய்க் கொஞ்ச
நேரம்பொறுத்து இருவரும் வந்து ஒருவர் கிணற்றி லிறங்கினார், மற்
றொருவர்மேலே நின்றார், அப்போ துள்ளே யிறங்கினவர், அங்கிருக்
கும் களஞ்சவையெல்லா மெடுத்து மேலே யெறிந்தார், எறிந்ததைய
தை யெல்லா மேலே நிற்கப்பட்டவ லெடுத்தெடுத்துப் பெரிய குப்ப
லாகச்சேர்த்து (ஹாத்திமுடைய) வசத்தி லொப்புவித்துப் போட்டுப்
பின்னர்.

அவ்விருவரும் எவ்விதமாகவோ கண்ணுக்குத் தோற்றாமற்போய்
விட்டார்கள், இவ்விதமிவர்கள் போனது (ஹாத்திமுக்குத் தெரியாது)
பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) அந்த களஞ்சவைப்பார்த்து [illegible]
தில் இந்தவேளை யந்தக்கள்ளர்கள் (எ) பேர்களு மிப்போ [illegible]
யிருப்பார்களாகில், இந்தக் களஞ்சக்களையெல்லாம் அவர்களுக்கே [illegible]
டுத்துவிடலாமே. அதனால், அவர்கள் தரித்திரம் நீங்கப் போவதுந்
[illegible] வழிப்போக்களையுந் தொந்தரைசெய்து கொள்ளையடிக்கவுமாட்
டார்களென் றெண்ணங்கொண்டு பின்னர், அந்தக் களஞ்சவிலுள்ள
[illegible] [illegible]

களும், [illegible] ருள்களுமெடுத்துக்கொண்டு, அந்தக்கள்வர் களைக் [illegible] யாகையில், ஆண்டவனை நோக்கி யெ[illegible] டவனே நீ [illegible] ய பென் கண்ணிற் காண்பிக்க வேண்டு மென்று [illegible] கட்டிக் [illegible] ண்டு கொஞ்சந்தூரம்போகையில், அந்தக் கிழவியானவள் [illegible] வேஷம்போட்டுப் பிச்சைகேட்டுக் கொண் டிருந்தாள், அந்[illegible] தவ[illegible]னில்.

நான் மிகுந்த பசியி[illegible]தலால், எனக்கேதாவது முடிந்[illegible] யுண்டாயிருந்தாற் கொடுமென்று கேட்டாள், அப்போது, (ஹாத்திமா னவர்) முன்கண்ட கிழவியாதலால் அவள் வார்த்தைக்கு மிகுந்த சந் தோஷமடைந்து, தம்முடைய அங்கரக்காவிலிருந்த [illegible] யில் நின் றுங் கொஞ்சம் அஷரபியை யெடுத்தவள் கையிற் கொடுத்து விட்டு, அவளுக்கு முன்னாலே போகும்போது, அந்த மூதேவிக் கிழவியான வள் வழக்கம்போலே தன்னுடைய குமாரர்களை எழு கள்ளர்களையும் சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டாள், அதுகேட்டுடனே அந்த வேழுகள்ளர் களும் இவனென் னிவனிடத்தில்லாத் தாதுண்டோ வென்றுகேட்டார் கள், அப்போது கிழவி யவர்களைப்பார்த்து, மக்களே யொருவனென்னை நிறைய அஷரபிகளைக் கொடுத்து விட்டுப் போகிறானென்று சொன் னாள். அதுகேட்டவர்கள் விரைவாக நடந்து (ஹாத்திமிருக்குமிடமாய்ச் சேர்ந்து) அவரைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபரே நீரெங்கே போகிறீரென்று கேட்டதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களை [illegible] துவாதலா லவர்களைப் பார்த்து, ஓகே, பிரியமுள்ள எனது ஆணைவர்களே [illegible] யுங்க ளிடமாக நானொரு வாக்குக் கேட்கிறேன், அதை நீங்க ளொப்புக் கொள்வீர்க ளாகில் அதைநான் சொல்லுகிறேனென்று சொன்னார்.

அதற்கவர்கள் (ஹாத்திமானவரைப் பார்த்து) நல்லது, நீரென்ன சொல்லுகிறீரோ சொல்லுமென்று கேட்டார்கள், அப்போது (ஹாத் திம்) அவர்களைப் பார்த்து இனிமேல் நீங்கள் கொலைபாதகமான தொழில்களைவிட்டுத் தொபாச்செய்வீர்களாகில், உங்களுக் கேழுதலை முறைவரையிலும் யாதொரு குறைவுமில்லாமற் றின்றுகொண் டிருக் கும்படியாக வேண்டிய இரத்தினங்கள், நகைகள் முதலாகிய கனதனங்[illegible] தருகிறேனென்று சொன்னார், அதற்கந்தக் கள்ளர்கள் (ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, அருமையான வாலிபரே யெங்களுடைய வயிற்றின் கொடுமையா லல்லவா நாங்க ளிவ்விதமான [illegible] செய்கிறோம்.

ஆனால், இப்போது நீங்கள் சொல்லுகிறதுபோ[illegible] லங்களுக்[illegible] கிடைக் குமாகில் நாங்களேனிந்தவேலைசெய்கிறோம், செய்யமாட்டோம், மேலும், அப்போது நீ யெங்களுக்குக் கொடுக்கு[illegible] ராவாகவந்[illegible] செய்கிறபடியால், இனிமேல்நாங்க ளாயிசுள்[illegible]ரியந்திர[illegible]களையை விட்டு விடுகிறோம், இன்னும், ஆண்டவனுக்கு [illegible] வேலையையுஞ் செய்யமாட்டோமென்று சொன்னார்க[illegible] அதுகே[illegible]டு (ஹாத்திம்) அவர்களைப் பார்த்து நீங்களிப்போது [illegible]சொன்னபெ[illegible]ம்படிக்கு, ஆண் டவன்பக்கந் திரும்பி யெனக்குச் சத்[illegible]ஞ்செய்து [illegible]ருவீர்களாகில் நாலுங்களுக்குச் சொன்னபடிக்குக் கலா[illegible]க் கணக்கி[illegible]மற் கொடுப் பேன், அதனால், நீங்கள் அயிஸ்வரியமானுகிப் போவீர்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது நாங்களதை முதலிலெங்களுக்குக் காண்பித்தாற், பின்னர் நாங்கள் தொபாச்செய் கிறோமென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) அவர் களைக் [illegible]ட்டிக்கொண்டு, அந்தப் பாழ்ங்கிணற்றண்டைவந்து, அங்கே யிருக்கிற கலாஜனைக் காண்பித் திவைகளையெல்லாம் நீங்களெடுத் துக் கொண்டு நான்சொன்னசொல்லை நிறைவேற்றவேண்டிய தென்று சொன்னார், அதுகேட்டுக், கள்வர்கள் கலாஜனின் மிகுதியையும் (ஹாத்திமுடைய) சொல்லையும் பார்த்துப், பெரிய சந்தோஷங்கொண் டெல்லோர்களும் கை[illegible]காண்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) தாங்க ளென்னசொன்ன[illegible]மீனா அதை நாங்கள் செய்கிறோமென்று சொன் னார்கள், அப்போது (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து நீங்கள் சகலரும் இவ்விதமாகச் சத்தியம் செய்யவேண்டியது, ஆண்டவன் ஹாவிறு நாலிருகவும், அரூபியாகவும், எல்லா இன்சான்களுடைய நடத்தையை யும், செயலையும், மனவெண்ணத்தையும் அறியப்பட்டவனாக இருக் கிறான்.

ஆதலால், நீங்க ளின்றுமுதல் ஆயிசுள்ளமட்டிலும் யாதாமொரு வரைத் தொந்தறை செய்யாமலும், திருடாமலு மிருக்கவேண்டியது, அப்படி யல்லாமல் நீங்கள் திருடுவீர்களானு லாண்டவனுடைய [illegible] கோபத்தி லகப்பட்டுப் பெரும்பாடு படுவீர்களென்று சொன்னார், அதுகேட்டந்தக்கள்ளர்களெல்லாம் இனி நாங்கள் திருடு

முதலிய [illegible]ராமொரு [illegible]டுநிகளுஞ் செய்யிற்றில்லையென் [illegible] சத்தியம் பண்ணி [illegible]பாவுஞ் [illegible] யார்கள், பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) அந்தக் கள்ளனுடைய [illegible]லா மவா[illegible]ன் வசமொப்பிவித்துப் போட்டு, அவர்க விட்டத்திற் பிரய[illegible]னத்திற் [illegible]ச்சாவு பெற்றுக்கொண்டு, அவ்வி[illegible]டை விட்டுநீங்கிக் கா[illegible] வழியாக நடக்கையில், அங்கோர்நாயை வழி யில் நீட்டிந் தெ[illegible]க்கவிட்டுக் காண்டு மிகுந்த வேகமாக முகத்தி லெதி ரோடிவரு[illegible]தைக்கண்[illegible] தம்மனதில் இவ்விடத்தில், காட்டின் வெளிப்போக்க [illegible]சிறங்கி யி[illegible]ங்கிறதுபோலே தோற்றுகின்றது. அது வுமேலநா னி[illegible] நாயானது அவ்விடத்திலிருந் திங்கே யோடிவருகிற தென்றெண்ணி யந்நாயைத் தம்முடையகையினும் தூக்கியெடுத்து நெஞ்சோ[illegible]ணைத்துக்கொண்டு, அந்த நாய்க்குத் தாகமிருக்கிறதாகத் தெரிந்து, இவ்விடத்திலோர் குளமுண்டாயிருக்கிற் போய்த் தண் ணீர் குடிப்பாட்டலாமென்று தண்ணீர் தேடிக்கொண்டு நான்குபக் கமுஞ் சுற்றிச்சுற்றிப் பார்த்துக்கொண்டு காட்டிலே போகும்போது அங்கோர் ஊர்தெரியக்கண்டு அவ்வூருக்குள்ளேபோனார்.

அப்போதவ் வூரிலுள்ளவர்கள் முஸாபிர்களுக்குக் கொடுத்துமை ரொட் டிகளும், மெதுவான கறிவர்க்கங்களும் கொடுத்துக்கொண் டிருந்தார் கள் அவர்கள் (ஹாத்திமைக்கண்டு) இவருக்கும் ரொட்டியும், கறியும் கொடுத்தார்கள். அதைவாங்கி, அந்த நாய்க்கு முன்பாக வைத் தார், அது தனது வயிறு நிறையத் தின்றது, அ[illegible]ண்டு (ஹாத்திம்) அந்த நாயைப்பார்த்து இந்நாயினுடைய ரூபத்தும், அழகும் லட்சண மும், மிகுந்த சிறப்பாக இருக்கிறதென்று தமது மனதி லெண்ணிக் கொண்டார். அப்போ தந்த நாயானது ஆண்டவனைச் சுக்கூர் செய்து கொண்டு இவருக்கு முன்னிலிருந்தது, அதுகண்டிவர் மிகுந்த இரக்க மாக அதின்தலையிற் கையைவைத்துக்கொண்டு ஆண்டவனை மனதில் தியானித்து, என்னாண்டவனே இதாகிய இது உன்னுடைய ரூபத்தாக இருக்கும், நீ பதினெண்ணாயிரம் ஆலத்தையும்படைத்தாய், அதிலும் ஒருவரை யொருவருடைய ரூபத்தைப்போலே படைக்கவில்லையென் று புகழ்ந்து துதித்துக்கொண் டிருக்கையில், அந்த நாயினுடைய தலை யின்பேரிலே கெட்டியானவோர் இரும்புமுளையிருக்கக்கண்டு அதைப் பிடுங்கினார்.

அப்போ தந்த நாயானது வாலிபமுள் [illegible]வோர் மனுட ரூப மாகப் [illegible]பட்டு அந்த மனு ஷரக நிற்கக் கண்டார், கண்டு, மிகுந்த ஆச்ச[illegible]ரியமாகிய [illegible]டனே, முற ட்டனைப்பார்த்து, ஓகெ, ஆண்டவனுடைய பா[illegible]ப்போது [illegible]வன்னுடைய பட்டு நீ நாயினுடைய ரூபத்தாக இருந்தாய், [illegible]வுடனே இன்னானுடைய தலையிலிருந்த இரும்பு முளையைப் பிடுங்கி[illegible]மென்று [illegible]ட்டார், அதற்கவ் ரூபத்தாகி விட்டாய், இதென்ன காரண[illegible] நமக்கு [illegible]ண்டிய சகாயஞ் [illegible] அழகிய மனுடன் தன்மனதில், இவ[illegible] [illegible]டைய சங்[illegible]தனை யொன்று செய்திருப்பதால், நா மிவருக்கு நம்மு[illegible] [illegible]ல்லாம் [illegible]ண்டு (ஹாத்திமு மொழிக்காமல் சொல்லவேண்டுமென் [illegible]லைப் பார்த்[illegible] பெரிய ஆண் டைய) காலில் விழுந்து நின்றுகொண்ட[illegible] [illegible]கும், நானிப் பையும், இரக்கமுமுள்ளவரே நான் மனுடப்பிறவியாயி[illegible] இடையி போனதும்முடைய இருபையாலும், நீர்செய்த உபகாரத்தால் [illegible] கொண் னுண்டான நாய் ரூபம்போய் ஆதியிலுள்ளபடி மனுடரூபங் கொண் டேனென்றுசொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவனைப்பார்த்து நீயென்ன காரணத்தி னால் நாய் ரூபமாக எழுந்[illegible]யென்று கேட்டார், அதற்கவன் (ஹாத்தி மைப்பார்த்து) தாடுனது [illegible] பாதருடைய மகனாக இருந்தும், என் னுடைய தகப்பன் வேண்டியபட்டு திரவியங்களும், வித விதமான மற்ற வஸ்துகளுங் கொடுத்துக்கொண்டு விற்பனைசெய்வதற்காகச் சீனதேசத் [illegible]க்குப் போய்த், தாம்கொண்டுபோன [illegible]துகளையெல்லா மவ்விடத் [illegible] நல்ல நல்ல சரக்கு திர [illegible] [illegible]ணார், அங்குள்ள நல்ல நல்ல சரக்கு திர [illegible]ண்டு (கந்தாவென்ற) ஊருக்குவந்து, அவ்விடத்தி லும், அந்த சாமான்களை விற்றார், அதில் மிகுந்த லாபங்கிடைத்தது, அதனைக்கொண்டு வேண்டிய திரவியங்களைச் செலவுசெய்து மிகுந்த பெருமையாகக் கலியாணமுஞ் செய்துவைத்தார்.

பின்னர், என்தகப்பன் கொஞ்சகாலிருந் திறந்துபோனார் அந்த ஆஸ்திகள், தலை, நட்டு முட்டுகள், எந்திரங்கள் எல்லாம் என்வசமாக இருந்தது, அப்படி யிருக்கக் கொஞ்ச காலத்துக்குள்ளே, அந்த ஆஸ்தி களை விற்றுவிற்றுச் செலவுபண்ணிக் கொண்டு பெண்களுடையமாய் கையால் அகப்பட்டு, இது கேளிக்கையாக இருந்ததில், அந்த ஆஸ்தி களில் அதிகஞ் செலவாகிப் போய்ப் பின்னர் நான் (கந்தாவென்ற) ஊர் [illegible] அவ்விடத்தில், அந்தச் சிறுவர்க்குப்போய் அவ்விடத்தில், அந்தச் திரவியங்களை வாங்கிக்கொண்டு

சக்குக விற்று ப...ல் திறுசுகளையும் வாங்கிக்கொண்டு, எங்களுடைய ஊ...த்து சேர்...தன், ஆனால், நானூர்விட்டு வெளியே வர்த்தகத்துக்கு...போனபின்னர், என்பெண்சாதியானவள், வேலைசெய்கிறவோர் ஹபஷி...யலை வை...த்துக்கொண் டிருந்ததுந்தவிரச் சூனியகாரிடத்தி லிரும்...ணியை ம...சித்தா அருப்பதெத்தித் தன்னிடத்தில் வைத்துக்கொ...டிருந்து நா...ர்வந்து சேர்ந்தபின்ன சோர்நாள், நான் சுத்தமாதி நி...திரை செ...துகொண் டிருக்கையில், அவள் வேலை பார்த்து என் த...லயில் இரு...பாணியை அடித்துவிட்டாள், அதினால் நான், நாயுருவ...கிப் போய்...விட்டேன், அதுகண் டவளென்னை அவ் வீட்டைவிட்...ம் வெளியிலே...ரத்திவிட்டாள்.

அ...போது நான், காதுகளையடித்துத் தலையைக் கீழேபோட்டுக்கொண்டு கடைவீதிப்பக்கமாக வந்தேன், அவ்விடத்திலுள்ள நாய்கள் என்னைக்கண்டு இது வேறேயிடத்திலுள்ள புதுநாயென்று எண்ணித்தலைத்துக் கடிக்கவந்ததுகள், அதற்காகப் பயந்து நானோடிவந்தேன், ஓடிவரும்போது எதுகளே...யோநாய்கள் என்னைப் பின்தொடர்ந்தாத்துவதினால் பெரியபயங்கொண்டு...என்னுடைய பதியைவிட்டு யிந்தக் காட்டுக்குவந்தேன். அப்படிவந்ததில் நாள் மூன்றாகிவிட்டது அதனாலெனக்குப் பசிதாகத்தால் மிகுந்த வருத்தமுண்டாகி, நானோடிக்கொண்டு நாவிடங்களிலும் திரிந்துகொண் டிருக்கையில், ஆண்டவன், தனது கிருபையாலே...தங்களை இவ்விடத்துக்கு வரச்செய்தார் அதனால் தாங்கள் என்னுடைய பசியையும்,...த்தையும் தீர்த்து என்னுயிரையும் காப்பாற்றி, என்னைபு மனுஷரூபமாக்கினா லென்று சொன்னான், இச்சொற்களை ஹாத்திம்கேட்டு மிகுந்த மனவருத்தமடைந்து தலையை முழங்காலில்வைத்துக் கவிழ்ந்துகொண் டிருந்து பின்னர், தலையையுயர்த்தி அம்மனுஷனைப்பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய பிரியமான தோழனே, உன்னுடையவீடு எந்தநகரத்தி லிருக்கிறதென்று கேட்டார்.

அதற்கவன், ஹாத்திமைப்பார்த்து என்வீடானது இந்தக் காட்டுக்கு மூன்றுநாட்பயண...ரா யிருக்கின்றது, அந்தவூரின்பேர் (சூரத்து) என்று சொல்லப்படுமென்று சொன்னான். அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அம்மனுஷனைப்பார்த்து, அந்தப்பட்டணத்தில் (ஹாரிஸ் சவுதாகரிருக்கிறார்) அவருடைய மகளானவள் (மூன்று சவால்கள்) வைத்

திருக்கிறாள், அந்தப் பெண்ணானவள் என்னையொரு ச...திக்காக அனுப்பினாள், அதற்காக நான்வந்தேன், ஆனால், அந்தச் ச...ங்கதியான து யாதெனில், நானந்தவேலை செய்யவில்லை; இன்றை...ராத்திரிக்கு என்வேலைக்காகு மென்பதாம், என்றுசொன்னார். இவ்...தம் ஹாத்திம் சொன்னதுகேட்டு, அம்மனுஷன் மிகுந்த சந்தோஷங்கொண்டவனாக (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுடைய இக்கஷ்டத்தைத் தீர்த்த தகப்ப...னே, தாங்கள்சொன்னது சரிதான், நானுமந்தப்...பட்டணத்திலுள்ளவன்தானென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு, (ஹாத்திமானவர்) அம்மனுஷனைப்பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய தோழனே, நீ அந்த இரும்புமுளையை யுன்...கையிற் பத்திரமாக வைத்துக்கொள், அஃதேனெனில் இவ்விதமாக அ...த்தனைச் செய்ததற்காக, அவளை பதில்செய்ய வேணுமென்கிற எண்ணமுனக்கிருந்தால் கொஞ்சம்பொறுத்துச் சமையம்பார்த்து உன்பெண்சாதி தலையில் இந்தமுளையை அடித்து விட்டால், அவள் நாயாகிப் போய்விடுவாளென்றுசொன்னார் இவ்விதம், பேசிக்கொண் டிருவரும் அக்காட்டைவிட்டுப் புறப்பட்டு மூன்றாந்தினத்தில் அந்தப் பட்டணம்வந்து சேர்ந்தார்கள். சேர்ந்தபோது, அ...ம்மனுஷன், (ஹாத்திமைக்கூட) அழைத்துக்கொண்டுபோய்த் தனவீட்டு நடையில் உட்காரவைத்து விட்டுத் தான் வீட்டுக்குட் போனான்,

போனபோது, அங்கிருக்கிற வேலைக்காரர்களும், அடிமையானவர்களும், தங்களுடைய எஜமானைப் பார்த்தவுடனே கண்ணீர்விட்டுக் காலில்விழுந்து புரண்டு புரண் டழுதார்கள். ஆனால், அவனுடைய பெண்சாதிமாத்திர மவளுடைய சப்பிரமஞ்சத்தின்மே லொருவேலைக்காரனோடு கட்டியணைத்துக்கொண்டு சுத்தமாயி இருவரும் குறட்டைவிட்டவர்களாய் நித்திரை செய்கிறதைப் பார்த்து மிகுந்த கோபங்கொண்டு, தன்னுடைய கத்தியை யுறையில் நின்று முருவி அந்த வேலைக்காரனுடைய கழுத்தை யறுத்துவிட்டுத், தன்னுடைய பெண்சாதியின் தலையில் அந்த இரும்பு முளையைவைத்து ஓரே அடியில் இறக்கிவிட்டான், அதனாலவள், நாயாகிப் போய்விட்டாள், அப்போதிவன், அந்தநாயைக் கயிற்றினால்கட்டி வெளியி லிழுத்துக்கொண்டு வந்து கட்டிவிட்டுப் பின்னர், ஹாத்திமுடைய கையைப்பிடித், தன்னோ டழைத்துக் கொண்டுபோய், அவ்விடத்தில், உயர்ந்த பட்டுப்போர்

வையிலே விரிப்பு விரித்து, அதின்மேல் ஆட்காரனையும் பின்னர், (ஹாதிமுக்கு) அந்த காலைக்காண்பித்து இவனென்னுடைய மந்திரத்தால் நாங்கள் செய்த முழேசி இவனாயிருக்குமென்றுசொல்லிப் பின்னர், அவன் வெட்டிய ஊடகிப் புழுக்கையைக்காட்டி இவன்தான் இவன்கூட சேர்ந்தவனாக இருப்பானென்று சொன்னான்.

இவ்விதமான சங்கதிகளை (ஹாதிமானவர்) பார்த்தும், கேட்டு மிகுந்த ஆச்சரியமடைந்து, அவனைப் பார்த்து, ஓகே, ஏனதோழனே, நீ இவனையே ஞாயிர்க்காத செய்தாயென்று கேட்டார், அதற்கவன் இவன் செய்த குற்றத்துக்குத் தகுந்த தண்டனையாயிருக்கும், அவனைக் கொன்று, அவன் தலையிலிருந்து தெரிட்ட கொன்றும், இனி நானிந்த செய்த பத்தால் யாதாமொருவரும் இப்பேர்ப்பட்ட வேலை செய்யமாட்டார்களென்றும், இந்த அநுபவச்செய்யப் பட்டவர்களும் அந்த வீட்டு விலகிப் போவார்களென்றும், சகலருக்கும் அச்சமவுண்டா ... செய்தேனென்று சொல்லி வெட்டப்பட்ட புழுக்கையைத் தன்னுடைய கொல்லையிற் குழிவெட்டிப் புதைத்துப் போட்டான். பின்னர், தன்னுடைய பாந்தி குலாமுராதுக்கு வேண்டிய வெகுமதிகள் கொடுத்துச் சந்தோஷப் படுத்தி நாயை அழித்து வெளியிலே தாக்கிவிட்டு அன்றைய இரவெல்லாம் ஹாதிமுக்கு விருந்துசெய்து வேண்டிய சந்தோஷப்படுத்தினான்.

அந்த விருந்தினர், (ஹாதிம்) மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து வெகு சவுக்கியமாக அன்றிரவெல்லாம் அவ்விடத்திலிருந்து பொழுதுவிடிந்தபின்னர், அவனிடமாக உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு காதுவான் சருவில் இருக்கின்ற சவுதாகருடைய மகனிடமாகவந்து, அவனைப்பார்த்து நீர் என்னசெய்கிறீர் என்றுகேட்டார்; அதற்குச் சவுதாகருடையமகன் (ஹாதிமைப்பார்த்து) தங்களுடைய (ஹாதிமுக்கும்) இரேகத்துக்கும், சவுக்கியத்துக்கும் நான் ஆண்டவனிடமாகத் துஆக்கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன், ஆனால், முன்னாலே சத்தம் வந்துகொண்டிருந்ததே அந்தச் சத்தமானது, நீங்கள் புறப்பட்டுப் போனபின்பு நின்று போயிருக்கின்றது, அதற்காக ஆரிஸ்சவுதாகருடையமகள் நீங்கள் வருகின்ற வழியைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறாளென்று சொன்னான், அப்போது, (ஹாதிமென்பவர்) அவனைப் பார்த்து அதற்குச் சந்தோஷமிக்கேல், ஆண்டவன் கிருபையால் அந்தச்

சேதியை அறிந்துகொண்டு வந்திருக்கிறேனென்று சொல்லிவிட்டு, ஹாரிசுடையமகள் வீட்டு வாசற்படியில் வருகிற்போய் நின்றார், அப்போது வாசற்காக்கின்ற சேவகர்கள் (ஹாதிம்) வந்த சங்கதியைப் போய் ஹாரிசுடைய மகளுக்குத் தெரிவித்தார்கள்.

அப்போது, அவள்வீட்டுக்குள்ளே சக்காரி ... பறுதாப்போட்டு சொல்லித், தான் அதனுள்ளே யிருந்துகொண்டு தன்னுடைய மனுஷியடமாய், (ஹாதிமை) யழைத்துக்கொண்டு வரும்படிக்குச் சொன்னாள், அதுபோலவர்கள் (ஹாதிமை) யழைத்துக் கொண்டு வந்து, அங்கே பறுதாவின் கிட்ட வொரு நாற்காலி போட்டுச்செய்து, அதிலே (ஹாதிமை) யிருக்கும்படிக்குச் செய்து பின்னை அவரிடத்தில் சுவாலுடைய வர்த்தமானத்தைக் கேட்டாள், அப்போது, (ஹாதிமானவர்) தாமவ்விடம் விட்டுப் புறப்பட்ட பின்னர், நடந்த வர்த்தமான முழுதும், ஆதிமுதல் அந்தம்வரையில் நடந்த செய்திகளையும், தன்பேரில் வந்த துன்பங்களையும், தான்பார்த்த ஆச்சரியங்களையும் சவிஸ்தாரமாகத் தெரிவித்தார்; அவைகளையெல்லாம் கேட்டு ஹாரிசுமகள் (ஹாதிமைப் பார்த்து) ஓகே, வாலிபமானவரே நீர் சொன்ன ... இருக்கின்றது, முன் வந்த சத்தம் இப்போது வருகிறதில்லை, இதுவே போதுமான தானபடியால், இனிச் சுருக்கில் நீர்போய் (மிர்ஹெரேப்பரி பாத்துஷாவுடைய) மொகருவைக் கொண்டு வருமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாதிமானவர்) மகாசந்தோஷமாகப் பிரயாணியாகி அவளிடத்தில் உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு, அந்தச் சவுதாகருடைய மகனிடமாகப்போய், அவனைப்பார்த்து நீ யாதொன்றுக்கும் யோசிக்க வேண்டியதில்லை, இப்போது நான் (மிர்ஹெரேப்பரி பாத்துஷாவுடைய) மொகருவை வாங்கிக்கொண்டு வரப்போகிறேன், ஆனால் லவறுடைய முன்றுசவால்களையும் தெரியப்படுத்திப் பின்னை உன்னுடைய மருளுக்கென்ற பெண்ணோடு சேர்த்து வைக்கிறேனென்றுசொல்லி, அவ்விடத்தில் நின்றும் அவனிடமாகவு முத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு, அவ்விடத்திலே நின்று புறப்பட்டுக் கொஞ்சதூரம் காடுவனாந்திரத்திற்போய் மிகுந்த இளைப்பாகிப் பசிதாகத்துடனே ஒருமரத்தின் கீழே போயிருந்து மிகுந்த விசனத்தை யடைந்துகொண்டு, தமது மனதிலெண்ணியது யாதெனில், நாம் இப்போது சவுதாகருடைய பாத்துஷாவி

னிடம்போய்க்கண்டு அவரால் (மாஹேரேப்பரி பாத்துஷாவுடைய) வீட்டுக்குப் போனால்,அப்போதவர் சரியாகத் தன்வீட்டைக் காண்பிப் பாயென்று முன்னிறங்கிய (காடென்ற) துறவிலிறங்கினார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) துறவிலிறங்கிக் கொஞ்சகாலைக்குப் பிறகு, அவர் முன்னர்போன காடு வனாந்திரம் தோற்றியது,அதுகண்டு,அவ்விடத்தாருக்கு நடந்துபோய் எவ்விடங்களையுஞ் சுற்றிப்பார்த்துக் கொண்டு முன்போன ஊரிற்போய்ச் சேர்ந்தார், அப்போ தங்குள்ள தேவுகள் நாற்பக்கங்களிலு மிருந்தவந்துபார்த்ததில், இவர் (ஹாத்திமென்றறிந்து) மகா சந்தோஷமாய் (ஹாத்திமைத்) தங்கள் வருக்கவழைத்துக் கொண்டுபோய் மனைதென்ற பிடத்தி லிருக்கவைத்து விதவிதமான பதார்த்தங்களால் விருந்துகொடுத்தார்கள், பின்னர், இவ்விதமாக அவ்விடத்திலுள்ளவர்க ளவரவரே (ஹாத்திமை) அருமையாகத் தங்கள் தங்களுருக் கழைத்துக்கொண்டுபோய் விருந்து செய்வித்துக்கொண்டுபோய் விடுவார்கள், இவ்விதமாக ஊர்கள் தோறுமுள்ளவர்கள் கொடுத்துக்கொண்டு கடைசியாய் (புர்துகாஷுடைய) அந்நகரின் மனைவாயிற்கொண்டுபோய்ச் சேர்த்தார்கள், அப்போ அந்தப் (புர்துகாஷ் பாத்துஷாவானவர்) ஹாத்திமையெதிர்கொண்டழைத்துக்கொண்டு போய்த், தம்முடைய சிம்மாசனத்தி லுட்காரவைத்து மதியூகிகளான மந்திரி பிரதானிகள் முதலிய மற்றுமுண்டான ஜனங்களை யெல்லாஞ் சேர்த்துப் பெரியகூட்டமாக வைத்துக்கொண்டு மிகுந்த மரியாதைகளெல்லாஞ்செய்து அனைவருஞ்செய்கின்ற கோலமாகச்செய்து,பின்னர் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) இப்போதுநீரிவ்விடம் வந்தவிஷயமென்னவென்றுகேட்டார், அதற்கு (ஹாத்திம்) (புர்துகாஷ்பாத்துஷாவைப்) பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவானவரே (மாஹேரேப்பரி பாத்துஷாவுடைய) இடமாக இருக்கின்ற மொகருவை வாங்கப் போகிறே னென்று சொன்னார்.

அப்போ அந்த பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, (ஹாத்திமே) அவனிடமாக இருக்கிற மொகருவை வாங்க எவராலும் கூடாது, அப்படிக் கூடுமென்று வருகிறவர்களுக்குச் சாக்கத்துமில்லை,மேலும் அவனிடமாக மனுடர்கள் போனால் சலாமத்தாகத் திரும்பி வருகிறதுமில்லை,அப்படிப்போன மனுடர் வருகிறது மிகுந்த கடினமாயிருக்கும்,

இப்போ தவன் (சமர்கந்தாவென்ற) இடத்திலிருக்கிறானென்று சொன்னார், அதுகேட்டு ஹாத்திம் (புர்துகாஷ்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, அய், பாத்துஷாவே அதைக்குறித்துத் தாங்கள் யோசிக்கவேண்டியதில்லை,அல்லாமலும்,என்னை யிதுவரையிலுங் கொண்டுவந்துசேர்த்த ஆண்டவன், அவனிடமாகவும் கொண்டுபோய்ச் சேர்ப்பான்,ஆனால், தாங்கள் வழியைமாத்திரங் காண்பிக்கும்படியான உதவி செய்யவேண்டியது, அதற்காகத் தங்களுடைய மனுடரி லொருவனை யென்னோடு அனுப்பவேண்டியதென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (புர்துகாஷ்) பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, என்னுடைய தோழனே,நீரித்தச் சொல்லை விட்டு விடும், நீர் சொல்லுகிற ... நல்லதல்லவென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே,தாங்கள் சொல்லுகிறது சரிதான்,என்றாலும் ... சொல்லைக் ... நிற்பதற்கென்னாலே கூடாது,அல்லாமலும்,ஒரு பெண்பிள்ளையொருவன் இச்சைகொண்டு பாதியுயிர் இழந்தவனாக இருக்கிறான்,அவனுக்கு நான் ... கொடுத்துவிட்டு வந்திருக்கிறேன், அவனோ நான்வருகிறவழியைப் பார்த்துக்கொண் டிருப்பான்,அப்படி யவனுக்கு நான்சொன்னசொல்லை நிறைவேற்றாமற்போனால், வீணாக அவனிறந்துபோவான்,அந்தப்பழியென்றலை ... அப்படியிருப்பதால், நா னென்னுடைய சவுக்கியத்தை ... முகத்தைக் கொண் டிருப்பேனேயானால், நாளை ஆண்டவனுக் கெவ்விதமாக முகத்தைக் காட்டுவேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (புர்துகாஷ்) பாத்துஷா, ஹாத்திமோடு யாதொரு ஜவாபுஞ்சொல்லாமல், உடனே யவர் கூடச் சிலதேவுகளைக் கூட்டிவிட்டு, அத்தேவுகளைப் பார்த்து, ஹாத்திமைச் கூட்டிக்காட்டி, இவனைநீங்கள் (மாஹேரேப்பரி பாத்துஷாவினுடைய) எல்லைவரையிற் கொண்டுபோய் விட்டுவிட்டு, மறுபடி யிவர் வருமளவும் நீங்கள் அங்கே காத்திருக்க வேண்டியதென்று சொல்லி அனுப்பினார், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவுடைய உத்தாரு பெற்றுக்கொண்டு, தேவுகளையும் கூடக் கூட்டிக்கொண்டு நடந்து ஒருமாதஞ் சென்றபின்னர் (மாஹேரேப்பரி பாத்துஷாவுடைய) எல்லையிற்போய்ச் சேர்ந்தார்.

இவ்விதம், (ஞானத்திமானவர்) அந்த நகரத்தி னெல்லையைச் சேர்ந்தபின்னர், கூட போன தேவுகள், (ஞானத்திமையைப்பார்த்து) இந்த மலையிலிருந்து இனிமேற் போகப்போகிற அவர்களுடைய எல்லைகளும், அதிகாரமுமாயிருக்கும், ஆகையால், நாங்களோடு மெய்யானால் வரக்கூடாது, அப்படியென்றும், அவர்களுடைய எல்லைக்குப் போனவர்கள் உயிரோடே இவ்விடம் வருவதுமில்லை, உயிரோடே யவர்கள் விடுவதுமில்லை, ஆனால், ஒருவேளை யங்கிருந்தா லெப்படியோ தெரியாதென்று சொன்னார்கள், அதைகேட்டு, ஞானத்திமானவ ரவ்விடத்தி லவர்களை விட்டுவிட்டு, அவர்களிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு, அந்த (புர்துகாத்தபாத்துஷாவுடைய) அதிகாரத்தி லிருக்கிற இடத்தைநோக்கிச் செ[illegible]நாள் நடந்துபோகிறபோதே, இவருக்கெதிரே ஒரு மலை[illegible]ருப்பது, அந்த [illegible]ப்பேர்ப்பட்ட மலையானது, வானத்தை யாகாசி பதனோடும் பேசிக்கொண்டிருக்கிறதுபோலே தோற்றுகின்றது, அதிலே பலபல ஜீவஜந்துக்களான கல்லுகல்லு விருட்சங்களும், கனி[illegible] உள்ளவைகளுமாயிருக்கின்றன.

இவ்விதப்பட்ட மலையை (ஞானத்திமானவர்) கடந்துபோகிறபோது, அவ்விடத்தில் நாலு திக்குகளிலுமிருந்து பரிசாரிகள் வந்து (ஞானத்திமையைச்) சூழ்ந்துகொண்டு ஒருவர்க்கொருவர் இவன் மனுஷனாயிருக்கிறான், இவனை யுயிரோடே விடக்கூடாது, மேலும் இவனைப்பார்த்தால், இந்த மலையின்மேல் ஏறவந்திருப்பவனைப்போலே தோற்றுகிறதென்று [illegible] சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறபோது, அந்த மலையிலிருந்[illegible]த்தி (ஞானத்திமுடைய) கையைப் பிடித்துக்கொண்டு மேலேபோனார்கள், போனவுடனே (கொடுங்கோன் நிறை)யிலிருக்கு (ஞானத்திமுக்குப் போட்டார்கள்) ஆனால், அந்த விலங்குகள், கால், கை, கழுத்து இவைகளைக் கொன்றுபோடக் கூடியவையாயிருந்தும், இப்பேர்ப்பட்ட விலங்குபோட்ட பின்னர், அப்பரிகள், (ஞானத்திமையைப்பார்த்து) நீயார், எங்கிருந்து வந்தவன், என்னத்துக்காக இவ்விடம் வந்தாய், உன்னை யிவ்விடத்தில் கொண்டுவந்து விட்டவர்கள் யார், இவைகளையெல்லாம் நிஜமாய்ச் சொல்லென்று கேட்டார்கள்,

அதற்கு, (ஞானத்தி) அவர்களைப்பார்த்து, என்னை யிவ்விடம் கொண்டுவந்து விட்டது ஆண்டவனாகிருக்கும், நான் சுவர்க்கத்துக்குச் செல்கின்ற நகரத்திலிருந்து வந்திருக்கிறேனென்று சொன்னார். இச்

சொல்லைக் கேட்டவுடனே, அப்பரிப்பெண்கள் ஒருவர்க்கொருவர் இவன் லோகமோகப்பரி பாத்துஷாவுடைய (லோகமோகமுவை) வாக்கவந்திருக்கிறானென்று பேசிக்கொண்டு (ஞானத்திமையைப்பார்த்து) இப்போது நாங்கள் பேசிக்கொண்டது மெய்யா பொய்யா சொல்லென்று கேட்டார்கள், அதற்கு ஞானத்திம் தமது மனதில் நாம் நிசத்தைச்சொன்னால் நம்மை யிவர்களுயிரோடே விடமாட்டார்கள், ஆனால், பொய்சொன்னால் நாம் பொய்யனுமாயிருக்கிறோம், அதை விட்டுப் போது நாம் யாதொன்றும் சொல்லாமலிருந்தால் நலமென்றெண்ணி மௌனவேஷமெடுத்துக்கொண்டு அவர்களுக்கு யாதொரு ஜவாபுஞ் சொல்லாமலிருந்தார், அப்போது, பரிகளானவர்கள் ஒருவர்க்கொரு[illegible] யோசனை பண்ணினார்கள், இவனை நெருப்பிற் போ[illegible]வண்டிய[illegible] செய்து, அந்த யோசனைப்படிக்கு [illegible]வனாவோ சுமைக[illegible]குகள் கொண்டுவந்துபோட்டு நெருப்பு வார்[illegible] யானவுடனே அப்படிக்கு மூட்டி (ஞானத்திமைக்) கொண்டுவரச்சொல்லி [illegible] நெருப்பிற்போ[illegible]ட்டு விட்டு இவன் வெந்துபோனானென்று நினைத்துக்கொண்[illegible] போய் [illegible]கள்.

ஆனால், ஆண்டவன் கிருபையினால் (ஞானத்திமானவர்) அந்த நெருப்பில் மூன்றுநாள் வரையிலிருந்து வெளிப்பட்ட[illegible]கையில், அவருடைய [illegible]யகவில்லை, இவ்விதமாக நெருப்பிலுள்ள இழையளவாகிலும் [illegible]யகவில்லை, இவ்விதமாக [illegible] அவ்விடத்திலிருந் தெழுந்தபோனையில், பரிசாரி[illegible]வர்) அவ்விடத்திலிருந் தெழுந்தபோனையில், [illegible]கள் நாலுக்கு [illegible] மிருந்துவந்து இவரைச் சூழ்ந்துகொண்டு [illegible] யொருமவுடன் பார்த்து, ஓகே, மனுடனே யுன்னுடைய சூரம்போ வொருமவுடன் வந்திருக்கிறான், ஆயினும் நாங்கள் (ா) நாளைக்கு முன்னால் இவ்விடம் வந்திருந்தான், அவனை நெருப்பிற்போட் டெரித்துக் கரியும் சாம்பலு மாக்கிவிட்டோம், ஆக இப்போ துன்னைப்பார்த்தால், அவனைப்போலே காணுகிறதே, ஆக நீ அவன் தானா அல்லவா நிசத்தைச் சொல்லென்று கேட்டார்கள், அதற்கு (ஞானத்திம்) அவர்களைப் பார்த்து, ஓகே, விசேஷமக்களே, [illegible]போட்டவன் திரும்பி பரிஜாத்துக்கே நெருப்பிற்போ[illegible]னார், அதைகேட்டு பரி[illegible]யெப்படி யுயிர் தப்பி வருவா[illegible] கல்லைக்கிழேபோட்டு மேலேயேற்றிக் கொண்டு, (ஞானத்திமை) யொருபெ[illegible] கல்லின்கீழேபோட்டு மேலேயேற்[illegible] அமிழ்த்திவிட்டுப் போய் பெரிய பாரமான கல்லைத் தூக்கிவைத்து அமிழ்த்திவிட்டுப் போய் முன்றுநாட்சென்று நாலாநாள் வந்துபார்க்கும்போது (ஞானத்தி) மூன்றுநாட்சென்று நாலாநாள் வந்துபார்க்கும்போது பெரிய வேதங்கொண்டு மகிழ்ச்சியோடே யிருப்பதைக்கண்டு பெரிய

விழுந்து ஒருகாலைப்பிடித்து இரண்டுமூன்று சுற்றுச் சுற்றி யெறிந்தார்கள். அதிலேயவர் பதினெட்டுக்கோஷமாகிய ஆழமாகாத வழித்தலையுள்ள சமுத்திரத்திற்போய் விழுந்தார்.

அங்கேயோர் ராவென்று முதலையானது, (ஹாத்திமைவிழுங்கிவிட்டது) அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) தன்னைமறந்து சுத்தமாயிருந்து, பின்னர், உணர்வுவந்து கண்ணைத்திறந்து பார்த்து நாமெங்கேயிருந்தோம், இப்போ தெங்கேவந் திருக்கிறோமென்று மிகுந்த வருத்தமடைந்து பயந்து அச்சப்பட்டு நான்குபக்கமுமோடி சாலையும், குடலைய மிதித்துக்கொண்டு திரிகிறபோது, அந்த முதலையின்வயிற்றில் மிகுந்த கோபம்போலே செரிக்காமற் காணப்பட்டு,அது பயந்து ஆழிஸாகித் தண்ணீரைவிட்டுக் கரையோரமாகவந்து வாந்தியெடுத்துக்கொண்டிருக்கும் போது அதில்நின்றும் (ஹாத்திம்)வெளியில் வந்துவிட்டார், இவ்விதத்தில் (ஹாத்தி) முதலைவாயில் நின்றும் வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தில் மிகுந்த பலஹீனமாகப் பசியினாலுந் தாகத்தினாலும் [illegible]யொருபானைதனைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது நடக்கக்கூடாமையாய் நிலத்தில் விழுந்து நாலுதிக்கிலும் பார்த்துக்கொண்டு கிடக்கையில், பரிஜாத்துடைய வோர் கூட்டம்வந்து, (ஹாத்திம்) கிடப்பதைப்பார்த்துத் தாங்களொருவர்க்கொருவர் இந்த ஆதம்ஜாத்தான மனுஷன் யாரா யிருக்கும், இவ்விடத்தி லிவனெவ்விதமாக வந்திருக்கிறான், இவனை யிங்கே யார்கொண்டுவந்து விட்டிருப்பார்களென்று பேசிக்கொண்டிருக்கையில், ஒருபரி (ஹாத்திமுடைய) அருகில்வந்து, அவனைப்பார்த்து, ஓகே, மனுஷனே யுன்னை யிவ்விடம் யார்கொண்டுவந்து விட்டார்கள் அதைச் சுருக்காய்ச்சொல்லென்றும்; அப்படிவிட்டவரைக் காட்டென்றும் கேட்டார்கள், அதற்கு (ஹாத்திம்) அப்பரியைப்பார்த்து, என்னை யிவ்விடத்திற் கொண்டுவந்து விட்டவன் துனியாவையும், உங்களையும், என்னையு முண்டாக்கிய கிருபையுள்ள ஆண்டவன்தான் என்னைச் சமுத்திரத்திலுள்ள முதலைவயிற்றில்நின்றும் வெளிப்படுத்தி இவ்விடம் கொண்டுவந்து சேர்த்திருக்கிறானென்று சொன்னான்.

இப்போ நீங்களெனக்கு, ஆண்டவன் கொடுத் திருந்தால் என் பசிதாகத்தீர ஏதாவது கொடுத்தால் நலமென்று சொன்னார், அதைக் கேட்டு, அப்பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) உனக்கு நாங்கள் எவ்வி

தம், [illegible]தைக் கொடுத்துப் பசிதாகந்தீர்ப்போம், எங்களுடைய பாத்துஷா [illegible]னுக்கரவு, யாதொருமனுஷர்களைக் கண்டவுடனே, யவர்களையுயிர்வதை செய்யும்படியா யிருக்கிறதே, அப்படி யிருப்பதால், இப்போது நாங்களுன்னை யுயிர்வதை செய்யாமலுனக்கு அன்ன ஆகாரங் கொடுத்துப் பசியாற்றிவைத்தால், அச்சேதி யெங்கள் பாத்துஷாவுக்குத் தெரியுமாகில், அவருடைய ஆக்கினைக் குட்பட்டுக் குற்றவாளியாகி, அவரிட்ட தெண்டனைக்குட் படவேண்டுமேயென்று சொன்னார்கள், அப்போ தவர்களில்நின்று மொன்று, மற்றப்பரிகளைப்பார்த்து, ஓகே, தோழன்மார்களே நீங்கள் ஆண்டவனுடைய அச்சத்தைக் கொண்டு பயப்படுங்கள், ஆன விப்போது, நம்முடைய பாத்துஷா எங்கே யிருக்கிறார் நாமெங்கே யிருக்கிறோம் இவ்விதமிருக்கிற விஷயத்தில் நீங்கள் சொல்லுகிறசொல் நன்றல்ல.

அஃதென்னெனில், இந்த மனுஷ[illegible] இவ்விடம் [illegible]வில்லை ஆண்டவனுடைய கிருபையானது முதலை விழுங்கியெழுந்[illegible]யிருந்தவனை யிவ்விடத்திற் கொண்டுவந்து விட்டிருக்[illegible]னுடைய ஆயிசு முடியாமலின்னம் கொஞ்சநாள் சேர்த்தி யிருக்கும்படி யிருந்தபடியால் முதலையின் வயிற்றில்நின்றும் வெளிப்பட்டிருக்கிறான், மேலும் மனுஷரானவர்கள், நம்மில் நின்று மிகுந்த [illegible]யையும், மேன்மையையுமுடையவர்களாக ஆண்டவ[illegible] [illegible]ருக்கிறான், ஆகையால், நமக்கு நன்மை கிடைக்கும்படியாய், இந்தமனுஷனை நமதுவீட்டுக்குக் கொண்டுபோய்க் காப்பாற்ற வேண்டியதென்று சொன்னது, அதை கேட்டுப் பின்னர்,கூட்டத்தார்கள், சொன்னவோர் பரியைப் பார்த்து நல்லது நீசொன்னதுபோல் நாம், அந்த மனுஷனுக்கு அன்னங்கொடுத்து ஒத்தாசைசெய்கிறதை, நம்முடைய பாத்துஷா கேள்விப்பட்டால்,நம்மை யென்னசெய்வார், நம்முடைய வுயிர்களை[illegible]ராம். வீணாக இறக்கும்படிக்கு வந்து நேரிடுமேயென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்தக் கூட்டப்பரிகளைப்பார்த்து.

ஓகே, என்னுடைய தோ[illegible] என்று உங்களுடைய வயிறை வீணாக இறக்கவேண்டியதில்லை, என்னை நீங்களுயிர்வதை செய்துவிட்டால், உங்களுக்கு நன்மையாகும், ஒருகுற்றமும் வரமாட்டாதென்று சொன்னார், அதுகேட்டுச், சகலபரிகளும் யோசனைசெய்து தெவ்விதமெனில், இவ்விடத்திலின்று மெழுநாட் பயணத்தில், நம்முடைய பாத்துஷாவிருக்கிறார், அப்படி யிருப்பதால்,நம்மையல்லாமல்

வேறோ இவ்விடத்தில் யாரிருக்கிறார் நம்முடைய பாத்துஷாவுக்கு இச்சங்கதியைத் தெரிவிக்கவென்று யோசனை செய்தார்கள், [illegible] ஒருவருமொரேசமயமாகத் தூக்கிக்கொண்டு (ஹாத்திமைத்) தங்களிடத்துக் கழைத்துக்கொண்டுபோய் வைத்துப் பலபல விதமான கனிகளும், பலபல விதமான வஸ்துக்களு மவருடைய முன்பாகக் கொண்டுவந்து வைத்தார்கள்.

அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர், ஆண்டவனைப் புகழ்ந்து போற்றித் தமது பசியடங்கும்படிக்கு அந்தவஸ்துக்களைத் தின்று தண்ணீருங்குடித்து இளைப்பாறிச் சந்தோஷமடைந்திருக்கையில், அப்பரிஜாதிக் கூட்டங்கள், (ஹாத்திமைச்சூழ்ந்து) அவருடைய அழகையும், வடிவையும் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அப்போது (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து என்னுடைய நேசமானவர்களே,நான்போக [illegible] க்குத்தாவு [illegible] ரங்கள்,நானொரு வேலைக்காக வந்திருக்கிறேனே, அந்தவேலையை முடிப்பேனாகவென்று சொன்னார், அதுகேட்டுப் பரிஜாதிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது நீ வந்தகாரியமென்ன [illegible] வுன்னை யிவ்விடத்தில் [illegible] கொண்டுவந்து விட்டார்களென்று கேட்டார்கள், அதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து (புர்தாராஸ்) என்னும் பாத்துஷாவுடைய மனு[illegible] தேவதைகள், மாஹேறோப்பரி பாத்துஷாவுடைய எல்லைவரையில் என்னைக் கொண்டுவந்து விட்டார்கள், பின்னர் நான்.

அவ்விடத்தில் நின்றும் வருகின்ற பாதையில்,உங்களுடைய பிறவினங்களான கூட்டத்தார்களென்னை மூன்றுநாள் வரையில் நெருப்பிற் போட்டு எரித்தார்கள், பின்னர், அதில்நின்றும் ஆண்டவனென்னைக் காப்பாற்றிக்கொண்டான் (௩-ா) நாள் சென்ற பின்னர், அவ்விடம் விட்டு வெளியில்வரும்போது, என்னைப் பிடித்து ஒரு பெரிய கல்லின் கீழேகொண்டுபோய்வைத்து, அதின்மேலே யொருபெரிய கல்லைக் கொண்டுமூடி மூன்றுநாள் வைத்தார்கள்; இவைகளிலெல்லாம் நானுயிர் தப்பியிருக்கக் கண்டும் பின்னர், அவர்களென்னை யெடுத்து, என் காலைப்பிடித்துச் சுற்றியெறிந்தார்கள், அதனாலே நான், சமுத்திரத்தில் வந்துவிழுந்தேன், அங்கேயோர் பெரிய மீனானது என்னைவிழுங்கிவிட்டது; என்றாலும், அது செரிப்புண்டாகாமல், மிகுந்த வருத்தமடைந்து, பின்னை யென்னைக் கரையிற் கொண்டுவந்து வாந்திபண்ணிவிட்டுப் போய்விட்டது; அப்படியிருக்க, உங்களுடைய மிலாக்கத்

துக் [illegible]காகப் பெரிய வரவி பொத்தாகச் சேர்மெ [illegible] எங்களை விட்டு [illegible]க்குக் கொண்டுவந்து, எனக்கு வேண்டிய வஸ்துகள் கொடுத்து இரட்சித்துக் காப்பாற்றினீர்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, அந்தப்பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே,மானிடர்களுள்ள அழகனே, இவ்விதமானவேலை யெப்பேர்ப்பட்டதாக இருக்கிறது,அதற்காக நீ யிவ்வளவு வருத்தமும், கஷ்டமு மெடுத்துக்கொண்டாயென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு, (ஹாத்திம்) அப்பரிகளைப் பார்த்து, எனக்கு (மாஹேறோப்பரி பாத்துஷாவினிடமாகத்) தொந்தமாம் வேலையிருக்கிறதென்று சொன்னார், அதற்கவர்கள், (ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, அறிவில்லாத மடத்தனமானவனே, நீ (மாஹேறோப்பரி பாத்துஷாவுடைய) பேரைக்கேட்காதே, நாங்கள் [illegible]லாரு மவருடைய சேவகர்களாயிருக்கிறோம், அந்த பாத்துஷாவுடைய எல்லைவரையிலும், இவ்விதமாகப் பாரா[illegible] சனார்த்தைகள் [illegible]த்திருக்கிறார்கள், அவருடைய வுத்தரவு [illegible]வின்றமானல், [illegible]த்துக்கு [illegible]ளுகளும், மனுடர்களும் வரக்கூடாதென்று அப்[illegible]யிருக்கிற விஷயத்தில், நீ யெங்களிடமாக இருக்கின்றதை[illegible] [illegible]ங்கள் பாத்துஷா அறிவாராகில், எங்களையும், உன்னையு[illegible]மொரு[illegible] பாதிஷா முயிர்தப்பியிருக்கும்படிக்கு விடமாட்டாரென்[illegible] சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்தப்பரிகளைப்பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய நேசமானவர்களே, என்னுயிரை யெடுக்கிறதாயிருந்தால், என்னை யொருவரு முயிர்வதை செய்யமாட்டார்கள், ஆனால், இவ்விதமாக நீங்கள் அச்சமடைவதால், என்னைக் கட்டிக்கொண்டு [illegible]ங்களுடைய பாத்துஷாவின் முன்பாகப் போய்விடுவீர்களாகில், அவர் [illegible]ன்னை [illegible]ப்படி செய்வாரென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, அ[illegible]ப் பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே யென்[illegible]ல், அவ்விதம் செய்யக்கூடாது, நாங்களுன்னைக் காப்பாற்[illegible] [illegible]திருந்தால், நாங்கள் அவரிடமாக வுன்னை யுயிர்வதைசெய்ய விடமாட்டோமென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அப்பரிகளைப் பார்த்து, என்னுயிருக்காக நீங்கள் வருத்தப்படவேண்டியதில்லை,ஆனால், என்னை யெவ்விதத்திலும் அந்த (மாஹேறோப்பரி பாத்துஷாவின்) சமுகத்திற் கொண்டுபோய் விடுங்கள், அவரென்னை யென்ன செய்யவேண்டுமோ அதைச்செய்யட்டுமென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு, அந்தப் பரிஜாதிகள் மிகுந்த மனவருத்தமடைந்து, தங்கட்குள்ளே தாங்கள் யோசனைசெய்தவிஷயத்தனில், நாமிவனையிவ்விடத்தில் வைத்துக்கொண்டிருப்பதைக் குறித்துப் பாத்துஷாவுக்குத் தெரியும்படி சுயார்அர்ஜ்ஜியெழுதி அனுப்பவேண்டியது, அதற்காக பாத்துஷாவி னுத்தரவு எப்படிவருகிறதோ அதுபோலே நாம் நடக்க வேண்டியதென்று யோசனைசெய்து, ஒரு அர்ஜ்ஜி தயார்செய்தார்கள், அவ்வர்ஜ்ஜியின் வாசகவிபர மெவ்விதமெனில், எங்களையும், எங்கள் தேசத்தார்களையும் இடுக்கமில்லாமல் இரக்ஷிக்கும்படியான பாத்துஷாவே, ஒருமனுஷனானவன் இந்தச் சமுத்திரமாகிய (கலசமீறிலிருந்து) கரைவழியாக வந்துகொண்டிருந்தவனை நாங்கள் பிடித்துக் கைதிசெய்து வைத்திருக்கிறோம் தங்களுடைய வுத்தரவானால், அம்மனுஷனைக் கைதியோடும் தங்கள் சமுகத்துக்கு அனுப்புகிறோமென்று, [illegible]மாக அர்ஜ்ஜியெழுதிமடித்து [illegible]ருவனிடமாகக்கொடுத்து அனுப்பினார்கள், அவன் அவ்விடம்விட்டுப் பிரயாணமாகி ஒருவாரத்தில் அந்நகரஞ்சென்று [illegible]த்துஷாவின் அரமனைக்குப் போய்ச் சேர்ந்து, உழை யிலிருக்கும்படியான (அறஷ்பேக்கு) என்பவனிடமாகத் தெரிவித்தான், அதுபோல [illegible]ன், அந்தச் சங்கதியைப் பாத்துஷாவுக்குத் [illegible]வித்தான்.

அவ் வெவ்விதமெனில், [illegible]த்திரமென்ற (கலசத்திலிருக்கும்) சவுக்கிதார்களிலிருந்து ஒரு பரியானவன், அவ்விடத்திலுள்ள சருதாரினுடைய அர்ஜ்ஜிகொண்டுவந்து ஆஜராகியிருக்கிறான், அவனுக்கென்ன வுத்தரவென்று கேட்டான், கேட்டதற்குப் பாத்துஷா மந்திரியைப்பார்த்து, அந்தப் பரியைத் தனது சமுகத்திற் கழைத்துக் கொண்டு [illegible]ரும்படிக் குத்தரவுசெய்தார், அதுபோலப்பரியைக் கூட்டிக் கொண்டுவந்து பாத்துஷாவினிடத்தில் விடப்பட்டபோது, அந்தப்பரி மிகுந்த வணக்கத்துடனே கைகட்டி வாய்பொத்திக்கொண்டு (சலாம்பந்தகிசெய்து) அர்ஜ்ஜியைக் கொடுத்துச் சங்கதிகளை வாய்மொழியாலு மறிவித்தது, அப்போது (ஷாஹேரேப்பரி பாத்துஷா) அந்த அர்ஜ்ஜியை வாங்கிப் படித்துப் பார்த்துக்கொண்டு, உடனே அந்தமனுஷனை வெகுஜாக்கிரதையாக நம்முடைய ஹுஜூரிற் கொண்டுவரவேண்டுமென்று தாக்கீதெழுதி அர்ஜ்ஜிகொண்டுவந்த பரியினிடத்திலேயே கொடுத்தனுப்பினார்.

அந்தப்பரி [illegible] உடனே ராஜன் கொடுத்த தாக்கீதுக் கடிதத்தை [illegible]டுத்துக்கொண் டவ்வூரைவிட்டும் புறப்பட்டுத், தன்னுடைய எஜமானிடமாகவந்து காகிதத்தைக் கொடுத்துச் சங்கதியைத் தெரிவித்து தெவ்விதமெனில், அந்த மனுஷனைச் சீக்கிரத்தில் நம்முடைய பாத்துஷா தம்முடைய ஹுஜூரிற்கொண்டுவரும்படிக் குத்தரவு செய்திருக்கிறாரென்று, அந்தக் காகிதத்தையுங் கொடுத்துநின்றது, உடனே, அந்தச் சருதார் காகிதத்தைப்பிரித்து வாசகம்பார்த்துச் சங்கதிகளை அறிந்து, தன்னுடனே சில பரிஜாதிகளையும் சேர்த்துக்கொண்டு, (ஹாதிமை) மிகுந்த ஜாக்கிரதையாகக் கொண்டு வருகின்றான்;

இச்சங்கதி, அந்தத் தேசமுழுதும் பிரசங்கமாகிவிட்ட தெவ்விதமெனில், ஒரு மனுஷனானவன், எங்கேயோ வருந்த மடைந்தவனை (ஷாஹேரேப்பரி பாத்துஷா) சமுகத்துக்குக் கொண்டுவருகிறார்களென்று. இச்செய்தியானது, (ஹுசனுல்) பரிசாவுடைய பெண் [illegible]ளுக்குத் தெரிந்து, அவள் தன்னோடிருக்கப்பட்ட தோழிகளுடனே, நமது பாத்துஷாவுடைய சீமையிலே [illegible] மனுஷன், வாலிபனான மிகுந்த அழகுபொருந்தியவனைப் பிடித்துக்கொண்டு வருகிறார்களாம், அவனை நாம் போய்ப்பார்க்கலாம், அவனைப் பே[illegible]ப்பட்டவன், எவ்விதமான அழகுள்ளவனென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு [illegible] தோழிகள் [illegible]ந்தரும் நல்லதென் றாமோதிபட்டு (ஹுசனுப்பரிசாவைப்பார்த்து) நாம் அவனை வெளியிற் கொண்டுபோகின்றவேளையிற் பார்க்கலாமேதவிர, அவன் பாத்துஷாவின் சமுகம் போனால், அவனைப்பார்க்க நம்மாலே கூடாதென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹுசனுப்பரிசா) தன்னுடைய தாயாரிடமாகப்போய்த் தோட்டத்துக்குப் போகவேண்டுமென்றுசொல்லி யுத்தரவுபெற்றுக் கொண்டாள், ஆனால், அந்த வூரில்வழக்கம் யாதாமெனில், எவர் தோட்டத்துக்குப் போனால், அங்கே நாற்புறங்களிலும் வருகிறதாயிருக்கும், பின்னர் (ஹுசனுப்பரிசா) அவ்விடத்தினின்றும் புறப்பட்டுத் தன்னுடைய தோழிகளுடனே கொஞ்சதூரம்போய், அத்தோழிகளைப் பார்த்து, அந்த மனுஷனை [illegible]ம், சாவகாசமாகப் பார்க்கலாமென்று கேட்க, (ஹுசனுப்பரிசாவைப் பார்த்துத்) தலைமேல் அதிலொரு பரியான [illegible] (ஹுசனுப்பரிசாவைப் பார்த்துக்) கலசமென் ற சமுத்திரத்தின் சவுக்கிதாரான காவற்காரர்கள் இன்னபாதையில்

னின்றும் அந்தமனுஷனைக் கொண்டுவருவா[...]ள், ஆனதால், நா[...] அவ்விடத்திற்போய்ப் பார்ப்போமானால் மெத்த நலமாயிருக்குமென்று சொன்னாள், அதுகேட்டுச்; சகலரும் அந்த வழியாகப்போய்ப் பார்த்தார்கள்.

அப்போது, அந்தவழியில் வெகுதொலைதூரத்தில் மிகுந்தபடைகள் வருகிறதைப்பார்த்து (ஹசனுப்பரியானவள்) தன்னிடத்திலிருக்கிற வொரு பரியானவளை யழைத்து அவளோடு, "ஓகே, தோழியே நீ அதோவருகிற கூட்டத்தாரிடமாகப்போய், அவர்களைப் பார்த்து நீங்களார் எங்கேயிருந்து எங்கேபோக வருகிறீர்களென்று கேட்டு விசாரித்துக்கொண்டு விரைவாக இவ்விடம் வந்து சேரென்றுசொ[...]யனுப்பினாள், அதுபோலவள்போய், அவர்களைப் பார்த்து நீங்களார் எங்கே[யி]ருந்து, எங்கேபோக வருகிறீர்களென்றுகேட்டாள், அ[ப்]போதவர்கள் இவளைப்பார்த்து நா[ங்]கள் கலசமென்ற சமுத்திரத்தினருகிலிருக்கும் [...]ங்கையின் காவற்காரர்களாக இருக்கும்,நாங்கள் மிகுந்த வருத்தமடை[...]ஓர் மனுஷனை பாத்துஷாவின் சமுகத்திற் கொண்டுபோய்விடுகிறதற்கு வருகி[...]றோமென்று சொன்னார்கள்,அதுகேட்டவள் அவர்களைப் பார்த்து நல்லது அந்தமனுஷனை நான் கொஞ்சம் பார்க்க வேணுமென்று சொன்னாள், அதுபோலவர்கள் (ஹாத்திமைக்) காண்பித்தார்கள், உடனே யிவளோடிவந்து தன்னுடைய எஜமாட்டியாகிய (ஹசனுப்பரி) என்பவளைப்பார்த்து.

ஓகே, இராஜகன்னிகையே யொருவாலிபன் கைதியாகிவருகிறான் அவன் எப்பேர்ப்பட்டவனானால், அழகிலும், ரூபத்திலும், பிரகாசிக்கும்படியான மதாப்புடைய வெளிச்சம்போலே தோன்றிக் காவலிலே செந்தாமரைபோன்றமுகம் வாடிவதங்கி வருகிறான், அவனை நான் கண்டேனென்று (ஹாத்திமுடைய) அந்தஸ்தைக் குறித்துத் தெரிவித்தாள், அதுகேட்டு (ஹசனுப்பரியானவள்) மிகுந்த ஆவலாக இன்பத்தோடு (ஹாத்திமானவரைத்) தான் பார்ப்பதற்குப் பிரியமாய்த் தன்னுடைய தோழிமார்களாகிய பரிகளைப்பார்த்து,ஓகே, தோழிகளே (ஹாத்திமானவர்) இவ்விதமாயிருப்பதால், அவரை யெவ்விதமாய்ப் பார்ப்பேனென்று சொன்னாள், அதற்கவர்கள், (ஹசனுப் பரியைப் பார்த்து) ஓகே, பரிக்கூட்டங்களுக்கு நாயகியான ஹசனுவே, நீ சகலபேருக்கு முன்பாகப்போய், அந்த ஆண்பிள்ளையாகிய (ஹாத்திமைப்

பட்[...]பகலையிற் பார்த்திருப்பு உனக்குத் தகாது, ஆனால், அந்த வாலிபனைக்கொண்டு, வருகிறவர்கள் இராவு காலத்தி லோரிடத்திற் றரித்து அவர்காவற்காரர்முதலான சகலரும் நித்திரைசெய்கிற வேளைபார்த்து நாங்கள் அம்மனுஷனைத் தூக்கிக்கொண்டு வருகிறோம். அப்போதுநீயவனைக் கண்டுகொள்ளலாமென்று சொல்லிக்கொண்டிருக்கையிற்பொழுதுபோய் இராக்காலம் வந்துவிட்டது.

அப்போது, ஹசனுப்பரியின் கூட்டம் (ஹாத்திமைக்) கொண்டுவந்திருக்கும் லஸ்கரென்னும் படைக்கூட்டத் திடமாகப் பறந்து போய்ப் பார்த்தார்கள் அங்கே, சகலரும் தன்னைமறந்து ஹுஷாரில்லாமல் நித்திரைசெய்கிறதையும் (ஹாத்திம்) தன்னைமறந்து நித்திரை செய்கிறதையும், அவருடைய அழகுசவுந்தரியத்தையும் பார்த்து (ஹாத்திமை) மெள்ளத்தூக்கி, ஹசனுப்பரியுடைய தோட்டத்திற் கொண்டுவந்து வைத்துவிட்டு, அந்தப் பரிஜாதிகள் சகலரும் (ஹசனுப்பரி யருகிற்போய்) அவளைப்பார்த்துத் தங்களுடையதோட்டத்தில், ஆதம்ஜாத்தான அந்த (ஹாத்திமென்னு) மனுஷனைக் கொண்டுவந்து வைத்திருக்கிறோமென்று சொன்னார்கள். அதுகேட்ட[...]னே (ஹசனுப்பரி) தன்னுடைய தோட்டத்திற்போய்ப் பார்க்கும்[...]து, அங்கே, மிகுந்த அழகு சவுந்தரியமுள்ள வாலிபராகிய (ஹாத்திம்) தன்னைமறந்தவராய் நித்திரைசெய்கிறதைப் பார்த்து, அவர்பேரில் இவள் ஆயிர்முயிராக ஆசைகொண்டு மோகவெள்ளம்பெருகி அவரை மெள்ள வுசுப்பி யுஷாராக்கினாள்.

அப்போது, (ஹாத்திம்) உஷாராகிக் கண்ணைத்திறந்து பார்க்கையில், ஒரு பரியானவள் சூரியப்பிரகாசமாகத் தன்னுடைய தலைமாட்டில் நிற்கிறதைப் பார்த்து நெஞ்சந் திடுக்கிட்டுப் புத்திமாறி அவளைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணான ரூபவதியே, நீயார், இவ்விடத்தி லென்னைக் கொண்டுவந்தது யாரென்று கேட்டார், அதற்கந்த ஹசனுப்பரி மிகுந்த அன்பாசாரத்துடனே குஞ்சிரிப்புகொண்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நீர், அச்சப்படவேண்டியதில்லை, அஃதேதெனன்றால், இந்தத் தோட்டமான தென்னுடைய தோட்டமாக இருக்கும், உன்னுடையதல்ல, இப்போ திந்தத் தோட்டமும், நானும். உன்னுதாக இருக்குமேயல்லாம லென்னதல்லவென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) தமதுமனதிற் கிலேசப்பட்டுப் பெண்ணுறதாவது, இந்தப் பெண்

ணவன் பரியா யிருக்கிறான், நாம் பரியாகி ஆண்பிள்ளைகளுடைய படையிற் கைதியி லிருந்தோமென்று மிகுந்த காபரவாகவும், அச்சமடைந்து ஹுசனுப்பரியைப்பார்த்து, நீ இப்போ தென்னுடைய சதைச் சொல்லவேண்டும், நா னிவ்விடத்தி லெவ்விதமாக வந்தேனெனைக் யெபடொன்றுந் தெரியவில்லையேயென்று கேட்டார்.

அதற்கு ஹுசனுப்பரி (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே இந்தத்தோட்டமானது மீனுப்பரியுடையது, நானவள் மகளாகவும், ஹுசனுப்பரியென்னும் பேருடையவளாகவு மிருக்கும், நீ கைதியிலின்னும் வசப்பட்டசெய்தி இவ்விடத்திலெங்கும் பிரசித்தமானதினால், நானுன்னைப் பார்க்கவேண்டுமென்று மிகுந்த அன்புள்ளவளாகி யிருந்தேன், அதனால், என்னுடைய பரிகளானவர்களின் காவ பார்ப்பிறோக வுன்னைத்தூக்கி யிவ்விடம் கொண்டுவந்து வைத்தார்களென்றுசொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு, ஹுசனுப்பரியைப்பார்த்து, ஓகே, பரிகள்சிரோமணி யானவளே, என்னை யிவ்விடங் கொண்டுவந்தகாரணமென்ன விருதாவி லென்னுடைய வேலையிற் குற்றம் சேரிட்டதேயென்று சொன்னார், அதற்கு ஹுசனுப்பரியானவள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது, நீ சொல்லும்படியான் அப்போப்பட்டவேலை யென்ன, அதின் விகதியை யெனக்குத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) ஹுசனுப்பரியைப்பார்த்து, நான் (ஜேஹெரோப்பரி பாத்துஷாவுடைய) மொகருவை வாங்கவந்திருக்கிறேனென்றுசொன்னார், அதற்கு (ஹுசனுப்பரி) குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபமான என்னுடைய பிரியமுள்ளவரே, அந்த மொகருவை அவளிடத்தில் நின்றும்வாங்குகிறது சொற்பமென்றுநீ எண்ணுகிறீர், அது மிகுந்த வருத்தமான வேலையாயிருக்கும், அந்தேசனுக்கு அவ்விடத்திற்குப் போக மலக்குகளாலுங் கூடாது, அப்படி யிருப்பதால், மனுஷர்க ளெவ்விதம் போவார்கள்? ஆயினு முன்னுடைய அதிஷ்டத்தால், அந்த மொகரு வுன்கையி லகப்பட்டாலு மகப்படும், அதற்காக நானுமுனக் குதவியாக விருப்பேனென்று சொன்னாள். இவ்விதம், ஹுசனுப்பரி சொன்ன சொல்லை (ஹாத்திம்கேட்டு) மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து, பின்னர், இருவரு மிகுந்த இன்பத்துடனே மோகமென்னுங்கடலில் மூழ்கி, இணைபிரியாம லிருந்தார்கள். இருக்கையில்.

த்தே (ஹாத்திமைக்) கைது செய்துகொண்டுவந்த படைத்தலைவர்களும், சேவகர்களும், சிறைச்சாலையில் நின்றுந் தெரிந்து (ஹாத்திமைப் பார்க்கும்போது) அவ்விடத்தி லவரில்லாதிருப்பதைத் தெரிந்து, அவர்கள் மிகவும் பயந்து அச்சமடைந்து காபராவாகச் சொல்லுகிறது, யாரோ பரிஜாதிகள் கைதியின்பேரில் இச்சைப்பட்டு அவனைத் திருடிக்கொண்டு போயிருக்கிறார்கள், இதற்கென்னசெய்வோம், இச்செய்தியை நம்முடைய பாத்துஷா அறிவாராகில் நம்மைச் சும்மாவிடமாட்டாரே, இத்தனைபேருக்கு முயிர்ச்சேதம் நேரிடுமே, ஆனதால், நாமனைவரும் ஒருபக்க மறைவாயிருந்து தேடவேண்டும், அவனகப்பட்டால் பாத்துஷாவின் சமுகத்திற் கொண்டுபோய் விடலாம், அதற்காக நாமொருபக்கத்தில் மறைவாயிருந்து இரவானவுடனே சகலரும் நான்குதிக்கிலும் தேடுகிறவரையிற் றேடவேண்டுமென்றுசொல்லி யுறுதிப்படுத்திக்கொண்டு, யாவருமொருபக்கத்தில் மறைவாயிருக்கச்சே பொழுதுபோய் இரவாகிவிட்டது, அப்போது, சகலரும் நான்குதிக்கிலும், அவ்விரவெல்லாந் திரிந்து திரிந்து பொழுது விடிகிறவரையிலும் பார்த்தும் (ஹாத்திமானவர்) அகப்படாமையினாலே திகைத்தவர்களாய் ஒருபக்கமாய்வந் தொளித்துக்கொண் டிருந்தார்கள், இப்படிச் சிலநாள் தேடிக்கொண் டிருக்கையி லொருநாள் (ஜேஹெரோப்பரி பாத்துஷாவென்பவர்) தன்னிடத்தி லிருக்கிறவர்களைக் கூப்பிட்டு, அவர்களோடும், இதுவரையி லந்தக் கைதியானவனுடைய சேதிகேட்டுவர வில்லையென்றுகேட்டு, ஒரு பரியானவளைப்பார்த்து, நீபோய் அந்தக் கைதிவருகிறசங்கதியை ஜல்தியி லறிந்துகொண்டு வரவேண்டியதென்று அந்தரவுகொடுத் தனுப்பினார்.

இவ்விதம் (மாஜேஹெரோப்பரி பாத்துஷாவின்) உத்தரவு பெற்றுக்கொண்ட, அச்சேவகப் பரியானவள் கண் மூடித்திறக்குள்ளே பறந்து அந்தப் படைக்கூட்டத்தில் வந்துசேர்ந்து, அவர்களைப்பார்த்து, நீங்களந்த மனுஷனைக் கொண்டுவருவீர்களென்று நம்முடைய பாத்துஷா வழிபார்த்துக்கொண் டிருந்தும், இதுமட்டும் நீங்க ளந்தமனுஷனைக் கொண்டு வரவில்லையென்று மகா கோபமாகக் கேட்டா ரென்றவள், பெரிய துடிதுடிப்பாகச்சொன்னாள், அதுகேட்டவர்கள், நடந்த சங்கதிகளை விடாமற் றெரிவித்தார்கள், அதுகேட்டவள், சீக்கிரமாகப் பாத்துஷாவிடத்திற்போய், மகா மரியாதையுடனே சங்கதிகளையெல்லாம் விபரமாகத் தெரிவித்தாள், அதுகேட்டு பாத்துஷா மிகுந்த ஆத்

ரேஷத்துடனே, தன்னுடைய படைத்தலைவர்களான [illegible]களில் [illegible]றுமோர் சர்தாரையழைத்து, அவனைப் பார்த்து, நீ [illegible]ன்[illegible]டைய ராணுவத்துடனேபோய், அந்த மனுடனை யார்கொண்டுபோ[illegible]ருக்கி றார்களென்று விசாரித்து, அந்தத் திருடர்களைக் கண்டு பிடி[illegible]துக் கொண்டு வரவேண்டுமென்று தாக்கீது ஆத்திரவு செய்தார்.

இவ்விதம், உத்திரவுபெற்ற சர்தாருனவன், தன[illegible]து சே[illegible]னுவர் களைச் சேர்த்துக்கொண்டு, அவ்விடம்போய்த், தன்னு[illegible]டைய பரிகளைக் கொண்டு தேடவுத்தரவு பண்ணினன், அப்போது (ஹாத்திமைத்) கைதுசெய்துகொண்டு வந்தவர்களி லொருவன், அவர்கள்கையி லகப் பட்டான், அவனைப்பிடித்துக் கட்டிக்கொண்டு வந்து (மாஹேரூப் பரி பாத்துஷாவின்) சமுகத்தில் விட்டார்கள், அப்போது, பாத்து ஷாவானவர் மிகுந்த கோபங்கொண்டு, அவனை யுறுக்கிப் பார்த்து, எடா, நீ நிசத்தைச்சொல்லு, அந்த மனுடனெவ னெங்கேயென்று கேட்டார், அதற்கவன் பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஆண்டவனே நீ யென் னுடைய யுயிர்தப்ப விடுவீராகில் நான் நடந்த சங்கதிகளைச் சொல்லு கிறேனென்று சொன்னன்.

அதுகேட்டு பாத்துஷா, அவனைப்பார்த்து நல்லது நீ சொன்னது போ லுன்னுயிரைத் தப்பவிடுகிறேன், ஆனதால், நடந்த சங்கதிக ளுக்கிற் சொல்லென்றுகேட்டார், அப்போ தவன், கட்டியனைகயோ டும் வாயைப் பொத்திக்கொண்டு, பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே, நாங்கள் சகலரும் அந்தமனுடனைக் கூட்டிக்கொண் [illegible]து ஜாக்கிறதையாகவந்து, இன்ன இடத்தில் இரவாகிப்போனபடி யாற், சகலரும் நித்திரைசெய்து கொண்டிருந்தோம், அப்போது, அந்தமனுடனை யாரோ திருடிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள், ஆனல், அந்த மனுடன் தனித்துப் போகப்பட்டவனுமல்ல, மிகுந்த நம்பிக் கையுள்ள விவேக முள்ளவன்தான், தங்களுடைய சமுகங்காண மிகுந் த ஆசையுள்ளவனாகவு மிருந்தான், ஆகையாற், தங்களுடைய அடி மைகளுக்கு, அதனுல் மிகுந்த அச்சமும், பயமு மிருக்கிறதென் னும். இன்னும், நாங்கள் சகலரும் விடிந்தபின்னர், அவனைப் பார்த் தோம், அவனெங்கு மகப்படாமையினுற் றங்களுடைய ஆக்கினைக் காக நாங்க ளச்சமடைந்து பகலிற் சகலரு மொளித்துக்கொண்டிருந் து, இரவானபோது, அவனைத் தேடிக் திரிந்துகொண் டிருக்கிறோ மென்று சொன்னன்.

அது[illegible]கட்டு, பாத்துஷா மிகுந்தகோபமாய்க் கண்களில் நெருப் புப்[illegible]றி[illegible]றக்கத் தன்பக்கங்களில் நிற்கிற வீரர்களைப் [illegible]பார்த்து, இத் தப்[illegible]யா[illegible]வனைக் கைதியில்வையுங்களென் றுத்தரவு [illegible]அது பே[illegible]லவனை யந்தவீரர்கள் கைதியில்வைத்தார்[illegible]பாத்துஷா [illegible]னவ[illegible](நூதம்கூ,ரம்) பரிஜாதிவீரர்களை யழைத்து, அவர்களைப் [illegible]ர்[illegible]து, ஓகே, வீரர்களே, அந்த மனுடனையும், அவனைக் கொண்டு போ[illegible]வனையுந் தேடிப்பார்த்தெங்கேகண்டபோதிலுந் தடையில்லா [illegible]த்[illegible]த்துவர வேண்டுமென் றுத்தரவுசெய்தார், அதுகேட்டந்தப் பரிஜா[illegible]வீரர்கள்[illegible]ரும் நான்குதிசைகளிலும்போய்த் தேடஆரம் பித்தார்கள், அப்படி யவர்கள் தேடிக்கொண்டு வருகையில், ஒரு பரி யானவன் மீனுப்பரியுடைய தோட்டத்தின் பக்கமாகப் போய் உள் ள நுழைந்து பார்க்கும்போது, ஒருபக்கத்தில் மறைவாக வொரு அரண்மனையின் அறையில் (ஹாத்திமுடைய) கழுத்தில் (ஹசனுப் பரி) கையைப்போட்டுத் தழுவிக்கொண்டு விளையாடுகிறதைப் பார்த் தான். பார்த்தவனுடனே கொஞ்சந்தூர விலகிவந்து நின்றுகொண்டு (ஹசனுப்பரியைப் பார்த்து) ஓகே, திருடியான மோசக்காரியே, இந்த மனுடனை நம்முடைய (மாஹேரூப்பரி பாத்துஷாவானவர்) ப[illegible] மிகுந்த நாட்டங்கொண் டிருப்பதால், நாங்க ளெவ்வளவோ பத்திரமாக இந்தமனுடனைக் கொண்[illegible]ருகையில் வழியிற் றூங்கி நாங்கள் நித்திரைசெய்கிற சமையம்பார்த்து நீ இம்மனுடனைத் திருட் டுத்தனமாக எடுத்துக்கொண்டு வந்திருக்கிறாயல்லவா, ஆதலால், இப் போதுநீயும், உன்னுடைய ஆளிதியும், உன்னுயிரும் தப்பவேண்டு மானுல் இந்தமனுடனை யென்னிடத்தி லொப்பித்துவிட வேண்டியது அப்படி நீ யொப்பிவித்தால், நானவனை நம்முடைய பாத்துஷாவின் சமுகத்திற் கொண்டுபோய் விடுவேன், அதனுல், யாதொரு தொந் தறையும் வாராதென்றுசொன்னன்.

அப்போது, ஹசனுப்பரியானவள், நன்றாக மதுபானங்களைப் புசித்துச் சுத்துச் சுறணை மாறி யிருந்தபடியால், இவன்சொன்னசொல் லைக்கேட்டு மகாகோபங்கொண்டு, தன்னுடைய வேலைக்காரராகிய பரி களையழைத்து, அவர்களோடும், ஓகே, பரிகளே யாரோவோர், ஜவா ணழிவான், கெட்டுப்போவான், கொஞ்சமும் அச்சம் பயமில்லாமல் விசேஷமான மொழிகளைப் பிதற்றிக்கொண்டு நம்முடைய தோட்டத் தில் நிற்கிறன், அவனைப்பிடித்தடியுங்களென் றுத்தரவு செய்தாள்,

உடனே அனர்கள், அவனைப் பிடிக்கப்போனார்கள், அவனவர்கட்குப்
பயந்து மிகுந்த வோட்டமாகவோடித் தன்னுடைய பட்டணமிருந்து
சேர்ந்து மிகுந்த விசனமடைந்திருந்து பின்னர், பாத்துஷாவின் சமு
கத்திற்போய் பாதுசெய்தான், அப்போது, பாத்துஷா தம்மு
டைய பணிவிடைக்காரனை யழைத்து, அந்தப்பரியானவனைப் பெரிய
இம்சையோடு வருத்தப்படுத்தினவர் யாரென்று கேட்டபோது அவ
னை யென் முன்பாகக் கொண்டுவாவென் றுத்தரவுசெய்தார், உடனே
யவன் பிரியாதுசெய்தவனை யழைத்துக்கொண்டுபோய்ச் சிம்மாசன
தின் முன்பு நிறுத்தினான்.

அப்போது, பிரியாதுக்காரன் தனது கைகட்டி, வாய்பொத்தி
மிகுந்த வணக்கத்துடன் ஆதாபு பந்தகிசெய்துநின்றான். அதுகண்டு
பாத்துஷா அவனைப் பார்த்து, உனதுபிரியா தென்னவென்று கேட்
டார், அதற்கவன், பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஆண்டவனே நான்
மீனுப்பரியுடைய மகள் (ஹசனுப் பரியின்பேரில்) பிரியாதுக்காரனா
வந்திருக்கிறேன், அஃதாவது, நான் தங்களுத்தரவின் பிரகாரங் கைதி
யாகிய மனுடனைத் தங்கள் சமுகத்துக்குக் கொண்டுவந்த படையி
லுள்ளவனாக இருக்கும், ஆனால், நாங்கள் சகலரும், அம்மனுடனைக்
கொண்டுவந்தோர் மக்காவென்னுஞ் சத்திரத்தில்வந்துதங்கியிருக்கிற
வேளையில், இராத்திரிகாலத்திற் சகலரும் சுத்துமாறி நித்திரைசெய்
கிற வேளையிற் சமையம்பார்த்து (ஹசனுப்பரியுடைய) பணிவிடைக்
காரர்கள்வந்து, அம்மனுடனைத் திருடிக்கொண்டுபோய், அவர்களுடை
ய தோட்டத்தில் வைத்திருக்கிறார்கள், அதனால்நான் தங்க ளாக்கி
னைக்குப்பயந்து, அம்மனுடனை நாலாபக்கங்களிலுந் தேடிக்கொண்டு
போகையில் (ஹசனுப்பரியுடைய) தோட்டத்திற் பார்க்கலாமென்று
யோசித்துப்போய்ப் பார்க்கையில் (ஹசனுப்பரியானவள்) அந்தமனு
டன்கூட விளையாட்டுச் சிரிப்புடனே வெகு வேடிக்கை விநோதமாக
அனுபோகஞ் செய்துகொண் டிருக்கக் கண்டு, நான் மிகுந்த மன
வருத்தமடைந்து கோபத்துடனே அவளைபேசிப்பேசி இம்மனுடனை,
நமது பாத்துஷா அவர்கள் பார்க்க வேண்டுமென்று நாடியிருந்த நாட்
டம் நிறைவேறுதற்குத் தடங்கலாகநீ அந்தமனுடனை யுன்னிடத்தில்
வைத்துக்கொண்டிருப்பது சரியல்ல, என்றாலும், போனதுபோகட்
டும், இப்போ தந்தமனுடனை யென்னிடத்திற்கொடு நானுனக்கோர்
கெடுதியும்வராமல் நமது பாத்துஷாவிடத்தி லவனைக் கொண்டுபோய்

ப்பிவிக்கிறே னென்று கேட்டேன், அதற்கவ ளிணங்காதுகோபங்
கொண்டு தன்னுடைய பரிஜாதிகளை விட்டு என்னை யடிக்கும்படிக்குக்
கட்டளைசெய்தாள், உடனே அவர்கள் சகலரு மென்னை யடிக்கவோடி வந்
தார்கள், நானவர்கள்கூட மல்லாடுவதற் கேலாமற்பயந்து, ஓடிவந்து
தங்களுடைய சமுகத்தில்அச்சங்கதியைத் தெரியப்படுத்தினே னென்
றுசொன்னான்.

அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த கோபமாகிக் கண்களிரண்டும்
நெருப்புப்பொறி பறக்கும்படியாய்த், தனதுபடைஞர்களை விருபதினா
யிரம் பரிஜாதிகளுக் குத்தரவுசெய்ததாவது, ஓகே, வீரர்களே நீங்கள்
மீனுப்பரியையும்,அவனுடைய பெண்சாதி பிள்ளைகளையும்,அவனுடை
ய வீரர்களையும், கட்டிக்கொண்டு சீக்கிரத்தில் நம்முடைய சமுகத்
துக்குக் கொண்டுவரவேண்டியதென்று சொன்னார், இவ் வுத்தரவைப்
பெற்றுக்கொண்ட சகலரும், மீனுப்பரியுடைய நகரத்தை நோக்கி
வெகு மனோவேகமாய்ப்போய், அவனுடைய வீட்டைச் சூழ்ந்து
கொண்டார்கள், அப்போது,மீனுப்பரி யென்பவனுக்கு இச்சங்கதி
யாதொன்றுந் தெரியாதபடியால், இவர்களைக்கண்டவன் மிகுந்த
அச்சமும்,பயமுமடைந்து,இஃதென்னகாரணமென்று மனோத்தடுமாறிக்
கொண்டு, அவர்களைப்பார்த்து, நீங்க ளென்ன சபபிறு லென்வீட்
டை வந்து சூழ்ந்துகொண்டிருக்கிறீர்கள் அதின்பய னெனக்குத் தெரி
யப்படுத்த வேண்டியதென்று தாழ்மையாகக் கேட்டான்.

அப்போது, படைஞர்கள் மீனுப்பரியைப்பார்த்து, உன்னுடைய
பெண்மகளான (ஹசனுப்பரியென்பவள்) பாத்துஷாவுடைய கைதியி
ருந்த வொருமனுடனைத் திருடிக்கொண்டுவந்து தன்னுடையதோட்
டத்தில் வைத்து, அவனோடும் அனுபோகஞ்செய்துகொண் டிருக்கிறா
ளென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு, மீனுப்பரியென்பவன் மிகுந்த
பயமடைந்து, தன்னுடைய தோட்டத்துக்குள் வந்துபார்க்கும்போ
தங்கே, தன்மகளாகிய (ஹசனுப்பரியென்பவள்) ஒருமனுடன்கூடக்
கலந்து சரசமாக விளையாடிக்கொண் டிருக்கக் கண்டான், கண்டபோ
தே, மிகுந்த கோபத்துடனே யோர் சத்தம்போட்டுச் சொன்னதாவ
து, ஓகே, என்மகளானவளே, நீ யென்ன பெருங்கேடான கெட்ட
செயற்செய்தாய், தாய்தகப்பனுடைய பேரைக்கெடுத்து, எங்கள்

முகத்திற் கரிவைத் தடவச்செய்தாயேயென்றும், நம்முடைய பாத்து
ஷாவின் ராணுவங்க ளுன்னைப் பிடிக்கவேண்டி வந்திருக்கிறார்களே
யென்றுஞ் சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹசனுப்பரி) மிகவும் பயந்து, உடல் நடுநடுங்கி,
செந்தாமரைபோன்றமுகம் கருகிப்போய்க் கண்ணீர் சொரிந்து, க
ணைப் பிசைந்துகொண்டு நின்றான், அப்போது, பாத்துஷாவுடை
ய ராணுவர்கள்வந்து சுற்றிக்கொண்டு (ஹசனுப்பரியையும்) அவனுடை
ய ஜனங்களையும், அவனுடைய தாய்தகப்பன் முதலிய மற்றவர்களை
யும் (ஹாத்திமையும்) கைதிசெய்துகொண்டுபோய்ப் பாத்துஷாவி
ன் சமுகத்தில் ராணுவத் தலைவன்வந்து தெரியப்படுத்தினான். அப்போ
தினில், பாத்துஷாவைப்பார்த்துப் படைத்தலைவன், ஆண்டவனே,
இந்த மீனுப்பரியானவ னெங்களுக்குத்தாமையின்றி யாதொன்றும் பே
சினானும், எங்க ளழைப்புக்கு யாதொரு குற்றங் குறைவு சொல்லா
துமம், தானும், தன்னுடைய பெண்சாதி பிள்ளைகளும், மற்றவர்களு
ம் கைகட்டிக்கொண்டு எங்கள்கூடவே வந்திருக்கின்றானென்று சொன்
னான், அதுகேட்டு, பாத்துஷா மீனுப்பரியென்பவனைத் தமது சமு
கத்திற் கொண்டுவரும்படிக் குத்தாவு செய்தார், அதுபோது சேவகர்
கள் கொண்டுபோய் விட்டார்கள், விட்டபோதே, மீனுப்பரி யென்
பவன், பாத்துஷாவின் சமுகத்தில் மிகுந்த வணக்கத்துடனே பாதம்
பணிந்து கைகட்டி நின்றுகொண்டு, பாத்துஷாவைப் பார்த்து, என்
னுண்டவனே, தங்களுடைய அடிமையான எனக்கு, இச்சங்கதிகள்
யாதொன்றுந் தெரியாது, ஆனால்,எவ்விதத்திலும் இந்த அடிமையா
னவன்,தங்க ளுத்தரவுபோல் நடக்கிறவனாக இருக்கிறேனென்று சொன்
னான்.

இவ்விதம், மீனுப்பரிசெய்த தாழ்ச்சிமையையும், பேசுகின்ற
வணக்கத்தையும் பாத்துஷாதெரிந் தவன்பேரிற் சந்தோஷமுள், கிரு
பையுமாகி அவனைப்பார்த்து, நல்லது மீனுப்பரியே யுன்னையும், உன்
மகன்செய்த குற்றத்தையும் நான் பொறுத்துக் கொண்டேன், ஆத
லால், அந்த மனுடனை யென்னிடத்திற் கொண்டு வாருங்களென்று
சொன்னார், அதுகேட்டு, மீனுப்பரியுடைய பணிவிடைக் காரர்கள்,
(ஹாத்திமைப்) பாத்துஷாவின் சமுகத்திற் கொண்டுவந்து நிறுத்தி
னார்கள், அப்போது, பாத்துஷாவானவர் (ஹாத்திமுடைய) மிகுந்த

அழகையும் வடிவு ரூபத்தையும் பார்த்து மிகுந்த கிருபையாகித், தன்
னருகினையில் ஆட்காசனைவத்துக்கொண்டு சில நன்மொழிகள் பேசிக்
கொண்டிருந்து பின்னர், அவரைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபமான மனு
டனே, நீ மனுட ஜாதியாகவிருந்து, என்னுடைய பட்டணத்துக்கு
எவ்விதமாக வந்தாய், அப்படிக்கொத்தவேலை, உனக்கிங்கே யென்ன
இருக்கிறது, அதற்காக வேண்டி இவ்வளவு பிரயாசை யெடுத்துக்
கொண்டிருக்கிறாயென்று கேட்டார், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) பாத்
துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, லோகத்தை இரட்சிக்கும்படியான பாத்து
ஷாவே, தங்களுடைய பாதகரிசனைக்காகவென்று (புர்நூகாஷ்) பாத்
துஷாவுடைய சமுகத்தில்வந்து நடந்த சங்கதியும், பின்னர்,தம்முடை
ய சரித்திரமும் ஆகிய, இவைகளெல்லாம் யாதொரு குறைவு மில்லா
மற் பரிஷ்காரமாகத் தெரிவித்தார், அதனால், பாத்துஷாவுக்கு (ஹாத்
திம்பேரில்) நம்பிக்கை மிகுத முண்டாகி, அவரைப்பார்த் தவ்வின
நம்முடைய அதிகாரத்தில் யார் கொண்டுவந்து விட்டாரென்று கேட்
டார், அதற்கு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து என்னை (புர்நூ
காஷ் பாத்துஷாவுடைய) தேவுகள் கொண்டுவந்து தங்க ளெல்லை
யில் விட்டார்களென்று தன்பாடுகளை யின்னும் விபரீதமாகத் தெரி
யப்படுத்தினார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திம்)சொன்ன சங்கதிகளையெல்லாம் பாத்துஷா,
கேட்டு, மனவருத்தமடைந்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுட
னே யுங்களில் யாராவது மிகுந்த விவேகமுள்ள வயித்தியர்க ளிருக்
கிறார்களாவென்று கேட்டார், அதற்கு, (ஹாத்தி) மிகுந்த வணக்கத்
துடனே தஸ்லிமாத்துச்செய்தவராய், பாத்துஷாவைப் பார்த்து,ஓகே,
பாத்துஷாவே வயித்தியர்களைக் கொண் டுமக்கென்னவேலை யிருக்கி
றது, உம்முடைய ஆட்சியான தேசங்களில் வயித்தியர்க ளில்லையா
என்று கேட்டார், அதற்கு, பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) எங்க
ஜாதியிலுள்ள வயித்தியரால் எனக்குக் கூடுதலையில்லாம
லிருக்கிறது, அஃதெந்தினாலெனில், என்னுடைய மகனுக்குக் கண்
பார்வை குறைந்து தெரியாமலிருக்கிறது, அதற்காக மிகுந்த ஹக்கீம்
களால் வேண்டிய கிரிட்சைகள் செய்துபார்த்தும்,அது கெடுநாளாகத்
தீராமலிருக்கிறது, மேலும், அவன் மிகுந்த அழகும் வடிவுமுள்ளபிள்
ளையானவன்,அதுந்தவிர,எனக்கவனொருவனே யல்லாமல் வேறுபிள்

யுமில்லை. அவனுக்கு இவ்விதமாக இருகண்ணும்பார்வையில்லாமலிருக்கிறதுடனே, எந்நேரமுங் கண் குத்தலும், வலியும், நீர்ப்பாய்ச்சலுமாக மிகுந்த வருத்தத்தை யடைந்துகொண்டு வேதனைப் படுகிறானென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே, தம்முடைய பிள்ளையின்கண் சவுக்கியப்பட்டு வெளிச்சமாகி, அக்கண்ணிலுள்ள நோயெல்லாம் நீங்கி விடுமாகில், எனக்கென்ன கொடுப்பீரென்று கேட்டார், அதற்கு பாத்துஷா (ஹாத்திமைப் பார்த்து) நீரென்னகேட்கிறீரோ அதுகளையெல்லாம் யாதொரு தடையில்லாமற் கொடுப்பேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, தாங்கள் சொன்னது சரியே, என்றாலும், அதுபோலெனக்கு இகுரார்செய்து கொடுப்பீராகில் நானந்தநோயைத் தீர்ப்பேனென்று சொன்னார், அப்போது, பாத்துஷா மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே (ஹாத்திமுக்குக்) கவுல் கரார் செய்து கொடுத்தார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவிடத்தில் கரார்பெற்றுக் கொண்டு, மறுநாட் காலையிலே தம்முடைய தலைப்பாகையிலிருக்கு மொகருவை யெடுத்துத் தண்ணீரி லுரைத்து, அந்தப் பிள்ளையின் கண்ணிலே தடவினார், தடவிப், பொழுது சாய்ந்து சாயரட்சையான போது பார்த்ததிற் கண்ணினுடைய செவப்பு மாறிப்போய்க் குத்தல் வலிமுதலியதும் சவுக்கியமாகி விட்டது, அதுகண்டு, பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே, இப்போது வெளியிற் பார்த்தால் கண்முன்னிலிருந்தும் நன்றாக இருக்கிறது, பார்வையும் சுத்தமா யிருக்கிறது, ஆனால், கொஞ்சம் பார்வை மந்தமா யிருக்கிறதென்று சொன்னார், அதற்கு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து (பர்ஜேஸ்ஸல் மாதிகெண்டிற) இடத்திலோர் மரமிருக்கிறது, அதின் பேர் (ஆமேஷநாம்) என்று சொல்லப்படும், அம்மரத்தினுடைய ஜலம், இரண்டு மூன்றுதுளி கொண்டுவந்து கண்ணில் [illegible]ல், உடனே கண்ணிலுள்ள வியாதிமுழுதும் சவுக்கியமாகிப் போய்விடுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே (மாஹேறேப்பரி பாத்துஷா) தமது சமுகத்திலிருக்கிற பரிஜாதிகளைப்பார்த்து, ஓகே, பரிஜாதிகளே, நீங்கள் நிசமாகச் சொல்லுங்கள், உங்களில் நின்றும் அவ்விடத்திற்குப் போகிறவர்கள்யார், அந்த மரத்தினுடைய ஜலத்தைக் கொண்டு வரப்பட்டவர்கள் யாரென்று கேட்டார்.

அதற்கு, எல்லாப் பரிகளும் யாதொரு வுத்தரவுஞ் சொல்லாமற் க[illegible]நக் கையாலே பொத்திக்கொண்டிருந்து தலையைச் சாய்ந்துமிருந்த[illegible]கத்துடனே பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஓகே; பாத்துஷாவே, அந்த ஜலமரத்தெனகிற இடத்துக்குப் போகிறது மிகுந்த கடினமாயிருக்கும். அதேதெனனில், அது, மிகுதமான தேவுகளும், பூதங்களு முள்ள இடமாயிருக்கும், ஆகையால், அந்த விடத்துக்கு நமது பரிஜாதிகளி லொருவரும் போகக் கூடாது, அந்த மூதேவிகள் மிகுந்த துஷ்டர்களும், பைசாசிகளுமாக இருக்கிறார்கள், அப்படிக்கு, நாம் போனால் நம்முடைய வுயிர்தப்பி வரவிடமாட்டார்கள், அவ்விடத்தின் காரிய மிவ்விதமாக இருக்கிறது, என்றாலும், இதற்குமேற் றங்களுத்திரவுபோல்நடக்கக் காத்திருக்குறோமென்று சொன்னதுகள்.

அப்போது, அந்தச் சபையில் (ஹசனுப்பரியென்பவன்) எழுந்து கைகட்டிக்கொண்டுநின்று பாத்துஷாவைப் பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவாகிய ஆண்டவனே, என்னுடைய குற்றங்களைப் பொறுத்து மாப்புச்செய்து, இந்தமனுடனையு மெனக்கு இனுமாகக் கொடுப்பீராகில், நான் போறேனென்று சொன்னான், அதுகேட்டு பாத்துஷா (ஹசனுப்பரியைப்பார்த்து) நீசெய்த குற்றத்தையும் நான் மன்னிப்புச் செய்தேன், நீங்க ளிருக்கிற ஆசையு முன்னுடைய தகப்பனுக்கு இனுமாகக் கொடுத்துவிட்டேன், இந்த மனுடனையும் கொடுப்பேன், அவருக்குப் பிரியமானால், அவரிஷ்டப்போலே செய்வேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) (ஹசனுப்பரியைப் பார்த்து) ஓகே, பெண்ணாகிய (ஹசனுப்பரியே) நீயென்னை வேண்டுவையானால் நானென்னையிச்சவரையில் முன்னிடமாக இருக்க மாட்டேன், என்னிஷ்டம்போற் கொஞ்சநா ளிருப்பேன், பின்னர், நான் என் தேசத்துக்குப்போய் விடுவேன், அப்படிக்குக்குநீ கரார்செய்து இஷ்டப்[illegible]ன்சொற்போலே நடக்குமென்று சொன்னார், அப்போது (ஹசனுப்பரி) (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, என்னுடைய பிரியமான வாலிபனே, புன்னைக்கொண்டு நெடுநாள் வைத்திருக்க எனக்கு வேண்டியதில்லை, ஆனால்,

நான் கொஞ்சநா ளுன்னுடைய கூடத்தில் நின்று மென்னுடைய ஆசையை நிறைவேற்றிக்கொண்டு இன்பமோகமான இஷ்டக்கென்றும் கோட்டத்திலிருந்து கேளிக்கை விலாசமாய்ச் சுற்றிக்கொண் டிருப்

பேன், பின்னருன்னுடைய இஷ்டம்போல்நடக்கவேண்டியது, மேலும்,
நீ யெங்கேபோக வேண்டுமோ அங்கேபோகலாம், அதைத்தடை[illegible]ய
யமாட்டேனென்று சொன்னான், அதுகேட்டு, ஹாத்திமானவர் (ஹசனுப்பரியைப்பார்த்து) நீ இப்போது சொன்ன கவுலைப்போலே நடந்
தாயேயானால் நலமாயிருக்கும், நாலுமுன் மனம்போலே சாதியார்[illegible]
னென்று சொன்னார், அதுகேட்டு (ஹசனுப்பரியென்பவள்) மிகுந்த
சந்தோஷமடைந்து, தன்கூடச் சிறிது பரிகளைச் சேர்த்துக்கொண்
நாற்பது நாளைக்குப் பின்னர், அந்த ஜலமாத்தென்ற இடம்போ[illegible]
சேர்ந்து, அவ்விடத்திற் பார்க்கும்போது, ஒருபெரிய விருட்சமா
மரம் வானத்தை யளாவிக்கொண் டிருப்பதோடும், அதில் நின்[illegible]
தண்ணீர்ச் சொட்டுகள் விழுகிறது கண்டு (ஹசனுப்[illegible]ரி) அந்த ம[illegible]
தின் அருகாமையிற் சென்றோர் சீஷாவை வைத்தாள்.

வைத்துக், கொஞ்ச நேரத்துக்குள்ளே, அந்தச் சீஷாத் தண்
ணீரால் நிறைந்துவிட்டது, பின்னர், அந்தச் சீஷாவின் வாயைமூடிக்
கட்டியெடுத்துக் கொண்டு, அவ்விடம்விட்டுத் தானும், தன்கூடப்போ
ன பரிகளுமாகப் பறந்து வருகையில், அந்த மரத்துக்குக் காவலா
யிருக்கிற தேவுக ளாயிரம், அவைகளுடைய எஜமான் (குல்பாஷ்)
என்பவனும் அம்மரத்தருகில் வந்து பார்க்கும்போது, மரத்தில் வடி
கிற தண்ணீரைச் சில பரிகளெடுத்துக் கொண்டுபோறதாகத் தெரிந்
து (ஹசனுப் பரியைப்) பின்னாலே துரத்திக்கொண்டு பிடிக்கவந்தார்
கள், அதுகண்டு, இந்த (ஹசனுப்பரியென்பவள்) தன்னிடத்தில் மிகுந்
த தந்திர வித்தையும், வல்லமையு மிருப்பதாற் பின்னாலே துரத்திக்
கொண்டுவருகிறவர்களுடைய கையி லகப்படாமல், நாற்பது நாளைக்
குள்ளே பறந்து வந்து பாத்துஷாவின் சமுகத்தில், அந்தச் சீஷா
வைக் கீழேவைத்து மிகுந்த வணக்கத்துடனே கைகட்டி ஆதாபு த[illegible]
லீ மாத்துச்செய்து நின்றுகொண்டு, அவரைப்பார்த்து, ஓசே, பாத்
ஷாவே, தம்முடைய அடிமையானநான், தங்களுடைய உத்தரவுப்
படிக்கு அந்த ஜலமாத்துக்குப்போய், அந்தத் தேவுகள்கையிலகப்
படாமல் என்னுடைய ஜீவனைத் தப்பித்து, அந்தமரத்தின் தண்ணீ
ரைக் கொண்டுவந்தே னென்று அங்குநடந்த சங்கதிகளை யெல்லாம்
விபரமாகச்சொன்னாள்.

அதுகேட்டு, பாத்துஷா அந்தச் சீஷாவையெடுத்துப் பார்த்து
மிகுந்த சந்தோஷமாகி (ஹசனுப்பரி) அவ்விடத்துக்குப் போய்வந்த
சங்கதிகளை நினைந்து நினைந்து மகா ஆச்சரியமடைந்து, அந்த ஹச
னுப்பரியைத் தமதுகிட்ட அழைத்துக் கட்டித்தழுவி முத்தங்கொடுத்
து, அந்தச் சீஷாவை (ஹாத்திமுடைய) வசத்திற்கொடுத்தார், அதை
யவர்வாங்கித் தம்மிடத்திலிருக்கிற மோகருவை யெடுத்து, அந்தத்
தண்ணீரி லுரைத்துத் தொழும்பாக்கி, யதனை பாத்துஷாவின் குமார
னுடைய கண்ணில்விட்டு, அதின்மேலே பட்டியுங்கட்டினார், இவ்விதம்
பட்டிகட்டி யேழுநாட் சென்றபின்னர், எட்டாநாட் கட்டை அவிழ்த்
துப்பார்க்கும்போது, அவன் தாய்வயிற்றில் நின்றும் பிறந்த பாலனா
கத் தகப்பன் தாயுடைய முகத்தைப்பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷத்
தையடைந்து (ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்தான்.

அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பாத்துஷாவின் குமாரனைத் தமது
மார்போடணைந்து முத்தமிட்டுக்கொண்டு, அவனை மிகுதியாகப்
புகழ்ந்தார், அதுகண்டு (மாஹறோப்பரி பாத்துஷா) மனம்பூரிப்
படைந்து மட்டுக்கடங்காத நவரத்தினங்களைத் தட்டுகளில் நிரப்பிக்
கொண்டுவரச்செய்து, அதனை (ஹாத்திமுக்கு) முன்பாக வைத்தார்,
அதுகண்டு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, அய், ஜஹான்பனா,
பாத்துஷாவே, லோகரட்சகா, இவ்வளவு இரத்தினங்களை நானொரு
வனாக இருக்கிறவ னென்னசெய்வேன், எங்கே கொண்டுபோவேன்,
ஆனால், தேவரீருங்[illegible]ளுடைய பரிகளிடமாகக் கொடுத்துப் (பூர்துகாஷ்
பாத்துஷா) இடம்[illegible]க்ச் சேர்த்துவிடச் செய்வீர்களாகில் உண்மையாக
அவரவைகளை [illegible]ள மென்னுடைய எல்லையிற் சேர்த்துவிடுவா
ரென்றுசொன்னா[illegible].

அதுகேட்டு, பாத்துஷா உடனே, தம்முடைய பரிஜாதிகளை
யழைத்து, அவர்களைப்பார்த்து நீங்க ளிந்த வஸ்துகளையெல்லாமெடுத்
துக்கொண்டு, இவர்கூடக்கூடி யவருடைய தேசத்திற்குப் போங்க
ளென் றுத்தரவுசெய்தார், அதுகேட்டு (ஹாத்திமென்பவர்) பாத்து
ஷாவைப் பார்த்து, அய், பாத்துஷாவே, இப்போது தாங்கள்கொடு[illegible]
த்த [illegible]ஒரு
இதுக்க ளிவ்வளவென்று சொல்லக்கூடாது, என்றாலும், நானொரு
சங்கதியைக் குறித்து மிகுந்த ஆவல்கொண்டவனாக இருக்கிறேன்,
அத்தவனிதை யெனக்குத் தாங்கள் தயவுசெய்து கொடுக்கவேண்டிய

தென்றுசொன்னார், அதற்கு பாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது நீர் யோசிக்கவேண்டியதில்லை, நீரெதைக்கேட்கிறீரோ அதைக் கேளும் நான் தருகிறேனென்றுசொன்னார்.

அப்போது (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து [illegible]ங்களுடைய கையிற்போட்டிருக்கிற மோகருவாகியமோதிரத்தைக் கொடுத்தால் நான் சந்தோஷமடைவேன், அதுந்தவிரத் தாங்கள்செய்த க[illegible]ளும் நிறைவேறுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, பாத்துஷா பிரமைகொண்டவராய்த் தன்தலையைக் கீழேசாய்த்துக் கொண்டிருந்து, சற்றுநேரம் சென்றபின்னர் தலையையுயர்த்தி (ஹாத்திமைப்பார்த்து) இப்போது நீர்கேட்கப்பட்ட மோகருவானது ஹாரிஸ் சவுதாகருடைய மகளல்லவா வும்மிடமாகக் கொண்டுவரும்படிக்குச் சொன்னது, நல்லது, நான் இதுவரைசெய்தபடி நிறைவேற்றும விருப்பது எனக்கில்லாமிக்கில்லை, ஆதலால், நீர் கேட்டவஸ்துவை நான்தருகிறேனென்று சொல்லித், தன்னுடைய கையிலிருந்த மோகருவான அம்மோதிரத்தைக் கழட்டி (ஹாத்திமுடைய) கையிற்கொடுத்து, அவரைப்பார்த்து, ஓகே, எனதருமைக்குமாரனுடைய கண்ணோவைத்தீர்த்த மேன்மைபொருந்திய ஹக்கீமான (ஹாத்திமே)நீரித்த மோகருவானமோதிரத்தை, அவளிடமாகக் கொண்டுபோய்க் கொடுத்தபோதிலும், அதைத் தானெவ்விதத்திலும் என்மனுஷாளைக்கொண்டு மழைப்பித்துக் கொள்வேனென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) எழுந்து நின்[illegible]கொண்டு, அப் பாத்துஷாவே தாங்களெவ்விதத்திலும் என்னுடை[illegible]வால்நிறைவேறும் படிக்குத் தவறாமல் மோகருவை யென்னிடம் கொடுத்தீர்களே, அதொன்றுமேயெனக்கு மிகுந்த சந்தோஷமாச்சுது, பின்னர் தாங்களெவ்விதஞ்செய்ய இஷ்டங்கொள்கிறீர்களோ, அவ்விதஞ் செய்யலாமென்று சொன்னார், அதுகேட்டு,பாத்துஷா (ஹாத்திமைப் பார்த்து) இந்தமோதிரத்தை யும்முடைய வலதுகையிலே தாவிசென்னுங் குளிசம்போற் கட்டிக்கொள்ளும், இந்தவஸ்து யாரிடமிருந்த[illegible]லும் பூமியிலடங்கிக் கிடக்கிற களஞ்சியமென்னுந் திரவிய முதலிய[illegible]வெல்லாம் கண்ணுக்குத் தோற்றுமென்று சொன்னார், அது கேட்டு, (ஹாத்திம்) தமதுமனதில், இதற்காகத்தான் ஹாரிஸ் சவுதாகருடைய மகளானவள் இந்த வஸ்துவை நம்மிடமாகக்கொண்டுவர

வேண்டுமென்று சொன்னாளென் றெண்ணிக்கொண்டு, பாத்துஷாவினிடமாக வுத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு, அவ்விடத்தில் நின்றும் வெளிப்பட்டு நிற்கிறவேளையில், பாத்துஷாவானவர் தம்முடைய பணிவிடைகாரர்களை யழைத்து அவர்களைப் பார்த்து, ஓகே, பணிவிடைகாரர்களே நீங்கள் ஹாரிஸ் சவுதாகருடைய மகளுக்குக் கலியாணமானவுடனே இந்த மோகருவை யெவ்விதத்திலும் சமயம் பார்த்து அவ்விடத்திலிருந் தெடுத்துக்கொண்டு வந்து நம்மிடம் சேர்க்கவேண்டியதென்று வெகு ஜாக்கிரதையாகச் சொல்லியவர்களை (ஹாத்திம் கூட) அனுப்பினார்.

அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடம்விட்டு ஹசனுப்பரியுடைய வீட்டுக்குவந்து அவளிஷ்டம்போற் கொஞ்சநாளங்கிருந்து, பின்னர் அவளிடமாக வுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு. பின்னர், இரத்தினாதிகளைச்சுமந்திருக்கிற பரிஜாதிகளையும் கூடக் கூட்டிக்கொண்டு (புர்துகாஷ் பாத்துஷாவுடைய) எல்லைவரையில் வந்தபோது (ஹாத்திம்) கூடச் சுமைகொண்டுவந்த பரிஜாதிகளை யவ்விடத்தில் விட்டுப் போட்டு (ஹாத்திமுடைய) வுத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு தங்களூருக்குப் போய்விட்டார்கள், பின்ன ரவ்விடத்திலிருந்து முன்னவர் (ஹாத்திமைக்) கொண்டுவந்து விட்டுப்போயிருந்த தேவுகளிவரைக் கண்டவுடனே, அவைகளேகமாக [illegible] (ஹாத்திம்) கொண்டு வந்த இரத்தினாதிகளையும் (ஹாத்[illegible]யும்) ஒரு சிம்மாசனத்திலே தூக்கிவைத்துக்கொ[illegible] கொஞ்சகா[illegible] பின்னர் (புர்துகாஷ் என்னும் பாத்து[illegible]ன் சமுகத்திற் [illegible]ண்டுவந்துவிட்டுநின்றார்கள்.

அதுகண்டு, பாத்துஷாவானவர் (ஹாத்திமைக்) கட்டித் தழுவிக் கொண்டு மிகுதய[illegible]க இவருடைய வல்லமை[illegible]யையும், தைரியத்தையும், பெரிதாகப் புகழ்ந்து, தன்னருகாமையில் [illegible]வைத்துக்கொண்டார், அப் போது(ஹாத்திமானவர்)தாம்போய்வந்த சங்[illegible]திகள் முழுமையும்ஆதி யோடந்த நடந்த சங்கதிகளெல்லாம் அவரிட[illegible]ல்விபரமாகச் சொன் னார். அதுகேட்டு, பாத்துஷா மிகுந்த ஆச்சரிய[illegible]மடைந்து, அவ[illegible] [illegible]செய்து விருந்[illegible] தேவுகளும் (ஹாத்திமுக்கு) வேண்டிய மரியாதை [illegible] தார்கள், இவ்விதம் (ஹாத்திம்) அவ்விடத்தி[illegible] பின்னர், பாத்துஷாவிடத்தி லுத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு, தன்[illegible] முன்னவர் [illegible] தகளோடு தேவுகளையு மழைத்துக்கொண்டு, [illegible]

ஊரிடமாகவந்து மேலேறியபின்னர், தேவுகளைப்பார்த்து நீங்களாக்காக முன்னும், இப்போதும் வேண்டிய வருத்தமெடுத்துக் கொண்டீர்கள், ஆகையால், நீங்கள் சுமந்துகொண்டுவந்த இரத்தினங்கள் முழுமையும் உங்களுக்கே தந்துவிட்டேன், அவைகளை நீங்களே யெடுத்துக்கொண்டு போங்களென்றுசொல்லி, அப்பரிகளை யனுப்பிவிட்டுப் பின்னர்.

(ஹாத்திமென்பவர்) தாமொன்றியாக ஹாரிஸ் சவுதாகர் மகளுடைய வீடுவந்துசேர்ந்து, அந்த மோகருவை யவளிடமாகக் கொடுத்தார், அதையவள் வாங்கிப் பார்த்தவுடனே மிகுந்த மனக்களிப்புக் கொண்டு ஒரு புஜமு மிருபுஜமாகப்பூரித் தரோம [illegible] புளகிதங்கொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபமான சவுந்தரியமுள்ள ஆண்பிள்ளைச்சிங்கமே, இப்போது, நானுமுமுடைய வளாகினேன், இனியுமுடைய யிஷ்டம், நீ சொன்னபடி செய்யலாமென் [illegible] சொன்னாள். அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவளைப்பார்த்து, ஓகே, [illegible] பெண்ணே, யுன்னிடத்தில் நானென்னியபடிக்கு நடக்க எனக்கு அதிகாரமில்லை; ஆனால், நெடுநாளாக வுன்பேரி லிச்சைகொண்டிருந்திருவனுடைய இச்சையை நானிறைவேற்றுவேனே தவிர வேறில்லை; ஆதலால், நீ கபுல்செய்ய வேண்டியதென்றுசொன்னார்.

அப்போது, ஹாரிஸ் சவுதாகருடைய மகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) அழகான வாலிபரே, [illegible]முடைய இஷ்டம்போலே செய்யும் காரியம்போலே நடக்க ஆ[illegible]யிருக்கிறேனென்று [illegible]சொன்னாள், அது கேட்டவுடனே (ஹாத்திமானவர்) அவளுடைய தகப்பனை அழைத்து வைத்துக்கொண்டு, சவுதாகருடைய குமாரன்கையைப் பிடித்து, அவள் தகப்பன்கையிற்கொடுத்து, ஓகே, சவுதாகரே, நீர் [illegible] யுமுடைய குமாரனைப்போலெண்ணி [illegible]வேண்டியதென்று சொன்னார், அதுகேட்டவருடனே கலியாணத்தின் சாமான்கள் தயார்செய்து, தங்களுடைய வழக்கம்போற் செய்யவேண்டிய சடங்குகள் யாவையு முடித்து, அந்தப் பெண்ணைச் சவுதாகர்மகனுக்குக் கலியாணஞ்செய்துகொடுத்தார், [illegible], பெண்ணும் புருஷனுமாகத் தாங்கள் கொண்ட மனம்போல் [illegible] சரீரத்தில் முழுதும் மிகுந்த அன்புடனிருக்கும்போ[illegible] [illegible] அவளைகையிற் போட்டிருந்த மோகனங்களெல்லாம் மோசிதமாக்க கிரணமில்லை, மதுகிசாய்பாகப் போய்விட்டது, அ[illegible]

[illegible]ல், அவள்மிகுந்த மனவருத்தமடைந்து கண்ணீர்சொரிய அழுது [illegible]கொண் டிருக்கிறவேளையில் (ஹாத்திமானவர்) அவளுக்கு வேண்டிய [illegible]காரியமான வசனங்களைச் சொல்லிப் பின்னும், ஓகே, பெண்ணே, நீயேன் விசனமடைகிறாய், உன்னுடைய புருஷனானவனுக்கு எழேழு தலைமுறை வைத்துக்கொண்டு செலவுசெய்யும்படியாக அநேக சம்பத்துகளான திரவியங்களையும், இரத்தினங்களையும் நான் கொடுத்திருக்கிறேனென்று சொன்னார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) அப்பெண்ணுக்கு அநேக முகாந்திரங்களாற் தேறுதல்சொல்லி, அவளைச் (சம்ஹாஷ்) என்னு மனத்திரங்களாற் தேறுதல்சொல்லி, சவுதாகர் குமாரனையும் சந்தோஷப்படுத்தி, திருப்திசெய்து, பின்னர், சவுதாகர் குமாரனையும் சந்தோஷப்படுத்தி, அவ்விடம் விட்டு (ஹுசன்பவர்களிடம் முத்தாவு பெற்றுக்கொண்டு, அவ்விடம் விட்டு (ஹுசன் பானு) வென்பவளுடைய சவாலுக்காகவேண்டிப் புறப்பட்டு மிகுந்த மனவருத்த [illegible]டைந்துகொண்டு கொஞ்சநாள் நடந்துபோய் மிகுந்த வருத்தங்களை [illegible] யெடுத்துக்கொண்டு போகும்போது, இவருக்கெதிரிற் [illegible]வந்து கேட்டது, அவ்விடத்திற்போய்ப் பார்த்[illegible], மிகுந்த பெருமை பொருந்திய பாத்துஷாக்களுடைய மஹலான வீட்டைப்போலோர் வீடிருக்கக்கண்டு அந்த வீட்டைப் பார்க்கலாமென்று நடந்து, அந்த மஹலின்வாசற்படி யருகிற்போய் [illegible]கொண் டிருக்கையில், அதின்மேலே யெழுதியிருந்த யெழுத்தைக் கண்டார்.

அவ்வெழுத்தின்விதமிருக்கிறதென்னில் (நன்மைசெய்து சமுத்திரத்திற் போடுங்களென்று) இவ்விதமெழுதியிருந்த யெழுத்தின் [illegible] (ஹாத்திமானவர்) வாசித்துப்பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷத்தையடைந்து ஆண்டவனைப் பெரிதாகப்புகழ்ந்து ஷுக்குருசெய் இரண்டு ரக்குஅத்துத்தொழுது, அல்ஹம்து லில்லாகியான ஆண்டவனே இப்போது என்னுடைய காட்[illegible] நிறைவேறி விட்டதென்று மனப் [illegible]பூரிப்புகொண்டு, அந்த மஹ[illegible]னை நுழைந்துபோகின்றபோது அதிசாக ஊழியஞ்செய்கின்ற வே[illegible]க்காரர்களைப் போலே பத்தாப்பேர் கள் வரக்கண்டார், அப்படி [illegible]த்தவர்கள் (ஹாத்திமுடைய) கையைப் பிடித்தழைத்துக்கொண் டுள் நுழைந்து போனார்கள். [illegible] (ஹாத்திமானவர்) அவ்வீ[illegible]போய்ப் பார்க்கிறபோதில், [illegible]

அன்னவோர் விர்த்தாப்பியமானவர், தூளிபொருந்தி விலைமதிக்குக்கூடாத போர்வையான உடுப்புகளுடுத்திக்கொண்டு வெகு ஆப்புரவுள்ளருமாய், மிகுந்த சாலிகானவருமாய், ஒரு சிம்மாசனத்தின்மே லிருந்தார்.

இருந்தவர் (ஊாத்திமைப் பார்த்தவுடனே) கட்டியணைத்துமுகத்தில் முத்தமிட்டுக்கொண்டு தானிருக்கின்ற சிம்மாசனத்தின் மேலே தன்னோடும் வைத்துக்கொண்டு விதவிதமான பதார்த்தங்களும், விசித்திரமான கனிவர்க்கங்களும் கொண்டுவந்து வைக்கும்படியாகப் பணிவிடையாளருக் குத்தரவுசெய்தார், அதுபோ லவர்கள் கொண்டுவந்து வைத்தார்கள், அப்போது (ஊாத்திமானவர்) அந்தப் பதார்த்தங்களையும், கனிவர்க்கங்களையு மனப்பூரணமாகப் புசித்துத், தாகந்தீர்ந்து முடிவான பின்னர், அப்பெரியவரைப் பார்த்து, ஓ[illegible] பெரிய பெருமையைப் பெற்ற பெரியவரே, யும்முடைய வாசற்படிமே லிவ்விதமாக எழுதி யிருக்கிறதேதென்று கேட்டார், அதற்கவ (ஊாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, வாலிபரே, நானொருப்பட்டவன் இ[illegible]த்தில் வெளிப்போக்கரையடித்து, அவர்கள் பொருளைக் கொள்ளைசெ[illegible] கழித்துக் கொள்கிறது.

பின்னர், பொழுதுவிடிந்தால், நல்ல மனுடர்களைப் போலிருந்து இரண்டு ரொட்டிசுட்டு, அதற்குச் சர்க்கரையும், நெய்யுந்தடவி, அதனை அல்லாவுக்காகவென்று சமுத்திரத்திற் போட்டுக்கொண் டிருப்பேன், இவ்விதமாக வெகுநாட் செய்துகொண் டிருக்கையில், ஒருநாளெனக்குத் தேகத்துக்குச் சங்கடம்வந்து மிகுந்தவருத்த மடைந்துகொண்டு வியாதியஸ்தனாகிவிட்டேன், அப்போ தெனக் குயிர்போகி[illegible] வந்து நேரிட்டது, அதிலே யொருநாளெனக்கு அதிவாகாரம் தப்பிப்போய்ச் சுத்துமாறிக் கிடக்கிறவேளையில், என்னுடைய வுயிரானது என்னுடலில் நின்றும் வெளிப்பட்டது, அப்போது, நானென்னபார்த்தேனானால், ஒரு மனுடனானவன் எ[illegible]னையைப் பிடித்துக்கொண்டு நரகத்தைக் காண்பித்து, ஓகே, ம[illegible]னை, யுன்னுடைய இடமிதுவாயிருக்குமென்றுசொல்லி யென்னை நரக[illegible]த்திற்கொண்டுபோய்ப் போடப்போ[illegible]னையி ரண்டுபேர் மனுடனு[illegible]கொண்டு, என்னருகில்வந்து என் தோளைப்பிடித்துக்கொண்டு சொன்னதாவது.

இவனை நாம் நரகத்துக்குக் கொண்டு போகும்படிக்கு விடமாட்டோம், இவனுடைய இடம் நரகமல்ல, இவன் சொர்க்கத்துக்குப் போகப்பட்டவனென்று சொல்லி யென்னைச் சொர்க்கத்தி லிடமாகக் கொண்டுபோனார்கள், அவ்விடத்தில், ஒரு பெரியோரெழுந்து நின்று கொண்டு என்னைப்பார்த்து, இவனை ஏன்கொண்டு வந்தீர்கள் இவனுடைய வயது இன்னமிருநூறு வருஷம் பாக்கியாக இருக்கின்றது, இன்னான்மகன் இன்ன பேருடையவனா யிருக்கிறான், அவனைக் கொண்டு வாருங்களென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, அவ்விருவரு மென்னை இவ்விடங் கொண்டுவந்து விட்டுப் பின்னர், அவர்கள் சொன்னதாவது, ஓகே, மனுடனே, நீ நித்தியம் இரண்டு ரொட்டிசுட்டு அதனைச் சமுத்திரத்திற் போட்டுக்கொண் டிருந்தாயே, அந்த ரொட்டிகள் தான் நாங்கள், நீ ஆண்டவனுக்காகப் போட்டபடியால், அந்த ரொட்டியாகிய நாங்கள், மனுடரூபங் கொண்டு வந்தோமென்று சொல்லிவிட்டுப் போனார்க[illegible].

பி[illegible]னிக்குக் கொஞ்ச முயிர்வந்தபோது, நானெழுந்திருந்து ஆண்டவனிடமாக முனாஜாத்துச் செய்தேன், அதாவது, ஆண்டவனே, நீ யெல்லாருடைய பாவத்தையும் பொறுக்கப்பட்டவன், நானோ, மிகுந்த பாவவாளியா யிருக்கிறேன், ஆதலால், என் பாவத்தையும் நீ பொறுத்துக்கொள்ள வேண்டியது, நானினிக் குற்றமான பாவஞ் செய்கிறதில்லை, நான் தௌபாச்செய்கிறேன், இன்னும், எவ்விதத்திலும் உன்னுடைய பக்கலில் நின்றும் தொய்பாக நிலைக் கனுப்பி யெனக்கு ஏன்றது கொண்டேனென்று துஆக் கேட்டுப் பின்னர், சிப்பாயென் காலையிலெழுந்து வழக்கம்போலே சமுத்திரத்தில் ரொட்டியைப் [illegible]ப்போனேன், அப்போது, சமுத்திரத்திலிருந்து, ஒரு தினு[illegible]யிற் போட்டுக்கட்டி வெளியில்வந்து விழுந்திருக்கக் கண்டு ஒரு[illegible]டுத்து நாவிழ்த்துப் பார்க்கையில், அதில் நூறுதினுஅ[illegible]சரி[illegible]ராயிருந்தது, அதையெடுத்துக் கொண்டுவந்து பட்டணங்களிற் [illegible]றையுடைய[illegible]டியாகச் செ[illegible]து.

யாருடைய சொத்தா[illegible]னாவது, சமுத்திரத்தில் விழுந்திருக்கு மோவென், அவர்க ளென்னிட[illegible]ாகவந்து, இவ்வளவென்று தெரியப்படுத்தி வாங்கிக்கொள்ள வேண்டியதென்று தமுக்குப்போடும்படி செய்தேன், அதற்காகவேண்டி யொருவராவதுவந்து கேட்கவில்லைப், பின்

னர், வழக்கம்போல் மதுகாட் சமுத்திரத்தில் சொட்டிபோடப்போனை யில், முன்வந்து கிடந்ததுபோல், ஒருமைவந்து விழுந்திருக்கக்கண் டு, அதையு மெடுத்துக்கொண்டு வந்து, அவிழ்த்துப் பார்க்கையில் அதிலுந் தங்கத்தினுலிருந்தது, அதையுமெடுத் தெண்ணிப்பார்த்தது சரியாக ஆறுநிறை யிருந்தது, இவ்விதம், எக்காலமும் நான் கடற் கரைக்குப் போறதும் ஆறுநிறை கிடைக்கிறதுமா யிருப்பதால், அதை நானெடுத்துக்கொண்டே வருகிறேன், இஃதிப்படி யிருக்க ஒருராத்திரி யொருமனுஷன் எங்கனவில்வந்து சொன்னதாவது, ஓகே மனுஷனே, ஆண்டவன் படைத்த பந்தாவே, நீ போடுகிற இரண்டு சொட்டியானது உனக்கு குதவி யொத்தாசையாக இருக்கும், மேலும் ஆண்டவ னுத்தரவு செய்திருக்கிறான், உனக்கு நித்தியகாலமும் இதை யொன்றுக்கு ஆறுநிறை நலுப்பும்படியாக, அதில் நின்றும் நீ ஆண் டவனுக்காகக் கொஞ்சம் செலவுபண்ணு, மற்ற மிகுதியானதை யுன் னுடைய செலவுக்கு வைத்துக்கொள்ளென்று சொ...

இவ்விதக் கனவுகண்டுநான் கண்விழித்துக்கொண் டேனே, ஆண் டவனை மிகுதமாக வாழ்த்திப்போற்றி ஷுக்குருனைத் தொழுதேன், பின்னரிந்த மஹல்களும், மற்றவஸ்துகளும், தயார்செய்து என் வீட் டின் கதவின்மேல் இவ்விதமாக பெழுதிவைத் திருக்கிறேனென்று சொல்லி, கானதுலவரையிலும் வழக்கம்போல் ஆறு நிறை வந்துகொண் டிருக்கிறது, அதிலே, மூசாபிர்கள், ஏழை யெளியோர்களுக்கு கையி லு கவிருந்துக் கொடுத்துக்கொண் டிருக்கிறதுடனே, யெந்நேரமும் ஆண்டவனைத் தொழுது வணங்கிக்கொண் டிருக்கிறேன், இன்னும் எனக்கு அநுவந்த பாக்கியாக இருக்கிறது, இந்த மஹலானது ஆறுவருஷமாகின்றது, என்னுடைய தோஸ்தானவரே, என... தெ... னென்று முறுதியாகிவிட்டது, ஆண்டவனென்னுடைய பா...களை மன்னித்து, இத்தனையைத் கொடுத்திருக்கிறான், எனக்கு யா...ரு ஒப்புமில்லாமல், ரிஸக்குச் சந்...வுமுப கொடுத்துக்கொண்டு வரு கிறான், நான் மிகுந்த சந்தோஷத்தையடைந்து சவுக்கியத்துடனிருக் கிறேன், இன்னும், எப்பேர்ப்பட்ட என்...ளங்களுமென்றும் செருத் திறேன், ஆனால், ஆண்டவன் இவ்விதமா...செயல் எல்லா இன்சான் களும் நடந்து நன்மை யடையும்படிக்கு எழுதிக் கட்டி யிருக்கிறே னென்று சொன்னார்.

இதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) ஆண்டவ னிடமாக வுண்மை கொண்டு, அவனைாடிப் புகழ்ந்து சிஜிதா ஷுக்குருனைத் தொழுதார், தொழுது (ஹாத்திமானவர்) அப்பெரியவரிடத்தில் மூன்றுநாள்வரை யிலுமிருந்து நாலாம்நா ளவரிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு (ஷஹரே ஆபாதென்ற) நகரத்தைநோக்கிவந்து, கொஞ்சநாளைக்குப் பின்ன ரொரு வனாந்திரமான காட்டில்வந்து சேர்ந்தார், சேர்ந்து, அவ் விடத்திற்கண்ட அதிசயங்களாவதெனில், ஒரு கரும்பாம்பு வேறொரு அழகுள்ள நல்லபாம்புகூட ஒருமரத்தின்மேல் சண்டைபோட்டு இன் னும், கொஞ்ச நேரத்துக்குள்ளே அந்தக் கரும்பாம்பு நல்லபாம்பை யுயிர்வதை செய்வதுபோலே யிருந்தது தெரிந்து மிகுந்த வேகத்துட னே யோடிப்போய், ஆங்காரத்துடனே சத்தம்போட்டு, ஓகே, மூதே வியான வைரியே பத்திரம் நீயென்னவேலை செய்கிறுயென் றதட் டினார். அச்சத்தத்தைக் கேட்டு, அந்தக் கரும்பாம்பானது பயந்து, அந்த வெள்ளைப்பாம்பைவிட்டு விலகிப்போய்விட்டது. பின்னர் அந்த அழகுள்ள பாம்பானது, ஓடச்சக்தியில்லாமற் காயப்பட்டு அந்த மரத்தின்மேலின்று நான்குபக்கங்களிலும் பயந்து பார்த்துக்கொண் டிருந்தது.

அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அதினருகில்வந்து, ஓகே, பாம்பே நீ பயப்படவேண்டாம், நீ சவுக்கியமாகி வெளிப்பட்டுப்போகும்வரை யில் நானுனக் குதவியாகவும், துணையாகவும், உன்னிடத்தி லிருப்பே னென்றும், உன்னைத் தனித்துவிட்டு நானெவ்விடத்திலும் போக மாட்டேனென்றும் சொல்லிக்கொண்டு நிற்கையில், அரைநாழிகைக் குப்பின், அந்தப் பாம்புக்குக் கொஞ்சந் தெளிவும், சவுக்கியமு முண் டாகி, அந்த மரத்தின்மேலேறி மனிதரூபங்கொண்டு (ஹாத்திமான வருக்கு) குனிந்து குனிந்து சலாம் செய்தது, அதைப் பார்த்து (ஹாத்தி) மிகுந்த ஆச்சரியப்பட்டுத், தம்மனதிலே, இஃதென்ன காரணமா யிருக்கிறதென் றெண்ணுகின்றார், அப்போது, அந்த மரத் திலேறிய பாம்பான மனிதன் கீழேயிறங்கி மிகுந்த வணக்கத்துட னின்றுகொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, என்னாட்சித் துயி ரைக்காப்பாற்றிய என் தோழனே, நீயேன் ஆச்சரியமடைகிறீர் நானு லவன் ஜின்னுத்துடைய ஜாதியிலுள்ளவன், இந்தப் பட்டணத்தி லுடைய பாத்துஷா என் தகப்பனுடைய குலாமானவன், என்னே டு மிப்போது சண்டை செய்தவன்.

புழுக்கையென்னுந் தொண்டன், அவனென்னை கெடுக்கினாகக் கொல்ல நினைவுகொண்ட துஷ்மனியென்னும் பகைவனாக இருந்தான். அப்படியிருக்க, இன்றைய தினம் நான் தனித்துப் பாம்பின் ரூபமெடுத்துக்கொண்டு சந்தோஷமாகக் காற்றுவாடை வாங்கிக்கொண்டு வரவேண்டுமென்கிற வெண்ணங்கொண்டு, ஞாபகமில்லாமல் இவனுடைய சீமைக்கு வந்துவிட்டேன், அப்படி நான் வந்துவிட்டசெய்தி யிப் பாதகனுக்கு எப்படியோ தெரியவந்து, தானும் பாம்புரூப மெடுத்துக்கொண்டு இதுநல்லசமையமென்றெண்ணி என்னைக் கொல்லநினைத்து மேல்விழுந்தென்னைக் கொல்லுஞ் சமையத்தில், என்னுயிரைக் காப்பாற்றும்படிக்குத் தங்களை ஆண்டவன் இவ்விடங் கொண்டுவந்து விட்டானென்று சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்தப் பாம்பான ஜின்னைப் பார்த்து, நல்லது, இனிநீ யெவ்விடம் போகவேண்டுமோ அவ்விடம் போகலாமென்றும், நான் வழிப் பயணம் போகிறவனானபடியால் இவ்விடத்திலே தங்கியிருக்கக் கூடாதென்றுஞ் சொன்னார்.

அதற்கவன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுயிரைக் காப்பாற்றிவைத்த இரட்சகரே, நான் தங்களை மன்றாடிக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறதெவதாவதெனில், தேவரீர் தாங்க ளென்சொல்லைத் தள்ளாமற்கேட்கவேண்டியதென்று மிகுநயமாகக் கெஞ்சிக் கெஞ்சி, தேவரீர் தாங்களிப்போ தென்பேரிற் கிருபைவைத்துத் தயவுசெய்து, என்கூடவரவேண்டியது, ஆனால், என்வீடு தொலைதூரமல்ல, இந்த இடத்திற்குச் சமீபமாயும், அருகாமையாயு மிருக்கிறதென்று சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அவன்சொல்லைத் தட்டாமல், அவன்கூடத் தொடர்ந்துபோனார், போகும்போ திவர்க்கெதிரிலே வெகு கூட்டமாகப் படைகள்வருகிறதைக் கண்டு, இஃதென்னவென்று கேட்டார், அப்போது, அந்தச் சின்னான பாத்துஷாவின் மகன் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) இந்தப்படைக ளென்னுடையது, நான்போகத் தாமதப்பட்டபடியால், என்னைத் தேடிக்கொண்டு வருகிறவர்களா யிருக்குமென்று சொன்னான்.

அதுபோல், அந்த படைகளும்வந்து இவர்களைச் சூழ்ந்துகொண்டது. பின்னர், அந்தப் பாம்பாயிருந்த மனுடன், தன்படைகளோடு (ஹாத்திமை) யழைத்துக்கொண்டு தன்னுடைய அரண்மனைக்குப் போய்த், தனது சிம்மாசனத்தி லுட்காரவைத்து வேண்டிய மரியாதை

யுடனே விருந்துசெய்து நவரத்தினங்களைத் தட்டில் நிரப்பி நஸருநமுன்னில்வைத்து, அன்றையதின மிரவெல்லாம் கேளிக்கை ஆடல், பாடல் மிகுநயமாய்ச் செய்வித்துப் பின்னர், பொழுது விடிந்தபோது, (ஹாத்திமானவர்) அந்தக் கரும்பாம்பாய்வந்த மூதேவியான குலாமென்பவனைப் பிடித்துவரச் சொல்லி யவனை வெட்டிவிட்டுச், அந்ராஜகுமாரனிடத்தி லுத்திரவுபெற்றுக்கொண்டு, அவரைப் பார்த்து, இப்போதெனக்கு நீர் நஸருகவைத்த நகைகளும், ரத்தினங்களும் தங்களிடத்திற் றானே யிருக்கவேண்டுமென்றும், நீர் இனித் தனித்து வெளியே புறப்படுவதை நீக்கிவிடுமென்றும் வேண்டிய அறிவு போதசொல்லிவிட்டு, அவ்விடத்தில் நின்றும் புறப்பட்டு, இரண்டை வருஷமும், பதினைந்துநாளு முடிவாகி நடந்து (ஷஹறே அபாதென்ற) பட்டணம்வந்து சேர்ந்து, காருவான் சராவிற்போயிறங்கி முனீர்ஷாமிடத்தில் மிலாக்கத்தாகி அவனோடும் தாம்போய்வந்த சங்கதிகளைக் குறித்துப் பேசிக்கொண்டிருக்கும் வேளையில், அங்குள்ளவர்கள், இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) வந்தசெய்தியை(ஹுசன்பானுவுக்குத்)தெரிவித்தார்கள்.

அதுகேட்டவளுடனே (ஹாத்திமை) யழைத்துவரும்படி யாள்விட்டாள், அதுபோ லவர்க ளழைத்துக் கொண்டுவந்து அரண்மனையில், மேன்மைபொருந்திய விரிப்பின்மேலோர் நவரத்தின மிழைத்த நாற்காலி கொண்டுவந்து போட்டு, அதின்பேரி லுட்காரவைத்தார்கள், அப்போது, அவ்விடத்திலே படுதாவொன்று கிரைபோட்டு, முகத்திற் புறக்காவும் போட்டுக்கொண்டு ஹுசன்பானுவுட்கார்ந்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபரே, தைரியவானே, வல்லமை யுடையவரே, நீரிப்போது செய்தபிரயாணம் வெகுநாட் சென்றுபோச்சுதே, என்னசெய்தி கொண்டுவந்தீரென்று கேட்டாள், அதற்கு (ஹாத்திமானவர்) தாம் போனவிடத்தில் நடந்த சங்கதிகளையும், பெரிய மனிதனானவருடைய சொற்களையும் விபரமாகத் தெரிவித்துப், பின்னுஞ் சொன்னதாவதியாதெனில்.

அப்பெரியவரானவர், இச்சேதிக்காக வேண்டித் தன்னுடைய வீட்டின் கதவின்மே லெழுதியிருந்தாரென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, ஹுசன்பானு மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே மனப்பூரிப்படைந்து

(ஹாத்திமுடைய) தைரியத்தைநினைத்து வெகு ஆச்சரியப்பட்டு, ஓகே, வாலிபரே, நீரோனபடியா லிவ்விதச்சொற்களை யறிந்துகொண்டு வந்தீர், வேறே யொருவராலும் அறிந்துகொண்டு வரக் கூடாதென்று சொல்லிப் புகழ்ந்தாள், பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) ஹசன்பானுவினுத்தரவுபெற்றெழுந்து முனீர்ஷாமிருக்குமிடத்திற்போயிருக்கையில், ஹசன்பானு அனேகவிதமான பதார்த்தங்களும், மிட்டாய் தினுசுகளும், ஷர்பத்துத் தினுசுகளும், கனிவர்க்கங்களும் தட்டுகளில்நிரப்பி (ஹாத்திமுக்கு அனுப்பிவைத்தாள்.

அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) சந்தோஷமாக அந்த வஸ்துவெல்லாத்தையும் தாமும், முனீர்ஷாமுமாகப் புசித்திருந்து ஆண்டவனைப் புகழ்ந்து துதிசெய்தார்கள், துதி செய்தபின்னர் (ஹாத்திமானவர்) முனீர்ஷாமைப்பார்த்து என்தோழனேநீயொன்றுக்கு மச்சமடையாதே, இன்னும் கொஞ்சநாளைக்குள்ளாக ஆண்டவன் கிருபையா லுன்னுடைய ஆசை நிறைவேறும்படிக்கு, நீ இச்சைப்பட்டவளை யுன்னோடு சேர்த்துவைப்பேனென்று மிருதிடச் சித்தமொழிகள்சொல்லி, அவருடைய நெஞ்சைத் தயிரியப்படுத்திவிட்டுப், பின்னர் தாமெழுந்து ஹசன்பானுவினிடமாகப்போய், அவளைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணாகிய ஹசன்பானுவே, இப்போது என்ன சுவால்சொல்லுகிறாய், சொல்லு, அதற்காக நான், பிரயத்தினம் செய்யப் போவதற்கென்று கேட்டதற்கவள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, தயிரியசாலியாகிய வாலிபனே (மூன்றுவது சுவால்) என்னென்னில், ஒரு மனுஷன் காட்டில் நின்றுகொண்டு சொல்லுகிறதாவது, யாருக்குந் தீமைசெய்யாதே, அப்படித் தீமைசெய்தால், அந்தத் தீமையானது, செய்தவனை வந்து தொடருமென்று, இவ்விதமவன் சொல்லுகிற சங்கதியை அறிந்துவரவேண்டுமென்று சொன்னாள்.

இரண்டாவதுசுவால்

முற்றிற்று.

மூன்றுவது சுவால்.

இஃது யாதாமொருவனுக்கு மற்றொருவன் தீமைசெய்யில் அந்தத்தீமை செய்தவனையே தொடருமென்னும் வரலாறு.

கலிவிருத்தம்.

தோன்று நெலவையினுந் தோன்றிய நாயனை
நின்றார் புகழ்ச்சிசெய் நேரிழை நல்வழி
யென்றுள் ஹசன்பானு வென்பவள் சொற்றிடு
மூன்றும் சுவாலை மொழிந்திடுவாமரோ.

இதன்பொருள்.

படைப்பின மெலவைகளினுந் தோற்றுமற் றோற்றிய ஆண்டவனை, எந்தச்செய்கையிலு மிடைவிடாமற் புகழுகின்றவளுமாய், நல்ல வழியிலேயல்லாமலாபாரணதிசலை யணிகின்றவளுமாய், முயற்சி செய்கின்றவளுமாய் விளங்கும் (ஹசன்பானுவென்பவளும்) கன்னியானவள் சொல்லுகின்ற (மூன்றும்) சுவாலென்னும் வினாவைச் சொல்லுகின்றும்.

சரித்திரவசனம்.

இவ்விதம், ஹசன்பானு சொன்ன சுவாலைக் கேட்டவுடனே, (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடம்விட்டுப்பிரயாணமாகி ஆண்டவனைப்புகழ்ந்துகொண்டு, காடு, வனாந்திரங்களில் நடந்துபோனார், இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) ஓர்மாதம் நடந்துபோன பின்னர், அங்கேயோர் மலையெதிரிற் றெரியக் கண்டார், அந்தமலையானது, வானத்தை யளாவிக்கொண்டிருக்கிறதென்று சொல்லும்படியான தா யுயர்ந்திருந்தது, அதி னருகாக இவர் போகும்போது, அங்கே யோர் சத்தமானது மிகுந்த துயரமாக வருவதைக்கேட்டுத், தமது தலையையுயர்த்தி நான்குதிசைகளிலும் பார்த்தார், அப்போ தங்கே யாதொன்று மில்லாமையினாற் பின்னரும், அம்மலையருகில் முடுகிப்போய்ப்பார்த்தார், பார்க்கும்போது,

அங்கேயோர் பெரிய நிழலுள்ள விருட்சமான மரத்தின்கீழேயோர்
நான்கு சதுரமுள்ள சங்கேமர்மறென்னும் கல்லுள திருக்கவும்,
அதன்மேலே யோர் வாலிபன் மிகுந்த அழகு வடிவுபொருந்திச் சந்
திர னொளிவுக் கொப்பாகவும், வியாதியஸ்தன் போலவும், தேகம்
அதிகமெலிந் திளைத்தவனாகவும், அந்த மரத்தின் கொம்பைப்பிடித்து
இருகண்ணையு மூடிக்கொண்டு நின்று விடுகிற மூச்சுக் கொருதடவை
சத்தம் போடுகிற தாகவுங் கண்டார்,

அந்தச்சத்த மெவ்விதமானால், ஒகே, என்னுடைய வுயிரே, கண்
ணே, கருந்தே, மதியே நானுன்னையிழந்து வேறுபட் டிருக்கின்ற
தென்னாற் சகிக்கக் கூடவில்லையே யென்பதாம். இவ்விதம் சத்தமிட்
டு அழுதுகொண்டு நிற்பவனை (ஹாத்திமானவர்) கண்டு, மிகுந்த மன
வருத்தமடைந்து இதென்ன ஆச்சரியமா யிருக்கிறதென் றெண்ணி
யவனிட்டமுடுகி யவனைப்பார்த்து, ஒகே, வாலிபனே, நீ யிவ்விதமாக
என் தாயரப்படுகிறாய், உன்னுடைய தாயரத்தின் சங்கதியை யென்
பேரில் தயவுசெய்து சொல்வாயாகில், அது நலமாயிருக்குமென்று
சொன்னார். இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) இரக்கமாகச் சொன்னசொற்
களைக் கேட்டும் அந்த வாலிபன்மூடிய கண்ணைத் திறக்காமற் றன்னு
டைய வியாகுல அழுகையையே அழுதுகொண்டு பதில்ஜவா பொன்
றுஞ் சொல்லாமல் நின்றான், பின்னரும் (ஹாத்திமானவர்) இரண்டு
தடவை கூப்பிட்டார், அதற்கு மவன், ஜவாபு கொடுக்காமையினால்,
மூன்றாந்தடவையுமவனைப்பார்த்து, ஒகே, வாலிபனே நான் மூன்றுத
டவை யுன்னைக் கூப்பிட்டும் நீ ஜவாபு கொடுக்கவில்லையே, ஆன
தால்நீ யூமையா, அல்லது, காதுகேட்காத செவிடனோவென்று பலமா
ன சத்தமாகக் கூப்பிட்டார், அதுகேட் டுடனேயவன் கண்ணைத் திறந்
து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஒகே, மனுடனே, நீயார், என்னிடமாக
வுனக் கென்னவேலை யிருக்கிறது, நீ யெங்கிருந்து இங்கேவந்தாயென்
று கேட்டான், அதற்கு (ஹாத்திம்) அவனைப்பார்த்து,நான் ஆண்டவ
னுடைய படைப்பில்நின்று மோர் மனுடனாக இருந்தும், நானுமிந்தக்
காடு வனாந்தரமெல்லாம் திரிந்துகொண்டு இவ்விடம்வந்துசேர்ந்தேன்,
ஆகையால், உன்னுடைய சரித்திரத்தையும், நீ அழுகின்றபயனையும்,
தாயரமாகச் சொல்லுகின்ற மொழியையுமெனக்குத் தெரிவிக்கவேண்
டுமென்று மிகுந்த வணக்கமாகக் கேட்டார்.

அதற்கவன்,ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஒகே, வழிப்பயணம் போகிற
வனே, யுன்னைப்போல் வெகுபேர்கள் இந்தவழியில் வந்தார்கள்,அவர்
களி லெவர்களேனு மென்னுடைய சங்கதியை யறிந்து என்னோய்க்கு
மருந்து கொடுத்தவர்க ளில்லை, ஆகையால், என்னுடைய சங்கதியை
நீயென்கேட்கிறாய், அதனால், யாதொரு பிரயோசனமுமில்லை, நீவந்த
வழியைப் பார்த்துக்கொண்டு போகலாம், நீயே னென்னை வருத்தப்
படுத்துகிறாய், என்னை யின்னமும் விசனமடையும்படிக்குச் செய்கிறா
யோவென்று சொன்னான். அதுகேட்டு (ஹாத்திமவனைப் பார்த்து)
ஒகே, துக்கமுள்ள வாலிபனே, நீ யுன்னுடைய சங்கதியை வெகுபே
ருக்குச் சொல்லியிருக்கிறேனென்று சொன்னது மெய்யே,என்கிலும்,
நீ இப்போது ஆண்டவனுக்காக வுன்சங்கதியை யெனக்குங் கொஞ்
சஞ் சொல்லவேண்டியது, அதனால், என்மனதிலு மிந்த ஆசையிருக்
காமற் போகவேண்டுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டவன் (ஹாத்தி
மைப்பார்த்து) நல்லது நீ கேட்கவேணுமாகில், இப்போதென்னருகி
லுட்காரு என்புத்தியெனக்கு ஸ்திரமானால், அப்போதென் னுடை
யாலான சங்கதிகளை விமரமாகச் சொல்வேனென்று சொன்னான்.

அதுபோல் (ஹாத்திமானவர்) அந்தமரத்தின்கீழே யுட்கார்ந்தார்,
அப்போதந்தத், தாயரமுள்ள வாலிபன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஒகே,
வாலிபனே, காதலுபட்டவன் மிகுந்த வருத்தமடைந்திருக்கிறதியா
தெனில், நானுமோர் வர்த்தகரான சவுதாகருமாக, என்னுடையபணி
விடைக் கூட்டத்தோடும் பலசில திவுசவாரிப்பட்டு பட்டாவளி முத
லிய அனேக சாமக்கிரிகைகளை (ஊ) ஒட்டைகளின்பேரில் சுமையேற்
றிக்கொண்டு வெகுதிரளாகக் கூடிக்கொண்டு வர்த்தகஞ்செய்ய அமுக்
குப்போகக் கூட்டம்பிரியாமல் வருகிறபோதோர்நாள். விடியற்காலை
யாகும்வேளையிலே நான் மலோபாதைக்குப் போகும்படியாய் நேரிட்
டது, அப்போது, என்னுடைய கூட்டத்தைவிட்டும் விலகி யொரு
மலைவி னருகாமையிற்போய் மலோபாதைக்கிருந்து பருகத்தாகித்
துப்புரவு செய்துகொண்டு பார்க்கும்போது, வழிதப்பிப் போய்விட்
டது,அப்போது,நான் நான்கு திசைகளிலு மோடிப்போய்ப் பார்க்கை
யில், அந்தக் கூட்டங்கள் போனவழி யெனக்குந் தெரியாமல், வெயி
லிலும், கானலிலு மகப்பட் டலைந்து தடுமாறிப் பசிதாகத்தால் மயக்
கம் நேரிட்டது, அதனால், நானிந்த மரத்தின் கீழேவந்து படுத்துக்
கொண்டேன்.

பின்னர், கொஞ்சநேரம் பொறுத்து நானெழுந்து கண்களைத் திறந்து பார்க்கும்போது, என்முன்னாலே யோர் பெண்பரியானவள் வந்தாநின்றாள், அவளுடைய அழகையும், வடிவையும், லட்சணத்தையும், நான்கண்டு மயங்கி யென்னுடைய அறிவானது குன்றி யாதொன்றுந் தெரியாமல் மயக்கங்கொண்டு மேலிருந்து சொகனைதப்பிப் போய்க் கிடந்தேன், அப்படிக்கிடக்கையில் அந்தப்பரியானவ ளென்னுடையதலையைத்தூக்கியெடுத்து, அவளுடைய துடையின்மேல்வைத்துக்கொண்டு பனிநீரையென் முகத்திலே தெளித்தாள், அந்த சாந்தட்டினாலுஷாராகித் திடீலென்று கண்களைவிழித்துப்பார்க்கும்போது, என்தலை யவளுடைய தொடையிலிருக்கக்கண்டு, நான்மிகுந்தசந்தோஷமடைந்து, ஆயிர முயிரானு மதிக மோக மயக்கங்கொண் டெழுந்து நின்று, அந்தப்பரியான பெண்ணைப்பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே, யென்னருமையான இன்பமுள்ளவளே, நீயார் மனுஷர் சஞ்சாரமில்லாதஇந்த வனாந்திரமான இடத்தி லெங்கே வந்தாய், என்ன செய்யப் பட்டவளென்றுகேட்டேன்.

அதற்கவ ளென்னைப்பார்த்து, நான் பரியினுடைய ஜாதியாயிருக்கும், இந்தமலையும், அதின்மே லிருக்கும் கோட்டையும், என்னுடைய வீடாக இருக்கும், ஆனால், நான் மனுஷர்பேரி லிச்சைப்பட்டுக்கொண்டிருந்தேன். அப்படியிருக்கையில், இன்றையதினம் உன்னை ஆண்டவனென்னிடத்திற் கொண்டுவந்து சேர்த்தானென்று பலபல விநோத இன்ப ருசிகமான சொற்களைச் சொல்லினாள், அதனாலே நான், ஆசைப்பயித்தியங் கொண்டு, என்னுடைய ஆஸ்திகளையும், பொருள்களையுங் கொண்டுபோகிற கூட்டத்தைச் சுத்தமாக மறந்துவிட்டேன்; இவ்விதம், பயித்தியங்கொண்ட என்னோடே அந்தப் பெண்ணானவள் சிலநாள் மிகுந்த ஆசையன்புடனிருந்து, என்னுடைய வுயிராகிய வெளியைத் தன்னுடைய ஜாதுப் பென்ற கூந்தலின்மயிரால் மயக்கிவிட்டாள், அதனால், நானவளோடெ ஆசையென்ற சாகரத்தில் மூழ்கி (௩.) மாதம் இரவும் பகலும் ரதிகேளிக்கையாக அநுபோகஞ் செய்துகொண் டிருக்கிற நாட்களி லோர்நாள், நானவளிடமாகச் சொன்னேன், ஓகே, பரிஜாதியாகிய பெண்ணே அழகியமனுஷர்கள் சஞ்சாரமில்லாத வனாந்திரமான இக்காட்டிலே நாயிருப்பதி லுனக்கென்ன பிரியமாயி

ருக்கிறது, ஆதலால், நாமிருவரும் பட்டணங்களிற்போ யிருந்தால் நல்ல சவுக்கியமாகவும், மிகுந்த சந்தோஷமாகவு மிருக்கலாமென்று சொன்னேன், அதற்கவள், நல்லது உன்மனதுக் கப்படி யிருக்குமாகில் மெத்தநல்லதுதான் போகலாம், ஆயினும், என்னுடைய வீடு மிகவுங் கிட்டமையாயிருப்பதால், என்னுடைய இனத்தார்களைக் கண்டு [illegible]க்கத்தாகி, அவர்களிடத்தி லுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு வருகிறேன், அதுமட்டிலுமக்கி[illegible]த்திரமாக இவ்விடம்விட்டுப் போகவேண்டாமென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டு நானவளைப்பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே நீயுன்மனத்தில் நாடிய நாட்டம்போலே போகலாம் ஆயினும் நீ நிச்சயமாக எப்போ வருவாயென்றுகேட்டேன், அதற்கவள், ஏழுநாளையில்வருவேன், அப்படி நான் வருமளவும் நீ இவ்விடம்விட்டுப் போவாயாகில் மிகுந்த விசனமடைவாயென்று என்னோடும் இக்குறார்செய்துகொண்டுபோனவள் (௭) வருஷமாகியு மிங்கே வரவில்லை, அவளிவ்விதம், வாக்குமாறிப்போ யிருக்கிறாள், அப்படியிருக்கிறபெண்ணானவளைநானெங்கேயாவது தேடிப்போய் விசாரிக்கலா மென்றாலு மெனக்குக் கூடவில்லை, [illegible]தேனு மவளிவ்விடம் வந்தென்னைக் காணாவிட்டால் அவளென்பேரி லென்னகுற்றஞ் சொல்லுவாளோ தெரியவில்லை, என்றாலும் அது ஆண்டவனுக்குத்தான் தெரியும், அப்படி நான் வெளியே போய் அவளைத்தேடவேன் [illegible] லெனக்கேலாததுந் தவிர பலமுமில்லை, அதன்றியும், எனக்கு வ[illegible]பனமானதும் இந்த மரத்தில் நின்றும் வெளிப்பட்ட இலைகளா யிருக்கும், தாகத்துக் கிந்தக் குளத்துத் தண்ணீரா யிருக்கும், ஆனால், பூமியானது கெட்டியாகவும், வானமானது தொலைவாகவு மிருப்பதால் நானென்னசெய்வேன், இருக்கவிடமு மில்லை, நடக்கத் தாக்கத்துமில்லை யென்று சொன்னான், இவ்விதம், அவன் சொன்ன சொல்லையெல்லாம் (ஹாதிமானவர் கேட்டு) மிகுந்த மனவருத்தமடைந்து கண்ணீர்சொரிந் தவனைப் பார்த்துச் சொல்லத்தொடங்கினார். அஃதியாதெனில்,

(ஹாதிமானவர்) அந்தவாலிபனைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணாசை கொண்ட பேதையானவனே, அந்தப்பெண்ணானவ ளேதாவது தன்னுடைய வீட்டின் அடையாளம் சொல்லியிருக்கிறாளா, அல்லது, அவள் போவது சொல்லியிருக்கிறாளா, அம்முனைக்குத் தெ[illegible]ரா லெனக்

குச் சொல்லென்று கேட்டார், அதற்கவன் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) அவளினத்தார்கள் (கோஹே அல்ஹாவில்) இருக்கிறவர்களென்றும் நான் பரிஜாதியென்றுஞ் சொன்னாள், அதுமாத்திரமெனக்குத் தெரியுமே தவிர, அவளெங்கேயிருக்கிறவளோ, அஃதெனக்குத் தெரியாதென்று சொன்னான். அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவனைப்பார்த்து ந வாலிபனே, அவளுன்னிடமாக வந்தாவு பெற்றுக்கொண்டு போகும்போது, எந்தமுகமாகப் போனாளென்று கேட்டார்.

அதற்கவன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்முன்னிலிடதுபக்கமாக (ம-மஉ) அடிபோனாள், பின்னரவளெப்படியோ கொய்யாகப் போய்விட்டாளென்று சொன்னான். அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவனைப்பார்த்து நல்லது நீ அவளுடைய ஆசைக்குள்ளவனாக இருந்தால் நீயென்னோடு (கோஹே அல்ஹாவுக்குவருகில்) அவளை ஆண்டவனுதவியால்நானெவ்விதத்திலும் தேடிப் பிடித்துத் தருகிறேனென்று சொன்னார், அதற்கவ் வாலிபன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீர் சொல்வது நிசந்தான், என்றுமொருவேளை யென்னுடைய மருஷுக்கானவள், இவ்விடம்வந்தென்னைப் பார்ப்பாளாகில், அந்நேரம் நானிங்கே யில்லாதிருக்கில் என்பேரிலென்னகுற்றம் வந்து நேரிடுமோ தெரியாதே, அதுவுமல்லாமல் கெட்டுப்போனால், நானென்னசெய்வேன், ஆனபடியால், அவள்வந்தால் நலமாச்சுது, இல்லாவிட்டால், அவளுடைய ..ட்டத்தின்பேரில் விசாரத்திலேயே நானிறந்து போகிறேனென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) மிகுந்த வருத்தமடைந்து கண்ணீர் சொரிந்து, அந்த வாலிபனைப்பார்த்து, ஓகே, என் பிரியமானநேசனே, நீயொன்றுக்கும் யோசியாதே, அவளுடைய பேரென்னவென்று கேட்டார், அதற்கவன், அல்ஹன் பரியென்றவள் சொன்னதாகச் சொன்னான், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) அவனைப்பார்த்து, ஓகே, எனதன்பனே, அஞ்சாதே பயப்படாதே, ஆண்டவன்கிருபையால் (கோஹேஅல்ஹாவுக்குப்போய்) எவ்விதத்திலும் முன்னுடைய மருஷுக்கானவளைத் தேடி யுன்னிடமாகச் சேர்த்து வைப்பேன், அல்லது, உன்னை யவளிடமாகக் கொண்டுபோவேன், அவளுடைய வீட்டை இன்ன விடமென்றுதேடி நிச்சயப்படுத்தி யுன்னிடமாக நான் வருவே..று பலவிதமான தயிரியஞ்சொன்னார்.

அதுகேட்டந்த வாலிபன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, பென்னுடைய தோழனே, இந்நகரன்வரையிலு முன்னைப்போலொருவருமெனக்குஇவ்விதமாகத் தயிரியஞ் சொன்னவர்களில்லைமேலும், இவ்விதம் தங்களுடையசொந்தவேலையைவிட்டுவிட்டுப்பிறத்தியாருடையவேலையின்மேற்புக்கட்டிக்கொண்டு நின்றவ ரும்மைப்போலொருவருமில்லை என்றுஞ்சொன்னானதுகேட்டு (ஹாத்தி) மந்தவாலிபனைப்பார்த்துஓகே இனேகிதனே, பிரியமுள்ளவனே, நீ என்னை மேன்மைப் பாடாகப் பேசவேண்டாம், உன்னுடைய வேலையைப்பார், நான்பிறந்த நாள் முதல் இதுவரையிலும், அன்னியர்க்காக வேண்டியே, என்னுடைய சிரசை ஆண்டவன் போர் உள்ளங்கை நெல்லிக்கனிபோல வைத்துக்கொண்டு திரிகின்றேன், இவ்விதமாக என் னுயிருள்ள வரையிலுந் திரிவேன், அதில்யாருக் கென்ன வேண்டுமோ அதை யவர்களுக்குக் கொடுக்கவும், சேர்க்கவும் செய்வேனென்று (சு-ரு) விசைசொல்லி, அவனிடமுந்தரவு பெற்றுக் கொண்டு அந்தப் பரியானவள் போனவழியைப்பார்த்துக்கொண்டு போனார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திம்) புறப்பட்டுச் சிலநாள்நடந்தோர் மலையிருகிப்போய்ச் சேர்ந்து, அந்த மலையின்மேலேறிப்பார்த்தார், அதிலனேக கனிவர்க்கமுள்ளவிருட்சங்களும், பூஞ்சோலைகளும், வண்டுகள் மதுவருந்திக் ஏம்பிடுகின்றதுமாக இருந்தன, அதைப்பார்த்துக்கொண்டு போகையில், அவ்விடத்திலோர் மிடமானது, மிகுந்த அப்புறவுள்ளதாகவும், சாபாகவு மிருப்பதுடனே, அதிலே (சு) மரம் குளிர்ந்த நிழலுள்ள தாகவும், வாசனையான வருகின்ற தாகவும், அழகு பொருந்திய மறைவுள்ளதாகவு மிருக்கக்கண்டு அவ்விடத்திலே போனார், போய், அங்கே சற்றுநேர முட்கார்ந்திருக்கையிற் கண் மயக்கினதினால் தலையைக் கிழேவைத்துப்படுத்தா ரப்போதிவர், தன்னையறியாமல் நித்திரை செய்துவிட்டார், பின்னர், சாயரட்சையானபோது, அவ்விடத்தில் நாலுபரிகள் வந்து விரிப்புகள்விரித்துக் கட்டில் மெத்தைகள்போட்டு, அதின்மேலிருந்துகொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) அந்த நான்குபேர்களும் பேசிக்கொண்டார்கள், அஃதியாதெனில்.

இங்கே யிவ்விதமாகவந்து படுத்திருப்பவன் யார், இவனிங்கே எவ்விதமாக வந்தான், இவனை நாம் கேட்கவேண்டுமென்று பேசிக்கொண்டு (ஹாத்திமுடைய) அருகிற்சென்று, அவனையெழுப்பச் செய்து, அவ

னைப்பார்த்து, ஓகே, மனுஷஜாதியே, நீ யிவ்விடத்திற் கெவ்விதமாக, என்னசங்கதியைக் குறித்து வந்தாயென்று கேட்டார்கள், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) மிகு ஜல்தியாக எழுந்திருந்து, இவ்விட மவ்விடமாகப் பார்க்கும்போது, நல்லபரிகள் நவரத்தினத்தி னிழைத்த வுடுப்புகளாலும், நகைகளாலுந் திரேகந்தெரியாமற் சோடித்தவர்களாய்த் தலைமாட்டிலிருக்கக்கண்டு, எழுந்துநின் றவர்களைப்பார்த்து, என்னை யிவ்விடத்தி லாண்டவன் கொண்டுவந்து விட்டான், நான் (அல்ஹாவென்னு மலைக்குப்போய்) அல்ஹன்பரி யென்பவளைப் பார்க்கப்போகிறேன், அஃதேனெனில், அந்த அல்ஹன்பரியானவள் ஒரு மனுடனிடமாக வெழுநாள் வாயிதாச்செய்துவிட்டுப் போனவள், எழுவருஷமாகியும் வாவில்லையானையால், அந்தமனுடனோர் மரத்தின் கீழே யிருந்துகொண் டவளுடைய வியாபகத்தால் இரவும், பகலும் துக்கசாகரத்தில் மூழ்கி அவனுயி ருநட்டில் வந்துபோ யிருக்கிறது.

அதனால், நானவளைக்கண்டு சமாதானஞ் செய்யப் போகிறேன், அதினும், ஒருவருக் கொருவர் வஹதாச்செய்து, அதுபோல் நடக்காவிட்டால், அஃது நன்மையானதும், நற்குண முள்ளவர்களின் செய்கையானது மல்லவேயென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, அந்தப்பரிஜாதிப் பெண்கள் குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே, அந்த (அல்ஹன்பரி) அல்ஹா மலையின் பரிஷாஜாதியாக இருக்கும், அவளுக் கப்படிக்கென்ன அகத்தியமிருந்தது, யாரோ வோர் மனுடனிடமாகச் சேருவதற்கும், வஹதாச் செய்வதற்கும் ஆயினும், நீ அந்த மலைக்குப்போய் அவளைக் காணவேண்டுமென்று நாடுகிறாய், அவ்விடம் போவது தப்பிதம், அப்படிநீ போவாயானால், எவ்விதமாக வுயிர் தப்பிவருவா யென்றுசொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அப்பரிகளைப் பார்த்து அஃதெவ்விதமிருந்தபோதிலு மிருக்கட்டும், அவ்விடத்திற்கு நான் போகாமலிருக்கமாட்டேனென்று சொன்னார், அதற்குப் பரிகள் நான்குபேரும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது நீயெங்களோடு மின்றையதினம் சேர்ந் திருப்பாயாகில், நாளையதினம், நாங்கள் (அல்ஹாமலைக்குப்) போகும்படியாக வழிகாண்பிப்போமென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்தி[illegible]னவர்) சந்தோஷமென்று சம்மதித்து, எவ்விதத்திலும் என்னவேலை[illegible]லும், ஆண்டவன்செய்வதெல்லாம் நலமாயிருக்குமென

றெண்ணி, அப்பரிகள் வீட்டில் விருந்தாளியைப்போல் விருந்து, அன்றிரவி லவர்களோடு கூடிக் கலந்து வேண்டிய அநுபோகமுஞ்செய்து பொழுது விடிந்தபின்னர், நாம் அல்ஹாமலைக்குப்போகவெழுந்து நடக்கும்போது, அப்பரிகளு மிவர்கூடவே, வெழுநாள்வரையிலும் நடந்து போய், ஓரிடத்திற் சேர்ந்தபோது, அந்தப் பரியானவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்துச்) சொன்னதாவது.

ஓகே, மனுடனே யினி யிவ்விடத்தில் நின்று மெங்களுடைய எல்லை முடிவாகிவிட்டதென் றவ்விடத்தில் நின்றுகொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீயிந்த வழியைப் பார்த்துக்கொண்டு ஒருபக்கமுந் திரும்பாமற் சரியாக நடந்து போவாயாகில், ஆண்டவன் கிருபையால், இன்னமும் கொஞ்சநாளைக்குள்ளாக, அந்த அல்ஹா மலைக்கு நிச்சயமாகப் போய்ச் சேருவா யென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்தி மவர்களுடைய) உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு முன்னோக்கிநடந்தார், நடக்கையில், ஒருமாதத்துக்குப் பிறகு ஓரிடம்போய்ச்சேர்ந்து பார்க்கும்போது, நாலுகாழிகை யிரவாகி விட்டது.

அப்போ தங்கே, தமதுகண்ணுக்கோர்போலே தோற்றிற்று, அவ்விடத்திலின்று மிருந்த தூரமாகவோ, ஏழைகைச் சப்தமானது இவர்காதிற் கேட்கப்பட்டது, அதனால், இவ ரவ்விடத்தில் நின்றிதென்ன அழுகிறசப்தங் கேட்கிறதேயென் றுற்றுக் கேட்டுக்கொண்டு, மனத்திற் பலபலவெண்ணங்களை விபரீதமாக வெண்ணித், தம்முடைய சரீரத்தைப் பார்த்து, ஓகே, சரீரமே, நீ யாண்டவனுடைய பாசையிலே யிடுப்புக்கட்டி யிருக்கிறாய், அப்படியிருந்த, இவ்விதமாகப் பிரலாபித்துத் துக்கிக்கிற சத்தத்தைக் கேட்டுக்கொண்டு அப்புறம்போனால், நிர்ப்புநாளையி லாண்டவனுக் கெவ்விதமாகச் சவாபு சொல்வாய், உன்பேர், துனியாவி லெவ்விதமாக நிலைநிற்கும், நீ மண்ணுக்குட் போய்விடுவா யல்லவா, ஆகையால், நன்மையுண்டாக வேண்டி யிருந்தால், உன்னுடைய சவுக்கியத்தை நீ பாராட்டாதே, அவசரியப்படாதே, இந்த மூசிபத்தின் சேதியை யறிந்துகொள், அதற்காக வுன்கையாலே கூடியமட்டும் வருத்த மெடுத்துக் கொண்டால், உனக்கு மிகுந்த பலன்கிடைக்கும், அதற்காக நீ கஷ்டப்படாதே யென்று மனத்தை மிகவும் தைரியப்படுத்திக்கொண்டு, அவ்விடத்தில் நின்றும் வெளிப்பட்டு இவ்வெல்லாத்திசைகளிலும் நான்கு[illegible]க்கங்களிலும்,

தேடிக்கொண்டு போகும்போது பொழுதுவிடிந்தது, அப்போது, எவ்விடத்தில் நின்று சத்தம் வருகுதோ, அவ்விடத்தைப் பார்த்துக் கொண்டே போனார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) போய் அங்கேபார்க்கச்சே, ஓரிடத்திலோர் வாலிபன் மிகுந்த அழகும், வடிவு முள்ளவனாக இருந்துகொண்டு பெரிதான துயரத்துடனே தேம்பித்தேம்பி மிகுந்த துக்கமாக அழுதசத்தம்போட்டுக்கொண்டிருந்தான், அவனைப்பார்த்து (ஹாத்திம்) ஓகே, மனுடனே, ஆண்டவனுடைய பந்தாவே, நீயிவ்விதமாக மிகுந்த துக்கத்தோடு சப்தித்து அழுகிறாய், இப்பேர்ப்பட்ட துக்கமும், விசனமு முனக்குவரும்படியாகச் செய்தவர் யார், அதை யெனக் கறிவிக்க வேண்டுமென்று சொன்னார், இவ்விதம் (ஹாத்திம் சொன்ன) ஆதரவான சொல்லை, அந்த மனுடன்கேட்டும், பின்னரும் துயரத்துடனே யழுது சொல்லுகிறான், நானிருக்கிறவன், பிரபலியாக விருக்கும் எனக்குச் சேவகமில்லாம லென்னுடைய ஊரைவிட்டும் புறப்பட்டு வழிதெரியாமல், இந்தத் தேசத்தில்வந்து சேர்ந்தபோது, இந்த வூரிலுள்ளவர்களைக் கண்டு, இந்தப் பட்டணத்துடைய பாத்துஷாவின் பேரென்னவென்று கேட்டேன், அதற்கவர்கள், என்னைப் பார்த்து, இந்த பாத்துஷாவானவர் (மஸ்கறு) என்னும் பரியாசக்காரனுமாய், சூனியஞ் செய்யப்பட்டவனுமாய் இருக்கிறாரென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு, நான்பயந்து அவ்விடம்விட்டொரு காட்டின்வழியைப் பிடித்துக்கொண்டங்கே யோடிப்போனேன், அப்போது, அவ்விடத்திலோர் அழகான தோட்ட மதில்கள்சூழக் கட்டியதாகவும், அதிலே பலபல கனிவர்க்கமரங்களும், பூஞ்சோலைகளும்; குளிர்ந்த வாசனையைத் தென்றற்காற்றுங் கொண்டுவந்து வீசுவதாகவுமிருக்கக்கண்டு, அதினுள்ளேபோய்ப் பார்க்க வேண்டுமென் றெண்ணி, அதினருகாமையிற் போய்க் குதிரையைவிட்டுங் கீழேயிறங்கினேன், பின்னர், மனதி லச்சங்கொண்டு காலைத்தடி வெட்டிவந் தந்தத் தோட்டத்துள்ளே போயினேன், போனபோது, அவ்விடத்தில் நின்று மோர் கூட்டம் பரிகளனேகவிதமான சிங்காரத்துடனேதிரேகங்கொள்ளாததக்கு ஆபரணங்கள் பூண்டுகொண்டுடுப்புகளு முடுத்துக்கொண்டு, சூரியப்பிரகாசமான ஒளிவுபொருந்திய அப்பெண்கூட்டங்கள் மிகுந்தவேடிக்கையாகச் சிரித்து விளையாடிக்கொண்டிருந்தார்கள், அதைக்கண்டு நான்

மனதிலிந்தப் பெண்களாரோ, ஒரு பாத்துஷாவுடைய வீட்டுப் பெண்சாதி பிள்ளைகள் வந்து, தோட்டஞ் சுற்றிப்பார்க்க வேண்டுமென்று திரிகிறார்கள்போலே யிருக்கின்றது, ஆதலால், நாம் அன்னிய பெண்களைக்கெட்ட பார்வையாலே பார்க்கக் கூடாதென்று, அச்சங் கொண்டு, அவ்விடம்விட்டுப் பின்னாலே திரும்பினேன்.

அப்போது, அந்தப் பெண்களென்னைக்கண்டோடிப்போய்த் தங்களுடைய பீபியாகிய எஜமாட்டியிடத்திலே சொன்னார்கள், அவ்வெஜமாட்டியோ, அந்தப்பட்டணத்துக்குப் பாத்துஷாவான பரியாச சூனியகாரனுடைய குமாரத்தி யானவள், அவளிடத்தில் அந்தப் பெண்களோடிப்போய்ச் சொன்னவுடனே, அவள் தன்னுடைய மேடையி லிருந்தெழுந்து என்னைப்பார்த்து, அந்தப்பெண்களுக் குத்தரவு செய்தாள், ஓகே, பெண்களே, நீங்கள்போய், அந்த மனுடனைச் சீக்கிரமா யழைத்து வாருங்களென்று, அதுபோலவர்கள், என்னைக் கூட்டிக்கொண்டுபோய் விட்டார்கள், அப்போதவள், என்னை யோர் பெரிய சிங்காரமான அழகுபொருந்திய மனைக்குள்அழைத்து, அங்கேயோர், ஆசனத்தின்மே லிருக்கச்சொல்லித் தானு மிருந்துகொண்டு, என்னோடும் சரசம் பண்ணிக்கொண்டிருக்கையில் அவளுடைய தகப்பன், அந்தத்தோட்டத்துக்கு வந்தான், வந்தவன் முதலில், என்னுடைய குதிரையைப்பார்த்து, அவ்விடத்தி லுள்ளவரை விசாரித்தான், இந்தக் குதிரையாருடையதென்று அதுகேட்டவுடனே, அங்குள்ள சகலரும் அச்சமடைந்து ஜவாபுசொல்லாம லிருந்தார்கள்.

பின்னரவ னடந்து தன் மகளிடமாக வந்தபோது, அங்கே நானிருப்பதைக் கண்டு சோபத்திலிருகண்களுஞ் சிவப்பாகிப்போய், இருவரையும் கொன்றுபோட வேணுமென்று கிட்ட முடுகினான், அப்போது, அவனுடையமகள்பயந்துசத்தமிட்டாள், அம்மெதவிதமெனில் நான்பேக்குறவென்றகுற்றவாளியல்ல, என்னுடையகுற்றத்தை ஆண்டவனுக்காக, நீர் முதலிற்கேட்டுக் குற்றத்தைஸ்தாபித்துப் பின்னர் என்னை யென்னசெய்ய வேண்டுமோ அதைச் செய்யலாமென்று சொன்னாள், அது கேட்டவனிருக்கும்போது, அந்தப் பெண்ணின் தாதியானவள்வந்து, அவனைப்பார்த்து, ஓகே, குமாரத்தியே, இப்போ தும்முடைய மகள் பெரிய மனுஷியாயிருக்கிறாள், [illegible] குமாரனுடைய ஆசையில், இந்தப் பட்டணத்திலே கல்யாணத்துக்குத்

லாயக்கானவ னொருவனு மில்லை (என்றாலும்) ஒருவன் மிகுந்த லாயக்கானவனாகவும், நல்ல அழகும் வடிவு முள்ளவனாகவும், பெரிய மனுடனுடைய பிள்ளையைப்போலவுந் தோற்றுகிறான், மேலுமவன் மிகுந்த வெட்கமுடையவன்; நம்முடைய பெண்ணின் முகத்தைத் தலையெடுத்துப் பார்த்தவனுமல்ல, இதுவரையி லொருபேச்சும் பேசினவனு மல்ல, ஆதலால் அவன்று நம்முடைய பெண்ணுக்குத் தகுந்த ஜோடாக இருக்கின்றான்.

ஆனால், அவனுக்கே யவளைக் கலியாணம் முடித்துக்கொடுத்தால் மிகவும் நன்மாக இருக்கும், இவர்களில் நின்றும் யாதொரு குற்றமும் நடக்க இல்லை, அப்படியிருக்க நீர் அவர்கள்பேரிலே சந்தேகப்பட்டு, அவர்களைக் கொலை செய்வீராகில், நமது தேசத்திலுள்ளஜனங்களுக்கெல்லா மேச்சாக இருக்கிறதுடனே, கியாமமென்னு முடிவுநாள்வரையிலு மிவர்கள்பழி யுங்கள்பேரிற் சுமரும் (மேலும்) ஆண்டவனுக்கு நீர் என்ன ஜவாபு சொல்லுவீரென்றுசொன்னாள்; அப்போதவன், தன் மகளிடமாகக்கேட்டான், ஓகே, மகளே, யுன்னுடைய எண்ணமெவ்விதமாக இருக்கிறதென்று, அதற் கந்தப்பெண், தன்னுடைய தகப்பனைப்பார்த்து, என்தகப்பனே, நான் இந்த நாள்வரையிலும், அன்னியமனுடனுடைய முகத்தைப் பார்த்ததில்லை, அப்படியிருக்கச்சே, முதலி லிந்தமனுடன் பெண்களுக் கெதிர்ப்பட்டான், அதுந் தவிர, எனக்கும் லாயக்கானவனாகவு மிருக்கிறான், ஆனால், நான் அவனைப் பசந்துபண்ணி கபூல்செய்திருக்கிறே னென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டுத், தகப்பன் மகளைப்பார்த்து, நல்லதுமகளே; யுனக்குப் பசந்தாக இருந்தால் நன்மான மேபாரமாயிருந்தும், ஆனால், இவனென்னுடைய கவுல் (௩-ம்) சரியாகச் செய்யவேண்டிய தென்று சொன்னான். அதுகேட்டு நான், பெண்ணினுடைய தகப்பனைப்பார்த்து, தாங்க ளென்ன சொல்லுகிறீர்களோ, அதைத் தடையில்லாமற் செய்கிறேனென்று சொன்னேன், அப்போதவன், என்னைப் பார்த்து, ஓகே, மனுடனே, அந்த மூன்றுசுவால்களில் (முதலாவது) பரிஜோதிருகஜாதியின் ஜோடி(க)கொண்டுவரவேண்டும் (இரண்டாவது) சுவர்க்கத்து கருப்பாம்பின் மொகுறுக்கொண்டு வரவேண்டும் (மூன்றாவது) ஒரு இரும்பு கடாயில் நெய்யை விட்டு அடுப்பில் வைத்து அதிக கெய்

யானது கொதியிட்டு வரும்போது அதிலே, நீ முழுகிவரவேண்டும், இந்த மூன்று சுவால்களையும் நீ அதாச்செய்வாயேயானால், என்னுடைய பெண்ணை யுனக்குக் கட்டிக்கொடுப்பேனென்று சொன்னான்.

இவ்விதம், அவன்சொன்ன சுவால்களை நான்கேட்டு அச்சமடைந்து, நாமிந்தப்பெண்ணைக்கொண்டு சவுக்கியத்தை யடைகிறதைப்பார்க்கிலும், நம்முதேசம் போகலாமென்று மனத்தி லெண்ணிக்கொண்டு வெளிப்பட்டுவந்தேன், என்றாலும், அவனுடைய ஆசையானது, என்னை யெட்டியடிவைக்க வொட்டாமல், இந்த அந்தரமான காட்டில் அன்ன ஆகாரமில்லாமற் றிரிந்து அவனுடையசுவால்களை நாமெப்போ தீர்க்கப்போகிறோம், அந்தப் பெண்ணை யெப்போ கட்டி நம்முடைய ஆசையை நிறைவேற்றப்போகிறோமென் றெண்ணிக்கொண்டு இரண்டு வருஷகாலமாக மண்ணைவாரித் தலைமேலே போட்டுக்கொண்டு நான்கு பக்கங்களிலும் இரைதேடிப் பறந்துதிரியும் கொக்கைப்போலும், மற்றும் பக்ருஷாரங்களைப்போலும் அழுதுகொண்டு திரிகிறேனென்று தன்னுடைய சங்கதிகளையெல்லா மாதியோடந்தமாகச் சொன்னான்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) மிகுந்த விசனமடைந்து, அவனைப்பார்த்து, ஓகே, மனுடனே, ஆண்டவனுடைய கிருபையா லுன்னுடைய முன்னை வுறத்துகளை நான் தீர்த்து, உன் ஆசையுள்ள பெண்ணோடு முன்னைக் கூட்டிவைப்பேன், ஆதலால், என்னுடைய சொல்லை நீ நினைவுவைக்கவேண்டும், அஃதெவ்விதமெனில், ஆண்டவ னென்னை யிப்போப்பட்ட காரியத்திற் காகவேண்டித்தா னுண்டாக்கி யிருக்கிறான், ஆதலால், யாதொருவருக்குச் சங்கடமான வேளையி லுதவி பொறுக்கானை செய்து, அவர்கள் கேட்டதைக் கொடுக்கும்படி யாகத்தா னென்று சொல்லிப், பின்னர், பரிஜோவென்ற ஜானவருடைய மூளைய யெடுக்கக் கிடைக்கும், நாமும் கஷ்தேமாடந்தான் என்ற காட்டுக்குப்போனோம் மல்லவா, அஃ திப்போது, நமக்குப் போகவேண்டிய அகத்தியம் விழுந்ததென்றெண்ணி, அந்தச் சிபாயிக்கு வேண்டிய தயிரியஞ்சொல்லி, அவனிடத்தில்நின்று முத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு (ஹாத்திம்) சிபாய் கொள்ளைப்பார்த்த நன்னுதக் கொஞ்சதூரம் நடந்துபோகி தவேளையில், அங்கே, ஒரு கோட்டை அசுழிகிழேயோர் பெரிய கும்

பமாக பிறகு குளித்து வெகுபேர்கள் கூட்டமாக நின்று நெருப்பு வைத்துக் கொளுத்த யத்தனமாக இருக்கிறார்கள்.

அதை (ஹாத்திமானவர் பார்த்து) இதென்ன ஆச்சரியமென்று யோசனைசெய்து மனவருத்த மடைந்து நின்றுகொண்டு, இவர்கள் நெருப்பினாற் கொளுத்தவேண்டிய சங்கதி இன்னதென்று நமக்குத் தெரியவில்லையே யென்று, அவ்விடத்தி லுள்ளவர்களைக் கேட்டார், அதற்கவர்கள், சொல்லிய தெவ்விதமெனில், ஒருபெரிய மிருகஜாதி யானது மிகுந்த பசியாய்வந்து (௯-௪) மனிதரை அடித்துத்தின்று போகிறது, இவ்விதம், அந்த மிருகஜாதியானது வழமை யாகத் தின்றுகொண்டே வருவதால், இன்னங் கொஞ்சநாளைக்குள் இந்தப் பட்டணம் பாழாகிப் போமென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்)மிகுந்தவிசனமடைந்து தம்மனதிலெவ் விதத்திலும் இந்த ஏழைகளுடைய பலாயாகிய இடுக்கத்தை நாம் விலக்கவேண்டு மென்கிற நாட்டங்கொண்டு, ஒரு சத்திரத்திற்போ யிருந்துகொண்டு, அந்த ஊரி லுள்ளவர்களை அழைத்துவந் தவர் களைப்பார்த்து, ஓகே, மனுடர்களே நீங்கள் நான் சொல்லுதுபோலே கேட்பீர்களாகில், அந்த மிருகமானதுவந் துங்களுக்குச் சேதஞ்செய் யாது, அதற்கேற்ற யோசனை நான்செய்கிறேன், அதெப்படியெனில், அந்த மிருகம்வருகிற பாதையிலோர் பெரியபள்ளம்வெட்டி, அப்பள் ளம் நிறைய விறகை நிரப்புங்கள், நானதில் மறைவாகவோர் பொதும் பி லிருந்துகொண்டு, அந்த மிருகம் வருகின்றபோது, அதைச் சேதப் படுத்தி விடுகிறேன், இவ்விதம், நான்சொன்னபடிக்கு நீங்கள் செய் வீர்களானால், உங்களுடைய ஊரை அந்த மூதேவி யொருபோதும் வந்து சேதப் படுத்தாதென்று சொன்னார், அதுகேட்டவ்வூரிலுள் ளவர்கள் சகலரும் கூடிக்கொண்டு (ஹாத்திம்) சொன்னதுபோலே பெரியகுழி யொன்றைவெட்டி, அக்குழியின்றையக் காய்ந்த விறகை நிரப்பி வைத்தார்கள்.

பின்னர் (ஹாத்திமானவர்) மறுநாள் அந்தப்பள்ளப் பொதும் பிற்போய் மறைந்துகொண் டிருந்தார், அப்போது, பாதிராத்திரியில் அந்த மிருகமானது வருவதை (ஹாத்திம் பார்த்தார்) அது, ஒருமலை யைப்போ லிருக்கமுடுகி வந்தது, அப்போது (ஹாத்திம்) அந்த மிரு

கத்தைப் பார்த்து இந்த மிருகமானது(முஸல்மன்)என்னும் பேருள்ள தென்றறிந்தார், அதற்குக் கால்-௮-தலை-௭-அதில் நடுத்தலையைப்பார்த் தால் யானைத்தலைபோ லிருக்கின்றது, மற்ற ஆறுதலையும் புலியின் முக முந் தலையும்போ லிருக்கின்றன, அதி னடுவில் யானைத்தலைபோ லிருக் கின்ற தலைக்குக் கண்கள் ளொன்ப திருக்கின்றன, அதில் நடுவிலிருக் கின்ற கண் மத்தாப்பைப்போல் மிகுந்த பிரகாசம் பொருந்தித் தோற்று கின்றது(ஹாத்திமானவர்)இதினுடைய கண்ணைச் சேதப்படுத்தினால் இவ்விடம் வரமாட்டாதென்கிற எண்ணங் கருத்திற்கொண்டு, பின்னர் இதினுடைய கோலத்தையெல்லாம் நாமறிந்து நம்முடைய வில்லையெடு த்து, அம்பைப்பூட்டிக் குறியிட்டு, அந்த வொளியாகிய கண்ணைப் பார்த்து அம்பையெய்தால், அதுபோய் நடுக்கண்ணிலே தைத்தூரு விப்போய்விடுமென்று யோசனை செய்துகொண் டிருக்கையில், அந்த மிருகமானது வாயைத் திறந்து விரித்துக்கொண்டு பட்டணத்தை நோக்கி அதினருகிலே முடுகிவந்தது.

அப்போது, அந்தமனுடர்கள் முன்னிரப்பிவைத்த விறகுகளைக் கொளுத்திவிட்டார்கள், அந்த நெருப்பினுடைய சூடாலும், புகையா லும், அந்தமிருகத்துக்குக் கோட்டையும், அதைச்சேர்ந்த வீடுகளும் தெரியாமற் றடுமாறிக்கொண்டு போகிறதற்குப் பாதையுந் தெரியாம லலைந்துகிற்கையில், அந்த நடுமத்தியமான ஆனைத்தலையினின்றும் ஆங் காரத்துடனே யோர்சத்தம் வந்தது, அச்சத்தத்தைக் கேட்டவுடனே அந்த ஊரிலுள்ளவர்களெல்லாம் பயந்து நடுநடுங்கினதுடனே, அவ் விடத்தி லுள்ள கிலங்களெல்லா மதிர்ந்தன, பின்னந்த மிருகமானது தன் விதிமுடிந்ததினாலோர்பாச்சற் பாய்ந்து (ஹாத்தி) மறைவாக விருக்கு மிடத்தில்வந்து நின்றது.

அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) தம்முடைய வில்லையெடுத்து அதிலம்பைப்பூட்டி, நிதானமாகப் பார்த்து, அம் மிருகத்தினுடைய நடுக்கண்ணிற் குறிப்பாக எய்தார், அந்தஅம்பானது, அதி னடுக்கண் ணைப் பொத்துக்கொண் டப்புற முருவிப் போய்விட்டது, இவ்விதம், அந்த மிருகமானது தன்னுடைய கண்ணி லடிப்பட்டவுடனே நிலத் தில் விழுந்து புரண்டு ஒரு சத்தம்போட்டது, அதனால் அவ்விடத்தி லுள்ள காடு மலைகளெல்லாம் கிடுகிடென்று அதிர்ந்தன, பின்னர்

மிருகமானது எழுந்து தலையைக் கீழே கவிழ்ந்துகொண்டு தான்வந்த வெளியைப் பார்த்துத் திரும்பிப் பார்க்காமல் ஓடிப்போய் விட்டது, அப்போது, (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பொதும்பைவிட்டும் வெளியிலே வந்து, மற்ற இரவைப் போக்கிவிட்டிருந்தார்; பின்னர், அந்த ஊரிலுள்ளவர்கள் யாவரும் வந்து ஹாத்திமைப்பார்த்து.

ஓகே, மனுடனே, நீர் அந்தமிருகத்தைக்கண்டு, எவ்விதம் உயிர்தப்பி வந்தீரென்றுகேட்டார்கள், அதற்கு(ஹாத்திம்)அவர்களோடும்சொன்னதாவது,ஓகே,எனதுபிரியமுள்ள மனுடர்களே,என்சிரசின் பேரில் ஆண்டவன் காவலாக இருப்பதால் வேறொன்றினால் தற்காத்துக் கொண்டான், மேலும், அந்த மிருகத்தினுடைய பேர் (முளைமனு ந இருக்கும்) ஆண்டவனுடைய கிருபையால் வந்த மூதேவியினடுக்கன் னைச் சேதப்படுத்தி விட்டேன், இனி யுங்களையும், உங்க ஊரையும் விட்டு அந்தபலாய் நீங்கிவிட்டதென்று சொன்னார், அதுகேட்டவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நீர்சொல்வதை நாங்க ளெவ்விதம் நம்புகிறதென்று சொன்னார்கள். அதற்கு (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து, இன்றைய ராத்திரிக்கு நீங்கள் சகலருங்கூடிக் கோட்டையின்மே லேறிக்கொண்டு முழித்துப் பார்த்திருங்கள், அந்தமிருகம் வருகிறதெல் லென்னைப் பொய்யனென்று சொல்லுங்களென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டுச், சகலருங்கூடிக் கோட்டையின்மேலேவந்தும் விழித்துப் பார்த்துக்கொண் டிருந்தார்கள், அப்போதங்கே, அந்த மிருகமானது விடிகிறவரையிலும் வரவில்லை, அதனால் சகலருங் கூடிவந்து (ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்து காணிக்கையாக இலட்ச ரூபாய்களும், இரத்தினங்களும், தட்டுகளிலே நிரப்பிக்கொண்டுவந்து அவர்முன்னில் வைத்தார்கள், அதுகண்டு (ஹாத்திம்) அவ்வூரார்களைப் பார்த்து, ஓகே, ஜனங்களே, நானொன்றியாக்கவும், முசாபிராகவுமிருப்பதால், இந்த வஸ்துகளை வாங்கி நானென்ன செய்வேன், ஆகையால், இவைகளை ஆண்டவனுடையபேரால் ஏழை எளியோர்கட்குக் கொடுத்தால் துனியாவிலும்,ஆகிறத்திலும் நலமாக இருக்கும்,அதோடிருந்த பலனுங் கிடைக்குமென்றுசொன்னார், சொல்லி,யவர்களிடமுத்திரவு பெற்றுக்கொண்டு அவ்விடம் விட்டுப் புறப்பட்டுப் பாதையைப் பிடித்து நடந்தொருகாட்டுப்பயணம் போய் அவ்விடத்தைப் பார்க்கும் போது, அங்கேயோர் நல்லபாம்பும், கீரிப்பிள்ளையும் சண்டைபோட்

டுக்கொண் டிருப்பதை யிவர் பார்த்துக்கொண்டு நிற்கும்போது, அவைகளின்னுங் கொஞ்சநேரத்தில் இரண்டிலொன் றிறந்துபோவதைப்போலே தோற்றினதால், இவரொரு பெரிய சத்தம் போட்டுக் கொண் டோடிப்போய்,அந்தப்பாம்புகளை யடுத்துநின்று, ஓகே, ஜெந்துவான்களே, யுங்களுக்கு இப்பேர்ப்பட்ட பகையென்ன, இவ்விதமாகச் சண்டைசெய்கிறீர்களே யதனால் நீங்கள் வீணாக வுயிரிழந்து போவீர்களேயென்று சொன்னார்.

அதற்கந்தப் பாம்பானது தன் வாய்திறந்து, கீரியைப்பார்த்து இவனென்னுடைய தகப்பனைக் கொன்றிருக்கிறான். ஆகையால், நானிவனைக் கொன்றுபோடுவே னென்றுசொல்லிற்று, அதுகேட்டுக் கீரிப்பிள்ளையானது வாய்திறந்து,இவனென்னுடைய இரையானதால்,நானிவனையடித்துக் கொன்று தின்றுவிடுவேனென்று சொல்லிற்று, இவ்விதஞ்சொன்ன இரண்டினுடைய வாக்கியங்களையும் (ஹாத்திமானவர் கேட்டுக்)கீரியைப் பார்த்து,ஓகே,கீரியே யுனக்குக் கறிவேண்டுமானால் எனக்கு நீ சொல்லு, நானென்னுடைய தேகத்தில் நின்றுங் கறியறுத்துத் தருகிறேனென்று சொல்லிவிட்டுப் பின்னர், பாம்பைப் பார்த்து நீ உனது தகப்பனுடைய வுயிருக்கு பதில் வாங்க வேண்டுமானால் என்னைக் கொன்றுவிடு, நானென்காளாக ஆண்டவனுடைய பாதையில், என்னுடைய தலையைக் கொடுத்திருக்கிறே னென்றுசொன்னார், அதுகேட்டு, அவ்விரண்டும் சண்டையைவிட்டும் விலகியிருந்தன.

பின்னர், கீரியானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே, நீ யெனக்கு வசனாச்செய்தபடி யுன்னுடைய தேகத்தின் கறியைக் கொடுத்தால் நான்பசியாறியென்னுடைய வீட்டுக்குப் போய்விடுகிறே னென்றுசொன்னது, அதற்கு (ஹாத்திம்) கீரியைப்பார்த்து நல்லது, உனக்குவேண்டிய கறி யென்னுடம்பி லெவ்விடத்தி லுள்ளதுவேண்டுமோ அதைக் கேளென்றுசொன்னார்; அப்போது கீரி (ஹாத்திமைப்பார்த்து) உன்னுடைய முகத்தின்கறியைத் தரவேண்டுமென்று சொன்னது, அதுகேட்டு, (ஹாத்திம்) தம்முடைய இடுப்பில் நின்ற கத்தியை அவிழ்த்துத் தம்முடைய முகத்தின்கறியை யறுத்துக் கொடுக்கக் கத்தியை முகத்தில் வைக்கப்போகிறபோது, கீரியானது, இரக்கமுள்ள வல்லமையிருந்த அதைக்கண்டு (ஹாத்திமோடும்) ஐய, நீர் கொஞ்சம் தாமதப்படுத்தும், நானும்முடைய மனதைச் சோதிப்பேன், நீர் கொஞ்சம் தாமதப்படுத்தும், நாயம்முடைய மனதைச்

யறியலாமென்று சொன்னேனேயல்லாமல் வேறில்லை, ஆதலால், உமக்கும், உம்மைப் பெற்ற தாய்தகப்பனுக்கும், ஆண்டவனுடைய கிருபை யுண்டென்று மிகுதியாகவாழ்த்திப் பின்னர், கொஞ்சநேரத்துக்குள்ளாக அந்தக்கிளியும் பாம்பு மனிதருடைய ரூபமெடுத்துக்கொண்டு நின்றதுகள், அதைகண்டு (ஹாத்திமானவர்) அவ்விருவரையும்பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய பிரியமானவர்களே, இதென்னகாரணம் இப்போதுநீங்கள் ஜீவனுடைய கோலமாக இருந்ததைப் பார்த்திருக்கச்சே, இன்னானுகி விட்டீர்களே இதின்சய பென்ன வென்று கேட்டார்.

அதற்கவ் விருவரும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நாங்க ளிருவரும் ஜின்னுத்துடைய கூட்டமாகயிருக்கும், இவனுடைய தகப்பனை நான் கொன்றது யாது காரணத்தினுலென்றால் அவனுடைய மகள்பேரில் நான் ஆசைக்காகி அவனை யெனக்குக் கலியாணஞ் செய்து கொடுக்க வேண்டுமென்று கேட்டேன், அப்படியவ னெனக் கப்பெண்ணைக்கட்டிக் கொடாததினுலே கொன்றேன், மேலும், இவ னந்தப் பெண்ணுடைய தமையனுகவிருந்தும், இவனு மந்தப் பெண்ணை யெனக்குக் கொடுக்கமாட்டேனென்று சொல்லுகிறான், ஆகையால், இவனையுங் கொன்று போடுவே னென்று சொன்னான், அதைக்கேட்டு, (ஹாத்திமானவ ரவனைப் பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே, நீ இன்னம் கலியாணஞ் செய்யா யில்லையா வென்று கேட்டார், அப்போது, பாம்பாயிருந்தவன், (ஹாத்திமைப் பார்த்து) இவனுடைய தங்கையின்பேரில் நான் ஆசையா யிருக்கிறேன், எனக் கிவன் அந்தப் பெண்ணைக் கட்டிக் கொடுக்க மாட்டே னென்று சொல்லுகிறான், ஆகையால், இவன் சாதியாகி யுடப்பிறந்தாளைக் கட்டிக் கொடுப்பானுகில், நான் என் தங்கையை இவனுக்குக் கட்டிக் கொடுப்பேனென்று சொன்னான்.

அதைக்கேட்டுக் கிளியாயிருந்தவன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுடைய தகப்பனு ருயிரோடே யிருக்கிறார், அவர் மனம் ராசியாகிறதில்லை, அதற்கு நானென்னசெய்வேனென்று சொன்னான், அப்போது (ஹாத்திம்) அவனைப்பார்த்து,நல்லது, நீயென்னை யுன் தகப்பனிடமாகக் கொண்டுபோவையானால் நானவரைச் சமாதானஞ் செய்கிறேனென்றுசொன்னார், அதற்கவன், சம்மதித்தான், பின்னர், இருவருடனும் (ஹாத்திம்) அவ்விடம்விட்டுக் கொஞ்சதூரம் போனபோது, கிளி

யான ஜின்னானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) என்னுடைய தோழனே நான் என்னுடைய அரண்மனைக்குப் போகிறேன், நீ என்னுடைய பட்டணத்துக்குக் கொஞ்சம் பின்னிட்டு வாரும், அப்படிக்கு நீர்பின்னிட்டுவந்தால், அவ்விடத்தி லுள்ளவர்க ளுண்மையாக வும்மைப் பிடித்துக்கொண்டு என் தகப்பனிடமாக வருவார்கள், அப்போது, அவரிடத்தில் நீசெவ்விதமாகப் பேசவேணுமோ அவ்விதமாகப் பேசலாமென்று சொல்லிவிட்டுப் போனான்.

பின்னர் (ஹாத்திம்) அந்தச்சின்னுடைய சொல்லைப்போல் அப்பட்டணம் போய்ச்சேர்ந்தபோது, அங்குள்ள ஜின்க ளிவரைப் பிடித்துத் தங்களுடைய பாத்துஷாவின் சமுகத்திற் கொண்டுபோய்விட்டார்கள், அந்த பாத்துஷாவுடையபேர் (ஹயூஸ்) என்பவன் (ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, ஆதம்ஜாத்தே நீ யென்னுடைய பட்டணத்தி லெவ்விதமாக வந்தாயென்றுகேட்டான், அதற்கு (ஹாத்திம்) அந்த பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, பாத்துஷாவே, நானுண்டவனுடைய பந்தாவான அடியனாக இருக்கும், ஆகையால், நானிவ்விடத்தி லுமக்கு நன்மை செய்யவந்தே னென்றுசொன்னார், அதைக்கேட்டு, பாத்துஷா (ஹாத்திமோடும்) ஓகே, மனுடனே, நீ யென்னுடைய ஜாதிக்கு எவ்விதமாக நன்மைசெய்வாயென்று கேட்டான்.

அதற்கு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, நல்லது பாத்துஷாவே, யுமது மகள்பேரிற் கிருபையும், இரக்கமு மில்லா திருக்கிறீரென்றுசொன்னார், அப்போது, பாத்துஷா தன்மனதில் இந்தமனுடனென்ன சொல்லுகிறான் பார்ப்போமென் றெண்ணி (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே, மனுடனே, நீயென்னசொல்லுகிறாய், சொன்ன சங்கதி யெனக்கு நன்றாய்த் தெரியவில்லையே, மேலு மெனக் கிவ்வளவு வயதாகியும் ஒரேபிள்ளைதானே யிருக்கிறாள், அவளை நா னென்னுடைய வுயிரிலின்று முயிர்போலே மகா பெருமையாக வைத்திருக்கிறேனே யென்று சொன்னான், அதைக்கேட்டு (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப் பார்த்து, உம்முடைய பிள்ளையின்பேரிற் பிரியமும், அதிக இன்பமுமிருக்குமாகில் நான் சொல்லுகிறதைக் கேட்கவேண்டும், இல்லாவிட்டால், அவ ளின்று நாளைக்குள்ளாக வெட்டுண் டுயிர் சேதம் ஆகுவாளென்று, சொன்னார், இச்சொல்லை, பாத்துஷா கேட்டமாத்திரமே மனங்கலங்கி (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, என் தோழனே, நீசொன்ன

னை யெனக்கு மிகுந்த உபகாரமா யிருக்கிறது, அதனால் [illegible] உன்னுடைய
வனக்குச் சகுந்த தண்டனை கொடுப்பான், இதினுடைய சங்கதியை
யெனக்குத் தெரியும்படிக்கு நல்ல விபரமாகச் சொல்லவேண்டுமென்
றுசொன்னான்.

அப்போது (ஹாத்திம்) பாத்துஷாவைப்பார்த்து, ஓகே, பாத்து
ஷாவே, யும்முடைய குமாரன் ஒருவனுடைய தகப்பனை யுயிர்வதை
செய்திருக்கிறான், அந்த வுயிர்வதை யானவனுடைய மகன், உன்மக
னைக்கொல்ல எத்தனஞ்செய்துகொண்டிருந்து, அவனும் இவனும், ஒரு
காட்டிற் சண்டைபோட்டுக்கொண் டிருந்தார்கள், அதிலே கொஞ்ச
நேரத்தி லும்மதுமகன் இறந்து போகும்படியான நேரமாயிருந்தது,
அதை நான்பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே யோடிப்போய், அவனி
டத்திலின்று மும்மதுமகன் தப்பி யுயிர்பிழைக்கும்படி விலக்கிவிட்
டேன், ஆகையால், இவர்க ளிருவரி லொருவர், எப்போதாவதுவின்றைக்
கிறந்துபோவார்கள், அஃதெதினாலெனில், அவனுடைய தங்கையின்
மேலில் இவன் ஆசக்தனாகி யிருக்கிறான், இவனுடைய தங்கையின்
மேலவன் ஆசக்தனாகி யிருக்கிறான், இவர்களிவ்விதமாகவிருப்பதால்,
இவ்விருவருடைய மனதைப்போலே கலியாணமுடித்துவிட்டால் க்ஷேமமா
யிருக்கும், அவர்க ளிருவரு மோர்மைப் பாடாகச் சுகமாகிப் போவார்க
ளென்று சொன்னார், அதைக்கேட்டு பாத்துஷா தன்னுடைய மகனுக்கு
அவனுடைய தங்கையையும், தன்னுடையமகளை அவனுக்கும் கலி
யாண முடித்துக் கொடுத்தார்.

பின்னர் அந்தப்பெண்கள் தங்கள் தங்கள் புருஷனிடமாகப்போய்
மனதிருப்தியடைந்து வாழ்ந்திருந்தார்கள், அப்போது (ஹாதிம்)
பாத்துஷாவி னுத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு பிரயாணமாகிப் போகும்
போது அந்தபாத்துஷா (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, பெரிய
மானவரே நீரெனக்கு மிகுந்த உபகாரம்செய்தீர், அதற்காக வுமக்கினா
மாக ரத்தினங்களையும், நவரத்தினங்களையும், தருகிறேனவைகளை நீர்
வாங்கிக்கொண்டு போகவேண்டுமென்று சொன்னான், அதைக்கேட்டு (ஹாத்
திம் பாத்துஷாவோடும், ஓகே, பாத்துஷாவே அப்படிக்கொரு வுப
காரம்செய்தது, அதற்காக பதில் வாங்குகிறவழக்க மெனக்கில்லை யென்
றுசொன்னார், அதற்கு, பாத்துஷா (ஹாத்திமோடும்) ஓகே, என்
னுடைய பிரியமாகிய [illegible]மனை, நீர் யாதொன்றும் வேண்டாமென்று

சொல்லு [illegible]னக்கு மிகுந்த மனவருத்தமாக இருக்கின்றது, ஆதலால்,
என்னுடைய [illegible]சால்லீர் தட்டாமல், என்னுடைய யானமாகானு தருகிறேன்,
அஸாவை [illegible] அதுபொன்று தருகிறேன். அதை நீர் வாங்கிக்கொள்ள
வேண்டுமென்றோர் அஸாவையெடுத்து இவைக் கையிற் பிடித்துக்
கொள்ளுமென்றுசொல்லிப் பின்னர், அதினுடைய கிரிதைகளைச் சொல்
லுகின்றார். அஃதெதனெனில்.

இந்த அஸாவின் பெருமையும், குணம் பாம்புகள், தேள்கள்,
கடித்தால் விஷமேறமாட்டாது, நெருப்பிலேயின்றாலும் கேடமாட்டாது,
அதின் மேலே பெருந்தனம் இருக்கும்போதிலும் எதிர்த்துப்போகாது ஒருவன்
சூனியஞ் செய்தாலும் அதுவந்தெதிரியை யொன்றுஞ் செய்ய
மாட்டாது, செய்கிறவனைப் பின்தொடரும், இன்னும் சமுத்திரத்திற்
கப்பலேறிப் போகவேண்டுமாகில், இந்தத்தடியைத் தண்ணீரிற்போட்
டால் அதுவே கப்பலாகிவிடும்; அவ்விடத்தில் இன்னும் நினைத்தவிடம்
கொண்டுபோய்விடும். இஃதல்லாமலும் ஒருமோதிரமும் தருகிறேன்
அதையும் நீர்வைத்துக்கொள்ளும், அதின்குணமென்னவென்றால் நீர்
போகின்றபாதைகளில்; வெள்ளை, செவப்பு, கறுப்பு நிறத்தகருள்ள பாம்
புகளைக்காணவீராகில், இந்த மோதிரத்தை வாயிற்போட்டு அடக்கித்
கொண்டு போனால், உம்முடைய அருகில் வரமாட்டாது,
அப்படி யொருவேளை நீ ருஷாரில்லாம லிருக்கும்போதாயில், அது
கடித்தாலும் விஷ மேறமாட்டாதென்று சொல்லி, அந்தத்தடியையும்
மோதிரத்தையும் கொடுத்தார்.

அதை (ஹாத்திமானவர்) வாங்கிக்கொண்டு பின்னரவ ருத்தர
வும் பெற்றுக்கொண் டவ்விடத்தில் நின்றும் பிரயாணமாகி இரவும்
பகலும் நடந்துபோகச்சே, சிலநாட் கழித்தோர் பெரிய சமுத்திர
மெதிர்ப்பட்டது, அதினுடைய அலையானது வானத்தை யளாவிக்
கொண் டடிக்கின்றது, அதைப்பார்த்து (ஹாத்திமானவர்) மனவருத்
தமடைந்து நான்குபக்கமும் பார்க்கிறபோது, அவ்விடத்தில் வரு
கிறவர், போகிறவர்க ளொருவரையுங் காணவில்லை, அதைப்பற்றிச்
சிந்தித்துக்கொண்டு நிற்கையில் தன்கையி லிருக்கிற அஸாவின் நினை
வுவந்து, உடனே அந்த அஸாவை அந்தச் சமுத்திரத்திற் போட்
டார். போட்டபோது, அந்தத் தடியானது கப்பலாகிப்போய்விட்
டது, அதின்மேலேறிக்கொண்டு நடுவில் [illegible]த்தியிற்போகுமவேளை

யின், ஒரு முதலையானது அக்கப்பலைப் பிடித்து இருகாத[ம்] [illegible]ட்டிலும் இழுத்துக் கொண்டு ஒருபக்கத்தி லேவது நின்று இ[illegible]ரும்பத் தண்ணீருக்குள்ளே கொண்டுபோய்விட்டு நின்றது. அ[illegible] (ஹாத்திம்)கண்ணைத்திறந்து பார்க்கும்போது, தமது கப்பலை யிழுத்துக் கொண்டுபோன முதலையானது மலையைப்போல் நிற்கக்கண்டு அதைப் பார்த்து மிகுந்த அச்சமடைந்தார்.

அப்போ தந்த முதலையானது இவரிடத்திற் பிரியாது செப் பின்றதுபோலே, கெஞ்சிக்கெஞ்சிச் சொன்னதாவது, ஓகே, வாலிபனே, இந்த வீடானது என்னதாயிருக்கும், அதை ஒரு நண்டானது வந்து ஜபர்தஸ்தியினாற் பிடுங்கிக்கொண் டிருக்கின்றது, ஆகையால், இந்த வீட்டை நீயெனக்கு வாங்கித் தருவியென்று நிச்சயப்படுத்தி யுன்னைத் தானிவ்விடம் இழுத்துக்கொண்டு வந்தேனென்று சொன்னது, அது கேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்த முதலையைப்பார்த்து, ஓகே, முதலையே, அஃது நன்னில்நின்றது ஜபர்தஸ்தென்ற பலசாலியைப்போலவும், நீ அதில் நின்றும் பலமற்றது போலவுந் தெரிகின்றதென்று சொன்னார், அதற்கு முதலையானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) அந்தக் கொடுமையை நானென் னென்று சொல்வேன், இப்போது, நீர் பார்ப்பீராகில், அதன்கோலம் தெரியலாம், மெய்யாக இப்போது, அந்த நண்டானது இருக்குமாகில் அதினுடைய வீரென்ற கொடுக்கை நீட்டி விசிறினு அம்மையும், என்னையும் இரண்டு துண்டு செய் விடும், இப்போது, அந்நமுதேசி இரைதேடிக்கொண்டுபோயிருக்கின்றது, இவ்விடத்தில் அஃது இருக்குமாகில் நீர் பார்க்கலாமென்று சொல்லிக்கொண் டிருக்கையில்.

அந்த நண்டானது வாயைப் பிளந்துகொண்டு வருகின்றதை இந்த முதலையானது பார்த்துப் பயந்து (ஹாத்திமுக்குப்பின்னாலே) வந்து நின்றது, அப்போது (ஹாத்திம்) அந்தநண்டை நோக்கிப் பார்க்கையில், அது ஒரு பெரிய கோட்டையைப்போல் வந்து வலைத்தது அதினுடைய கொடுக்குகள் இரண்டும் கண்ணுக்கெட்டாத தூரவரையிற் றோன்றப்படுகி[illegible]றது, இவ்விதமிருக்கும் நண்டினுடைய பார்வை முதலையின்பேரிலே [illegible]ழச்செய்து ஒருசத்தம்போட்டது, அச்சத்தத்தை முதலைகேட்டுப் [illegible]யந்து நடுநடுங்கித் தடுமாறிக்கொண்டு நின்றது, அதுகண்டு (ஹாத்திம[illegible]வர்) அந்த நண்டைப் பார்த்து, ஆண்டவ

னே, நீயிந்த பலியான முதேசி நண்டுடைய வாயினின்று மென்னைக் காப்பாற்ற வேண்டியதென்று மனதி லச்சமடைந்து, இதினின்றும் நாமெவ்விதமாகத் தப்பி வெளிப்படுவோ மென்று எண்ணுது மெண்ணிக்கொண் டிருக்கையில், அந்தச் சின்னுடைய பாத்துஷா கொடுத்த அஸாவைக் கையி லெடுத்துக்கொண்டு எழுந்து நின்றார், அதுகண்டு, அந்த நண்டானது எவ்விடத்தில் நின்றதோ, அவ்விடத்தி லேயே நின்றுவிட்டது.

அப்போது (ஹாத்திமானவர்) நண்டைப் பார்த்துப் பயப்படாமல் தைரியத்துடனே ஆங்காரமாகச் சத்தம்போட்டு, ஓகே, ஆண்டவனுடைய படைப்பிலுள்ளவனே, யுனக்குக் கொஞ்சமாவது ஆண்டவனுடைய அச்சமும், பயமு மில்லாமல் ஒருவரை வருத்தப்படுத்துவது நலமல்லவே, அப்படி யுனக்கு வலுவிருக்குமேயென்று ஒருவரைக் கெடுதலை செய்வையானால், அக்கெடுதலை யுனக்கே தொடருமென்று சொல்லிப் பின்னும், நீ இந்த எளியவனுடையவீட்டை ஜுலூம்செய்து எடுத்துக் கொண்டாய், இவனுடைய வீடுதவிர வேறேயிட முனக் கில்லாமற் போய்விட்டதோவென்று கேட்டார்.

அதற்கு நண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே, நாங்களிருவரு மிவ்விடத்தி லிருக்கப்பட்டவர்கள், ஆதலால், நாங்களெவ்[illegible]க்கிலுஞ் சமாதானமாகப்போவோம், நீ யெங்களைக்கொண்டும் என்[illegible]வில்வந்து நியாயம்பேசவந்தாய், உனக் காகவேண்டியதென்னவென்று சொல்லிற்று, அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) நண்டைப்பார்த்து, ஓகே, நண்டே, நீ சொன்னது எனக்குத்தெரியவந்தது, ஆனால், ஆண்டவன் இந்தலோகத்தை யுண்டாக்கிப் பதினெண்ணாயிரம் படைப்புகளைப் படைத்துச் சிலதைநிலத்திலும், சிலதைத் தண்ணீரிலும் வைத்து, அவைகளுக்குத் தகுந்தபடிக்கு ஆகாரமாகவேண்[illegible]களைக்கும், இருக்க இடங்களுங் கொடுத்து வேண்டிய சவுக்கியத்தை யடையும் படிக்குஞ் செய்து காப்பாற்றிக்கொண்டு வருகிறான்.

ஆகையால், ஒருவரை யொருவர் கெடுப்பது [illegible]ண்டவனுக்குச் சம்மதியானதல்ல, அப்படியிருக்க நீசெய்கின்றது [illegible]காப்பாவமாக இருக்கின்றதென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, நண்டானது (ஹாத்தி

மைப்பார்த்து) நீ இவ்விதமாக அவனுக் குதவி யொத்தாசையாகச் சொல்லுவதால், நானவனுடையவீட்டில் இனி யிருக்கமாட்டேன், இப் போதே கொடுத்துவிடுகிறேனென்று சொல்லிப், பின்னும் அந்த நண் டானது (ஹாத்திமைப்பார்த்து) இந்த முதலையானது நீ போனபின் னர், உன்னை இவ்விடங் கொண்டுவரக்கூடுமா, நல்லது, இதுவும்நானும் இந்தச் சமுத்திரத்திலேதானே யிருப்போம்அது எவ்விடம் போக மாட்டோமல்லவோ, இனி யிவனிந்த வீட்டி லிருப்பதை நான் பார்த் துக் கொள்வேனென்று சொன்னது.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) தம் மனதில், இந்த மூதேவிக் காபிரானபடைப்புக்குக் கொஞ்சமாவது ஆண்டவனுடைய அச்சமும், பயமுமில்லை. ஒருவருக்கு இரங்கப்பட்ட தன்மையு மில்லைத் தன்னு டைய சவுக்கியத்துக் குட்படும்படியான கொடுமையான மூதேவியா யிருக்கிறதேதவிர வேறில்லையென் றெண்ணி யதைப்பார்த்து, ஓகோ நண்டே, நல்லது நீ யிப்போது இந்த முதலைக்கு இடஞ்சலாக வருத் தப் படுத்துகின்றாய், ஆகையால், இக்ஷணத்தி லிந்த வீட்டை அவனுக்கு ஒப்பித்து இவ்விடம்விட்டு நீங்கிப்போகிறையா, இல்லையா, அப்படி நீ நீங்கிப்போகாவிட்டால், இப்போது நா னுன்னைக்கொஞ்சத்தில் விட் டுவிட்டுப் போகாமற் றவிடு பொடியாக்கி விட்டுப் போவே னென்று ஆங்காரத்துடனே சொன்னார்.

அதுகேட்டு, நண்டு தன்னுடைய மனத்தில் நாமினி இவனைச் சும்மா விடக்கூடாது, துண்டு துண்டாக்கிப் போடவேண்டுமென்கிற எண்ணங் கொண்டு சிரித்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது நீ யெவ்வளவு மனு டன், உனக்குத் தகுந்தபடிக்குப் பேசாமலும், அச்ச மில்லாமலும் என்னோடு தர்க்கிக்கின்றாய், இப்போது, உன்னையும், அந்த முதலை யையும் நானிவ்விதக்கிலும் எனக்கு இரையாகும்படிக்குச் செய் கிறேன் பாரென்று தன்னுடைய கொடுக்குகளை யுயர்த்தித் துண்டு துண்டாக்கிவிடவேண்டுமென்று தலையையுயர்த்திவிசையாகக் கொடுக் கைநீட்டினது, உடனே ஹாத்திமானவர் (ஹயூஸ் பாத்துஷா) கொடுத் த அஸாவை விசிறியடித்தார்.

அப்போது அந்த அஸாவானது நண்டினுடைய இரண்டுகொடுக் கிலும் போய்த்தைத்து இரண்டு துண்டாக்கிற்று அதனால், நண்டு

காயம்பட்டு விழுந்து இனிநாமிவனை வெல்வது கடினமென்றெண் ணிப் பின் வாங்கி யோடுகின்றபோது, இந்த முதலையானது, அதைத் துரத்திக்கொண்டு பின்னாலேயோடினது, அதனை (ஹாத்திம்பார்த்து) முதலையையழைத்து, ஓகே, அறிவுகெட்ட முண்டமே நீ ஆண்மையுள் ளவனல்லவே, அஃதேனெனில், பயந் தோடுகிறதைப் பின்தொடர்ந்து போய் நீயேன் தொந்தரை செய்கிறாய், நீ யிப்போது அதை யேதாவது மோசமாகச் சதிசெய்வாயாகில், நானுன்னைவெட்டியுயிர்வதை செய் வேனென்றுசொன்னார், அதுகேட்டு முதலை நடுநடுங்கி அச்சமடைந் தது, அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) அதினுடையவீட்டில் அதை யிருக் கச்சொல்லிவிட்டு, அவ்விடத்தில் நின்றும் தம்முடைய கண்ணைமூடிக் கொண்டு, அந்தி அஸாவைத் தண்ணீரிற்போட்டு அதின் மேலேறிக் கொண்ட போது, அதுகரையோரத்திற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்து விட்டது.

பின்னர், ஹாத்திமானவர் (மாடந்தருவென்ற) காட்டைநோக்கிப் போய், அதி னருகாமையிற் சேர்ந்தபோது, அவ்விடத்திலோர் ஆலா விருட்சம் நிழலுள்ள மரமா யிருந்ததுகண்டு மனமகிழ்ந் ததின்கீழே போ யிருந்துகொண்டு தம்முடைய மனதில், நாம் ஆண்டவனுடைய கிருபையாலும், அவனுடைய உதவியாலும் இதுவரையிலும் வந்து சேர்ந்தோம், இனி அந்தப் பறவைஜாதியுடைய ஜோடியைத் தேட வேண்டியதென்றும், அஃதெங்கே யிருக்கின்றதோவென்று மெண் ணிக்கொண் டிருக்கும்போ திரவாகிவிட்டது.

அப்போது, அந்தப்பறவைகள் மேச்சலுக்குப் போயிருந்தன கள், திரும்பிவந்தோர் மரத்தின்மே லிருந்து [illegible] தங்களிற்றானோ பேசிக்கொண்டிருந்த தெவ்விதமெனில், இன்றைய [illegible] ஆண்டவ னுக் குகப்பானமனுடன், ஏழைகளைக் காப்பாற்றுகி [illegible] வன், அன்னி யர்க்காகத் தன்பேரில் வருத்த மெடுத்துக்கொண்டு இ[illegible]வளவில் வந் திருக்கிறான், அவன்யாரானால், தையுடையமகன் (ஹா)த்திமாயிருக் (கும்) மேலுமவனுடைய செய்திகளை, எமன்தேசத்தி[illegible] யாரும் பெரி யோர்களின் வாக்கினாற் கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம், ஆதலால், இப் போதுநாமவனைக் காணவேண்டியது, மேலுமவன் ஆண்டவனுடைய

பெருமைபெற்ற அடியனாக இருக்கும், அவனம்முடைய மிலாக்கத்துக்காக வந்திருக்கிறான் போலே தோன்றுகிறதென்று சொல்லிக்கொண்டிருந்தான்,

பின்னர், பொழுதுவிடிந்தபோது, சகலமு மொன்றுபோலேவந்து (ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்தார்கள், அப்போதந்த ஜான்வர்களுடைய ரூபத்தை (ஹாத்திமானவர்கண்டு) மிகுந்த ஆச்சரிய மடைந்தார், மேலும் மனைகளுடைய முகமனுஷருடைய முகம்போலும், நெற்றியும், சிரசுகமும், தாலுசென்னு மயில் நிறம்போலு மிருக்கின்றன, மேலும் பறவைகளைப் பரிகளானவர்கள் பார்த்தா லவர்களும் ஆசைப்படுவார்கள், அந்தச்சாண்வரான பறவைச் சாதிகள் யாதொரு தடையில்லாம லுண்மையைப்பேச ஆரம்பித்தனர், அஃதெவ்விதமானால் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓயே, ஹாத்திமே யும்முடைய வல்லமைக்கும், இரக்கத்துக்கும் நீரே பாத்தியஸ்தரல்லாமல் மற்றொருவருமும்மைப்போ லாகமாட்டார்கள், உமக்கே அதுதகும், அஃதேனென்றால், நீர் அன்னியர்க்காக வருத்த மெடுத்துக்கொண்டு இவ்விதமான கொரோம்பொருந்திய காடு வனாந்திரங்களிலெல்லாந் திரிகிறீர், இப்பவும் நீர் ஒருமனுடன் பரியாசகார பாத்துஷாவுடைய மகளின் பேரில் ஆஷக்காகி யிருக்கின்றான், அதற்காக அப்பெண்ணின் தகப்பனாகிய பரியாசகாரபாத்துஷா எங்களுடைய ஜாதியில் நின்றுமோர் ஜோடி கேட்டிருக்கிறானல்லவா, அதைவேண்டி நீ ரிவ்விடம் வந்திருக்கிறீரென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அப்பறவைகளைப் பார்த்து, ஓயே, பறவைகளிற் சிறந்த பறவைஜாதிகளே, இந்தரகசிய முங்களுக்கு எவ்விதந் தெரியவந்ததென்று கேட்டார், அந்தப்பறவைகள் (ஹாத்திமோடும்) ஓயே, மானுடர்களிற் சிறந்த மகத்துமாவே நீ[illegible] படைப்புகளுக்கும், சகல நபிமார்களுக்கு முன்னுதித்து[illegible] பின்னர், உலகத்திற் கடைசி நபியாக வருகின்ற (கத்தமல்முறசலீ[illegible]) முகம்மது நபியவர்களை விசுவாசித் தவர்க ளிக்கவுலகத்தி[illegible]போ பிறப்பார்கள் நாமவர்களைக் கண்டு பாதத்திற பணிந்து [illegible]காக்களுக்கு செய்து பாக்கியம்பெறலாமென்ற வுறுதிமாறு திவ்யபகலு[illegible] மந்தாமத்தில் இக்குறிப்பேரி யிருக்கிறீரல்லவா அந்த முகம்மது நபியவர்கள் பொருட்டினால், ஆண்டவன் [illegible]கள் விஷயத்தில் முன்பின் னடக்கும் காரியங்களை யசாரியாக அறிவிப்பால் அதனால் நாங்கள் தெரிந்துகொள்வோமென்று சொன்னார்கள்,

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) மிகுந்த ஆச்சரியமாகி அப்பறவைகளைப்பார்த்து, ஓயே, அறிவு தெளிவுகளையுடைய பறவைகளே நீங்கள் சொன்னதாசரிதான், இப்போ தங்களில் நின்றும் ஒருஜோடிப் பறவை தருவீர்களானால் நீங்களென்னை விலையில்லாம லடிமைகொண்டவர்களாகிவிட்டீர்கள், நானுந்துனியாவி லுயிரோ டிருக்குங்காலமெல்லா முங்களுடைய இதுவானென்னு முபகாரம் என்கழுத்தில் விலங்கைப்போலுள்ள சுமையைச் சுமந்தவனாக இருப்பேன், அதுவுந்தவிர அவனெண்ணத்தையும் நிறைவேற்றுவேன், இவைகளெல்லா முடிவுமாகி யுங்களுடைய தாஅபறக்கத்தா யிருக்குமென்று சொன்னார், அதுகேட்டப்பறவைகள், தங்களிற்றானே யோசனை செய்ததாவது யாதெனில், ஆண்டவனுக்காகத் தங்களுடைய பிள்ளைகளிலோர் ஜோடியீராவது கொடுக்கவேண்டும், அதனை யிந்தமனுஷனுக்கு மிகுந்த வன்மையாக இருக்குமென்று சொன்னார்கள், அப்போது, அவைகளில் நின்றுமோர் பறவை யெழுந்துநின்று நான்கொடுக்கிறேனென்று தன்னுடைய பிள்ளைகளில்நின்றுமோர் ஜோடி (ஹாத்திமுடைய) கையிற் கொடுத்துச் சொன்னதாவது யாதெனில்,

ஓயே, உபகாரசஞ்சீவியாகிய (ஹாத்திமே) இப்பிள்ளைக ளும்முடையதா யிருக்கும், நீர்வேண்டியபடி செய்யலாம், நீ ரெவ்விடம் கொண்டு போகிறீரோ அவ்விடம் தடையில்லாமற் கொண்டுபோகலாமென்று சொன்னது, அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) மிகுந்த சந்தோஷமாகி யவ் விரண்டு பிள்ளைகளையு மெடுத்துக்கொண்டு, அவர்களி[illegible]த்தி லுத்தரவுபெற்றுக்கொண்டு பரியாச குனியகாரனுடைய பட்[illegible]ணத்தை நோக்கிச் சிலநாள்நடந்து பாதையைத் தொலைத்துக்கொண்டு, அந்தச் சிப்பாயினிடம் வந்துபார்க்கச்சே, அவன் விசனத்துடனே தலையைக் கீழே போட்டுக்கொண் டிருக்கக்கண்டு, அவனுடன் மிராக்கத்தாகி அவனைப்பார்த்து, ஓயே, வாலிபனே நீ [illegible]க்கத்தை விட்டுச் சந்தோஷத்தை யடைவாயாக வுன்னுடைய பெண்[illegible]ம் நிறைவேறி விட்டதென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டவன் சந்தோஷமாய்த் தலையையுயர்த்தி அந்தஜோடிப் பறவையைப்பார்த்தவுடனே (ஹாத்திமுடைய) காலில் கெட்டியாகப் பிடித்து முத்திசெய்தான், அப்போது (ஹாத்திமவனையெடுத்துத்தமது மார்போடும், கழுத்தோடு மணைத்தாலிங்கனஞ்செய்துவிட்டு பின்னர்,

ராம்போன பாதையின் சங்கதிகளையும், வரலாறுகளையும் நன்றாக அவனுக்குத் தெரியும்படியாகச்சொல்லிப், பின்பு மலையைப் பார்த்து, நீ அந்தப்பரியாச ஜுனியகாரனிடமாகச்சொல்லவேண்டியதென்னவென்றால், இந்தப் பறவைஜோடி நான் கொண்டுவந்தேனென்று சொல்லவேண்டும், அதுபோலே சிபாய், அந்தப் பறவைஜோடியை யெடுத்துக்கொண்டுபோய் அவனிடமாகக் கொடுத்தான், அதையவன்பார்த்து மகாசந்தோஷமடைந்து, அவனோடும், இந்தவேலை நீசெய்ததல்ல, வேறே யாரோவொருவர் செய்த வேலையாக இருக்கும், அப்படி நீ கொண்டுவந்தது நிச்சயமானால், அவ்விடத்திலுள்ள இடங்களும், பாதையில் நடந்த விபரங்களு மெனக்குத் தெரியும்படியாகச் சொல்லவேண்டியது, அப்படி நீ சொல்வதிலே சரியாகச்சொன்னாலுன் உண்மையாகுமென்று நிச்சயப்படும், அல்லாதவகையில் நிச்சயப்படாதென்று சொன்னான், ஆனால், அந்தசிபாய் வாலிபன் (ஹாதிமியானவர்) வந்து அவ்விடத்திலுள்ள செய்திகளைச்சொல்லக் கேட்டிருந்தபடியால் சங்கதிகளையெல்லாம் விபரமாகச் சொன்னான்.

அதுகேட்டப் பரியாச ஜுனியகாரன், சிபாயைப்பார்த்து நீசொன்ன அடையாளங்களெல்லாம் சரியாயிருக்கிறது, என்றாலும், நீ செம்பாம்பினுடைய மொகருக் கொண்டுவரவேணுமென்று சொன்னான், அப்போது சிபாய், அவனைப்பார்த்து நல்லதுதான் மொகருவைக்கொண்டுவருகிறேன், இப்போது நான் அழகானபெண்ணின் முகத்தைக் கொஞ்சம் பார்த்தப்போனால் எனக்கு மிகுந்த சந்தோஷமுண்டாகுமென்று சொன்னான், அதுகேட்டுப், பரியாசஜுனியகாரன் தன்னுடைய பெண்ணிடமாகப்போய், அவளைப்பார்த்து, என்மகளே நீ போய் உன்னுடைய ருபலாவண்யத்தை இடுக்கிலிருக்கின்ற ஜன்னலின் வழியாக வுன்னுடைய அழகான மனுஷனுக்குக் காண்பிக்கவேண்டுமென்று சொன்னான், அதுபோலே, அப்பெண் தன்முகத்தைக் காண்பித்தாள், பின்னர் அன்றையதினமுழுதும் அவளுடைய முகத்தி னழகைச் சிபாய்பார்த்துக் கொண்டிருந்து மறுநாளானபோது பரியாசஜுனியகாரனைப் பார்த்து, இனிச் செவப்புப் பாம்பினுடைய மொகருவைக் கொண்டுவருகிறேன், அதினுடைய இடத்தை யெனக்குத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டுப், பரியாசகாரன் சிபாயைப்பார்த்து நான் என்னுடைய பெரியோர்களிடமாகக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன் அது (கோகா

ஜென்ற) மலையி னருகாமையி லிருக்கிறதென்று சொன்னான், அது கேட்டுச், சிபாய் தன்னுடைய மாமனாரிடமாக உத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு (ஹாதிமிடமாக வந்து) அவன் கேட்டகேள்விக்குத் தான் ஜவாபுசொன்னதும், தன்னுடைய அழகான பெண்ணைப் பார்த்ததும், அந்தப்பாம்பினுடைய மொகருவைக் கொண்டுவரச் சொன்னதுமான சகலசெய்திகளையும் நடந்ததுபோலே சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாதிம்) மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து, சிபாயைப்பார்த்து, நல்லது, நீ அந்தப்பாம்பிருப்பிடம் இன்னபக்கத்தி லிருக்கின்றதென்று அவனிடமாகக் கேட்டு வந்தாயாவென்று கேட்டார்.

அதற்குச் சிப்பாய் தான் கேள்விப்பட்டதுபோலே (ஹாதிமுக்கு) அறிவித்தான், அதுகேட்டு (ஹாதிம்) சிபாயைப் பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய தோழனே இனி நீ விசனமடையாதே, நானுன்னுடைய வேலையில் யாதொரு குறைவில்லாமல், — என்னுயிரானும், என் மனதானும், தேகத்தானும் வருத்த மெடுத்துக்கொண்டு விடாமுயற்சியாகவிருந்து உன்னெண்ணம்போலே நிறைவேற்றுவேன், ஆண்டவனுடைய கிருபையினால் வெகுசுருக்கிலேதானும் வந்துசேருவேனென்று, அவனுக்கு வேண்டிய தைரியமுஞ் சொல்லி, அவனிடமாக உத்தரவும் பெற்றுக்கொண்டு (செவப்புப்பாம்பின்) மலையைத் தேடிக்கொண்டு சிலநாள் நடந்துபோய்க்கொண்டிருந்து ஒருநாள் காலையிலே தனக்கு வயிறுநொந்து மலையுபாதைக்குப்போய், அவ்விடத்திலே கால் கைகள் சுத்திசெய்து கொண்டு பார்க்கும்போது, ஒருதேளானது ஏழு வர்ணமுள்ளதாக ஊர்ந்துசென்ற காரையைப்போதும், எதிரே லோடிவந்ததைப்பார்த்து ஆச்சரியப்பட்டுத், தம்முடைய மனதிலே நான் இதுவரையில் நம்முடைய வயதில் இப்படி ஆச்சரியப்பட்ட தேளைப் பார்த்ததில்லையே, ஆண்டவனுக்கே யிதின் சங்கதி தெரியுமென்று, அவ்விடத்தில் மறைவாக இருந்துகொண்டு, அன்றையதின முழுதும் அதின் சங்கதியை யறியலாமென்றிருந்துகொண்டு, பலதரம், தமதுமனதில் நினைத்துக்கொண்டது.

இனி மிகு இராவுகாலத்தில் வெளிப்படவந்து எங்கேசெல்கின்றதோ அதைப் பார்க்கலாமென்றிருந்து பார்க்கும்போது, அந்தக்காட்டி னருகாமையில், ஒரு கிராமமிருக்கக்கண்டு, அவ்விடம்போனார், அப்போது, அவ்வூரிலுள்ள மனுஷர்கள், இந்த முசாபிரான (ஹாதிமைப்பார்த்து) மிகுந்த ஆசையாக அழைத்துக் கொண்டுபோய் பனி

யாற்றிவைத்தார்கள் (ஹாத்திமானவர்) பசியாறின பின்னர், வெளியே வந்து ஒருமரத்தின் கீழே இபாதத்தி லிருந்தார், அங்கோர்பெரிய மயி தானமான இடத்தில், அவ்வூரிலுள்ளமாடுகளும், குதிரைகளும் அதிக மாகச் சேர்ந்து கூட்டமாயிருந்தது, அவைகளின் காவலுக்காக இருந் த மூன்றுநால்குபேரும் இராவானபோது,தங்கள் தங்களது வில்முடிக் குக்கொண்டு படுத்திருந்தார்கள், பாதியிரவானபோ தத்தேளானது ஒருமலையின் பெருங் கல்லின்கீழே யிருந்து புறப்பட்டு, அவ்வூரை நோக்கிவந்து, அவ்விடத்தில்நின்ற ஒரு பசுவைப்பார்த்து ஒருடாச் சலா பெழும்பி அதின் தலையிலே தன்னுடைய கொடுக்கினாலொருகொட் டுக் கொட்டிற்று.

அப்போது, அந்தப்பசுவானது நடுநடுங்கிக் கீழேவிழுந்துஇறந்து விட்டது, அப்படியேதேள், அவ்விடத்திலுள்ள பசுமாடுகளை யெல் லாங் கொன்றுபோட்டுக் குதிரைகள் நிற்கின்ற இடத்திற்போய், அந் தக் குதிரைகளையும், காவற்காரர்களையும் கொட்டிக் கொன்றுவிட்டுப் பின்னர், தானிருந்த கல்லின்கீழேபோய் நுழைந்துமறைவாயிருந்தது, பின்னர், பொழுது விடிந்தபோது அந்த ஊரிலுள்ளவர்கள் அந்தக் காட்டில்வந்து பார்க்குமளவில் அந்தக் காவற்காரர்களும், பசுக்களும், குதிரைகளும் இறந்துபோய்க் கிடப்பதைக் கண்டு திகைத்து நின்று கொண்டிருக்கையிற் செத்தவைகளின் வாயிலிருந்தும் நீலவர்ணமான தண்ணீர்வடிந்துகொண் டிருப்பதைக்கண்டுயோசனையாக நிற்கும்போ து,அங்கே(ஹாத்திமைக்கண்டு) அவரோடும், ஓகே, முசாபிரே நீ இவ் விடத்தி லுயிர்தப்பி செவ்விதமாக இருக்கின்றீரென்று கேட்டார்கள், அதற்கு(ஹாத்தி) மவர்களைப்பார்த்து.

ஓகே, ஜனங்களிலே சிறியவர்களே நானொரு வேடிக்கையைப்பார்த் தேன்,அதுபோல் என் ஆயிசுவரையிலும் பார்த்ததில்லை,நானிசமாகச் சொல்லுகிறேன், எழுவர்ணமுள்ள வோர் தேளானது, ஓர் பெரிய குலங்கொன்று பெருநாரையைப் போலேயிருந்தது, அது இவைகளை யெல்லாங் கொன்றுவிட்டதென்று சொல்லிக்கொண்டு நிற்கும்போது அந்தத் தேளானது, அந்தக் கல்லின்கீழிருந்து புறப்பட்டு அவர்க ளுடைய தலைமைக்காரனை வந்து ஒரு கொட்டுப் போட்டது, உடனே அவன்கடுகிக்கீழேவிழுந்து இறந்துபோனான், அப்போது,அவர்க ளெல்லோரு மெடுத் தழுதுகொண்டு தங்கள் ஊருக்குப் போனார்கள்.

பின்னர், அந்தத்தேளானது அவ்விடம்விட்டுக் காட்டின் பாதை யைப் பிடித்துக்கொண்டு போகிறதை (ஹாத்திமானவர்) பார்த்து அதின் பின்னேதொடர்ந்து கொஞ்ச தூரம் போனபோது, அவ்விடத் திலோர்பட்டணம் தோற்றிற்று, அங்கே, அந்தத் தேளானது கீழே விழுந்து புரண்டு ஒரு சருநாகமாகிவிட்டது, அதையும் (ஹாத்திம்) பார்த்து மனதி லச்சமடைந்து என் ஆண்டவனே,இப்போதுதேளாக இருந்தது பாம்பாகிவிட்டதே, இதென்ன ஆச்சரியமென் றெண்ணிக் கொண்டிருக்கும்போது அந்தப்பாம்பானது ஒரு வளையினுள்ளே போய்ப் புகுந்துகொண்டது. அப்போ திராவாகிவிட்டது.

பின்பு (ஹாத்திமானவர்) இவ்விடத்திலு மென்ன நடக்கிற தென்று பார்ப்போமென்று அவ்விடத்திலேயிருந்தார், இருக்கும்போது, பாதி இராவாயிற்று, அப்போ அந்தவளையிலிருந்தும் பாம்பு வெளிப்பட்டு, அந்தப் பட்டணத்தைநோக்கிப் போகின்றபோது (ஹாத்திமானவர்) அதினோடும் பின்தொடர்ந்துபோகையிற், பாம்பானது, அவ்வூர்பாத் ஷாவுடைய அரண்மனையில் நீரோடுகின்ற கால்வாயில் நுழைந்து போய்ப் பாத்ஷாவைக் கடித்துவிட்டுப், பின்னர், மந்திரியின் வீட் டில் நுழைந்துபோய் அவனுடைய மகளையுங் கடித்துவிட்டு,அங்கிருந் து, புறப்பட்டு முன்னிருந்த வளையில்வந்து புகுந்துகொண்டது, பின் னர், பொழுதுவிடிந்தபோது, இராத்திரி பாத்ஷா பாம்புகடித்து இறந் துபோனாரென்று ஜனங்களாலே பெருஞ்சத்த முண்டாயிற்று, அத னோடு, மந்திரிமகளும் பாம்புகடித் திறந்துபோனாளென்றும் சத்த மாயிற்று.

இப்படி யிருக்கையிற், பொழுதுபோய்விட்டது, பின்ன ரந்தப் பாம்பானது, வளையிலிருந்தும் புறப்பட்டு மற்றொரு பக்கத்தைநோக் கிப் போகின்றபோது (ஹாத்திமும்) பின்னாலே அதினோடு தொடர்ந் து இன்னமிது எங்கேபோய் என்ன செய்கிறதோ, அதையும் பார்க் கவேணுமென் றெண்ணிக் கொண்டு போகும்போது பொழுதுவிடிகின்ற சமயத்தில், அந்தப் பாம்பானது,சமுத்திரக் கரையினிடமாகப் போய் நின்று புலியைப்போலாகிவிட்டது, அப்போது பத்துப் பனிரெண்டு பேர்கள், அவ்விடத்துக்கு எதோவோர் [illegible] வந்தார்கள், அதி லொரு வாலிபன் பதினைந்து வயதுள்ளவனாகவும், மிகுந்த அழகு வடி வுள்ளவனாகவு மிருந்தான், அவன்மேல் ஓர் பாச்சாப்பார்த்து அந்தக்

கொண்டு மறைவான விடத்திற் கொண்டுபோய் வயிற்றைக்கிழித்து சதையைத் துண்டு துண்டாக்கி விட்டுக் காட்டைநோக்கிப் போகின்றது, அதையும் (ஞாத்திமானவர்பார்த்து) அதனோடு தொடர்ந்துபோனார்.

பின்னர், அந்தப்புலியானது கொஞ்சதூரம் போனவுடனேயொரு வாலிபமான வடிவுள்ள சந்திரனுக்கொப்பாகிய பெண்ணொருத்தி பாதையிற்போயிருந்தது, அதையும் (ஞாத்திமானவர்) பார்த்து மிகுந்த ஆச்சரியப்பட்டுக்கொண் டோர் மரத்தின்கீழே மறைவாக இருக்கையில், அங்கே இரண்டுபேர் சிபாயிகள் கலியாணஞ்செய்து கொள்ளுவதற்காக அன்னிய தேசம்போய்ச் சிலநாள் சேவகத்திலிருந்து சிலபொருள்கள் தேடிக்கொண்டு தங்களுடைய ஊருக்கு வரும்போது இப்பெண்ணிருக்கிற பாதையாக வந்தார்கள். வந்தவர்கள்,

அந்தப்பெண்ணி னருகிற்போய்ப் பார்க்கும்போது, அவள்மிகுந்த துக்கத்துடனே கண்ணீர் சொரிந் தழுதுகொண் டிருக்கக்கண்டு இவர்களு மிகுந்த மனவருத்த மடைந்தார்கள், அதிலே பெரியதமையன் அவளருகிற்போய்ப் பார்க்கும்போது, அந்தப்பெண் மிகுந்தஅழகும், வடிவும், ஒளிவுமுள்ள பெண்ணானவளா யிருப்பதால், அவ ளழுகின்றதைப் பார்த்துத் தானும் கண்ணீர்சோர விசனப்பட்டுப், பின்னரந்தப் பெண்ணைநோக்கி, ஓகே, பெண்ணே, ரூபவதியே நீ யேதுக்காக இவ்விதமான துக்கத்துடனே அழுகின்றாய் சொல்லென்றுகேட்டான்.

அப்போதவ ளிவனைப்பார்த்து, ஓகே, வாலிபமான அழகனே, நான் இன்னானுடைய பெண்சாதியாக இருக்கும், அவனென்னை, என் தாய்தகப்பன் வீட்டிலிருந்து தம்வீட்டுக்கு அழைத்துக் கொண்டு போகிறபோது, இந்தக் காட்டிலிருந்தோர் வேங்கைப்புலியானது என்னுயிர்த் தலைவரைத் தூக்கிக்கொண்டு போய்விட்டது, அதனால், நானிவ்விடத்தி லொன்றியாக நிற்கிறேன், ஆனால், என்னுடைய தகப்பன்வீட்டுக்குப்போகிற பாதையும் எனக்குத்தெரியாது, என் புருஷனுடைய வீட்டுக்குப் போகிறபாதையும் எனக்குத்தெரியாது, அதனால், நான் மிகுந்த வருத்தமடைந்துகொண் டிருக்கிறேன், நானென்னசெய்வேன், எங்கேபோவேன், என்வயதில் இப்போதுபட்ட வருத்தமும் விசனமு மடைந்தவ ளல்லவே, இனி என்பேரி லென்ன ஆபத்து வருமோ, அஃதெனக்குத் தெரியாது, என்வயதை யெப்படித் தள்ளுவேனென்று சத்தமிட்டழுதாள்.

இவ்விதம், அவள் விசனப்பட் டழுவதைப் பார்த்து, அவன், ஓகே, பெண்ணே பேதையே நீ யொன்றுக்குமஞ்சாதே, நான்சொல்லுகின்றதைக் கேட்பீயானால் நீ சவுக்கியப்படுவாயென்று சொல்லிப் பின்னு மவளைப்பார்த்து, நல்லது, உன்னை யாராவது வைத்துக்கொண்டா லதற்கு நீ சம்மதியாகுவாயா மாட்டாயாவென்று கேட்டான், அதற்கவள், ஏன் நான் சம்மதியாகமாட்டேன், இந்தக் காடான வநாந்திரத்தில் எனக்கு யாரிருக்கிறார், என்னை மோசஞ்செய்யாமல் ஆதரிப்பவ ரிருந்தால் நானிருப்பேனென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு, அவ னவளைப் பார்த்து நீ யென்னிடத்தி லிருக்க சம்மதியாவென்று கேட்டான், அதற்கவள், இவனைப்பார்த்து, நீயெனக்கு மூன்று வாக்குத் தத்தஞ்செய்தால் நான் சம்மதியாவேன், அதிலே (௧-வது) உன் வீட்டில் வேறொருபெண்சாதி யிருக்கக்கூடாது (௨-வது) எனக்கு வேலைவெட்டியும் ஒருவருக்குப் பணிவிடையும் செய்வதற் குக்கூடாது (௩-வது) என்னுயிருள்ள வரையிலென்னை வருத்தஞ்செய்யக் கூடாது, அதனோடு மென்னைத் தாழ்வாகவு மெண்ணக் கூடாதென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டவன், அப்பெண்ணைப் பார்த்து, ஓகே, பெண்ணே, நான் இன்னம் கலியாணஞ் செய்யவில்லை யதினாலும், நீ யிவ்விதம் சொல்லுகிறதினாலும், என்னுயிர்பரியந்த முன்னைத்தவிர வேறொருபெண்ணை நான் இச்சிக்கவுமாட்டேன், முகத்தை யேறிட்டுப் பார்க்கவுமாட்டேன், அவளொரு பரிபோலிருந்தாலுஞ் சரியென்றுசொல்லிப், பின்னு மவளைப்பார்த்து, ஓகே, ஆண்டவனுதவியால் என்வீட்டில் வேலைக்காரர்களும், அடிமைப்பட்டவர்களும், பாந்திகளும், குலாம்களுமிருக்கிறார்கள், ஆகையா லிவ்விதத்தினு முனக்கு யாதொரு குற்றம் வரவு மாட்டாது, மேலும் நீயே, வீட்டுக்குப் பெரியதனம் செய்துகொண்டு எஜமாட்டியாக இருக்கவேண்டியது.

மேலும், இந்தவுலகத்தோன்றிய நாள்வரையிலும், எவராகிலும், தங்களுடைய பிராணசினேகமாக வுடன்பட்டு ஆசையை நிறைவேற்றும்படியான ஆசைகொண்ட பெண்ணை மனத்துணிந்து வருத்தங் கொடுக்கப்பட்ட மனுஷ னிருக்கிறானா, இல்லையே, ஆதலால், நானுன்னைக் கண்ணுக்குக் கண்ணாக யாதொரு வருத்தமும், துன்பமும் கொடாமல் நித்தியம் சந்தோஷமாகவே வைத்து நடத்திக்கொண்டு வருவேனென்றுசொன்னான், அதுகேட்டப்பெண்ணானவள், அவனைப்பார்த்து

இப்போது நீர் சொன்னது போலே நடத்தி வைப்பீராகில் நிச்சயமாக என்னுயிராலும், மனதாலும் ராஜியாக இருப்பேனென்று சொன்னாள். அதற்கவன், சந்தோஷமாகி அந்தப் பெண்ணினுடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு அவ்விடம்விட்டு முன்னோக்கி நடந்தான்.

அப்போது (ஹாதிமும்) இவையுடனிருவோமென்று கூடத்தொடர்ந்துபோகும்போது, அப்பெண்ணானவள், அந்த வாலிபனைப்பார்த்து, ஓய் வாலிபனே, நான் மூன்று தினமாகப் பசியாலும், தாகத்தாலு மிகுந்த இளைப்புற்றிருப்பதால் எனக்குநடக்கக் கூடாமையாயிருக்கிறதுமன்றி இப்போது, என்னுயிருக்கு மிகுந்த வருத்தமாயிருக்கிறது, ஆகையால், சமீபத்திலே இளைப்பாற ஏதாவ திருந்தால் நலமாயிருக்கும், அப்படி இல்லாவிட்டாற் கொஞ்சந் தண்ணீராவது கொண்டுவந்து கொடுத்தால் நான் குடித்துப் பிழைப்பேன், இல்லாவிட்டாற் பிழைப்ப தரிதாக இருக்கு மென்பதாய்த் தோற்றுகின்ற தென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டவன், அப்பெண்ணை யோர் மரத்தி னிழலி லுட்காரவைத்துவிட்டுத், தன்னுடைய சின்னச் சகோதரனைப் பார்த்து, நீ இப்பெண்ணை நான் தண்ணீர்கொண்டு வருமளவும் வெகு பத்திரமாயும், ஜாக்கிரதையாயும் பாதுகாத்துக்கொண் டிருவென்று சொல்லிவிட்டுத் தான் தண்ணீருக் காகவேண்டி யெழுந்து கையிற் செம்பையும், தோளிற் றோற்பையையு மெடுத்துக்கொண்டு போயினான், போய்க் கொஞ்சநேரம் பொறுத்தப் பெண்ணானவள், அவ்விடத்திலே தனக்குக் காவலா யிருக்கும், இளைய சகோதரனோடு, ஓய், வாலிபனே, உனக்காகவேண்டித் தான் அவன்பேரில் ராஜியானேன், உன்னுடைய முகலக்ஷணத்தைப் பார்த்தவுடனே யென்மனது, என்னுடையகட்டி லில்லாமற் போய்விட்டது, அப்படியில்லாவிட்டால், வயதுசென்ற கிழவனுக்கு நானெப்படி ராஜியாவேன், அதைநீ யுணர்ந்துபார், இப்போது, எனக்குப் போதுமான தென்னவென்றால், என்னை யுன்னுடைய [illegible]யிற், பணிவிடையில் வைத்து என்னோடு சேரவேண்டிய தென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டவன், அவளைப்பார்த்து, ஓய், பெண்ணே நீ இவ்விதமான துட்சணப்பேச்சுகள் என்னோடுபேசுகின்றது தகாமல்லவோ? என்னுடைய தமையனை நிச்சயம் பண்ணிக்கொண்டபடியால் நீ யெனக்குத்

தாயும், தங்கையுமாகிவிட்டாய்; அதனாலே, நீ சொல்லுகின்ற சொல்லொருபோதிலும் எனக்காற் கூடாதென்று சொன்னான், அப்போதவள், அவனைப்பார்த்து, நீ சொல்லுகின்றது சரியல்ல, எனென்றால், நானுன்னுடைய தமையனுக்கும் பெண்சாதியாக இருக்கிறேன், நீயுமென்பேரில் இச்சித்தாசைவைக்க வேண்டியதென்று சொன்னாள், அதற்கவன், அப்பெண்ணைப்பார்த்து இவ்விதமான செயலுங் கேட்படவென்னாலே கூடாது இந்தத் துர்வசனத்தை யுன்னுடைய மனதில் நின்று மெடுத்து வீசிப்போடென்று சொன்னான், அதுகேட்டவள் மிகுந்த கோபத்துடனே அந்த வாலிபனைப்பார்த்து நானுன்பேரிற் பழியைப்போட்டுன்னுடைய தமையனிடஞ் சொல்லுவேன், அஃதாவ தெவ்விதமெனில்,

நானுன் தமையனைப்பார்த்து, நீயென்னை விட்டு விட்டுப்போனவுடனே யிவனென்னை அழைத்துக்கொண்டு வேறோர் பக்கமாக வோடிப்போகலாமென்று நீ யென்னை யழைத்ததாக நான்சொல்லுவேன், அப்படி வருவதற்கு முன்னே நீயென்பேச்சைத் தட்டாமற் கேளென்று சொன்னாள், அதற்கவ் வாலிப னவளைப்பார்த்து, ஓய், பெண்ணே, நீ யுன்னாற் சொல்ல வேண்டிய சொற்களை யெல்லாம் சொல்லு, சொன்னாலும் நானொருபோதிலு முன்னுடைய சொல்லைக் கேட்கமாட்டே னென்று சொன்னான், இவ்விதமிருவரும் பேசிக்கொண்டிருப்பதை (ஹாதிமானவர்) தாமிருக்கிற மறைவில்நின்று கேட்டுக்கொண்டிருந்தார், இருக்கச்சே,

தண்ணீருக்குப் போனவன் தோற்பையிற் றண்ணீர் நிரப்பித் தோளின்மே லெடுத்துக்கொண்டு சமீபத்தில் வருகிறதை அப்பெண்ணானவள் கண்டு, முன்னர் தா னிளையவனுக்குச் சொன்ன சபதத்தை நிறைவேற்றவேண்டித், தன்னுடைய தலைமயிரை யவிழ்த்து விரித்து மண்ணைவாரிப் போட்டுக்கொண்டு பெருஞ் சத்தமாகச் சத்தம்போட்டு நிலத்தில் மாறிமாறி யடித்துப் புரண்டு அழுகின்றாள், இப்படிக்குப் புண்பழிபோட்டழுகிறவ ளருகிலே, தண்ணீருக்குப் போனவன் வந்து நின்று, ஓய், என்னுடைய பிபியே, நான் தண்ணீர்க்குப் போனவிடத்தி லென்னை யொருபுலி, யல்லது, துஷ்டமிருகங்க ளடித்துத் தின்றதோவென் றெண்ணி யெனக்காக நீ இவ்விதமாக அழுகின்றாயோ வென்று கேட்டான்.

அதற்கவள், இவனைப்பார்த்து ஆண்டவனுமக்கும் உம்முடைய சகோதரனுக்கும் நல்ல காட்டைக் கொடுக்கவேண்டியது, ஆனால், யாராவது தன்னுடைய பெண்சாதியைக் கெட்ட நடப்புள்ளவனிடமாக விட்டுவிட்டுப் போவார்களுண்டா இப்போது, ஆண்டவன்தானென் வெட்கத்தைக் காப்பாற்றினான், நீர் தண்ணீர்க்குப் போனீரல்லவா அப்போ தும்முடைய தலை மறைகிறவரையிற் பார்த்துக்கொண்டிருந்து பின்னர், இந்தப் பொல்லாத பாவவாளியான செயல்கெட்டன் என்னையைப் பிடித்துத் தன்னிடம் சேரவேண்டுமென் றிழுத்தான், அதுவுந்தவிர, என்னைக் கெடுக்கவேண்டி யென்னுடைமான மாகிய சீலையைப் பிடித்திழுத்தான், அதற்குநா னுடன்படாமல் எச்சிலையைத் துப்பியிழுத்து மிருந்த துக்கத்துட னழுதுகொண்டு யாராவது எனக் குதவியொத்தாசையாக வருவார்களாவென்று பலவித மழுது கூப்பிட்டும், ஒருவ ருதவியு மெனக் கில்லாமற் போய்விட்டது, அப்போ இவன் சொன்னான், நீயே னென்சொல்லைக் கேட்கிறா யில்லை, நானுனக்குத் தகுந்த லாயக்கானவ னல்லவோ, நீ பதினைந்து பதினாறு வயதுள்ளவள், நான் பதினாறு பதினேழு வருஷத்தின் வாலிபன், ஆகையால் என்னுடைய தமைய னுனக்கு லாயக்கானவனல்ல, நானுன்பேரில் ஆயிரமுயிர்போலும் ஆவலாகா யிருக்கின்றேன், ஆனதால், சந்தர்ப்பங் கிடைத்தா லொருவேளை யென்னுடைய அண்ணனை வெட்டியும்போடுவே னென்றும், இன்னுமனேக பேசலத்தான வார்த்தைகளும்பேசி யென்னைக் கெடுக்க நினைத்திருந்தான். இப்போது, நல்லவேளையாயிருந்த படியா லென்னுடைய கற்புநிலை கெடாமல் அம்மையுமாண்டவனும் விரைவாக இவ்விடத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தானென்று சொன்னாள்.

அதுகேட்டவன், மிகுந்த கோபாங்காரத்துடனே கை கால் நடுக்கங் கொண்டவனாகித் தன் சகோதரனைப்பார்த்து, எடா, பாவிப்பயலே, நீ இப்பேர்ப்பட்ட பாதகத்துக் குடன்பட்டவனானதால், ஒருவேளை தாய் தங்கையையும் கெடுக்க வுனக்கென்ன தடையிருக்கிறதென்று வாய்க்குவராத வம்புதும்பான பேச்சுகள்பேசி நீ யென்ன சொல்லுகிறா யென்று கேட்டான், அதற் கிளையவன், மூத்தவனைப் பார்த்து, என்னுடைய சகோதரனே, இவள் பொல்லாத தாசியா யிருக்கிறாள், ஆகையால் இவள்சொன்ன கோட்சொல்லையெல்லாம் நீ நிசமென் றெண்ணாதே, இவ ளிவ்விதமாக எத்தனைபேர்கள் குடியைக் கெடுத்தாளோ தெரியாதென் றனேக வுருக்கமாகச் சொல்லியுஞ் சத்தியமும்

செய்துகொடுத்தான், இவ்விதம், இளையவ னெவ்வளவோ வுண்மை சொன்னபோதிலும், அவைகளை யெல்லா மூத்தவன் நம்பாமற் கோபமிகுத்தவனாகிப் பல்லை நறநறவென்றுகடித்து வண்டுருக்கிக் கொண்டு கண்விழிகள் புரள அகங்கார கர்ச்சிப்போடு தன்னிடுப்பிற் கட்டியிருந்த கத்தியை யுருவினான்.

அதுகண் டிளையவன், மூத்தவனைப்பார்த்து, எடாபாவி, இவளாலே நம்பிரண்டுபேருயிரும் வீணாக இந்த வனாந்திரமான காட்டிற் போகும்படியாக வந்து நேரிட்டதென்று சொல்லித், தானும் தன்னுடைய கத்தியை யுறையைவிட்டு முருவிக்கொண்டு நின்றதில், அவனுமிவனும் வெட்டுந் திட்டமாகக் கொஞ்சநேர மோய்வில்லாமற் சண்டைசெய் திருவரும் வெட்டிக்கொண் டிறந்தார்கள்.

இவ்விதம், அண்ணன்தம்பி யிருவரும் வெட்டிக்கொண் டிறந்த பின்னர், அப்பெண்ணானவள், அவ்விடத்தை விட்டே நீங்கி நடந்து போகும்போது (ஹரிச்சந்திரமானவரும்) அவளுக்குப் பின்றொடர்ந்து, இன்னுமிவளா லென்ன நடக்கிறது பார்ப்போமென் றெண்ணமுற்றுப் போகும்போது, அப்பெண்ணானவள், ஓ ரெருமை மாடாகியோருரை நோக்கி யங்கே போகச்சே (ஹரிச்சந்திரனானவரும்) அவ்வெருமைமாட்டுக்குப் பின்றொடர்ந்து போனார், அப்போ தவ்வூரிலுள்ளவர்கள் அவ்வெருமையைப்பார்த்தார்கள், பார்த்தவுடனே தங்கள் தங்களுடைய அறிவு நீங்கிக் [illegible]யைப்போலே பெருமோட்டமாகவோடினார்கள், [illegible]ருமையைப் பிடித்துக்கொண்டுபோகலாமென் றெண்ணி யதின் கிட்டநெருங்கி வளைந்துபிடிக்க ஆரம்பிக்கும்போது, அந்த எருமையானது தன்னிரண்டு கொம்புகளாலும், கால்களாலு மவர்களைக்குத்திக் கிழித் தனேகரை யுயிர்ச் சேதப்படுத்திவிட்டு அங்கு நின்றும் புறப்பட் டோர் காட்டிற்போய் வாயுதேசன் ற வொருவிய கிழவனுடைய ரூப மெடுத்துக்கொண்டு போகையில் (ஹரிச்சந்திரமானவரும் பின்றொடர்ந்து கூடவேபோய்த் தம்முடைய மனத்தி லென்னவிதமானது யாவிதனில்.

இப்போதிவர், மானுடரூப மெடுத்திருப்பதாற் கிட்ட நெருங்கி இவர்முன் னடந்தவ சங்கதிகளையெல்லாங் கேட்க வேண்டுமென் றெண்ணமுற்று, விரைவாக அவசருகேல்முடுகி, ஓகே, பெரியவரே புகழ்க்கான ஹரிச்சந்திரனே, தாங்கள் சற்றுநேர மிங்கே தாமதித்து நிற்க

அப்போ தங்குள்ள கரும்பாம்புகள் தங்கள் வழக்கம்போலே, மனுடவாசனை தோற்றியபோதே நான்கு திக்கிலுமிருந் தோடிவந்து கோட்டை மதிளைப்போலே (ஹாத்திமைச்) சுற்றி வளைந்துகொண்டதுகள், அப்போது (ஹாத்திமானவர்) ஜின்னுடைய பாத்துஷா (ஹயூஸ்) கொடுத்த அஸாவென்னுங் கோலைக் கீழேவைத்து அதின்மேலே யன்றிரவெல்லா மிருந்தார். இருக்கையில், விடியற்காலமானபோது, அப்பாம்புக ளெல்லாம் எந்தவழியாக வந்ததோ அந்த வழியோடேம் போய்விட்டதுகள். அதன்பின்னர் (ஹாத்திமானவ) ரவ்விடத்தைவிட்டும் புறப்பட்டு வெண்மையான நிலத்திற் போய்ச்சேர்ந்தார்; அவ்விடத்திலுமுள்ள வெண்மையான பாம்புக ளெல்லாம்வந்து (ஹாத்திமைக்) கோட்டைபோலே சுற்றி வளைந்து கொண்டதுகள். அப்போதும் (ஹாத்திமானவர்) முன்போல் அஸாவைக் கீழேவைத்து அதின்மேலே யிரவெல்லா மிருந்தார், பின்னர், விடியற்கால மானபோது அப்பாம்புகளெல்லாம் தங்கள் தங்க ளிடங்களிற் போய்விட்டதுகள், பின்னர் (ஹாத்திமானவ) ரவ்விடத்தை விட்டும் புறப்பட்டுப் பச்சைநிறமுள்ள மண்ணின் பாதையாகப்போய், ஓரிடத்திற்சேர்ந்து பார்க்கும்போது, அங்கும் பாம்புக ளாகவேவந்து இவரைச் சுற்றிக் கொண்டதுகள். அப்போதும் (ஹாத்திமானவர்) அந்த அசாவைக் கீழே போட்டு அதின்மேலே யிரவெல்லா மிருந்தார். பின்னர், விடியற்கால மானபோது, அப்பாம்புகளெல்லாம் தாங்கள் வந்த வழியோடேம்போய் விட்டதுகள்.

அதுகண்டு (ஹாத்திமானவ) ரவ்விடத்தையும் விட்டுப் புறப்பட்டுச் சுத்தச்செவப்பு மண்பாதையில் வந்துசேர்ந்து, அதைப்பார்க்கும் போது, அந்த நிலமெல்லாம் ஜாதிலிங்க நிறத்தில் நின்றும் அதிக செவப்பாக இருக்கக்கண்டு, அவ்விடத்தில் நின்றும் கொஞ்சதூரம் நடக்கையில், தமக்கு நடக்கத் தாக்கத்தென்னும் சக்தி யில்லாமலிருந்த விசனத்தை யடைந்து மனதிலெண்ணின தாவது-இனிமுன்னேக்கி யெவ்விதமாய் நடக்கிறது, இப்போது நமக் கென்னவிதி வந்து நேரிட்டிருக்கிறதோ தெரிய வில்லையே, பசிதாகத்தினால் நம துயிருக்குப் பலவிதமான மயக்கமும் வருகிறதே, அதனோடு நாவும் உதடும் காய்ந்து தமோறி யக்கினியைப்போ லெரிகின்றதே, மேலு மிவ்விடத்தில் நிற்பதற்குக்கூட நிழலுமில்லையே, உட்காரவா மென்றாலும் நிலம் அக்கினியைப்போ லெரிகின்றதே, இதற்கு நா மென்னசெய்

வோம், இவ்விடத்தில் நாமிறக்கும் படியான விதிவந்து நேரிட்டிருப்பது நிச்சயமாகிவிட்டதோ, தெரியவில்லையே; ஆனால், நாம் ஆண்டவனுக்காக அன்னியர்களுக்குச் சகாயம் செய்வதிலேயே நம்முயிர்போனாலும் போகட்டும் (என்றைக் கிருந்தாலு மிறப்பது நிச்சயமென்று) வேதங்களிற் சொல்லப்படுகின்றதே, அது நிசமென்றெண்ணி ஆண்டவனிடமாகத் துஆக்கேட்டு மனத்தைத் தைரியப்படுத்திக்கொண்டு அவ்விடத்தில் நின்றும் புறப்பட்டொருகாதவழி முன்னேக்கிப் போகையில், இவருடைய இரண்டு கால்களும் கொப்பளமாகிவிட்டது.

இவ்விதம் கால்கொப்பள மானதினால் (ஹாத்திமானவர்) தமது காலடியைப் பெயர்த்தெடுத்து வைக்கக் கூடாமல் நிலத்தில் விழுந்து நெருப்பில்விழுந்த புழுப்போலே துடிதுடித்துப் பிராண்டி தேகமெல்லாம் புண்ணாகித் தன்னைமறந்து கிடந்தார், அப்போது, ஒருபெரியோரானவ ரங்கேவந்து (ஹாத்திமைத்) தூக்கியெடுத்துவைத் தவரைப் பார்த்து. ஓகே (ஹாத்திமே) யிவ்வேளையில் நீர் தைரியத்தை விடாமலுமனதைத் திடப்படுத்திக் கொண்டு பின்வாங்காமல் (கிசுவுடைய மகன்) கொடுத்திருக்கிற மொகருவை யும்முடைய இடுப்பில்நின்றும் அவிழ்த்தெடுத்து வாயில் வைத்துக் கொள்ளுமென்று சொல்லிவிட்டுக் கொஞ்சதூரம்போய் நின்றார்.

அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பெரியவருடைய சொற்போலே தம்முடைய இடுப்பிலிருந்த மொகருவை அவிழ்த்தெடுத்து வாயிற் போட்டார். போட்டவுடனே, அவருடைய பசிதாகமும், வருத்தமும், நிலத்தின் வெப்பமும் போய்விட்டது. அதுகண்டு (ஹாத்திமானவ) ரந்தப் பெரியவரை முகோ யவருடைய காலிலே விழுந்து, ஷாஷ்டாங்கஞ்செய் தவரோடும், இந்த நிலத்தி லிவ்விதமான அகோர கொதிப்பென்ன காரணத்தினா லுண்டாயிருக்கிறதென்று கேட்டார், அதற்கப் பெரியவர் (ஹாத்திமோடு) மிந்த அகோர கொதிப்பான சூடானது செவந்த பாம்பின் விஷத்தின் சூடாகஇருக்கும், அதின் வாயிலிருந்து புறப்படுகின்ற நெருப்பினா லிந்த பூமிநிறம் செவப்புச் செந்தூரம்போலா யிருக்கின்றது, மேலு மிந்த நிலமானது முன்னாலே பசுமையான நிலமாயிருந்த தென்றுஞ் சொன்னார்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடத்திலிருந்து முன்னேறிக் கடந்தார். ஆனால், இவர்வாயில் மொகருவை வைத்திருப்பதால் அந்த விலத்தின் வேகமானது தடம்பிற்படாமற் பிரதிவழி நடந்துபோனதையின், அந்தச் செவப்புப்பாம்பானது (ஹாத்திமுடைய) வாடைவருவதை யுகந்து அகங்காரத்துடனே தன்னுடைய படத்தை மேலெடுத்து மிகுந்த விசையாக வாயிலிருந்தும் நஞ்சையிறைக்கின்ற வெப்பமான நெருப்பின்சுடர் வானத்தை யளாவிக்கொண்டு நிற்கின்றது. அதினுடைய படமானது பெரிய விசாலம்பொருந்திய கல்லைப்போலும், உயரமான பனைமரத்தைப்போலு மிருக்கின்றன, அதின் படத்தின் முக்குடைய துவாரத்திலிருந்து நெருப்பானது பெருங்காற்றைப்போலே விசிறிக்கொண் டிருந்தது, அதனாலே கண்கொண்ட தூரவரையிலுமுள்ள மரங்கள், புற்பூண்டுகள் கருகி யுருகி மயிதான[illegible]கின்றது, அந்த நெருப்பான விடத்தில் (ஹாத்திமானவர் போய்ச்) சிக்கிக்கொண்டு தடுமாறிப் புத்திவேறுபட்டுத் தம்முடைய மனதில் நினைத்ததாவது யாதெனில்.

இந்த நிலத்தில் வீசுகின்ற அக்கினிச் சுவாலையினால் நம்முடைய தேகங் கருகி யுருகிவிடும். ஆனால், இந்தமொகரு நமது வாயிலிருப்பதிற் கொஞ்சங் கொஞ்சந் தண்ணீர் குளிர்ச்சியாகத் தொண்டைக்குள் ளிறங்கிக்கொண் டிருப்பதினால் நம்முடைய வுயிர்தப்பி யிருக்கிறதேயொழிய வேறில்லையென் றெண்ணிக்கொண்டு நிற்கும்போது அந்தப் பாம்பினுடைய பார்வை (ஹாத்திமானவருடைய) மேலில் விழுந்து, அதனாற் பாம்பு தன்படத்தையெடுத் துயர்த்திக்கொண்டு [illegible]போ அகங்காரத்துடனே நஞ்சைவாரிக் கணக்கில்லாம லக்கினியைப்போலே சொரிந்தது, ஆனால் அப்பாத்துஷா (ஹாத்துக்கொடுத்த) மொகருவினால் அவ்விஷமானது (ஹாத்திமை) யொன்றுஞ் செய்யவில்லை என்றாலும், அந்திரவெல்லா மிவர் நித்திரையின்றி மனமுடைந்தவராயிருந்து பொழுது விடிந்தபின்னர், அந்தச் செம்பாம்பினுடைய மொகரு அதி னுதட்டின் முன்னாலிருந்தது, அதேநேரே யொளியாயிருப்பதை (ஹாத்திமானவர்கண்டு) அந்த மொகருவென்ற கல்லைத் தம்முடைய அலாவென்னுங் கோலினால் மெள்ள அசைத்தார்.

அப்போ தந்தப் பாம்பானது தன்தலையை நிலத்தி லடித்துக் கொண்டிருந்து பொழுதெழுந்திருந்த மொகருவை வாயிலிருந்து கீழேவிட்டுத் தனித்ததாக அவ்விடத்தைவிட்டும் போய்விட்டது, பின்

னர் (ஹாத்தி[illegible]ந்த) மொகருவி னருகிற்போய் அதையெடுக்கப் பயந்து தம்முடை[illegible] மனதில் இதுமிகுந்த சூடாக இருக்கின்ற தானதலால், இதைநாம் [illegible]யிலெடுத்தாற் கைவெந்து போகுமென் றெண்ணங்கொண்டார். [illegible]ன்றாலும், அதின்பேரி லாருங் கிருக்கிற ஆசையினால், அந்த மொகரு[illegible]வைப் பார்த்தவுடனே யெடுத்துத் தன்னுடைய தலைப்பாகையிலே [illegible]ட்டிக்கொண்டார், அதினுடைய வேகமானது தணிந்துபோச்சுது, அதனால், அந்தக்காடு நிலமெல்லாம் வெகுதணிந்து குளிர்ச்சியாகி விட்டது, அதுகண்டு (ஹாத்திமானவர்) அவ்விடத்தைவிட்டும் புறப்பட்டார், ஆனாலந்த மொகருவின் சிறப்பான தெய்வீக மெனில் யாதாமொருவ னதை யெடுத்துக்கொண்டு போனாலும், முப்பது வருஷமானபின்ன ரப்பாம்புக்கு வேறொரு மொகரு வுண்டாகும் அதின்விபரங்களைக் குறித்துச் சொல்ல வேண்டுமானால், மிகவும்பெரிதாய் வளருமென்று விடப்பட்டன, இதுநிற்க.

(ஹாத்திமானவர்) அங்கே வெகு வருத்தங்களை யெடுத்துக்கொண்டு சிலநாட் சென்றபின்னர், இங்கே விசனத்தை யடைந்துகொண்டிருக்கிற பெரிய வாலிபனிடமாக வந்து சேர்ந்து அவனிடத்தி லந்த மொகருவைக் கொடுத்துத், தாம்போய் வந்த சங்கதிகளை யெல்லாம் அவனுக்குத் தெரியும்படி சொன்னார், அதுகேட்டந்த வாலிபன் (ஹாத்திமுடைய காலில் விழுந்து மிகுந்த துயரமாக அழுது (ஹாத்திமானவர்)கழுத்தைக் கட்டி யணைத்துக் கொண்டான். அப்போது (ஹாத்திமவனுக்)குபசாரஞ் சொல்லி, நல்லது நீ இப்போ இந்த மொகருவைக் கொண்டுபோய், அந்தப் பரியாச குணியகாரனிடங் கொடுவென்றுசொன்னார், அதுபோதுடனே பெரியவாலிபன் மொகருவையெடுத்துக்கொண்டு (ஹாத்திமானவர் கூடவே) பட்டணம்போய்ச் சேர்ந்து, அந்தப்பரியாச குணியகாரனுடனே பிலாகத் தென்னுங் கலந்து தேக பாத்துஷா மகள் அந்தமொகருவை அவன் முன்பாகவைத்து, ஓகே, பாத்துஷா மகளே, நானிந்த மொகருவை மிகுந்தவருத்தமும், துன்பமும் பட்டுத் தேடிக் கொண்டுவந் திருக்கிறே னென்றுசொன்னான், அது கேட்டவள், இதின் பரிட்சையை முதலிற்று கொண்டாற், பின்னர், நீர் சொல்லுகின்ற சொற்கெனக்கு நிச்சயப் படுமென்று அந்த மொகருவைத் தான் பார்க்கவேண்டிய பரீட்சையெல்லாம் பார்த்துச் சரியானதென்று நிச்சயப்படுத்திக் கொண்டாள், என்றாலும், அவள் வெளிக்கு மிகுந்த சந்தோஷமானவள்போலிருந்து; உள்ளுக்கு விச

னத்தை யடைந்து வெட்கமாகி அந்தசிபாயி வாலிபனைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறான் ஓகே, வல்லமைசாலியாகிய தைரியமுள்ள வாலிபனே, இன்னமொரு சுவாலிருக்கின்றது, அதையும் நீ அதைச் செய்து சரி படுத்த வேண்டியதென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு, வாலிபன் மிகுந்த சந்தோஷமாகி அப்படியே செய்கிறேனென்று சொன்னான், அப்போது, பரியாசகாரன் தன்னுடைய மனுடர்களை யழைத்தோர்பெரிய இரும்பின் அண்டாவைக் கொண்டு வந்து, அதுநிறைய நெய்யைநிரப்பித் தணியாமல் நெருப்பெரியு மடுப்பில்வைத் திரவும்பகலும் விடாம லேழுநாள் நன்றாய்க் கொதிக்கவையுங்களென்று சொன்னான், அதுபோ லவர்கள் செய்தார்கள், ஆனால், அந்த நெய்யான தெவ்விதமா யுருகி யிருந்த தென்றால், ஒரு கருங்கல்லை யதிற்போட்டால் அதுவு முருகி நீராகிவிடும், அப்பேர்ப்பட்டநெய்யை அந்த வாலிபனிடமாகக்காட்டி. இதில் நீ விழுந்து நன்மையாக யாதொரு குற்றங் குறைவின்றி வருவாயாகி லுன்னுடைய மருஷைக் காரபெண் ணுனக்குக் கிடைக்குமென்று சொன்னான், அதுகேட்டந்தவாலிபன் மிகுந்த அச்சமடைந்து (ஹாத்திமிடத்தில் வந்து) சொன்னதாவது யாதெனில்

இப்போது காணிந்த நெருப்பில் நின்று முயிர்தப்பிப் பிழைத்துவர மாட்டேனென்று பெரிய சலிப்போடுஞ் சொன்னான், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அந்தவாலிபனைப்பார்த்து,ஓகே,என்தோழனே,நீயாதொன்றுக்கு மஞ்சாதே ஆண்டவன் கிருபையா லுனக்கு யாதொரு [illegible]வும் வாமாட்டாது, ஆனால் நீ யுன்னுடைய நெஞ்சைத் தைரியப்படுத்தி ஆண்டவனை மனதில்நினைத் துண்மைகொண் டுறுதி படுவையானால் உன்னுடைய சங்கடத்தையும், வருத்தத்தையும் அவனே நீக்கிவிடுவானென்று சொல்லிக் (காகடைய மகள்கொடுத்த) மொகருவைத் தமது தலைப்பாகையிலிருந் தவிழ்த்தெடுத்து அவ்வாலிபன் கையிலே கொடுத்து, இதை நீயுன் வாயிற் போட்டுக்கொண் டெரிகின்ற நெய்யண்டாவிற்குதி, அப்படிக்குதித்தால், ஆண்டவன் கிருபையா லுன் றிரேகத்தி லிருந்தோர் உரோமமாவதும் விழாமல்வந்து சேருவாயென்று சொன்னார்.

அதுபோ லவ்வாலிபன் மொகருவைவாங்கித் தன்வாயிற் போட்டுக்கொண்டு பரியாசகாரனிடமாகப்போய்,இப்போது நீயென்னசொல்லுகிறாயென் றுகேட்டான், அதற்கவன், சிபாய் வாலிபனைப் பார்த்து இதோ நெய்யெரிகின்ற அண்டாவில் விழுந்து முழுகிவாவென்று சொன்னான், அதுகேட்டவன், இடைவிடாம லேழுநாட் கொழுந்திட்டெரியும் நெய் அண்டாவி னருகிற்போய்ப் பார்த்தான், பார்த்தபோதே பயந்து நடுநடுங்கி நின்றான், அதுகண்டு (ஹாத்திமான [illegible] அதட்டி, ஓய், வாலிபனே நீ அச்சப்படாதே, விசனப்படாதே, அந்த நெருப்பானது ஆஷக்கானதாயிருக்கும்,ஆதலால், நீ ஆண்டவனை மறவாமல் நினைந்துகொள்ளென்று சொல்லி, அவனுடைய முதுகைத் தட்டினார்.

அப்போது அந்த வாலிபன் கண்களிரண்டையு மூடிக்கொண்டு என்னாண்டவனே நா னுன்னுடைய அடைக்கலமென்றுசொல்லி,அந்த அறக்காய்ந்த நெய்யண்டாவிற்குதித் தோர்முழுக்குப் போட்டான் அப்போது, உருகியிருக்கிற நெய்யானது, அவனுக்குக் குளிர்ந்ததண்ணீரைப்போலிருந்தது, அதனாலவன், அந்த அண்டாவில் நான்குபக்கத்தில் முழுகிமுழுகித் தன்னுடைய திரேகமெங்கும் அந்தநெய்யை யெடுத் தெடுத்துத் தேய்த்துக்கொண்டு சிரித்து, அந்தக் குணியகாரனைப் பார்த்து இப்போது நீரென்னசொல்லுகிறீர், நான்வெளியே வரலாமா, அல்லது, இன்னும் நாலுநாழிகை பொறுத்து வரலாமாவென்று கேட்டான்.

அதற்குச், குணியகாரன் பதிலொன்றுஞ் சொல்லாமற் றிகைப்புக்கொண்டு இவனிதி லெரிந்துபோகாம லுயிர்தப்பி யாதொருகுறையுமில்லாம லிருக்கின்றானேயென்று வெட்கமடைந்து தலையைக் கீழேகுனிந்தவனாக இருந்தான், அப்போது (ஹாத்திம்) குணியகாரனைப்பார்த்து,நீர் என்வெட்கமடைகிறீர் சொன்ன சொல்லை நிறைவேற்றுமென்று சொல்லிப் பின்னர், அந்த வாலிபனை வெளியிலே வருவித்துக்கொண்டு, மறுபடியும் (ஹாத்திம்) அந்தக் குணியகாரனைப்பார்த்து நீர் என்னசொன்னீரோ அதையெல்லாம் அந்தவாலிபன்செய்துமுடித்தான், ஆனால், இவ்விதமான பெரியவேலைகளைச் செய்துமுடித்து நம்மைத் தோற்கச்செய்து வெட்கப்படுத்தினானேயென் றெண்ணி நீரவனைக் குணியஞ்செய்ய நினைக்கொள்வீரானால் அந்தக் குணியமானது

அவனையெப்போது மொன்றுஞ் செய்யமாட்டாது அ[illegible]தேனெனில்,
அவனிடத்தி லின்னமொரு சிவப்பு மொகரு இருந்[illegible]றதென்று
சொன்னார்.

அதுகேட்டுச் சூனியகாரன் வெட்கமடைந்து அந்த வாலிபனை
அருகினழைத்துக் கழுத்தோடு கழுத்தைச் சேர்த்தணைத்து மிகுந்த
[illegible]ப்புடன் சந்தோஷமாகிக் கலியாணத்தின்சாமான்க[illegible] தயார்செய்து
[illegible]னை வேடிக்கை விநோதமாகத் தங்களுடைய வழ[illegible]கம்போலே
[illegible]லியாணஞ் செய்து, ஆஷக்கானவ னிடமாக, மாஷஉக்கென்னும்பெண்
[illegible]ணச் சேர்த்துவிட்டுப், பின்னர், சூனியகாரன், அந்த வாலிபனைப்பார்த்
[illegible]து, ஓகே, என்னுடையமருமகனே இனி யிந்தத் தேசமும், என்னிட
மிருக்கின்ற ஆஸ்திகளு முன்னுடையதாக இருக்கும், ஆனால், இந்தப்
பெண்தவிர எனக்கு வேறேபிள்ளைகளில்லை, ஆகையால், நீயெனக்குப்
பிள்ளையாக இருக்குமென்றுஞ் சொல்லித் தன்னுடைய மகளைப்பிடித்
து அந்தவாலிபன்கையிற் கொடுத்தான்.

பின்னர், மாப்பிள்ளையும் பெண்ணுமாகக் கலந்து சந்தோஷத்தை
யடைந் திருந்தார்கள், இப்படி யிருக்கையில் (ஹாத்திமானவர்) அந்த
வாலிபனை யழைத்து, ஓகே, என்னுடைய தோழனே இன்னமு மிது
போலெனக் கெத்தனையோ வேலைக ளிருக்கின்றன, ஆதலா லெனக்
கிப்போது நீ யுத்தரவுகொடுக்கவேண்டும், அஃதேதெனில், நான்
கோபுக்காவென்ற மலைக்குப் போகவேண்டுமென் றதின் சமாசா[illegible]
தையெல்லா மாதியோடந்தமாகச் சொன்னார், அதுகேட்டு, வாலிபன்
(ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்தெழுந்து தன்கைக ளிரண்டையு
மெடுத் தேந்திக்கொண்டு ஆண்டவனிடமாகத் துஆக்கேட்டான், அஃ
தெவ்விதமெனில், லோகத்தைதயெல்லா முண்டுபண்ணிக் காப்பாற்று
கின்ற ஆண்டவ னுமக்கு வேண்டியவுதவியும், ஒத்தாசையும்செய்வான்,
நீரெங்கேபோனாலும் உமக்கு யாதொரு நஷ்டங்களும், இடைஞ்[illegible]லா
மற் காப்பாற்றிக்கொள்வா னென்[illegible]சொல்லி வாழ்த்தினான்.

பின்னர் (ஹாத்திம்) அவனிடத்திற்கொடுத்த மொகருவை வாங்
கிக்கொண்டு உத்தரவும் பெற்றுக்கொண்டு பிரயாணமாகிக் கோபுக்காபு
மலையின் பாதையைப்பிடித்து முன்னோக்கி இரவும் பகலுமாகநடந்து
சிலநாளைக்குப் பின்னர் கோபுக்காபுடைய அருகிற்போய்ச் சேர்ந்து
பார்க்கும்போது, அங்கே யோர்மலையானது வானத்தைத் தொட்டுத்

கொண்[illegible]டத்தோடு பேசுகின்றதுபோலே தோன்றுகின்றது, ஆனால்,
அவ்வி[illegible]டத்திற்குப் பறந்துபோகப் பறவைகளுடைய தாக்கத்தும்,
பெலனும்போதாது, அப்பேர்ப்பட்ட இடத்திற்குப்போக இன்ஸா
னுடைய தாக்கத்தும், பெலனு மெவ்விதமாகும், இவ்விதமான இடத்
தை (ஹாத்திமானவர்) பார்த்தவுடனே பயங்கொண்டவராகக் கீழே
யிருந்துவிட்டார்.

அப்படி யிருந்தாலும் (ஹாத்திம்) தம்முடைய தயிரியத்தை
[illegible]டாமல் யாரிடத்திலாவது இவ்விடத்தினுடைய சங்கதியைக் கேட்
க[illegible]மென்று நாலிடத்திலும் பார்த்தார், அங்கே போக்குவரத்தான
வர்க[illegible]ளொரு[illegible]வரையுங் காணாமல் மிகுந்த விசனங்கொண் டிருந்தார்,
அப்[illegible]போது[illegible] கூட்டமாகப் பரிஜாதிகள்வரக்கண்டு, அவர்களோடு
இவரு[illegible]ம் [illegible]க் கோடினார், அப்படியோடியும் அந்தக் கூட்டமுடங்
களும் கண்ணு[illegible]க்குத் தெரியாமல் மறைந்து கொய்பாகப் போய்விட்
டார்கள்.

[illegible] (ஹாத்திம்) அவ்விடத்தி லோர் பெரிய காவென்னுங்
கூறவைத்தெரிந்து அதனைநெருங்கிப் பார்க்கும்போது, அதினோரத்
திலோர் கருங்கல் வழுவழுப்புள்ளதாய் அக்கிணற்றினுள்ளே சாய்ந்
திருக்கக்கண்டு, இந்தப் புதாவுன தறவுக்குப் பாதையில்லையே, இதி
லெவ்விதமாக நாம் போகலாமென்று யோசிக்கும்போது, புத்திக்குத்
[illegible]டுப்பட்டதாவதுயாதெனில், இந்தக்கல்லில்நின் றும்வழுக்கிக்கொண்
[illegible] கிணற்றினுள்ளே போகலாம், அதின்பேரி லாண்டவன் விட்டது
போலாகுமென் றெண்ணி, அதுபோல், அக்கல்லி லுட்கார்ந்து கண்
ணை மூடிக்கொண்டு காலையிலிருந்து மாலை வரையிலும் நகர்ந்துகொண்
டும், உருண்டு கொண்டும் போறவராக இருந்தார்.

[illegible] இவ்விதம் (ஹாத்திமானவர்) போகும்போது, தம்முடைய கால
னது நிலத்திற்பட்டது தெரிந்து கண்ணைத்திறந்து பார்த்தார், பார்க்
கையில், அவ்விடத்திலோர் பெரிய மயிதானமாய், அதிலே பலபல
விருட்சங்களும், சோலைகளு மிருக்கக்கண்டு, தம்முடைய மனமானது
விரிந்து சந்தோஷமடைந்து கொஞ்சதூரம் நடந்துபோய், தமது
[illegible]தில் நாம்கண்ட பரிஜாதிக ளெங்கே போனார்களோ. இந்தக்காட்டி
[illegible]ங்கேயாவது வீடுவாசல்க ளிருக்குமோவென்று எண்ணிக்கொண்டு

நாலெட்டடி முன்னேக்கி நடக்கையில், அவ்விடத்தில், மேன்மையான வேலையுள்ள வோர்பெரிய மஹலான விடுகாணப்பட்டது. அப்போது (ஹாத்திமென்பவர்) இவ்விடத்தி லிருக்கின்ற வீட்டில் யாராவது இருக்கவேண்டும், ஆதலால், அதிற்போய்ப் பார்ப்போமென்று முன்னேக்கி நடக்கும்போது, அவ்விடத்திற் காவலிருக்கின்ற பரியானவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்) தொருவர்க்கொருவர், யாரோ வொருமனுடன் வேறுபட்டவன், சந்தேகமும், அச்சமு மில்லாமல் வருகின்றானென்று சொல்லிக்கொண்டு தங்கள் இடத்தைவிட்டும் (ஹாத்திமிடமாக) வெகு சுறுக்கில்வந்து இவரைப்பார்த்து.

ஓகே, மனுடஜாதி யானவனே இந்த இடமானது தேவர்களுக்கு ஏயக்கானதல்லவே, நீ யெவ்விதமாகவந்தாய், உன்னை இவ்விடம் யார்கொண்டுவந்துவிட்டார்க ளென்றுகேட்டார்கள், அதைக் கேட்டுப் பார்த்து (ஹாத்திமானவர்) என்னுடைய இருப்பையுள்ள ஆண்டவனென்னை இவ்விடங்கொண்டு வந்துவிட்டாரென்று சொன்னார், அதுகேட்டவர்கள், பின்னரும் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நல்லது, நீ இந்த ஊருடைய துறவின்பாதையையெவ்விதமாக அறிந்தாயென்றுகேட்டார்கள், அதற்கு, (ஹாத்தி மவர்களைப்பார்த்து) நானுங்களைப் பார்த்துக்கொண்டு பின்னாலே யோடிவந்தேன் நீங்கள் முன்னாலே போய்க்கொண் டிருந்தீர்கள், அப்போது, நான் ஆரைநாழிகை பொழுது உங்களைப் பார்த்தால், நீங்கள் சகலரும் காணாமல் கொப்பாகிப் போனீர்கள், அதனால் நான் யோசனையாகி ஆண்டவனே இங்கே கண்டவர்க ளெங்கே போனார்களோவென்று நினைத்திருந்து, பின்னர், நீங்களெந்தவழி வந்தீர்களோ, அந்தவழியைப் பார்த்துக்கொண்டு நானும் நடந்து வருகையில், அவ்விடத்திலோர் இருண்ட காடென்னும் இடை திருக்கக்கண்டு அதைப்பார்த்து நான் மிகுந்த அச்சமடைந்து, இதிலெப்படிப் போகிறதென்று யோசிக்கும்போது, ஒவ்வொன்னென்மேலக்கு வந்தது, அதின்னெனனில்.

நா மிந்தக் கல்லில் நின்றும் வழிக்கிக் கொண்டுபோனால், எவ்விதத்திலும் நன்மைக் கிழே கொண்டுபோகுமென் றெண்ணி, அது போற் செய்துகொண் டுங்களுடைய தேட்டத்தின்பேரில் இதுவரையில்வந்து சேர்ந்தேன், நீங்க ளாண்டவனுக்காக இந்த மலையினுடைய பேரும் இந்தத் தோட்ட மின்னுடைய பேரும் சொல்லவேண்டு

மென்று கேட்டார். அதற்கவர்கள் (ஹாத்திமைப் பார்த்து) இந்த மலையினுடையபேர் (கோஹேஅல்ஹாவாக இருக்கும்) இந்தத் தோட்டம் (மலிக்கா அல்ஹான்பரியுடையதாக இருக்கும்) நாங்க ளிதினுடைய காவற்காரர்களா யிருக்கும், ஆனாலிந்த, (அல்ஹான்பரி) யிவ்விடம் வருகிறதாகக் கேள்விப்பட்டு நாங்கள் விசாரிக்கவந் திருக்கிறோம், இன்னு மவள் வருகிறதருணம் அருநாளையில் இரண்டுமூன்று தினத்திலவிருக்கும், ஆனால், வாலிபனே யுன்னை யிவ்விடத்தில் நாங்க ளெப்படி மறைத்திருக்கக்கூடும், நீ யுயிரிழந்து போய்விடுவாய், ஆனதால், நாங்களுன்னுடைய வாலிபத்தில் நின்றும், உன்னுடைய அழகில் நின்றும், இரக்கப்படுகின்றோமென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திமானவர்) அந்தப் பணிவிடைப் பரிகளைப் பார்த்து, நானிவ்விடத்தி லிருக்கும்படியாக எண்ணங்கொண்டவனல்ல என்றாலும், நானெங்கேபோவேன், என்னுடைய நசிபு இவ்விதமாக இருக்கின்றது, நான் அன்னியர்க்காக இவ்வளவு வருத்தமும், துன்பமுமெடுத்துக்கொண்டு இவ்விடம் வந்திருக்கிறேன் (அந்த அல்ஹான்பரி) யெனக்கு வந்து சேர்ந்தால் நலமாக இருக்கும் என்பேரில் என்ன வந்த போதிலும் வரட்டுமென்று சொன்னார், அதுகேட்டு, அந்தப் பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே, அந்த அல்ஹான் பரியைப் பார்க்க வுனக் கவாவேலேயென்ன அவசியமிருக்கிறது, நீ ஏழைமையான மனுடனாக இருக்கிறாய், அவள்பரிஜாதிக் குயர்ந்தவளாக இருக்கிறாள், அப்படி யிருக்க, வுனக்கு மவளுக்கு மென்னவேலை யிருக்கிறதென்று கேட்டார்கள், அப்போது (ஹாத்திம்) அவர்களைப் பார்த்துச் சொல்லுகிறதாவது.

ஓகே, பரிகளே, பரிகளை இன்னாள்க ளிச்சித்துக் தேடுகிறது முண்டோ மென், இன்னாள்களைப் பரிக ளிச்சித்துத் தேடுகிறதுமுண்டுமென்று சொன்னார். அதுகேட்டு, அப்பரிகள் மிகுந்த கோபமடைந்து (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, மனுடனே யுன்னைப் பார்த்தால் பயித்தியக்காரனைப்போலே தோற்றுகிறது, ஆனால், இப்போது நாங்கள் மெய்யாகச் சொல்லுகிறோம் யாதாமொருவன் தன்னுடைய அறிவீனத்தினால் அவன்தானேப்பேர்ப்பட்ட கொடுமான துபோகின்ற தருணமானால், அவன்தா னிப்பேர்ப்பட்ட இடத்திலே துணிவுகொண்டு வருவானென்று மிகுந்த அங்காரத்துடனேசொல்லிப் பின்னர், அவர்களியாவரும் (ஹாத்திமைப் பார்த்து)

காமிவனை யுயிர்ச்சேதம் பண்ணவேணுமென்று வாளைக் கையிலெடுத் துக்கொண்டு (ஹாத்திம்கிட்ட) முடுகிவந்தார்கள்.

அப்போது (ஹாத்திம்) தம்முடைய தலையைக் கீழே குனிந்து கொண்டு யாதொன்றும் பேசாமல்நின்றார், அதுகண்டு, அந்தப்பரிகள் குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு தங்களிலே பேசிக்கொள்ளுகிறதாவது யாதெ னில், இவனாகப்பட்டவன், ஒரு விபரீதமான மனுடனாக இருக்கிறான், மேலுமிவன், அஞ்சி யோடப்பட்டவனுமல்லப், பயப்பட்டவ னுமல்ல, ஒருவனோ டெதிர்த்துச் சண்டை செய்யப்பட்டவனுமல் ஆனா லிவனை யொருவ செவ்விதமாகக் கத்தல்செய்வார்கள். எவ்வித மாகத் தொந்தரை செய்வார்களென்று பேசிக்கொண்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே,வாலிபனே யுனக்காக நாங்களிரங்கிச் சொல்லுகிறோம், அஃதென்னெனில்,

இந்த இடமானது, நீ யிருக்கப்பட்ட இடமல்ல, ஆதலால் நீசலா மத்தாக வுயிர்தப்பிப் போகவென்றால், இப்போ நீ யாதொன்றும் பேசாமற் போய்விட்டால் மிகவும் நலமாக இருக்கும் இல்லாவிட்டால் நீ மெத்தவும் வருத்தமெடுத்து வெட்டுண்டு போவாயென்று சொன் னார்கள். அதுகேட்டு (ஹாத்திமந்தப்) பரிகளைப்பார்த்து, ஓகே, பரி களே நானுயிர்தப்பிப் போகவேணுமென்கிற ஆசை யெனக் கில்லவே யில்லை, உயிர் போகுமேயென்கிற விசனமுமில்லை, ஆனால், நான் ஆண் டவனுடைய பாதையிலே தலையைக் கொடுக்க நாட்டம் கொண்ட னாக இருக்கிறேன், மேலும், ஆண்டவனுடைய பாதையில் நிச்சயங்க ளுறுதி கொண்டவர்கள் தன்சிரசைத் தன்னுடைய வுள்ளங்கையில் வைத்துக்கொண்டு திரிகின்றவர்களா யிருக்கும்.

மேலுமவர்கள், எந்நேரமும் ஆண்டவனுடைய பாதையிற்றான் இஷ்டப்பட்டிருப்பார்கள்; ஆனால், ஆண்டவனானவன் பூமிக்கும், வானத் துக்கும், மற்றச் ஜீவாசிகளுக்கும், பாத்துஷாக்களுக்கு மேலான பாத்துஷாவாக இருக்கிறான், அப்பேர்ப்பட்டவனை நாட்டங்கொண்டு வணங்கவேண்டியதுமன்றித் தொழவும்வேண்டிய துலாமையாகஇருக் குமென்று சொன்னார், அதுகேட்டந்தப் பரிகள் மிகுந்த சந்தோஷ மாகி யிரக்கங்கொண்டு (ஹாத்திமைப் பார்த்து) ஓகே,வாலிபனே நீர் அச்சப்படவேண்டாம், சந்தோஷத்தை யடையும்படியாக எங்களோ டு சேர்ந்திருக்க வுமக்கு இஷ்டமிருக்குமாகில் நாங்களும்உமையவ் வி

டத்திலாவது மறைவாக வைத்திருக்கிறோம், அந்த இடத்தைச் சங் கிரன்கூடப் பார்க்கிற இடமல்லாம லிருக்குமென்று ஆஷக்காகிச் சொன்னார்கள்.

அப்போது (ஹாத்திமவர்களைப்பார்த்து) உங்களிஷ்டம் போலே செய்யுங்களென்று சொன்னார், உடனேயவர்கள் (ஹாத்திமையழைத் துக்கொண்டு) ஒருமறைவான மஹலிற்கொண்டுபோய் விதவிதமான பதார்த்தத்துடனே புலாவுகளும், விதவிதமான கனிவர்க்கங்களும் அவருடையமுன்னிற் கொண்டுவந்துவைத்துப் புசிக்கச் சொன்னார் கள், அதுபோலே (ஹாத்திம்) மனமகிழ்ச்சியாகப் புசித்தார், பின்னர், அந்தப்பரிகள் தங்களுக்கு இஷ்டம் வந்தபடிக்கு(ஹாத்திமிடமாகவந் து) கூடிக்கலந்து இன்பத்தை யடைந்தார்கள், பின்னர், மூன்றுதின மானபோது, அந்தப்பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து)ஓகே, வாலிபனே நீ மெய்யாக இவ்விடம் வரவேண்டிய நிமித்தியமென்னவென்றுகேட் டார்கள், அதற்கு(ஹாத்திம்)அவர்களைப்பார்த்து எனக்கு(அல்ஹுஸ்ன்பரி யினிடமாக) ஒரு அவசரமான வேலையிருக்கிறது, அஃதென்னவேலை யெனில், ஒரு வாலிபனிடமாக அவ ளொழுநாளில் வருகிறேனென்று வாயிதாச் செய்துகொண்டு இவ்விடம்வந்தாள், வந்துவழு வருஷமாகி யும் வாராததினால், அவ்வாலிபன் அவள்வரும் பாதையைத் தேடிக் கொண்டிருக்கிறான்.

அஃதெவ்விதமெனில், இறந்துபோன மையித்தைப் போலவும், கண்கள் கற்கள்போலாகித், தேகமானதில் யாதொரு மாமிஷமுக ளில் லாமலும், நரம்புந், தோலும்,எலும்புமாக வுயிரானது கண்ணில் நின்று அடிக்கொண்டு போவேனோ, இருப்பேனோ வென்று இரண்டு மூன் று நாழிகைக் கோர்தடவை யோர் சத்தமானது மகாதுயரமாக, ஆஹா வென் றபோகிறான், அந்தச் சத்தமான தெவ்விதமெனில், பரிதாபமே பரிதாபம்,என்மேனியி லக்கினிபற்றுகிறதேயென்றும்,எனக்குமவளித் த ஆசையைப் பூட்டினாளேயென்றும், இவ்விதமான சத்தத்தை நான் கேட்டு அவனருகிற்போய், உன்னுடைய கோலம் இவ்விதமாக இருப் பதென்னவென்று கேட்டேன், அப்போதவன், தன்னுடைய வர்த்த மானமெல்லா மெனக்குத் தெரிவித்தான், அவன்சொன்ன வர்த்த மானங்களை நான்கேட்டபோது, என்னுடைய சாற்கருணை தமல்லாம லென்கண்ணினின்றும் இரத்தத்தில்சொட்டு விழுந்தது.

இவ்வித வியாகூலம் பொருந்திய அவனுடைய சங்கடத்தைத் தீர்க்கவேண்டித் தான், நானிவ்விடம் வந்திருக்கிறேன், மேலும், ஒரு வேளை அவள்சொன்ன கவிலைமறந்திருக்கவும் போதும், அதை நான் நினைப்பாக்கவும், இன்னு மிவனுடைய ஆசைக்கின்பேரி லவன் ஒருவேளை இறந்துபோவானாகில், அந்தப் பாவமும், பழியும் இவளுக்காகிவிடுமென்றுஞ் சொல்லவும்வந்தேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டுப், பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே, ஆகமுடைய ஜாதே, நாங்களுன்னுடைய சங்கதிகளை அவளிடமாகப் போய்ச்சொல்ல, அவ்வளவு பெருமை பெற்றவர்களல்லவே, ஆனால், அவளிவ்விடம் வருவாள், அப்போது நாங்களுன்னைக் கட்டிக்கொண்டுபோய் அவள் முன்பாக விடுகிறோம், அப்போது நீ அவளுடனே பேசவேண்டிய பேச்சைப் பேசிக்கொள்ளு, ஆறு வினைகளெல்லாம் நாங்களுன்னுடைய முகப்பத்தை வேண்டிச்சொன்னோமே தவிர வேறில்லை, மேலும், நாங்களுன்னைக் கட்டிக்கொண்டு போய்விடாமற் சும்மா அழைத்துக்கொண்டு போய்விட்டால், அவளெங்கள்பேரிற் சந்தேகப்பட்டு ஆங்காரத்துடனே, இம்மனுஷனை நீங்களேன் கட்டிக் கெட்டிபடுத்திக்கொண்டு வரவில்லையென்று சொல்வாளென்று சொன்னார்கள்.

அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவர்களைப்பார்த்து, நீங்களுங்கள் மனம்போலென்னை யெவ்விதத்திலு மவள்முன்பாகக் கொண்டுபோய் விடுவீர்களாகில் நானிருக்கிறேன், அவளிருக்கிறாள் பார்த்துக்கொள்ளுகிறேன், மேலும், என்னுடைய கஷ்டமும், அந்த வாலிபனுடைய நசிபும் எவ்விதமாக இருக்குமோ அந்தரகசியம் ஆண்டவனுக்கே தெரியுமென்று சொன்னார், இப்படி யிருக்கும் நாட்களி லொருநாள் (அல்ஹான்பரி யென்பவள்) தன்னுடைய மஹலிலிருந்து தோழிப்பெண்களோடு, வெகுவேடிக்கை விநோதமாகத் தன்னுடைய தோட்டத்துக்குவந்தாள், அப்போது, தோட்டத்திலுள்ள பரிஜாதிக ளெதிர்கொண்டுபோய், அவளைக்கண்டு, அநேகபுகழ்ச்சிமாதத்துச்செய்து கைகட்டி, வாய் பொத்தி நின்றுகொண்டிருந்த வணக்கத்துடனே அங்கிருக்கிறமனுஷனுக்கு அழைத்துக்கொண்டு வந்தார்கள், அப்போது (அல்ஹான்பரி) தன்னுடைய சிம்மாசனத்தில் வந்திருந்தாள், அவ்விடத்தில் நாற்பது நாற்காலிக ளிருந்தன, அதிலும் பரிகள் நாற்பதுபேர்கள் காணும் படிக்குவந்திருந்தார்கள், பின்னர், பரிஜாதிகள் (ஹாத்திமிடமாகவந்து) ஓகே, வாலிபனே நீ இப்போது எங்களோடேவந்தால் (அல்ஹான்பரி

யைக்) காண்பிக்கிறோமென்று சொல்லி, இவரை அழைத்துக்கொண்டுபோய், அவளிருக்கிற சிம்மாசனத்துக்கு முன்பாக ஒரு கிடங்கியிற் கொண்டுவந்து நிறுத்தி, இவள்தான் (மலிக்கா அல்ஹான்பரியென்று) காட்டினார்கள். அப்போது (அல்ஹான்பரியானவள்) தன்னுடலைச் சிங்காரித்துச்சரிகை மத்தாபியில் இரத்தினங்கள் இழைந்த போர்வைகளை யுடுத்திக்கொண்டு, தேகம்கொள்ளாத முத்தினாலும், இரத்தினத்தினாலுமிழைத்த ஆபரணங்களும் பூண்டுகொண்டு, மட்டுக்கடங்காத களப கஸ்தூரிகள் அணிந்துகொண்டு, கையிலே பூச்செண்டு பிடித்துக் கொண்டு வெகு உல்லாசமாகச் சந்திரனுங்கண்டால் மயங்கி விழும் படியான தன்னுடைய சிம்மாசனத்திலே தோழிகள் சூழ வந்திருந்தாள்.

இவ்விதம் இருக்கின்ற (அல்ஹான்பரி யென்னும்) பெண்ணானவளை (ஹாத்திம்) ஒளித்துக்கொண்டிருந்து பார்த்தார், பார்த்த வுடனே அவர் தன்னைமறந்து, சற்றுமாதி மயங்கி அவள்பேரில் ஆசைக்காகிக் கீழேவிழுந்துவிட்டார், பின்னர், அவர் கொஞ்சநேரம் பொறுத்து தனக் குஷாராகிபோது ஆண்டவனை நினைத்து சிஜிதா [illegible] செய்தார், அப்போது, அந்தப்பரிகள் (ஹாத்திமைத்) தூரஅழைத்துக்கொண்டுபோய் வைத்து அவரைப் பார்த்து, ஓகே, வாலிபனே [illegible]கிறவென்ற (அல்ஹான்பரியைப்) பார்த்தாயாவென்று கேட்டார்கள், அ[illegible]வர் பதிலென்றுஞ்சொல்லாமல் அந்த (அல்ஹான்பரியினுடைய) அ[illegible]கைப் பார்த்த பிரமிப்பிலேயே மனமருண்டு தீன் முதலிய செய்கை[illegible]ளெல்லாவற்றையும் விட்டுவிட்டுப் பயித்தியம் பிடித்தவனைப்போ[illegible]லிருந்தார்.

இ[illegible]தம், அவ்விடத்தில் நாள்மூன்றாக இருக்கும்போது ஓர் இரவி லிவருக்கு நித்திரை கொஞ்சம்வந்து சேரிட்டபோது, இவர் ஒரு கனவுகண்டார், அதேதென்னெனில், ஒரு பக்கத்திலிருந்து ஒரு சத்தம், ஓகே, (ஹாத்திமே) நீ புஷாராகஎழுந்திரு நீ தன்னையறியாம லிருக்கிறாய் நீ ஆண்டவனுக்காக இடுப்புக் கட்டிக்கொண்டு இருளான் செய்கின்றவனுக்கதே அப்படியிருக்க நீ, அன்னியர் சொத்தின்பேரி லிச்சிக்கிறது, உனக்கு லாயக்கா யிருக்குமா, அப்படி நீயேன் வீணை சைகொண்டு பெருமூச்சுவிடுகிறாய், நீ ஆண்டவனுக்காகவல்லவோ அன் னியர்க் குபகாரம் செய்யப் புறப்பட்டாய், அப்படியிருக்க, நீ இப்படி

யென்னுவது சரியல்லவே. இன்னு மற்றப்பொல்லா துஜாகில்களைப்போ லவும் நீபுலம்புவது சரியல்லவேயென்று இவ்விதம் வந்த சப்தத்தைக் கேட்டுத் திடுக்கிட்டவுடனே (ஹாத்திமானவரெழுந்து) அங்குமிங்குமா கப்பார்க்கும்போது ஒருவராவது வாக்காணவில்லைப்பின்னர் (ஹாத்திம்) அவ்விடம் விட்டெழுந்து, ஆண்டவனை நினைந்து அழுது செளபாச் செய்து பயந்து, நடுநடுங்கி யென்னுடைய ஆண்டவனே நானென் னிய பாவத்தை நீ பொறுக்கவேண்டியதென்று தன்னுடைய தலையை நிலத்தில்வைத்துத் தேம்பித்தேம்பி அழுதுகொண்டு, முநன்மையான வனே, கவிரக்கமுள்ளவனேயென்று பலபல விதமாக மன்றாடிக் கெஞ் சிக்கொண்டெழுந்து, நம்மை வைத்துக்கொண்டிருக்கிற பரிகளைப்பார்த் து, ஓகே, பரிகளே நீங்களென்னை அந்த (மலிக்கா) என்பவள் முன் னாலே கொண்டுபோய் விடவேண்டும், அஃ தேதினுலெனில், அந்த வாலிபன் நான் வருகிற வழியைப் பார்த்துக்கொண்டிருப்பான், ஆகை யால், நான் இவ்விடத்தில் எவ்விதமாகச் சுணங்கி காலைப் போக்கிற தென்று சொன்னர்.

இவ்விதம் (ஹாத்திம்சொன்ன) சொற்களைக்கேட்டு, அந்தப்பரிகள் (மலிக்காவென்பவள்) சந்தோஷமா யிருக்கின்ற தருணம் பார்த்து, இவருடைய கையைக் கட்டிக்கொண்டு, அவளுடைய தோட்டத்து வாசற்படிக்குக் கிட்டப்போகும்போது, அவர்களி லொருபரி [illegible] னிதாயோடிப்போய் (மலிக்கா) சமுகத்தி லறிவித்தாள், [illegible] தென்னெனில், ஓகே (மலிக்காவே) உங்களும் ஜாதியானை [illegible] பவன் அவ னுடைய கெட்ட நசீபால் நம்முடைய தோட்டத்தி [illegible] விடமாக வந் தான், அவனைநாங்கள் கண்டுபிடித்துக் கட்டிக்கொண்டு [illegible] உங்களுடைய தோட்டத்தின்வாசலில் இதோ கொண்டுவந்து நிறுத்தி [illegible] றுக்கிறோம், ஆனால், தங்களுடைய வுத்தரவுபோலே நடத்தி விக்கிறோமென்று சொன்னார்கள்,

அப்போது (மலிக்கா) அந்தப்பரிகளைப்பார்த்து, அந்த மனுஷனை நம்முடைய சமுகத்திற் கொண்டு வாருங்களென்று சொன்னாள், உட னே, அந்தப்பரிகள் ஹாத்திமைக்கொண்டுவந்து (மலிக்காவினுடைய) சமுகத்தில் விட்டார்கள் (மலிக்கா) ஹாத்திமைப் பார்த்தவுடனே தனக்குமறந்துபோன முன்புள்ள வாலிபனுடைய நினைவு அப்போ துவந்து தோற்றினபடியால் (ஹாத்திம்) கையிற்கட்டிய கட்டைச்

சுறுக்கில் அவிழ்க்கச்சொல்லித் தானெழுந்து இவருடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டு மிகுந்த வணக்கத்துடனே தானிருக்கின்ற நவரத் தின மிழைத்த சிம்மாசனத்திற் றன்னருகில்வைத்துக்கொண்டு (ஹாத் திமைப்பார்த்து) ஓகே, வாலிபனே நீ எவ்விடமிருந்து வந்தாய், உன் னுடைய பேரென்ன நீ என்னசங்கதிக்காக இங்கு வந்தாயென்று கேட்டாள்.

அதற்கு (ஹாத்தி) மவளைப் பார்த்து, நான் எமனுடைய பாத் துஷா தையென்பவருடைய குமாரனாக இருக்கிறேன், என்னுடையபேர் (ஹாத்திமென்று) சொல்லப்படுமென்றார், அப்போது, அந்த மலிக் கா (அந்தப்பரி யென்பவள்) தானிருக்கிற சிம்மாசனத்தைவிட்டு யெழுந்துநின்று மிகுந்த வணக்கத்துடனே (ஹாத்திமைப்பார்த்து) ஓகே (ஹாத்திமே) நானும்முடைய பேரைக்கேள்விப்பட்டிருக்கி றேன், நீர் எமனுடைய பாத்துஷாவின் குமாரனென்றும், நீர் மிகுந்த இரக்கமுள்ளவரென்று மெனக்குத்தெரியும், இப்போது, நீர் என்பே ரிற் கிருபைவைத்து இவ்விடம்வந்த சபமென்ன, மேலும் நீர், இவ் வளவு வருத்தமும், துன்பமும், முசிபத்தும் பெற்றுக்கொண்டு என் [illegible] த்தைப்பார்த்தால் நான் தங்களைக் காணும்படிக்கு ஆண்டவன் இவ் விடத்தில் உங்களைக் கொண்டுவந்து சேர்த்தான்போலே தெரிகிறது ஆதலால், நான் தம்முடைய அடிமையாயிருப்பேன் எனக்கு [illegible] [illegible] தங்கள் சேவகத்துக்கு வருவேன், நான் தங்களை [illegible] [illegible] தாஜாகப் பாவிப்பேனென்று சொன்னாள்.

[illegible] கேட்டு ஹாத்திம் (மலிக்காஅந்தப் பரியைப்பார்த்து) நல் லது, இனி யெல்லா முன்னுடைய கிருபையும், நன்மையுமா இருக்கும், நான் [illegible] அுபாதின் றும் புறப்பட்டுச் (சறுகிற அருமையென்று) [illegible] யைப் பார்த்துக்கொண்டு போகையில், அந்தப் பாதையில் நான் பார்த்தே [illegible] ருவாலிபன் ஒருமரத்தின்கீழிருந்து மிகுந்த அக்கத்து டனே அழுது பெருஞ்சத்தமிட்டு இருகண்ணையும் மூடிக்கொண்டு நாள் கழிக்கிறான், உன் முகத்தைக் காணாத தெனக்குப் பொறுக்கு தில் லையே, நானெருப்பிலின்று மருகின்றேனேயென்று சத்தம்போட் டதைக் கேட்டு, இவனென்ன சத்தம் பார்ப்போமென்று கிட்டமுடி கிப்போய்ப் பார்த்தேன், அப்போதவன், முன் சொன்னதுபோலே சொல்லி அழுதுகொண்டிருக்கிறான், அதனால், நானவனைப் பார்த்து,

ஓகே, வாலிபனே, யுன்வேஷம் இவ்விதமாகச் செய்துகொண்டு இரேகத்தை வருத்தப் படுத்து கின்றாய், ஆகலால், அவ்வேவனுக்காக வுன்னுடைய சங்கதிகளை யெனக்குத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று கேட்டேன், அதற்கவன், தன்பேரில் நடந்த வர்த்தமானங்களையும், தன்னுடைய சங்கதிகளையும்,முகப்பத்தாகவும், கிருபையாகவு மென்னோடுஞ் சொன்னான். அஃதெவ்விதமெனில்,

(மலிக்கா அல்ஹன்பரி) என்னுடன் ஏழுநாள் வாயிதாச்செய்து போனவள், ஏழுவருஷமாகியும் இங்கே யவள்வரவில்லை, அதனால்நான் அவளுடைய வரவைப் பார்த்துக்கொண்டு இவ்விதமாக இராமுழுதும் சத்தம்போடுகின்றேன், மேலும், என்றால் நடக்கவும், இருக்கவுந் தாக்கத்தில்லை, இன்னு மந்தப்பெண் எனக்கேதும் சொன்னதாவது, பத்திரம் நான் வருமளவு மிவ்விடத்தை விட்டுப் போவாயாகில் நீ கெட்டுப்போவா யென்றும் சொன்னாள், ஆனதால், என்னுடைய மருஷூக்கானவள் சொல்லைத்தட்டி, நானிவ்விடம்விட் டெங்கேபோவேன், நானவளுடைய விலாக்கத்து இவ்விடத்திலேயே பெறவேண்டியது, அப்படி, நா னிவ்விடம் விட்டுப் போவேனாகில், ஒருவேளை யவளென்னைத் தேடிக்கொண்டு வந்தால், அப்போது நானிங்கேயிருந்தாற் கண்டுகொள்வேன், இல்லாவிடிற், பிறகு எப்போது மென்மருஷூக்கைக்காண அரிதாயிருக்குமேயென்று மிகுந்த சலிப்ப[illegible] விடத்திற் சொன்னான். இவ்விதஞ் சொன்ன, அவனுடைய [illegible] பரதாபவேஷத்தைப்பார்த்து,ஓ-கோ,இவனிவ்விதமாக ஆஷக்கெ[illegible]ற சாகாதி லல்லோ மூழ்கிப்போய்க் கிடக்கிறா னென்கிற எ[illegible]டாக்கமாகி, நா மெவ்விதத்திலு மிவனுடைய வருத்தத்தை[illegible] தொலைக்காமற் கண்ணாலே பார்த்துக்கொண்டு போவோமாகில், ஆ[illegible]னுக்கு நா மெப்படி முகங்காட்டுகிற தென்று என்னுடைய [illegible]ளெல்லாத்தையும் திறத்திப்போட்டு, அவனுக்காகநான் இவ்வளவு வருத்த மெடுத்துக்கொண்டு தங்களிடமாக வந்திருக்கிறேன், ஆகலால், நீங்க ளந்த வாலிபன்பேரிலே கிருபைசெய்வீர்களானா[illegible] விலைக்கு வாங்கினதுபோலா யிருக்கும், மேலும், உங்களுக் கென்னுயிரை பக்கிஷ்செய்வே னென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு (மலிக்கா) ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, எமன் தேசத்து பாத்துஷாவினுடைய குமாரனே, நானும்மை யெப்போது

கண்டேனோ, அப்போதே, அவனுடைய ஆசையையும்,அவனையு மறந்துவிட்டேன், அஃதேதெனெனில், அவனெனக்கு லாயக்கானவனல்ல என்றாலும், அவனென்பேரில், ஆஷக்காகி யிருப்பானாகில், இந்த ஏழுவருஷகாலமாக அவனுங் கங்கே யென்னவேலை யிருக்கிறது, தன்னுயிரைப் பயந்தல்லவா அவ்விடத்தி லிருக்கிறான், அப்படி யல்லாதிருந்தால், நானிருக்கிற இந்த (கோஹேஅல்காவை) நாடி வரமாட்டானோ வென்று சொன்னாள்,

அதுகேட்டு, ஹாத்தி மவளைப்பார்த்து, ஓகே(மலிக்காவே)நீஇவ்விதமென்னு மொருபோதும் கொள்ளவே கொள்ளாதே,அஃதேதெனெனில், அவ னுன்னுடைய முகப்பத்தென்னும் ஆசையாகிய பாசக்கயிற் குடிக்காகிருக்கில், அவனிவ்விதமாகத் தன்னுடைய இரேகத்தைக மண்ணோடு மண்ணாக்கிக்கொண் டிருப்பானோ, அ[illegible] யிருக்கவேண்டிய காரணமில்லையே, ஆனால், நீ அவனிடமாக நான் ஏழுநாளைக்குள்ளே வருகிறேனென்று வாயிதாவுஞ்செய்து நீ யிவ்விடத்தை விட்டு யெங்கேனும் போகவுங் கூடாதென்று சொல்லித் தாக்கீதுஞ்செய்துவிட்டு வந்தபடியால் அவ னவ்விடத்தைவிட்டு நகராமலும். தன்னுடைய மருஷூக்கின் சொல்லைத் தட்டாமலும். நம்முடைய மருஷூக்கு நம்மிடத்திற் சொன்ன வாய்தாப்படிக்கு எவ்விதத்திலு மிவ்விடத்திற்கு வருவாளென்றும் உறுதியானவெண்ணங் கொண்டவனாக அவ்விடத்தை[illegible] பற்றித்தாகத்தால் மிகுந்த இளைப்போடும் பட்டினியோக நானெங்கேயாகிலும் போய்விட்டால்,என்மருஷூக்கானவ ளிவ்விடம் வந்து என்னைப் பார்க்கும்போது, நானில்லாவிட்டால் மனம்வருத்தமாகி யென்[illegible]பேரில் என்னகோபமான எண்ணங் கொள்வாளோ, அல்லது, என்[illegible] வியாகூ[illegible]ாகப் போவாளோவென்று பதைபதைத்துக் கொண் டிருக்கிறா[illegible] னென்றுசொன்னார்.

அது[illegible]கேட்டு(மலிக்கா அல்ஹன்பரியானவள்)ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, [illegible]தபாத்துஷாவின் குமாரனே, ஹாத்திமே, இனிநா னொருபோது மவனை இச்சிக்கமாட்டேன், மனம் ராஜியாகவு மாட்டேனென்றுசொன்னாள், அதுகேட்டு(ஹாத்திம்)அவளைப்பார்த்து,ஓகே,பெண்களின் நாயகியே, மலிக்காவே, நீ சொன்[illegible]சரியல்ல [illegible]ங் கவன் பேரில் இப்பேர்ப்பட்ட கோபமுண்டா யி[illegible]கிறதென்னச[illegible]பு அதை யெனக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும் அதுந்தவிர, நான[illegible]னுடைய

என்னைத் திண்ணமே பண்ணுகிறவளாயின் விட்டுவிட்டுப் போகவுமாட்டே னென்றுஞ் சொன்னார்.

அதுகேட்டு (மலிக்கா) ஹாத்திமைப்பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமே இந்த நம்புதலையை விட்டுவிட்டு நானொருபோதிலும் அவனிடம் போகமாட்டேனென்றுசொன்னாள், அதற்கு, ஹாத்திம் (மலிக்காவோடும்) ஓகே, அருமைபாவிய பெண்ணே, நீ இவ்விதமாகச் சொல்லுவது நியாயமல்ல, அதேதனால், ஆண்டவனுக்காக எவ்வளவோ கஷ்டங்களும், உழைப்பும் மேற்கொண்டு வந்திருக்கிறேன், அப்படிவந்த என்னுடைய வருத்தத்தையும், உழைப்பையும், நீ வீணாக்காதேயென்று சொன்னார்.

அப்போது (மலிக்கா) ஹாத்திமைப்பார்த்து, நல்லது, ஹாத்திமே, இப்போது நீர் சொன்னதெல்லாம் சரியாகத்தது, ஆனால், உமது சொல்லைத் தட்டாமல் உமக்காகவேண்டி யென்னிடத்திலவனை அழைத்து வைத்துக்கொள்கிறேன், ஆனால், அவனோடு பேசவுமிருக்கவுமாட்டேனென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவளைப்பார்த்து, நல்லது (மலிக்காவே) நீ அப்படிக்குச் செய்வாயாகில், உன்னுடைய வாசற்படியிலிருந்து நான் யாதொரு வஸ்துவையும் புசிக்காமற் பட்டினியாகக் கிடந்து இறந்துபோவேன், அப்போது அந்தப் பழியானது உன்னுடைய கழுத்திலே சுற்றிக்கொள்ளுமென்று சொல்லி, அவளுடைய வாசற்படியிலேதான் விருப்பமான மாமிருந்தது, அதின் மேலிருந்துகொண்டு அன்னந்தண்ணீர் ஆகாரத்தை விட்டுவிட்டார்.

இவ்விதம் (ஹாத்திம்) உபவாசமிருக்கையில், ஒருநாள் இரவில் கனவொன்று கண்டார், அச்சொப்பனத்திலொருவன் இவர் கிட்ட அடுத்துநின்று, ஓகே (ஹாத்திமே) இந்த அல்ஹஸன்பரீயானவள், என்னையோபோரத் தன்னுடைய ஆசையைக்காட்டி இப்படிச் செய்துவிட்டாள், ஆகையால், இப்போது நீர் அவளிடமாகச் செல்லவேண்டியது முதலில் அந்த வாலிபனை யழைக்கும்படிக்கு அப்பாலேயவனிடம் தேவதாள், உமக்குத் திறவு பாக்தாதின் மலைகொடுத்து மோகமுள்ள நீர் [illegible]டைய [illegible] வைத்துக் கொள்ளும்படியாகக் கொடுத்தனுப்பினார், கொஞ்சம் தண்ணீரை யவனுடைய வாயில்விட்டு தன்னுக்கு [illegible] வாயிலாக நீரை பொருக்கிண்ணத்தில் கொப்பளிக்கச் சொல்லி [illegible] கொஞ்சம் பாணத்தைத்தாகிட்டு, அந்தப் பரியான

வனுக்குக் குடிக்கக் கொடுப்பீரானால், ஆண்டவனுடைய குதரத்தினால், அவ வாலிபனுடைய விசனைப்பட்டு, ஆரோக்கியம் போவானென்று சொன்னார்.

இவ்விதம், கனவுகண்டு (ஹாத்திம்) திடுக்கிட்டெழுந்திருக்கையில் பொழுது விடிந்திருக்கக் கண்டார், அப்போது (அல்ஹஸன்பரீ) ஹாத்திமிடமாகவந்து அவரோடும், ஓகே, வாலிபனே, பாக்தாதின்னுடைய குமாரனை, நீரேன் கண்ணீரை விட்டிருக்கிறீர், அதனால், வீணாக இம்முயிர் போய்விடுமே, அந்தப்பழி பாவம், என்னைவந்து சேருமே, அப்படிப் பாவிகளைக் காதல், நான் யெவ்வளவாயி லெண்டைவனிடத்தில் என்முகத்தை யெப்படிக் காண்பிப்பேனென்று சொன்னாள், அதுகேட்டு (ஹாத்திம்) அவளைப் பார்த்து நல்லது, உனக்கப்படி ஆண்டவனுடைய அச்சமிருக்குமாகில், அந்த வாலிபனை இங்கே யழைத்து உன்முகத்தை அவனுக்குக் காண்பிக்கவேண்டும், அது சகலத்திற்கு நலமாயிருக்குமென்று சொன்னார், அப்போது (அல்ஹஸன்பரீ) ஹாத்திமானவர் சொல்லைச் சரியென்று ஒத்துக்கொண்டாள்.

அப்போது, ஹாத்திமானவர் (அல்ஹஸன்பரீயோடும்) நானந்த வாலிபனைக் கொண்டுவருகிறேனென்று சொன்னார், அதற்கு (மலிக்காவென்பவள்) ஹாத்திமைப்பார்த்து, நானாகவேன் வருந்த மேடுத்துக்கொள்ளுகிறீர்கள், நானென்னுடைய பரிஜாதிகளை அவ்விடத்துக்கனுப்பி அந்த வாலிபனை அழைக்கக் கொள்கிறேனென்று, சிறிது பரிஜாதிகளை அழைத்தவர்களோடும், நீங்கள், இன்னமலையின் வழியாகப்போனால், அவ்விடத்தில் ஒரு வாவியும், ஒருமரத்தின் கீழிருக்கின்றபோது நீங்கள் அம்மரத்தின்கீழ் கல்லின்மேல் கண்ணைமூடிக்கொண்டு வெகுசனத்தைப் பார்த்து கண்ணீர் சொரிய அழுதுகொண்டிருப்பான், அவனிடமாக நீங்கள்போய்ச் சொல்லவேண்டியது, உன்னுடைய மனுஷுக் கானவளிடமாக (ஹாத்திம்போய்) [illegible]னுடைய வார்த்தைகளெல்லாவற்றையும் ஆதிமுதல் அந்தம்வரையில் தெரிவித்தார் [illegible] உன்னை யப்படி [illegible] யிருக்கின்றார், அதனால் (அல்ஹஸன்பரீயென்பவள்) உன்னை அழைத்துக்கொண்டு வரும்படிக்கு நம்மைகளுக்குக் கட்டளை செய்திருக்கிறாளென்று தெரியப்படுத்தி அவனை அழைத்துக்கொண்டு வாருங்களென்று உத்தரவு கொடுத்தாள்.

அதுகேட்டுடனே பரிக்கூட்டங்கள், ஒருநிமிஷத்தி லவ்விடம் போய்ச்சேர்ந்து அவனைக்கண்டு (அல்ஹன்பரி) யுன்னை யழைத்துக் கொண்டு வரச்சொன்னாளென்று சொன்னார்கள். இவ்விரம் (அல்ஹன்பரி) அழைத்துக்கொண்டுவரச் சொன்னாளென்ற சொல்லைக் கேட்டவுடனே, அந்தவாலிபன் மிகுந்தஆவலாய்ப் போனவுயிர் மீண்டுவந்தவர்கள்போலே மிகு[...] யெழுந்து பரிக்கூட்டங்களோடும் வந்தான் வரச்சே (ஹாத்திமானவர்) இவனளவிற்கொண்ட முயற்சியையும், அவனுடைய திம்மத்தையும், வல்லமையும் நினைத்து, மிகவும் வாழ்த்திப் போற்றி ஆண்டவனிடமாகத் துஆச் செய்துகொண்டேவந்தான், அப்போது, பரிக்கூட்டங்கள் மகா வேகமாகப்பறந்து, ஒரு நாழிகைக்குள்ளாக இவனைத்தூக்கிக்கொண்டு (அல்ஹன்பரியுடைய) சமுகத்தில் வந்துவிட்டார்கள்.

அதுகண்டு (அல்ஹன்பரி) அவனைத் தன்னிடத்தி லழைத்தாள், அப்போது, அவன்வந் திவளைக்கண்டான், கண்டவுடனே தன்னுடைய சுரணைமாறி நிலத்தில் விழுந்துவிட்டான், அதுகண்டு (அல்ஹன்பரியானவள்) தன்பணிவிடைக்காரிகளோடு பனிநீர்கொண்டு வரச்சொல்லித், தன்னுடையகையா லதனையெடுத்து அவன் முகத்திலே தெளித்தாள், அப்போது கொஞ்சநேரம் பொறுத்து, அவனுஷாராகி யிருக்கையில் (அல்ஹன்பரியானவள்) மிகுந்த ஆசையாகக் குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு அவனைப்பார்த்து, ஒகே, வாலிபனே, நீ யென்னை யின்று முழுது முன்மனங்கொண்டபடி நன்றாகப் பார்த்துக் கொள்ளென்று சொன்னாள், அதுபோலவன், அன்றுமுழுதும் அவள்கிட்டநெருங்கி நன்றாகப் பார்த்துக்கொண் டிருந்தான். பின்னர், சாயங்கிரமானவுடனே (அல்ஹன்பரி) தன்னுடைய பரிகளைப்பார்த்து நீங்கள் நம்முடைய மஹலை யலங்காரஞ்செய்து சிங்காரித்துச் சகல[...]கிருசுகளாலும் ஜோடித்துப், பின்னர், நீங்கள் சகலபேரும் உடுப்புக ளுடுத்துச் சிங்காரித்துக்கொண்டு, ஆடல், பாடல், கேளிக்கையோடு வாத்தியங்களைத் தவர்க்கஞ் செய்யுங்களென் றுத்தரவு செய்தாள். அதுகேட்டுப், பரிகள் சகலருஞ்சிங்காரித்து வீணை வாத்தியங்களைக் கைகளி லெடுத்துக்கொண்டு, ஆடல், பாடல்களைத் தவர்க்கஞ் செய்தார்கள்.

அப்போது (ஹாத்திமும்) அந்தவாலிபனும் (அல்ஹன்பரிகூட) வந்து வேடிக்கை பார்த்துக்கொண் டிருக்கும்போது, அல்ஹன்பரி

யானவ ளந்த வாலிபன்பக்கம் தன்முகத்தைத் திருப்பிச் சுத்தமாய்ப் பார்க்காமலிருந்தாள், அதுதெரிந்து (ஹாத்திமானவர்) அந்த வாலிபனுக்கு மொகருவைக்கொடுத்துச் சொன்னதாவது, ஒகே, வாலிபனே, நீ யிந்தமொகருவை யுன்னுடைய வாயிற் போட்டுக்கொண்டு, சிலநேரம் பொறுத்துக்கொஞ்சம் தண்ணீர் வாயி லூற்றிக்கொண்டு நன்றாகவாயை யசைத் தசைத்துப்பின்னர், அந்தத் தண்ணீரையொரு கிண்ணத்திற் கொப்பளித்துப் பத்திரப் படுத்திவையென்று அதினுடைய சங்கதியையெல்லாந் தெரியப்படுத்திவிட்டுத் தம்மிடத்தில்வந் திருந்தார்.

அதுகேட்டந்தவாலிபன், அந்த வேலையைச் செய்யச் சாக்கிரதைபண்ணவேண்டி யோசனைசெய் தெழுந்து (அல்ஹன்பரிக்காக) வொருகூஜாவிலே தண்ணீர்வைத் திருக்கிற இடத்திற்குப் போனான்; அப்போ தவ்விடத்திற் காவலாயிருக்கும்பரிக ளோடிவந்து, அந்தவாலிபனைப்பார்த்து, ஒகே, வாலிபனே (அல்ஹன்பரிக்காகத்) தண்ணீர் வைத்திருக்கிறவிடத்தி லுனக் கென்னவேலை யிருக்கிறதென்று கேட்டார்கள், அதற்கு, வாலிபன், அந்தக் காவலாளிகளைப்பார்த்து, எனக்குத் தண்ணீர்த்தாக மிகுதமாயிருப்பதால் நான் வந்தேனென்றுசொன்னான், அப்போ தந்தப்பரிக ளவனுக்குத் தண்ணீர் குடிக்கக் கொடுத்துவிட்டுப் போனார்கள்

அதை (ஹாத்திமானவர்கண்டு) உடனே தாமுமெழுந் தந்த வாலிபனிடமாகவந்து அவன் கூடஇருந்தார், அதுகண்டு (மலிக்கா) தன்னுடைய வேலைக்காரரோடும், இவர்களிருவருக்குஞ் சூட்டினாலே தாகமிகுதியாக வுண்டாயிருக்கிறதுபோலே தெரிகிற தாகையால், நீங்கள், கொஞ்சம் ஷர்பத்துக்கொண்டுபோ யவர்களுக்குக் கொடுங்களென் றுத்தரவு செய்தாள், அப்போ தவர்கள், ஷர்பத்துத் தயார்செய்து கொண்டுவந் திவர்களுக்குக் கொடுத்தார்கள், அதை (ஹாத்திம்) வாங்கிக்கொண்டு ஜாடைபார்த்து அந்தக் கட்டோறுவில் வாலிபனை வாயிலிருக்குந் தண்ணீரைக் கொப்பளிக்கச் சொல்லி, இரண்டையு மொன்றாக மிலர[...] அந்தக் கட்டோறுவை (ஹாத்திம்) தம்முடைய கையிலெடுத்[...]கொண்டு (மலிக்காவினுடைய) முன்பாகக் கொண்டுபோய் அவளைப்பார்த்து, ஒகே, பெண்கள்நாயகியே, நாங்கள் மனங்குளிர ஷர்பத்துக் குடித்தோம், அதுபோலே தாமும் ஷர்பத்துக்

குடிக்கவேணுமென்றுசொல்லிஅவள் அந்தச்சொல்லைத் தட்டாதவண்ணமாகப் பசிப்புதலோழி, இரக்கவார்த்தைதபேசித் தம்முடைய கையிலிருக்கிற ஷர்பத்துக் கட்டோருவைக் கொடுத்தார்.

அதைப்பவள் சிக்கிரமாகவாங்கித் தன்னுடைய வாயில் வைத்தி இரண்டுமிடறு குடித்தாள், குடித்தவுடனேயவள் அந்த வாலிபன் பேரில் ஆசைக்காகிப் பிரியங்கொண்டாள், அப்போது (ஹாத்திம்) அவளுடைய நேசத்தைப்பார்த்து ஓமெண்ணைச் சொன்னதாவது, யாதொரு வில் இறைச்சியை கோவேயுந்பேரி லாஷைக்காகி பிரிகுந்தவன் போலேயிருந்த இவ்வாலிபன்மேல் நீ கிருபைவைத்துக் கொள்வாயாகில், உன்னுடைய புத்தியையும், அறிவையும், லட்சம் லட்சமாக நினைத்துப் [illegible]மையடைவேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டவள் குஞ்சிரிப்புக்கொண்டு (ஹாத்திமைப்பார்த்து) இஃதென்ன சூதுமாயமோ எனக்குத்தெரியவில்லை, இவனிந்தமான ஆபத்தை நானெப்போது மெடுத்துக் கொள்ளவில்லை, எனக்கிவனைவிட்டுப் பிரிகிற துக்கமான அனலென்னைவிட்டு நீங்கவில்லை, இனிநானிவனைக் காணமலோர் நிமிஷநேரமாவதிருக்க என்றுஞ் [illegible]மாட்டாது, ஆதலால் (ஹாத்திமே) நீர் சொன்னதுபோல் நானவனை புண்மையாகக் கபூல்செய்து கொண்டேன் ஆனால், என்னுடைய தாய்தகப்பனுத்தரவில்லாமல் நானிந்த வேலை செய்யென்னுற் கூட[illegible]தென்று சொல்லி விட்டும் (கோஹேஅல்காவுந்)குப்) போன[illegible],

அங்கேயிருக்கிற தன்னுடைய மஹலில் இருந்தாள், அப்போது தன்னைப்பெற்ற தாயானவ ளங்கேவரக்கண்டவருக்கிவள் மரியாதைக்காகச் சலாம்செய்து தலையைக் குனிந்துகொண்டு யாதொன்றும்பேசாமல் வெட்கப்பட்டவளா யிருந்தாள், அப்போது தாயானவ ளிவளைப்பார்த்து, ஓகே, என்னுடைய அருமையான மகளே யெப்போதும் நீபோனால் நாற்பதுநாள் தோட்டத்திலிருந்து வரப்பட்டவள், இப்போது இவ்வளவு அவசரமாகவந்த சங்கதியென்னவென்று கேட்டாள். அப்போது (மலிக்காவுடைய) தோழிமார்கள், அந்தத் தாயானவளைப் பார்த்து, அம்மா, தாயே, இப்போ துன்னுடைய மகளாகி மலிக்கா ஒரு ஆ[illegible]த்தானவன்பேரில் மோகங்கொண்டு [illegible]ாகத் தா[illegible]ப்பும், [illegible]ந்தமு மெடுத்துக்கொண்டிருந்து [illegible]ந்தாள், அதிலுமிவள் அவனுக்குப் பெண்ஜாதியாக வேண்டுமென்று சம்மதிப்

பட்டிருக்கிறாள். ஆனால், தங்களுடைய வுத்தரவில்லாமல் அவ்வேலை [illegible]டமாட்டாளென்று சொன்னார்கள், அதுகேட்டு, அந்தத் தாயானவள் தன்னுடைய புருஷனிடமாகப் போய், என்னுடைய மகள், ஓர் ஆடம் ஜாத் தானவரைக் கலியாணஞ்செய்யமிகவும்பெரிதான இன்பங்கொண்டிருக்கவருகிளென்று சொன்னாள், அதுகேட்டவர் தன்னுடைய பெண் சாதியைப்பார்த்து, அவளுடைய நாட்டம் அப்படி யிருக்குமாகில், அது நமக்கு மிகுந்த சந்தோஷமும், முபாறக்குமாக இருக்குமென்று சொன்னார்;

இவ்விதம், தன்தகப்பனார் சொன்ன செய்தியை (அல்ஹன்பரி யென்னுமலிக்கா அறிந்து) தன்மன மிகுந்த பூரிப்புடன் சந்தோஷமடைந்து உடனே தன் தோழிகளையனுப்பித் தோட்டத்திலிருக்கிற (ஹாத்திமையும்) அந்தவாலிபனையும், அழைத்துவரும்படிக் குத்தரவு செய்தாள், அதுபோலவர்கள், இவர்களை யழைத்துக்கொண்டு வந்தார்கள், அப்போது, அந்தவாலிபனைப்பார்த்துமிகுந்த சந்தோஷமாகித்தன் புருஷனிடமாகவந்து மிகுந்த பெருமையாகஅவனைத் தாரிபுசெய்தாள், உடனே யவனும்வந் திவனைப்பார்த்து மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து [illegible]ர்செய்து, தங் கலியாணத்துக்குஆகவேண்டியசாமான்களெல்லாம் [illegible]ர்செய்து, மிகுந்த செலவுசெய்து மிதுக்களுடைய வழக்கம்போல்மிகுந்த கிரியங்களைச் செலவுசெய்து மிதுக் [illegible] வேடிக்கைக் கோலமாக (மலிக்காவை) அந்தவாலிபனுக்குத்தங்கள் பரிஜாதிகளின் வழமைபோலே கலியாணஞ்செய்து மாப்பிள்ளையும், பெண்ணையு மறவனைவீட்டிற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்துவிட்டு [illegible]ஷக்கும்,மாவுக்கு மொன்றாகச்சேர்ந்த மகிழ்ச்சியாகஇருந்து பின்னர், அவ்வாலிபன் (ஹாத்திமை) மிகுதமாக வாழ்த்திப் போற்றினன்.

அப்போது (ஹாத்திமென்பவர்) அவ்விடத்தி லேழுநா ளிருந்து பின்னர், அவர்களிடத்திற்றும் பிரயாணமாக வுத்தரவுகேட்டார், அப்போது (அல்ஹன்பரி) ஹாத்திமைப் பார்த்து, ஓகே, ஹாத்திமென்னும் இராஜ சிகாமணியே, இவ்விடம்விட்டு எவ்விடம் போ[illegible]படியாக எண்ணங் கொள்கிறீரென்று கேட்டாள், அதற்கு ஹாத்திம் (அல்ஹன்பரியோ[illegible]) நான் கோஹேஅஹமதென்ற மலைக்குப் போகவேண்டும், [illegible]ஷேதேன்[illegible], அவ்விடத்திலெனக் கொருவேலை ஜயாறு [illegible]யிருக்கிற தென்றும், எ[illegible]வ்விடத்தில் நீங்கள் சேர்ந்துவிட வேணுமென்

னும் சொன்னார், அதுகேட்டவுடனே, அந்த (அல்ஹஸன்பரி) ஹாத்தி மையோர் சிம்மாசனத்தில் வைத்துப் பின்னர், தன்னுடைய பரிஜ[illegible] ங்களையழைத் தவர்களோடும், ஓகே, பரிகளே, இவரைக்கோஹே அஹ மறென்ற மலையிற் கொண்டுபோய் விட்டுவாருங்க ளென்று சொன்னாள். அதுகேட்டு, அப்பரிகள் சிம்மாசனத்தோடும் (ஹாத்திமை) யெடுத்துக்கொண்டு, இரவெல்லாம் பறந்து (கோஹேஅஹமறென்னும்) இடம் போய்ச்சேர்ந்தார்கள், அப்போது (ஹாத்திம்) அப்பரிகளுடனே, ஓகே, பரிகளேயென்னை நீங்கள் இவ்விடத்தில் விட்டுவிட்டுப் போங்களென்று சொன்னார், அதுபோலே,பரிகளிவரைச் சிறப்பா விட்டுவிட்டு இவரிடத்தி லுத்தரவும் பெற்றுக்கொண்டு போனார்கள். இதுநிற்க.

(ஹாத்திமானவர்) அவ்விடத்திலே தனித்தவராக நிற்கும்போதில், ஒருசத்த மிவர்காதுக்குக் கேட்கும்படியாக வந்தது, அந்தச் சத்தம் வந்தவழியை[illegible] பார்த்துக்கொண்டு இவர் போகும்போது, அவ்விடத்திலோர் விருட்சமான மரமிருக்கக்கண்டு, அந்த மரத்தினிடமாகப்போய்ச் சேர்ந்து நின்றுகொண்டு, நமதுகாதுக்குக்கேட்ட சத்தமெவ்விடத்தில் நின்றும் வருகின்றதென்று அந்தமரத்தை புறம்ப் பார்க்கும்போது, அதிலோர் பெரிய இரும்புக்கூண்டில் வயதுசென்றவோர் பெரியமனுட னிருக்கக்கண்டு, அதிக ஆச்சரியப்பட்டு மனவருத்தமடைந்து சற்றுநேரந் தாமதித்துநின்று,இரும்புக்கூண்டிலிருக்கிற அப்பெரிய மனுடனைப்பார்த்து, ஓகே, பெரியவரே யும்முடைய வாயில் நின்றும் துயரமான சத்தம் அடிக்கடி வருகிறதே, அஃதேது காரணம்,உமக் கிவ்விதத்துயரத்தை வைத்தவர்யார், மேலும் நும்மை இவ்விதம் இரும்புக் கூண்டிற் றெருக்கும்படிக்குப் போட்டிருக்கிறவர் யாரென்று கேட்டார், அதற்கந்தப் பெரிய மனுடன் மிகுந்ததுயரமான சத்தம்போட்டு (ஹாத்திமைக்கூவி) ஓகே, வாலிபனே, [illegible]யென்னுடைய சரித்திரைக் குறித்து நீ தான்றுங் கேட்காதே, அப்[illegible]டி நீ கே[illegible]கப் பிரியமிருந்தால் என்னுடையசொல்லை யுன்[illegible], என்வேலையை முடித்துத் தருவாயாகில், நான் என் சரித்[illegible]மெல்லா முனக்குத் தெரியப் படுத்துகிறேனென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு(ஹாத்திம்)அப்பெரியவரோடும், நல்லது,நீர் சொன்னதுபோற் செய்ய நான் கபூலாகினேனென்று சொன்னார், பின்னு மந்தப் பெரியவர் (ஹாத்திமைப்பார்த்து)ஓகே, வாலிபனே,யென்பெயர் (அஹமர்செளதாகர்) நானெப்போது பூமியிற் பிள்ளையாகப் பிறந்தேனோ, அப்போதே யென்தகப்பனார் இந்த தேசத்தை யென்பேரால் ஆபாதாக்கிவைத்தார், பின்னர்,நான்வளர்ந்து சரியானவயதுவந்தபோது தகப்பனானவர், நாள்தோறு ந்தேடிவைத்திருந்த சகல சொத்துகளையும் என்வசமாக வொப்புக்கொடுத்து, என்னையும் இந்தப் பட்டணத்தில் விட்டுவிட்டு, அவரெந்தத் தேசத்துக்கோ வர்த்தகஞ்செய்யப்போனார், அப்போது, நான், அவ்வாஸ்தி, பூஸ்திதி முதலிய நகைவகை, கட்டுமுட்டு வொட்டு லொடுக்குச் [illegible]ன்களியாவையு மனம்போனபடியெல்லாம் கணக்கில்லாம லெடுத்[illegible]த்துக் கொஞ்சநாளைக்குள் எல்லாத்தையும் வீண்செலவு செய்து [illegible] விட்டேன், அதனால், நான் மிகுந்த வருத்தமடைந்து வறுமையா[illegible]கொடுமையிலகப்பட்டுக் கொண்டேன். அதனோடு,

என்னுடைய பேகலியினால், வர்த்தகஞ் செய்யப்போன வென்தகப்பனார் அந்தத் தடவையிலேயே இறந்துபோய் விட்டார்,ஆனால் என்தகப்பனார் வெளிரங்கமாக எனக்குத்தந்த ஆஸ்திகள் தவிர இன்னும் விலையுயர்ந்த மாணிக்கமுதலிய ஆஸ்திகளைப்பூமியிற் புதைத்தும் வைத்திருந்தார். புதைத்த இடமெனக்குத் தெரியாமலிருந்தது, அப்படியிருக்கும்போது, ஒருநாள் நான் கடைபஜாருக்குப் போனபோது, அங்கோர் வாலிபன் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறான்,யாதொருவருடைய நகைகட்டுகள் காணாமற்போயிருந்தாலும், அல்லது, புதைத்து வைத்து மறந்துபோயிருந்தாலும், அவைகளை நானென்னுடைய மந்திரத்தா லெடுத்துக் கொடுப்பேன். அப்படி நானெடுத்துக்கொடுக்கிறசொத்தில் நாலிலொருபாகம் அவர்களெனக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்று, [illegible]வித மவன் சொல்லிக்கொண் டிருப்பதை நான்கேட்டு, அவனைப்பார்த்து நல்லது நீ யென்னோடும்வந்து, என்வீ[illegible]டில் என்தகப்பனா[illegible]ற் புதைக்கப் பட்டிருக்கும்.அனேகதொகையா[illegible] புதையலிடமெ[illegible]க்குத் தெரியாமலிருப்பதால், அதைநீ யெடுத்துக்கொடுப்[illegible]யாகில், [illegible] சொன்னதுபோலே அங்கே யகப்படுகிற தொகையில் நாலிலொருபாகம் தருகிறேனென்றுசொல்லி அவனை வீட்டுக் கழைத்துக் கொண்டுவந்து அந்த இடங்களைக்காண்பித்தேன், அவனவ்விடத்

திலுள்ள மண்களைவெட்டி முகந்து பார்த்துப்பார்த்து எறிந்துவிட்டு கடைசியாய் ஓர்மூலையைவெட்டினான், அவ்விடத்தில் இரத்தினமுதலிய நகைகட்டிகளும், திரவியங்களும் கணக்கில்லாமற் புதைத்துவைத் திருப்பது தெரியவந்தது, அதில் நாலத்தொருபாகம் அவனுக்குநான் கொடுக்க மனமில்லாமல் மோசஞ்செய்து, என்மனம் இதுகுறித்தில்நன்றுந் தலறி, அந்தத் திரவியங்களிற் கொஞ்சமெடுத்து அவன் முன்னாலே வைத்தேன், அப்போதவன், என்னைப்பார்த்து, இவ்விதமாகக்கொடுத் தால் நான் வாங்கமாட்டேன், நீயெனக்கு இகுரார்செய்தபடியே நாலத்தொருபாகங் கொடுத்தால் வாங்குவேனென்று சொன்னான்.

அதுபோலே [illegible]டாமல், அவனைக் கன்னத்தில் நாலடி யடித்து வெளியே த[illegible]விட்டேன், அவனழுது சத்தம்போட்டுக் கொண்டு போ[illegible], பின்னர், சிறிதுநாட்சென்று, அவனென் னிடத்தி[illegible] யிருந்த கினேகிதஞ் செய்துகொண் டிருந்து ஒரு நாளவன், என்னோடும்சொன்ன தெல்லாமென்னவென்றால், நிலத்திற் புதைத் திருக்கிற கலைனுகள், மற்ற வஸ்துகளெல்லாம் என்னுடைய கண் ணுக்கு நன்றாகத் தெரியவருகிறதென்று சொன்னான், அதுகேட்டு நான், அவனைப்பார்த்து, அப்பேர்ப்பட்ட இல்மை, நீ யெனக்குப்படித் துக் கருகில், நானெவ்விதத்திலும் படிப்பேனென்று சொன்னேன், அதற்கவன், என்னைப்பார்த்து, நல்லது நீ படிக்கவேண்டுமென்றால், அந்த இல்மு அதிக வருத்தமில்லை, மிகவும் இலேசாகத்தா னிருக்கும், அதுவுமொரு சுறுமாவுடைய வேலையாகத்தா னிருக்கும், அதைத் தயார்செய்து யாதாமொருவன் கண்ணி லிட்டுக்கொண்டால், பூமியி லெவ்வெண்ண கலைனுக்கள் இருந்தபோதிலும் கண்ணாடியிற் காண் பதுபோலே கண்ணிற்குத் தெரியவருமென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு நான், அவனைப்பார்த்து அந்தச் சுறுமாவை யென்னு டைய கண்ணிலே தடவு கண்தெரிகிறதா பார்ப்போம் அ[illegible]டி, நமனு னக்குத் [illegible]தரியவந்தா லதிற்பாதித் தொகை யுனக்கு நான் தருகிறே னென்று [illegible]ன்னேன், அதற்கவன், என்னைப்பார்த்து, நல்லது நீயென் னோடுங் காட்டுக்குவந்தால், நானுன்னுடைய கண்ணிலே [illegible] தாம்பிரத் தாற் செய்திருக்கிற சலாகையினால், அந்தச் சுறுமாவை [illegible]யொரு த[illegible] னவ யுன்னுடைய கண்ணிற் போடுகிறேன் பார்த்துக் கொள்ளென்று சொன்னான்.

அதுகேட்டு, அவனோடுமநா னிந்தக் காட்டுக்குவந்ததில், இந்த இரும் புக்கூண் டிருப்பதைக்கண்டு யிருந்த வையுறுனுகி, அவனைப் பார்த்து, இதோ, நேசனே, இந்த இரும்புக்கூண்டு யாருடையதென்று கேட் டேன், அதற்கவன், யாருடையதோ எனக்குத் தெரியாதென்றுசொல் லுவன், சொல்லிப் பின்னர், இந்த மரத்தின் கீழிருந்து கொஞ்சநேரம் பொறுத்துத் தன்னுடைய கழுக்கட்டிலிருந்தோர் சுறுமா டப்பியை யெடுத்துச் செம்புச் சலாகையை அந்த டப்பியில் நனைத்துப் புரட்டி யென்னுடைய கண்ணிலே தடவினான், அப்போ துடனே யெனக்கு இருகண்ணுந் தெரியாமற் போய்விட்டது, பின்னர், நானவனோடும், ஓகே, சி[illegible]கிதனே, நீ யிப்போ தென்னுடைய கண்ணை யென்னசெய் தா[illegible]று கேட்டேன், அதற்கவன், என்னைப் பார்த்து வாக்குமாறி னவ[illegible]பாய்யர்களுக்கு இதுவே தெண்டனையாக இருக்கும், ஆனால், உனக் குக்கண் தெரியவேண்டுமானால், இக்கூண்டி லிருந்து நான் சொல்லுகிற சொல்லைச் சொல்லிக்கொண்டிரு, அந்[illegible]சால் லெவ் வேலையில் யாதொருவருக்குத் தீமைசெய்யாதே, அப்படிநீ தீமை செய்தால், அத்தீமை செய்தவனுக்கே நேரிடுமென்று சொல்லிக் கொண் டிருவென்று சொன்னான்.

அப்போது, நானவனைநோக்கி நல்லது, நீ என்கண்ணுக்கென்னவழி சொல்லுகிறாய் சொல்லென்று கேட்டேன், அதற்கவன், என்னைப்பார்த் து நீ இந்தக் கூண்டிலே சிலநா ளிருப்பாயாகில், இவ்விடத்திற் கொரு நா, ஆண்டவனுடைய கிருபைபெற்றவருமாய்ப், பூமியிற் பின்னவர் கடைசியாய்வருகின்ற முகம்மது நபியவர்களை விசுவா[illegible]வருமா யுள் ளவர் வருவார், அவரிடமாக வுன்னுடைய நடக்கைதனை விபரமாகச் சொல்வாயானால், அவர்கேட் டுன்பேரிலிருந்திருகையாகி(துரைதஞ்) என்ற புள்ளியோரியமிருக்கிறது, அதைக்கொண்டு வந்து, அதினு டைய நீரை யுன்னுடைய கண்ணில் விடுவார், விட்டவுடனே யுன்கண் வெளிச்ச[illegible]ய முன்னிருந்த பாவனையாகி விடுமென்று சொல்லிவிட்டுப் போயினான்.

அன்று முதல் நானவன்சொன்ன சொல்லை யுறுதிகொ[illegible]டு, இந்த இரும்புக்கூண்டில் முப்பது வருஷகாலமாக, அவன்சொன்ன பெரியவ ருடைய வரவைப் பார்த்துக்கொண்டு துன்பத்தை யடைந்து இரே சுகமும், இரேகத்திலுள்ள எலும்புகளும், சதைகளும், சதைகளைச்சார்ந்

த தோல்களும் வற்றிப்போய், வலியும், கடுப்பும் பொறுக்கக் கூடாமல் சத்தம் போட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன், ஆனால், நானிருப்பதைப் பார்த்து வேண்டியவர்கள்வந்தென்னுடைய சங்கதிகளைக் கேட்டுக்கொண்டு போகிறார்களே தவிர, ஒருவராவதென்னுடைய சங்கதியைக்குறித்து நிவர்த்திசெய்யவு மில்லை, இதற்காக யாதொரு ஹிக்குமத்துச் சொல்லவு மில்லையென்று சொன்னார்.

அதுகேட்டு (ஹாத்தி) மிகுந்த மனவருத்தமடைந்து, அப்பெரியவரைப் பார்த்து, ஓகே, பெரியவரே, நீர் யாதொன்றுக்கு மஞ்சாதீர், ஆண்டவனுடைய கிருபையால் நீர்கொண்ட ஆசையை இவ்விதத்திலும் நாளிறைவேற்றுவேனென்று சொல்லிக்கொண் டிருக்கையில், முன்னர் (ஹாத்திமானவரை) பரிஜாதிக ளிவ்விடங் கொண்டுவந்து விட்டுவிட்டுக் (கோஹேஅல்காவுக்குப்) போனார்களே யவர்களை (மலிக்கா அல்ஹன்பார்த்து) முகம் கடுகடுப்பாகி, ஓகே, பரிகளே, நீங்கள் (ஹாத்திமை) யெங்கேவிட்டுவிட்டு வந்தீர்களென்று கோபித்து நீங்க ளிக்ஷணம் (ஹாத்திமிடமாகப்போ[illegible]டிருந்து, அவருடைய வேலைகளெல்லாம் தீர்ந்தபின்பு, அவரை யவருடைய தேசத்துக்குக் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்துவிட்டு இவ்விடம் வரவேண்டியது, அப்படி நீங்கள் செய்யாவிட்டா லுங்களைத் தண்டிப்பேனென்று மிருதுவாக்கிநாகச் சொன்னாள்.

அதுகேட்டவுடனே, அப்பரிகள் (ஹாத்திமிடமாகவந்து) அவர்கள் போய்வந்த சங்கதிகளை யவருக்குத் தெரியப்படுத்திப், பின்னர் (ஹாத்தி[illegible]பார்த்து) நீங்களெவ்விடம்போக யோசித்திருக்கிறீர்களென்று கேட்டா ரதற்கு ஹாத்திம் அப்பரிஜாதிகளைப்பார்த்து நான் (நூறேஷ்) என்றபுல்லெங்கே யிருக்கிறதோ அவ்விடம்போக எண்ணங்கொண்டவனாக இருக்கிறே னென்றுசொன்னார், அதுகேட்டு, அப்பரிகள் (ஹாத்திமைப்பார்த்து) நாங்களும்மை யப்புல் லிருக்கிற[illegible]ட்டி லருகிற் கொண்டுபோய் விட்டு, அதினுடைய அடையாளத்தைத் தெரிவித்துவிட்[illegible] நாங்கள் அதினருகில் வாமற் றூரவிலகிநின்று பின்னர், நாங்க ள[illegible]விட்டுப்போய்ச் சலாமத்தாக வருவீர்களானால் தங்களுடைய பட்டணத்துக்குத் தங்களைக் கொண்டுபோய்ச்சேர்ப்போம், அதுந்தவிர, உங்கள்மேல்வருகிற செய்கைகளை யெங்க ளெஜமாட்டியாகிய (மலிக்காவினிடமாகவும்போய்த்) தெரிவிப்போமென்று சொன்னார்,

கள், அதுகேட்டு (ஹாத்தி) மவர்களைப்பார்த்து, நல்லது, நீங்களிவ்விதமாகச் செ[illegible]ல், அந்தப் புல்லினுடைய குண மென்னவென்று கேட்டார், அதற்கவர்கள் (ஹாத்திமைப்பார்த்துச்) சொன்னது யா[illegible] தெனில்.

ஓகே (ஹாத்திமே) அப்புல்லானது நிலத்திலிருந் தெந்த முளைக்கின்றதோ, அப்போதே அக்காட்டிலுள்ள புட்பசாதிகளெல்லாம் பூத்துச் செவப்புநிறமாகவும், விளக்கின் வெளிச்சம்போலவு மொளிவு பிரகாசமாகும், அப்போது, ஆயிரவிதமான மிருகஜாதிகளும், பாம்புகளும், [illegible]ள்களும், நாற்கால் ஜீவெஜந்துகளும், பறக்கும் பறவைகளு[illegible] புலி கரடிகளும், யானை, சிங்கம், யாளி, இன்னு மிவைபோலுள்ள பலபல மிருகங்களும் அந்தக்காட்டில் வந்துசேர்ந்து கூட்டங்கூட்டமாக அக்காட்டைச் சூழ்ந்துகொண்டிருக்கும், அதனாலே, அவ்விடத்துக்கு யாவராலும் போகமுடியாதென்று சொன்னார்கள், அப்போது (ஹாத்தி) மவர்களைப்பார்த்து, நல்லது, என்னுடைய நலிவை யறியலா மென்று சொல்லி, அப்பரிகளி லொருத்தி தோளின்மேலேறிக்கொண்டு மற்றப் பரிகளுடனே யெழுநாட்பறந்து அக்காட்டி னருகாமையிற் போய்ச்சேர்ந்தார், சேர்ந்து பார்க்கும்போ தவ்விடத்திலொரு பெரிய விசாலமான மயிதானம் காணப்பட்டது, அப்போது (ஹாத்திமானவர்) பரிகளைப்[illegible]ர்த்துக் கேட்டார், ஓகே, பரிகளே, அப்புல்லானது எவ்விடமிருக்கின்றதென்று, அதற்குப் பரிகள், அப்புல் நிலத்திலின்னு முளைக்கின்ற பருவம் இன்னங் கொஞ்சமவேளையிலாவது, அல்லது, இரண்டு மூன்று நாளையிலாவது முளைக்குமென்று சொன்னார்கள், [illegible] பரிகளும் (ஹாத்திமும்) அப்புல் முளைக்கிறவரையில், அவ்விடத்தி லிருந்து கொண்டு, அவ்விடத்திலுள்ள பலபல கனிவர்க்கங்களைப் புசித்துக்கொண் டிருந்தார்கள்.

இப்படி யிருக்கச்சே, ஒருநாள் அந்த நிலத்திலின்றும், அப்புல்லானது முளைத்தது, அதனால், அக்காட்டிலிருக்கிற, புஷ்பஜாதிகளெல்லாம் விளக்கின் வெளிச்சம்போலே பிரகாசமாக இருக்[illegible]தையும், அக்காடு வனாந்திரமெல்லா மிருதமான புட்பவாசனை நிறைந்துபோ[illegible]யிருக்கிறதையும், எல்லா மிருகஜாதிகளும், பறவைஜாதிகளும் வந்து அ[illegible]டைச் சூழ்ந்துகொண்டு சப்புசப்பாக இருக்கிறதையும் (ஹாத்திமானவர் [illegible]) அப்பரிஜாதிகளை நீங்களிவ்விடத்தில் நில்லுங்களென்று,

ஆண்டவனுடைய கிருபையால் அவன்பேரிலே தவக்கலாக்கிப்போ[illegible]கிறேன், பின்னு மவனுடைய செயல்போல் நடக்கிறது நடக்கட்டுமென்று சொல்லிப், பின்னர், தமது தலைப்பாகையில் முடிந்திருந்த[illegible]கிறு[illegible]ரூகருவை அவிழ்த்து வாரி டைக்கிக்கொண்டு, அந்தக் காட்டிலுள்ள நுழைந்து (உ-க) புல்லின் இலைகளைப் பறித்துக்கொண்டு யாதொரு குறைவு குற்ற மில்லாமல் வந்துசேர்ந்தார்.

அதுகண்டு, அப்பரிஜாதிகள் மிகுந்த சந்தோஷத்தை யடைந்து தங்களுக்குள் ஒருவர்க்கொருவர் பேசிக்கொண்டதாவது, இந்தமனுடன் நல்லவிதமான ஆதம் ஜாத்[illegible]இருக்கிறானென்றும், இவரைப்போலொத்த மனுடனைத் தாங்கள் கண்டதுங் கேட்டது மில்லை[illegible]நம் பேசிக்கொண்டு (ஹாத்திமையெடுத்துப்) பறந்து, முன்னிருந்த [illegible]டமாகக் கொண்டுவந்து விட்டார்கள், அங்கே, அக்கிழமனுடன், முன்னிருந்ததுபோலவே யிருக்கின்றார், அவரை (ஹாத்திமானவர்) கூப்பிட்டு, ஓகே, பெரியவரே நீர்சொன்னபுல்லை நான் கொண்டுவந்திருக்கிறேனென்று சொன்னார், அதுகேட்டு கிழவனார் சந்தோஷமொழியாகிய (மருஹபா-மருஹபாவென்றுசொல்லி) மிகுந்த சந்தோஷத்துடனே (ஹாத்திமோடும்) ஓகே,வாலிபரே நீரென்னுடைய இடுக்கந்தீர்த்து என்கண்திறக்கும்படிக்கு உம்முடைய கையால் அந்தப் புல்லைப்பிசைந்து இரண்டுகளிலுமென்று சொன்னார், அதுபோல(ஹாத்திம்) புல்லைப்பிசைந்து இரண்டு கண்களிலும்,இரண்டு மூன்று துளிவிட்டார்; உடனே யவருடைய இரண்டுகண்ணும் பளிச்சென்று வெளிச்சமாயிற்று,

அப்போது, அந்தப் பெரியமனுடன் (ஹாத்திமுடைய) காலில் விழுந்து அழுதார், அவரை (ஹாத்திமானவர் தூக்கித்) கழுத்தோடணைத்துக்கொண்டு, ஓகே, பெரியவரே ஆண்டவன் எவ்விதத்திலும் உம்முடைய சங்கடத்தையும், இடுக்கத்தையுந் தீர்த்து வைத்தான்; ஆதலால், நீரினிச் சவுக்கியத்தை யடையலா மென்றுசொன்னார், அதைக் கேட்டப் பெரியமனுடன் (ஹாதிமைப்பார்த்து) நீ என்னுடைய இடுக்கத்தை[illegible]துன்பத்தையுந் தீர்த்தபடியால், ஆண்டவனுமக்கு வேண்டி[illegible] வல்லமையையும், பெருமையையும், நீண்ட ஆயுளையும் [illegible]ப்பானென்று சொன்னார், அப்போது (ஹாத்திம்) பெரியவரைப் பார்த்து ஓகே, என்னுடைய தோழாகிய தமையனே[illegible]பட்ட